



#### Obsah

#### II *Nelegislatívne akty*

#### ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1602 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel I – Európsky parlament** ..... 1
- ★ **Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1603 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel I – Európsky parlament** ..... 3
- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1604 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II – Európska rada a Rada** ..... 22
- ★ **Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1605 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II – Európska rada a Rada** ..... 23
- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1606 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia** 26
- ★ **Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1607 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry** ..... 28
- ★ **Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1608 z 27. apríla 2017 o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolútoría Komisii za rozpočtový rok 2015** 66

★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1609 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru za rozpočtový rok 2015 .....	101
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1610 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre malé a stredné podniky za rozpočtový rok 2015 .....	103
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1611 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny za rozpočtový rok 2015 .....	105
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1612 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum za rozpočtový rok 2015 .....	107
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1613 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre výskum za rozpočtový rok 2015 .....	109
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1614 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre inovácie a siete za rozpočtový rok 2015 .....	111
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1615 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke týkajúcej sa plnenia všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia .....	113
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1616 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IV – Súdny dvor .....	115
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1617 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IV – Súdny dvor .....	116
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1618 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel V – Dvor audítorov .....	120
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1619 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel V – Dvor audítorov .....	121
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1620 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť .....	124
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1621 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť .....	125
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1622 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor .....	129
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1623 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor .....	130

★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1624 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VII – Výbor regiónov .....	133
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1625 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VII – Výbor regiónov .....	134
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1626 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VIII – európsky ombudsman .....	136
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1627 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VIII – európsky ombudsman .....	137
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1628 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IX – európsky dozorný úradník pre ochranu údajov .....	139
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1629 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IX – európsky dozorný úradník pre ochranu údajov .....	140
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1630 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015 .....	143
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1631 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015 .....	145
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1632 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015 .....	159
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1633 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015 .....	161
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1634 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015 .....	162
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1635 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015 .....	165
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1636 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015 .....	166
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1637 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015 .....	167

★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1638 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015	170
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1639 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015	171
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1640 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015	172
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1641 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015	175
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1642 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015	176
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1643 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015	177
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1644 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015	181
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1645 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej policajnej akadémie (teraz Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva) (CEPOL) za rozpočtový rok 2015	182
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1646 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej policajnej akadémie (teraz Agentúry Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva) (CEPOL) za rozpočtový rok 2015	183
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1647 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej policajnej akadémie (teraz Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva) (CEPOL) za rozpočtový rok 2015	186
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1648 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015	187
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1649 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015	188
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1650 z 27. apríla 2017 o účtovnej uzávierke Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015	192
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1651 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015	193

★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1652 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015 .....	194
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1653 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015 .....	197
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1654 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015 .....	198
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1655 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015 .....	199
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1656 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015 .....	203
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1657 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015 .....	204
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1658 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015 .....	205
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1659 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015 .....	208
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1660 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015 .....	209
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1661 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015 .....	210
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1662 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015 .....	214
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1663 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015 .....	215
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1664 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015 .....	216
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1665 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015 .....	219
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1666 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre kontrolu rybárstva za rozpočtový rok 2015 .....	220

★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1667 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre kontrolu rybníctva za rozpočtový rok 2015 .....	221
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1668 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej agentúry pre kontrolu rybníctva za rozpočtový rok 2015 .....	224
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1669 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015 .....	225
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1670 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015 .....	226
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1671 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015 .....	231
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1672 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015 .....	232
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1673 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015 .....	233
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1674 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015 .....	236
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1675 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015 .....	237
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1676 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015 .....	238
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1677 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015 .....	242
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1678 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015 .....	243
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1679 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015 .....	244

★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1680 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015 .....	249
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1681 z 27. apríla 2017 o absolutoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015 .....	250
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1682 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015 .....	251
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1683 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015 .....	256
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1684 z 27. apríla 2017 o absolutoriu za plnenie rozpočtu Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015 .....	257
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1685 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutoriu za plnenie rozpočtu Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015 .....	258
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1686 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015 .....	261
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1687 z 27. apríla 2017 o absolutoriu za plnenie rozpočtu Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015 .....	262
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1688 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutoriu za plnenie rozpočtu Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015 .....	263
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1689 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015 .....	266
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1690 z 27. apríla 2017 o absolutoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015 .....	267
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1691 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015 .....	268
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1692 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015 .....	271
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1693 z 27. apríla 2017 o absolutoriu za plnenie rozpočtu Európskej železničnej agentúry (teraz Železničná agentúra Európskej únie) za rozpočtový rok 2015 .....	272
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1694 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutoriu za plnenie rozpočtu Európskej železničnej agentúry (teraz Železničná agentúra Európskej únie) za rozpočtový rok 2015 .....	273

★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1695 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej železničnej agentúry (teraz Železničná agentúra Európskej únie) za rozpočtový rok 2015 .....	277
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1696 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015 .....	278
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1697 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015 .....	279
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1698 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015 .....	283
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1699 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015 .....	284
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1700 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015 .....	285
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1701 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015 .....	288
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1702 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015 .....	289
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1703 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015 .....	290
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1704 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015 .....	294
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1705 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015 .....	295
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1706 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015 .....	296
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1707 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015 .....	299
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1708 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015 .....	300



★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1709 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015 .....	301
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1710 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015 .....	302
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1711 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015 .....	303
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1712 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015 .....	304
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1713 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015 .....	307
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1714 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Eurojustu za rozpočtový rok 2015 .....	308
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1715 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Eurojustu za rozpočtový rok 2015 .....	309
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1716 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Eurojustu za rozpočtový rok 2015 .....	312
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1717 z 27. apríla 2017 o absolútorium za plnenie rozpočtu Európskeho policajného úradu (Europol) za rozpočtový rok 2015 .....	313
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1718 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho policajného úradu (Europol) za rozpočtový rok 2015 .....	314
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1719 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho policajného úradu (Europol) za rozpočtový rok 2015 .....	318
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1720 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015 .....	319
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1721 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015 .....	320
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1722 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015 .....	323
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1723 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (v súčasnosti Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž – Frontex) za rozpočtový rok 2015 .....	324

★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1724 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (v súčasnosti Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž – Frontex) za rozpočtový rok 2015 .....	326
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1725 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (v súčasnosti Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž – Frontex) za rozpočtový rok 2015 .....	330
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1726 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015 .....	331
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1727 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015 .....	332
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1728 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015 .....	335
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1729 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015 .....	336
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1730 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015 .....	337
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1731 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015 .....	340
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1732 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015 .....	341
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1733 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015 .....	342
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1734 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015 .....	345
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1735 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015 .....	346
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1736 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015 .....	347
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1737 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015 .....	350
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1738 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015 .....	351

★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1739 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015 .....	352
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1740 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015 .....	355
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1741 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015 .....	356
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1742 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015 .....	357
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1743 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015 .....	360
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1744 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik Fusion for Energy) za rozpočtový rok 2015 .....	361
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1745 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik Fusion for Energy) za rozpočtový rok 2015 .....	362
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2017/1746 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik Fusion for Energy) za rozpočtový rok 2015 .....	366
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1747 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015 .....	367
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1748 z 27. apríla 2017 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015 .....	368
★ Rozhodnutie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1749 z 27. apríla 2017 o účtovnej závierke spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015 .....	371
★ Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ) 2017/1750 z 27. apríla 2017 o absolútoriu za plnenie rozpočtu agentúr Európskej únie za rozpočtový rok 2015: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola .....	372



## II

(Nelegislatívne akty)

## ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1602

z 27. apríla 2017

**o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel I – Európsky parlament**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0270/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení za rozpočtový rok 2015, oddiel I – Európsky parlament <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu vnútorného audítora za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(4)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(5)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a článok 318 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho články 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na rozhodnutie Predsedníctva zo 16. júna 2014 o vnútorných pravidlách pre plnenie rozpočtu Európskeho parlamentu <sup>(7)</sup>, a najmä na ich článok 22,
  - so zreteľom na článok 94, článok 98 ods. 3 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0153/2017),
- A. keďže predseda 4. júla 2016 prijal účtovnú závierku Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2015;
- B. keďže generálny tajomník ako hlavný povolujujúci úradník vymenovaný delegovaním 24. júna 2016 potvrdil, že má primeranú istotu o tom, že zdroje pridelené do rozpočtu Európskeho parlamentu sa použili na plánovaný účel a v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia a že zavedené kontrolné postupy poskytujú potrebné záruky, pokiaľ ide o zákonnosť a riadnosť príslušných operácií;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 354, 27.9.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 10.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(7)</sup> PE 422.541/Bur.

- C. keďže v audite Dvora audítorov sa uvádza, že vo svojom špecifickom hodnotení administratívnych a iných výdavkov v roku 2015 nezistil žiadne významné nedostatky v preskúmaných výročných správach o činnosti a systémoch vnútornej kontroly inštitúcií a orgánov, ktoré sa vyžadujú nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012;
- D. keďže podľa článku 166 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 sa vyžaduje, aby každá inštitúcia Únie prijala všetky vhodné kroky s cieľom reagovať na poznámky pripojené k rozhodnutiu Európskeho parlamentu o absolútoriu,
1. udeľuje svojmu predsedovi absolútorium za plnenie rozpočtu Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

---

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1603****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel I – Európsky parlament**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel I – Európsky parlament,
  - so zreteľom na článok 94, článok 98 ods. 3 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0153/2017),
- A. keďže účtovník Európskeho parlamentu vo svojom schválení konečnej účtovnej závierky konštatoval, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka vyjadruje pravdivo a verne zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu Európskeho parlamentu a že nezistil žiadne okolnosti, ktoré by boli dôvodom na vznesenie výhrad;
- B. keďže v súlade s bežným postupom bolo administratíve Európskeho parlamentu zaslaných 129 otázok a Výbor pre kontrolu rozpočtu (CONT) dostal a verejne prediskutoval písomné odpovede za prítomnosti podpredsedu zodpovedného za rozpočet, generálneho tajomníka a vnútorného audítora;
- C. keďže kontrola, najmä formou každoročného postupu udeľovania absolútoría, je nevyhnutná na zabezpečenie toho, aby politické vedenie a administratíva Európskeho parlamentu niesli zodpovednosť voči občanom Únie; keďže z hľadiska kvality, efektívnosti a účinnosti pri hospodárení s verejnými financiami stále existuje priestor na zlepšovanie; keďže zásada zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov by mala byť základným prvkom vykonávania rozpočtu,

**Dohľad nad rozpočtovým a finančným hospodárením Európskeho parlamentu**

1. konštatuje, že formálny systém dohľadu nad rozpočtovým a finančným hospodárením Európskeho parlamentu pozostáva zo štyroch hlavných zložiek:
  - a) schválenie konečnej účtovnej závierky účtovníkom Európskeho parlamentu;
  - b) výročné správy vnútorného audítora a jeho stanovisko k systému vnútornej kontroly;
  - c) posúdenie administratívnych a iných výdavkov v prípade všetkých inštitúcií Únie vrátane Európskeho parlamentu jeho externým audítorom, t. j. Dvorom audítorov, a
  - d) postup udelenia absolútoría, ktorý pripravuje výbor CONT a ktorého výsledkom je rozhodnutie Európskeho parlamentu o udelení absolútoría predsedovi p Európskeho parlamentu;
2. berie na vedomie, že výročná správa vnútorného audítora obsahuje zistenia založené na špecifickej auditorskej činnosti; jeho účelom je zlepšiť rozpočtové a finančné hospodárenie, ale nie poskytnúť komplexný obraz o rozpočtovom a finančnom hospodárení Európskeho parlamentu; poznamenáva tiež, že správa Dvora audítorov predstavuje výsledky len malej vzorky (16 operácií) zo všetkých operácií Európskeho parlamentu;
3. chápe, že pomerne malú pozornosť, ktorú Dvor audítorov venuje operáciám Európskeho parlamentu, možno vo všeobecnosti vysvetliť nízkou chybovosťou v prípade administratívnych výdavkov;
4. poukazuje však na to, že hoci je chybovosť mimoriadne nízka, riziko poškodenia dobrej povesti je relatívne veľké vzhľadom na to, že takéto finančné a rozpočtové chyby by mohli negatívne ovplyvniť obraz inštitúcie;
5. dodáva, že v poslednom období by sa v dôsledku všeobecne pociťovanej potreby zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti udeľovania absolútoría nemali obmedzovať na odhaľovanie nezrovnalostí, ale mali by zahŕňať aj meranie konkrétnej výkonnosti a výsledkov, a že aj toto má osobitný význam v prípade Európskeho parlamentu, keďže nedostatočné výsledky majú priamy vplyv na dobrú povest tejto inštitúcie;

6. konštatuje, že v tejto súvislosti znamená práca, ktorú vykonáva Európsky parlament v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría, príležitosť dôkladnejšie sa zaoberať účtovnou závierkou, ktorú vypracovala administratíva Európskeho parlamentu; vyzýva na posilnenie interných odborných znalostí v oblasti účtovných závierok a auditu, ktoré môžu spravodajcovia využiť pri príprave svojich správ o absolútoriu;

#### Účtovná závierka Európskeho parlamentu

7. konštatuje, že konečné rozpočtové prostriedky Európskeho parlamentu na rok 2015 celkovo predstavujú 1 794 929 112 EUR, resp. 19,78 % okruhu 5 viacročného finančného rámca <sup>(1)</sup> vyčlenených na administratívne výdavky inštitúcií Únie ako celku na rok 2015, čo predstavuje zvýšenie o 2,2 % v porovnaní s rozpočtom na rok 2014 (1 755 631 742 EUR);
8. konštatuje, že celkové príjmy zapísané v účtovnej závierke k 31. decembru 2015 boli 176 367 724 EUR (2014: 174 436 852 EUR) vrátane pripísaných príjmov vo výške 27 988 590 EUR (2014: 26 979 032 EUR);
9. poukazuje na to, že štyri kapitoly predstavovali 71 % celkovej výšky záväzkov: kapitola 10 (Členovia inštitúcie), kapitola 12 (Úradníci a dočasní zamestnanci), kapitola 20 (Budovy a súvisiace náklady) a kapitola 42 (Výdavky, ktoré sa vzťahujú na asistentskú výpomoc); konštatuje, že podľa toho sa výdavky Európskeho parlamentu vyznačujú vysokou mierou kontinuity, sú prevažne spojené s odmenami poslancov a zamestnancov, upravenými podľa služobného poriadku a ostatných zmluvných záväzkov;
10. berie na vedomie údaje, na základe ktorých sa vykonala účtovná závierka Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2015, a to:

#### a) Disponibilné rozpočtové prostriedky (v EUR)

rozpočtové prostriedky na rok 2015:	1 794 929 112
neautomatické prenosy z rozpočtového roka 2014:	—
automatické prenosy z rozpočtového roka 2014:	277 911 825
rozpočtové prostriedky zodpovedajúce pripísaným príjmom za rok 2015:	27 988 590
prenosy zodpovedajúce pripísaným príjmom z roku 2014:	106 077 150
Spolu:	2 206 906 677

#### b) Použitie rozpočtových prostriedkov v rozpočtovom roku 2015 (v EUR)

záväzky:	2 176 992 756
vykonané platby:	1 770 807 099
automaticky prenesené rozpočtové prostriedky vrátane prostriedkov pochádzajúcich z pripísaných príjmov:	392 379 176
neautomaticky prenesené rozpočtové prostriedky:	—
zrušené rozpočtové prostriedky:	43 720 402

#### c) Rozpočtové príjmy (v EUR)

prijaté v roku 2015:	176 367 724
----------------------	-------------

d) Celková súvaha k 31. decembru 2015 (v EUR)	1 511 058 599
---	---------------

11. konštatuje, že v roku 2015 bolo viazaných 99,1 % rozpočtových prostriedkov zapísaných v rozpočte Európskeho parlamentu, pričom miera zrušenia dosiahla 0,9 %, a že podobne ako v predchádzajúcich rozpočtových rokoch sa dosiahla veľmi vysoká miera plnenia rozpočtu;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).



12. upriamuje pozornosť na skutočnosť, že zrušené rozpočtové prostriedky predstavovali celkovo 41 422 684 EUR, pričom veľká časť týchto zrušení súvisela s platmi a výdavkami na budovy;
13. konštatuje, že zberný presun predstavoval 71 000 000 EUR, čo predstavuje 4 % z celkových rozpočtových prostriedkov presunutých z okruhov predbežných rozpočtových prostriedkov a z iných zdrojov s cieľom podporiť financovanie ročných splátok nájomného za budovu Konrad Adenauer; naliehavo vyzýva, aby sa politika Európskeho parlamentu v oblasti budov stanovila dostatočne jasne ako súčasť rozpočtovej stratégie; domnieva sa, že úroveň zberného presunu je veľmi vysoká; je pevne presvedčený, že účinné rozpočtové hospodárenie by malo tieto presuny obmedziť na úplné minimum; vyzýva v tejto súvislosti Dvor audítorov, aby vypracoval správu o politike Európskeho parlamentu v oblasti budov;

#### **Výroky Dvora audítorov o spoľahlivosti účtovnej závierky za rok 2015 a o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií súvisiacich s touto účtovnou závierkou**

14. konštatuje, že z audítorských dôkazov celkovo vyplýva, že výdavky na administratívu nie sú ovplyvnené významnou chybovosťou, ale že na základe siedmich vyčíslených chýb predstavuje odhadovaná chybovosť v okruhu 5 VFR určenom na administratívu 0,6 % (zvýšenie oproti 0,5 % v roku 2014);
15. je veľmi znepokojený zistením Dvora audítorov, že zo 151 preskúmaných operácií všetkých inštitúcií Únie 22 (14,6 %) obsahovalo chyby; konštatuje však, že z týchto 22 operácií bolo len sedem chýb vyčíslených, a teda malo finančné dôsledky, výsledkom čoho je odhadovaná chybovosť 0,6 %;
16. ďalej berie na vedomie osobitné zistenia týkajúce sa Európskeho parlamentu, ktoré sú uvedené vo výročnej správe Dvora audítorov za rok 2015; berie na vedomie, že Dvor audítorov zistil nedostatky v kontrolách schválenia a úhrady výdavkov vynaložených v roku 2014; tieto nedostatky sa týkali len jednej zo 16 skúmaných operácií Európskeho parlamentu súvisiacich s určitými politickými skupinami a boli zúčtované v roku 2015;
17. berie na vedomie odpovede, ktoré poskytol Európsky parlament Dvoru audítorov v námietkovom konaní; žiada Dvor audítorov, aby priebežne informoval príslušný výbor o vykonávaní svojho odporúčania s cieľom poskytovať lepšie usmernenia a preskúmať existujúci rámec kontroly čerpania rozpočtových prostriedkov vyčlenených pre politické skupiny;

#### **Výročná správa vnútorného audítora**

18. konštatuje, že na otvorenej schôdzi príslušného výboru s vnútorným audítorom, ktorá sa konala 30. januára 2017, vnútorný audítor predložil svoju výročnú správu a uviedol, že v roku 2015 prijal správy týkajúce sa týchto tém:
  - kroky nadväzujúce na nedoriešené opatrenia zo správ o vnútornom audite,
  - Etický kódex viacjazyčnosti,
  - meranie operačnej efektivity a výkonnosti IT,
  - systém finančného hospodárenia (FMS),
  - proces vymáhania dlhu,
  - riadenie kontinuity činností,
  - inventár dátového centra IT a riadenie externého odborného poradenstva;
19. berie na vedomie stanoviská vnútorného audítora a súhlasí s nimi, pokiaľ ide o potrebu:
  - vypracovať odôvodnený návrh na aktualizáciu Etického kódexu viacjazyčnosti pre tlmočnicke služby, ktorého súčasťou budú osobitné ustanovenia o plánovaní stretnutí súvisiacich s trialógom,
  - vylepšiť regulačný rámec vzťahujúci sa na schôdze s tlmočením vrátane: lepšieho zosúladenia existujúcich súborov pravidiel; opatrení na rovnomernejšie rozloženie dopytu počas týždňa a na určenie a zaplnenie nedostatočne využitých časových úsekov; zdôrazňuje potrebu znížiť počet schôdzí zrušených v poslednej chvíli, pretože to vedie k výrazne zlému pridelovaniu zdrojov,
  - vypracovať relevantné kritériá a orientačné limity na začatie súdnych konaní a na odpustenie dlhov a predložiť ich na schválenie hlavnému povolujuúcemu úradníkovi vymenovanému delegovaním,
  - vytvoriť primerané riadenie a politiku (vrátane inštitucionálnych usmernení a praktických dojednaní) na riadenie kontinuity činností;

20. konštatuje, že na konci roku 2015 po nadväzujúcich auditoch zostali nedokončené štyri opatrenia vyplývajúce z preskúmania rámca vnútornej kontroly, všetky predstavujúce mierne riziko, pričom v prípade jedného z nich bol termín dokončenia odložený na rok 2017 v kontexte nového systému finančného hospodárenia Európskeho parlamentu; vyzýva vnútorného audítora, aby priebežne informoval výbor CONT o pokroku dosiahnutom v prípade týchto opatrení;
21. žiada vnútorného audítora, aby sa pri predkladaní výročnej správy zameral viac na tie aspekty, v ktorých sa vyskytli nedostatky a/alebo nezrovnalosti; takisto žiada vnútorného audítora, aby sprístupnil svoje správy o nadväzných opatreniach, vývoji a riešeníach týkajúcich sa problémov zistených počas jeho funkčného obdobia Výboru pre kontrolu rozpočtu; žiada generálneho tajomníka, aby zaviedol postupy hodnotenia výkonnosti a výsledkov;

#### **Opatrenia prijaté v nadväznosti na uznesenie o absolutóriu za rok 2014**

22. berie na vedomie písomné odpovede na uznesenie o absolutóriu za rok 2014, ktoré boli 20. októbra 2016 poskytnuté výboru CONT, a prezentáciu generálneho tajomníka týkajúcu sa rozličných otázok a žiadostí súvisiacich s uznesením Európskeho parlamentu o absolutóriu za rok 2014, ako aj výmenu názorov s poslancami, ktorá nasledovala; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že na mnohé tieto žiadosti sa nenadviazalo a že neboli poskytnuté dôvody ani vysvetlenie; zdôrazňuje, že je dôležité mať možnosť diskutovať častejšie s generálnym tajomníkom vo výbore CONT o otázkach súvisiacich s rozpočtom Európskeho parlamentu a jeho plnením;
23. berie na vedomie nesúlad medzi dátumami predloženia návrhu správy Európskeho parlamentu o absolutóriu a možného predloženia dodatočných otázok generálnemu tajomníkovi; žiada generálneho tajomníka, aby poskytol odpovede na dodatočné otázky pred termínom predkladania pozmeňujúcich návrhov a, v prípade potreby, pred hlasovaním vo výbore;

#### **Absolutórium Európskeho parlamentu za rok 2015**

24. berie na vedomie výmenu názorov medzi podpredsedom zodpovedným za rozpočet, generálnym tajomníkom a výborom CONT za prítomnosti člena Dvora audítorov a vnútorného audítora, ktorá sa uskutočnila 30. januára 2017;
25. vyjadruje spokojnosť so záväzkom administratívy Európskeho parlamentu neustále zlepšovať, a to efektívnym spôsobom, výkonnosť útvarov Európskeho parlamentu ako celku, hoci sa zároveň domnieva, že zavedenie zmien do praxe niekedy trvá pridlho;
26. konštatuje, že Európsky parlament, ktorý každého občana stojí 3,60 EUR ročne, sa pri porovnaní s ostatnými parlamentnými systémami nemusí hanbiť, najmä preto, že tretina nákladov pripadá na základné podmienky (viacjazyčnosť a počet pracovísk), ktoré môže sám Európsky parlament ovplyvniť len v obmedzenej miere a ktoré sa v prípade iných parlamentov týmto spôsobom nevyskytujú;
27. konštatuje však, že pozornosť venovaná zostavovaniu rozpočtu na základe výkonnosti je v jednotlivých generálnych riaditeľstvách rôzna, pričom je dostatočná napr. v rámci generálneho riaditeľstva pre financie (GR FINS), ale v iných útvaroch administratívy je stále v predbežnom štádiu; vyzýva generálneho tajomníka, aby zabezpečil, že v celej administratíve budú stanovené a monitorované jasné, merateľné ciele;
28. berie na vedomie odpoveď generálneho tajomníka týkajúcu sa prístupnosti aplikácie ePetition pre poslancov a širokú verejnosť, ako aj správy právnej služby; žiada generálneho tajomníka, aby informoval o opatreniach nadväzujúcich na odporúčania právnej služby;
29. víta pozornosť, ktorú administratíva venuje udržateľnosti, najmä v rámci postupov verejného obstarávania; konštatuje však, že po nadobudnutí účinnosti novej smernice o verejnom obstarávaní<sup>(1)</sup> je možné zvýšiť váhu kritérií týkajúcich sa sociálnej a environmentálnej udržateľnosti v pomere ku kritériu najnižšej ceny;
30. vyzýva generálneho tajomníka, aby predložil akčný plán zameraný na to, ako uplatňovať kritériá trvalej udržateľnosti v postupoch verejného obstarávania Európskeho parlamentu, a aby v tejto súvislosti zahrnul medzi nástroje aj hodnotenie využívania zeleného verejného obstarávania;

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).

31. berie na vedomie, že podľa Dvora audítorov predstavujú náklady na geografickú rozptýlenosť Európskeho parlamentu 114 miliónov EUR ročne, a berie na vedomie zistenie, že podľa svojho uznesenia z 20. novembra 2013 o umiestnení sídiel inštitúcií Európskej únie<sup>(1)</sup> bolo 78 % všetkých služobných ciest zamestnancov Európskeho parlamentu podliehajúcich služobnému poriadku priamym dôsledkom geografického rozptýlenia Európskeho parlamentu; pripomína, že vplyv tohto rozptýlenia na životné prostredie predstavuje odhadom 11 000 až 19 000 ton emisií CO<sub>2</sub>; vyzýva predsedníctvo, aby požiadalo generálneho tajomníka, aby bez odkladu vypracoval plán na zavedenie jediného sídla Európskeho parlamentu; opakuje svoju výzvu Európskemu parlamentu a Rade, aby s cieľom vytvoriť dlhodobé úspory riešili potrebu plánu na zavedenie jediného sídla, ako Európsky parlament uviedol v niekoľkých predchádzajúcich uzneseniach; domnieva sa, že vystúpenie Spojeného kráľovstva a potreba premiestniť európske agentúry, ktorých sídlo sa v súčasnosti nachádza v Spojenom kráľovstve, by mohli byť mimoriadnou príležitosťou riešiť viaceré záležitosti súčasne; poukazuje však na článok 341 ZFEÚ, podľa ktorého sa sídlo inštitúcií Únie určí po vzájomnej dohode vlád členských štátov, a ustanovenie protokolu č. 6 pripojeného k Zmluve o EÚ a ZFEÚ, podľa ktorého má Európsky parlament sídlo v Štrasburgu; pripomína, že riešenie spočívajúce v jednom sídle by si vyžadovalo zmenu zmluvy;
32. pripomína odpoveď administratívy na otázku č. 75 v dotazníku týkajúcom sa udelenia absolutória Európskemu parlamentu za rok 2013, a to že sa rozhodla skončiť s „dlhodobými služobnými cestami ..., ... čo povedie k významným úsporám“, považuje však za veľmi rozporuplnú skutočnosť, že 13 zamestnancov je v súčasnosti na dlhodobých služobných cestách; domnieva sa, že dlhodobá služobná cesta zamestnanca, ktorá zahŕňa príspevok na expatriáciu a diéty, na mieste, kde daný zamestnanec už žil a pracoval, je nehanebné zneužívanie peňazí daňovníkov a je v rozpore so služobným poriadkom; požaduje objasnenie podmienok každej dlhodobej služobnej cesty, a najmä zverejnenie dôvodov a nákladov danej dlhodobej služobnej cesty;
33. pripomína, že všetci úradníci a iní zamestnanci Únie, ktorí pracujú v kabinetoch, musia v súlade s pravidlami stanovenými v služobnom poriadku vykonávať svoje úlohy výlučne so zreteľom na záujmy Únie; poukazuje na to, že úradníci Únie sú platení z peňazí daňovníkov, ktoré nie sú určené na financovanie tlačových zamestnancov alebo iných zamestnancov presadzujúcich akékoľvek vnútroštátne politické záujmy predsedu; vyzýva predsedníctvo, aby do predpisov Európskeho parlamentu zaviedlo jasné ustanovenia;
34. berie na vedomie rozhodnutie predsedu z 21. októbra 2015, ktorého zámerom bolo vymenovať ľudí na riadiace pozície v Európskom parlamente bez dodržania postupov, a to najmä bez výzvy na podávanie prihlášok; konštatuje, že toto rozhodnutie nie je v súlade s pravidlami (odpoveď administratívy v súvislosti s druhým dotazníkom výboru CONT); trvá na tom, aby toto rozhodnutie predsedu bolo oficiálne zrušené;
35. konštatuje, že predseda 15. decembra 2015 sám sebe udelil oprávnenie prideliť neobmedzený osobitný príspevok pre zamestnancov svojej kancelárie, ktorého výška prekračuje súčasný príspevok na kanceláriu, napriek tomu, že služobný poriadok neobsahuje žiadne ustanovenie o takomto osobitnom príspevku; znovu sa vracia k otázke zákonnosti takéhoto oprávnenia a platnosti osobitných príspevkov; žiada, aby sa zvažilo, či by sa uvedené rozhodnutie nemalo zrušiť;

#### *Riadenie programu príspevkov pre skupiny návštevníkov*

36. berie na vedomie skutočnosť, že predsedníctvo prijalo 24. októbra 2016 prepracované pravidlá o vyplácaní finančných príspevkov pre sponzorované skupiny návštevníkov;
37. víta skutočnosť, že sa tým značne obmedzujú platby v hotovosti a zavádzajú povinné elektronické prevody, čím sa znižuje riziko krádeže, ako aj poškodenia dobrej povesti Európskeho parlamentu, pričom sa však stále zachováva značná flexibilita; podporuje zámer predsedníctva zhodnotiť revidovaný systém po jednom roku vykonávania; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že je možné menovať asistentov poslancov, aby dostávali platby na svoje osobné účty a potvrdzovali výdavky skupiny; vyjadruje znepokojenie nad tým, že to kladie zbytočnú právnu a finančnú zodpovednosť na akreditovaných asistentov poslancov a vystavuje ich potenciálnym rizikám; naliehavo vyzýva predsedníctvo, aby prednostne túto záležitosť opätovne preskúmalo;
38. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európsky parlament udelil absolutórium svojmu predsedovi za plnenie rozpočtu Európskeho parlamentu za rozpočtový rok 2014 a v poslednej chvíli vypustil dôležité odseky, ktoré vyvolávali ďalšie otázky týkajúce sa politických činností predsedu a jeho krokov týkajúcich sa financií počas európskych volieb v roku 2014;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 436, 24.11.2016, s. 2.

**Register transparentnosti a konflikt záujmov**

39. víta čoraz väčšiu pozornosť, ktorú médiá a verejnosť venujú Európskemu parlamentu a jeho administratíve; konštatuje však, že pre niektorých novinárov je ťažké získať špecifické informácie, ktoré hľadajú; poukazuje na to, že transparentnosť Európskeho parlamentu a jeho administratívy má kľúčový význam pre legitímnosť inštitúcie a že by sa mal zlepšiť prístup k informáciám, avšak v každom prípade v súlade s pravidlami o ochrane osobných údajov;
40. vyzýva predsedníctvo, aby na webovej stránke Európskeho parlamentu uverejnilo príslušné dokumenty, ktoré mu predkladá generálny tajomník, v strojovo čitateľnom formáte, pokiaľ tomu nebráni povaha informácií, ktoré sú v nich obsiahnuté, ako je to napríklad pri ochrane osobných údajov;
41. zdôrazňuje potrebu transparentnejšej a prístupnejšej práce interných rozhodovacích orgánov Európskeho parlamentu, najmä predsedníctva; žiada, aby programy schôdzí predsedníctva boli včas zverejňované na intranete a aby zápisnice zo schôdzí boli zverejňované rýchlejšie; konštatuje, že nie je potrebné čakať na ich preklad do všetkých jazykov;
42. pripomína povinnosť poslancov okamžite informovať administratívu o akýchkoľvek zmenách v ich vyhláseniach o záujmoch;
43. žiada generálneho tajomníka, aby postúpil toto uznesenie predsedníctvu a upozornil na všetky požiadavky týkajúce sa krokov alebo rozhodnutí predsedníctva; vyzýva generálneho tajomníka, aby vypracoval akčný plán a harmonogram, ktorý by predsedníctvu umožnil prijímať opatrenia nadväzujúce a/alebo reagujúce na odporúčania uvedené v uzneseniach Európskeho parlamentu o absolutóriu a aby začlenil výsledky do výročného dokumentu o monitorovaní; žiada generálneho tajomníka, aby včas informoval Výbor pre rozpočet a CONT o všetkých projektoch s veľkým vplyvom na rozpočet, ktoré boli predložené predsedníctvu;
44. domnieva sa, že poslanci by mali mať možnosť používať webovú stránku Európskeho parlamentu na to, aby zaisťovali svojim voličom čo najväčšiu transparentnosť svojich činností, a vyzýva preto generálneho tajomníka, aby vytvoril systém, ktorý by poslanci mohli používať na uverejňovanie podrobných informácií o svojich stretnutiach so zástupcami záujmových skupín; a naliehavo vyzýva generálneho tajomníka, aby to umožnil bez ďalších odkladov, ako už Európsky parlament žiadal vo svojom uznesení o absolutóriu za rok 2014;
45. vyzýva predsedníctvo, aby vypracovalo a zverejnilo pravidlá týkajúce sa použitia príspevku na všeobecné výdavky (PVV);
46. berie na vedomie nízku mieru informovanosti poslancov o možnosti vrátiť prebytok z príspevku na všeobecné výdavky; pripomína poslancom, že príspevok na všeobecné výdavky nepredstavuje dodatočný osobný plat; žiada generálneho tajomníka, aby prioritne propagoval túto možnosť; naliehavo vyzýva poslancov, aby prebytky vrátili na konci svojho funkčného obdobia;
47. rovnako vyzýva generálneho tajomníka, aby poslancom, ktorí by chceli na svojich webových stránkach uverejňovať údaje o vyplatení akýchkoľvek iných príspevkov Európskeho parlamentu, poskytol zodpovedajúce záznamy údajov, ktoré by bolo možné ľahko znovu spracovať;
48. ďalej vyzýva generálneho tajomníka, aby bol podobne nápomocný politickým skupinám, ktoré prejavia záujem;
49. konštatuje, že na webovej stránke Európskeho parlamentu je prístupný celý rad dokumentov týkajúcich sa rozhodnutia o uznaní európskych politických strán a európskych politických nadácií spolu s podrobnými informáciami o konečnej sume financovania; žiada Európsky parlament, aby požiadal Komisiu o predloženie návrhu na revíziu súčasného právneho aktu Únie o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických strán a nadácií (<sup>(1)</sup>), ktorý by obsahoval prísnejšie požiadavky na vytvorenie európskych politických nadácií s cieľom predchádzať zneužívaniu;
50. víta zavedenie osobitného formulára pre spravodajcov, v ktorom môžu uviesť, ktorí zástupcovia záujmových skupín ovplyvnili ich správy (legislatívna stopa);
51. pripomína svoju požiadavku na administratívu Európskeho parlamentu o predloženie správy o používaní priestorov Európskeho parlamentu záujmovými skupinami a inými externými organizáciami;

(<sup>1</sup>) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 z 22. októbra 2014 o štatúte a financovaní európskych politických strán a európskych politických nadácií (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 1).

52. vyjadruje znepokojenie nad tým, že bude zrejme potrebné ďalšie zlepšenie kódexu správania poslancov s cieľom predchádzať konfliktom záujmov, pričom by sa mala venovať osobitná pozornosť:
- plateným vedľajším zamestnaniam poslancov,
  - lobistickým aktivitám bývalých poslancov zameraným na európske inštitúcie počas obdobia, v ktorom majú nárok na prechodný príspevok,
  - registrácii vyhlásení poslancov o záujmoch,
  - zloženiu a právomociam poradného výboru;

### **Generálne riaditeľstvo pre komunikáciu**

53. víta vypracovanie ukazovateľov na meranie výkonnosti komunikačných činností Európskeho parlamentu a vyzýva generálneho tajomníka, aby v správe o činnosti Európskeho parlamentu za rok 2016 venoval osobitnú kapitolu účinnosti tohto nového prístupu v oblasti komunikácie založeného na výkonnosti;
54. podporuje rôzne programy zamerané na uľahčenie návštev novinárov a občanov, ktorí by sa chceli dozvedieť viac o činnostiach Európskeho parlamentu;
55. pripomína v tomto ohľade svoju požiadavku vyjadrenú pri udelení absolutória za rok 2014, v ktorej bolo uvedené, že webové stránky Európskeho parlamentu sú naďalej pre užívateľov zle použiteľné, ťažko sa na nich orientuje a že doteraz nezohľadňujú najnovší technologický vývoj, v dôsledku čoho je ťažké nájsť na nich rýchlo príslušné informácie; taktiež bolo poukázané na to, že vzhľadom na význam komunikácie s európskymi občanmi webové stránky neprispievajú k zlepšeniu obrazu Európskeho parlamentu v očiach širokej verejnosti;
56. vyzýva Generálne riaditeľstvo pre komunikácie (GR COMM), aby vytvorilo účinnejšie a pre užívateľov praktickejšie webové stránky, ktorých súčasťou bude účinnejší internetový vyhľadávač, ktorý zvýši povedomie verejnosti o Európskom parlamente a bude vo väčšej miere priamo reagovať na potreby a záujmy občanov; konštatuje, že boli dosiahnuté len priemerné výsledky napriek tomu, že boli vynaložené značné zdroje;
57. vyjadruje obavy v súvislosti s účinnosťou komunikačnej stratégie Európskeho parlamentu; vyzýva v tejto súvislosti na obsiahlu revíziu súčasnej stratégie a najmä na aktívnejší prístup k tým, ktorí sa automaticky nezaujímajú o činnosti Európskeho parlamentu alebo sú možno voči jeho fungovaniu dokonca skeptickí; vyzýva generálneho tajomníka, aby vypracoval novú stratégiu s cieľom rozšíriť jej záber a zapojiť aj týchto občanov, a to aj uľahčením prístupu k informáciám, primerane riešiť neopodstatnené predsudky voči Európskemu parlamente, bez toho, aby sa organizovali zbytočné a nákladné propagačné kampane;
58. zdôrazňuje, že je potrebné nanovo vymedziť poslanie informačných kancelárií Európskeho parlamentu optimalizovaným používaním nových komunikačných technológií a vzorcov a využitím ich výhodnej geografickej polohy, t. j. v blízkosti občanov, na ďalšie posilnenie činností na miestnej úrovni, ako sú diskusie s poslancami a občianskou spoločnosťou, s cieľom vypočuť si názory ľudí a spolupracovať s nimi; zdôrazňuje, že internetová rozprava a pozornosť médií vyvolaná takýmito podujatiami by mohli prispieť k tomu, aby sa záber oslovených občanov ešte rozšíril; konštatuje, že náklady na budovy a zamestnancov v prípade informačných kancelárií v členských štátoch sú neúmerne vysoké oproti tomu, koľko peňazí sa vynakladá na hlavné funkcie týchto kancelárií; vyzýva generálneho tajomníka, aby na konci roka 2017 predložil výboru CONT podrobnú správu o činnostiach a financiách informačných kancelárií v Bruseli aj v Štrasburgu s osobitným dôrazom na to, akú pridanú hodnotu vytvárajú;
59. vyjadruje znepokojenie nad odpoveďami na otázky na písomné zodpovedanie týkajúce sa informačných kancelárií Európskeho parlamentu v niektorých členských štátoch, pretože vo väčšine prípadov vzniká z plnenia skutočných cieľov a úloh týchto kancelárií len zlomok ich prevádzkových nákladov, zatiaľ čo najväčší podiel peňazí sa vynakladá na prenájom kancelárií a platy a cestovné výdavky ich zamestnancov;
60. vyzýva generálneho tajomníka, aby zlepšil vnútornú komunikáciu medzi rôznymi generálnymi riaditeľstvami, aby sa tak napríklad o rozvoji nového dôležitého nástroja, akým je tzv. legislatívny vlak, dozvedela široká verejnosť tak v rámci inštitúcie, ako aj mimo nej;

### *Cena LUX*

61. víta spoločnú prezentáciu vo výbore CONT a Výbore pre kultúru a vzdelávanie o prieskume, ktorý sa uskutočnil na základe požiadavky pri udeľovaní absolutória za rok 2013, aby sa zistilo, či je Cena LUX dobre známa a ako je prípadne vnímaná v príslušných členských štátoch, a prezentáciu získaných poznatkov;

62. pripomína, že prieskum sa hlavne týkal informovanosti poslancov EP a filmových tvorcov o Filmovej cene LUX, ktorej cieľom je ukázať občanom odhodlanie Európskeho parlamentu týkajúce sa spoločných hodnôt, ako sú ľudské práva a solidarita, ako aj jeho záväzok voči kultúrnej a jazykovej rozmanitosti;
63. konštatuje, že miera záujmu o prieskum bola nízka, zapojilo sa 18 % všetkých poslancov Európskeho parlamentu, t. j. 137 poslancov zo všetkých politických skupín a členských štátov, a spomedzi týchto poslancov viac ako 90 % vie o Filmovej cene LUX, 75 % chápe jej účel a viac ako 80 % ju vníma pozitívne;
64. nie je presvedčený o správnosti metódy výberu, ktorou poslanci rozhodujú o nomináciách a konečnej voľbe nositeľa ceny, a vyzýva predsedníctvo, aby predložilo správu o alternatívnych modeloch na dosiahnutie želaných výsledkov, napríklad podporovaním obdobnej iniciatívy samotných organizácií filmových tvorcov;
65. poznamenáva, že hoci sa v priebehu rokov počet divákov zvýšil, počet 43 000 v celej Únii je stále veľmi nízky a vyvoláva pochybnosti o tom, či má Cena Lux opodstatnenie;

### **Dom európskej histórie**

66. vyjadruje poľutovanie nad opakovaným odkladaním otvorenia Domu európskej histórie, ktoré bolo pôvodne plánované na marec 2016, následne odložené na september a november 2016 a teraz je naplánované na 6. mája 2017;
67. so znepokojením berie na vedomie pokračujúce diskusie o povahe dočasných výstav; zdôrazňuje význam akademickej nezávislosti Domu európskej histórie z hľadiska obsahu a prezentácie výstav, o ktorých by sa malo rozhodovať výlučne na základe muzeálnych a historických kritérií;
68. teší ho, že Dom európskej histórie podľa odhadov uvíta 250 000 návštevníkov ročne; poukazuje na to, že ročné prevádzkové náklady tohto zariadenia sa vopred odhadujú na 13,3 milióna EUR; vyjadruje znepokojenie nad pomerne nízkym počtom návštevníkov v porovnaní s vysokými prevádzkovými nákladmi so zreteľom na to, že v roku 2015 Európsky parlament uvítal 326 080 návštevníkov a prevádzkové náklady predstavovali len 4,3 milióna EUR;
69. poznamenáva, že zriadením Parlamentária a otvorením Domu európskej histórie sa Parlament a jeho okolie stáva pre občanov a turistov atrakciou, ktorá prinesie lepšie znalosti o úlohe Európskeho parlamentu a ktorá bude pre občanov dôkazom toho, že Parlament je oddaný spoločným hodnotám, ako sú ľudské práva a solidarita; žiada, aby predsedníctvo zvážilo možnosť začať dialóg s miestnymi orgánmi s cieľom zistiť, ako by tieto orgány mohli prispieť k financovaniu a správe Domu európskej histórie;
70. vyzýva predsedníctvo, aby zvážilo takú zmenu vedenia Domu európskej histórie, aby sa viac uplatňoval medziinštitucionálny prístup, a preskúmalo možnosť ďalšej spolupráce s ostatnými inštitúciami Únie, najmä s Komisiou a Radou;
71. víta rozhodnutie Komisie prispievať na prevádzkové náklady Domu európskej histórie sumou 800 000 EUR ročne; domnieva sa však, že Komisia by mala prispievať na odhadované ročné prevádzkové náklady oveľa väčším podielom;

### **Generálne riaditeľstvo pre personál (GR PERS)**

72. konštatuje, že k 31. decembru 2015 bolo v rámci sekretariátu zamestnaných celkovo 5 391 úradníkov a dočasných zamestnancov (zvýšenie o 96 v porovnaní s 31. decembrom 2014) a v rámci politických skupín bolo celkovo zamestnaných 771 úradníkov a dočasných zamestnancov (nárast o 26 v porovnaní s 31. decembrom 2014); konštatuje, že spolu so zmluvnými zamestnancami bolo GR PERS zodpovedné za 9 402 zamestnancov (nárast o 467 v porovnaní s 31. decembrom 2014);
73. berie na vedomie, že k 1. januáru 2015 bolo zrušených 47 pracovných miest v pláne pracovných miest Európskeho parlamentu v súlade s revíziou služobného poriadku z roku 2014 a s VFR na roky 2014 – 2020, v dôsledku čoho zostalo v pláne pracovných miest celkovo 6 739 miest, z toho 5 723 (84,9 %) na sekretariáte a 1 016 (15,1 %) v politických skupinách; konštatuje, že k 31. decembru 2015 bolo na sekretariáte neobsadených 4,9 % pracovných miest v porovnaní s 9,6 % na konci roka 2014;

74. víta skutočnosť, že rodová vyváženosť na pozíciách generálnych riaditeľov vzrástla z 18,2 %/81,8 % v roku 2014 na 33,3 %/66,7 % v roku 2015, avšak poznamenáva, že rodová vyváženosť na pozíciách riaditeľov klesla z 34 %/66 % v roku 2014 na 31,1 %/68,9 % v roku 2015; pripomína, že ženy tvoria absolútnu väčšinu zamestnancov Parlamentu, ale zastávajú len obmedzenú časť riadiacich pozícií; poznamenáva, že stav rodovej vyváženosti, pokiaľ ide o funkcie vedúcich oddelení, sa naďalej zlepšoval nárastom z 30 %/70 % na konci roka 2014 na 31,2 %/68 % na konci roka 2015; zdôrazňuje, že nerovnováha na riadiacich pozíciách teda pretrváva a že program rovnakých príležitostí pre tieto pracovné miesta je aj naďalej nanajvyš dôležitý; rozhodne sa domnieva, že do roku 2019 by mal Parlament mať na riadiacich pozíciách najmenej 40 % žien;
75. vyjadruje prekvapenie nad tým, že Poradný výbor Európskeho parlamentu pre menovanie vysokých úradníkov pozostáva výlučne z vyššieho manažmentu, a vyzýva generálneho tajomníka, aby doň zahrnul aj zástupcu združenia zamestnancov;
76. zdôrazňuje, že geografická vyváženosť, najmä pomer medzi počtom zamestnancov s určitou štátnou príslušnosťou a počtom obyvateľov ich príslušného členského štátu by mala byť aj naďalej významným prvkom riadenia ľudských zdrojov, najmä s ohľadom na členské štáty, ktoré vstúpili do Únie od roku 2004; víta skutočnosť, že Európsky parlament dosiahol celkovo vyvážené zloženie úradníkov z členských štátov, ktoré do Únie vstúpili pred rokom 2004 a potom; poukazuje však na to, že tieto členské štáty predstavujú na všetkých troch pracoviskách len 3 % zamestnancov na úrovni „vyšších administrátorov“ (AD12 – 16) v porovnaní s ich podielom na populácii Únie, t. j. 21 %, a že je tu teda stále potrebný pokrok;
77. uznáva, že v prípade určitých činností, ako napríklad prevádzkovanie jedální a upratovanie, bolo externé zabezpečovanie činností pre Európsky parlament uprednostňovanou možnosťou a že v dôsledku toho môže v určitých GR počet externých zamestnancov v priestoroch Európskeho parlamentu dokonca presiahnuť počet úradníkov;
78. konštatuje však, že takýmito rozhodnutiami o externom zabezpečovaní činností nemožno vysvetliť využívanie všetkých externých zamestnancov a že napríklad na generálnom riaditeľstve pre inováciu a technologickú podporu (GR ITEC) je ťažké vysvetliť pomer medzi počtom externých zamestnancov a úradníkov;
79. vyjadruje názor, že externí zamestnanci by nemali byť využívaní na kompenzáciu zníženia počtu pracovných miest dohodnutého v rámci revízie služobného poriadku v roku 2014 a súčasného VFR;
80. berie na vedomie odpovede generálneho tajomníka týkajúce sa podmienok uzatvárania zmlúv Európskeho parlamentu s externými zamestnancami; zdôrazňuje, že administratíva musí dôsledne a systematicky zabezpečovať prísne dodržiavanie právnych predpisov týkajúcich sa zamestnávania, bezpečnosti a sociálneho zabezpečenia atď. zo strany poskytovateľov služieb vo vzťahu ku všetkým externým zamestnancom, ktorí pracujú v priestoroch Európskeho parlamentu, napríklad v jedálňach, v upratovacej službe a údržbe; vyzýva Európsky parlament, aby zaviedol riadne mechanizmy včasného upozornenia a monitorovania na prevenciu a odhaľovanie akýchkoľvek ojedinelých alebo systematických prípadov nedbanlivosti, zneužitia či porušenia predpisov, čo by mu umožnilo prijať okamžité kroky;
81. konštatuje, že postup zameraný na interné zabezpečovanie bezpečnostnej služby v Európskom parlamente je ukončený a že ten istý postup teraz prebieha v súvislosti so šoférmi; vyzýva generálneho tajomníka, aby informoval výbor CONT o poznatkoch, ktoré vyplynuli z týchto postupov, a o akýchkoľvek úsporách, ktoré sa v ich dôsledku dosiahli;
82. so znepokojením konštatuje, že pracovníci jedální nie sú odmeňovaní podľa hodín uvedených v ich zmluvách počas týždňov, keď poslanci pracujú inde, ako sú napríklad týždne vo volebných obvodoch alebo plenárne schôdze v Štrasburgu, a že značný počet ich musí pracovať na skrátenej úväzok, čo má vplyv na ich zamestnanosť a zárobky; vyzýva generálneho tajomníka, aby po rokovaní s poskytovateľom služieb pre jedálne navrhol riešenie, ktoré ich zamestnancom zaručí každý týždeň pravidelný pracovný čas a mzdu;
83. konštatuje, že na konci roka 2015 v Európskom parlamente pracovalo 1 813 akreditovaných asistentov poslancov v porovnaní s 1 686 v predchádzajúcom roku; žiada, aby sa osobitná pozornosť venovala právam akreditovaných asistentov poslancov a miestnych asistentov, keďže ich zmluvy priamo súvisia s mandátom poslancov, ktorým pomáhajú, so zreteľom na to, že akreditovaní asistenti poslancov patria medzi zamestnancov, ktorí majú pracovnú zmluvu s Európskym parlamentom, zatiaľ čo na miestnych asistentov sa vzťahujú rôzne vnútroštátne právne predpisy;
84. vyjadruje poľutovanie nad tým, že hodnotiaci správa o uplatňovaní pravidiel, ktorými sa riadia akreditovaní asistenti poslancov, nebola predložená výboru CONT pred koncom roka 2016, ako bolo požadované v uznesení o udelení absolútoría za rok 2014, a že ešte stále nebola predložená;

85. poukazuje na to, že v prípadoch obťažovania alebo oznamovania nekalých praktík sú akreditovaní asistenti poslancov v mimoriadne zraniteľnej situácii, keďže ich zmluvy sú založené na vzájomnej dôvere medzi poslancom a jeho asistentom; konštatuje, že ak táto dôvera chýba, už táto skutočnosť je sama osebe dôvodom ukončenia zmluvy; okrem toho konštatuje, že ak poslanec musí odstúpiť z dôvodu poškodenia dobrého mena v dôsledku trestného činu alebo iného porušenia práva, spravidla to znamená, že zmluvy všetkých jeho asistentov budú takisto ukončené; vyzýva preto na okamžité posilnenie zastúpenia akreditovaných asistentov poslancov v poradnom výbore pre otázky obťažovania, pričom sa zaručí rodová vyváženosť, ako už bolo požadované v súvislosti s absolútoriom za roky 2013 a 2014; vyzýva predsedníctvo, aby vyčlenilo zodpovedajúce prostriedky na pokrytie cestovných výdavkov a diét akreditovaných asistentov poslancov, ktorí predložili sťažnosti a ktorí často nemajú potrebné prostriedky na to, aby osobne prišli do Bruselu a predniesli svoju vec výboru pre otázky obťažovania; žiada tiež, aby sa pri budúcej revízii služobného poriadku preskúmala možnosť opatrení finančnej kompenzácie pre akreditovaných asistentov poslancov, aby sa tak zaručilo rovnaké zaobchádzanie s akreditovanými asistentmi poslancov a uznanie ich osobitnej zraniteľnosti v prípadoch obťažovania alebo oznamovania nekalých praktík;
86. víta zámer administratívy pristúpiť k úpravám paušálnych príspevkov na služobné cesty do Štrasburgu, ktoré dostávajú akreditovaní asistenti poslancov a ktoré sú výrazne nižšie ako v prípade stálych úradníkov; zdôrazňuje, že táto úprava by mala byť založená na transparentnej metóde výpočtu a že by mala byť v priamej korelácii s nedávnou úpravou príspevkov a stropov výdavkov na ubytovanie smerom nahor, ktoré dostávajú stáli úradníci; zdôrazňuje tiež, že na účel budúcich revízií by sa mala zaviesť automatická indexácia príspevkov;
87. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že predsedníctvo nereagovalo na požiadavky, ktoré Európsky parlament predniesol vo svojich uzneseniach o absolútoriu za roky 2013 a 2014, aby sa na akreditovaných asistentov poslancov vzťahovali tie isté denné príspevky ako na iných zamestnancov; žiada generálneho tajomníka, aby pred uskutočnením akýchkoľvek zmien predložil odhad dodatočných nákladov, ktoré by v dôsledku tejto úpravy vznikli; pritom zdôrazňuje, že súčasné stropy náhrad výdavkov na služobné cesty platné pre akreditovaných asistentov poslancov sa neupravovali od roku 2009 a že rozdiel medzi akreditovanými asistentmi poslancov a ostatnými zamestnancami sa ešte viac zvýšil na úroveň minimálne 40 % po zavedení nových stropov schválených Radou 9. septembra 2016, ktoré sa od 10. septembra 2016 zatiaľ uplatňujú len na úradníkov; vyzýva preto predsedníctvo, aby prijalo potrebné opatrenia na vyriešenie týchto rozdielov;
88. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že obdobie, na ktoré je akreditovaný asistent poslanca zamestnaný, sa v prípade úmrtia alebo odstúpenia príslušného poslanca končí na konci daného kalendárneho mesiaca; zdôrazňuje, že by to mohlo znamenať, že akreditovaný asistent poslanca by nemal ani len jednodňovú výpovednú dobu, ak sa mandát poslanca skončí v posledný deň daného mesiaca; žiada, aby sa táto neprijateľná situácia vyriešila pri budúcej revízii služobného poriadku tým, že sa obdobia výpovednej doby naviažu na vymedzené obdobie, napríklad štyri týždne, a nie na kalendárne mesiace; ďalej vyzýva predsedníctvo, aby čo najskôr zaviedlo dočasné opatrenia, ktoré poskytnú dočasné riešenie tohto problému, kým sa neuskutoční táto právna revízia;
89. vyjadruje znepokojenie nad údajnou praxou, keď poslanci nútia akreditovaných asistentov, aby cestovali na služobné cesty, najmä do Štrasburgu, bez služobných príkazov, bez úhrady nákladov na služobnú cestu alebo jednoducho bez úhrady cestovných výdavkov; zastáva názor, že takéto praktiky umožňujú zneužívanie: ak akreditovaní asistenti poslancov cestujú bez cestovného príkazu, nielenže si musia platiť náklady z vlastných prostriedkov, ale zároveň sa na nich nevzťahuje poistenie na pracovisku; vyzýva predsedníctvo, aby zaručilo riadne uplatňovanie služobného poriadku a ukladalo postihy poslancom, ktorí porušujú pravidlá;
90. konštatuje, že stážisti majú nárok na zľavu 0,50 EUR z ceny za hlavné jedlá vo všetkých samoobslužných reštauráciách v Bruseli a v Luxemburgu a 0,80 EUR v Štrasburgu; domnieva sa však, že vzhľadom na priemernú výšku ich platov a vysoké ceny za posledné dva roky táto zľava nie je dostatočne veľká na to, aby mala čo i len minimálny vplyv na ich financie; vyzýva generálneho tajomníka, aby zaručil zníženie cien zodpovedajúce ich zárobkom;
91. vyzýva predsedníctvo, aby zaistilo, že sociálne a dôchodkové práva akreditovaných asistentov poslancov, ktorí pracovali bez prerušenia počas dvoch posledných volebných období, budú zaručené; v tejto súvislosti vyzýva administratívu, aby predložila návrh, v ktorom sa pri výpočte obdobia služby 10 rokov stanoveného v služobnom poriadku vezme do úvahy rozhodnutie o skoršom usporiadaní volieb v roku 2014, ako aj čas strávený výberovým konaním;
92. vyzýva Konferenciu predsedov, aby opätovne zvažila možnosť, že by akreditovaní asistenti poslancov za určitých podmienok sprevádzali poslancov pri oficiálnych parlamentných delegáciách a služobných cestách, ako už požadovali niektorí poslanci;



93. vyzýva generálneho tajomníka a predsedníctvo, aby preskúmali a vyriešili problémy, ktoré v súvislosti s akreditovanými asistentmi poslancov vznikajú najmä v dôsledku poslednej zmeny funkčného obdobia (napríklad meškanie pri podpisovaní zmlúv, prerušenie zmlúv, skorší termín volieb do Európskeho parlamentu atď.) a ktoré môžu mať vážne dôsledky pre nadobúdanie pracovných práv akreditovaných asistentov poslancov v budúcnosti; žiada, aby zástupcovia akreditovaných asistentov poslancov boli zapojení do hľadania riešení;
94. žiada Európsky parlament, aby v záujme rovnakých príležitostí a dodržiavania zamestnaneckých práv prijal usmernenia o pridelení platovej triedy akreditovaným asistentom poslancov a pre každú funkčnú skupinu vypracoval zodpovedajúci jasný opis pracovnej činnosti, povinností a úloh;
95. konštatuje, že v roku 2015 skončilo výkon služby 154 zamestnancov, z toho 126 odišlo do dôchodku, 13 do invalidného dôchodku, v deviatich prípadoch išlo o odstúpenie a v šiestich prípadoch o úmrtie; vyzýva generálneho tajomníka, aby prísne presadzoval dodržiavanie článku 16 štvrtého odseku služobného poriadku o možných konfliktoch záujmov po skončení služby v Európskom parlamente, najmä v prípadoch odstúpenia, pretože je pozoruhodné, že nikdy neboli zverejnené žiadne prípady možných konfliktov záujmov;
96. konštatuje so znepokojením, že neboli prijaté žiadne osobitné opatrenia týkajúce sa zamestnancov v prípade, že sa určitý členský štát rozhodne vystúpiť z Únie; uznáva, že táto otázka má význam pre všetky európske inštitúcie, a vyzýva generálneho tajomníka, aby nadviazal dialóg s Komisiou s cieľom zaistiť, že britskí zamestnanci sa nestanú obeťami Brexitu a že ich práva podľa právnych predpisov, zmluvné a nadobudnuté práva budú v plnej miere zachované;
97. požaduje účinnejšie organizovanie kurzov odbornej prípravy tak, aby zodpovedali osobitným potrebám akreditovaných asistentov poslancov; vyzýva administratívu, že by mala predovšetkým zohľadňovať harmonogram parlamentných činností a činností poslancov a stanovovať zodpovedajúce a individuálne prispôbené harmonogramy a špecifické témy;
98. upozorňuje na skutočnosť, že 43 % zamestnancov Európskeho parlamentu sa domnieva, že telepráca by mala pozitívny vplyv na ich spokojnosť so zamestnaním; zdôrazňuje, že Európsky parlament je jediná inštitúcia, ktorá nezaviedla teleprácu a systém pružného pracovného času, ktoré už mnoho rokov existujú vo väčšine ostatných inštitúcií vrátane Komisie, kde už boli preukázané výsledky z hľadiska zvýšenej produktivity a vyššej kvality života zamestnancov; konštatuje, že Európsky parlament zaviedol príležitostnú teleprácu v októbri 2016; žiada generálneho tajomníka, aby všetky zainteresované útvary vrátane poslancov a ich asistentov informoval o vykonávaní takto vykonávanej služby; požaduje tiež, aby bol systém pružného pracovného času čo najskôr zahrnutý do pracovných postupov Európskeho parlamentu;
99. vyzýva Európsky parlament, aby zmenil svoje pravidlá týkajúce sa stáží, ktoré ponúkajú poslanci a politické skupiny, s cieľom zlepšiť postavenie stážistov v Európskom parlamente vrátane ich dôstojného odmeňovania, stanovenia obmedzenej dĺžky stáží a príslušnej dohody;

## GR FINS

### *Zákazky zadané Európskym parlamentom*

100. s uspokojením konštatuje, že Európsky parlament uverejňuje na svojej webovej stránke úplný ročný zoznam všetkých svojich dodávateľov, ktorí získali zákazky v hodnote nad 15 000 EUR, a že na tomto zozname sa uvádza aj meno a adresa dodávateľa, typ a predmet zákazky, jej trvanie, jej hodnota, postup, ktorý bol použitý, a príslušné generálne riaditeľstvo;
101. poukazuje na to, že tento zoznam presahuje rámec požiadaviek na transparentnosť, ktoré sú stanovené v nariadení o rozpočtových pravidlách; nabáda všetky inštitúcie Únie, aby poskytli úplné informácie o všetkých dodávateľoch a zákazkách zadaných prostredníctvom verejného obstarávania vrátane prípadov priameho zadania alebo užších súťaží;
102. podporuje záver Dvora audítorov, že inštitúcie Únie potrebujú zriadiť jeden verejný archív informácií o svojich verejných zákazkách s cieľom umožniť účinnú transparentnosť a účinné následné monitorovanie ich verejného obstarávania;
103. poukazuje na to, že napriek predchádzajúcim výzvam na zlepšenie sú služby, ktoré ponúka cestovná kancelária Európskeho parlamentu, naďalej neuspokojivé, pretože ceny sú relatívne vysoké a kancelárii sa nepodarilo dohodnúť sa s veľkými leteckými spoločnosťami na zmluvách s lepšími sadzbami a s pružnejšími podmienkami cestovania;

104. vyzýva cestovnú kanceláriu, aby aktívne vyhľadávala ponuky s nižšími cenami bez ohľadu na to, o akú leteckú spoločnosť ide; požaduje, aby cestovná agentúra zaviedla možnosť spätnej väzby (prieskum spokojnosti používateľov) s cieľom zistiť, v ktorých oblastiach by bolo možné dosiahnuť ďalší pokrok;

#### *Dobrovoľný dôchodkový fond*

105. konštatuje, že dobrovoľný dôchodkový fond zvýšil svoj odhadovaný poistno-matematický deficit na konci roka 2015 na 276,8 milióna EUR; ďalej konštatuje, že na konci roka 2015 predstavovala suma čistých aktív, ktoré treba zohľadniť, 155,5 milióna EUR a suma poistného záväzku 432,3 milióna EUR;
106. pripomína, že tieto plánované budúce záväzky sú rozložené na niekoľko desaťročí, konštatuje však, že celková suma vyplatená v roku 2015 prostredníctvom dobrovoľného dôchodkového fondu predstavuje 15,8 milióna EUR;
107. upozorňuje, že to vyvoláva obavy z možného vyčerpania fondu a že Európsky parlament ručí za vyplácanie dôchodkových práv, pokiaľ tento fond nedokáže plniť svoje záväzky;
108. vyzýva opäť predsedníctvo, aby čo najskôr uskutočnilo posúdenie súčasného stavu dôchodkového fondu;
109. pripomína odsek 112 minuloročného uznesenia o absolutóriu <sup>(1)</sup>, v ktorom sa požaduje posúdenie aktuálnej situácie v dôchodkovom fonde; vyjadruje poľutovanie nad tým, že takéto posúdenie zatiaľ nebolo zabezpečené;
110. pripomína, že Súdny dvor v roku 2013 rozhodol, že rozhodnutie o zvýšení veku odchodu do dôchodku pre účastníkov fondu zo 60 na 63 rokov, aby sa predišlo predčasnému vyčerpaniu kapitálu a aby sa fond zosúladiť s novým štatútom poslancov, je platné;
111. domnieva sa, že zatiaľ čo vnútroštátne dôchodkové fondy spravidla musia spĺňať prísne normy a nesmú mať vôbec žiadny poistno-matematický deficit, dobrovoľný dôchodkový fond v súčasnosti čelí poistno-matematickému deficitu vo výške 64 % poistného záväzku, a vyzýva generálneho tajomníka, aby predsedníctvu predložil obsiahly akčný plán s cieľom predísť predčasnému vyčerpaniu fondu;

#### *Ostatné záležitosti*

112. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že pri výbere finančných inštitúcií, s ktorými Európsky parlament spolupracuje v záležitostiach týkajúcich sa jeho platieb a účtov, sa nevenuje žiadna pozornosť politikám týchto inštitúcií, pokiaľ ide o sociálnu zodpovednosť podnikov, a vyzýva generálneho tajomníka, aby zabezpečil, že v budúcnosti bude Európsky parlament spolupracovať najmä s finančnými inštitúciami, ktoré majú investičné politiky zamerané na udržateľnosť a ostatné aspekty sociálnej zodpovednosti podnikov;
113. zdôrazňuje, že Európsky parlament mal v roku 2015 na bankových účtoch v priemere 106,25 milióna EUR, z ktorých neplynul žiadny príjem z úrokov; vyzýva generálneho tajomníka, aby preskúmal, či je potrebné mať takýto vysoký objem likvidity, a najmä ho vyzýva, aby v tejto súvislosti zlepšil správu pokladnice a v prípade možnosti našiel spôsoby, ako zvýšiť výnosy z takýchto vkladov;

#### **GR ITEC**

114. vyjadruje spokojnosť s vykonávaním strategických usmernení GR ITEC na obdobie 2014 – 2019; domnieva sa, že v oblasti elektronického pracovného prostredia pre poslancov a zamestnancov sa vykonáva mnoho zmien, ale že ich dôsledky vrátane nových príležitostí sú pomerne neznáme a že tieto zmeny sa rozvíjajú hlavne v rámci GR ITEC; vyzýva na užšiu spoluprácu medzi GR ITEC a GR COMM v záujme zlepšenia vnútornej a vonkajšej komunikácie o mnohých inováciách, ktoré už boli alebo čoskoro budú realizované;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 3.

115. chápe úsilie GR ITEC zvýšiť mieru vyhľadávania webových stránok Európskeho parlamentu vo vyhľadávачi Google; zastáva však tiež názor, že vyhľadávač na samotnej webovej stránke Európskeho parlamentu by mal viesť k užitočným výsledkom, aby používatelia mohli skutočne využívať portál tejto stránky tak, aby sa rýchlo dostali na príslušné webové stránky; je znepokojený tým, že v súčasnosti tento vyhľadávač riadne nefunguje, a vyzýva generálneho tajomníka, aby našiel rýchle riešenie tohto dlhodobého problému;
116. so znepokojením konštatuje, že napriek tomu, že v oblasti pôsobnosti GR ITEC vznikajú každý rok výdavky vo výške viac ako 35 miliónov EUR na nákup nového hardvéru, neexistuje žiadna jasná politika pre environmentálne a sociálne udržateľné verejné obstarávanie, a vyzýva generálneho tajomníka, aby v tejto súvislosti vypracoval akčný plán s cieľom zabezpečiť, aby v budúcnosti všetky výzvy na predkladanie ponúk zahŕňali environmentálne a sociálne kritériá na výber hardvéru;
117. vyzýva GR ITEC, aby zabezpečilo prístupnosť všetkých webových stránok Európskeho parlamentu pre prenosné zariadenia, pretože, hoci veľký počet návštevníkov stránok používa na prístup na stránky Európskeho parlamentu a špecializovaných výborov iPad alebo mobilný telefón, nemožno povedať, že súčasné rozhranie je kompatibilné s prenosnými zariadeniami; navrhuje zavedenie opatrení, ktorými sa evidentne a v primeranom čase zlepši prístupnosť webových stránok z prenosných zariadení;
118. domnieva sa, že pre výkon mandátu poslancov je dôležité, aby tlačiarne ostali naďalej v ich kanceláriách; poukazuje na to, že lacné neznačkové náplne do tlačiarň môžu eventuálne spôsobovať nebezpečné úrovne emisií častíc a poškodenie zdravia; požaduje preto, aby GR ITEC a generálne riaditeľstvo pre infraštruktúru a logistiku (GR INLO) prijali opatrenia s cieľom podporiť obstarávanie ekologických tlačiarň a zabezpečiť, aby sa používali výlučne originálne náplne, a zároveň vytvorili pre poslancov a ich spolupracovníkov možnosti, aby mali tlačiarne strategicky umiestnené v blízkosti svojich kancelárií, ale nie priamo v nich;
119. berie na vedomie, že predsedníctvo 7. septembra 2015 prijalo bezpečnostnú politiku v oblasti informačných a komunikačných technologických systémov („bezpečnostnú politiku v oblasti IKT“); zdôrazňuje, že v súčasnom globálnom kontexte je naliehavo potrebné uplatňovať oveľa výraznejšiu bezpečnostnú politiku v oblasti IKT, ktorá bude v plnej miere riešiť riadenie rizík spojených s kybernetickou bezpečnosťou; v tejto súvislosti víta vymenovanie úradníka Európskeho parlamentu pre kybernetickú bezpečnosť;
120. opakuje svoju výzvu uvedenú v uznesení o absolutóriu za rok 2014, aby bol vytvorený systém rýchleho varovania v núdzových situáciách, ktorý umožní GR ITEC v spolupráci s generálnym riaditeľstvom pre bezpečnosť a ochranu (GR SAFE) urýchlene komunikovať prostredníctvom SMS správ alebo e-mailu s poslancami a zamestnancami, ktorí súhlasia so zaradením svojich kontaktných údajov do takéhoto komunikačného zoznamu, ktorý sa použije v prípade osobitných núdzových situácií;
121. blahoželá GR ITEC za zavedenie siete wi-fi vo všetkých budovách Európskeho parlamentu; konštatuje však, že pripojenie wi-fi v rokovacej sále v Štrasburgu je nespoľahlivé, najmä keď počas hlasovania a kľúčových rozprav používa tento systém veľa poslancov súčasne; vyzýva generálneho tajomníka, aby v tejto súvislosti prijal potrebné nápravné opatrenia;

### **Generálne riaditeľstvo pre vonkajšie politiky Únie**

122. víta skutočnosť, že niektoré verejné zasadnutia medziparlamentných delegácií sa už vysielajú cez internet; žiada generálneho tajomníka, aby naďalej rozvíjal a rozširoval túto službu, ako aj obsah internetových stránok delegácií;

### **GR INLO**

123. konštatuje, že strednodobá stratégia v oblasti budov z roku 2010 sa v súčasnosti reviduje; vyzýva na rozšírenie tejto stratégie tak, aby zahŕňala dlhodobejšiu perspektívu, ako aj prípadovú štúdiu pravdepodobných dôsledkov Brexitu;

124. víta skutočnosť, že od roku 2019 sa objem kancelárskych priestorov pre poslancov a ich asistentov v Štrasburgu zvýši; vyzýva generálneho tajomníka, aby zabezpečil, že kým sa nevyrieši otázka jediného sídla pre pracoviská Európskeho parlamentu, bude zaručený minimálny počet štvorcových metrov na asistenta v súlade so súčasnými pravidlami o pracovných podmienkach, keďže v súčasnosti je Európsky parlament v tejto záležitosti napadnuteľný, pretože úmyselne nerešpektuje pravidlá týkajúce sa minimálnej rozlohy kancelárskeho priestoru;
125. vyjadruje hlboké poľutovanie nad rozhodnutím o výmene nábytku v kanceláriách poslancov a ich asistentov v Bruseli a požaduje jej okamžité zastavenie; konštatuje, že prevažná časť nábytku je stále úplne funkčná a v slušnom stave a že jeho výmena nie je vôbec potrebná; domnieva sa, že spätná väzba určitého počtu poslancov – na rozdiel od všeobecného prieskumu – sama osebe nie je dostatočným dôvodom na výmenu, pričom tvrdenia administratívy týkajúce sa vkusu, módy alebo zastaraného štýlu sú takisto neprimerané; jednotlivé kusy nábytku by sa mali meniť len vtedy, ak vykazujú jasné znaky zhoršenia stavu, výrazného opotrebovania alebo zdravotného rizika na pracovisku osobitnej alebo všeobecnej povahy (ako je možný rozvoj ergonomickjších kancelárskych stoličiek); poukazuje na to, že v časoch hospodárskej krízy, ktorá viedla k našej súčasnej finančnej tiesni, by takýto záujem o vonkajší vzhľad mohol vážne ohroziť dôveryhodnosť Európskeho parlamentu a jeho poslancov, najmä v očiach občanov a verejnej mienky;
126. berie na vedomie, že v súlade s rozhodnutiami predsedníctva z rokov 2013 a 2015 nové zmluvy o poskytovaní stravovacích služieb nestanovujú žiadne priame dotácie z rozpočtu Európskeho parlamentu; je však znepokojený tým, že niektoré služby boli v roku 2015 ponúkané za ceny vyššie ako trhové ceny; v tejto súvislosti pripomína službu podávania kávy počas schôdzí; konštatuje, že ceny boli v auguste 2016 upravené;
127. vyjadruje hlboké poľutovanie nad použitím svojvoľných, subjektívnych a neprimeraných kritérií na prijímanie šoférov a internalizáciu tejto služby, ktorá sa začala v roku 2016 z bezpečnostných dôvodov; vyjadruje poľutovanie nad tým, že pri tomto postupe sa nezohľadnili zručnosti a skúsenosti, ktoré šoféri získali počas rokov práce v priamom kontakte s poslancami, ani vzťah s poslancami založený na dôvere, ako aj skutočnosť, že prišli o zamestnanie, mnohí z nich vo veku, keď je už ťažké nájsť prácu;

#### **Generálne riaditeľstvo pre tlmočenie a konferencie (GR INTE)**

128. vyjadruje znepokojenie v súvislosti s problematickým sociálnym dialógom medzi GR INTE a zástupcami tlmočníkov, ktorý sa začal v januári 2014 a ktorý doteraz nevyústil v dohodu; vyzýva generálneho tajomníka, aby inicioval mediáciu medzi zúčastnenými stranami s cieľom zlepšiť vzájomné porozumenie pre jednotlivé pozície a nájsť riešenia, ktoré sú prijateľné pre všetkých;
129. vyjadruje uspokojenie v súvislosti s pokrokom, ktorý bol doteraz dosiahnutý v rámci modernizácie GR INTE, konkrétne pokiaľ ide o väčšiu dostupnosť tlmočníkov, mierny nárast počtu hodín, ktoré tlmočníci trávajú tlmočením, a lepšie rozloženie pracovnej vyťaženia tlmočníkov; konštatuje, že metóda na výpočet na štatistické účely bola objasnená a že obdobie riadnej dovolenky a práceneschopnosti sa už nezahŕňa do výpočtu priemerného počtu hodín, ktoré tlmočníci trávajú v kabíne;
130. požaduje od generálneho tajomníka informácie o opatreniach, ktoré boli prijaté na základe uznesenia o udelení absolútoría za rozpočtový rok 2014, s cieľom dosiahnuť efektívnejšie využívanie zdrojov a vyššiu účinnosť pri organizovaní schôdzí zjednodušením riadenia konferencií v Európskom parlamente;

#### **GR SAFE**

131. víta nepretržité úsilie o zaistenie bezpečnosti a ochrany v priestoroch Európskeho parlamentu a v jeho okolí; berie na vedomie, že v prípade bezpečnosti v Európskom parlamente je potrebné usilovať sa o dosiahnutie krehkej rovnováhy medzi zvážením celého radu ochranných opatrení a zavedením prehnaného bezpečnostného režimu, ktorý spomaľuje činnosť Európskeho parlamentu; trvá však na tom, že bezpečnosť Európskeho parlamentu by sa mala ďalej zvyšovať, a vyzýva generálneho tajomníka, aby zabezpečil, že zamestnanci budú riadne školení a dokážu profesionálne plniť svoje povinnosti, a to aj v mimoriadnych situáciách;

132. vyzýva generálneho tajomníka, aby zaručil, že súbežne so spoluprácou s belgickými, francúzskymi a luxemburskými úradmi bude prebiehať aktívna spolupráca s ostatnými inštitúciami Únie;
133. vyzýva GR ITEC a GR SAFE, aby posilnili spôsobilosti v oblasti kybernetickej obrany vzhľadom na zvýšenú hrozbu kybernetických útokov v posledných mesiacoch;

### Ekologický Európsky parlament

134. pripomína, že predsedníctvo zaviedlo v Európskom parlamente 19. apríla 2004 projekt systému environmentálneho riadenia (EMAS); poznamenáva, že predsedníctvo v roku 2016 prijalo prepracovanú politiku v oblasti životného prostredia, ktorá zachováva a opätovne potvrdzuje záväzok Európskeho parlamentu sústavne zlepšovať životné prostredie;
135. víta vytvorenie medziinštitucionálnej asistenčnej služby pre zelené verejné obstarávanie, ktorú je teraz potrebné plne realizovať stanovením jasných cieľov v tejto oblasti, ako aj zintenzívnením úsilia v oblasti vnútornej informovanosti, propagácie a účinného riadenia zeleného verejného obstarávania; zdôrazňuje tiež, že tieto pravidlá musia dodržiavať aj subdodávatelia služieb; vyjadruje v tejto súvislosti poľutovanie nad vysokou mierou používania plastových fliaš, pohárov, nádob a obalov v Európskom parlamente;
136. berie na vedomie, že sám Európsky parlament sa zaviazal k 30 % zníženiu svojich emisií CO<sub>2</sub> na ekvivalent plného pracovného času do roku 2020 v porovnaní s rokom 2006; oceňuje skutočnosť, že medzi rokmi 2006 a 2015 tento ukazovateľ klesol o približne 24,3 %;
137. považuje preto za mimoriadne dôležité, aby si Európsky parlament stanovil nové, náročnejšie kvantitatívne ciele a aby zodpovedné útvary tieto ciele pravidelne merali; v tejto súvislosti berie na vedomie rozhodnutie predsedníctva z roku 2015 kompenzovať celkové množstvo emisií uhlíka Európskeho parlamentu vrátane emisií z letov poslancov medzi ich krajinou pôvodu a pracoviskami Európskeho parlamentu;
138. pripomína Európskemu parlamentu jeho záväzok vyplývajúci zo smernice Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ<sup>(1)</sup> o energetickej efektívnosti, ktorým sa stanovuje, že inštitúcie „sa bez toho, aby tým boli dotknuté príslušné rozpočtové pravidlá a pravidlá obstarávania zaviazajú, že budú na budovy, ktoré vlastnia alebo užívajú, uplatňovať rovnaké požiadavky, ako sú požiadavky vzťahujúce sa na budovy ústredných vlád členských štátov podľa článkov 5 a 6“ tejto smernice, z dôvodu veľkej viditeľnosti budov a vedúcej úlohy, ktorú by mal zohrávať v súvislosti s energetickou hospodárnosťou budov; zdôrazňuje, že je naliehavé dodržiavať toto vyhlásenie, v neposlednom rade vzhľadom na vlastnú vierohodnosť pri súčasných prebiehajúcich revíziách smerníc o energetickej hospodárnosti budov a o energetickej efektívnosti;
139. vyzýva predsedníctvo, aby preskúmalo systém stimulov na podporu využívania udržateľnejších a hospodárnejších prostriedkov dopravy pri dochádzaní do zamestnania;
140. víta iniciatívu Európskeho parlamentu zameranú na vykonávanie komplexnej politiky na zníženie plytvania potravinami; vyzýva Európsky parlament, aby zaručil, že všetci dodávatelia stravovacích služieb vo všetkých budovách Európskeho parlamentu budú aktívne predchádzať plytvaniu potravinami; vyzýva Európsky parlament, aby intenzívnejšie uplatňoval prax darovania nepredaných potravín na dobročinné účely;
141. domnieva sa, že zavedenie účinného systému rezervácií rokovacích miestností a registra správy vybavenia môže uvoľniť značný potenciál z hľadiska nákladov Parlamentu a jeho úsilia zameraného na životné prostredie, a vyzýva generálneho tajomníka, aby tento prístup presadzoval zodpovedajúcim spôsobom;

(<sup>1</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2012/27/EÚ z 25. októbra 2012 o energetickej efektívnosti, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 2009/125/ES a 2010/30/EÚ a ktorou sa zrušujú smernice 2004/8/ES a 2006/32/ES (Ú. v. EÚ L 315, 14.11.2012, s. 1).

**Politické skupiny (rozpočtová položka 4 0 0)**

142. konštatuje, že rozpočtové prostriedky zahrnuté v roku 2015 do rozpočtovej položky 4 0 0 pre politické skupiny a nezaradených poslancov sa využili takto:

Skupina	2015					2014 (**)				
	Ročné rozpočtové prostriedky	Vlastné zdroje a prenesené rozpočtové prostriedky (*)	Výdavky	Miera využitia ročných rozpočtových prostriedkov (%)	Sumy prenesené do nasledujúceho obdobia	Ročné rozpočtové prostriedky	Vlastné zdroje a prenesené rozpočtové prostriedky	Výdavky	Miera využitia ročných rozpočtových prostriedkov (%)	Sumy prenesené do nasledujúceho obdobia (2011)
EPP	17 440	10 198	17 101	98,06	8 720	19 919	7 908	17 796	89,34	9 960
S	15 256	5 748	15 379	100,81	5 625	15 619	4 653	14 850	95,07	5 422
ECR	5 959	1 614	5 065	84,99	2 509	5 014	1 060	4 476	105,43	1 598
ALDE	5 692	2 517	5 865	103,03	2 344	6 214	1 774	5 491	88,35	2 498
GUE/NGL	4 305	1 256	3 832	89,02	1 729	3 527	417	2 689	76,62	1 255
Verts/ALE	4 153	1 293	3 890	93,67	1 556	4 292	1 389	4 396	88,41	1 287
EFDD	3 843	1 643	3 629	94,45	1 856	3 231	1 142	2 708	88,83	1 615
ENF	1 587	0	827	52,09	760					
Nezaradení poslanci	1 627	533	1 001	61,51	214	1 991	441	1 281	64,32	533
<b>Spolu</b>	<b>59 860</b>	<b>24 803</b>	<b>56 588</b>	<b>94,53</b>	<b>25 312</b>	<b>59 807</b>	<b>18 784</b>	<b>53 687</b>	<b>89,76</b>	<b>24 168</b>

(\*) Všetky sumy v tisícoch EUR.

(\*\*) Rok 2014 pozostával z dvoch rozpočtových rokov z dôvodu parlamentných volieb v máji 2014. Údaje za rok 2014 v tabuľke predstavujú konsolidované sumy.

143. pripomína, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe odporučil, aby Európsky parlament „preskúmal existujúci rámec kontroly čerpania rozpočtových prostriedkov vyčlenených pre politické skupiny“ a okrem toho poskytol „lepšie usmernenia prostredníctvom posilneného monitorovania uplatňovania pravidiel schvaľovania a úhrady výdavkov skupinami a k postupom verejného obstarávania“;

**Európske politické strany a európske politické nadácie**

144. konštatuje, že v roku 2015 boli rozpočtové prostriedky zapísané do rozpočtovej položky 4 0 2 použité takto <sup>(1)</sup>:

Strana	Skratka	Vlastné zdroje (*)	Grant EP	Celkové príjmy	Grant EP ako % oprávnených výdavkov (max. 85 %)	Prebytok príjmov (presun do rezerv) alebo strata príjmov
Európska ľudová strana	PPE	1 926	8 053	12 241	85	363
Strana európskych socialistov	PSE	1 246	5 828	8 024	85	40
Strana Aliancie liberálov a demokratov za Európu	ALDE	561	2 093	2 789	85	90
Európska strana zelených	EGP	480	1 666	2 245	85	83
Aliancia európskych konzervatívcov a reformistov	AECR	395	1 952	2 401	85	8
Strana európskej ľavice	EL	372	1 484	2 044	85	71
Európska demokratická strana	EDP/PDE	120	457	577	85	0
EUDemokrati	EUD	55	292	370	85	3
Európska slobodná aliancia	ALE	127	636	845	85	0
Európske kresťanské politické hnutie	ECPM	87	461	560	85	4
Európska aliancia za slobodu	EAF	94	494	588	85	7
Aliancia európskych národných hnutí	AENM	53	292	399	85	0
Hnutie za Európu národov a slobody	MENF	161	401	562	85	0
Aliancia za priamu demokraciu v Európe	ADDE	250	821	1 070	85	- 403
Hnutie za Európu slobôd a demokracie	MELD	91	44	226	85	- 208
<b>Spolu</b>		<b>6 017</b>	<b>24 974</b>	<b>34 943</b>	<b>85</b>	<b>59</b>

(\*) Všetky sumy v tisícoch EUR.

<sup>(1)</sup> Poznámky:

Všetky sumy v tisícoch EUR.

Poznámka <sup>(1)</sup>: Celkové príjmy zahŕňajú prenosi z predchádzajúceho roka v súlade s článkom 125 ods. 6 nariadenia o rozpočtových pravidlách.

145. konštatuje, že v roku 2015 boli rozpočtové prostriedky zapísané do rozpočtovej položky 4 0 3 využité takto <sup>(1)</sup>:

Nadácia	Skratka	Pridružená k strane	Vlastné zdroje (*)	Grant EP	Celkové príjmy	Grant EP ako % oprávnených výdavkov (max. 85 %)
Centrum pre európske štúdie Wilfrieda Martensa	WMCES	PPE	949	4 725	5 674	85
Nadácia pre európske pokrokové štúdie	FEPS	PSE	847	3 848	4 695	85
Európske liberálne fórum	ELF	ALDE	183	880	1 063	85
Zelená európska nadácia	GEF	EGP	163	914	1 077	85
Transform Europe	TE	EL	159	847	1 066	85
Inštitút európskych demokratov	IED	PDE	47	284	331	85
Centrum Mauritsa Coppietersa	CMC	ALE	57	241	298	85
Nový smer – Nadácia pre európsku reformu	ND	AECR	323	1 100	1 423	85
Európska nadácia za slobodu	EFF	EAF	47	268	315	85
Organizácia pre európsku medzištátnu spoluprácu	OEIC	EUD	33	132	165	85
Kresťanská politická nadácia pre Európu	CPFE	ECPM	51	267	318	85
Nadácia za Európu slobôd a demokracie	FELD	MELD	50	248	298	85
Inštitút pre priamu demokraciu v Európe	IDDE	ADDE	144	673	817	85
Európske identity a tradície	EIT	AENM	32	169	201	85
<b>Spolu</b>			<b>3 085</b>	<b>14 596</b>	<b>17 681</b>	<b>85</b>

(\*) Všetky sumy v tisícoch EUR.

146. so znepokojením konštatuje, že v prípadoch Aliancie za priamu demokraciu v Európe, Hnutia za Európu slobôd a demokracie, Iniciatívy pre priamu demokraciu v Európe a Nadácie za Európu slobôd a demokracie boli zistené významné nezrovnalosti týkajúce sa zakázaného priameho alebo nepriameho financovania vnútroštátnych strán a darov;

<sup>(1)</sup> Poznámky:

Všetky sumy v tisícoch EUR.



147. vyjadruje znepokojenie nad rizikom poškodenia dobrej povesti Európskeho parlamentu, ktoré vzniká takými nezrovnalosťami, a je presvedčený, že je potrebné prijať rýchle a účinné opatrenia na predchádzanie akýmkoľvek podobným nezrovnalostiam v budúcnosti a na ich riešenie; domnieva sa však, že tieto nezrovnalosti sú obmedzené na obmedzený počet politických strán a nadácií; zastáva názor, že tieto nezrovnalosti by nemali sponchybňovať finančné hospodárenie iných politických strán a nadácií;
148. je si vedomý nových nariadení, konkrétne nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1141/2014 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1142/2014 z 22. októbra 2014 <sup>(1)</sup>, ktoré začnú ovplyvňovať financovanie európskych politických strán a nadácií na rozpočtový rok 2018, a významnej úlohy novozaloženého Úradu pre európske politické strany a európske politické nadácie, ako aj prebiehajúcich diskusií v predsedníctve o návrhoch generálneho tajomníka na riešenie mnohých otázok, ktoré uvedené nariadenia neriešia; vyzýva vnútorného audítora Európskeho parlamentu, aby vypracoval novú správu o audite financovania európskych politických strán a nadácií čo najskôr po nadobudnutí účinnosti nového nariadenia;
149. domnieva sa, že v tejto súvislosti je nevyhnutné preskúmať akékoľvek nedostatky súčasného systému vnútorných a vonkajších kontrol pri predchádzaní závažným nezrovnalostiam; berie na vedomie vyhlásenia externého účtovníka EY, že jeho audity sú zamerané na získanie primeranej istoty o tom, že ročná účtovná závierka neobsahuje podstatne skreslené informácie a že subjekt splnil rozsah pôsobnosti pravidiel a predpisov, a tiež že jeho audity zahŕňajú preskúmanie – na základe testovania – dôkazov, ktoré podporujú stanovisko; konštatuje však, že tieto preskúmania nezahŕňajú prešetrenie možných podvodných vyhlásení a dokumentov a preto poskytujú len relatívne obmedzený prehľad skúmaných finančných aktivít;
150. konštatuje nedostatok ľudských zdrojov (konkrétne 2 ekvivalenty plného pracovného času) v rámci GR FINS vyčlenených na kontrolu účtov európskych politických strán a nadácií; je pevne presvedčený o tom, že vzhľadom na vysoké súvisiace riziko poškodenia dobrej povesti by sa mohlo na túto činnosť vyčleniť viac zdrojov;
151. vyzýva predsedníctvo, aby v rozsahu, v akom to umožňuje zásada zachovania dôvernosti, uľahčilo prístup k podkladovým dokumentom, ktoré sú obsiahnuté v záverečných správach európskych politických strán a nadácií, a najmä k účtom a vykonaným auditom;
152. žiada novozriadený úrad, aby po prvom roku svojej činnosti, t. j. 2017, predložil Európskemu parlamentu správu o pokroku; a vyzýva generálneho tajomníka, aby zabezpečil, že úrad bude mať k dispozícii všetky potrebné zdroje na plnenie svojich úloh.

---

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 1142/2014 z 22. októbra 2014, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012, pokiaľ ide o financovanie európskych politických strán (Ú. v. EÚ L 317, 4.11.2014, s. 28).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1604****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II  
– Európska rada a Rada**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0271/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 55, 99, 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0131/2017),
1. odkladá svoje rozhodnutie o absolútoriu generálnemu tajomníkovi Rady za plnenie rozpočtu Európskej rady a Rady za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Európskej rade, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie, Dvoru audítorov, európskemu ombudsmanovi, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1605

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II – Európska rada a Rada**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel II – Európska rada a Rada,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0131/2017),
- A. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zvyšovaním transparentnosti a zodpovednosti a prijatím koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,
1. konštatuje, že Dvor audítorov dospel na základe auditu k záveru, že v platbách ako celku za rok končiaci sa 31. decembrom 2015, ktoré sa vzťahujú na administratívne a iné výdavky inštitúcií a orgánov, sa nevyskytli významné chyby;
  2. konštatuje s uspokojením, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že v súvislosti s kontrolovanými oblasťami týkajúcimi sa ľudských zdrojov a verejného obstarávania Európskej rady a Rady neboli zistené žiadne významné nedostatky;
  3. konštatuje, že v roku 2015 predstavoval celkový rozpočet Európskej rady a Rady 541 791 500 EUR (534 202 300 EUR v roku 2014) a miera plnenia dosiahla úroveň 92,6 %;
  4. berie na vedomie zvýšenie o 7,6 milióna EUR (+ 1,4 %) v rozpočte Rady na rok 2015;
  5. berie na vedomie, že Generálny sekretariát Rady (ďalej len „GSR“) zverejnil výročné správy o činnosti generálnych riaditeľov právneho servisu, generálneho riaditeľstva pre komunikáciu a informácie a generálneho riaditeľstva pre administratívu;
  6. berie na vedomie vysvetlenia poskytnuté vo výročnej správe o činnosti generálneho riaditeľstva pre administratívu o systematicky nedostatočnom čerpaní prostriedkov; vyjadruje však znepokojenie nad tým, že miera nevyčerpaných prostriedkov je v určitých kategóriách naďalej vysoká; nabáda na vypracovanie kľúčových ukazovateľov výkonnosti s cieľom zlepšiť rozpočtové plánovanie;
  7. naďalej vyjadruje znepokojenie nad veľmi vysokým množstvom rozpočtových prostriedkov prenesených z roku 2015 do roku 2016, najmä prostriedkov, ktoré sa vzťahujú na nehnuteľnosti, stroje a zariadenia;
  8. opakuje, že rozpočet Európskej rady a Rady by sa mal rozdeliť, aby sa zvýšila transparentnosť finančného hospodárenia oboch inštitúcií a posilnila ich zodpovednosť;
  9. žiada rozdeliť prehľad ľudských zdrojov podľa kategórií, platových tried, pohlavia, štátnej príslušnosti a odborného vzdelania;
  10. zdôrazňuje, že geografická vyváženosť, najmä pomer medzi štátnou príslušnosťou zamestnancov a veľkosťou členských štátov, by aj naďalej mala byť významným prvkom riadenia zdrojov, najmä s ohľadom na členské štáty, ktoré vstúpili do Únie od roku 2004; víta skutočnosť, že Európska rada a Rada dosiahli celkovo vyvážené zloženie úradníkov z členských štátov, ktoré vstúpili do Únie pred rokom 2004 a po ňom, ale poukazuje na to, že členské štáty, ktoré vstúpili do Únie v roku 2004 alebo neskôr, sú naďalej nedostatočne zastúpené na vyššej úrovni správy a na manažérskych pozíciách a v tejto oblasti sa naďalej očakáva pokrok;
  11. berie na vedomie, že GSR uplatňuje politiku rodovej vyváženosti; víta pozitívny trend, pokiaľ ide o vyvážené zastúpenie žien a mužov na riadiacich pozíciách; vyzýva však Radu, aby ešte viac zvýšila svoje úsilie, pričom poukazuje na to, že ani ku koncu roka 2015 nedosahovala rodová vyváženosť na riadiacich pozíciách vyvázenejší pomer ako 30 %/70 %;

12. víta informácie o pracovnej činnosti bývalých riadiacich pracovníkov GSR po ich odchode zo služby <sup>(1)</sup> v roku 2015; podporuje absolútnu transparentnosť a každoročné zverejňovanie takýchto informácií;
13. konštatuje s veľkým znepokojením, že GSR ešte ani v roku 2015 nezaviedol interné pravidlá týkajúce sa oznamovania nekalých praktík, ako poznamenal ombudsman; vyzýva Radu, aby bez meškania zaviedla interné pravidlá oznamovania nekalých praktík;
14. konštatuje, že plán pracovných miest Rady je v súlade s Medziinštitucionálnou dohodou o znížení počtu zamestnancov o 5 % počas piatich rokov; žiada o poskytnutie informácií o tom, ako je toto zníženie zlučiteľné s vytvorením 19 nových pracovných miest; navrhuje, aby Rada podala Európskemu parlamentu správu o možných alternatívnych úsporách, ktoré by kompenzovali meškanie v súvislosti so znižovaním počtu zamestnancov;
15. berie na vedomie reorganizáciu generálneho riaditeľstva pre administratívu s cieľom zlepšiť jeho kvalitu a efektivitu; očakáva, že táto reforma bude mať pozitívny vplyv na plnenie rozpočtu Rady;
16. vyjadruje znepokojenie nad oneskorením, pokiaľ ide o odovzdanie budovy Europa; žiada o informácie o finančných dôsledkoch tohto odkladu;
17. opakuje svoju výzvu Rade, aby orgánu udeľujúcemu absolútorium poskytla svoju politiku v oblasti nehnuteľností; pripomína svoju výzvu Rade, aby mu predložila správy o pokroku projektov v oblasti nehnuteľností a podrobný rozpis dosiaľ vzniknutých nákladov;
18. konštatuje s uspokojením, že GSR získal za svoje efektívne environmentálne riadenie v roku 2015 označenie Ekodynamický podnik a v roku 2016 certifikáciu EMAS;

#### Súčasný stav

19. berie na vedomie oficiálnu odpoveď generálneho tajomníka Rady na pozvanie Výboru pre kontrolu rozpočtu Európskeho parlamentu na výmenu názorov s generálnymi tajomníkmi ostatných inštitúcií; poznamenáva, že obsahom odpovede je zopakovanie pozície Rady o výmene finančných informácií, ktorú už Rada v minulosti vyjadrila; konštatuje, že písomný dotazník zaslaný GSR 17. novembra 2016 spolu s otázkami od poslancov zostal nezodpovedaný;
20. opakuje, že Rada by mala byť transparentnou inštitúciou a v plnej miere by sa mala zodpovedať občanom Únie za využívanie finančných prostriedkov, ktoré jej boli ako inštitúcii Únie zverené; zdôrazňuje, že z toho vyplýva, že Rada sa musí v plnej miere a dobrej viere zúčastňovať na každoročnom postupe udeľovania absolútorí, ako to robia ostatné inštitúcie; v tejto súvislosti sa domnieva, že účinný dohľad nad plnením rozpočtu Únie si vyžaduje spoluprácu medzi Európskym parlamentom a Radou na základe pracovnej dohody; vyjadruje hlboké poľutovanie nad doterajšími ťažkosťami v súvislosti s postupom udeľovania absolútorí;
21. trvá na tom, že výdavky Rady musia byť kontrolované rovnakým spôsobom ako výdavky ostatných inštitúcií, a upozorňuje, že základné prvky tejto kontroly boli stanovené v jeho uzneseniach o absolútoriu v minulých rokoch;
22. pripomína, že Európsky parlament udeľuje absolútorium ostatným inštitúciám na základe preskúmania poskytnutých dokumentov a odpovedí na položené otázky; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európsky parlament sa opakovane stretáva s problémami pri získavaní odpovedí od Rady; dúfa v tejto súvislosti, že sa s generálnym tajomníkom Rady, ktorý v roku 2015 po prvý raz prevzal tieto nové úlohy, podarí nadviazať oveľa lepšiu spoluprácu;
23. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v minulosti nebolo absolútorium udelené v dôsledku nedostatočnej spolupráce medzi Európskym parlamentom a Radou; konštatuje, že sa zdá, že na oboch stranách je viac dobrej vôle, a vyjadruje nádej, že sa v záujme zlepšenia spolupráce v budúcnosti podarí dosiahnuť pokrok, čo povedie k zlepšeniu verejného imidžu Európskeho parlamentu a Rady; vyzýva Európsky parlament a Radu, aby pokračovali v tejto nastúpenej ceste;
24. zdôrazňuje právomoc Európskeho parlamentu udeľovať absolútorium podľa článkov 316, 317 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a článkov 164 až 167 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a potvrdzuje, že udelenie alebo neudelenie absolútorí je povinnosťou, ktorú má Európsky parlament voči občanom Únie;

(<sup>1</sup>) Článok 16 tretí a štvrtý odsek Služobného poriadku.

25. pripomína, že každá inštitúcia v zmysle definície uvedenej v článku 2 písm. b) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 je pri plnení vlastného oddielu rozpočtu autonómna, ako sa uvádza v článku 55 uvedeného nariadenia; potvrdzuje, že na základe praxe a výkladu súčasných pravidiel a rozpočtovej autonómie Rady, ako aj v záujme zachovania transparentnosti a demokratickej zodpovednosti voči daňovníkom Únie udeľuje Európsky parlament absolútorium jednotlivo každej inštitúcii;
  26. domnieva sa, že uspokojivá spolupráca medzi Európskym parlamentom, Európskou radou a Radou ako výsledok otvoreného a formálneho dialógu môže byť pozitívnym signálom poslaným občanom Únie.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1606****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0269/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolútoría za rozpočtový rok 2014 [COM(2016) 674] a na sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016) 338, SWD(2016) 339],
  - so zreteľom na výročnú správu Komisie o hospodárení a vykonávaní rozpočtu EÚ za rok 2015 [COM(2016) 446],
  - so zreteľom na výročnú správu Komisie o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2015 pre orgán udeľujúci absolútorium [COM(2016) 628] a sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie [SWD(2016) 322],
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup> a na osobitné správy Dvora audítorov,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría Komisii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05876/2017 – C8-0037/2017),
  - so zreteľom na články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 62, 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na článok 93 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská iných príslušných výborov (A8-0150/2017),
- A. keďže v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a keďže podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia plní rozpočet v spolupráci s členskými štátmi, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje Komisii absolútorium za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, ako aj vo svojom uznesení z 27. apríla 2017 o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolutória Komisii za rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>;
3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Rade, Komisii, Dvoru audítorov, národným parlamentom ako aj národným a regionálnym kontrolným orgánom členských štátov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0144 (pozri stranu 66 tohto úradného vestníka).

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1607

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia,
  - so zreteľom na svoje rozhodnutia o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu výkonných agentúr za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na články 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Rady Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(1)</sup> (nariadenie o rozpočtových pravidlách) a delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie <sup>(2)</sup> (ďalej len „pravidlá uplatňovania“),
  - so zreteľom na článok 93 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská iných príslušných výborov (A8-0150/2017),
- A. keďže Európa čelí kríze dôvery v svoje inštitúcie, čo je situácia, za ktorú musí každá jednotlivá inštitúcia Únie prevziať svoj podiel zodpovednosti a ktorá si vyžaduje, aby Európsky parlament postupoval pri kontrole účtovnej závierky Komisie mimoriadne dôsledne;
- B. keďže inštitúcie Únie a členské štáty by mali zlepšiť svoju komunikačnú politiku, aby mohli správne informovať občanov o výsledkoch dosiahnutých prostredníctvom rozpočtu Únie a ich pridanej hodnote;
- C. keďže Európsky parlament musí ukázať silnú angažovanosť, pokiaľ ide o obavy občanov Únie v súvislosti s tým, ako sa vynakladajú prostriedky z rozpočtu Únie a ako Únia chráni ich záujmy;
- D. keďže inštitúcie Únie by mali pracovať na spoľahlivom a odolnom rozpočtovom systéme Únie, ktorý sa vyznačuje nielen pružnosťou, ale aj prispôbivosťou, a to v pokojných aj búrlivých obdobiach;
- E. keďže politika súdržnosti prináša jasnú pridanú hodnotu prostredníctvom zvyšovania životnej úrovne občanov Európy, pričom je kľúčovou politikou v oblasti solidarity a kľúčovým zdrojom verejných investícií;
- F. keďže inštitúcie Únie musia vytvoriť jasné porozumenie a dohodnúť sa, ktoré priority európskej politiky a verejné statky by sa mali financovať prednostne s cieľom reagovať na obavy občanov a odstrániť medzery v našich politikách;
- G. keďže výdavky Únie, ktoré sú obmedzené na 1 % HND Únie, sú významným nástrojom na dosiahnutie celoeurópskych cieľov politiky s európskou pridanou hodnotou a v priemere predstavujú 1,9 % všeobecných verejných výdavkov členských štátov Únie;
- H. keďže hoci sú percentuálne podiely v rámci rozpočtu Únie, ako a) časť celkových súhrnných výdavkov členských štátov a b) neobjasnená/zneužitá/premŕhaná časť tohto rozpočtu, nepatrné, skutočné sumy sú vysoké, a preto je intenzívna kontrola opodstatnená;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1.



- I. keďže podľa Zmluvy o fungovaní Európskej únie má konečnú zodpovednosť za plnenie rozpočtu Európskej únie Komisia, zatiaľ čo členské štáty sú povinné s Komisiou lojálne spolupracovať, aby sa zaistilo, že rozpočtové prostriedky sú využité v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia;
- J. keďže Európsky parlament pri udeľovaní absolútoría Komisii kontroluje, či boli rozpočtové prostriedky použité správne a či boli dosiahnuté ciele politik,

### **Rozpočet, programové obdobia a politické priority**

1. poznamenáva, že sedemročné obdobie trvania súčasného viacročného finančného rámca nie je zosúladené s päťročným mandátom Európskeho parlamentu a Komisie, čo takisto spôsobuje rozdiely medzi rozpočtom na rozpočtový rok a absolútoriom za jeho vykonávanie; okrem toho poukazuje na to, že ani desaťročný cyklus strategického plánovania a stratégie Európa 2020 nie je zosúladený so sedemročným cyklom riadenia rozpočtu EÚ; zastáva názor, že je to jednou z príčin veľkého nedostatku politickej správy Únie, keďže Európsky parlament a Komisia sú viazané predchádzajúcimi dohodami o politických cieľoch a financiách, čo by mohlo vytvárať dojem, že európske voľby sú v tejto súvislosti bezvýznamné;
2. konštatuje, že z rozpočtu Únie sa v roku 2015 muselo podporovať plnenie cieľov dvoch rôznych dlhodobých politických programov:
  - a) na jednej strane stratégia Európa 2020 a
  - b) na druhej strane 10 politických priorít stanovených predsedom Komisie Junckerom,pričom bolo takisto potrebné reagovať na niekoľko krízových situácií: utečenci, neistota v Európe a susedstve, finančná nestabilita v Grécku a hospodársky vplyv ruského zákazu vývozu, ako aj predĺžený vplyv finančnej krízy a jej štrukturálne dôsledky ako nezamestnanosť, chudoba a nerovnosť;
3. konštatuje, že politiky Únie môžu mať rôzne krátkodobé, strednodobé a dlhodobé ciele, ktorých realizáciu nie je vždy možné určiť na základe jedného viacročného finančného rámca; domnieva sa, že je potrebné venovať pozornosť novej rovnováhe medzi určovaním politickej agendy, vykonávaním politiky a potrebami finančných rámcov;
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že dočasné rozpočtové mechanizmy nepredstavujú ideálny systém na premenu sociálnych a politických ambícií na užitočné operačné ciele pre výdavkové programy a schémy;
5. poukazuje na to, že v roku 2020 sa naskytne príležitosť zosúladiť dlhodobú stratégiu a tvorbu politiky s rozpočtovým cyklom a odporúča, aby sa táto príležitosť využila;
6. je znepokojený tým, že podľa Dvora audítorov <sup>(1)</sup> predstavoval podiel výdavkov súvisiacich s klímou z rozpočtu Únie v roku 2015 iba 17,3 % a iba 17,6 % v priemere za obdobie rokov 2014 – 2016, zatiaľ čo cieľom bolo dosiahnuť aspoň 20 % počas finančného obdobia; zdôrazňuje preto, že podľa Dvora audítorov existuje vážne riziko, že ak sa nevyvalozí väčšie úsilie na boj proti zmene klímy, cieľ 20 % sa nespĺní;
7. okrem toho poukazuje na to, že 20 % cieľ pre výdavky súvisiace s klímou bol dohodnutý pred parížskou dohodou; je presvedčený, že by sa malo vyvinúť ďalšie úsilie, aby sa rozpočet Únie stal ešte viac environmentálne vyvážený; ďalej zdôrazňuje, že revízia viacročného finančného rámca predstavuje vynikajúcu príležitosť na zabezpečenie toho, aby sa dosiahol cieľ 20 % pre výdavky na opatrenia súvisiace s klímou a aby sa stanovilo prípadné zvýšenie tejto prahovej hodnoty v súlade s medzinárodnými záväzkami EÚ prijatými na konferencii COP 21;
8. víta prístup zostavovania rozpočtu založeného na výkonnosti, ktorý začala Komisia; domnieva sa, že vzhľadom na obmedzené finančné zdroje by mal byť rozpočet Únie účinnejší a efektívnejší než kedykoľvek predtým; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že Komisia sa zameriava viac na výstupy než na výsledky;

#### *Potrebné opatrenia*

9. podporuje návrh Dvora audítorov uvedený v jeho informačnom dokumente z 28. októbra 2016 o strednodobom preskúmaní viacročného finančného rámca (body 39 a 40), že dozrel čas na to, aby Komisia preskúmala ďalšie možnosti, napríklad:
  - program priebežného zostavovania rozpočtu s päťročným horizontom plánovania, doložku(-y) o revízii podľa cieľov a politik a priebežné hodnotenie programu,

<sup>(1)</sup> Osobitná správa Dvora audítorov č. 31/2016.

- určovanie trvania programov a schém podľa politických potrieb, a nie podľa dĺžky období finančného plánovania; žiadosť, aby členské štáty a Komisia predkladali dobre odôvodnené potreby na a) financovanie z rozpočtu Únie a b) želané výsledky pred určením výšky výdavkov;
10. vyzýva Komisiu, aby do programu nasledujúceho zasadnutia expertov o rozpočte zameranom na výsledky zahrnula návrhy, ktoré uvádza Dvor audítorov v bodoch 39 a 40 vo svojom hore uvedenom informačnom dokumente z 28. októbra 2016 a odporúčania skupiny na vysokej úrovni pre vlastné zdroje s cieľom pripraviť ďalšiu konferenciu o rozpočte EÚ zameranú na výsledky, iniciatívu, v rámci ktorej sa bude diskutovať o oblastiach politiky, na ktoré by sa mali vyčleniť prostriedky z rozpočtu Únie, a to pred rozhodovaním o finančnom rámci;
  11. súhlasí so všetkými odporúčaniami Dvora audítorov uvedenými v jeho osobitnej správe č. 31/2016, a predovšetkým s tým, že Komisia by mala preskúmať všetky potenciálne možnosti vrátane revízie viacročného finančného rámca v polovici trvania a revízie niektorých právnych základov na zaistenie ďalšieho, skutočného prechodu k opatreniam v oblasti klímy; vyzýva Dvor audítorov, aby vydal správu o následných opatreniach, ktoré sa týkajú výdavkov z rozpočtu Únie súvisiacich s klímou do konca roku 2018;
  12. vyzýva Komisiu, aby vo väčšej miere využívala príležitosti, pokiaľ ide o výkonnostnú rezervu v rámci existujúceho právneho rámca, aby sa vytvoril skutočný finančný stimul na účinné zlepšenie finančného hospodárenia; ďalej žiada posilnenie výkonnostnej rezervy ako nástroja, a to zvýšením komponentu závislého od výkonnosti v nasledujúcom legislatívnom rámci;
  13. vyzýva Komisiu, aby svoje priority nasmerovala na úspešné dosiahnutie cieľov stratégie Európa 2020 prostredníctvom využitia nástrojov európskeho semestra;
  14. žiada Komisiu, aby vypracovala návrh politických priorít na finančné obdobie od roku 2021 a predložila jeho text Európskemu parlamentu v počiatočnom štádiu;
  15. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia nevykonala dôkladné preskúmanie stratégie Európa 2020 v snahe zabezpečiť jej vykonávanie v rámci Strategického programu pre Úniu v časoch zmien, ktorý prijala Európska rada v júni 2014, ako sa v tomto programe predpokladá;
  16. vyzýva Komisiu, aby vzala do úvahy parížsku dohodu a bezodkladne zvýšila cieľ pre výdavky súvisiace s klímou v rozpočte Únie z 20 % na 30 %;
  17. vyzýva Komisiu, aby boli návrhy budúcich rozpočtov Únie účinnejšie a efektívnejšie, lepšie zosúladené s cieľmi stratégie Európa 2020, cieľmi Únie v oblasti zmeny klímy a s medzinárodnými záväzkami Únie;

### Tieňové rozpočty

18. poukazuje na to, že mnohé finančné mechanizmy na podporu politik Únie nie sú priamo financované z rozpočtu Únie alebo sa neuvádzajú v súvahe Únie: patria medzi ne Európsky nástroj finančnej stability, Európsky mechanizmus pre stabilitu, jednotný mechanizmus riešenia krízových situácií a Európsky investičný fond spojený s Európskou investičnou bankou;
19. poznamenáva, že ďalšie mechanizmy sa v súvahe Únie uvádzajú čiastočne, napríklad nástroje kombinovaného financovania a Európsky fond pre strategické investície;
20. poukazuje na zvyšujúce sa používanie finančných nástrojov, ktoré v zásade pozostávajú z pôžičiek, nástrojov vlastného imania, záruk a nástrojov na rozdelenie rizika v rámci nepriameho hospodárenia, počas obdobia 2014 – 2020, ďalej poukazuje na to, že Európska investičná banka spravovala takmer všetky finančné nástroje v rámci nepriameho hospodárenia; domnieva sa, že neexistuje dostatok dostupných informácií na posúdenie toho, čo sa týmito nástrojmi dosiahlo, najmä pokiaľ ide o ich sociálny a environmentálny vplyv; zdôrazňuje, že finančné nástroje môžu dopĺňať granty, ale nemali by ich nahrádzať;
21. vyjadruje poľutovanie nad tým, že častejšie využívanie takýchto finančných nástrojov, ako aj finančných nástrojov v rámci zdieľaného hospodárenia (nástroje finančného inžinierstva), predstavuje väčšie riziko pre zodpovednosť a koordináciu politik a činností Únie a takisto zvyšuje riziko, že rozpočet Únie prestane byť považovaný za dôveryhodný nástroj schopný financovať súčasné a budúce ciele; zdôrazňuje, že rozšíreniu používania finančných nástrojov by malo predchádzať komplexné hodnotenie ich výsledkov, úspechov a účinnosti; poukazuje na osobitné správy Dvora audítorov <sup>(1)</sup>, v ktorých sa uvádza, že finančné nástroje nefungujú tak, ako sa očakávalo, a/alebo sú nadmerne veľké a/alebo sa im nedarí prilákať súkromný kapitál;

<sup>(1)</sup> Osobitná správa Dvora audítorov č. 05/2015 a č. 19/2016.

22. upozorňuje Komisiu na to, že finančné nástroje alebo iné mechanizmy financovania nie sú nevyhnutne viazané politickými cieľmi Únie a môžu slúžiť na financovanie projektov, ktoré nie sú v súlade so záväzkami Únie;
23. poukazuje na to, že spustenie Európskeho fondu pre strategické investície ovplyvnilo oneskorené zavedenie Nástroja na prepájanie Európy a že Európsky fond pre strategické investície bude mať vplyv aj na používanie niektorých ďalších finančných nástrojov;

#### *Potrebné opatrenia*

24. vyzýva Komisiu, aby navrhla opatrenia na to, aby mechanizmy financovania Únie – ktoré v súčasnosti zahŕňajú rôzne nástroje a ich kombinácie, ako napríklad programy, štrukturálne a investičné fondy, trustové fondy, strategické investičné fondy, záručné fondy, nástroje, finančné nástroje a nástroje makrofinančnej pomoci – boli jasnejšie, jednoduchšie, jednotnejšie a lepšie zabezpečené tak, aby sa zabezpečila dostatočná transparentnosť, zodpovednosť, výkonnosť a verejná povedomosť o tom, ako sú politiky Únie financované a aké sú ich prínosy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že návrh nového nariadenia Únie o rozpočtových pravidlách zo septembra 2016 nerieši tieto problémy primeraným spôsobom;
25. žiada Komisiu, aby prehodnotila posúdenie *ex ante* dlhového Nástroja na prepájanie Európy so zreteľom na zriadenie Európskeho fondu pre strategické investície a aby zároveň predložila Európskemu parlamentu posúdenie vplyvu Európskeho fondu pre strategické investície na ďalšie programy a finančné nástroje Únie;
26. žiada Dvor audítorov, aby vyhodnotil prínos finančných nástrojov a mechanizmov financovania (ako je uvedené v odseku 24) pre stratégiu Európa 2020; vyzýva Komisiu, aby prijala príslušné opatrenia s cieľom zabezpečiť, že finančné nástroje a iné mechanizmy financovania sú zlučiteľné so stratégiou, cieľmi a záväzkami Únie;
27. víta úmysel komisára Oettingera vrátiť rôzne tieňové rozpočty v dlhodobom horizonte späť do rozpočtu Únie; domnieva sa, že by to významne zvýšilo demokratickú zodpovednosť; je pevne presvedčený, že tento problém by sa mal vyriešiť čo najskôr, najneskôr však do konca ďalšieho finančného programového obdobia; vyzýva Komisiu, aby do novembra 2017 vypracovala oznámenie o tejto otázke;

#### **Rozpočtové a finančné hospodárenie**

28. vyjadruje poľutovanie nad tým, že objem nevyčerpaných prostriedkov zo štrukturálnych fondov za obdobie rokov 2007 – 2013 je stále vysoký; poznamenáva, že ku koncu roku 2015 zostávali nevyčerpané platby vo výške 10 % z celkovej sumy 446,2 miliardy EUR pridelenej na všetky schválené operačné programy;
29. zdôrazňuje, že táto situácia môže skutočne predstavovať veľkú výzvu a oslabiť účinnosť európskych štrukturálnych a investičných fondov, keďže v niektorých členských štátoch prevyšujú nepredložené žiadosti o príspevok z EÚ spolu s požadovaným spolufinancovaním 15 % celkových výdavkov verejnej správy, konkrétne pokiaľ ide o dve posledné obdobia finančných rámcov, 2007 – 2013 a 2014 – 2020;
30. so znepokojením berie na vedomie skutočnosť, že ku koncu roku 2015 zodpovedalo päť členských štátov (Česká republika, Španielsko, Taliansko, Poľsko a Rumunsko) spolu s hlavnými príjemcami za viac ako polovicu nevyužitých viazaných rozpočtových prostriedkov pre štrukturálne fondy, ktoré sa nepremenili na platby počas programového obdobia 2007 – 2013, pričom dôvody tohto oneskorenia sú rôzne: nedostatočná kapacita a administratívna pomoc, nedostatok vnútroštátnych zdrojov na spolufinancovanie operácií Únie, oneskorené predloženie regionálnych programov pre viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 atď.;
31. poukazuje na nový prvok tohto viacročného finančného rámca, podľa ktorého nevyužitá suma v rámci stropu platieb a stropu záväzkov automaticky zvýšia flexibilitu na ďalšie roky;
32. zdôrazňuje, že úroveň záväzkov bola v roku 2015 vyššia ako v ktoromkoľvek predchádzajúcom roku a tesne v rámci celkového limitu (97,7 % z disponibilnej sumy);
33. upozorňuje, že v roku 2015 šli tri štvrtiny operačných výdavkov na schémy fungujúce podľa pravidiel predchádzajúceho viacročného finančného rámca: napr. na dotácie poľnohospodárom v roku 2014, projekty v oblasti súdržnosti, výskumné projekty v rámci siedmeho rámcového programu, ktorý začal v roku 2007;

34. považuje za neprijateľné, že do konca roka 2015 členské štáty určili menej ako 20 % vnútroštátnych orgánov zodpovedných za európske štrukturálne a investičné fondy – s výnimkou Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka; domnieva sa, že tieto určenia sú nevyhnutný krok na to, aby orgány členských štátov mohli predkladať vyhlásenia o výdavkoch Komisii; domnieva sa, že významné novinky zavedené počas obdobia 2014 – 2020 vedú aj napriek úsiliu o zjednodušenie k administratívnym ťažkostiam;
35. poukazuje na to, že ťažkosti s plnením postupov hodnotenia súladu súvisiacich s novým systémom riadenia a kontroly, ktoré sa zvyčajne vykonávajú na začiatku programového obdobia, sú závažnou príčinou absorpčných omeškaní;
36. konštatuje, že celosvetová hospodárska recesia s priamymi dôsledkami v podobe rozpočtovo reštriktívnych opatrení uplatňovaných na verejné rozpočty a ťažkostí pri získavaní vnútorného financovania je ďalším hlavným faktorom, pokiaľ ide o absorpčné omeškaniá;
37. vyjadruje hlboké poľutovanie, že v dôsledku toho vzniká riziko, že oneskorenia pri plnení rozpočtu na programové obdobie 2014 – 2020 budú dlhšie ako v období 2007 – 2013; obáva sa, že nadchádzajúci viacročný finančný rámec začne s nezvyčajne vysokou úrovňou nesplatených záväzkov (RAL), čo by mohlo ohroziť hospodárenie s rozpočtom Únie v prvých rokoch; verí, že Komisia si z toho zobrala ponaučenie, aby sa vyhla podobným oneskoreniam v budúcnosti;
38. konštatuje, že Komisia prijala v marci 2015 platobný plán obsahujúci krátkodobé opatrenia na zníženie úrovne nezaplatených faktúr, poukazuje však na to, že kým tieto opatrenia sa snažia zlepšiť krátkodobejšie riadenie toku hotovosti, riešenie vysokej úrovne nesplatených záväzkov si vyžaduje dlhodobejšiu perspektívu a dôkladné vyhodnotenie hlavných príčin (administratívne a prevádzkové ťažkosti, makroekonomické obmedzenia atď.) s cieľom vypracovať účinnú stratégiu a vyhnúť sa podobnej situácii v budúcnosti;
39. zdôrazňuje, že aktivovanie článku 50 Zmluvy o Európskej únii by mohlo spôsobiť problémy v spôsobe hospodárenia s rozpočtom Únie, najmä pokiaľ ide o platby; poukazuje na potrebu zahrnúť tento kľúčový prvok do všetkých prechodných alebo konečných dohôd s ktorýmkoľvek vystupujúcim členským štátom;

#### *Potrebné opatrenia*

40. žiada Komisiu, aby podnikla opatrenia s cieľom prísne pozorovať dodržiavanie pravidiel a harmonogramov týkajúcich sa nesplatených záväzkov vrátane:
  - i) uzavretia a zrušenia viazanosti prostriedkov, pokiaľ ide o programy za obdobie 2007 – 2013;
  - ii) správneho využívania čistých opráv v oblasti súdržnosti;
  - iii) zníženia hotovosti držanej fiduciármi a
  - iv) zostavovania plánov platieb a predpovedí v tých oblastiach, kde sú nesplatené záväzky vysoké;
41. opätovne požaduje, aby Komisia každoročne vypracovala aktualizovanú dlhodobú prognózu hotovostných tokov na obdobie sedem až desať rokov zahŕňajúcu rozpočtové stropy, platobné potreby, kapacitné obmedzenia a prípadné rušenia záväzkov s cieľom dosiahnuť lepšie zosúladenie platobných potrieb a disponibilných finančných prostriedkov;
42. žiada, aby Komisia pri rozpočtovom a finančnom hospodárení čo najskôr zohľadnila, vzhľadom na zlú situáciu, v ktorej sa v súčasnosti nachádza niekoľko členských štátov, kapacitné obmedzenia a osobitné sociálno-ekonomické podmienky určitých členských štátov; vyzýva Komisiu, aby využila všetky disponibilné nástroje prostredníctvom technickej pomoci a nového programu na podporu štrukturálnych reforiem, a tým podporila tieto členské štáty s cieľom predísť nedostatočnému využívaniu prostriedkov a zvýšiť mieru čerpania najmä v oblasti európskych štrukturálnych a investičných fondov;
43. opakovane zdôrazňuje potrebu zjednodušiť a objasniť pravidlá a postupy na vnútroštátnej a európskej úrovni s cieľom uľahčiť prístup k finančným prostriedkom Únie a zaistiť ich riadnu správu zo strany administratívnych služieb; domnieva sa, že zjednodušenie prispeje k rýchlejšiemu pridelovaniu finančných prostriedkov, vyšším mieram čerpania prostriedkov, väčšej účinnosti a transparentnosti, menšiemu počtu chýb pri implementácii a kratším dobám vyplácania prostriedkov; domnieva sa, že je nutné dosiahnuť rovnováhu medzi zjednodušením a stabilitou pravidiel, postupov a kontrol; konštatuje, že poskytovanie dostatočných informácií a usmernení prípadným žiadateľom a príjemcom je v každom prípade nevyhnutným predpokladom úspešnej implementácie;

44. vyzýva Komisiu, aby sa zdržala nových škrtov v oblasti technickej pomoci, ktorú má k dispozícii, a aby vypracovala akčný plán pre účinné a včasné čerpanie prostriedkov s osobitným dôrazom na zaostávajúce členské štáty a regióny s nízkou mierou čerpania;

#### Nástroje finančného inžinierstva

45. vyjadruje poľutovanie nad tým, že len 75 % <sup>(1)</sup> príspevkov na nástroje finančného inžinierstva na programové obdobie 2007 – 2013 bolo ku koncu roka 2015 vyplatených konečným príjmom v rámci zdieľaného hospodárenia (57 % na konci roka 2014 a 37 % na konci roka 2012) a že hotovosť držaná v nástrojoch finančného inžinierstva v rámci nepriameho hospodárenia zostala vysoká (1,3 miliardy EUR v roku 2015; 1,3 miliardy EUR v roku 2014 a 1,4 miliardy v roku 2013);
46. s obavami konštatuje, že nevyužité sumy finančných nástrojov sú naďalej pomerne vysoké, 80 % z nich sa na konci roka 2014 sústredilo v piatich členských štátoch (45 % z celkovej sumy predstavovalo Taliansko); domnieva sa, že Komisia by mala vykonať komplexné posúdenie týchto nástrojov do konca roka 2018 s cieľom zistiť, či by mali byť prenesené do ďalšieho finančného programového obdobia;
47. žiada, aby Komisia získala späť nevyužité hotovostné zostatky v rámci finančných nástrojov so zdieľaným hospodárením a zostávajúce prostriedky vo finančných nástrojoch s nepriamym hospodárením z predchádzajúcich viacročných finančných rámcov, v prípade ktorých sa obdobie oprávnenosti skončilo;

#### Vyhlasenie Dvora audítorov o vierohodnosti

48. víta skutočnosť, že Dvor audítorov vyjadril výrok bez výhrad k spoľahlivosti účtovnej závierky za rok 2015, ako to robí od roku 2007, a že Dvor audítorov dospel k záveru, že v príjmoch sa v roku 2015 nevyskytli významné chyby, a s uspokojením konštatuje, že záväzky súvisiace s účtovnou závierkou za rok ukončený k 31. decembru 2015 sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne;
49. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že už 22. rok po sebe obsahovali platby významné chyby z dôvodu len čiastočnej účinnosti systémov dohľadu a kontroly;
50. vyjadruje poľutovanie nad tým, že i napriek zlepšeniu dosahuje najpravdepodobnejšia miera chybovosti v platbách úroveň 3,8 %; pripomína, že podľa odhadov bola najpravdepodobnejšia miera chybovosti platieb v rozpočtovom roku 2014 na úrovni 4,4 %, rozpočtovom roku 2013 na úrovni 4,7 %, v rozpočtovom roku 2012 na úrovni 4,8 % a v rozpočtovom roku 2011 na úrovni 3,9 %;
51. zdôrazňuje, že hoci sa situácia v posledných rokoch zlepšila, najpravdepodobnejšia miera chybovosti platieb je stále výrazne vyššia ako prah významnosti 2 %; zdôrazňuje, že keby Komisia, orgány v členských štátoch či nezávislí audítori využili všetky informácie, ktoré mali k dispozícii, mohli pred uhradením súvisiacich platieb predísť značnej časti chýb, alebo ich odhaliť a napraviť; nemôže akceptovať nevyužitie dostupných informácií na zníženie úrovne chybovosti; je pevne presvedčený, že členské štáty zohrávajú v tejto súvislosti kľúčovú úlohu; naliehavo vyzýva členské štáty, aby konali primerane a aby využili všetky dostupné informácie na to, aby sa chybám predišlo alebo aby sa zistili a opravili;
52. poznamenáva, že v dôsledku zmeny v právnom rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky v roku 2015, krízové plnenie už nie je súčasťou testovania operácií zo strany Dvora audítorov, čo sťažuje porovnanie s predchádzajúcim rozpočtovým rokom; v roku 2014 takéto chyby prispeli k celkovej odhadovanej miere chybovosti v okruhu 2 viacročného finančného rámca (Prírodné zdroje) mierou 0,6 percentuálnych bodov, pričom v období rokov 2011 – 2014 ročne prispievali k celkovej odhadovanej chybovosti podielom 0,1 – 0,2 percentuálneho bodu;
53. so znepokojením konštatuje, že keby sa v prípade platieb, ktoré auditoval Dvor audítorov, neuplatnili nápravné opatrenia prijaté členskými štátmi a Komisiou, celková predpokladaná miera chybovosti by bola 4,3 % namiesto 3,8 %;
54. konštatuje, že typ hospodárenia má obmedzený vplyv na chybovosť, keďže Dvor audítorov konštatuje takmer rovnakú odhadovanú chybovosť v rámci zdieľaného hospodárenia s členskými štátmi (4,0 %) a vo výdavkoch riadených priamo Komisiou (3,9 %);

<sup>(1)</sup> Európska komisia GR REGIO, zhrnutie údajov týkajúcich sa pokroku, ktorý bol dosiahnutý v súvislosti s financovaním a vykonávaním nástrojov finančného inžinierstva, nahlásených riadiacimi orgánmi v súlade s článkom 67 ods. 2 písm. j) nariadenia Rady (ES) č. 1083/2006, programové obdobie 2007 – 2013, stav k 31. decembru 2015, 20. septembra 2016, s. 61.

55. poukazuje na to, že Dvor audítorov zistil najvyššiu odhadovanú chybovosť vo výdavkoch v rámci Hospodárskej, sociálnej a územnej súdržnosti (5,2 %) a v rámci Konkurencieschopnosti pre rast a zamestnanosť (4,4 %), zatiaľ čo najnižšia chybovosť bola v administratívnych výdavkoch (0,6 %); zdôrazňuje, že vo všeobecnosti chybovosť neznamená podvod; odporúča, aby Dvor audítorov inicioval osobitnú správu, v ktorej sa tieto oblasti preskúmajú a porovnávajú, s cieľom vypracovať stručný zoznam najlepších postupov;
56. konštatuje, že rôzne rizikové modely systémov uhrádzania a systémov založených na nárokoch mali výrazný vplyv na úroveň chybovosti v rôznych oblastiach výdavkov; v prípadoch, v ktorých Únia uhrádza oprávnené náklady na oprávnené činnosti na základe výkazov nákladov príjemcov, je chybovosť na úrovni 5,2 %, zatiaľ čo tam, kde sú platby realizované po splnení podmienok a nie na základe preplatenia nákladov, je chybovosť na úrovni 1,9 %; odporúča, aby Dvor audítorov preskúmal a porovnal tieto oblasti s cieľom vypracovať osobitnú správu zameranú na najlepšie postupy;

### **Výročná správa o hospodárení a vykonávaní rozpočtu: úspechy hospodárenia a vnútorné nástroje riadenia Komisie**

57. poznamenáva, že v porovnaní so situáciou v roku 2014 sa miera rizika v platbách, ako ju určila Komisia vo svojej výročnej správe o hospodárení a vykonávaní rozpočtu EÚ za rok 2015 [COM(2016) 446], znížila takmer o 10 %, čo bolo spôsobené najmä znížením rizikovej sumy vykazovanej v poľnohospodárstve;
58. zdôrazňuje, že Komisia uznáva, že miera chybovosti výdavkov je závažná, ako uvádza vo svojej výročnej správe o hospodárení a vykonávaní za rok 2015, pričom suma vystavená riziku sa pohybuje v rozmedzí od 3,3 až 4,5 miliardy EUR, čo predstavuje 2,3 % až 3,1 % platieb; poznamenáva, že Komisia odhaduje, že v ďalších rokoch zistí a opraví chyby v celkovej výške 2,1 až 2,7 miliardy EUR;
59. súhlasí s názorom Dvora audítorov, že metodika Komisie na odhadovanie jej sumy vystavenej riziku chybovosti sa po niekoľkých rokoch zlepšila, no odhady jednotlivých generálnych riaditeľstiev, pokiaľ ide o úrovne neoprávnených výdavkov, nie sú založené na jednotnej metodike (pozri najmä bod 1.38 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2015); odporúča, aby sa tento postup čo najskôr zreguloval a znormalizoval;
60. konštatuje, že napriek zlepšeniu sa Komisii nepodarilo odstrániť riziko, že vplyv nápravných opatrení je nadhodnotený;
61. poukazuje najmä na skutočnosť, že v roku 2015 počas obdobia dlhšieho ako deväť mesiacov generálne riaditeľstvá Komisie zakladali svoje odhady sumy vystavenej riziku na údajoch poskytnutých vnútroštátnymi orgánmi, pričom podľa výročných správ o činnosti dotknutých generálnych riaditeľstiev Komisie Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka (GR AGRI) a Generálne riaditeľstvo Európskej komisie pre regionálnu a mestskú politiku zorganizuje (GR REGIO) ostáva spoľahlivosť kontrolných správ členských štátov výzvou, hoci vykazovanie údajov členských štátov sa zlepšilo; považuje za neprípustné, že pokiaľ ide o kontrolné správy a ich spoľahlivosť, členské štáty nespolupracujú s Komisiou čestným spôsobom;
62. zdôrazňuje, že záťaž súvisiaca s kontrolami pre koncových užívateľov by sa znížila, keby sa uplatňoval prístup tzv. jedného auditu, pričom v takom prípade by sa európsky audit nevykonával oddelene, ale vychádzal by z vnútroštátnych kontrol; konštatuje, že takáto súvislá zodpovednosť však bude možná iba vtedy, ak budú vnútroštátne kontroly primerané a ak sa Komisia a členské štáty dohodnú na zásadách a výkladoch; vyzýva Komisiu, aby bola v tomto smere proaktívna a vydala usmernenia;
63. domnieva sa, že udelenie absolutória by malo závisieť od potrebného zlepšenia v oblasti finančného hospodárenia na úrovni členských štátov; v tejto súvislosti poukazuje na nástroj národných vyhlásení, ktorý by mohol pomôcť dosiahnuť vyššiu mieru určenia a prijatia zodpovednosti na vnútroštátnej úrovni;
64. upozorňuje, že vzhľadom na špecifickosť viacročného programovania, ako aj zložitost' a akumuláciu regionálnych, národných pravidiel a pravidiel Únie, ktoré sa vzťahujú na rozpočtový postup, a keďže chyby môžu byť opravené viac ako 10 rokov potom, ako k nim došlo, je neprirodzené zakladať odhadovaný dosah budúcich opráv na zaznamenaných opravách za posledných šesť rokov;
65. v tejto súvislosti zdôrazňuje, že keby si Komisia bola istá účinnosťou svojej nápravnej schopnosti, generálni riaditelia by vo svojich výročných správach o činnosti nevydávali žiadne finančné výhrady;

66. upozorňuje, že podľa Komisie <sup>(1)</sup> celková suma vykonaných finančných opráv a spätne získaných prostriedkov predstavuje 3,9 miliardy EUR; konštatuje, že Dvor audítorov ich roztriedil do troch kategórií: 1,2 miliardy EUR predstavujú opravy a spätne získané prostriedky pri zdroji pred tým, ako Komisia akceptuje výdavky (poľnohospodárstvo, súdržnosť a priame/nepriame hospodárenie); 1,1 miliardy EUR predstavujú stiahnutia členských štátov po akceptovaní výdavkov nahradením neoprávnených súm novými projektami v oblasti súdržnosti; 1,6 miliardy EUR v čistých opravách (poľnohospodárstvo a priame/nepriame hospodárenie);
67. zdôrazňuje, že keď je riziko nezrovnalosti vysoké, najlepším postupom je diskutovať o riziku a zároveň vyčíslit úroveň a pravdepodobný dosah; vyjadruje poľutovanie nad tým, že správy Komisie o tejto otázke venujú značnú pozornosť skôr nápravnej schopnosti, ako vyčísleniu a analýze povahy zistených chýb, či príslušným preventívnym opatreniam na predchádzanie takýmto chybám; poukazuje najmä na to, že v oznámeniach Komisie o ochrane rozpočtu Európskej únie sa neuvádza odhad úrovne nezrovnalostí v počiatočných alebo schválených žiadostiach o úhradu;
68. súhlasí s názorom Dvora audítorov z jeho osobitnej správy č. 27/2016, že rozlišovanie zavedené Kinnockovou-Prodiho reformou medzi politickou zodpovednosťou komisárov a operačnou zodpovednosťou generálnych riaditeľov znamená, že nie vždy bolo jasné, či politická zodpovednosť zahŕňa prevzatie zodpovednosti za plnenie rozpočtu generálnych riaditeľstiev, alebo či sa od nej odlišuje (pozri bod 5 zhrnutia osobitnej správy EDA č. 27/2016);
69. upozorňuje, že kolégium komisárov nepreberá zodpovednosť za ročnú účtovnú závierku vypracovaním predslovu alebo správy predsedu alebo komisára pre rozpočet, a že Komisia nevypracúva ročné vyhlásenie o riadení alebo o vnútornej kontrole, v súlade s osvedčenými postupmi a bežnou praxou členských štátov;

#### *Potrebné opatrenia*

70. opäť žiada Komisiu a členské štáty, aby zaviedla riadne postupy na potvrdenie časového rozvrhu, pôvodu a sumy nápravných opatrení a aby predkladali informácie, z ktorých je možné čo najlepšie vidieť, v ktorom roku bola vykonaná príslušná platba, v ktorom roku bola zistená príslušná chyba a v ktorom roku boli spätne získané prostriedky alebo finančné opravy uvedené v poznámkach k účtovnej závierke;
71. opätovne vyzýva Komisiu, aby každoročne vydávala jedno riadne vyhlásenie o vierohodnosti na základe výročných správ o činnosti generálnych riaditeľov a aby vypracovala svoj vlastný štatistický odhad miery chybovosti; žiada Komisiu, aby oddelene posudzovala sumu prostriedkov Únie, ktorú plánuje získať späť vo forme spätne získaných prostriedkov alebo finančných opráv, za rozpočtový rok 2015;
72. žiada Komisiu, aby vykonala dôkladnú analýzu tzv. projektov so spätnou platnosťou, t. j. postup, v rámci ktorého sa do regionálneho operačného programu vkladajú projekty, ktoré už orgány spustili využitím iných zdrojov a ktoré môžu zahrnúť alebo nahradiť opatrenia alebo projekty, ktoré predstavujú operačné problémy alebo sú v rozpore s pravidlami, a aby uvedená analýza zahŕňala posúdenia ex-ante, ktoré overia, či náhradné projekty splňajú plánované ciele;
73. vyzýva Komisiu, aby do ročného vyhlásenia o riadení a vnútornej kontrole zahrнула finančný výkaz, ktorý sa týka najmä:
- opisu vnútorných nástrojov riadenia Komisie,
  - posúdenia operačných a strategických rizík činností počas roka a
  - vyhlásenia o strednodobej a dlhodobej fiškálnej udržateľnosti,
- a aby vo svojom oznámení o ochrane rozpočtu Únie uviedla odhad úrovne nezrovnalostí prítomných v pôvodných alebo schválených žiadostiach o úhradu nákladov;
74. vyzýva členské štáty, aby Komisii poskytli hodnoverné údaje, najmä pokiaľ ide o kontrolné správy;

<sup>(1)</sup> Pozri bod 1.39 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2015.

### Politické výhrady

75. súhlasí s výhradami generálnych riaditeľov GR REGIO, Generálneho riaditeľstva pre námorné záležitosti a rybárstvo (GR MARE), Generálneho riaditeľstva pre migráciu a vnútorné záležitosti (GR HOME), (GR DEVCO), Generálneho riaditeľstva pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj a GR AGRI v ich výročných správach o činnosti; zastáva názor, že tieto výhrady poukazujú na to, že kontrolné postupy zavedené v Komisii a členských štátoch nemôžu poskytnúť potrebné záruky v súvislosti so zákonnosťou a riadnosťou všetkých príslušných operácií v jednotlivých oblastiach politiky;
76. kladie si otázku, prečo generálny riaditeľ Generálneho riaditeľstva pre výskum a inovácie (GR RTD) podobne ako v predchádzajúcich rokoch naďalej vydáva horizontálnu výhradu v súvislosti so všetkými platbami a žiadosťami o úhradu nákladov v rámci siedmeho rámcového programu; vyzýva Komisiu, aby konečne vypracovala zmysluplnejší prístup založený na riziku a uplatnila osobitné výhrady podľa potreby;

### Rozpočet Únie a výsledky

*Výročná správa o hospodárení a vykonávaní rozpočtu: hodnotenie výkonnosti*

77. konštatuje, že výročná správa o hospodárení a vykonávaní za rok 2015 spája dve predchádzajúce správy: hodnotiacu správu vypracovanú v súlade s článkom 318 Zmluvy o fungovaní Európskej únie a súhrnnú správu podľa článku 66 ods. 9 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
78. víta skutočnosť, že táto správa poskytuje informácie o pokroku pri realizácii programov viacročného finančného rámca na roky 2014 – 2020, dôkazy v súvislosti s výsledkami programov viacročného finančného rámca na roky 2007 – 2013 a zároveň uvádza prepojenia so stratégiou Európa 2020, a to pre každý rozpočtový okruh;
79. vyjadruje poľutovanie nad tým, že takzvaná hodnotiaci správa, na jednej strane, zamieňa opisy činností s výsledkami a na druhej strane sa pokúša hodnotiť vplyv politik a robí prísľuby do budúcnosti;
80. upozorňuje, že členské štáty nie sú povinné zahrnúť spoločné ukazovatele do svojich programov, s výnimkou iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí a Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, a hodnotenia zamerané na výsledky nie sú súčasťou fázy prvotnej kontroly v členských štátoch;
81. vyjadruje poľutovanie nad tým, že namiesto toho, aby Komisia zjednodušila svoje vnútorné nástroje riadenia, pridala nový viacročný strategický plán pre každý útvar Komisie založený na spoločných všeobecných cieľoch, ktoré pokrývajú desať politických priorít Junckerovej Komisie a ktoré podporujú ciele stratégie Európa 2020 a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy;
82. opakovane vyzýva, aby sa uplatňovala tematická koncentrácia, ako sa uvádza v správe Európskemu parlamentu o udelení absolútoría za rozpočtový rok 2014; vyzýva Komisiu, aby zistila, do akej miery by mohla tematická koncentrácia prispieť k zjednodušeniu a zníženiu regulačného zaťaženia a zaťaženia spojeného s kontrolami;
83. vyzýva Komisiu, aby svoju výročnú správu o hospodárení a vykonávaní rozpočtu prijala včas tak, aby ju Dvor audítorov mohol zohľadniť vo svojej výročnej správe; trvá na tom, že informácie poskytnuté v tejto správe by mali byť čo najobjektívnejšie a mali by obsahovať komplexné hodnotenie výsledkov, ktoré Komisia pri vykonávaní svojich politik dosiahla v predchádzajúcom roku; žiada Komisiu, aby zvažila potrebu dlhodobého politického programového obdobia ako v prípade desaťročnej stratégie Európa 2020;
84. upriamuje pozornosť na potrebu procesu zameraného na stanovenie transparentných a demokratických ukazovateľov výkonnosti, do ktorého budú zapojené všetky inštitúcie Únie, partneri a zainteresované strany, a to s cieľom vytvoriť ukazovatele vhodné na meranie plnenia rozpočtu Únie a zároveň odpovedať na očakávania občanov Únie;

*Potrebné opatrenia*

85. vyzýva Komisiu, aby vo svojich budúcich správach o výkonnosti lepšie vyhodnotila výstupy a výsledky všetkých politik; vyzýva Komisiu, aby jasne a súhrnne znázornila, ako európske politiky prispievajú k plneniu cieľov Únie a aby tieto príspevky vyhodnotila vo vzťahu k cieľom stratégie Európa 2020;



## Horizont 2020

86. pripomína, že program Horizont 2020 je ambiciózny a rozsiahly program, ktorého všeobecný cieľ vychádza z troch priorít: excelentná veda, vedúce postavenie priemyslu a spoločenské výzvy;
87. poznamenáva, že Junckerova Komisia prijala desať politických priorít na roky 2014 – 2019, ktoré nie celkom zodpovedajú prioritám stratégie Európa 2020; vedie to k situácii, keď právny rámec a rozpočtový balík na program Horizont 2020 odrážajú stratégiu Európa 2020, pričom Komisia pri vykonávaní programu Horizont 2020 od roku 2014 zmenila zameranie strategického plánovania a mechanizmov riadenia na desať politických priorít;
88. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia doposiaľ neidentifikovala vzťah medzi dvomi súbormi priorít, a žiada Komisiu, aby tieto prepojenia objasnila;
89. zdôrazňuje, že kľúčovým faktorom úspechu programu Horizont 2020 je účinná synergia a komplementárnosť národných programov a programov EÚ v oblasti výskumu a inovácií; poznamenáva, že Komisia plánuje analyzovať dosah a synergie medzi programom Horizont 2020 a európskymi investičnými a štrukturálnymi fondmi v rámci hodnotenia programu Horizont 2020 v polovici trvania;
90. berie na vedomie dva príklady komplementárnosti medzi vnútroštátnymi a európskymi výskumnými programami uvedené vo výročnej správe Dvora audítorov za rok 2015, ako aj to, že najvyššie bulharské a portugalské kontrolné inštitúcie zistili, že hoci existujú určité oblasti, v ktorých sú vnútroštátne a európske výskumné programy v týchto krajinách doplnkové, na vnútroštátnej úrovni existujú takisto nedostatky, pokiaľ ide o ukazovatele týkajúce sa programu Horizont 2020 v rámci vnútroštátnych akčných plánov a stratégií a problémy týkajúce sa koordinácie a interakcie medzi všetkými účastníkmi zapojenými do programu Horizont 2020 na vnútroštátnej úrovni<sup>(1)</sup>; zároveň berie na vedomie, že Bulharsko bolo prvým členským štátom, ktorý začal dobrovoľne používať nástroj politickej podpory v rámci programu Horizont 2020, a nabáda Komisiu, aby naďalej podporovala členské štáty, ktoré potrebujú zmodernizovať svoje výskumné a inovačné odvetvia;
91. pripomína, že právny rámec programu Horizont 2020 zavádza niekoľko dôležitých prvkov pre riadenie výkonnosti, ako sú napríklad ciele a kľúčové ukazovatele výkonnosti; zdôrazňuje, že celkové ciele a ukazovatele, ktoré boli schválené, predstavujú skutočné zlepšenie v porovnaní s predchádzajúcimi rámcovými programami;
92. poukazuje na to, že v súvislosti s ukazovateľmi výkonnosti používanými v rámci programu Horizont 2020 sa naďalej vyskytuje niekoľko nedostatkov, ako napríklad:
- vo vzťahu k vyváženosti ukazovateľov, ktoré merajú skôr len vstupy alebo výstupy než výsledky a dosah<sup>(2)</sup>;
  - chýbajúce referenčné hodnoty a
  - nedostatočne ambiciózne ciele;
93. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov zistil, že Komisia nevyužíva svoje pracovné programy v rámci Horizontu 2020 a súvisiace výzvy na predkladanie návrhov na zvýšenie potrebného cieľového zamerania na výkonnosť<sup>(3)</sup>;
94. s uspokojením konštatuje, že čo sa týka návrhov a dohôd o grante, ktoré Dvor audítorov skúmal, dostatočný dôraz sa kládol na výkonnosť v cieľoch, keď to vyžadovala Komisia, čo platí aj pre proces hodnotenia týchto návrhov;
95. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v jednotlivých pracovných programoch, ktoré sú hnacou silou programu Horizont 2020, ako aj v súvisiacich výzvach na predkladanie návrhov, používanie širšieho pojmu „očakávaný dosah“ namiesto „očakávaný výsledok“ zvyšuje riziko, že príslušné poskytnuté informácie sú príliš všeobecné a hodnotenie výkonnosti programu Horizont 2020 bude ťažké zosumarizovať<sup>(4)</sup>;
96. je znepokojený, že Komisia nepoužíva vždy kľúčové koncepty výkonnosti (napríklad vstup, výstup, výsledok a dosah) jednotne;

<sup>(1)</sup> Pozri body 3.22 a 3.23 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2015.

<sup>(2)</sup> Pozri bod 3.29 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2015.

<sup>(3)</sup> Pozri body 3.33 až 3.38 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2015.

<sup>(4)</sup> Pozri bod 3.56 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2015.

97. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov zistil, že súčasné nastavenie Komisie neumožňuje osobitne monitorovať výdavky a výkonnosť výskumu a rozvoja a inovácií v rámci programu Horizont 2020 a predkladať o nich správy; príspevok programu Horizont 2020 k stratégii Európa 2020 je okrem toho dobre stanovený v rozpočtovom procese vďaka zverejneným programovým vyhláseniam, no Komisia doteraz nepredložila žiadnu zmysluplnú správu o vykonávaní programu Horizont 2020 a jeho prínose k stratégii Európa 2020; vyzýva Komisiu, aby predložila zmysluplnú správu o vykonávaní programu Horizont 2020 a jeho príspevku k stratégii Európa 2020, keď budú k dispozícii výsledky programu;
98. navrhuje, aby sa posilnila úloha národných kontaktných miest s cieľom poskytnúť kvalitnú technickú podporu na mieste; domnieva sa, že prostredníctvom ročného hodnotenia výsledkov, odbornej prípravy a podpory dobre fungujúcich národných kontaktných miest sa miera úspešnosti programu Horizont 2020 zvýši;

#### *Potrebné opatrenia*

99. vyzýva Komisiu, aby do svojich budúcich správ o výkonnosti zahrnila jasné a kompletne informácie týkajúce sa príspevku programu Horizont 2020 k dosiahnutiu cieľov stratégie Európa 2020;

#### *Plány riadenia a výročné správy o činnosti štyroch generálnych riaditeľstiev zodpovedných za výdavky v časti Prírodné zdroje*

100. vyjadruje poľutovanie nad pripomienkami Dvora audítorov, podľa ktorých mnohé ciele použité v plánoch riadenia a výročných správach o činnosti GR AGRI, GR CLIMA, GR ENVI a pre GR MARE boli prevzaté priamo z politických alebo legislatívnych dokumentov, a neboli dostatočne podrobné na účely riadenia a monitorovania;

#### *Potrebné opatrenia*

101. žiada Komisiu, aby:
- posúdila výkonnosť pracovných programov prostredníctvom premietnutia cieľov na vysokej úrovni z právnych predpisov programu Horizont 2020 do operačných cieľov na úrovni pracovných programov,
  - bližšie objasnila súvislosti medzi stratégiou Európa 2020 (2010 – 2020), viacročného finančného rámca (2014 – 2020) a prioritami Komisie (2015 – 2019),
  - zabezpečila konzistentné používanie pojmov vstup, výstup, výsledok a dosah jednotne vo všetkých svojich činnostiach a v súlade so svojimi lepšími regulačnými usmerneniami,
  - prijala opatrenia na zabezpečenie rovnakej mzdy za rovnakú prácu pre výskumných pracovníkov pracujúcich na tom istom projekte,
  - poskytla zoznam všetkých podnikov, podľa štátnej príslušnosti, ktoré sú kótované na burze cenných papierov a/alebo vykazujú zisk v ročnej účtovnej závierke a ktoré prijímajú finančné prostriedky z programu Horizont 2020;

#### **Príjmy**

102. víta skutočnosť, že celkové audítorské dôkazy Dvora audítorov naznačujú, že príjmy nie sú poznačené významnou mierou chybovosti, a najmä, že preskúmané systémy sú účinné, pokiaľ ide o vlastné zdroje založené na HND a DPH, že preskúmané systémy sú celkovo účinné, pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje, pričom kľúčové vnútorné kontroly v členských štátoch, ktoré navštívil Dvor audítorov, sú len čiastočne účinné, a že Dvor audítorov nezistil žiadne chyby v testovaných operáciách;
103. pripomína, že výhrada je prostriedkom, ktorý umožňuje sporné prvky v údajoch o HND predložených členskými štátmi ponechať otvorené na prípadnú opravu, a víta skutočnosť, že Dvor audítorov nezistil žiadne závažné problémy v stiahnutých výhradách preskúmaných v roku 2015;
104. je znepokojený skutočnosťou, že aj napriek dosiahnutému pokroku v zlepšení spoľahlivosti údajov o HND Grécka výhrady neboli zrušené; konštatuje, že ide o jedinú nevyriešenú všeobecnú výhradu ku koncu roka 2015, ktorá sa týka rokov 2008 a 2009;

105. pokiaľ ide o clá, konštatuje, že Dvor audítorov zistil, že metodika používaná pri kontrolách vykonávaných s cieľom overiť, či dovozcovia dodržiavajú nariadenia o sadzbách a dovoze (ktoré zahŕňajú „opakované“ audity po preclení), kvalita a výsledky sa v jednotlivých členských štátoch líšili; Dvor audítorov poukázal najmä na prerušenie plynutia trojročného premlčacieho obdobia vo Francúzsku v súvislosti s oznamovaním dlhu, čo je postup, ktorý sa odlišuje od postupu v ostatných členských štátoch a vedie k nerovnakému zaobchádzaniu s hospodárskymi subjektmi v Únii <sup>(1)</sup>;
106. pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje konštatuje, že koncom roka 2015 mala Komisia tiež zoznam 325 otvorených bodov, ktoré sa týkali nedodržania colných predpisov Únie, ktoré identifikovala prostredníctvom inšpekcií v členských štátoch;
107. poukazuje na to, že pokiaľ ide o clá a odvody z produkcie cukru, Dvor audítorov zistil nedostatky v správaní pohľadávok (známe ako účty B) v členských štátoch a že Komisia zistila podobné nedostatky v 17 z 22 kontrolovaných členských štátov;
108. zdôrazňuje, že Dvor audítorov identifikoval riziká týkajúce sa vymáhania colného dlhu od spoločností registrovaných mimo Únie alebo od občanov tretích krajín a zistil niekoľko prípadov z rôznych členských štátov, v ktorých štáty neboli schopné vymôcť dlhy od občanov alebo spoločností sídliačich napríklad v Bielorusku, na Britských Panenských ostrovoch, v Rusku, Švajčiarsku, Turecku a na Ukrajine;
109. zdôrazňuje, že dosah týchto veľkých revízií na zostatky HND by mohol byť nižší, keby existovala spoločná revízná politika Únie, v ktorej by sa zjednotil časový plán v prípade veľkých revízií;
110. vyjadruje poľutovanie nad tým, že štrukturálne a právne prvky, ktoré viedli k politickým incidentom, ku ktorým došlo koncom októbra 2014, pokiaľ ide o príspevky niektorých členských štátov, stále platia;

#### *Potrebné opatrenia*

111. vyzýva Komisiu, aby:
  - podnikla potrebné kroky na harmonizáciu lehôt oznámení o dlhu hospodárskym subjektom na základe auditov po colnom konaní v členských štátoch,
  - zabezpečila, aby členské štáty v štvrtročných výkazoch správne deklarovali sumy, ktoré vyzbierali z cla, a poskytla usmernenie k tomu, o čom sa majú viesť záznamy,
  - do najväčšej možnej miery uľahčila vymáhanie colných dlhov členskými štátmi v prípadoch, keď dlžníci nemajú sídlo v členskom štáte Únie,
  - zlepšila kontroly výpočtov príspevkov z Európskeho hospodárskeho priestoru a Európskeho združenia voľného obchodu a výpočtov mechanizmov opráv a
  - aby zaviedla opatrenia potrebné na zníženie vplyvov revízií metód a zdrojov predkladaných členskými štátmi na zostavovanie ich HND;

#### **Následné kroky v súvislosti s absolútoriom Komisie za rok 2014 <sup>(2)</sup>**

112. poukazuje na to, že Komisia súhlasila so začatím nových opatrení v nadväznosti na 88 požiadaviek, ktoré predložil Európsky parlament vo svojom uznesení k rozhodnutiu o udelení absolútoría Komisii za rozpočtový rok 2014;
113. poznamenáva, že podľa Komisie sa v prípade 227 požiadaviek Európskeho parlamentu požadované opatrenia už uskutočnili alebo sa uskutočňujú, a že z dôvodov súvisiacich s existujúcim právnym a rozpočtovým rámcom, jej inštitucionálnou úlohou a výsadami Komisia nemôže prijať 35 požiadaviek zo strany Európskeho parlamentu;
114. vyjadruje poľutovanie nad tým, že odpovede Komisie sú stále neurčité a nejednoznačné;
115. víta skutočnosť, že Komisia dokončila päť zo šiestich hlavných záväzkov;
116. trvá však na tom, aby Komisiu nariadila svojim generálnym riaditeľstvám, aby zverejnili všetky odporúčania špecifické pre jednotlivé krajiny, ktoré vydali v súvislosti s európskym semestrom vo svojich príslušných výročných správach o činnosti (šiesty záväzok);

<sup>(1)</sup> Pozri bod 4.16 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2015.

<sup>(2)</sup> COM(2016) 674, SWD(2016) 338, SWD(2016) 339.

117. žiada Komisiu, aby prehodnotila svoju pozíciu, a to najmä pokiaľ ide o spoľahlivosť údajov zasielaných členskými štátmi, transparentnosť konečných príjemcov finančných prostriedkov Únie, transparentnosť činnosti výboru pre etiku, boj proti korupcii a reformu administratívnych štruktúr európskych škôl;
118. dôrazne odsudzuje skutočnosť, že Komisia nevidí potrebu naďalej uverejňovať správu EÚ o boji proti korupcii; domnieva sa, že bez ohľadu na zámery Komisie, pokiaľ ide o boj proti korupcii, takéto rušenie na poslednú chvíľu vysiela zlý signál nielen členskými štátmi, ale aj občanom; opakuje svoje stanovisko, že korupcia naďalej predstavuje výzvu pre Úniu a členské štáty; a tiež že bez účinných opatrení v oblasti boja proti korupcii oslabuje hospodársku výkonnosť, zásady právneho štátu a dôveryhodnosť demokratických inštitúcií v rámci Únie; žiada Komisiu, aby dokončila a uverejnila správu o boji proti korupcii za rok 2016, aby rýchlo a rázne zakročila v snahe odstrániť korupciu v členských štátoch a inštitúciách Únie a nechala vypracovať nezávislé hodnotenie protikorupčných noriem v samotných inštitúciách Únie;
119. dôrazne opakuje svoju výzvu Komisii, aby vypracovala systém prísnych ukazovateľov a jednoducho uplatniteľných jednotných kritérií založených na požiadavkách stanovených v Štokholmskom programe na meranie úrovne korupcie v členských štátoch a vyhodnotenie protikorupčných politík členských štátov; vyzýva Komisiu, aby vypracovala index korupcie na kategorizáciu členských štátov; domnieva sa, že index korupcie by mohol predstavovať pevný základ, na základe ktorého by Komisia mohla stanoviť mechanizmy kontroly pre jednotlivé krajiny pre kontrolu vynakladania prostriedkov Únie;

### Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť

#### EÚ 2020

120. konštatuje, že napriek opakovanej miere chybovosti a oneskoreniam pri vykonávaní a ukončení hodnotenia *ex post* siedmeho rámcového programu, ktoré vypracovala skupina odborníkov na vysokej úrovni <sup>(1)</sup>, sa siedmy rámcový program považuje za úspešný; skupina na vysokej úrovni zdôraznila najmä to, že siedmy rámcový program:
- podporuje vedeckú excelentnosť na individuálnej a inštitucionálnej úrovni,
  - podporuje prelomový výskum prostredníctvom nového programu Nápady (Európska rada pre výskum),
  - strategicky zapája priemysel a MSP,
  - posilňuje nový spôsob spolupráce a otvorený rámec pre inovácie,
  - podporuje kultúru spolupráce a buduje komplexné siete schopné riešiť tematické výzvy, čím posilňuje Európsky výskumný priestor,
  - prostredníctvom výskumu, technológií a inovácií rieši určité spoločenské výzvy: program Spolupráca,
  - podporuje harmonizáciu národných výskumných a inovačných systémov a politík,
  - podporuje mobilitu výskumných pracovníkov v Európe: program Ľudia vytvára potrebné podmienky pre otvorený trh práce pre výskumných pracovníkov,
  - podporuje investície do európskych výskumných infraštruktúr,
  - dosahuje kritickú mieru, pokiaľ ide o výskum v celej Európe a vo svete;
121. vyjadruje poľutovanie nad tým, že verejné konzultácie so zainteresovanými stranami v rámci hodnotenia siedmeho rámcového programu, ktoré sa uskutočnili od februára do mája 2015, poukázali na tieto nedostatky:
- vysoká administratívna záťaž a zložité právne a rozpočtové pravidlá,
  - vysoký stupeň nadmerného záujmu,
  - nedostatočný dôraz na spoločenský vplyv,
  - príliš úzky rozsah tém a výziev,
  - nedostatočný dôraz na účasť priemyslu,

<sup>(1)</sup> Závazok a súdržnosť, hodnotenie *ex post* 7. rámcového programu EÚ (2007 – 2013), november 2015.

- vysoký prah pre nováčikov; nízka priemerná miera úspešnosti návrhov a žiadateľov na úrovni 19 %, resp. 22 %;
  - slabá komunikácia;
122. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že cieľ investovať 3 % hrubého domáceho produktu (HDP) členských štátov do výskumu do roku 2020 pravdepodobne nebude splnený; domnieva sa preto, že škrty v rozpočte Únie týkajúce sa výskumných programov by sa mali zastaviť; vyzýva všetky členské štáty, aby vynaložili úsilie o zvládnutie tejto výzvy; vyzýva tiež Komisiu, aby vyvodila potrebné závery pre nadchádzajúcu revíziu viacročného finančného rámca v polovici trvania a pre nasledujúci viacročný finančný rámec;
123. víta pokrok dosiahnutý v plnení záväzkov iniciatívy Únia inovácií: do polovice roka 2014 boli dosiahnuté všetky záväzky alebo sa plnili;
124. víta aj skutočnosť, že podiel pridelených finančných prostriedkov z programu Horizont 2020 pre malé a stredné podniky sa zvýšil z 19,4 % v roku 2014 na 23,4 % v roku 2015 a odporúča, aby sa tento trend aktívne podporoval;
125. považuje za neprijateľné, že GR RTD nespĺnilo jeho želanie, aby generálne riaditeľstvá Komisie uverejňovali všetky svoje odporúčania pre jednotlivé krajiny vo svojich výročných správach o činnosti; so znepokojením konštatuje, že len obmedzený počet území má zastúpenie medzi 20 najdôležitejšími projektmi programu Horizont 2020;

#### *Všeobecné otázky*

126. upozorňuje, že piata kapitola správy Dvora audítorov za rok 2015 zahŕňa platby v týchto oblastiach: vzdelávanie (10,4 miliardy EUR), odborná príprava, mládež a šport (1,8 miliardy EUR), vesmírne programy (1,4 miliardy EUR), doprava (1,3 miliardy EUR), ďalšie akcie a programy (1,1 miliardy EUR), energetika (0,5 miliardy EUR) a konkurencieschopnosť podnikov a malé a stredné podniky (COSME) (0,3 miliardy EUR); výskum teda predstavuje 62 % výdavkov;
127. poznamenáva, že zodpovednosť za implementáciu rámcových programov v oblasti výskumu je rozdelená medzi rôzne generálne riaditeľstvá Komisie, výkonné agentúry, spoločné podniky a tzv. orgány podľa článku 185 (partnerstvá s členskými štátmi), čo si vyžaduje úzku koordináciu;
128. objasňuje, že audit Dvora audítorov sa takmer výhradne týkal platieb v rámci siedmeho rámcového programu pre výskum;
129. je znepokojený tým, že vo výročnej správe o činnosti GR RTD bolo uvedené, že ku koncu roka 2015 stále nebolo dokončených 1 915 projektov siedmeho rámcového programu v hodnote 1,63 miliardy EUR; to by mohlo spôsobiť oneskorenie vykonávania programu Horizont 2020;

#### *Systémy riadenia a kontroly*

130. zdôrazňuje, že Dvor audítorov považuje systémy dohľadu a kontroly nad politikami v oblasti výskumu a ďalšie vnútorné politiky za „čiastočne účinné“;
131. je znepokojený tým, že v roku 2015 z celkového počtu 150 operácií, ktoré Dvor audítorov kontroloval, 72 (48 %) obsahovalo chybu; na základe 38 vyčíslených chýb Dvor audítorov odhaduje, že miera chybovosti sa pohybuje na úrovni 4,4 %; Komisia, vnútroštátne orgány alebo nezávislí audítori mali v 16 prípadoch vyčísľiteľných chýb dostatočné informácie na to, aby chybám predišli alebo ich odhalili a opravili pred schválením výdavkov; ak by sa všetky tieto informácie použili na opravu chýb, odhadovaná miera chybovosti v tejto kapitole by bola o 0,6 % nižšia;
132. ľutuje, že v 10 z 38 operácií, ktoré boli ovplyvnené vyčísľiteľnými chybami, Dvor audítorov zaznamenal chyby prevyšujúce 20 % skúmaných položiek; týchto 10 prípadov (9 zo siedmeho rámcového programu pre výskum a jedna z programu pre konkurencieschopnosť a inovácie na obdobie 2007 – 2013) tvorí 77 % z celkovej odhadovanej chybovosti v oblasti Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť v roku 2015;
133. vyjadruje poľutovanie nad tým, že väčšina vyčísľiteľných chýb, ktoré zistil Dvor audítorov (33 z 38), sa týkala preplatenia neoprávnených nákladov na zamestnancov a nepriamych nákladov deklarovaných príjemcami, pričom takmer všetky chyby, ktoré Dvor audítorov zistil vo výkazoch výdavkov, boli zapríčinené nesprávnou interpretáciou zložitých pravidiel oprávnenosti príjemcov alebo nesprávnym výpočtom ich oprávnených nákladov, čo vedie k zrejmemu záveru, že tieto pravidlá je potrebné zjednodušiť;

134. víta skutočnosť, že podľa Dvora audítorov sa podstatne zlepšilo dodržiavanie pravidiel verejného obstarávania;
135. spochybňuje, prečo generálny riaditeľ GR RTD, podobne ako v predchádzajúcich rokoch, znovu vydal horizontálnu výhradu týkajúcu sa všetkých žiadostí o preplatenie nákladov v rámci siedmeho rámcového programu (1,47 miliardy EUR); domnieva sa, že horizontálne výhrady vo všeobecnosti nemožno považovať za nástroj riadneho finančného hospodárenia; berie však na vedomie, že niektoré časti výdavkov siedmeho rámcového programu neboli zahrnuté do rezervy, ak boli k dispozícii dôkazy o tom, že riziká (a teda miery zostatkovej chybovosti) sú výrazne nižšie ako za všetky výdavky; konštatuje, že v rámci výskumu po technologický rozvoj sa to týka výdavkov spoločných podnikov; konštatuje, že mimo GR RTD to platí aj pre výdavky Výkonnej agentúry pre výskum v rámci programu Marie Curie a všetky výdavky Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum;
136. je prekvapený, že Európsky inovačný a technologický inštitút sa v roku 2015 nepodieľal na činnosti spoločného centra podpory pre výskum a inovácie;
137. vyjadruje znepokojenie nad tým, že siedmy rámcový program sa podľa Komisie plne nevykoná a nevyhodnotí pred rokom 2020, čo môže spôsobiť oneskorenie budúcich následných programov; naliehavo vyzýva Komisiu, aby hodnotiacu správu zverejnila čo najskôr a najneskôr pred predložením následného výskumného programu Horizont 2020;

#### *Horizont 2020*

138. konštatuje, že v rámci programu Horizont 2020 boli do konca roka 2015 vykonané iba zálohové platby; upozorňuje Komisiu na to, že oneskorený začiatok projektov v rámci programu Horizont 2020 by mohol oneskoriť vykonávanie programu; varuje pred finančnými prieťahmi na konci programu;
139. vyjadruje znepokojenie nad zisteniami Dvora audítorov, že viacročné programy stanovujúce politické ciele, ako napríklad stratégia Európa 2020 alebo program Horizont 2020, prebiehajú súbežne, no nemajú žiaden reálny súvis <sup>(1)</sup>;
140. vyjadruje tiež poľutovanie nad tým, že prvá monitorovacia správa o programe Horizont 2020 poskytla len málo informácií o súčinnosti medzi programom a štrukturálnymi fondmi <sup>(2)</sup>; vyzýva Komisiu, aby predložila správu o týchto synergických účinkoch vyplývajúcich zo sprístupnenia programu;
141. vyjadruje hlboké znepokojenie stanoviskom Dvora audítorov <sup>(3)</sup>, že program Horizont 2020 je nedostatočne zameraný na výkonnosť;

#### *Potrebné opatrenia*

142. opakuje svoju požiadavku z uznesenia o udelení absolútoría Komisii za rok 2014 <sup>(4)</sup>, aby Komisia svojim generálnym riaditeľstvám nariadila, aby zverejnili všetky odporúčania špecifické pre jednotlivé krajiny, ktoré vydali v súvislosti s európskym semestrom vo svojich príslušných výročných správach o činnosti;
143. vyzýva členské štáty, aby vyvinuli ďalšie úsilie v záujme plnenia cieľa investovať 3 % HDP do výskumu; domnieva sa, že by to podporilo excelentnosť a inováciu; vyzýva preto Komisiu, aby preskúmala možnosť navrhnuť vedecký dohovor na miestnej, regionálnej a vnútroštátnej úrovni vychádzajúci z dynamiky už vytvoreného Dohovoru primátorov a starostov; vyzýva členské štáty a Európsky parlament, aby vyvinuli úsilie aj prostredníctvom rozpočtu Únie;
144. vyzýva Komisiu, aby prehodnotila kľúčový ukazovateľ výkonnosti „inovačné výstupy EÚ“, keďže podľa slov samotnej Komisie „zložený ukazovateľ nie je [...] vhodný na stanovenie cieľov“ <sup>(5)</sup>;

<sup>(1)</sup> Výročná správa Dvora audítorov za rok 2015, bod 3.19.

<sup>(2)</sup> Výročná správa Dvora audítorov za rok 2015, bod 3.22.

<sup>(3)</sup> Výročná správa Dvora audítorov za rok 2015, časť 3.

<sup>(4)</sup> Uznesenie Európskeho parlamentu (EÚ, Euratom) 2016/1461 z 28. apríla 2016 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútorii za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2014, Oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, bod 8 (Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 27).

<sup>(5)</sup> Výročná správa o činnosti za rok 2015, Generálne riaditeľstvo pre výskum a inováciu, Brusel 2016, strana 11, poznámka pod čiarou č. 8.

145. naliehavo vyzýva Komisiu, aby sa zaoberala najmä 16 prípadmi vyčísliteľných chýb, v ktorých Komisia, vnútroštátne orgány resp. nezávislí audítori mali dostatočné informácie na to, aby chybám predišli alebo ich odhalili a opravili pred schválením výdavkov; a tiež aby pred koncom októbra 2017 podrobne informovala jeho príslušný výbor o nápravných opatreniach prijatých;
146. žiada Komisiu, aby informovala jeho príslušný výbor podrobne o 10 operáciách, ktoré predstavovali 77 % chýb, a o prijatých nápravných opatreniach;
147. vyzýva Komisiu, aby modernizovala svoje riadiace a kontrolné systémy tak, aby horizontálne výhrady boli nadbytočné; žiada Komisiu, aby príslušný výbor Európskeho parlamentu informovala o opatreniach prijatých pred novembrom 2017;
148. vyzýva Komisiu, aby spolu s Dvorom audítorov objasnili prepojenia medzi stratégiou Európa 2020 (2010 – 2020), viacročným finančným rámcom (2014 – 2020) a prioritami Komisie (2015 – 2019), a to napríklad prostredníctvom strategického plánovania a procesu podávania správ (2016 – 2020); domnieva sa, že by to posilnilo mechanizmy monitorovania a podávania správ a Komisia by mohla efektívne predkladať správy o príspevku z rozpočtu Únie na dosiahnutie cieľov stratégie Európa 2020;

#### Rôzne

149. berie na vedomie výlučné pridelenie prevádzkových grantov v rámci rozpočtovej položky 04 03 01 05 „Informačné a vzdelávacie opatrenia pre organizácie pracovníkov“ iba dvom osobitným odborovým inštitútom, a to Európsky odborový inštitút a Európske centrum pre otázky pracovníkov; pripomína Komisii, že granty na prevádzku a rámcové partnerstvá sa musia zásadne považovať za granty, a teda v zásade sú predmetom verejných výberových konaní a uverejnení; vyjadruje všeobecné znepokojenie v súvislosti s dôvodmi takýchto postupov pridelenia na základe faktických monopolov alebo technickej spôsobilosti orgánov a vysokého stupňa špecializácie alebo administratívnych právomocí (článok 190 ods. 1 písm. c) a f) pravidiel uplatňovania); domnieva sa, že najmä dlhodobé výlučné pridelenie prevádzkových grantov subjektom z uvedených dôvodov môže v skutočnosti viesť k vytvoreniu takýchto *de facto* monopolov, vysokých kompetencií, špecializácií a právomocí, čím sa ďalej odôvodňuje výlučné pridelenie prevádzkových grantov na základe článku 190 pravidiel uplatňovania;
150. Komisii v tejto súvislosti pripomína, že výnimky z pravidiel transparentnosti a zverejňovania, ako sa stanovuje v článku 125 a nasledujúcich článkoch nariadenia o rozpočtových pravidlách, sa majú vykladať a uplatňovať reštriktívne; vyzýva Európsky parlament, Radu a Komisiu, aby sa usilovali o jasné vymedzenie jednak časového rámca a jednak rozsahu pôsobnosti výnimiek zo zásad transparentnosti a zverejňovania, a to s jasným cieľom ďalej obmedziť ich použitie;

#### Potrebné opatrenia

151. v tejto súvislosti žiada Komisiu, aby výnimky z pravidiel transparentnosti a zverejňovania uplatňovala a vykladala reštriktívne, ako sa stanovuje v článku 125 a nasledujúcich článkoch nariadenia o rozpočtových pravidlách; žiada Komisiu, aby jasne vymedzila jednak časový rámec a jednak rozsah pôsobnosti výnimiek zo zásad transparentnosti a zverejňovania, a to s jasným cieľom ďalej obmedziť ich použitie;

#### Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť

##### EÚ 2020

152. berie na vedomie skutočnosť, že podľa hodnotenia *ex post* Európskeho fondu regionálneho rozvoja (EFRR) a Kohézneho fondu (KF) za obdobie 2007 – 2013 <sup>(1)</sup>, 1 EUR na investície v oblasti politiky súdržnosti do roku 2023 vygeneruje dodatočných 2,74 EUR v HDP; víta skutočnosť, že štrukturálne fondy a Kohézny fond investujú najmä do malých a stredných podnikov a inovácií (32,3 miliardy EUR), všeobecnej podpory podnikania (21,4 miliardy EUR), infraštruktúry pre výskum a technologický rozvoj (17,5 miliardy EUR), dopravy (82,2 miliardy EUR), energetiky (11,8 miliardy EUR), životného prostredia (41,9 miliardy EUR), kultúry a cestovného ruchu (12,2 miliardy EUR) a mestskej a sociálnej infraštruktúry (28,8 miliardy EUR);
153. víta skutočnosť, že EFRR a KF dokázali do určitej miery vyvážiť účinky finančnej krízy z rokov 2007 – 2008, čo naznačuje, že bez intervencie štrukturálnych fondov by sa hospodárske a sociálne rozdiely medzi európskymi regiónmi ešte viac zvyšovali;

<sup>(1)</sup> SWD(2016) 318.

154. víta úspechy politiky súdržnosti vyplývajúce z hodnotenia *ex post* programového obdobia 2007 – 2013 v súvislosti s cieľmi stratégie Európa 2020:
- dosiahnuté EFRR a KF: okruhy 1 „Zamestnanosť“ a 2 „Veda a výskum a inovácie“ – bolo vytvorených 41 600 pracovných miest vo výskume a poskytla sa podpora 400 000 malým a stredným podnikom; okruh 3 „Zmena klímy a energetika“ – vytvorilo sa 3 900 MW dodatočnej kapacity na výrobu energie z obnoviteľných zdrojov,
  - dosiahnuté Európskym sociálnym fondom (ESF): okruh 1 „Zamestnanosť“ – najmenej 9,4 milióna ľudí získalo zamestnanie (z podporených sa viac ako 300 000 ľudí sa stalo samostatne zárobkovo činnými osobami); okruh 4 „Vzdelávanie“ – najmenej 8,7 milióna ľudí získalo kvalifikáciu/osvedčenie;
155. konštatuje však, že len veľmi málo programov sa zameriavalo na výsledky alebo meraný dosah; preto vieme len veľmi málo alebo nič o udržateľnosti investícií;
156. zdôrazňuje však, že v roku 2015 sa len veľmi málo programov zameriavalo na výsledky alebo meraný dosah; nalieha preto na Komisiu, aby stanovili a na medziinštitucionálnej úrovni dohodla potrebný súbor ukazovateľov na vykonávanie rozpočtu na základe výsledku; konštatuje však, v tomto štádiu nie sú známe žiadne alebo skoro žiadne informácie o udržateľnosti a európskej pridanej hodnote týchto investícií;
157. vyjadruje poľutovanie nad tým, že nie je informovaný o opatreniach, ktoré Komisia požadovala od členských štátov v kontexte európskeho semestra; vyzýva Komisiu, aby informovala Európsky parlament o opatreniach prijatých členskými štátmi v súvislosti s európskym semestrom;
158. je veľmi znepokojený tým, že Dvor audítorov naznačil oneskorenia v začiatku programového obdobia 2014 – 2020 už vo výročnej správe za rok 2014; ako aj tým, že napriek tomu bolo na konci roka 2015 poverených menej než 20 % vnútroštátnych orgánov zodpovedných za európske štrukturálne a investičné fondy;

*Európsky fond regionálneho rozvoja, Kohézny fond a Európsky sociálny fond: všeobecné otázky*

159. víta skutočnosť, že Dvor audítorov zosúladiť kapitoly vo svojej výročnej správe s okruhmi v rámci všeobecného finančného rámca; domnieva sa však, že prostriedky v rámci tohto okruhu (EFRR 28,3 miliardy EUR, KF 12,1 miliardy EUR, ESF 10,3 miliardy EUR) sú tak významné, že stratégia auditu Dvora audítorov by mala zabezpečiť identifikovateľnosť EFRR a KF na jednej strane a ESF na druhej strane;
160. je znepokojený skutočnosťou, že členské štáty sa najmä ku koncu programového obdobia zamerali na čerpanie finančných prostriedkov dostupných v rámci vnútroštátnych balíkov, a nie na dosahovanie politických cieľov; vyzýva Komisiu, aby prostredníctvom technickej pomoci pomohla členským štátom s najhoršími výsledkami, a to najmä na konci rozpočtového obdobia;
161. nalieha na to, aby 16 členských štátov, ktoré ešte netransponovali smernicu o verejnom obstarávaní<sup>(1)</sup>, 19 členských štátov, ktoré netransponovali smernicu o udeľovaní koncesíí<sup>(2)</sup>, a 17 členských štátov, ktoré ešte netransponovali smernicu o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb<sup>(3)</sup>, tak urýchlene urobilo, pretože smernice sú zamerané na ďalšie zjednodušenie; vyzýva Komisiu, aby overila pokrok v týchto oblastiach;
162. zdôrazňuje význam iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí (YEI); do konca novembra 2015 bolo takmer 320 000 mladých ľudí zahrnutých do opatrení podporovaných YEI a 18 z 22 členských štátov už spustilo opatrenia na základe tejto iniciatívy; 28 % dostupných finančných prostriedkov z YEI bolo zaviazaných, 20 % bolo zmluvne zadaných príjmom a 5 % bolo vyplatených príjmom; konštatuje, že tri členské štáty (Španielsko, Írsko a Spojené kráľovstvo) ku koncu novembra 2015 ešte nezaviazali žiadne finančné prostriedky;

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/23/EÚ z 26. februára 2014 o udeľovaní koncesíí (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 1).

<sup>(3)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/25/EÚ z 26. februára 2014 o obstarávaní vykonávanom subjektmi pôsobiacimi v odvetviach vodného hospodárstva, energetiky, dopravy a poštových služieb a o zrušení smernice 2004/17/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 243).



163. berie na vedomie predbežné výsledky vykonávania ESF a YEI v rokoch 2014 – 2015 a že na činnostiach ESF a YEI sa zúčastnilo 2,7 milióna účastníkov vrátane 1,6 milióna nezamestnaných a 700 000 neaktívnych osôb;
164. zároveň vyslovuje poľutovanie nad skutočnosťou, že sa zdá, že prvá štúdia <sup>(1)</sup> takisto poukazuje na nedostatočnú účinnosť poskytovaných služieb a na nedostatky v oblasti zberu údajov v niektorých členských štátoch;

#### *Systémy riadenia a kontroly*

165. poznamenáva, že v roku 2015 viac než 80 % platieb boli priebežné platby na operačné programy z programového obdobia 2007 – 2013, ktorého obdobie oprávnenosti skončilo 31. decembra 2015; zálohové platby na programové obdobie 2014 – 2020 dosiahli výšku približne 7,8 miliardy EUR;
166. vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že v Taliansku sa vyskytli neprijateľné oneskorenia pri platiach stážistom v rámci záruky pre mladých ľudí; vyzýva Komisiu, aby monitorovala situáciu a vypracovala osobitný akčný plán pre členské štáty, v ktorých existuje tento problém;
167. berie na vedomie, že Dvor audítorov preskúmal 223 operácií (120 operácií sa týkalo EFRR, 52 KF a 44 ESF);
168. vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že Dvor audítorov vyčíslil odhadovaná chybovosť na úrovni 5,2 % (2014: 5,7 %); vyjadruje znepokojenie nad skutočnosťou, že Dvor audítorov musel tak ako v predchádzajúcich rokoch skonštatovať, že v 18 prípadoch vyčísliteľných chýb, ktorých sa dopustili príjemcovia, mali vnútroštátne orgány dostatok informácií na to, aby chybám predišli, odhalili ich a napravili skôr, ako tieto výdavky deklarovali Komisii; naliehavo vyzýva členské štáty, aby využili všetky informácie na to, aby sa chybám predišlo, aby sa zistili a aby sa opravili; naliehavo vyzýva Komisiu, aby preskúmala, či členské štáty používajú všetky informácie s cieľom predísť chybám, odhaliť ich alebo ich opraviť; ak by sa všetky tieto informácie použili, odhadovaná chybovosť pre túto kapitolu by bola o 2,4 percentuálneho bodu nižšia <sup>(2)</sup>;
169. berie na vedomie, že v oblasti výdavkov EFRR/KF Dvor audítorov zistil, že hlavným rizikom pre riadnosť bolo na jednej strane to, že príjemcovia deklarujú náklady, ktoré nie sú oprávnené podľa vnútroštátnych pravidiel oprávnenosti a/alebo podľa menej početných pravidiel oprávnenosti v nariadeniach Únie upravujúcich štrukturálne fondy, alebo, na druhej strane, nesúlad s pravidlami Únie a/alebo vnútroštátnymi pravidlami verejného obstarávania pri zadávaní zákaziek; Komisia odhaduje riziko výskytu chýb v tejto oblasti politiky na úrovni medzi 3 % a 5,6 %;
170. berie na vedomie, že v oblasti výdavkov ESF Dvor audítorov zistil, že hlavné riziko z hľadiska správnosti sa týkalo nehmotnej povahy investícií do ľudského kapitálu a účasti viacerých, často malých partnerov na realizácii projektov; Komisia odhaduje riziko výskytu chýb v tejto oblasti politiky na úrovni od 3 % do 3,6 %;
171. s poľutovaním konštatuje, že jedným z hlavných zdrojov chýb v oblasti výdavkov v okruhu „Hospodárska, sociálna a územná súdržnosť“ je naďalej porušovanie pravidiel verejného obstarávania; poukazuje na to, že závažné porušovanie pravidiel verejného obstarávania zahŕňa priame zadanie dodatočných zákaziek alebo dodatočné práce alebo služby, pre ktoré neexistuje opodstatnenie, nezákonné vylúčenie uchádzačov, konflikty záujmov a diskriminačné výberové kritériá; za kľúčovú považuje politiku úplnej transparentnosti, pokiaľ ide o informácie o zmluvných dodávateľoch a subdodávateľoch, s cieľom riešiť chyby a zneužívanie pravidiel;
172. zdôrazňuje, že zjednodušovanie vrátane zjednodušenej možnosti vykazovania nákladov, znižuje riziko chýb; poukazuje však na skutočnosť, že riadiace orgány trápia dodatočná pracovná záťaž, právna neistota a riziko, že akúkoľvek nezrovnalosť možno považovať za systémovú chybu;
173. víta skutočnosť, že výročné kontrolné správy členských štátov sa rokmi postupne stali spoľahlivejšími: iba v 14 prípadoch EFRR/KF bola miera chybovosti, ktorú vykázali členské štáty, upravená smerom nahor o viac ako 2 %;
174. vyjadruje poľutovanie nad tým, že GR REGIO považovalo za potrebné 67 výhrad (predtým 77) z dôvodu nespoľahlivých riadiacich a kontrolných systémov v 13 členských štátoch a jednu výhradu týkajúcu sa programu

<sup>(1)</sup> Prvé výsledky iniciatívy na podporu zamestnanosti mladých ľudí, záverečná správa pre GR pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie – Európska komisia, jún 2016.

<sup>(2)</sup> Výročná správa Dvora audítorov rok 2015, bod 6.36.

cezhraničnej spolupráce v rámci nástroja predvstupovej pomoci Grécko – bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko; zo 67 programov, ktorých sa výhrada týka, sa 22 pripisuje Španielsku, 10 Maďarsku a 7 Grécku; okrem toho odhadovaný finančný dosah týchto výhrad sa v prípade EFRR/KF znížil z 234 miliónov EUR v roku 2014 na 231 miliónov EUR v roku 2015;

175. vyjadruje tiež poľutovanie nad tým, že Generálne riaditeľstvo pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie (GR EMPL) vydalo 23 výhrad (predtým 36) z dôvodu nespoľahlivých riadiacich a kontrolných systémov v 11 členských štátoch; berie na vedomie, že odhadovaný finančný dosah týchto výhrad sa v prípade ESF znížil zo 169,4 milióna EUR v roku 2014 na 50,3 milióna EUR v roku 2015;
176. podporuje plány Komisie, aby sa zlepšenie vplyvu hodnotení programov politiky súdržnosti stalo prioritou (!); pýta sa Komisie, ako budú zistenia zapracované do akýchkoľvek právnych predpisov na ďalšie plánovacie obdobie;

#### **Nástroje finančného inžinierstva (NFI)**

177. konštatuje, že riadiace orgány členských štátov nahlásili celkovo 1 052 NFI (vrátane 77 holdingových fondov a 975 špecifických fondov) fungujúcich ku koncu roka 2015: 89 % tvoria NFI pre podniky, 7 % na projekty rozvoja miest a 4 % pre fondy na energetickú účinnosť/obnoviteľné zdroje energie;
178. je si vedomý, že tieto NFI boli zriadené v 25 členských štátoch (všetky členské štáty okrem Írska, Luxemburska a Chorvátska) a dostali finančnú podporu zo 188 operačných programov vrátane jedného operačného programu cezhraničnej spolupráce;
179. berie na vedomie, že celková hodnota príspevkov operačného programu vyplatených na NFI predstavovala 16,9 miliardy EUR, z toho 11,7 miliardy EUR v štrukturálnych fondoch (EFRR a ESF); berie tiež na vedomie, že platby konečným príjemcom do konca roka 2015 dosiahli 12,7 miliardy EUR, z čoho 8,6 miliardy EUR predstavovali štrukturálne fondy, čím sa dosiahla miera čerpania takmer 75 % súm na operačný program vyplatených na NFI;
180. poukazuje na to, že príjemcovia v Poľsku, Maďarsku a vo Francúzsku sú hlavnými príjemcami prostriedkov z nástrojov finančného inžinierstva;
181. súhlasí s názorom Dvora audítorov, že Komisia by mala zabezpečiť, aby sa všetky výdavky súvisiace s finančnými nástrojmi EFRR a ESF na programové obdobie 2007 – 2013 vo vyhláseniach o ukončení uvádzali dostatočne skoro, aby mohli orgány auditu uskutočniť svoje kontroly; domnieva sa okrem toho, že Komisia by mala nabádať všetky členské štáty, ktoré implementovali finančné nástroje, aby uskutočnili osobitné audity implementácie týchto nástrojov na účely ich ukončenia;
182. vyjadruje hlboké znepokojenie tým, že finančná náročnosť spôsobená viac ako 1 000 NFI znamená veľkú časť „galaxií rozpočtov“, čo spôsobuje, že nie je možné vyvodíť demokratickú zodpovednosť;

#### *Európska investičná banka*

183. je hlboko znepokojený všeobecne vyššími nákladmi a poplatkami za fondy riadené Európskou investičnou bankou/Európskym investičným fondom a vykonávajúce finančné nástroje v rámci spoločného riadenia, ktoré odhalil Dvor audítorov vo svojich zistiatiach uvedených v osobitnej správe č. 19/2016 s názvom „Vykonávanie rozpočtu EÚ prostredníctvom finančných nástrojov – poučenie z programovacieho obdobia na roky 2007 – 2013“ a vyzýva Dvor audítorov, aby vykonal podobný audit za súčasné obdobie;
184. vyzýva Komisiu, aby počnúc rokom 2018 každoročne do konca júna predložila správu o vykonávaní súčasného viacročného finančného rámca a o súčasnom stave všetkých finančných nástrojov spravovaných a vykonávaných skupinou Európskeho investičného fondu, ktoré sú napojené na zdroje z rozpočtu Únie, vrátane dosiahnutých výsledkov, a to s cieľom jej uplatnenia v postupe udeľovania absolutória;

#### *Osobitné prípady*

185. konštatuje, že Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) na základe údajných nezrovnalostí začal administratívne vyšetrovania, a to napríklad v Nemecku vo veci Volkswagen Group na základe emisného škandálu, vo Francúzsku v súvislosti s Národným frontom a jeho predsedníčkou, ako aj v prípade projektu v Českej republike známeho ako „Bocianie hniezdo“; žiada Komisiu, aby informovala jeho príslušný výbor okamžite po ukončení vyšetrovaní;

(!) Odpoveď na otázku č. 19 v otázkach na písomné zodpovedanie komisárke Crețuovej.

186. je hlboko znepokojený tým, že v Maďarsku Dvor audítorov a GR REGIO zistili závažné nezrovnalosti v súvislosti s výstavbou linky číslo štyri metra v Budapešti; na základe administratívneho vyšetrovania úradu OLAF, ktoré sa začalo v roku 2012 a ktoré bola iba nedávno uzavreté vzhľadom na zložitý charakter prípadu, môže Komisia vymáhať 228 miliónov EUR a Európska investičná banka 55 miliónov EUR; a že zlé hospodárenie bolo odhalené na úrovni projektov; konštatuje, že úrad OLAF v správe k prípadu tiež odporúča súdne následné opatrenia v Maďarsku a v Spojenom kráľovstve; vyzýva Komisiu, aby jeho príslušný výbor pravidelne informovala o dosiahnutom pokroku a o prijatých opatreniach;
187. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že rumunská vláda prijala nariadenie, ktoré by mohlo byť prekážkou účinného boja proti korupcii a ktoré by okrem toho mohlo poskytnúť možnosť oslobodenia politikov zapojených do nezákonného konania; domnieva sa, že tieto nové legislatívne opatrenia môžu mať veľmi negatívny vplyv na snahu Komisie chrániť finančné záujmy Európskej únie, keďže Rumunsko je dôležitým príjemcom prostriedkov zo štrukturálnych fondov; žiada Komisiu, aby informovala jeho príslušný výbor o opatreniach, ktoré prijala na riešenie situácie;

#### *Potrebné opatrenia*

188. opakuje svoju požiadavku z uznesenia o udelení absolutória Komisii za rok 2014 <sup>(1)</sup>, aby Komisia svojim generálnym riaditeľstvám nariadila, aby zverejnili všetky odporúčania špecifické pre jednotlivé krajiny, ktoré vydali v súvislosti s európskym semestrom vo svojich príslušných výročných správach o činnosti;
189. žiada Dvor audítorov, aby vzhľadom na ich finančnú dôležitosť v rámci svojej stratégie auditu zabezpečil samostatnú identifikovateľnosť EFRR a KF na jednej strane a ESF na druhej strane;
190. vyzýva Komisiu, aby:
- zabezpečila, aby sa posilnili systémy riadenia a kontroly v 15 členských štátoch <sup>(2)</sup>, v ktorých boli preukázané nedostatky, a aby jeho príslušný výbor do októbra 2017 písomne informovala o svojom úsilí,
  - objasnila rozlišovanie medzi vratnou a nevratnou DPH,
  - po ukončení finančného rámca 2007 – 2013 podala správu o sume so zrušenou viazanosťou (podľa krajiny, fondu, výšky),
  - v súlade s odporúčaním Dvora audítorov vo svojom legislatívnom návrhu na budúce programové obdobie navrhla nevyhnutné aktualizácie v oblasti mechanizmu vypracovania a realizácie európskeho štrukturálneho a investičného fondu, pričom sa zohľadnia aj návrhy skupiny na vysokej úrovni na zjednodušenie s cieľom posilniť prínos politiky súdržnosti, aby sa riešili rozdiely v nerovnosti medzi regiónmi Únie a členskými štátmi; vyzýva Komisiu, aby včas vypracovala oznámenie o tejto otázke,
  - stanovila pre nasledujúce programové obdobie viac spravovateľných a merateľných ukazovateľov výkonnosti, keďže Európsky parlament priznáva rovnakú dôležitosť kontrolám zákonnosti a riadnosti, na jednej strane, a výkonnosti na strane druhej,
  - predpokladala úplnú transparentnosť a prístup k dokumentácii pre práce na infraštruktúre financovanej z prostriedkov Únie, a to najmä so zameraním na údaje týkajúce sa dodávateľov a subdodávateľov;
191. plne podporuje názor komisára Oettingera, že finančné nástroje a tieňové rozpočty sa musia z dlhodobého hľadiska vrátiť do rozpočtu Únie, keďže to by znamenalo, že Komisia by sa zodpovedala Európskemu parlamentu; vyzýva Komisiu, aby do novembra 2017 vypracovala oznámenie o tejto otázke;

#### *Spoločná poľnohospodárska politika*

192. pripomína, že schémy priamej pomoci zavedené reformou SPP v roku 2013 nadobudli účinnosť až v roku 2015, a že táto správa sa vzťahuje na výdavky v rozpočtovom roku 2015, ktoré zodpovedajú žiadostiam o priamu pomoc podaným v roku 2014, ktorý bol posledným rokom starých schém SPP;

<sup>(1)</sup> Pozri odsek 8 uznesenia z 28. apríla 2016.

<sup>(2)</sup> Výročná správa Dvora audítorov za rok 2015, bod 6.9, poznámka pod čiarou č. 8.

*Otázky dodržiavania predpisov*

193. poukazuje na to, že odhadovaná miera chybovosti v okruhu 2 viacročného finančného rámca „Prírodné zdroje“ v rozpočtovom roku 2015 je podľa Dvora audítorov na úrovni 2,9 %; konštatuje, že táto úroveň je podobná ako v roku 2014, keď sa zohľadní zmena prístupu Dvora audítorov v súvislosti s chybami krížového plnenia, ktoré už nie sú zahrnuté do chybovosti;
194. vyzýva preto Komisiu, aby s cieľom zlepšiť zodpovednosť a podávanie správ na úrovni vyššieho manažmentu preskúmala pružnejšie a účinnejšie uplatňovanie pravidiel o vnútornej mobilite riadiacich pracovníkov v prípadoch, keď je dlhý čas na pozícii spojený s neustále vysokou mierou chybovosti, na ktorú poukazuje Dvor audítorov, a s pretrvávajúcimi výhradami, pokiaľ ide o výsledky hospodárenia v príslušných útvaroch;
195. upozorňuje, že v prípade podpory trhu a priamej podpory je odhadovaná miera chybovosti podľa Dvora audítorov na úrovni 2,2 %, čo je mierne nad prahom významnosti 2 % (rovnako ako v roku 2014), zatiaľ čo v prípade rozvoja vidieka a ostatných politík je odhadovaná miera chybovosti stále vysoká na úrovni 5,3 %, hoci je nižšia než odhadovaných 6 % v predchádzajúcom roku;
196. zdôrazňuje, že takmer všetky chyby v oblasti priamej podpory vyplývali z nadhodnoteného počtu oprávnených hektárov napriek skutočnosti, že spoľahlivosť údajov v registri poľnohospodárskych produkčných blokov (LPIS) sa v posledných rokoch neustále zlepšuje, a poukazuje na to, že v oblasti rozvoja vidieka bola polovica chýb spôsobená neoprávnenosťou príjemcov alebo projektu, 28 % problémami s verejným obstarávaním a 8 % porušeniami agroenvironmentálnych záväzkov;
197. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že v prípade oblastí priamej podpory aj rozvoja vidieka mohli vnútroštátne orgány znížiť mieru chybovosti na úroveň blízku alebo nižšiu ako je prah významnosti (<sup>1</sup>), pretože mali dostatočné informácie na zistenie chyby alebo chyby sami urobili; naliehavo vyzýva členské štáty, aby konali primerane a aby využili všetky dostupné informácie na to, aby sa chybám predišlo alebo aby sa zistili a opravili;
198. víta skutočnosť, že Komisia výrazne znížila počet otvorených postupov posudzovania zhody: zo 192 v roku 2014 na 34 v roku 2015, a že v následnosti na zmeny právnych predpisov zamerané na zefektívnenie postupu teraz Komisia užšie monitoruje cyklus auditov s cieľom dosiahnuť súlad s vnútornými a vonkajšími lehotami;

*Riadiace orgány*

199. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov zistil nedostatky ovplyvňujúce niektoré z kľúčových kontrolných funkcií platobných agentúr členských štátov týkajúce sa:
- a) v prípade Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu:
- identifikačného systému poľnohospodárskych parciel, administratívnych kontrol,
  - kvality kontrol na mieste,
  - nedostatočného súladu pri stanovovaní parametrov na udržiavanie pôdy v dobrom poľnohospodárskom a environmentálnom stave, ako aj
  - rozpočtových postupov vymáhania neoprávnené vyplatených platieb;
- b) v prípade podpory rozvoja vidieka:
- nedostatkov administratívnych kontrol v súvislosti s podmienkami oprávnenosti, a to najmä v súvislosti s verejným obstarávaním;
- c) v prípade krížového plnenia, spoľahlivosti štatistík z kontrol a odberu vzoriek;

*Spôľahlivosť údajov oznamovaných členskými štátmi*

200. konštatuje, že v roku 2015 mali certifikačné orgány prvýkrát povinnosť uistiť sa o zákonnosti a riadnosti výdavkov; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia mohla prácu týchto orgánov využiť len v obmedzenom rozsahu, a to vzhľadom na značné nedostatky v metodike a vykonávaní, napríklad:
- nedostatočné stratégie auditu,
  - príliš malé vzorky,
  - nedostatočné zručnosti a právne znalosti audítorov certifikačných orgánov;

(<sup>1</sup>) Ak by sa týmto chybám predišlo, znížila by sa odhadovaná chybovosť o 0,9 percentuálneho bodu v prípade podpory trhu a priamej podpory, a o 3,2 percentuálneho bodu v prípade rozvoja vidieka a ostatných politík.

201. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že stále pretrváva problém, pokiaľ ide o spoľahlivosť údajov oznámených členskými štátmi, keďže:

a) v priamych platbách:

- GR AGRI vykonalo úpravy („top-ups“) v prípade 12 zo 69 platobných agentúr s chybovosťou nad 2 %, ale v žiadnom prípade nie vyššou ako 5 %, pričom iba jedna platobná agentúra pôvodne svoje vyhlásenie podmienila výhradou,
- GR AGRI vydalo výhrady týkajúce sa 10 platobných agentúr: 3 zo Španielska, po jednej z Francúzska, Bulharska, Cypru, Talianska (Kalábria), Rumunska a jednu zo Španielska a Francúzska ako POSEI (program osobitných alternatív pre odľahlosť a ostrovný charakter);

b) v oblasti vidieka:

- GR AGRI vykonalo úpravy („top-ups“) v prípade 36 z 72 platobných agentúr a v 14 prípadoch bola upravená miera chybovosti vyššia ako 5 %,
- GR AGRI vydalo výhrady týkajúce sa 24 platobných agentúr z 18 členských štátov: Rakúska, Belgicka, Bulharska, Českej republiky, Dánska, Francúzska, Nemecka, Grécka, Maďarska, Írska, Talianska (4 platobné agentúry), Lotyšska, Holandska, Portugalska, Rumunska, Švédska, Španielska (3 platobné agentúry) a Spojeného kráľovstva (2 platobné agentúry),
- okrem toho GR AGRI vydalo výhrady týkajúce sa verejného obstarávania v 2 členských štátoch: Nemecku a Španielsku;

202. zdôrazňuje, že v prípade Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu sa miery chybovosti stanovené GR AGRI a Dvorom audítorov rozchádzajú<sup>(1)</sup>, zatiaľ čo v prípade Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka je upravená chybovosť vo výške 4,99 %, ktorú uvádza GR AGRI, v zásade v súlade s mierou chybovosti odhadovanou Dvorom audítorov;

#### *Otázky výkonnosti*

203. konštatuje, že tak ako v roku 2014 Dvor audítorov preskúmal otázky týkajúce sa výkonnosti vybraných operácií v oblasti rozvoja vidieka, a je znepokojený skutočnosťou, že neexistujú dostatočné dôkazy o primeranosti nákladov v 44 % projektov a že sa vyskytli nedostatky v zameriavaní sa na opatrenia a vo výbere projektov vrátane slabého prepojenia s cieľmi stratégie Európa 2020; vyzýva Komisiu, aby prijala všetky možné opatrenia s cieľom zlepšiť túto znepokojujúcu situáciu;

#### *Kľúčové ukazovatele výkonnosti*

204. vyjadruje znepokojenie nad spoľahlivosťou údajov, ktoré Komisia používa na meranie kľúčového ukazovateľa výkonnosti 1 (KPI 1), ako ho definuje GR AGRI v súvislosti s poľnohospodárskym dôchodkom z faktorov; domnieva sa, že súčasný trend v oblasti poľnohospodárstva na čiastočný úväzok sa v dôsledku nízkych cien komodít nevykazuje presne, konštatuje predovšetkým, že:

- a) Komisia nie je schopná poskytnúť presné údaje poľnohospodárov, ktorí zanechali svoju prácu v roku 2015 z dôvodu kríz v mliekárenstve a na trhu s bravčovým mäsom, keďže „nemá k dispozícii ľahko dostupné údaje o nových účastníkoch alebo o počte poľnohospodárov, ktorí opustili sektor“ (písomné otázky 1 a 3 na vypočutie komisára Hogana 29. novembra 2016);
- b) rok 2013 je posledným rokom, za ktorý sú údaje o počte poľnohospodárskych podnikov k dispozícii: 10 841 000 poľnohospodárskych podnikov riadených vždy jedným poľnohospodárom;
- c) počet príjemcov z prvého piliera SPP v roku 2015: 7 246 694 poľnohospodárov Únie a 127 268 príjemcov podporených v rámci trhových opatrení;

<sup>(1)</sup> Vo výročnej správe o činnosti GR AGRI sa uvádza, že súhrnná upravená chybovosť klesla z 2,61 % v roku 2014 na 1,47 % v roku 2015.

- d) poľnohospodársky dôchodok z faktorov sa vypočítava na jednu ročnú pracovnú jednotku, ktorá zodpovedá práci vykonanej jednou osobou, ktorá je v poľnohospodárskom podniku zamestnaná na plný úväzok, pričom celkové pracovné sily v poľnohospodárske v 28 členských štátoch v roku 2013 predstavovali 9,5 milióna ročných pracovných jednotiek, z čoho 8,7 milióna (92 %) boli riadni zamestnanci <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>;
- e) Dvor audítorov dospel v osobitnej správe č. 1/2016 k záveru, že systém Komisie na meranie výkonnosti SPP vo vzťahu k príjmom poľnohospodárov nie je dobre navrhnutý a že množstvo i kvalita štatistických údajov používaných na analýzu príjmov poľnohospodárov vykazujú značné obmedzenia;
205. obáva sa, že Komisia nie je dobre vybavená na to, aby poskytovala komplexné ročné údaje, pokiaľ ide o KPI 1, a v konečnom dôsledku ani presne a komplexne monitorovať vývoj príjmov poľnohospodárov;
206. domnieva sa, že kľúčový ukazovateľ výkonnosti 4 týkajúci sa miery zamestnanosti v oblasti rozvoja vidieka nie je relevantný, keďže miera zamestnanosti v oblasti rozvoja vidieka nie je ovplyvnená len opatreniami SPP a keďže cieľ zachovať a tvoriť pracovné miesta na vidieku je spojený s mnohými inými nástrojmi, najmä inými európskymi štrukturálnymi a investičnými fondami;

#### *Spravodlivá SPP*

207. upozorňuje na veľké rozdiely medzi členskými štátmi, pokiaľ ide o priemerné príjmy poľnohospodárov <sup>(3)</sup> a pripomína, že minulý rok Európsky parlament dospel k záveru, že je neudržateľné, že 44,7 % všetkých podnikov v Únii malo príjem nižší ako 4 000 EUR ročne, že v priemere 80 % príjemcov priamej podpory SPP dostáva približne 20 % platieb a 79 % príjemcov priamej podpory SPP dostáva najviac 5 000 EUR ročne <sup>(4)</sup>;
208. berie na vedomie, že generálny riaditeľ GR AGRI na jednej strane svojej výročnej správe o činnosti za rok 2015 informuje o trendoch v rozdeľovaní priamych platieb a opäť zdôraznil, že je na členských štátoch, aby využili možnosti, ktoré ponúka reforma SPP z roku 2013 na prerozdelenie dotácií v rámci SPP;
209. domnieva sa, že priame platby nezohrávajú v plnej miere svoju úlohu ako mechanizmus záchranej siete na stabilizáciu príjmov poľnohospodárov, najmä v prípade malých poľnohospodárskych podnikov, vzhľadom na to, že súčasné nevyvážené rozdeľovanie platieb vedie k tomu, že 20 % všetkých poľnohospodárskych podnikov v Únii získava 80 % všetkých priamych platieb, pričom nie je zohľadnená úroveň výroby a ide o dedičstvo toho, že členské štáty naďalej ako základ platieb používajú historické kritériá, hoci uznáva, že veľkosť poľnohospodárskych podnikov, či už veľkých alebo malých, závisí od jednotlivých členských štátov; zastáva názor, že väčšie poľnohospodárske podniky nevyhnutne nepotrebujú rovnakú úroveň podpory na stabilizovanie príjmov ako malé poľnohospodárske podniky v obdobiach nestability príjmov, pretože na zvýšenie odolnosti môžu využiť úspory z rozsahu; domnieva sa, že stanovenie stropu pre priame platby, ktoré pôvodne navrhla Európska komisia a podporil Európsky parlament, by mohlo poskytnúť dostatočné finančné zdroje na vytvorenie spravodlivejšej SPP;

#### *Biopalivá*

210. poukazuje na to, že podľa zistení Dvora audítorov v jeho osobitnej správe č. 18/2016 o systéme EÚ na certifikáciu udržateľných biopalív, systém Únie na certifikáciu udržateľnosti biopalív nie je úplne spoľahlivý a bol náchylný na podvody, pretože Komisia udelila rozhodnutia o uznaní dobrovoľných schém, ktoré nemali zavedené primerané postupy overovania, aby sa zaistilo, že biopalivá vyrobené z odpadu sú skutočne vyrobené z odpadu;

#### *Zjednodušenie*

211. trvá na tom, že Dvor audítorov vo svojej osobitnej správe č. 25/2016 skontroloval, či systém identifikácie poľnohospodárskych pozemkov členským štátom umožňuje spoľahlivo kontrolovať meranie pôdy, ktorú nahlásili poľnohospodári, a skutočnosť, či na túto pôdu možno poskytnúť podporu a či boli systémy prispôbené na plnenie požiadaviek SPP na roky 2014 – 2020, najmä požiadaviek, ktoré sa týkajú povinností ekologickej;

<sup>(1)</sup> Plný pracovný čas znamená minimálny počet hodín, ktoré vyžadujú príslušné vnútroštátne ustanovenia upravujúce pracovné zmluvy. ak vnútroštátne ustanovenia neuvádzajú počet hodín, potom sa za minimálny počet pracovných hodín považuje 1 800: ekvivalent 225 pracovných dní s osemhodinovým pracovným časom.

<sup>(2)</sup> Podľa posledného prieskumu štruktúry poľnohospodárskych podnikov (Eurostat) celková zmena pracovnej sily EÚ-28 v poľnohospodárstve v období 2007 – 13 predstavovala pokles o 2,3 milióna ročných pracovných jednotiek (RPJ), čo zodpovedá zníženiu o 19,8 %.

<sup>(3)</sup> Pozri odpoveď na písomnú otázku č. 3 z výpočutia komisára Hogana z 29. novembra 2016.

<sup>(4)</sup> Pozri odsek 317 uznesenia z 28. apríla 2016.

212. je znepokojený závermi Dvora audítorov, že šesť hlavných zmien, ktoré môžu ovplyvniť systém identifikácie poľnohospodárskych pozemkov, bolo zavedených v máji 2015 a že zložitost' pravidiel a postupov potrebných na zvládnutie týchto zmien ešte zvýšila administratívnu záťaž pre členské štáty;

*Česká platobná agentúra*

213. žiada Komisiu, aby urýchlila postup overovania súladu začatý 8. januára 2016, s cieľom získať podrobné a presné informácie o riziku konfliktu záujmov týkajúceho sa Štátneho poľnohospodárskeho intervenčného fondu v Českej republike; berie na vedomie, že neschopnosť odstrániť konflikt záujmov môže v konečnom dôsledku viesť k odobratiu akreditácie platobnej agentúry príslušným orgánom alebo uloženiu finančných opráv zo strany Komisie, a žiada Komisiu, aby Európsky parlament bezodkladne informovala, ak na konci postupu overenia súladu GR AGRI postúpi informácie týkajúce sa možných prípadov podvodu, korupcie alebo akejkoľvek nezákonnej činnosti poškodzujúcej finančné záujmy Únie úradu OLAF;

*Preskúmanie overenia súladu*

214. domnieva sa, že zjednodušenie SPP a zníženie administratívneho zaťaženia pre príjemcov a platobné agentúry by mali byť prioritami Komisie v nadchádzajúcich rokoch; domnieva sa tiež, že hoci by sa Komisia mala snažiť zachovať pozitívny trend v oblasti účinnosti riadenia SPP a mier chybovosti SPP sústredením svojej pozornosti na zachovanie nápravnej schopnosti a na nápravné opatrenia, ktoré majú prijať členské štáty, mala by zväziť možnosť, že nebude iniciovať alebo viesť vyšetrovania v rámci overenia súladu menšieho rozsahu;

*Potrebné opatrenia*

215. vyzýva Komisiu, aby:
- a) pokračovala v prijímaní následných opatrení v prípadoch, keď vnútroštátne právne predpisy nie sú v súlade s právnymi predpismi Únie, vrátane všetkých právnych prostriedkov, ktoré má k dispozícii, a to najmä pozastavenia platieb;
  - b) každoročne monitorovala výsledky posúdení kvality systému identifikácie poľnohospodárskych pozemkov vykonaných členskými štátmi a kontrolovala, či všetky členské štáty s negatívnym posúdením skutočne prijali potrebné nápravné opatrenia;
  - c) znovu preskúmala súčasný právny rámec s cieľom zjednodušiť a zefektívniť niektoré pravidlá týkajúce sa LPIS v nasledujúcom období SPP, napríklad opätovným zvážení potreby 2 % prahu stability a pravidla 100 stromov;
  - d) zabezpečila, aby akčné plány všetkých členských štátov riešiace chyby v rozvoji vidieka zahŕňali účinné opatrenia v oblasti verejného obstarávania;
  - e) monitorovala a aktívne podporovala certifikačné orgány pri zlepšovaní ich práce a metodiky overovania zákonnosti a riadnosti výdavkov, a najmä pri predkladaní stanovísk k zákonnosti a riadnosti výdavkov SPP v takej kvalite a takom rozsahu, ktorý Komisii umožní overenie spoľahlivosti kontrolných údajov platobných agentúr, alebo, kde je to vhodné, odhad potrebných úprav miery chybovosti platobných agentúr na základe týchto stanovísk, a to v záujme zavedenia prístupu jednotného auditu v oblasti poľnohospodárskych výdavkov;
  - f) aktualizovala audítorskú príručku GR AGRI začlenením podrobných audítorských postupov a požiadaviek na dokumentáciu na overenie údajov poskytnutých členskými štátmi a používaných na výpočet finančných opráv;
  - g) prijala potrebné opatrenia s cieľom získať od členských štátov presné a úplné údaje, pokiaľ ide o počet poľnohospodárov v EÚ a o ich príjmy s cieľom skutočne zmerať a monitorovať KPI 1 uvedený vo výročnej správe o činnosti generálneho riaditeľa GR AGRI o poľnohospodárskych príjmoch;
  - h) nanovo definovala kľúčový ukazovateľ výkonnosti 4 týkajúce sa zamestnanosti vo vidieckych oblastiach s cieľom zdôrazniť osobitný vplyv opatrení SPP na zamestnanosť v týchto oblastiach;

- i) iniciovala pravidelné diskusie medzi členskými štátmi v Rade v súvislosti s vykonávaním ustanovení zavedených reformou SPP v roku 2013 na prerozdelenie priamych platieb medzi príjemcov a v plnej miere informovala o pokroku dosiahnutom v tomto smere vo výročnej správe o činnosti GR AGRI <sup>(1)</sup>;
- j) posúdila, v súvislosti s úvahami o zjednodušenej a modernizovanej SPP, či je režim priamych platieb vhodne navrhnutý na stabilizáciu poľnohospodárskych príjmov všetkých poľnohospodárskych podnikov alebo či by návrh inej politiky alebo modelu rozdeľovania priamych platieb mohol viesť k lepšej úprave verejných prostriedkov na ciele;
- k) podstatne zmenila systém certifikácie udržateľných biopalív, a najmä účinne overovala, či pestovatelia surovín pre biopalivá v EÚ dodržiavajú environmentálne požiadavky EÚ v oblasti poľnohospodárstva, aby poskytla dostatočné dôkazy o pôvode odpadu a zvyškov, ktoré sa používajú na výrobu biopalív, a posúdila, či riadenie dobrovoľných schém znižuje riziko konfliktu záujmov;
- l) zrušila prahovú hodnotu, pod ktorou sa nemusia viesť vyšetrovania v rámci overenia súladu od 50 000 do 100 000 EUR podľa článku 52 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 <sup>(2)</sup>;
- m) zvažila zavedenie záväzného stropu pre priame platby;

## Globálna Európa

### Miery chybovosti

- 216. upozorňuje, že podľa zistení Dvora audítorov, výdavky na program Globálna Európa sú ovplyvnené významnou mierou chýb s odhadovanou na 2,8 % (2,7 % v roku 2014);
- 217. vyjadruje poľutovanie nad tým, že s výnimkou operácií s viacerými darcami a operácií rozpočtovej podpory bola miera chybovosti v prípade konkrétnych operácií priamo riadených Komisiou vyčíslená na 3,8 % (3,7 % v roku 2014);
- 218. konštatuje, že ak by sa všetky informácie získané Komisiou – a audítormi vymenovanými Komisiou – použili na opravu chýb, odhadovaná miera chybovosti v kapitole Globálna Európa by bola o 1,6 % nižšia; naliehavo vyzýva Komisiu, aby konala primerane a aby využila všetky dostupné informácie na to, aby sa chybám predišlo alebo aby sa zistili a opravili;
- 219. poukazuje na to, že v preskúmaných operáciách súvisiacich s rozpočtovou podporou sa nevyskytli chyby zákonnosti a riadnosti;
- 220. upozorňuje, že najvýznamnejší druh chýb, ktorý tvorí 33 % odhadovanej miery chybovosti, sa týka nevzniknutých výdavkov: t. j. výdavkov, ktoré v čase ich schválenia a v niektorých prípadoch zúčtovania Komisiou ešte nevznikli;
- 221. upozorňuje, že najčastejší druh chýb, ktorý tvorí 32 % odhadovanej miery chybovosti, sa týka neoprávnených výdavkov, t. j.
  - a) výdavkov súvisiacich s činnosťami, ktoré neboli súčasťou zmluvy, alebo vznikli mimo obdobia oprávnenosti;
  - b) nedodržiavanie pravidla pôvodu;
  - c) neoprávnené dane a nepriame náklady nesprávne vyúčtované ako priame náklady;

<sup>(1)</sup> Členské štáty musia znížiť rozdiely medzi úrovňami platieb na plochu pre príjemcov na svojich príslušných územiach (nazýva sa to vnútorná konvergencia); v zásade (platia výnimky) takisto musia aspoň o 5 % znížiť príjmy nad 150 000 EUR, ktoré ktorýkoľvek príjemca dostane z režimu základných platieb alebo z režimu jednotnej platby na plochu; okrem toho majú členské štáty možnosť prerozdeliť do 30 % svojho vnútroštátneho finančného balíka priamych platieb na prvých 30 ha v každom poľnohospodárskom podniku (ďalej len „redistributívna platba“), ako aj stanoviť absolútnu hornú hranicu príjmov každého príjemcu z režimu základných platieb alebo režimu jednotnej platby na plochu („obmedzenia“).

<sup>(2)</sup> Pozri článok 35 ods. 1 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 908/2014 zo 6. augusta 2014, ktorým sa stanovujú pravidlá uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o platobné agentúry a ostatné orgány, finančné hospodárenie, schvaľovanie účtovných závierok, pravidlá kontroly, zábezpeky a transparentnosť (Ú. v. EÚ L 255, 28.8.2014, s. 59) a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549).



*Vyhlásenie o vierohodnosti*

222. pripomína, že vo svojom vyhlásení o vierohodnosti generálny riaditeľ Generálneho riaditeľstva pre európsku susedskú politiku a rokovania o rozšírení (GR NEAR) uviedol, že sa domnieva, že pri oboch finančných nástrojoch riadených GR NEAR – nástroji európskeho susedstva a nástroji predvstupovej pomoci – je finančná expozícia vyplývajúca z rizikovej sumy pod prahom významnosti na úrovni 2 % a priemerná miera chybovosti za celé generálne riaditeľstvo je 1,12 %;
223. vyjadruje poľutovanie nad tým, že toto vyhlásenie nie je v súlade s auditom Dvora audítorov, a poznamenáva, že GR NEAR vo svojej správe uznáva, že potrebuje ďalšie zlepšenie;
224. poznamenáva najmä, že GR NEAR vypočítalo mieru zvyškovej chybovosti za 90 % svojich výdavkov, čoho výsledkom boli tri miery: miera zvyškovej chybovosti za priame hospodárenie nástroja predvstupovej pomoci, miera zvyškovej chybovosti za nepriame hospodárenie nástroja predvstupovej pomoci a miera zvyškovej chybovosti nástroja európskeho susedstva vzťahujúca sa na všetky spôsoby hospodárenia; pri zvyšných 10 % výdavkov GR NEAR použilo iné zdroje iné zdroje uistenia;
225. zdôrazňuje, že Dvor audítorov zistil, že výpočet miery zvyškovej chybovosti v prípade nepriameho hospodárenia prijímajúcimi krajinami, pri ktorom sa kombinuje neštatistický výber vzorky kontrolnými orgánmi s historickou mierou zvyškovej chybovosti vypočítanou GR NEAR, nie je dostatočne reprezentatívny a neposkytuje dostatočne presné informácie o rizikovej sume platieb; upozorňuje, že podľa Dvora audítorov existuje riziko, že výpočet podceňuje mieru chybovosti a potenciálne tak môže mať dosah na uistenie poskytnuté generálnym riaditeľom;
226. víta skutočnosť, že generálny riaditeľ GR DEVCO ukončil predchádzajúcu prax všeobecnej výhrady týkajúcu sa zákonnosti a riadnosti príslušných operácií v prípade všetkých operácií GR DEVCO a že v nadväznosti na odporúčania Európskeho parlamentu vo výročnej správe o činnosti za rok 2015 uviedol vyhlásenie o vierohodnosti rozlíšené podľa rizika;
227. poznamenáva, že bola vydaná konkrétna výhrada k mierovému nástroju pre Afriku z dôvodu nedostatkov kontrol, ktoré zistilo oddelenie Komisie pre vnútorný audit; domnieva sa, že takáto výhrada mala byť vydaná skôr, keďže zistené nedostatky sa vyskytovali od zriadenia nástroja v roku 2004; konštatuje, že prax všeobecnej výhrady týkajúcej sa celého GR DEVCO zjavne prispela k nedostatku transparentnosti, pokiaľ ide o finančné hospodárenie GR DEVCO;
228. poznamenáva, že GR DEVCO posúdilo dve výdavkové oblasti ako vysoko rizikové:
- i) granty v rámci priameho hospodárenia;
  - ii) nepriame hospodárenie s medzinárodnými organizáciami;
- ale súhlasí s názormi Dvora audítorov, že výhrada mohla byť odôvodnená, pokiaľ ide o nepriame hospodárenie s prijímajúcimi krajinami, najmä preto, že granty realizované nepriamo prijímajúcimi krajinami si vyžadujú podobnú úroveň analýzy rizika ako granty realizované priamo;
229. poukazuje na to, že podľa zistení Dvora audítorov (pozri body 48 až 50 výročnej správy Dvora audítorov za rok 2015 o ERF) bola nápravná schopnosť GR DEVCO nadhodnotená, keďže z výpočtu priemernej ročnej sumy príkazov na vymáhanie vydaných pre chyby a nezrovnalosti medzi rokmi 2009 a 2015 neboli vylúčené spätne získané sumy predbežného financovania a získaného úroku a zrušené príkazy na vymáhanie pohľadávok;

*Nedostatky v systémoch kontroly a prevencie*

230. zdôrazňuje, že Dvor audítorov zistil tieto nedostatky v systémoch kontroly Komisie:
- overovanie výdavkov vykonané audítormi poverenými príjemcami v niektorých prípadoch neodhalilo chyby, ktoré viedli k akceptovaniu neoprávnených nákladov Komisiou,
  - oneskorenia sa zistili aj pri potvrdzovaní, povoľovaní a platbe výdavkov zo strany Komisie,
  - osobitné pravidlá stanovené Komisiou pre twinningové nástroje (nástroj európskeho susedstva a partnerstva) týkajúce sa jednorazových súm a paušálnych nákladov boli vypracované takým spôsobom, že vytvárajú riziko, že vykonávajúci partner členského štátu má zisk;

## Správy o riadení vonkajšej pomoci

231. opäť vyjadruje poľutovanie nad tým, že správy o riadení vonkajšej pomoci, ktoré vydali vedúci delegácií Únie, nie sú pripojené k ročným správam o činnosti GR DEVCO a GR NEAR, ako sa vyžaduje v článku 67 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách; vyjadruje poľutovanie nad tým, že sa systematicky považujú za dôverné, pričom v súlade s článkom 67 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa „sprístupňujú sa Európskemu parlamentu a Rade, pričom by sa v prípade potreby mala riadne zohľadňovať dôvernosc informácií týchto správ“;
232. konštatuje, že keďže analýza kľúčových ukazovateľov výkonnosti sa v GR NEAR uskutočnila po prvý raz, nie je možné urobiť žiadny záver, pokiaľ ide o trend a že v roku 2015 nebolo u GR NEAR vypočítaných päť kľúčových ukazovateľov výkonnosti;
233. upozorňuje, že:
- celkovo sa výkonnosť delegácií zlepšila, ak sa meria počtom referenčných hodnôt dosiahnutých v priemere za delegáciu;
  - celková hodnota portfólia projektov riadených delegáciami sa znížila z 30 miliárd EUR na 27,1 miliardy EUR a že
  - podiel projektov s realizačnými problémami poklesol z 53,5 % na 39,7 %;
234. zdôrazňuje, že i) nástroj stability; ii) nástroj MIDEAST a iii) Európsky rozvojový fond sú stále programy so znepokojujúco vysokou mierou problémov vo vykonávaní a že 3 zo 4 EUR investovaných s Európskym rozvojovým fondom sú neprijateľne vystavené riziku, že sa nedosiahnu dané ciele alebo dôjde k oneskoreniu v ich plnení;
235. konštatuje, že vedúci delegácií poskytli informácie o 3 782 projektoch pri záväzkoch vo výške 27,41 miliardy EUR a že:
- 800 projektov (21,2 %) v hodnote 9,76 miliardy EUR (35,6 % z celého projektového portfólia) je vystavených určitému druhu rizika v súvislosti s výstupom – či už a priori alebo riziku bežného výstupu, projekty financované z Európskeho rozvojového fondu predstavujú 72 % celkovej sumy podliehajúcej riziku (7 miliárd EUR);
  - v prípade 648 projektov (17,1 %) v hodnote 6 miliardy EUR (22 % celého projektového portfólia) hrozí oneskorenie, pričom projekty financované z Európskeho rozvojového fondu predstavujú dve tretiny všetkých omeškaných projektov;
  - 1 125 projektov (29,75 %) v hodnote 10,89 miliardy EUR (39,71 %) je vystavených riziku, že sa nedosiahnu stanovené ciele alebo ich vykonávanie bude oneskorené, pričom Európsky rozvojový fond predstavuje 71 % z 10,8 miliardy EUR;
236. víta skutočnosť, že Komisia po prvýkrát spochybnila vedúcich delegácií Únie v súvislosti s *a priori* rizikami projektov, ktoré môžu predstavovať prvý krok k centralizovanému postupu riadenia rizík; odporúča, aby Komisia na základe dostupných informácií o problémovej oblasti, v ktorej delegácie môžu pôsobiť, zintenzívnila svoj dialóg s delegáciami o tom, ako riadiť toto riziko počas fázy vykonávania projektu;
237. poznamenáva, že k štyrom delegáciám s najhoršími výsledkami, za ktoré zodpovedá GR DEVCO, patria delegácie v Jemene, Stredoafrickej republike, Gabone a Mauritánii, pričom štyrmi najhoršími delegáciami, za ktoré zodpovedá GR NEAR, sú delegácie v Sýrii, Egypte, Albánsku a Kosove;
238. očakáva, že GR DEVCO v roku 2016 zaznamená pokrok v plnení týchto priorit a podá o nich správu vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2016:
- zvýšenie presnosti finančných prognóz o rozhodnutiach a v zmluvách;
  - zvýšenie podielu platieb uskutočnených v rámci lehoty 30 dní;
  - zvýšenie účinnosti kontrol;
  - zlepšenie výkonnosti všetkých delegácií s menej ako 60 % „zelených“ kľúčových ukazovateľov výkonnosti v roku 2015, najmä prostredníctvom prijatia akčných plánov a informačných systémov;

239. očakáva, že GR NEAR dosiahne tieto priority v roku 2016 a bude o nich informovať vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2016:
- zavedie päť kľúčových ukazovateľov výkonnosti, ktoré chýbali v správe o riadení vonkajšej pomoci za rok 2015;
  - zlepší možnosti kontroly kľúčových ukazovateľov výkonnosti;

*Výdavky Únie v oblasti migrácie a azylu v susedných krajinách*

240. pripomína, že jedným z dôležitých aspektov vonkajších vzťahov Únie je, že boj proti chudobe by mal mať za cieľ vytváranie podmienok na predchádzanie nekontrolovanému prilevu nelegálnych migrantov do Európy;
241. podporuje hlavné zistenia, o ktorých informoval Dvor audítorov v osobitnej správe č. 9/2016 „Vonkajšie výdavky EÚ na migráciu v krajinách južného Stredozemia a východného susedstva do roku 2014“, a zdôrazňuje najmä, že súčasná roztrieštenosť nástrojov naruša parlamentnú kontrolu i) spôsobu ich čerpania a ii) určovania zodpovednosti, a je preto ťažké posúdiť finančné sumy skutočne vynaložené na podporu vonkajšej činnosti v oblasti migrácie;

*Svetová banka*

242. so zreteľom na alarmujúce informácie poskytnuté Politicom 2. decembra 2016, pokiaľ ide o konflikt záujmov v súvislosti s dohodami podpredsedníčky Komisie Georgieovej so Svetovou bankou pripomína, že Európsky parlament vo svojom poslednom uznesení o udelení absolútoría Komisii za rok 2014 vyzval Komisiu, aby do konca roka 2017 preskúmala kódex správania komisárov vrátane vymedzenia toho, čo predstavuje konflikt záujmov; zdôrazňuje, že bez podrobného vymedzenia toho, čo predstavuje konflikt záujmov, Európsky parlament nebude môcť riadne, spravodlivo a konzistentne posudzovať existenciu súčasného alebo potenciálneho konfliktu záujmov;
243. domnieva sa, že nové podmienky financovania, na ktorých sa Komisia dohodla so Svetovou bankou <sup>(1)</sup> a ktoré nahrádzajú paušálny poplatok za správu zložitejším vzorcom a predpokladajú najmä, že niektoré projekty, ktoré Svetová banka priamo vykonáva, môžu podliehať poplatku vo výške 17 % nákladov na zamestnancov a konzultantov, pravdepodobne budú mať nepriaznivý vplyv na rozpočet Únie a mohli by viesť k platbám presahujúcim 7 % strop pre poplatky za správu zakázaným podľa článku 124 ods. 4 nariadenia o rozpočtových pravidlách;
244. zdôrazňuje, že poplatok za správu, ktorý sa má platiť Svetovej banke, sa nebude uplatňovať v prípade rozvojových projektov a projektov spolupráce; je prekvapený, že Komisia by mala odmeňovať Svetovú banku za bankové činnosti, ktoré sú hlavnou náplňou činnosti bankára;

*Medzinárodná riadiaca skupina*

245. blahoželá Komisii k výsledku konania vo veci T-381/15 z 2. februára 2017; pýta sa, ktoré zmluvy s Medzinárodnou riadiacou skupinou sú stále v platnosti;

*Potrebné opatrenia*

246. Vyzýva:
- GR DEVCO a GR NEAR, aby zlepšili kvalitu overovaní výdavkov zadaných na vykonanie príjemcami, konkrétne zavedením nových opatrení, napríklad používaním tabuľky kvality na skontrolovanie kvality práce vykonanej audítormi poverenými príjemcami a revíziou zadávacích podmienok pre audítov,;
  - GR NEAR, aby prijalo opatrenia s cieľom zabezpečiť, aby financovanie prostredníctvom twinningového nástroja bolo v súlade s pravidlom neziskovosti a aby bola dodržaná zásada riadneho finančného hospodárenia,;
  - GR NEAR, aby prehodnotilo metodiku zvyškovej miery chybovosti s cieľom poskytnúť štatisticky presné informácie o rizikovej sume platieb v rámci nepriameho hospodárenia nástroja predvstupovej pomoci,;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Komisie C(2016) 2210 z 12. apríla 2016, ktorým sa mení rozhodnutie Komisie C(2014) 5434, ktorým sa povoľuje použitie náhrady na základe jednotkových nákladov na činnosti vykonávané subjektom skupiny Svetovej banky v rámci rámcovej dohody s Európskou úniou.

- GR DEVCO, aby zrevidovalo odhad svojej budúcej nápravnej schopnosti tým, že z výpočtu vylúči spätne získané sumy nevyužitého predbežného financovania a získaných úrokov a zrušené predtým vydané príkazy na vymáhanie,
- GR DEVCO a GR NEAR, aby zverejnili správy o riadení vonkajšej pomoci vydané vedúcimi delegáciami Únie ako prílohy k ich výročným správam o činnosti, ako sa uvádza v článku 67 ods. 3 nariadenia o rozpočtových pravidlách, a aby vo výročných správach o činnosti uviedli opatrenia, ktoré prijali v záujme nápravy tejto situácie v delegáciách s problémami vo vykonávaní, na skrátenie meškania a zjednodušenie programov,
- Komisiu, aby zverejnila vyhlásenia o vierohodnosti vedúcich delegácií Únie;
- Komisiu, aby:
  - i) objasnila ciele;
  - ii) vypracovala, rozšírila a zlepšila rámec hodnotenia výkonnosti svojich migračných a azylových politík v susedných krajinách;
  - iii) zamerala dostupné finančné zdroje na jasne vymedzené a kvantifikované cieľové priority a
  - iv) ďalej upevňovala prepojenie medzi rozvojom a migráciou,
- Komisiu, aby v kódexe správania pre komisárov zahrnula vymedzenie toho, čo predstavuje konflikt záujmov, aby zásadne prehodnotila potrebu uplatňovať vo svojich finančných dohodách s medzinárodnými organizáciami a poverenými subjektmi ustanovenia týkajúce sa uhrádzania nákladov na zamestnancov spojených s úkonmi, ktoré sú hlavným predmetom ich činnosti, a aby do konca roka 2017 podala Európskemu parlamentu riadnu správu o svojich riešeniach v tejto súvislosti, ale aj o vplyve uplatňovania novej politiky pokrytia nákladov;

### Migrácia a bezpečnosť

247. víta skutočnosť, že vzhľadom na politickú citlivosť tejto otázky Dvor audítorov sa v druhej časti kapitoly 8 svojej výročnej správy po prvýkrát venoval migračnej a bezpečnostnej politike; konštatuje, že so suma 0,8 miliardy EUR na túto oblasť predstavuje malú, ale rastúcu časť rozpočtu Únie;
248. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že Dvor audítorov neuviedol žiadnu chybovosť v súvislosti s touto oblasťou politiky, pričom generálny riaditeľ GR HOME vo svojej výročnej správe o činnosti za rok 2015 odhadol, že v prípade nevýskumných grantov priamo riadených GR HOME je zostatková viacročná miera chybovosti na úrovni 2,88 %;
249. pripája sa k obavám, ktoré vyjadril aj Dvor audítorov v súvislosti so skutočnosťou, že audity solidarity a riadenia migračných tokov realizované Komisiou nezahŕňali testy spoľahlivosti kontrol väčšiny kľúčových procesov, a že z tohto dôvodu existuje riziko, že Komisia poskytla primerané uistenie v súvislosti s niektorými ročnými programami, ktorých systémy kontroly boli neúčinné a ktoré preto nebudú predmetom jej následných auditov;
250. pripomína, že GR HOME odhalilo nedostatky v systémoch riadenia a kontroly Európskeho fondu pre utečencov, Európskeho fondu pre návrat, Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín a Európskeho fondu pre vonkajšie hranice na roky 2007 – 2013, a to v Českej republike, Nemecku, Francúzsku a Poľsku;
251. domnieva sa, že KPI 1 z výročnej správy o činnosti GR HOME za rok 2015 nie je relevantný, keďže miera návratu neregulárnych migrantov do tretích krajín nie je výrazne ovplyvnená riadením GR HOME;
252. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že Komisia sa domnieva, že je ťažké, ak nie nemožné, poskytnúť odhad uhradených nákladov na migrantov a žiadateľov podľa jednotlivých krajín, pretože riadenie migračných tokov zahŕňa široký rozsah činností <sup>(1)</sup>;
253. žiada Dvor audítorov, aby orgánu zodpovednému za kontrolu rozpočtu poskytol najpravdepodobnejšiu chybovosť týkajúcu sa migračnej a bezpečnostnej politiky vo svojej výročnej správe za rok 2016, a aby posúdil nápravnú schopnosť útvarov Komisie v tejto oblasti politiky;

<sup>(1)</sup> Odpoveď na písomnú otázku č. 23, vypočutie komisára Avramopouloso z 29. novembra 2016.

254. vyjadruje znepokojenie nad kontrolami finančných prostriedkov určených pre utečencov, ktoré sú často pridelované členským štátom v naliehavých prípadoch spôsobmi, ktoré nie sú v súlade s platnými pravidlami; považuje za nevyhnutné, aby Komisia zaviedla prísnejšie kontroly, a to aj s cieľom zabezpečiť, aby sa dodržiavali ľudské práva utečencov a žiadateľov o azyl;

#### *Potrebné opatrenia*

255. odporúča GR HOME, aby:
- vo svojej výročnej správe o činnosti starostlivo vyčíslilo a analyzovalo povahu zistených chýb a poskytlo viac informácií týkajúcich sa spoľahlivosti svojej nápravnej schopnosti;
  - presadzovalo využívanie zjednodušených možností vykazovania nákladov, používanie jednorazových platieb a štandardizovaných jednotkových nákladov v riadení svojich fondov;
  - starostlivo čerpalo zo skúseností získaných v minulosti týkajúcich sa nedostatkov zistených v riadení Európskeho fondu pre utečencov, Európskeho fondu pre návrat, Európskeho fondu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín a Európsky fond pre vonkajšie hranice na roky 2007 – 2013;
  - poskytlo rozpočtovému orgánu a orgánu zodpovednému za kontrolu rozpočtu čo najpresnejšie údaje o uhradených nákladoch na migrantov/žiadateľov o azyl s cieľom riadne odôvodniť sumy rozpočtových žiadostí o financovanie programov, pričom však uznáva nevyčísliteľnú hodnotu ľudského života;
  - odskúšalo účinnosť systémov vnútornej kontroly členských štátov používaných na programy SOLID vo väčšine kľúčových procesov: výberové konania a zadávacie postupy, postupy verejného obstarávania, monitorovanie platieb a účtovníctva projektov;
  - zorganizovalo a podporilo viac súčinnosti medzi všetkými útvarmi zodpovednými za programy, ak to môže mať vplyv na migračné toky;

#### **Správa**

256. konštatuje, že úradník môže byť vymenovaný za vedúceho experta alebo samostatného asistenta, čo otvára možnosť preradenia do platovej triedy AD 14 alebo AST 11, a že ak je úradník vymenovaný na miesto vedúceho experta, nie je možné posunúť ho späť na prácu administrátora; vyjadruje poľutovanie nad rozporom medzi týmto opatrením a opatreniami, ktorých cieľom je znížiť administratívne výdavky alebo posilniť prepojenie medzi platovou triedou a funkciou; vyzýva Komisiu, aby skoncovala s touto praxou;
257. so znepokojením konštatuje, že sa znížil priemerný počet rokov v platovej triede pred povýšením do platových tried AD 11 a vyšších; napríklad v prípade platovej triedy AD 12, bol v roku 2008 úradník povýšený len každých 10,3 roka, zatiaľ čo v roku 2015 bol povýšený každých 3,8 roka, čo poukazuje na to, že povyšovanie vo vyšších platových triedach sa zrýchlilo; žiada Komisiu, aby spomalila povyšovanie do v platových triedach vyšších ako AD 11 alebo AST 9;
258. zdôrazňuje, že geografická vyváženosť, konkrétne vzťah medzi štátnou príslušnosťou zamestnancov a veľkosťou členských štátov, by mala zostať dôležitým prvkom hospodárenia s finančnými zdrojmi, najmä vzhľadom na členské štáty, ktoré pristúpili do Únie po roku 2004; víta skutočnosť, že Komisia dosiahla vyvázenejšie zloženie úradníkov z členských štátov, ktoré pristúpili k Únii pred a po roku 2004; zároveň poukazuje na to, že členské štáty, ktoré pristúpili neskôr, sú stále nedostatočne zastúpené na vyššej úrovni riadenia a vedúcich pozíciách, kde sa stále očakáva výrazný pokrok;
259. so znepokojením berie na vedomie nadmerne vysoké ceny účtované za zdravotnícke služby v Luxembursku a ťažkosti pri zabezpečení toho, aby sa s členmi spoločného systému zdravotného poistenia inštitúcií EÚ zaobchádzalo rovnocenne s občanmi Luxemburska; vyzýva inštitúcie, a najmä Komisiu, aby požiadala o záruku presadzovania článku 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ<sup>(1)</sup>, podľa ktorého členské štáty sú povinné zabezpečiť, aby poskytovatelia zdravotnej starostlivosti na svojom území uplatňovali rovnaké poplatky pre pacientov z iných členských štátov ako pre domácich pacientov, vo všetkých členských štátoch, a najmä v Luxemburskom veľkovojuvodstve; vyzýva tiež na to, aby sa v prípade nedodržania tejto smernice ukladali primerané sankcie;

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2011/24/EÚ z 9. marca 2011 o uplatňovaní práv pacientov pri cezhraničnej zdravotnej starostlivosti (Ú. v. EÚ L 88, 4.4.2011, s. 45).

## OLAF

260. berie na vedomie, že kolégium komisárov na žiadosť belgických orgánov v súvislosti s vyšetrovaniami týkajúcimi sa prípadu Dalli zrušilo imunitu generálneho riaditeľa úradu OLAF; domnieva sa, že generálny riaditeľ čelí trojstupňovej konfliktu záujmov:

- v čase, keď kolégium rozhodovalo o odňatí imunity, generálny riaditeľ zvažoval možnosť, že by úrad OLAF začal vyšetrovanie členov Komisie,
- po tom, ako kolégium prijalo svoje rozhodnutie o zrušení jeho imunity, generálny riaditeľ podnikol právne kroky voči Komisii v súvislosti s údajnými nezrovnalosťami pri prijatí jej rozhodnutia; generálny riaditeľ zároveň naďalej reprezentoval Komisiu v politických otázkach súvisiacich s jeho portfóliom,
- následne po potvrdení zrušenia jeho imunity belgický prokurátor začal vyšetrovanie úlohy generálneho riaditeľa v danom prípade, pričom naďalej bol kontaktným bodom generálneho riaditeľa úradu OLAF pre boj proti podvodom poškodzujúcim finančné záujmy Únie v Belgicku,

domnieva sa, že tieto konflikty záujmov mohli poškodiť dobré meno úradu OLAF aj Komisie; žiada preto Komisiu, aby generálnemu riaditeľovi úradu OLAF do konca vyšetrovania vedeného belgickými orgánmi dala pracovné voľno a vymenovala jeho dočasného zástupcu;

261. vyjadruje prekvapenie nad správami, že podľa výpočtov úradu OLAF pretrvávajúca nedbanlivosť colnej správy v Spojenom kráľovstve pripravila Úniu o 1,987 miliardy EUR v stratených príjmoch z cla z čínskeho tovaru; a tiež že vysoko sofistikované siete organizovanej trestnej činnosti obrali významné členské štáty Únie, ako napríklad Francúzsko, Nemecko, Španielsko a Taliansko, o 3,2 miliardy EUR príjmov z dane z pridanej hodnoty; požaduje prístup k úplnému spisu a aby bol pravidelne informovaný;

*Kódex správania*

262. vyjadruje pevné presvedčenie, že existuje rastúca potreba silnej etickej regulácie, aby sa dodržiavali ustanovenia článku 17 Zmluvy o Európskej únii a článku 245 Zmluvy o fungovaní Európskej únie; trvá na tom, že dobre fungujúce kódexy správania si vyžadujú neustálu pozornosť; zdôrazňuje, že kódex správania je účinným preventívnym opatrením iba vtedy, keď sa správne uplatňuje a keď sa jeho súlad skúma systematicky, nielen v prípade mimoriadnych udalostí;

263. berie na vedomie návrh Komisie na revíziu kódexu správania komisárov; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že revízia je obmedzená len na predĺženie prechodného obdobia pre bývalého predsedu Komisie na tri roky; vyzýva Komisiu, aby do konca roka 2017 preskúmala kódex správania komisárov vrátane vykonania odporúčania Európskeho parlamentu reformovať ad hoc etický výbor tak, aby sa rozšírili jeho právomoci a medzi jeho členov začlenili nezávislí odborníci, vymedzenia toho, čo predstavuje „konflikt záujmov“, ako aj zavedenia kritérií na hodnotenie zlučiteľnosti zamestnania po odchode z funkcie a predĺženia prechodného obdobia na tri roky pre všetkých komisárov;

264. poukazuje na to, že dôležitým krokom v súvislosti s konfliktom záujmov je posilnenie transparentnosti predsedu Komisie, etického výboru Komisie ad hoc a generálneho sekretariátu pri skúmaní situácií možných konfliktov; konštatuje, že len vtedy, keď sa stanoviská etického výboru aktívne zverejňujú, verejnosť môže brať Komisiu na zodpovednosť;

265. vyzýva kolégium komisárov, aby prijalo rozhodnutie, keďže už bolo dokončené odporúčanie ad hoc etického výboru v prípade bývalého predsedu Komisie postúpiť vec Súdnemu dvoru Európskej únie, aby k tejto záležitosti poskytol stanovisko;

*Expertné skupiny*

266. víta rozhodnutie Komisie z 30. mája 2016, ktorým sa stanovujú horizontálne pravidlá vytvárania a fungovania expertných skupín Komisie<sup>(1)</sup>, ale vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že napriek tomu, že mnohé mimovládne organizácie vyjadrili záujem, Komisia neuskutočnila plnohodnotnú verejnú konzultáciu; zdôrazňuje, že je dôležité obnoviť formy zapojenia zástupcov občianskej spoločnosti a sociálnych partnerov v dôležitých oblastiach, ako je napríklad transparentnosť a fungovanie inštitúcií Únie;

<sup>(1)</sup> C(2016) 3301.

267. pripomína, že nedostatok transparentnosti má negatívny vplyv na dôveru, ktorú majú občania Únie v inštitúcie Únie; domnieva sa, že účinná reforma systému expertných skupín Komisie, založená na jednoznačných zásadách transparentnosti a vyváženého zloženia, zlepší dostupnosť a spoľahlivosť údajov, čo následne prispeje k zvýšeniu dôvery ľudí v Úniu;
268. domnieva sa, že Komisia by mala uskutočniť kroky smerujúce k vyvázenejšiemu zloženiu expertných skupín; odsudzuje však skutočnosť, že sa zatiaľ výslovne nerozlišuje medzi zástupcami hospodárskych a nehospodárskych záujmov, čím by sa zaručila maximálna miera transparentnosti a vyváženosti;
269. pripomína, že Európsky parlament aj európska ombudsmanka Komisii odporučili, aby sa programy schôdzí, podkladové materiály, zápisnice zo zasadnutí a z rokovaní expertných skupín zverejňovali;

#### *Osobitní poradcovia*

270. vyzýva Komisiu, aby zverejnila mená, funkcie, platové triedy a zmluvy (pracovný čas, dĺžka zmluvy, miesto výkonu práce) všetkých osobitných poradcov; domnieva sa, že existuje riziko konfliktu záujmov osobitných poradcov; je pevne presvedčený, že sa treba vyhýbať konfliktom záujmov, keďže by to ohrozilo dôveryhodnosť inštitúcií; vyzýva Komisiu, aby zverejnila vyhlásenia o záujmoch osobitných poradcov;

#### *Európske školy*

271. konštatuje, že jednotlivé školy sú zodpovedné za ročné účtovné závierky (ktoré tvoria „všeobecný rámec“); disponibilné rozpočtové prostriedky dosiahli v rozpočte na rok 2015 výšku 288,8 milióna EUR, ku ktorej Komisia prispela sumou 168,4 milióna EUR (58 %);
272. je šokovaný, že po mnohých rokoch údajných reforiem je Dvor audítorov naďalej veľmi kritický k hospodáreniu európskych škôl:

„II. školy nevypracovali svoje ročné účtovné závierky v stanovenej lehote; zistili sa mnohé chyby, z ktorých väčšina bola v konečnej verzii závierky opravená (v dôsledku revízie); vykazujú systematické nedostatky v účtovných postupoch [...];

IV. v platobných systémoch dvoch vybraných škôl sa vyskytli významné nedostatky: žiadne automatické prepojenie medzi účtovnými a platobnými systémami a žiadne prísne oddelenie povinností, platby vykonané mimo účtovného systému, ktoré nie sú systémom automaticky zamietnuté a slabá úroveň kontroly vo všeobecnosti; tieto nedostatky predstavujú významné riziko z hľadiska zákonnosti a riadnosti platieb;

V. Dvor audítorov taktiež zistil niekoľko závažných nedostatkov v postupoch verejného obstarávania, čo ohrozuje zásady transparentnosti a rovnakého zaobchádzania;

VI. v niekoľkých prípadoch Dvor audítorov nenašiel dôkazy o kvalifikácii prijímaných zamestnancov a konštatoval, že v ich osobných spisoch chýbajú dokumenty;

VII. v dôsledku toho Dvor audítorov nemohol potvrdiť, že finančné hospodárenie bolo riadne“;

273. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že „[...] Dvor audítorov nemohol potvrdiť, že finančné hospodárenie bolo riadne“;
274. vyjadruje tiež poľutovanie nad tým, že Komisia v súlade so zisteniami Dvora audítorov a z dôvodu podozrenia z podvodov, ku ktorým došlo v rokoch 2003 až 2012, opäť vydala výhradu k platbám s ohrozením dobrého mena;
275. konštatuje, že výška rozpočtových prostriedkov vyčlenených na systém európskych škôl je oveľa vyššia než rozpočtové prostriedky, ktorú dostalo všetkých 32 agentúr s výnimkou dvoch; domnieva sa, že finančná zodpovednosť systému európskych škôl by sa mala zvýšiť na úroveň porovnateľnú s európskymi agentúrami, a to aj prostredníctvom osobitného postupu udelenia absolútoría za 168,4 milióna EUR, ktoré má k dispozícii;

276. pripomína, že Európsky parlament už v postupe udeľovania absolutória Komisii za rok 2010 spochybnil „rozhodovacie štruktúry a štruktúry financovania Dohovoru o štatúte európskych škôl“; a žiadal, aby Komisia „preskúmala možnosť revízie tohto dohovoru a [...] do 31. decembra 2012 podala správu o dosiahnutom pokroku“<sup>(1)</sup>; konštatuje, že Európsky parlament nedostal nijakú správu o dosiahnutom pokroku;
277. berie na vedomie, že prebiehajúca finančná a organizačná kríza v systéme európskych škôl je čoraz naliehavejšia vzhľadom na plány na otvorenie piatej školy v Bruseli a dôsledky vystúpenia jedného členského štátu z Dohovoru o európskych školách, ktoré v určitom okamihu v budúcnosti možno nastane; kladie otázku, či systém európskych škôl v súčasnej organizačnej a finančnej podobe má dostatočné zdroje na riešenie úloh spojených s plánovanou expanziou na päť škôl v Bruseli; poznamenáva, že hrozí vznik ešte závažnejších problémov v budúcnosti spojených s nadmerným zväčšením niektorých jazykových sekcií, ktoré podľa súčasných modelov dokážu pokrývať štyri (v prípade nemeckej sekcie) alebo tri bruselské školy (v prípade anglickej sekcie);
278. považuje za neprijateľné, že predstavitelia členských štátov naďalej udeľujú absolutórium za plnenie rozpočtu európskym školám, hoci Komisia, ktorá platí 58 % ich ročného rozpočtu, a Dvor audítorov, odporučili neudeliť ho;
279. plne podporuje jedenásť odporúčaní Dvora audítorov zverejnených v jeho správe z 11. novembra 2015 o overení ročnej účtovnej závierky európskych škôl za rok 2014, ktoré zahŕňujú účtovníctvo, zamestnancov, verejné obstarávanie, normy kontrol a platobné otázky;
280. víta aktualizovaný akčný plán vypracovaný GR pre ľudské zdroje a bezpečnosť cieľom riešiť výhrady Komisie a pripomienky Dvora audítorov;
281. vyzýva Komisiu, aby do novembra 2017 vypracovala oznámenie pre Európsky parlament a Radu o najlepšom spôsobe reformy administratívnej štruktúry európskych škôl.
282. žiada Komisiu, aby naplno zohrávala svoju úlohu vo všetkých aspektoch procesu reforiem pokrývajúcich otázky riadenia, financií, organizácie pedagogické otázky; žiada, aby Komisia každoročne predkladala správu, v ktorej posúdi stav pokroku v týchto oblastiach s cieľom zabezpečiť, aby jej príslušné výbory mohli kontrolovať riadenie systému škôl a hodnotiť využívanie zdrojov, ktoré sa systému poskytujú z rozpočtu Únie; žiada, aby tejto záležitosti príslušný komisár venoval plnú pozornosť, a osobitne ho vyzýva, aby sa osobne zúčastňoval na polročných stretnutiach rady guvernérov; pripomína názor Európskeho parlamentu, že je naliehavo potrebné „rozsiahle preskúmanie“ systému európskych škôl; požaduje, aby sa prvý návrh tohto preskúmania pripravil do 30. júna 2017;

### Stanoviská výborov

#### Zahraničné veci

283. víta pokrok, ktorý sa dosiahol, avšak konštatuje, že v prípade šiestich z desiatich civilných misií v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) ešte Komisia doposiaľ neuznala súlad s článkom 60 nariadenia o rozpočtových pravidlách; naliehavo vyzýva Komisiu, aby zintenzívnila svoju činnosť a v súlade s odporúčaním Dvora audítorov akreditovala všetky civilné misie SBOP, aby mohli byť poverené úlohami súvisiacimi s plnením rozpočtu v rámci nepriameho hospodárenia;
284. víta zriadenie platformy na podporu misií zameranej na zníženie administratívnej záťaže a zvýšenie efektívnosti civilných misií SBOP; vyjadruje poľutovanie nad jej obmedzenou veľkosťou a rozsahom a opakuje svoju výzvu, aby sa napredovalo smerom k vytvoreniu strediska spoločných služieb, čo by viedlo k ďalším prínosom v oblasti rozpočtu a efektívnosti prostredníctvom centralizácie všetkých služieb na podporu misií, ktoré nie je nutné zabezpečovať lokálne;
285. opakuje, že rozpočtové pravidlá Únie sa musia lepšie prispôbiť osobitostiam vonkajšej činnosti vrátane krízového riadenia, a zdôrazňuje, že výsledkom súčasnej revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách musí byť väčšia flexibilita;

<sup>(1)</sup> Pozri odsek 38 uznesenia Európskeho parlamentu z 10. mája 2012 s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2010, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry (Ú. v. EÚ L 286, 17.10.2012, s. 31).



286. vyjadruje znepokojenie nad tým, že chýbajú nástroje priamej kontroly používania makrofinančnej pomoci prijímačimi tretími krajinami; vyzýva Komisiu, aby pomoc tohto druhu užšie naviazala na merateľné parametre;
287. víta takisto odporúčania, ktoré Dvor audítorov navrhol v osobitnej správe č. 13/2016 o pomoci Únie na posilnenie verejnej správy v Moldavsku a v osobitnej správe č. 32/2016 o pomoci Únie Ukrajine; domnieva sa, že EÚ by mala naplno využívať pákový efekt podmienenosti a zabezpečiť riadne monitorovanie vykonávania uskutočnených reforiem s cieľom pozitívne prispieť k posilňovaniu demokratických postupov v Moldavsku aj na Ukrajine;

#### *Rozvoj a spolupráca*

288. víta v tomto kontexte osobitnú správu Dvora audítorov č. 9/2016 o vonkajších výdavkoch Únie na migráciu v krajinách južného Stredozemia a východného susedstva; zdôrazňuje, že Dvor audítorov dospel k záveru, že výdavky Únie na vonkajšiu migráciu nepreukázali svoju účinnosť, že je nemožné merať ich výsledky, že prístup Komisie k zabezpečeniu pozitívneho rozvojového vplyvu migrácie je nejasný, že podpora návratu a readmisie má malý vplyv a že rešpektovanie ľudských práv migrantov, z ktorého by mali všetky kroky vychádzať, zostáva teóriou a len zriedka sa prejavuje v praxi;
289. víta osobitnú správu Dvora audítorov č. 15/2016 o výdavkoch na humanitárnu pomoc v oblasti Veľkých jazier; zdôrazňuje, že Dvor audítorov dospel k záveru, že Komisia riadila humanitárnu pomoc určenú obyvateľstvu postihnutému konfliktom v oblasti Veľkých jazier v Afrike vo všeobecnosti efektívne; zdôrazňuje veľký kontrast s výdavkami na migráciu a vidí v tom ďalší dôkaz toho, že dobre naplánované rozvojové politiky prinášajú omnoho lepšie výsledky než krátkodobo motivovaný migračný aktivizmus;
290. je veľmi znepokojený trendom, ktorý možno pozorovať v návrhoch, ktoré Komisia nedávno predložila, a to ignorovať právne záväzné ustanovenia nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014<sup>(1)</sup> v prípade oprávnených výdavkov na oficiálnu rozvojovú pomoc a krajín oprávnených na výdavky nástroja rozvojovej spolupráce; pripomína, že zákonnosť výdavkov Únie je kľúčovou zásadou riadneho finančného hospodárenia a že politické úvahy by nemali mať prednosť pred jednoznačne vymedzenými právnymi ustanoveniami, ak chce Komisia zostať dôveryhodnou, pokiaľ ide o otázky právneho štátu; v tejto súvislosti Komisii pripomína nedávny rozsudok Súdneho dvora<sup>(2)</sup> o spolupráci s Marokom a problematike Západnej Sahary, v ktorom Súdny dvor rozhodol, že Únia trvalo porušuje medzinárodné právo;
291. vo všeobecnosti podporuje použitie rozpočtovej podpory, ale naliehavo žiada Komisiu, aby jednoznačnejšie posúdila a vymedzila rozvojové výstupy, ktoré sa majú dosiahnuť prostredníctvom rozpočtovej podpory v každom prípade, a aby predovšetkým posilnila kontrolné mechanizmy, ktoré sa týkajú správania prijímajúcich štátov v oblastiach korupcie, rešpektovania ľudských práv, zásad právneho štátu a demokracie; vyjadruje hlboké znepokojenie nad možným použitím rozpočtovej podpory v krajinách, ktoré nemajú demokratický dohľad, a to buď z dôvodu nedostatočne fungujúcej parlamentnej demokracie, nedostatočných slobôd pre občiansku spoločnosť a médiá alebo z dôvodu slabých kapacít orgánov dohľadu;
292. vyzýva Komisiu, aby zaujala prístup k rozvoju založený na stimuloch zavedením zásady „viac za viac“ a aby ako príklad použila európsku susedskú politiku; domnieva sa, že čím viac a čím rýchlejšie krajina pokročí vo svojich vnútorných reformách pri budovaní a konsolidácii demokratických inštitúcií, odstraňovaní korupcie, dodržiavaní ľudských práv a zásad právneho štátu, tým viac podpory od Únie by mala dostať; zdôrazňuje, že tento prístup pozitívnej podmienenosti spolu so silným dôrazom na financovanie malých projektov pre vidiecke komunity môže priniesť skutočnú zmenu a záruku, že peniaze daňovníkov Únie sa použijú udržateľnejším spôsobom;
293. vyjadruje poľutovanie nad tým, že pri zriadení Núdzového trustového fondu Únie pre Afriku sa neuskutočnili predchádzajúce konzultácie s Európskym parlamentom; žiada, aby sa vyvinulo účinnejšie úsilie o zvýšenie transparentnosti rozhodnutí o projektoch tohto núdzového trustového fondu, zdôrazňuje, že neexistuje primeraný formát pre pravidelné konzultácie s Európskym parlamentom, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že sa v tomto smere nepodnikli nijaké kroky;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

<sup>(2)</sup> Rozsudok Súdneho dvora z 21. decembra 2016, Rada/Front Polisario, C-104/16 P, ECLI:EU:C:2016:973.

*Zamestnanosť a sociálne veci*

294. berie na vedomie odporúčanie Dvora audítorov, aby Komisia využila skúsenosti nadobudnuté v programovom období 2007 – 2013 a vypracovala správu týkajúcu sa cielenej analýzy vnútroštátnych pravidiel oprávnenosti na programové obdobie 2014 – 2020, a na základe toho poskytla členským štátom usmernenie, ako zjednodušiť zbytočne zložité alebo zťažujúce pravidlá, a ako im predísť;
295. vyzýva Komisiu, aby zväzila možnosť zaradiť finančné programy Únie do svojho ročného prieskumu zariadenia, dohodnutého v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016<sup>(1)</sup>; zdôrazňuje, že zavedením ročných cieľov znižovania zaťaženia, ktoré zahŕňajú programy financovania Únie, by sa zvýšil súlad, a tým by sa prispelo k zníženiu miery chybovosti;
296. víta čoraz väčší dôraz, ktorý sa v programovom období 2014 – 2020 kladie na výsledky; domnieva sa však, že ďalší rozvoj ukazovateľov výsledkov a monitorovacích systémov by prispel k riadnej finančnej zodpovednosti a zvýšil by efektívnosť budúcich operačných programov;

*Životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín*

297. vyjadruje spokojnosť s prácou piatich decentralizovaných agentúr, ktoré patria do jeho pôsobnosti a ktoré vykonávajú technické, vedecké alebo riadiace úlohy pomáhajúce inštitúciám Únie vypracovať a realizovať politiky v oblasti životného prostredia, klímy, verejného zdravia a bezpečnosti potravín, ako aj so spôsobom plnenia rozpočtov týchto agentúr;
298. vyjadruje spokojnosť s celkovým plnením operačného rozpočtu programu LIFE+, ktoré v roku 2015 dosiahlo úroveň 99,95 % vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 98,93 % v platobných rozpočtových prostriedkoch; zdôrazňuje, že program LIFE+ pomohol zvýšiť informovanosť a mieru zapojenia občanov do prijímania právnych predpisov a realizácie politiky Únie v oblasti životného prostredia, a prispel aj k zlepšeniu správy vecí verejných v tejto oblasti; konštatuje, že v roku 2015 bola suma 225,9 milióna EUR určená na granty na akcie, suma 40 miliónov EUR použitá na finančné nástroje spravované Európskou investičnou bankou a suma 59,2 milióna EUR použitá na opatrenia zamerané na podporu úlohy Komisie týkajúcej sa iniciovania a monitorovania rozvoja politiky a právnych predpisov; konštatuje, že suma 10,2 milióna EUR bola použitá na administratívnu podporu programu LIFE a na podporu Výkonnej agentúry pre malé a stredné podniky;
299. berie na vedomie skutočnosť, že GR CLIMA zvýšilo svoju mieru plnenia na úroveň 99,9 % zo sumy 108 747 880 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 91,77 % zo sumy 47 479 530 EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch, a že ak sa neberú do úvahy administratívne výdavky, miera plnenia platieb dosahuje 96,88 %;
300. nabáda rozpočtový orgán, aby sa v budúcnosti zameriaval na pilotné projekty a prípravné akcie so skutočnou pridanou hodnotou pre Úniu; berie na vedomie, že sa realizovalo desať pilotných projektov a päť prípravných akcií celkovej sume 1 400 000 EUR vo viazaných rozpočtových prostriedkoch a 5 599 888 EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch;
301. berie na vedomie, že v roku 2015 bolo dokončené hodnotenie druhého programu v oblasti zdravia (2008 – 2013); víta skutočnosť, že tretí program v oblasti zdravia bol v roku 2015 posilnený s cieľom podporiť a posilniť výmenu informácií a osvedčených postupov v členských štátoch, ktoré čelia výzvam spojeným s výrazným prijímaním migrantov, žiadateľov o azyl a utečencov, najmä v súvislosti s tým, že Generálnemu riaditeľstvu pre zdravie a bezpečnosť potravín listami pripravuje osobné zdravotné záznamy pre hodnotenie zdravia migrantov, ktoré sa majú využiť v krízových vstupných centrách a prijímacích zónach, a s dodatočným rozpočtom na projekty týkajúce sa zdravia migrantov;

*Doprava a cestovný ruch*

302. poznamenáva, že v roku 2015 bolo prostredníctvom dohôd o grante podpísaných na základe výziev na predkladanie návrhov v rámci Nástroja na prepájanie Európy 2014 na 263 dopravných projektov pridelených 12,8 miliardy EUR; ďalej dodáva, že financovanie Nástroja na prepájanie Európy vygenerovalo celkové investície vo výške 28,3 miliardy EUR, pričom príspevok Únie bol skombinovaný s regionálnymi a štátnymi rozpočtami, ako aj s úvermi z Európskej investičnej banky;

<sup>(1)</sup> Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou Európskej únie a Európskou komisiou o lepšej tvorbe práva (Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1).

303. poznamenáva, že v oblasti „Konkurencieschopnosť pre rast a zamestnanosť“, do ktorej patrí doprava, Dvor audítorov skontroloval len sedem operácií v pôsobnosti Generálneho riaditeľstva pre mobilitu a dopravu (GR MOVE); poznamenáva, že chyby boli zistené len v jednej z auditovaných operácií a že tieto chyby sa týkajú nedodržania pravidiel verejného obstarávania;
304. poukazuje na to, že v hodnotiacej správe Európskej investičnej banky sa poukazuje na geografickú nerovnováhu a sektorovú koncentráciu v portfóliu okna pre infraštruktúru a inovácie a že financovanie v rámci okna pre infraštruktúru a inovácie je sústredené v troch členských štátoch (63 %); vyzýva Komisiu, aby naliehavo posúdila vplyv Európskeho fondu pre strategické investície za Úniu ako celok; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európsky fond pre strategické investície sa nedostatočne využíva na financovanie inovačných dopravných projektov v prípade všetkých druhov dopravy, napr. na podporu udržateľných druhov dopravy alebo ďalšiu podporu procesu digitalizácie či bezbariérového prístupu;
305. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia (GR MOVE) ešte nevypracovala formalizovaný konsolidovaný strategický dokument pre dohľad nad rozvojom koridorov základnej siete TEN-T; vyzýva Komisiu, aby prijala takýto strategický dokument o činnostiach dohľadu a transparentnosti; pripomína, že transparentnosť a konzultácia so zainteresovanými stranami prispievajú k úspechu dopravných projektov;
306. poukazuje na to, že dopravné projekty v rokoch 2014 – 2020 budú financované z viacerých zdrojov vrátane Nástroja na prepájanie Európy, KF, EFRR a Európsky fond pre strategické investície; vyzýva preto Komisiu, aby vytvorila súčinnosť, ktorá týmto rozličným zdrojom financovania umožní efektívnejšie pridelovať dostupné finančné prostriedky a kombinovať tieto zdroje; vyzýva Komisiu, aby každoročne vypracovala a zverejnila, okrem iného aj na svojom webovom sídle, ľahko prístupné zoznamy projektov v oblasti dopravy vrátane percentuálnych podielov druhov dopravy a v oblasti cestovného ruchu, ktoré sú spolufinancované z uvedených fondov;

#### Regionálny rozvoj

307. vyzýva Komisiu, aby prostredníctvom skupiny na vysokej úrovni <sup>(1)</sup> venovala osobitnú pozornosť vnútroštátnym pravidlám oprávnenosti pri audite vnútroštátnych systémov riadenia a kontroly, a zároveň aby pomohla členským štátom umožniť uskutočňovať zmeny; v tejto súvislosti zdôrazňuje význam uplatňovania zásady jednotného auditu; vyzýva Komisiu, aby prostredníctvom zjednodušeného a účinného usmerňovania objasnila pojem vrätnej DPH, aby sa zabránilo rôznym výkladom pojmu nevratná DPH a vyhlo neoptimálnemu využívaniu fondov Únie; vyzýva Komisiu, členské štáty a regionálne orgány, aby zabezpečili, aby sa príjmom poskytovali jednotné informácie o podmienkach financovania, najmä pokiaľ ide o oprávnenosť výdavkov a príslušné stropy pre úhradu nákladov;
308. odsudzuje skutočnosť, že riadiace orgány predložili nižšiu úroveň žiadostí o úhradu nákladov v roku 2015 ako v roku 2014, čo viedlo k poklesu úrovne neuhradených žiadostí o preplatenie nákladov z 23,2 miliardy EUR v roku 2014 na 10,8 miliardy EUR v roku 2015, z čoho 2,8 miliardy EUR zostalo nezaplatených od konca roku 2014; poukazuje na skutočnosť, že oneskorenia v plnení rozpočtu na obdobie 2014 – 2020 by nemali byť väčšie ako v predchádzajúcom období a na konci obdobia financovania povedú k hromadeniu neuhradených nárokov; naliehavo žiada Komisiu, aby situáciu monitorovala v úzkej spolupráci s členskými štátmi a prispôbila tomu svoj platobný plán;
309. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že k 30. júnu 2016 nie všetky členské štáty transponovali smernice o verejnom obstarávaní, a naliehavo vyzýva Komisiu, aby naďalej pomáhala členským štátom zvýšiť ich kapacitu na transponovanie týchto smerníc a vykonávanie všetkých akčných plánov, ktoré sa týkajú kondicionality *ex ante*, čo je podstatným predpokladom predchádzania podvodným a nepodvodným nezrovnalostiam; poukazuje na význam vykonávania akčného plánu pre verejné obstarávanie týkajúce sa európskych štrukturálnych a investičných fondov na roky 2014 – 2020 s cieľom zjednodušiť, zrýchliť a zharmonizovať elektronické postupy verejného obstarávania;
310. konštatuje, že priemerná miera uhrádzania pri finančných nástrojoch EFRR a ESF na konci roku 2014 bola 57 %, čo v porovnaní s rokom 2013 predstavuje nárast iba o 10 %; vyjadruje poľutovanie nad pripomienkou Dvora audítorov týkajúcou sa predĺženia obdobia oprávnenosti úhrad vyplácaných konečným príjmom v rámci finančných nástrojov prostredníctvom rozhodnutia Komisie namiesto zmeny nariadenia; vyjadruje znepokojenie nad možnosťou, že by Dvor audítorov mohol označiť všetky úhrady vyplatené po 31. decembri 2015 za nezákonné; so znepokojením konštatuje, že značný podiel počiatočnej vybavenosti finančných nástrojov EFRR a ESF počas programového obdobia 2007 až 2013 bol vynaložený na úhradu nákladov a poplatkov súvisiacich s riadením;

(1) Nezávislá expertná skupina na vysokej úrovni na monitorovanie zjednodušenia pre prijímateľov prostriedkov z európskych štrukturálnych a investičných fondov.

311. víta prístup Dvora audítorov zameraný na výkon a schvaľuje postup, v rámci ktorého riadiace orgány definujú relevantné ukazovatele výsledkov na účely hodnotenia prínosu projektov pri dosahovaní stanovených cieľov operačných programov v súlade s kritériom doplnkovosti; zdôrazňuje potrebu intenzívnejšej komunikácie; vyzýva Komisiu, aby identifikovala účinnejšie komunikačné kanály s cieľom zvýšiť viditeľnosť investícií využívajúcich európske štrukturálne a investičné fondy; vyzýva Komisiu, aby vypracovala obmedzený počet príslušných ukazovateľov, ktoré môžu pomôcť pri meraní výkonu;
312. naliehavo vyzýva Komisiu a členské štáty, aby čo najlepšie využili územné nástroje tým, že zabezpečia včasné schválenie stratégií integrovaného mestského rozvoja na financovanie, čo mestám umožní investovať do komplexných stratégií, využívať synergie medzi politikami a zabezpečiť účinnejší dlhodobý vplyv na rast a zamestnanosť;

#### *Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*

313. žiada Dvor audítorov, aby naďalej poskytoval samostatné posúdenia Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu, Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka a okruhu 2, a to aj po nasledujúcom rozpočtovom roku, keďže samostatné posúdenia umožňujú cielené opatrenia na zlepšenie značne odlišných miery chybovosti;
314. naliehavo vyzýva Komisiu aj orgány členských štátov, aby podľa možnosti naďalej riešili a obmedzovali zložité postupy v súvislosti s priamymi platbami, najmä vtedy, keď je do spravovania Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu zapojených množstvo rôznych úrovní;
315. víta novú generáciu dodatočných finančných nástrojov a domnieva sa, že musia byť navrhnuté s jasnejšími cieľmi a dostatočným stupňom kontroly na konci obdobia vykonávania s cieľom preukázať ich vplyv a zabezpečiť, že nebudú mať za následok zvýšenú mieru chybovosti;
316. žiada, aby sa vo vnútroštátnych platobných agentúrach v členských štátoch, ktoré nesplnili očakávania v posledných troch rokoch, stali zodpovednými úradníci Únie, ktorí už sú v službe, a nie štátni príslušníci dotknutého členského štátu;
317. upozorňuje na viacročný charakter systému riadenia poľnohospodárskej politiky a zdôrazňuje, že konečné hodnotenie nezrovnalostí týkajúcich sa vykonávania nariadenia <sup>(1)</sup> bude možné až na konci programového obdobia;
318. konštatuje, že zjednodušenie SPP by nemalo ohroziť životaschopnú výrobu potravín, a vyzýva na opatrenia na posun smerom k nízkoúhlíkovému hospodárstvu v agropotravinárskom odvetví a v odvetví lesného hospodárstva;

#### *Rybárstvo*

319. so spokojnosťou konštatuje, že opatrenia v nadväznosti na výhrady formulované vo výročnej správe GR MARE za rok 2014, pokiaľ ide o systém riadenia a kontroly programov Európskeho fondu pre rybné hospodárstvo (2007 – 2013), umožnili výrazne znížiť počet operačných programov len na päť, ako aj počet dotknutých členských štátov;
320. vyjadruje spokojnosť s tým, že systém vnútornej kontroly zavedený v GR MARE poskytuje dostatočný stupeň spoľahlivosti na primerané riadenie rizika súvisiaceho so zákonnosťou a riadnosťou operácií;
321. víta skutočnosť, že z dvanástich transakcií, ktoré sa konkrétne týkali rybárstva a ktoré kontroloval Dvor audítorov, sa pri žiadnej nezistili vyčísliteľné chyby;
322. vyjadruje však hlboké poľutovanie v súvislosti s tým, že veľká väčšina členských štátov oznámila svojich operačných programov súvisiaci s Európskym námorným a rybárskym fondom veľmi neskoro, čo spôsobilo výrazné oneskorenie mobilizácie finančných prostriedkov;
323. konštatuje preto, že do 30. júna 2015 nemohli byť Komisii vykázané žiadne výdavky, a teda nemohli byť k tomuto dátumu ani kontrolované; pripomína, že členské štáty sú v rámci zdieľaného hospodárenia zodpovedné za čerpanie rozpočtových prostriedkov;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 zo 17. decembra 2013 o podpore rozvoja vidieka prostredníctvom Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a o zrušení nariadenia Rady (ES) č. 1698/2005 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 487).

*Kultúra a vzdelávanie*

324. opakuje, že začlenenie všetkých programov mobility pre mladých ľudí v Únii do programu Erasmus+ má v prvom rade zvýšiť ich účinnosť, a preto naliehavo vyzýva Komisiu, aby sa držala dohodnutých cieľov a rozpočtových riadkov programu s cieľom predísť tomu, aby program stratil svoje zameranie;
325. víta reakciu programov Erasmus+ a Kreatívna Európa na vznikajúce výzvy spojené s integráciou utečencov/migrantov a bojom proti radikalizácii, ktoré sa objavili v roku 2015;
326. poznamenáva, že pôžičky v rámci nástroja záruk za študentské pôžičky (pôžičky pre študentov druhého stupňa vysokoškolského štúdia v rámci Erasmus+) boli prvýkrát prístupné v roku 2015, pričom systém zaviedli dve banky v Španielsku a vo Francúzsku; trvá na tom, že na to, aby sa tieto pôžičky stali životaschopným úverovým nástrojom, je nevyhnutné zabezpečiť širšie geografické pokrytie a pozorné sledovanie úverových podmienok zo strany Komisie;
327. pripomína, že rok 2015 bol prvý rok, v ktorom program Kreatívna Európa riadili dve generálne riaditeľstvá Komisie, Generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie a kultúru a Generálne riaditeľstvo pre komunikačné siete, obsah a technológie; trvá na tom, že je potrebný koordinovaný prístup, aby interné organizačné problémy neoslabovali fungovanie programu ani jeho vnímanie zo strany verejnosti;

*Občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci*

328. vyzýva Komisiu, aby vypracovala a orgánu udeľujúcemu absolutórium predložila prehľad zistených prípadov konfliktov záujmov;
329. vyjadruje poľutovanie nad tým, že kľúčové ukazovatele výkonnosti vo výročnej správe o činnosti GR HOME nezahŕňajú počet osôb, ktorým bola v roku 2015 poskytnutá pomoc alebo ktoré boli presídlené, premiestnené alebo navrátené; vyjadruje poľutovanie nad nedostatkom ukazovateľov na hodnotenie vplyvu opatrení, ktoré boli prijaté na posilnenie koordinácie a spolupráce medzi vnútroštátnymi orgánmi presadzovania práva;
330. nabáda, aby sa vypracovali jasnejšie a dlhodobé politické priority, ktoré sa konkrétnejšie premietnu do operačných priorít; v tejto súvislosti zdôrazňuje dôležitosť užšej spolupráce s inými orgánmi, najmä s agentúrami;
331. vyjadruje poľutovanie nad tým, že štruktúry riadenia informačnej bezpečnosti Komisie nie sú zladené s uznávanými osvedčenými postupmi (podľa auditorskej správy Útvaru pre vnútorný audit);

*Rodové otázky*

332. upozorňuje, že rodová rovnosť by mala byť prierezovým cieľom pre všetky oblasti politik; konštatuje však, že niektoré programy nemajú osobitné ciele opatrenia s konkrétnymi rozpočtovými prostriedkami na splnenie tohto cieľa a že lepší zber údajov by mal viesť nielen k vyčísleniu rozpočtových prostriedkov pridelených na opatrenia prispievajúce k rodovej rovnosti, ale aj k zlepšeniu hodnotenia dosahu týchto prostriedkov Únie;
333. opätovne vyzýva Komisiu, aby rodové rozpočtovanie zohľadňovala vo všetkých fázach rozpočtového postupu, a to okrem iného aj pri plnení rozpočtu a hodnotení jeho plnenia vrátane EFSI, ESF, EFRR a programu Horizont 2020 s cieľom bojovať proti diskriminácii, ku ktorej dochádza v členských štátoch; zdôrazňuje, že spoločný súbor vyčísliteľných výsledkov a ukazovateľov dosahu, ktorý by umožnil lepšie posúdenie plnenia rozpočtu z hľadiska rodovej rovnosti, by mal byť súčasťou plánovania, implementácie a hodnotenia rozpočtu v súlade s iniciatívou Rozpočet zameraný na výsledky a so zameraním na výkon;
334. vyzýva Komisiu, aby využívala analýzy rodového rozpočtovania nových aj existujúcich rozpočtových riadkov a, ak je to možné, aby urobila potrebné politické zmeny s cieľom zabezpečiť, že rodová nerovnosť sa nebude vyskytovať nepriamo.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1608

z 27. apríla 2017

## o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolutória Komisii za rozpočtový rok 2015

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na osobitné správy Dvora audítorov vypracované v súlade s článkom 287 ods. 4 druhým pododsekom Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0338/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na svoje rozhodnutie z 27. apríla 2017 o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia <sup>(5)</sup> a na svoje uznesenie s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou uvedeného rozhodnutia,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória Komisii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05876/2017 – C8-0037/2017),
  - so zreteľom na články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho články 62, 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na článok 93 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0160/2017),
- A. keďže v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a keďže podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia plní rozpočet v spolupráci s členskými štátmi, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia;
- B. keďže osobitné správy Dvora audítorov poskytujú informácie o dôležitých aspektoch týkajúcich sa využívania finančných prostriedkov a sú preto užitočné pre Európsky parlament pri plnení jeho úlohy orgánu udeľujúceho absolutórium;
- C. keďže jeho poznámky k osobitným správam Dvora audítorov tvoria neoddeliteľnú súčasť uvedeného rozhodnutia Európskeho parlamentu z 27. apríla 2017 o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia,

**Časť I – Osobitná správa Dvora audítorov č. 18/2015 s názvom Finančná pomoc poskytnutá krajinám s ťažkosťami**

1. berie na vedomie zistenia a odporúčania uvedené v osobitnej správe Dvora audítorov;
2. víta prvú osobitnú správu Dvora audítorov o správe ekonomických záležitostí v Únii a so záujmom očakáva ďalšie správy, ktoré budú uverejnené v nadchádzajúcom roku;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(5)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0143 (pozri stranu 26 tohto úradného vestníka).

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

3. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov v tejto správe neuviedol všetky členské štáty, ktoré dostali finančnú pomoc od začiatku finančnej krízy, vrátane programu pre Grécko, čo by umožnilo porovnanie;
4. víta však, že Dvor audítorov vypracuje samostatnú osobitnú správu o Grécku; vyzýva Dvor audítorov, aby porovnal výsledky oboch osobitných správ a aby sa najmä zaoberal návrhmi Európskeho parlamentu týkajúcimi sa správy o Grécku vrátane strednodobých a dlhodobých výsledkov (t. j. súčasnej diskusie o prípadnom oddlžení);
5. nabáda Dvor audítorov, aby ďalej posilňoval svoje vlastné ľudské zdroje a odborné znalosti v tejto oblasti s cieľom zlepšiť kvalitu svojej práce; vyzýva tiež Dvor audítorov, aby ako podklady pre audit v plnej miere zohľadnil správy z externého odborného poradenstva, ktoré sám požadoval;
6. pripomína, že audit Dvora audítorov bol obmedzený len na veľmi krátke obdobie a konkrétny scenár finančnej pomoci na základe rozhodnutia Rady bez toho, aby v ňom boli zohľadnené ostatné potenciálne riešenia fiškálnej nerovnováhy, ktoré už boli súčasťou verejnej a akademickej diskusie, napríklad mutualizácia štátneho dlhu alebo odpustenie dlhu;
7. vyjadruje poľutovanie nad tým, že správa sa obmedzuje na riadenie pomoci, avšak neanalyzuje ani obsah programu, ani dohodnuté podmienky finančnej pomoci a ani o nich nekladie otázky;
8. berie na vedomie, že osobitné opatrenia prijaté na politickej úrovni Únie, ako aj hlavné charakteristiky programov boli opísané len v osobitnej správe; nabáda Dvor audítorov, aby preskúmal, či sú prijaté opatrenia primerané, pokiaľ ide o ciele programov, ako aj spôsob, akým pôsobia na širší politický rámec a dlhodobé ciele vrátane stratégie Európa 2020;
9. berie na vedomie, že cieľom programov finančnej pomoci bolo to, aby sa krajiny prijímajúce pomoc vrátili na finančné trhy, zabezpečili udržateľnosť svojich verejných financií, obnovili rast a znížili nezamestnanosť; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov nevykonal úplnú analýzu výsledkov programov z hľadiska plnenia týchto cieľov;
10. konštatuje, že Dvor audítorov sa zamerával najmä na Komisiu ako inštitúciu, ktorá finančnú pomoc riadi, ale domnieva sa, že v záujme lepšieho pochopenia bolo treba viac pozornosti venovať Medzinárodnému menovému fondu a Európskej centrálnej banke, ktorí zo začiatku Komisiu podporovali pri príprave a monitorovaní programov;
11. súhlasí s názorom Komisie, že úloha Rady a ďalších partnerov bola pri vytvorení a riadení programu podcenená; vyzýva Dvor audítorov a Komisiu, aby posúdili primeranosť opatrení prijatých Radou, ako aj úlohu Európskej centrálnej banky, a aby sa zamysleli nad tým, či to boli vhodné opatrenia z hľadiska splnenia cieľov programu a či prispeli k splneniu cieľov Únie vrátane postupného ukončenia hospodárskej krízy, zvýšenia zamestnanosti a rastu;
12. vyjadruje poľutovanie nad tým, že partneri nie vždy poskytli všetky dostupné informácie Komisii, čo viedlo k nekonzistentným prístupom rokovacieho tímu; naliehavo vyzýva Komisiu, aby uzavrela formálne dohody s partnermi s cieľom zabezpečiť v dostatočnom čase plný prístup ku všetkým dostupným informáciám, a zabrániť tým takýmto problémom v budúcnosti;
13. zdôrazňuje, že niektoré reformy uvedené v programoch (t. j. reforma pracovných trhov) môžu priniesť výsledky v oblasti hospodárskej súťaže len z veľmi dlhodobého hľadiska, pričom cieľom programov pomoci sú predovšetkým bezprostrednejšie, krátkodobé výsledky;
14. konštatuje, že programy boli založené najmä na výdavkoch (reformy trhov práce, dôchodkových systémov a systémov podpory v nezamestnanosti, znižovanie počtu miestnych samospráv atď.) a škrtoch vo verejných programoch; chápe, že tieto škrtky boli prijaté s cieľom reformovať finančné trhy krajín prijímajúcich pomoc;
15. naliehavo vyzýva Radu, aby dôkladne preskúmala súbor nástrojov, ako aj súbor opatrení, ktoré sa dajú využiť na finančnú pomoc v budúcich programoch s cieľom obmedziť ich dosah na obyvateľov, neželaný účinok na vnútorný dopyt a socializáciu nákladov krízy;

16. zdôrazňuje, že finančná pomoc členským štátom v ťažkostiach nadobudla formu úverov požičaných na kapitálových trhoch, pričom rozpočet Únie bol použitý ako záruka; domnieva sa, že v týchto programoch bola oslabená úloha Európskeho parlamentu ako rozpočtového orgánu, čím sa ďalej znížila demokratická legitimita poskytnutej finančnej pomoci;
17. naliehavo žiada Komisiu, aby zvýšila úroveň zapojenia Európskeho parlamentu v rámci finančnej pomoci v prípadoch, keď ide o rozpočet Únie;
18. považuje za dôležité preskúmať úlohu Európskej centrálnej banky, pokiaľ ide o nepriamu pomoc členským štátom pri plnení ich cieľov a o širšiu podporu finančnej štruktúry Únie počas trvania finančných programov;
19. domnieva sa, že na začiatku krízy bolo ťažké predpokladať, že sa vyskytnú niektoré neočakávané prípady nerovnováh, ktoré budú mať zničujúce následky v niektorých členských štátoch; zdôrazňuje, že bolo ťažké predpokladať rozsah a charakter globálnych finančných kríz v období rokov 2007 až 2008, ktoré boli bezprecedentné;
20. súhlasí s názorom Dvora audítorov, že sa nevenovala dostatočná pozornosť právnemu rámcu pre dohľad v období pred krízou, v dôsledku čoho sa nepodarilo odhaliť riziko spočívajúce vo východiskovej fiškálnej situácii v čase veľmi vážnej hospodárskej krízy;
21. víta, že zákonodarcovia v reakcii na finančnú krízu schválili balíky šiestich a dvoch legislatívnych aktov, zamerané na vyriešenie nedostatkov v oblasti dohľadu, ktoré kríza odhalila; domnieva sa však, že reforma rámca Únie pre správu hospodárskych záležitostí nepriniesla v predchádzajúcich rokoch úplné ukončenie krízy, a vyzýva Komisiu, aby vykonala ďalšiu analýzu silných a slabých stránok nového rámca v porovnaní s inými podobnými hospodárstvami (napr. USA, Japonsko a iné krajiny OECD) a aby v prípade potreby navrhla ďalšie reformy;
22. vyzýva Komisiu, aby sa riadila odporúčaním Dvora audítorov ďalej zvyšovať kvalitu svojich makroekonomických a fiškálnych prognóz;
23. berie na vedomie záver Dvora audítorov, že Komisia v náročnej časovej tiesni a len s obmedzenými skúsenosťami dokázala plniť nové úlohy riadenia programov finančnej pomoci; zdôrazňuje záver Dvora audítorov, že vzhľadom na okolnosti išlo o úspech;
24. víta rozhodnutie povoliť, aby za riadenie finančnej pomoci zodpovedala Komisia, a nie iní finanční partneri, čím sa umožní, aby pomoc bola šitá na mieru a boli pri nej zohľadnené osobitosti, ako aj pocit zodpovednosti členských štátov;
25. zastáva názor, že hoci by sa k členským štátom malo pristupovať rovnako, považuje sa za nevyhnutné, aby boli programy a reformy šité na mieru a pružne prispôbené konkrétnym vnútroštátnym podmienkam; zastáva názor, že v súvislosti s budúcimi programami Komisie a správami Dvora audítorov by sa mali identifikovať opatrenia Únie a rozlišovať medzi nimi a predpokladanými vnútroštátnymi programami;
26. berie na vedomie pripomienku Dvora audítorov týkajúcu sa ťažkostí Komisie pri sledovaní informácií, ako aj toho, že jej postupy neboli zamerané na spätné hodnotenie rozhodovania;
27. zdôrazňuje, že v začiatkovej fáze programov fungovala Komisia pod silným časovým a politickým tlakom, pričom musela čeliť neurčitým rizikám s nepredvídateľnými dôsledkami pre hospodárstvo, ktoré ohrozovali stabilitu celého finančného systému;
28. domnieva sa, že napriek chýbajúcim predchádzajúcim skúsenostiam s finančnou pomocou získavala Komisia skúsenosti v praxi, dokázala relatívne rýchlo tieto programy zaviesť a zlepšila riadenie neskorších programov;
29. súhlasí s odporúčaniami Dvora audítorov, že Komisia by mala pokračovať v analýze kľúčových aspektov úprav pre jednotlivé krajiny, avšak zároveň by mala porovnať ekonomické prognózy vrátane trhu s nehnuteľnosťami a verejného a súkromného štátneho dlhu; naliehavo vyzýva všetky členské štáty, aby systematicky a pravidelne poskytovali príslušné údaje Komisii;



30. domnieva sa, že časový rámec od začatia prvého programu Únie až do skončenia analýzy Dvora audítorov by mal umožniť začlenenie vylepšených odporúčaní týkajúcich sa zlepšení a výsledkov programu do budúcich programov, ako výsledok medziinštitucionálneho dialógu medzi Dvorom audítorov a Komisiou, v ktorom zazneli protichodné názory;
31. domnieva sa, že v záujme transparentnosti, kvalitnejších informácií a komunikácie s občanmi by sa odpovede Komisie a stanovisko Dvora audítorov mali prezentovať v dvoch stĺpcoch, aby bolo možné porovnať ich názory, ako sa to robí v prípade výročnej správy Dvora audítorov;
32. berúc do úvahy citlivosť týchto nových správ o finančnom riadení Únie odporúča, aby boli v tlačových správach a iných informačných materiáloch náležite zohľadnené zistenia a odporúčania Dvora audítorov;

### **Časť II – Osobitná správa Dvora audítorov č. 19/2015 s názvom Je potrebné venovať viac pozornosti výsledkom na zlepšenie poskytovania technickej pomoci Grécku**

33. poznamenáva, že v čase, keď sa toto uznesenie vypracovávalo, Komisia už predložila svoj návrh na zriadenie programu na podporu štrukturálnych reforiem (SRSP); víta skutočnosť, že Komisia zjavne zohľadnila odporúčania Dvora audítorov, a verí, že SRSP bude silným nástrojom technickej pomoci na základe záverov vyvođených pracovnou skupinou pre Grécko;
34. je znepokojený tým, že ad-hoc rýchle zriadenie pracovnej skupiny spôsobilo niektoré jej operačné problémy; požaduje dôkladné posúdenie situácie na mieste a sformulovanie stručného akčného plánu jednotlivých krokov ako povinné predbežné opatrenie každého projektu technickej pomoci; požaduje, aby Komisia vo svojich nadchádzajúcich programoch technickej pomoci uplatňovala lepšie plánovaný prístup vrátane harmonogramu so začiatkom a koncom mandátu;
35. zdôrazňuje, že osobitný rozpočet je základným predpokladom úspešného programu technickej pomoci, a to pokiaľ ide o plánovanie aj zjednodušenie výdavkov, čím sa predchádza rôznym úrovniam kontroly a pravidlám, ktoré treba dodržiavať, súvisiacim s inými rozpočtovými riadkami;
36. poznamenáva, že pracovná skupina riadila veľký počet projektov zahŕňajúcich rôzne partnerské organizácie; domnieva sa, že vplyv technickej pomoci sa dal zlepšiť zjednodušením programov, obmedzením počtu partnerských organizácií a rozsahu projektov s cieľom minimalizovať úsilie o administratívnu koordináciu a zvýšiť účinnosť;
37. vyjadruje poľutovanie nad tým, že prijímajúci členský štát ani pracovná skupina nepodávali Komisii pravidelné správy o činnosti; upozorňuje, že Komisia by mala trvať na tom, aby jej boli podávané štvrťročné správy o činnosti bez prílišného výrazného oneskorenia a komplexná konečná správa vo forme hodnotenia *ex post* v primeranom časovom rámci po skončení práce pracovnej skupiny pre Grécko; žiada Komisiu, aby systematicky monitorovala vykonávanie technickej pomoci v záujme nastavenia zamerania technickej pomoci na výsledky; žiada tiež, aby rôzne správy technickej pomoci a pracovnej skupiny pre Grécko obsahovali informácie o tom, ako a kde presne sa takzvané prostriedky na záchranu pre Grécko použili;
38. vyzýva Komisiu, Európsky parlament a Radu, aby využili diskusiu o SRSP na obdobie 2017 až 2020 ako príležitosť na revíziu osvedčených postupov lídrov v oblasti; vyzýva Komisiu, aby spolu s členskými štátmi vypracovala systém na angažovanie expertov priamo z členských štátov, čím sa pridá ďalšej vrstve v komplexnej štruktúre a administratívnej záťaži obchádzaním národných agentúr;
39. žiada členské štáty, aby preukázali väčšie odhodlanie: prístup založený na výkonnosti by Európskemu parlamentu aj národným parlamentom umožnil poskytnúť lepšiu podporu pri plnení svojej úlohy prostredníctvom príslušných výborov pre kontrolu rozpočtu;

### **Časť III – Osobitná správa Dvora audítorov č. 21/2015 s názvom Preskúmanie rizík spojených s prístupom k opatreniam Únie v oblasti rozvoja a spolupráce zameraným na výsledky**

40. víta správu Dvora audítorov a ďalej uvádza svoje pripomienky a odporúčania;

41. berie na vedomie skutočnosť, že Komisia zahrnula analýzu rizika do riadenia svojich vonkajších činností, ktoré sa vykonávajú v zložitom a nestabilnom prostredí s mnohými druhmi rizík, pričom úrovne rozvoja a rámcov správy vecí verejných partnerských krajín sú rôzne;
42. víta najmä odporúčanie Dvora audítorov Komisii na zlepšenie používania terminológie, pokiaľ ide o dlhodobé výsledky (výstupy, účinky a vplyvy), a zdôrazňuje význam formulovania skutočných cieľov SMART, skôr než sa prijme akékoľvek rozhodnutie o financovaní rôznych projektov;
43. zdôrazňuje potrebu venovať mimoriadnu pozornosť formulovaniu „dosiahnuteľných a realistických“ cieľov s cieľom predísť prípadom, keď boli pôvodné ciele dosiahnuté partnerskými krajinami, ale bez výrazných výsledkov z hľadiska rozvoja;
44. domnieva sa, že je potrebné upustiť od zamerania na výsledok rozpočtového hospodárenia ako na jediný cieľ riadenia, keďže to môže narúšať zásadu riadneho finančného hospodárenia a dosiahnutie výsledkov;
45. pripomína, že pravidelné monitorovanie a mapovanie vysokorizikových faktorov (vonkajších, finančných a operačných) a ich vyčíslenie, od fázy určenia po fázu realizácie, je nevyhnutnou podmienkou nielen dobrého finančného hospodárenia a kvality výdavkov, ale aj zabezpečenia dôveryhodnosti, udržateľnosti a povesti intervencií Únie; domnieva sa, že zavádzanie činností a rizikových profilov krajín tiež uľahčuje navrhovanie stratégie rýchleho zmiernenia rizika v prípade zhoršenia situácie v partnerskej krajine;
46. zdôrazňuje potrebu pravidelne prispôbovať funkcie kontroly životného prostredia a riadenia rizík s cieľom zohľadniť vznik nových foriem nástrojov pomoci a mechanizmov, ako sú kombinované financovanie, trustové fondy a finančné partnerstvá s ďalšími medzinárodnými inštitúciami;
47. opakuje názor, že je potrebná nová rovnováha medzi čerpaním, súladom a výkonnosťou a mala by sa odzrkadľovať v riadení operácií;
48. domnieva sa, že rozvoj budovania kapacít, rámcov správy vecí verejných a zodpovednosti partnerských krajín je tiež významný spôsob zmiernenia systémových rizík s cieľom podporiť priaznivé prostredie, ktoré umožňuje, aby sa finančné prostriedky použili na plánovaný účel a aby zodpovedali trom základným požiadavkám (hospodárnosť, účinnosť a účelnosť);
49. považuje tiež za potrebné posilniť politický a strategický dialóg, podmienenosť pomoci a rámec logického reťazca s cieľom zabezpečiť súlad medzi rozhodnutím a predpokladmi platieb alebo vyplácania vo finančných dohodách jasným prepojením platieb s dosiahnutím opatrení a výsledkov, ako aj význam vybraných cieľov a ukazovateľov;
50. nabáda medzinárodné inštitúcie, najmä v prípade spolufinancovaných iniciatív a iniciatív s účasťou mnohých darcov, aby:
  - posudzovali a plánovali budúce prínosy projektu a spôsob, akým každý partner prispieva ku konečným výsledkom a širším vplyvom, s cieľom predísť otázkam týkajúcim sa zodpovednosti za výsledky, t. j. ktorú časť výsledkov bolo možné pripísať financovaniu Únie alebo intervenciám ďalších darcov,
  - skombinovali svoje rámce správy vecí verejných s rámcom Únie, najmä prostredníctvom zlepšenia svojich metód riadenia rizík; domnieva sa, že by sa mala dôkladne monitorovať zastupiteľnosť finančných prostriedkov z dôvodu vysokej úrovne fiduciárneho rizika;
51. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila účinné prepojenie medzi hodnoteniami a tvorbou politiky prostredníctvom zohľadnenia všetkých ponaučení z rozhodovacieho postupu;
52. pripomína, že narušenie monitorovania výkonnosti a hodnotenia výsledkov poškodzuje povinnosť zodpovedať sa verejnosti a komplexné informovanie tvorcov politik;

**Časť IV – Osobitná správa Dvora audítorov č. 23/2015 s názvom Kvalita vody v povodí Dunaja: pri vykonávaní rámcovej smernice o vode sa dosiahol pokrok, stále však je čo robiť**

53. domnieva sa, že Komisia by mala poskytnúť usmernenia pre diferencovanejšie podávanie správ o pokroku, pokiaľ ide o kvalitu vody;

54. súhlasí s Dvorom audítorov, že Komisia by mala posilniť porovnateľnosť údajov napríklad znižovaním rozdielov v počte fyzikálno-chemických látok, ktoré sa posudzujú pri určovaní ekologického stavu;
55. zdôrazňuje, že je potrebné, aby Komisia pokračovala v sledovaní pokroku členských štátov pri dosahovaní dobrej kvality vody, čo je cieľ rámcovej smernice o vode;
56. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili monitorovanie dobrej kvality vody s cieľom získať presné informácie o situácii a pôvode znečistenia podľa vodného útvaru, aby sa umožnilo lepšie zacielenie a zvýšila sa účinnosť nápravných opatrení z hľadiska nákladov;
57. nabáda členské štáty, aby zaistili koordináciu medzi orgánmi vymedzujúcimi opatrenia v plánoch manažmentu povodia a orgánmi schvaľujúcimi projekty, ktoré sa majú financovať;
58. nabáda členské štáty, aby posúdili a zabezpečili účinnosť mechanizmov presadzovania, najmä pokrytie, ktoré sa má dosiahnuť, a odrádzajúci účinok ukladaných pokút;
59. vyzýva členské štáty, aby posúdili potenciál využitia poplatku za znečistenie vody ako hospodárskeho nástroja a ako spôsobu uplatňovania zásady „znečisťovateľ platí“ minimálne pre hlavné látky, ktoré negatívne ovplyvňujú kvalitu vody;
60. vyzýva Komisiu, aby zvažila systematické posudzovanie nielen existencie, ale aj primeranosti noriem dobrého poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu (GAEC) a minimálnych požiadaviek prijatých členskými štátmi;
61. poznamenáva, že Komisia by mala poskytnúť usmernenia týkajúce sa možných metód pokrytia nákladov v oblasti difúzneho znečistenia;
62. vyzýva členské štáty, aby posúdili potenciál použitia hospodárskych nástrojov, ako sú environmentálne dane, ako stimulov na obmedzenie znečisťovania a ako spôsobu uplatňovania zásady „znečisťovateľ platí“;
63. vyzýva Komisiu a členské štáty, aby na základe súboru mechanizmov presadzovania na úrovni Únie aj na vnútroštátnej úrovni identifikovali spôsoby zjednodušenia nastavenia a vykonávania kontrol a zabezpečenia ich účinnosti;

**Časť V – Osobitná správa Dvora audítorov č. 24/2015 s názvom Boj proti podvodom v oblasti DPH vnútri Spoločenstva: ďalšie opatrenia sú potrebné**

64. zastáva názor, že Komisia by mala iniciovať zriadenie spoločného systému na odhadovanie objemu podvodov v oblasti DPH v rámci Spoločenstva, čo by členskými štátmi umožnilo posúdiť svoju výkonnosť na základe vhodných ukazovateľov; domnieva sa, že výkonnosť by sa mala merať v zmysle znižovania podvodov v oblasti DPH v rámci Spoločenstva, zlepšovania odhaľovania podvodov a zvyšovania výberu daní po zistení podvodu;
65. nazdáva sa, že v záujme zlepšenia výkonnosti systému Eurofisc ako efektívneho systému včasného varovania by mala Komisia členskými štátmi odporučiť, aby: a) zaviedli spoločnú analýzu rizika s cieľom zabezpečiť, aby informácie vymieňané prostredníctvom systému Eurofisc boli dobre zamerané na podvodov; b) zvýšili rýchlosť a frekvenciu výmen týchto informácií; c) používali spoľahlivé a užívateľsky jednoduché IT prostredie; d) zriadili relevantné ukazovatele a ciele na meranie výkonov rôznych pracovných oblastí; e) sa zúčastňovali na činnostiach vo všetkých pracovných oblastiach systému Eurofisc;
66. žiada Komisiu, aby v súvislosti so svojím hodnotením opatrení administratívnej spolupráce medzi členskými štátmi v oblasti výmeny informácií medzi ich daňovými orgánmi na účely boja proti podvodom v oblasti DPH v rámci Spoločenstva vykonávala monitorovacie návštevy zvolené na základe rizika; domnieva sa, že tieto monitorovacie návštevy by sa mali zamerať na zlepšenie včasnosti odpovedí členských štátov na žiadosti o informácie, spoľahlivosť systému výmeny informácií o DPH, rýchlosť mnohostranných kontrol a následné kontroly zistení z predchádzajúcich správ o administratívnej spolupráci;
67. so zreteľom na skutočnosť, že členské štáty potrebujú na presadzovanie výberu DPH zo služieb a nehmotného majetku predávaných v rámci modelu elektronického obchodovania B2C informácie z krajín, ktoré nie sú členmi Únie, vyzýva Komisiu, aby podporila členské štáty v rokovaní o opatreniach vzájomnej pomoci s krajinami, v ktorých je zriadená väčšina poskytovateľov digitálnych služieb, a aby tieto opatrenia podpísali s cieľom podporiť spoluprácu s krajinami, ktoré nie sú členmi Únie, a presadzovanie výberu DPH;

68. zastáva názor, že hoci sa podvody v oblasti DPH v rámci Spoločenstva často spájajú so štruktúrami organizovaného zločinu, Komisia a členské štáty by mali odstrániť právne prekážky, ktoré bránia výmene informácií medzi správnymi orgánmi, justičnými orgánmi a orgánmi presadzovania práva na vnútroštátnej úrovni a úrovni Únie; domnieva sa najmä, že Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) a Europol by mali mať prístup k údajom systému výmeny informácií o DPH a Eurofiscu a že informácie, ktoré poskytujú, by mali byť prínosné pre členské štáty;
69. zastáva názor, že Komisia by mala poskytnúť dostatok finančných zdrojov s cieľom zabezpečiť uskutočniteľnosť a udržateľnosť operačných akčných plánov zriadených členskými štátmi a ratifikovaných Radou v rámci iniciatívy Európskej multidisciplinárnej platformy proti hrozbám trestnej činnosti;

**Časť VI – Osobitná správa Dvora audítora č. 25/2015 s názvom Podpora EÚ pre vidiecku infraštruktúru: potenciál dosiahnuť výrazne výhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou**

70. uznáva význam investícií do vidieckej infraštruktúry s podporou fondov Únie, najmä Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka, v prípade potrieb s prínosom nad rámec poľnohospodárstva, ktoré by sa vzhľadom na vážne hospodárske problémy a nedostatok možností financovania vo vidieckych oblastiach nefinancovali;
71. poznamenáva, že financovanie projektov infraštruktúry z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka je založené na zdieľanom hospodárení, v ktorom sú členské štáty zodpovedné za riadenie, monitorovanie a kontrolu, ako aj za výber a vykonávanie projektov, a úlohou Komisie je dohliadať na riadne fungovanie riadiacich a kontrolných systémov v členských štátoch; domnieva sa, že tieto úlohy by mali byť jasnejšie vymedzené, aby príjemcovia vedeli, ktoré oblasti patria do právomocí monitorovacích orgánov; zdôrazňuje, že Komisia aj členské štáty musia dodržiavať zásady riadneho finančného hospodárenia;
72. považuje zistenia a odporúčania Dvora audítora z jeho osobitnej správy č. 25/2015 za užitočné pre ďalšie zlepšenie využívania investícií do vidieckej infraštruktúry financované z prostriedkov Únie založeného na výkonnosti, a na dosiahnutie lepších výsledkov a lepšieho pomeru kvality a ceny; žiada Komisiu, aby ich implementovala;
73. dôrazne odporúča, aby investície Únie do vidieckej infraštruktúry boli zamerané na projekty, ktoré umožňujú zlepšenie verejných služieb a/alebo prispievajú k tvorbe pracovných miest a hospodárskemu rozvoju vo vidieckych oblastiach a ktoré preukázateľne potrebujú verejné financie a prinášajú pridanú hodnotu, pričom treba tiež zabezpečiť, aby tieto prostriedky boli dodatočnými investíciami a nepoužívali sa ako náhrada štátneho financovania základných služieb;
74. odporúča, aby členské štáty uplatňovali koordinovaný prístup, v ktorom sa podľa potreby vyčísli potreby a diery vo financovaní a odôvodní použitie opatrení programu rozvoja vidieka (RDP) a v ktorom sa zohľadnia nielen fondy a programy Únie, ale aj štátne, regionálne a miestne programy a verejné a súkromné fondy, ktoré by sa mohli zaoberať alebo sa už zaoberajú rovnakými potrebami ako RDP;
75. vyzýva Komisiu, aby nadviazala na prvé kroky prijaté na zabezpečenie účinnej koordinácie a komplementárnosti medzi rôznymi fondmi Únie prostredníctvom kontrolného zoznamu, ktorý používa na zabezpečenie konzistentnosti RDP na roky 2014 – 2020, a aby členským štátom poskytla ďalšie usmernenia počas vykonávania programov o tom, ako dosiahnuť nielen lepšiu komplementárnosť, ale aj o tom, ako predchádzať riziku nahradenia prostriedkov a zmierniť riziko účinku mŕtvej váhy; v tejto súvislosti žiada Komisiu, aby pôsobila aj presadzovaním osvedčených postupov;
76. odporúča členským štátom, aby s cieľom zmierniť riziko účinku mŕtvej váhy pred stanovením rozsahu pomoci opatrení v oblasti infraštruktúry posúdili primeranú úroveň verejných prostriedkov potrebných na podporu investícií a aby počas postupu výberu projektu podľa potreby pred schválením žiadostí o podporu skontrolovali, či žiadateľ má dostatočný kapitál alebo prístup ku kapitálu na financovanie celého projektu alebo jeho časti; nabáda na lepšie používanie informačných systémov riadenia členskými štátmi;
77. požaduje dodržiavanie zásady doplnkovosti na všetkých úrovniach a trvá preto na riadnom zriadení monitorovacích výborov a ich aktívnej účasti na procese koordinácie; žiada Komisiu, aby vhodným spôsobom použila svoju poradnú úlohu v monitorovacích výboroch;

78. víta skutočnosť, že Komisia vydala v marci 2014 usmernenia, v ktorých vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že kritériá oprávnenosti a výberu sa počas celého programového obdobia budú uplatňovať transparentným a konzistentným spôsobom, že výberové kritériá sa budú uplatňovať aj v prípadoch, v ktorých je dostupný rozpočet postačujúci na financovanie všetkých oprávnených projektov a že projekty s celkovým skóre pod určitou prahovou hodnotou budú vylúčené z podpory; vyzýva členské štáty, aby prísne dodržiavali tieto usmernenia v prípade projektov vidieckej infraštruktúry financovaných z Únie;
79. požaduje, aby členské štáty zriadili a konzistentne uplatňovali kritériá na zabezpečenie výberu najefektívnejších projektov, t. j. projektov s potenciálom čo najviac prispieť k cieľom RDP na jednotku nákladov; žiada ich, aby zabezpečili, že odhady projektových nákladov budú založené na aktuálnych informáciách o cenách zohľadňujúcich aktuálne trhové ceny a že postupy verejného obstarávania budú spravodlivé a transparentné a budú presadzovať skutočnú súťaž; berie na vedomie usmernenia na predchádzanie bežným chybám v projektoch spolufinancovaných Úniou vypracované Komisiou na konci roka 2014 a vyzýva všetky členské štáty, aby splnili podmienky *ex ante* pre požiadavky verejného obstarávania do konca roku 2016;
80. požaduje väčšiu transparentnosť vo výberovom procese; domnieva sa, že riadiace orgány by pri schvaľovaní žiadostí o granty mali zohľadniť verejnú mienku o miestnych problémoch vo vidieckych oblastiach; uznáva, že miestne akčné skupiny môžu v tomto procese zohrať dôležitú úlohu;
81. odporúča Komisii, aby do rozsahu auditov zahrnula preskúvanie výkonnostných aspektov týkajúcich sa projektov vidieckej infraštruktúry; očakáva, že zmeny v programovom období 2014 – 2020, ktoré prijala Komisia na základe zistených problémov z minulosti, prinesú očakávané zlepšenie;
82. žiada, aby Komisia a členské štáty zaviedli požiadavky, na základe ktorých budú príjemcovia musieť zabezpečiť dlhodobú udržateľnosť a riadnu údržbu infraštruktúry financovanej investíciami Únie, a aby kontrolovali plnenie príslušných požiadaviek;
83. žiada, aby členské štáty stanovili primeranú lehotu na spracovanie žiadostí o granty a platby a aby ju dodržiavali, keďže vo väčšine prípadov príjemcovia už vyčerpali preklenovacie úvery na dokončenie prác;
84. odporúča, aby v období rokov 2014 – 2020 Komisia a členské štáty zhromažďovali včasné, relevantné a spoľahlivé údaje, ktoré poskytnú užitočné informácie o výsledkoch financovaných projektov a opatrení; očakáva, že na základe týchto informácií sa budú dať vyvodiť závery o účinnosti a účelnosti vynaložených finančných prostriedkov, malo by byť možné určiť opatrenia a typy projektov infraštruktúry, ktoré najviac prispievajú k plneniu cieľov Únie a mal by sa poskytnúť pevný základ pre zlepšenie riadenia opatrení;
85. vyzýva členské štáty, aby zabezpečili, že v prípade projektov, na ktoré sú viazané finančné prostriedky, sa stanovia jasné, konkrétne a podľa možnosti vyčíslené ciele, čím sa uľahčí vykonávanie a monitorovanie projektov a riadiace orgány získajú užitočnú spätnú väzbu;
86. uznáva, že miestny rozvoj pod vedením komunit je dôležitým nástrojom na vyriešenie nedostatkov zistených Dvorom audítorov;

**Časť VII – Osobitná správa Dvora audítorov č. 1/2016 s názvom Je systém Komisie na hodnotenie výkonnosti v súvislosti s príjmami poľnohospodárov dobre navrhnutý a vychádza zo spoľahlivých údajov?**

87. odporúča, aby Komisia vypracovala komplexnejší štatistický rámec s cieľom poskytovať informácie o disponibilnom príjme domácností v poľnohospodárstve a lepšie odhadnúť životnú úroveň poľnohospodárov; domnieva sa, že na tento účel by Komisia mala v spolupráci s členskými štátmi a na základe spoločnej metodiky zvážiť, akým spôsobom by bolo možné zdokonaľiť a skombinovať existujúce štatistické nástroje Únie;
88. odporúča Komisii zlepšiť rámec na porovnávanie príjmov poľnohospodárov s príjmami v iných odvetviach hospodárstva;
89. vyzýva Komisiu, aby ďalej rozvíjala úhrnné účty pre poľnohospodárstvo (EAA), aby bolo možné lepšie využiť možnosti, ktoré ponúkajú, s cieľom:
  - poskytovať podrobnejšie informácie o faktoroch ovplyvňujúcich výšku poľnohospodárskych príjmov,
  - zabezpečiť prenos údajov na regionálnej úrovni na základe formálne dojednaných podmienok s členskými štátmi;

90. domnieva sa, že Komisia by mala preskúmať, či je možné úhrnné účty pre poľnohospodárstvo rozvinúť ďalej tak, aby poskytovali primeraný odhad ekonomickej hodnoty verejných statkov, ktoré poľnohospodári produkujú, a zabezpečila, že informácie z EAA sa vhodne použijú v ukazovateľoch príjmov;
91. odporúča Komisii, aby založila svoju analýzu príjmov poľnohospodárov na ukazovateľoch, ktoré zohľadnia súčasný stav poľnohospodárstva, a na dostatočnom množstve konzistentných údajov o všetkých príjemcoch opatrení SPP; domnieva sa, že uskutočniť by sa to dalo vytvorením synergií medzi existujúcimi administratívnymi údajmi alebo rozšírením informačnej siete poľnohospodárskeho účtovníctva (FADN) alebo iných vhodných štatistických nástrojov;
92. zastáva názor, že Komisia by vzhľadom na význam EAA pre monitorovanie SPP mala zaviesť podávanie pravidelných správ o kvalite EAA, aby získala primeranú istotu o tom, že členské štáty zaviedli rámec zabezpečenia kvality, ktorý zaručí, že údaje poskytované členskými štátmi budú porovnateľné a zostavované v súlade s kritériami kvality platnými pre európske štatistiky;
93. odporúča Komisii, aby riešila nedostatky zistené pri zavádzaní FADN a na tento účel by sa mala s príslušnými členskými štátmi dohodnúť na jasnom harmonograme a podporovať lepšie využívanie možností, ktoré tento systém ponúka;
94. nalieha na Komisiu, aby ďalej rozvíjala súčasné opatrenia na zabezpečenie kvality na účely vytvorenia štatistik FADN členskými štátmi tak, aby sa zabezpečilo, že vo všetkých členských štátoch budú náležitým spôsobom zastúpené odvetvia a veľkostné triedy podnikov, ktoré sú predmetom záujmu SPP, pričom by mali byť zohľadňované i preferencie členských štátov v rámci možností SPP;
95. odporúča, aby Komisia vzhľadom na nedostatky, ktoré zistil Dvor audítorov, zvýšila spoľahlivosť a úplnosť informácií o výkonnosti opatrení SPP, ktoré súvisia s príjmom poľnohospodárov, a to tak, že:
  - od začiatku vymedzí náležité operačné ciele a východiskové hodnoty, ktoré môžu v budúcom programovom období slúžiť ako meradlo na porovnávanie výkonnosti opatrení SPP,
  - v kontexte svojich hodnotení doplní súčasný rámec ukazovateľov výkonnosti tak, aby jeho súčasťou boli ešte ďalšie relevantné a kvalitné údaje umožňujúce meranie dosiahnutých výsledkov,
  - aj v rámci svojich hodnotení bude posudzovať účinnosť a efektívnosť opatrení koncipovaných ako podpora príjmov poľnohospodárov;

**Časť VIII – Osobitná správa Dvora audítorov č. 3/2016 s názvom Boj proti eutrofizácii v Baltskom mori: potrebné sú ďalšie a účinnejšie opatrenia**

96. víta správu Dvora audítorov a súhlasí s jeho odporúčaniami;
97. vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že pokiaľ ide o znižovanie znečistenia živinami, dosiahol sa len obmedzený pokrok napriek tomu, že Únia prispela v rokoch 2007 až 2013 sumou 14,5 miliardy EUR na opatrenia na čistenie odpadových vôd a ochranu vôd v členských štátoch Únie v regióne Baltského mora a 44 miliónmi EUR v rokoch 2001 – 2014 na zlepšenie kvality vody v Rusku a Bielorusku; žiada Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť nákladovej účinnosti uvedených opatrení;
98. zdôrazňuje, že eutrofizácia je jedným z kľúčových faktorov, ktoré ohrozujú dosiahnutie dobrého ekologického stavu Baltského mora; zdôrazňuje význam boja proti eutrofizácii jedného z najznečistenejších morí na svete; ľutuje preto, že sa dosiahol obmedzený pokrok, pokiaľ ide o zníženie obsahu živín v rámci programu Helsinského výboru pre ochranu životného prostredia v Baltskom mori (HELCOM) na znižovanie obsahu živín, ktorý stanovuje ciele zníženia ich obsahu pre každú pobaltskú krajinu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že niektoré členské štáty uplatňujú smernicu Únie len čiastočne;
99. zdôrazňuje, že členské štáty by mali vytvoriť vlastné postupy v rámci programov týkajúcich sa dusičnanov na základe najnovších vedeckých dôkazov a odporúčaní;
100. žiada Komisiu, aby od členských štátov požadovala, aby zbierali informácie o nákladovej účinnosti opatrení na znižovanie zaťaženia živinami s cieľom poskytnúť spoľahlivú analýzu na účel vytvorenia budúcich programov opatrení;
101. naliehavo vyzýva Komisiu, aby zvýšila spoľahlivosť údajov z monitorovania množstva živín do Baltského mora, pretože táto spoľahlivosť nie je zaručená;

102. naliehavo vyzýva Komisiu, aby v členských štátoch presadzovala efektívne určovanie pásiem ohrozených dusičnanmi, aby sa tak vo veľmi ohrozených pásmach zaviedli dostatočné opatrenia a aby sa na druhej strane zabránilo zbytočnému zatažovaniu poľnohospodárov pôsobiacich v oblastiach, ktoré nie sú ohrozené dusičnanmi; zdôrazňuje, že členské štáty v regióne Baltského mora by mali prehodnotiť ich označovanie pásiem ohrozených dusičnanmi;
103. konštatuje so znepokojením, že opatrenia na zníženie miery znečistenia živinami pochádzajúceho z komunálnych odpadových vôd nie sú účinné; žiada Komisiu, aby zabezpečila účinnú kontrolu vykonávania smernice o čistení komunálnych odpadových vôd <sup>(1)</sup>, ako aj to, že členské štáty budú túto smernicu v plnej miere dodržiavať;
104. vyjadruje poľutovanie nad tým, že odporúčania Helsinskej komisie (HELCOM) boli len čiastočne splnené a vykonané v rámci smernice Únie, pokiaľ ide o určité činnosti;
105. konštatuje, že pákový účinok bol pri financovaní projektov v Rusku a Bielorusku vysoký; vyjadruje však znepokojenie nad meškaním projektov, ktoré by mohlo spôsobiť významné straty prostriedkov; žiada Komisiu, aby naďalej vyvíjala úsilie v tomto smere a dôslednejšie sa zameriavala na hlavných znečisťovateľov, identifikovaných Helsinskou komisiou (HELCOM); domnieva sa tiež, že v súvislosti so spoluprácou medzi členskými štátmi Únie a štátmi mimo Únie by sa mali určiť a všeobecne uplatňovať najlepšie postupy;

**Časť IX – Osobitná správa Dvora audítorov č. 4/2016 s názvom Európsky inovačný a technologický inštitút musí zmeniť svoje mechanizmy vykonávania a niektoré prvky svojej koncepcie na dosiahnutie očakávaného dosahu**

106. víta správu venovanú Európskemu inovačnému a technologickému inštitútu (EIT) a uvádza ďalej svoje poznámky a odporúčania;
107. víta zistenia a odporúčania Dvora audítorov;
108. berie na vedomie, že Dvor audítorov zistil niekoľko nedostatkov v kľúčových koncepciách a operačných postupoch a vydal štyri odporúčania, ktoré musí EIT splniť, ak sa má stať prelomovým inovačným inštitútom;
109. pripomína postupy udeľovania absolutória EIT za roky 2012 a 2013, v ktorých bolo rozhodnutie udeliť EIT absolutórium odložené z dôvodu nedostatočného zabezpečenia o zákonnosti a riadnosti grantových operácií EIT, nedostatočných dôkazov o neprekročení stropu 25 % celkových výdavkov znalostného a inovačného spoločenstva (ZIS), vysokej úrovne nerealizovaných prenosov a oneskorení vo vykonávaní odporúčaní Útvoru Komisie pre vnútorný audit;
110. domnieva sa, že aktuálna správa Dvora audítorov vyvoláva vážne obavy, pokiaľ ide o základ, model financovania a činnosť EIT;
111. berie na vedomie odpoveď Komisie na správu, v ktorej uvádza svoje stanovisko k faktom a zisteniam; konštatuje, že Komisia súhlasí s väčšinou odporúčaní Dvora audítorov;
112. poznamenáva, že v správe sa uvádza, že EIT v roku 2015 prijal niekoľko zlepšení, ktoré, zdá sa, sú odpoveďou na zistenia a odporúčania Dvora audítorov; poznamenáva, že je potrebné dôkladné monitorovanie a hodnotenie s cieľom overiť účinky týchto zlepšení;
113. zdôrazňuje, že viacročná grantová dohoda medzi EIT a ZIS a viacročná stratégia ZIS by nemali brániť každoročnému podávaniu správ ZIS;
114. zdôrazňuje, že monitorovanie výkonnosti a hodnotenie výsledkov je zásadné z hľadiska zodpovednosti voči verejnosti a celkovej informovanosti tvorcov politik; zdôrazňuje, že to musí platiť aj v prípade EIT a ZIS;
115. poznamenáva, že člen Komisie pre výskum, vedu a inovácie zaviedol v roku 2015 koncepciu otvorenej inovácie ako kľúčovú koncepciu politiky na stanovenie rámca inovačnej politiky na úrovni Únie; domnieva sa, že nie je jasné, akú úlohu EIT v tejto koncepcii zohráva; zdôrazňuje, že táto koncepcia neposkytuje jasný rámec na to, aby Komisia vypracovala súdržné a koordinované opatrenia vzhľadom na počet politik a nástrojov, ktoré sú jej súčasťou, a počet generálnych riaditeľstiev zapojených do podporny inovácie;

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 91/271/EHS z 21. mája 1991 o čistení komunálnych odpadových vôd (Ú. v. ES L 135, 30.5.1991, s. 40).

116. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila koordinovanú a efektívnu inovačnú politiku, v rámci ktorej zodpovedné generálne riaditeľstvá nastavujú svoje činnosti a nástroje, a aby o tom Európsky parlament informovala;
117. je znepokojený skutočnosťou, že zapojenie podnikov do rozhodovania o voľbe výskumných projektov v rámci ZIS by mohlo viesť k situácii, v ktorej sú výskumníci finančne a inak spojení s odvetvím a nemusia sa viac považovať za nezávislých; vyjadruje toto znepokojenie vzhľadom na vývoj, v ktorom vplyv podnikov vo vede a základnom výskume vzrástol;
118. chápe cieľ EIT podporovať spoluprácu medzi oblasťami vyššieho vzdelávania, výskumu a inovácie; poznamenáva, že spoločnosti môžu často získať najviac, keďže sú zákonnými vlastníkami inovačného produktu, ktorý sa uvedie na trh, z čoho budú mať finančný zisk; zdôrazňuje, že v tejto situácii treba zväziť možnosť začleniť do modelu spolupráce štruktúru, v rámci ktorej by sa dané prostriedky mohli aspoň čiastočne vrátiť späť do EIT;
119. domnieva sa, že uvedené zlepšenia a súhlas Komisie s odporúčaniami sú dôvodom na to, aby sa čakalo na ďalší vývoj v rámci EIT;
120. vyzýva EIT, aby do svojej výročnej správy za rok 2016 orgánu udeľujúcemu absolútorium zahrnul hĺbkovú analýzu vykonávania odporúčaní Dvora audítorov;
121. vyzýva Komisiu, aby Európskemu parlamentu poskytla následnú správu o vykonávaní a monitorovaní opatrení prijatých v súvislosti s odporúčaniami Dvora audítorov;

**Časť X – Osobitná správa Dvora audítorov č. 5/2016 s názvom Zabezpečila Komisia účinné vykonávanie smernice o službách?**

122. víta správu Dvora audítorov, súhlasí s jeho odporúčaniami a vyjadruje potešenie nad tým, že Komisia odporúčania prijíma a v budúcnosti ich zohľadní;
123. poznamenáva, že napriek obmedzeniu rozsahu vylúčením poskytovania niektorých služieb má smernica o službách<sup>(1)</sup> veľmi široké pole pôsobnosti, čo od Komisie vyžadovalo súbor opatrení na zabezpečenie jej správneho vykonávania;
124. zdôrazňuje, že trh so službami nedosiahol svoj plný potenciál a že vplyv úspešného vykonávania smernice o službách na rast a zamestnanosť je veľký; hoci potenciálny hospodársky prínos úplného vykonávania smernice je stále neznámy, domnieva sa, že Komisia by mala vypracovať štúdiu s cieľom odhadnúť zvýšenie produkcie z hľadiska množstva čo najspoľahlivejšie;
125. nabáda, aby sa následne zahrnuli aj ďalšie sektory s cieľom dosiahnuť širšie odstránenie sektorových prekážok integrácie trhu, pričom konečným cieľom je odstránenie prekážok vnútorného trhu so službami a rozvinutie plného potenciálu rastu, konkurencieschopnosti a tvorby pracovných miest v Únii;
126. domnieva sa, že členské štáty by mohli lepšie využiť opatrenia stanovené Komisiou na podporu transpozície, vykonávania a presadzovania, a to najmä výmenou skúseností s problémami, s ktorými sa v rôznych štádiách postupu stretávajú, diskusiou o možných spoločných riešeniach a výmenou najlepších postupov;
127. súhlasí s tým, že Komisia by mala čo najviac skrátiť dĺžku konaní o porušení povinnosti;
128. vyjadruje poľutovanie nad tým, že podniky a spotrebiteľia dostatočne nepoznajú nástroje, ako sú jednotné kontaktné miesta, informačný systém o vnútornom trhu a európske spotrebiteľské centrá (sieť ESC), a nevyužívali ich v prípade problémov s uplatňovaním smernice o službách;
129. konštatuje, že poskytovanie online služieb je aj naďalej obmedzené z dôvodu neistôt z pohľadu poskytovateľov a príjemcov;

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/123/ES z 12. decembra 2006 o službách na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 36).



**Časť XI – Osobitná správa Dvora audítorov č. 6/2016 s názvom Programy eradikácie, kontroly a monitorovania, ktoré majú zabrániť šíreniu chorôb zvierat**

130. víta odporúčania Dvora audítorov a víta skutočnosť, že Komisia tieto odporúčania prijala;
131. víta skutočnosť, že programy týkajúce sa chorôb zvierat boli v rámci auditu vyhodnotené ako úspešné a že technické poradenstvo, analýza rizík a podporné mechanizmy boli klasifikované ako dobré; víta pozitívne výsledky týchto programov, pokiaľ ide o zdravie zvierat v Únii; nabáda Komisiu a členské štáty, aby úspešný postup uplatňovali aj v budúcnosti;
132. je presvedčený, že by mali byť ďalej zdokonaľované početné ukazovatele výstupov vnútroštátnych programov eradikácie, kontroly a monitorovania niektorých chorôb a zoonóz zvierat, najmä pokiaľ ide o technické vykonávanie a hospodárske ukazovatele, čo by umožnilo vykonať analýzu nákladovej účinnosti programov;
133. berie na vedomie, že Komisia považuje určenie nákladovej účinnosti programov za náročné, najmä preto, že nie sú k dispozícii žiadne modely, a to ani na medzinárodnej úrovni; dodáva, že skutočnosť, že programy umožnili zabrániť šíreniu chorôb, zamedziť nákazu ľudí a zachrániť život svedčí o tom, že prínosy programov prevažujú nad ich nákladmi;
134. konštatuje, že výmena epidemiologických informácií a okamžitý prístup k minulým výsledkom by sa mohli lepšie podporovať prostredníctvom príslušných informačných systémov, čo by umožnilo lepšiu koordináciu kontrolných činností medzi členskými štátmi; berie na vedomie informáciu Komisie, že existujúce IT nástroje prechádzajú vývojom, aby poskytovali lepšiu podporu členským štátom; nabáda Komisiu, aby zabezpečila pridanú hodnotu vyvíjaných IT nástrojov, pokiaľ ide o výmenu potrebných informácií;
135. zastáva názor, že Komisia by mala podporiť dostupnosť vakcín, ktoré budú členské štáty využívať v prípade epidemiologickej opodstatnenosti; víta skutočnosť, že už boli zriadené banky vakcín/antigénov pre dve choroby; nabáda Komisiu, aby aj naďalej vykonávala analýzy rizika, ktoré môžu zistiť prípadnú potrebu ďalších bánk vakcín/antigénov;
136. berie na vedomie, že Komisia súhlasí s tým, že zabezpečí, aby členské štáty v relevantných prípadoch do svojich veterinárnych programov systematicky začleňovali aspekty týkajúce sa voľne žijúcich zvierat;
137. konštatuje, že programy eradikácie chorôb zvierat neboli v niektorých krajinách veľmi úspešné a pokrok bol pomerne pomalý; vyzýva Komisiu, aby v spolupráci s členskými štátmi uprednostnila tieto konkrétne prípady a pripravila podrobnú stratégiu, ktorá by pomohla zefektívniť eradikáciu chorôb, najmä tuberkulózu hovädzieho dobytku v Spojenom kráľovstve a Írsku a brucelózu oviec a kôz na juhu Talianska;
138. so znepokojením konštatuje, že príslušné právne predpisy týkajúce sa chorôb zvierat sú stále príliš zložité a fragmentované; víta skutočnosť, že v marci 2016 bol prijatý nový zastrešujúci právny predpis – nariadenie o prenosných chorobách zvierat (zákon o zdraví zvierat) <sup>(1)</sup>; berie na vedomie, že nové nariadenie sa bude uplatňovať päť rokov po prijatí; víta skutočnosť, že nové nariadenie poskytne efektívnejšie, jednoduchšie a jasnejšie pravidlá;

**Časť XII – Osobitná správa Dvora audítorov č. 7/2016 s názvom Správa budov Európskej služby pre vonkajšiu činnosť vo svete**

139. víta správu Dvora audítorov a uvádza ďalej svoje poznámky a odporúčania;
140. zdôrazňuje, že ESVČ a členské štáty majú spoločný záujem o ďalší rozvoj miestnej spolupráce v oblasti správy budov, pričom osobitnú a pretrvávajúcu pozornosť treba venovať bezpečnostným otázkam, najlepšiemu pomeru medzi cenou a hodnotou a dobrému menu Únie;
141. víta rozšírenie projektov spoločného využívania priestorov delegácií Únie s členskými štátmi podpísaním 17 memoránd o porozumení; vyzýva ESVČ, aby sa ďalej usilovala o rozšírenie tejto dobrej praxe; domnieva sa, že táto politika by mala zahŕňať inovatívne prístupy zamerané na vymedzenie koordinovanej stratégie spoločného využívania priestorov s členskými štátmi, ktoré oň majú záujem, a vhodné usporiadanie delby nákladov súvisiacich s budovami a logistikou;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/429 z 9. marca 2016 o prenosných chorobách zvierat a zmene a zrušení určitých aktov v oblasti zdravia zvierat („právna úprava v oblasti zdravia zvierat“) (Ú. v. EÚ L 84, 31.3.2016, s. 1).

142. vyjadruje poľutovanie nad nedostatočnými záznamami a nepresnosťami v informačnom systéme na správu budov a rezidencií delegácií; požaduje pravidelné preskúmanie úplnosti a spoľahlivosti údajov zadávaných delegáciami Únie;
143. nalieha na ESVČ, aby posilnila svoje riadenie kontroly a nástroje na monitorovanie všetkých znášaných nákladov v rámci politiky budov s cieľom zabezpečiť presný prehľad a následné kroky v súvislosti so všetkými výdavkami; domnieva sa, že treba klásť dôraz na dodržiavanie stropov vymedzených v politike budov s cieľom znížiť celkové ročné nájomné za kancelárie delegácií, primeranosť príspevkov platených miestnymi spolunájomcami, pokrytie bežných nákladov spojených so spolunájomom a správnosť nákladov so zreteľom na miestne trhové podmienky;
144. domnieva sa, že by sa mala rýchlo zabezpečiť právna a technická odbornosť v oblasti správy nehnuteľností, pričom treba zohľadniť všetky nákladovo efektívne alternatívne možnosti, ako je využitie externých odborníkov, napr. miestnych sprostredkovateľov, na prieskum trhu alebo prípadne rokovania s majiteľmi;
145. podporuje vykonávanie strednodobej až dlhodobej stratégie, ktorou sa vymedzia všetky možnosti od investičných priorít alebo možností nákupov cez obnovenie nájmov až po spoločné využívanie priestorov s členskými štátmi, pričom treba tiež zohľadniť plány týkajúce sa počtu zamestnancov a plánovanie politiky a rozvoj;

**Časť XIII – Osobitná správa Dvora audítora č. 8/2016 s názvom Výkonnosť železničnej nákladnej dopravy v EÚ: stále nie na správnej dráhe**

146. víta správu Dvora audítora, súhlasí s jeho odporúčaniami a vyjadruje potešenie nad tým, že Komisia odporúčania prijíma a bude ich zohľadňovať;
147. upriamuje pozornosť na oblasti, kde sú najviac potrebné kroky členských štátov a Komisie: liberalizácia trhu, postupy riadenia premávky, administratívne a technické obmedzenia, monitorovanie a transparentnosť výkonnosti odvetvia železničnej dopravy, spravodlivá hospodárska súťaž medzi rozličnými druhmi dopravy, zhodný prístup medzi politickými cieľmi a pridelovaním finančných prostriedkov a lepšia koordinácia medzi členskými štátmi a Komisiou pri výbere, plánovaní a riadení projektov a údržbe železničnej siete;
148. konštatuje, že Komisia riadne neposúdila vplyv balíkov legislatívnych opatrení, ktoré odštartovala v roku 2000 pre odvetvie železničnej dopravy, najmä železničnej nákladnej dopravy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že finančné prostriedky Únie investované do niektorých projektov nemožno považovať za nákladovo efektívne;
149. domnieva sa, že pokračovanie súčasného stavu v odvetví železničnej dopravy bude mať za následok nesplnenie cieľov na rok 2030;
150. domnieva sa, že je v záujme členských štátov, aby existovalo spoločné a povinné posudzovanie vplyvu budúcich právnych predpisov pre oblasť nákladnej železničnej dopravy, aby sa zabezpečilo, že nedostatky súvisiace s nekompatibilitou siete sa účinne odstraňujú;
151. konštatuje, že odvetvie železničnej dopravy je všeobecne veľmi korporatívne, čo môže ovplyvniť vnímanie liberalizácie trhu skôr ako hrozbu než ako výhodu;
152. považuje nákladnú železničnú dopravu za jeden z kľúčových aspektov jednotného trhu pre tovar a vzhľadom na jej obrovský pozitívny potenciál, pokiaľ ide o ciele v oblasti zmeny klímy a znižovania cestnej prepravy, vyzýva Komisiu, aby jej v rámci stratégie jednotného trhu dala nový impulz; žiada zavedenie stratégie nákladnej železničnej dopravy;
153. žiada vypracovanie komplexného hodnotenia železničnej nákladnej dopravy Únie s osobitným dôrazom na vykonávanie nariadenia (EÚ) č. 913/2010<sup>(1)</sup> vrátane činnosti jednotného kontaktného miesta a pridelovania trás, a súčasne posúdenie koridorov nákladnej dopravy vrátane koridorov Nástroja na prepájanie Európy spolu s projektmi schválenými v rámci Nástroja na prepájanie Európy;
154. žiada o komplexné hodnotenie interoperability národných železničných systémov;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 913/2010 z 22. septembra 2010 o európskej železničnej sieti pre konkurencieschopnú nákladnú dopravu (Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 22).

155. žiada, aby sa hodnotenie stratégie členských štátov v oblasti dopravy vypracovalo po uzavretí partnerských dohôd týkajúcich sa cezhraničnej harmonizácie a fungovania koridorov TEN-T;
156. žiada, aby akčný plán podporoval úplné a urýchlené vykonávanie 4. železničného balíka;
157. vyjadruje poľutovanie nad tým, že viaceré prekážky rozvoja silnej a konkurencieschopnej európskej železničnej dopravy, ktoré identifikoval Dvor audítorov v osobitnej správe č. 8/2010, stále brzdia pokrok v tomto odvetví;

**Časť XIV – Osobitná správa Dvora audítorov č. 9/2016 s názvom Vonkajšie výdavky EÚ na migráciu v krajinách južného Stredozemia a východného susedstva do roku 2014**

158. víta správu Dvora audítorov a uvádza ďalej svoje pripomienky a odporúčania;
159. berie na vedomie kritický prístup Dvora audítorov a veľké množstvo nedostatkov, ktoré Dvor audítorov uviedol, predovšetkým nedostatočnú účinnosť pri využívaní pridelených finančných prostriedkov;
160. vyzýva Komisiu, aby posúdila všetky pripomienky Dvora audítorov a prijala požadované opatrenia s cieľom predísť rovnakým chybám v rámci migračnej politiky na roky 2014 – 2020; žiada, aby sa vykonali všetky odporúčania Dvora audítorov;
161. domnieva sa, že využívanie finančných prostriedkov by sa malo riadiť zdokonalenými systémami monitorovania a hodnotenia na základe východiskových ukazovateľov, progresívnych kritérií a merateľných a realistických cieľov; vyzýva Komisiu, aby preskúmala všetky ukazovatele, referenčné hodnoty a ciele stanovené v súčasných programoch týkajúcich sa migrácie;
162. zastáva názor, že sa vždy treba usilovať o komplexnú a koordinovanú reakciu, keďže migračná kríza prináša mnoho problémov, ktoré prekračujú hranice jednotlivých sektorov a inštitúcií;
163. vyzýva na neustále zdokonaľovanie strategických poznatkov a rámca Únie v oblasti vonkajších politík týkajúcich sa migrácie a možností politík s kľúčovými aktérmi s cieľom zabezpečiť prehľadnosť, ako aj koordinovanú a jednotnú mobilizáciu vonkajších mechanizmov týkajúcich sa migrácie v krátkodobom, strednodobom a dlhodobom horizonte v rámci alebo mimo rámca rozpočtu Únie;
164. vyzýva Komisiu, aby sa konštruktívne usilovala o lepšiu koordináciu nástrojov, mechanizmov a príslušných zainteresovaných strán s cieľom predchádzať migračným krízam;
165. vyzýva všetky hlavné zúčastnené strany, aby zohľadňovali rovnováhu medzi flexibilitou v intervenciách, doplnkovosťou finančných prostriedkov, ich výškou a potrebným pákovým efektom, ako aj potenciálnymi synergiami a celkovým prínosom intervencií Únie a primerane na ňu reagovali;
166. v tejto súvislosti sa domnieva, že by sa mala venovať náležitá pozornosť vhodnému zameraniu pomoci na rôzne, vyvíjajúce sa problémy vonkajšej migrácie a súčasne zabezpečiť primeranosť dohľadu nad vyplatenými prostriedkami s cieľom vyhnúť sa riziku zneužívania finančných prostriedkov a dvojitému financovaniu;
167. domnieva sa, že na zabezpečenie vysokých ambícií v koncepcii komplexnej a udržateľnej reakcie Únie na súčasné a budúce problémy vyvolané migračnou krízou je mimoriadne dôležité zosúladiť potrebu lepších výsledkov s dostupnosťou dostatočných finančných prostriedkov; domnieva sa, že rokovania o revízii viacročného finančného rámca v polovici trvania sú vhodným fórom na riešenie týchto problémov s cieľom zvýšiť tieto rozpočtové prostriedky;
168. domnieva sa, že okrem nedostatočného financovania bráni parlamentnému dohľadu nad spôsobom, akým sa finančné prostriedky využívajú, ako aj určeniu zodpovednosti aj súčasná fragmentácia nástrojov s vlastnými špecifickými cieľmi bez ich vzájomného prepojenia, čím sa sťažuje možnosť jasne posúdiť skutočne vynaložené finančné sumy na podporu vonkajšej činnosti v oblasti migrácie; vyjadruje poľutovanie nad tým, že to vedie nedostatočnej účinnosti, transparentnosti a zodpovednosti; považuje za nevyhnutné zväziť spôsoby využívania existujúcich nástrojov politiky s jasným a novým stanovením cieľov v záujme zvýšenia ich celkovej účinnosti a viditeľnosti;

169. zastáva názor, že výdavky na vonkajšiu politiku Únie v oblasti migrácie musia byť vyplácané efektívnejšie a že musia spĺňať kritériá „pridanej hodnoty“, aby sa ľuďom poskytli primerané životné podmienky v krajinách ich pôvodu a predišlo sa zvýšeniu tokov ekonomickej migrácie;
170. vyzýva Komisiu, aby ďalej konštruktívne sledovala, hodnotila a posudzovala činnosti Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, ktorá začala fungovať v októbri 2016;
171. víta zriadenie trustových fondov Únie a zámer vyplácať v núdzovej situácii finančné prostriedky rýchlejšie a pružnejšie a spájať rôzne zdroje financovania s cieľom zamerať sa na riešenie všetkých aspektov každej krízy;
172. poznamenáva, že trustové fondy sú súčasťou ad hoc reakcie, čo dokazuje, že rozpočtu Únie a viacročnému finančnému rámcu chýbajú zdroje a flexibilita potrebné na rýchly a komplexný prístup k veľkým krízam; vyjadruje poľutovanie nad tým, že majú za následok obchádzanie rozpočtového orgánu, čo oslabuje jednotnosť rozpočtu;
173. víta návrh Komisie zriadiť ako súčasť revízie viacročného finančného rámca v polovici trvania novú krízovú rezervu Únie, ktorá sa bude financovať z uvoľnených rozpočtových prostriedkov, ako dodatočný nástroj Únie rýchlej reakcie na naliehavé situácie; vyzýva Radu, aby plne podporila tento návrh;
174. zdôrazňuje dôležitosť dostatočných kontrolných mechanizmov na zabezpečenie politickej kontroly plnenia rozpočtu v rámci postupu udelenia absolútoría; naliehavo vyzýva Komisiu, aby prijala okamžité kroky s cieľom zvýšiť zapojenie rozpočtového orgánu a orgánu zodpovedného za kontrolu rozpočtu a lepšie zosúladiť trustové fondy a ďalšie mechanizmy s rozpočtovými pravidlami, a to najmä tak, že ich začlení do rozpočtu Únie;
175. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že Komisia neposkytla údaje o skutočných platbách, a vyzýva ju, aby prijala vhodné opatrenia na posilnenie a zjednodušenie zadávania údajov vo finančnom informačnom systéme s cieľom lepšie sledovať a monitorovať sumy určené na vonkajšiu činnosť v oblasti migrácie;
176. žiada Komisiu, aby začala používať komplexný databázový nástroj na výdavky Únie spojené s migráciou vrátane všetkých dokončených, prebiehajúcich a plánovaných projektov; domnieva sa, že interaktívna databáza by mala zainteresovaným stranám a občanom poskytnúť výsledky zobrazené na mape sveta a umožniť vyhľadávanie podľa krajín, typu projektov a zodpovedajúcich súm;
177. zastáva názor, že v dlhodobom horizonte by bolo účinnejšie anticipované riadenie než len reakčná politika, akou je krízové riadenie;
178. pripomína postoj Európskeho parlamentu k holistickému prístupu k migrácii na základe nového súboru politik vrátane posilnenia prepojenia medzi migráciou a rozvojom, a to riešením základných príčin migrácie, pričom sa takisto zasadzuje o posun v spôsoboch financovania migračnej krízy;

**Časť XV – Osobitná správa Dvora audítorov č. 10/2016 s názvom Ďalšie zlepšenia potrebné na zabezpečenie účinného vykonávania postupu pri nadmernom deficite**

179. víta zistenia a odporúčania uvedené v správe Dvora audítorov;
180. odporúča, aby Komisia zvýšila transparentnosť postupu pri nadmernom deficite pravidelným zverejňovaním svojich hodnotení krajín týkajúcich sa dodržiavania štrukturálnych reforiem navrhnutých v rámci postupu pri nadmernom deficite a väčšou transparentnosťou pri uplatňovaní pravidiel;
181. domnieva sa, že v nadväznosti na konzultácie s členskými štátmi by Komisia mala Európskemu parlamentu pravidelne podávať správy o pokroku v rámci postupu pri nadmernom deficite jednotlivých krajín;
182. odporúča Komisii, aby pokračovala v spolupráci s vnútroštátnymi fiškálnymi radami a zabezpečila, aby Európska fiškálna rada získala v rámci postupu pri nadmernom deficite oficiálnu úlohu; berie na vedomie, že transparentnosť sa v rámci postupu pri nadmernom deficite v posledných rokoch zlepšila, a uznáva, že určité informácie politicky citlivého charakteru nemožno vždy zverejniť;
183. odporúča, aby sa postup pri nadmernom deficite dôslednejšie zameril na zníženie verejného dlhu; konštatuje, že ku koncu roka 2014 malo len 13 členských štátov pomer dlhu k hrubému domácomu produktu nižší ako 60 %; upozorňuje, že napriek tomu, že Únia zažíva mierne hospodárske oživenie, niektoré členské štáty sú v súčasnosti výrazne zadlžené a úroveň verejného dlhu je vyššia ako v roku 2010;

184. berie na vedomie, že pravidlo o dlhovom strope bolo v rámci postupu pri nadmernom deficite zavedené až v roku 2011; domnieva sa, že zníženie úrovne verejného dlhu, najmä vo vysoko zadlžených členských štátoch, povedie z dlhodobého hľadiska k výraznému zvýšeniu hospodárskeho rastu;
185. odporúča zabezpečiť, aby sa zachovala dostatočná miera flexibility pri uplatňovaní pravidiel postupu pri nadmernom deficite v rámci Paktu stability a rastu; zdôrazňuje, že keďže v makroekonomickej politike sa môžu vyskytnúť neočakávané javy, kvalitný rámec správy hospodárskych záležitostí sa musí dať upraviť, aby mohol zohľadňovať ekonomický vývoj;
186. domnieva sa, že Komisia by mala pri uplatňovaní pravidiel v oblasti postupu pri nadmernom deficite zabezpečiť úzku koordináciu s opatreniami v oblasti štrukturálnych reforiem schválenými v rámci európskeho semestra;

**Časť XVI – Osobitná správa Dvora audítora č. 11/2016 s názvom Posilňovanie administratívnej kapacity v bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko: obmedzený pokrok v zložitej situácii**

187. víta správu Dvora audítora, súhlasí s jej odporúčaniami a vyzýva Komisiu, aby tieto odporúčania zohľadnila v práci na posilňovaní administratívnej kapacity bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko;
188. je znepokojený tým, že posilňovanie administratívnej kapacity napredovalo v obmedzenej miere, pričom vo vykonávaní právnych predpisov v niektorých kľúčových oblastiach, ako je rozvoj odbornej a nezávislej verejnej služby, sa nedosiahol významný pokrok;
189. poznamenáva, že v boji s korupciou a v zvyšovaní transparentnosti sa dosiahol len čiastočný pokrok;
190. konštatuje však, že Komisia musí pôsobiť v náročnej politickej situácii a čelí nedostatočnej politickej vôli a chýbajúcim príslubom zo strany vnútroštátnych orgánov v súvislosti s riešením pretrvávajúcich otázok; poukazuje na to, že obmedzenia súvisiace so súčasťou politickou krízou prispeli k úspechu financovaných projektov;
191. berie na vedomie a podporuje kľúčovú úlohu Komisie v riešení politickej krízy v krajine a víta účasť člena Komisie v úlohe sprostredkovateľa na politickom dialógu protichodných politických síl;
192. vyzýva Komisiu, aby pokračovala v dialógu s politickými predstaviteľmi celého politického spektra, vnútroštátnymi orgánmi a odborníkmi z oblasti súdnictva a presadzovania práva s cieľom dospieť k dohode o aktívnom boji proti korupcii a organizovanému zločinu a o vykonávaní prísnych opatrení a mechanizmov na predchádzanie korupcii a hospodárskej trestnej činnosti v súlade s trestným právom krajiny;
193. dôrazne odporúča, aby Komisia použila politický dialóg a kontakty s vnútroštátnymi orgánmi s cieľom zlepšiť efektívnosť systému verejného obstarávania a transparentnosť verejných výdavkov;
194. vyzýva Komisiu, aby uprednostnila boj proti korupcii, a ľutuje absenciu účinnej vládnej stratégie v boji proti korupcii; pripomína potrebu vyššej politickej angažovanosti zo strany vnútroštátnych orgánov na zabezpečenie udržateľných výsledkov v tejto oblasti;
195. vyzýva Komisiu, aby nadviazala na výsledky úspešných projektov, ktoré sú udržateľné, majú vyčísliteľnú pridanú hodnotu a vykonávali a používali sa pri plnení programu nástroja predvstupovej pomoci (IPA II) v súlade s nariadeniami;
196. víta skutočnosť, že Komisia vytvorila projekty zamerané na organizácie občianskej spoločnosti; vyzýva Komisiu, aby v tejto praxi pokračovala a vytvorila pevné vzťahy s miestnymi mimovládnyimi organizáciami;
197. nabáda Komisiu, aby navrhla projekty, ktoré posilnia práva a postavenie oznamovateľov nekalých praktík v snahe zviditeľniť prípady korupcie a podvodov na verejnosti;
198. poznamenáva, že aj keď mnohé projekty boli riadené dobre, výsledky neboli vždy udržateľné alebo sa ani nedosiahli; poznamenáva tiež, že v projektoch sa nie vždy uplatňoval súdržný prístup smerujúci k posilneniu budovania administratívnych kapacít; vyzýva Komisiu, aby zlepšila strategické plánovanie a zabezpečila udržateľnosť a životaschopnosť projektov tým, že ich vymedzí ako podmienky projektov;

199. vyzýva Komisiu, aby aj naďalej dodržiavala zásady riadneho finančného hospodárenia; vyzýva Komisiu, aby pomohla navrhnuť projekty, ktoré by slúžili aj ako základný kameň ďalších investícií v krajine; vyzýva Komisiu, aby uprednostnila projekty s vysokým potenciálom v kľúčových oblastiach, ako sú napríklad verejné obstarávanie alebo výberové postupy, a zamedzila financovaniu projektov s obmedzenými vyhlídkami na udržateľnosť;
200. nabáda Komisiu, aby s cieľom čeliť vznikajúcim výzvam flexibilne reagovala na nepredvídaný vývoj buď včasným uvoľnením príslušných zdrojov alebo ich znížením;

**Časť XVII – Osobitná správa Dvora audítorov č. 12/2016 s názvom Používanie grantov agentúrami: nie vždy vhodné ani preukázateľne účinné**

201. víta správu Dvora audítorov a uvádza ďalej svoje poznámky a odporúčania;
202. víta zistenia a odporúčania Dvora audítorov;
203. berie na vedomie odpoveď Komisie a dotknutých agentúr, ktorá okrem iného obsahuje dôležité informácie o opatreniach prijatých od uskutočnenia auditov;
204. zdôrazňuje, že agentúry zodpovedajú za viacročné a ročné programovanie, ako aj za vykonávanie (prevádzkové a finančné) svojich grantových akcií; konštatuje preto, že účinné riadenie grantových činností agentúr je rozhodujúce pre plnenie cieľov a politik Únie;
205. poznamenáva, že podľa konštatovania Dvora audítorov agentúry, v ktorých sa vykonal audit, vo všeobecnosti udeľovali a vyplácali granty v súlade s pravidlami;
206. konštatuje však, že Dvor audítorov zistil určité nedostatky týkajúce sa možnosti financovania, postupov obstarávania, systémov kontroly a merania výkonnosti a uviedol päť odporúčaní na zlepšenie týchto nedostatkov;
207. poznamenáva, že strategické odôvodnenie agentúry a voľba nástroja na financovanie by mohli posilniť účinnosť a efektívnosť tohto nástroja a tým vykonávania jej úloh; zdôrazňuje, že neadekvátna kontrola hodnotenia *ex ante* by mohla viesť k tomu, že agentúry si budú vyberať nevhodné nástroje financovania a nedostatočné návrhy grantov;
208. vyjadruje poľutovanie nad všeobecnými opismi grantových činností agentúr a príliš všeobecným opismi výstupov, čo vedie k neúplným ročným pracovným plánom;
209. poukazuje na dôležitosť súladu grantových akcií agentúr s ich mandátom a strategickými cieľmi; nabáda preto všetky agentúry, aby zaviedli osobitné usmernenia a kritériá, ktoré by im mali pomôcť s voľbou osobitného nástroja financovania, a to na základe analýzy potrieb agentúr, ich zdrojov, cieľov, ktoré sa majú dosiahnuť, potenciálnych príjemcov, na ktorých sa majú zamerať, ako aj od úrovne hospodárskej súťaže, ktorá je potrebná, a skúseností získaných s predchádzajúcimi zvolenými možnosťami;
210. poznamenáva, že v pracovných programoch agentúr by sa malo uvádzať, ktoré činnosti by sa mali vykonávať prostredníctvom grantov, aké sú konkrétne ciele a očakávané výsledky, ktoré sa majú dosiahnuť vďaka grantovým akciám, ako aj to, aké sú plánované finančné a ľudské zdroje potrebné na vykonávanie grantových akcií;
211. domnieva sa, že stanovenie strategických cieľov, požadovaných výsledkov a dosahov má veľký význam pre dosiahnutie dobre vymedzeného ročného programovania;
212. upozorňuje tiež, že regulačný rámec niektorých agentúr ich núti používať grantové postupy; so znepokojením však konštatuje, že agentúry nezvažovali systematicky všetky dostupné možnosti financovania a že granty neboli vždy najvhodnejším nástrojom; berie tiež na vedomie zistenie Dvora audítorov, že grantové postupy uplatňujú reštriktívnejšie kritériá oprávnenosti a slabšie finančné kritériá pre udelenie grantu ako v prípade obstarávania, a nemali by preto byť automatickou možnosťou financovania; domnieva sa však, že treba zachovať primeranú rovnováhu medzi týmito nedostatkami grantových postupov a administratívnymi nákladmi spojenými s postupmi verejného obstarávania, a nesúhlasí preto s konštatovaním Dvora audítorov, že automatickou voľbou by malo byť verejné obstarávanie;
213. je znepokojený zistením Dvora audítorov, že zúčastnené agentúry nemajú zriadené zodpovedajúce monitorovacie systémy a hodnotenia *ex post*; vyzýva agentúry, aby vypracovali *ex post* hodnotenia s cieľom zlepšiť monitorovanie a vykazovanie činností financovaných z grantov;

214. zdôrazňuje, že monitorovanie výkonnosti a hodnotenie výsledkov je zásadné z hľadiska zodpovednosti voči verejnosti a celkovej informovanosti tvorcov politik; upozorňuje, že vzhľadom na decentralizovaný charakter to ešte viac platí pre agentúry; vyzýva agentúry, aby vytvorili systémy na monitorovanie a vykazovanie grantov na základe výsledkov a kľúčových ukazovateľov výkonnosti orientovaných na vplyv, ako aj na základe výsledkov následného hodnotenia; považuje úlohu kľúčových ukazovateľov výkonnosti za dôležitú pre monitorovanie a hodnotenie pokroku, dosahu a výsledkov;
215. so znepokojením konštatuje, že kľúčové ukazovatele výkonnosti sú aj naďalej zamerané na vstupy a výstupy, a nie na výsledky či dosahy; vyzýva agentúry, aby vypracovali svoje kľúčové ukazovatele strategickejšie a aby ich založili na výsledkoch a dosahoch;
216. vyzýva agentúry, aby vypracovali a uskutočnili posúdenie rizika svojich ročných pracovných plánov s cieľom zlepšiť efektívnosť prostredníctvom presnejšieho vykonávania, monitorovania a hodnotenia;
217. odporúča strategické pridelovanie finančných nástrojov na krátkodobé ciele s cieľom zlepšiť presnosť rozhodnutí o financovaní;
218. vyzýva sieť agentúr Únie, aby pomáhala agentúram zlepšovať ich postupy financovania, a v tejto súvislosti najmä ich postupy monitorovania výkonnosti;
219. zdôrazňuje najmä zistenia Dvora audítorov týkajúce sa grantových postupov a potreby transparentnosti, rovnakého zaobchádzania a predchádzania možným konfliktom záujmov; vyzýva dotknuté agentúry, aby čo najskôr začali vykonávať odporúčania Dvora audítorov;
220. vyzýva agentúry, aby uplatňovali osobitné grantové postupy s cieľom vytvoriť formálne vnútorné postupy upravujúce zásady transparentnosti a rovnakého zaobchádzania, ktoré chránia pred možným konfliktom záujmov; zdôrazňuje, že z tohto dôvodu by agentúry mali v súvislosti s vykonávaním grantových projektov posilniť svoj systém overovania;
221. vyzýva Komisiu a agentúry, ktoré boli predmetom auditov v tejto osobitnej správe, aby Európskemu parlamentu predložili aktuálne informácie o vykonávaní týchto odporúčaní;

#### **Časť XVIII – Osobitná správa Dvora audítorov č. 13/2016 s názvom Pomoc EÚ na posilnenie verejnej správy v Moldavsku**

222. víta správu Dvora audítorov, súhlasí s jej odporúčaniami a vyzýva Komisiu, aby tieto odporúčania zohľadnila v práci na posilňovaní administratívnej kapacity Moldavskej republiky;
223. so znepokojením poznamenáva, že Únia dosiaľ len čiastočne prispela k posilneniu verejnej správy, a že Dvor audítorov zaznamenal niekoľko nedostatkov vrátane nedostatkov v koncepcii a vykonávaní kontrolovaných programov a projektov;
224. konštatuje však, že Komisia musí pracovať v zložitej politickej situácii a stretáva sa s rozšírenou korupciou a s mnohými nedostatkami verejných inštitúcií, akými sú nadmerná byrokracia, nedostatočné zameranie sa na základné funkcie, vysoká fluktuácia zamestnancov, nízka efektívnosť a nedostatočná zodpovednosť; ďalej poznamenáva, že Moldavsko je ťažko postihnuté politickou nestabilitou, hospodárskymi otrasmami, extrémnou chudobou a masívnou emigráciou;
225. konštatuje, že hoci konkrétne politické okolnosti a vonkajšie faktory zohrali dôležitú úlohu pri úspechu programov financovaných z rozpočtu a dokonca v mnohých prípadoch išli mimo kontroly Komisie, vyskytli sa konkrétne nedostatky, ktorými sa Komisia mohla zaoberať;
226. konštatuje, že medzi nedostatky, ktoré zaznamenal Dvor audítorov, patrí pomalá odozva Komisie na náhle zmeny vývoja, slabé zosúladenie programov s moldavskými národnými stratégiami, chýbajúce ambiciózne ciele, nejasné a nedostatočne vymedzené podmienky a slabé odôvodnenie udelenia dodatočných prostriedkov na základe stimulov;
227. vyzýva Komisiu, aby podporila svojich moldavských partnerov vo vypracovaní systematických, jasne formulovaných národných stratégií, ktoré by zahŕňali jasné a merateľné ciele a lepšie navrhnutie prepojení programov v krajine na tieto stratégie;

228. vyzýva Komisiu, aby využila *ex ante* hodnotenia s cieľom jasne posúdiť finančné potreby a vytvorí ciele a odôvodnené rozpočtové plánovanie;
229. vyzýva Komisiu, aby sa prednostne zaoberala bojom proti korupcii, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že vláda nemá skutočne účinné stratégie boja proti korupcii; víta vymenovanie poradcu na vysokej úrovni pre boj proti korupcii na úrade premiéra; pripomína však potrebu ambicióznejšej a účinnej stratégie a vyššej politickej angažovanosti zo strany vnútroštátnych orgánov na zabezpečenie udržateľných výsledkov v tejto oblasti; vyzýva vnútroštátne orgány, aby sa prednostne zamerali na boj proti korupcii a väčšiu transparentnosť a integritu verejnej správy;
230. vyzýva Komisiu, aby pokračovala v dialógu s politickými predstaviteľmi celého politického spektra, vnútroštátnymi orgánmi a odborníkmi z oblasti súdnictva a presadzovania práva s cieľom dospieť k dohode o aktívnom boji proti korupcii a organizovanému zločinu a o vykonávaní prísnych opatrení a mechanizmov na predchádzanie korupcii a hospodárskej trestnej činnosti v súlade s trestným právom krajiny;
231. nabáda Komisiu, aby navrhla projekty, ktoré posilnia práva a postavenie oznamovateľov nekalých praktík v snahe zviditeľniť prípady korupcie a podvodov na verejnosti;
232. berie na vedomie, že hlavné metódy poskytovania pomoci sú sektorová rozpočtová podpora (74 % pomoci) a projekty; s poľutovaním konštatuje, že rozpočtová podpora mala obmedzený vplyv na posilnenie verejnej správy;
233. so znepokojením konštatuje, že metóda sektorovej rozpočtovej podpory je vysoko rizikový prostriedok rozdelenia rozpočtu, najmä v kontexte Moldavskej republiky, kde je verejná správa paralyzovaná obrovskou korupciou a ovládaná miestnymi oligarchami; vyzýva Komisiu, aby prehodnotila použité metódy na základe hĺbkovej analýzy rizík;
234. vyzýva Komisiu, aby použila metódy, ktoré by priniesli viditeľné a hmatateľné výsledky pre moldavských občanov;
235. konštatuje, že návrhy projektov sú vo všeobecnosti relevantné, aj keď chýbajúca koordinácia so zreteľom na rozsah, načasovanie a technickú pomoc pre rozvoj administratívnej kapacity prišla neskôr, než bolo potrebné;
236. vyjadruje poľutovanie nad tým, že hoci projekty vo všeobecnosti priniesli očakávané výstupy, výsledky neboli vždy udržateľné, za čo sú čiastočne zodpovedné politická vôľa a vonkajšie faktory; vyzýva Komisiu, aby nadviazala na výsledky úspešných projektov, ktoré sú udržateľné, majú merateľnú pridanú hodnotu a boli realizované a použité v súlade s príslušnými nariadeniami; vyzýva Komisiu, aby zlepšila strategické plánovanie a zabezpečila udržateľnosť a životaschopnosť projektov tým, že ich vymedzí ako podmienky projektov;
237. konštatuje, že projekty čiastočne prispeli k posilneniu verejnej správy, neboli však vždy v súlade s potrebami či cieľmi moldavskej administratívy; vyzýva Komisiu, aby projekty osobitne zamerala na konkrétne vnútroštátne potreby;
238. vyzýva Komisiu, aby aj naďalej dodržiavala zásady riadneho finančného hospodárenia; vyzýva Komisiu, aby pomohla pri navrhovaní projektov, ktoré budú slúžiť ako odrazový mostík pre ďalšie investície do krajiny, a nadviazala spoluprácu s medzinárodnými finančnými inštitúciami v tejto oblasti; vyzýva Komisiu, aby uprednostnila projekty s vysokým potenciálom v kľúčových oblastiach, ako sú napríklad verejné obstarávanie alebo výberové postupy, a zamedzila financovaniu projektov s obmedzenými vyhliadkami na udržateľnosť;
239. so znepokojením konštatuje, že hoci Komisia v roku 2012 vypracovala systematickejšiu analýzu rizika, zriadila riadiace výbory na vysokej úrovni pre operácie rozpočtovej podpory a zaviedla systém včasného varovania pre novovzniknuté riziká, nebola schopná včas rozpoznať „krádež storočia“, pri ktorej bola v rámci rozsiahleho korupčného škandálu spreneverená 1 miliarda USD príspevkov vkladateľov do fondov, pravdepodobne vrátane príspevkov z Únie; berie na vedomie, že platby v súvislosti s rozpočtovou podporou boli nakoniec pozastavené v júli 2015 a ich obnovenie bolo podmienené zlepšením makroekonomickej a fiškálnej situácie a uzavretím dohody s MMF;
240. vyzýva Komisiu, aby zlepšila systém včasného varovania a analýzy rizika s cieľom rýchlejšie a pružnejšie reagovať na potenciálne riziká;



241. konštatuje, že budovanie administratívnych kapacít v Moldavsku je kľúčovou otázkou, keďže krajina nemá úplnú kontrolu nad celým svojim územím, čo je stimulom pre separatistické tendencie síl orientovaných na Rusko; pripomína, že Moldavsko má európsku perspektívu, a preto je pre Úniu strategickým partnerom;
242. vyjadruje poľutovanie nad pretrvávajúcou politickou nestabilitou Moldavska, ktorá dlhodobo poškodzuje dôveryhodnosť demokratických inštitúcií krajiny, čo vedie k obmedzenému pokroku smerom k demokracii, poklesu podpory integrácie do Únie a rozšíreniu politických iniciatív orientovaných na Rusko;
243. vyzýva Komisiu, aby pokračovala vo svojom pôsobení v Moldavsku s cieľom posilniť politické pridruženie a hospodársku integráciu medzi Úniou a Moldavskom; zdôrazňuje význam podpory Únie, usmerňovania a monitorovania prioritných reforiem zameraných na riešenie problému politizácie štátnych inštitúcií, systémovej korupcie a reformy verejnej správy v záujme dosiahnutia týchto cieľov;

**Časť XIX – Osobitná správa Dvora audítorov č. 14/2016 s názvom Politické iniciatívy a finančná podpora EÚ na integráciu Rómov: výrazný pokrok za posledné desaťročie, no ďalšie úsilie je potrebné v praxi**

244. berie na vedomie článok 2 Zmluvy o Európskej únii, Chartu základných práv Európskej únie, smernicu Rady 2000/43/ES <sup>(1)</sup> o rasovej rovnosti, smernicu Rady 2000/78/ES <sup>(2)</sup> o rovnakom zaobchádzaní v zamestnaní a práci a smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES <sup>(3)</sup> o práve voľne sa pohybovať a zdržiavať v Únii;
245. víta rámcové rozhodnutie Rady z roku 2008 o boji proti rasizmu a xenofóbii <sup>(4)</sup>, uznesenie Európskeho parlamentu z 9. marca 2011 o európskej stratégii na integráciu Rómov <sup>(5)</sup>, oznámenie Komisie z 5. apríla 2011 o rámci EÚ pre vnútroštátne stratégie integrácie Rómov do roku 2020 [COM(2011) 173], odporúčanie Rady z 9. decembra 2013 o účinných opatreniach na integráciu Rómov v členských štátoch <sup>(6)</sup>, ako aj oznámenie Komisie zo 17. júna 2015 s názvom Posúdenie vykonávania rámca EÚ pre vnútroštátne stratégie integrácie Rómov (2015) [COM(2015) 299];
246. pripomína, že integrácia Rómov závisí od ich začlenenia a schopnosti môcť požívať také isté práva, aké sa priznávajú všetkým európskym občanom, ku ktorým Rómovia neodlučiteľne patria;
247. pripomína spoločné základné zásady začlenenia Rómov <sup>(7)</sup>, t. j. 10 spoločných základných zásad, ktoré sa skúmali na prvom zasadnutí európskej platformy pre začleňovanie Rómov, zorganizovanom v Prahe v roku 2009, a ktoré boli následne začlenené ako príloha do záverov zo zasadnutia Rady pre zamestnanosť, sociálnu politiku, zdravie a spotrebiteľské záležitosti z 8. júna 2009;
248. súhlasí s odporúčaniami Dvora audítorov a nabáda Komisiu a členské štáty, aby čo najskôr vykonali odporúčania Dvora audítorov;
249. vyjadruje poľutovanie nad tým, že začleneniu a integrácii Rómov sa v programovom období 2007 – 2013 nevenovala dostatočná pozornosť; vyzýva, aby sa pri vypracúvaní budúceho strategického rámca Únie lepšie zohľadnili problémy spojené so začleňovaním a diskrimináciou, ktorým čelia Rómovia a iné marginalizované komunity;

<sup>(1)</sup> Smernica Rady 2000/43/ES z 29. júna 2000, ktorou sa zavádza zásada rovnakého zaobchádzania s osobami bez ohľadu na rasový alebo etnický pôvod (Ú. v. ES L 180, 19.7.2000, s. 22).

<sup>(2)</sup> Smernica Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani (Ú. v. ES L 303, 2.12.2000, s. 16).

<sup>(3)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/38/ES z 29. apríla 2004 o práve občanov Únie a ich rodinných príslušníkov voľne sa pohybovať a zdržiavať sa v rámci územia členských štátov, ktorá mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 1612/68 a ruší smernice 64/221/EHS, 68/360/EHS, 72/194/EHS, 73/148/EHS, 75/34/EHS, 75/35/EHS, 90/364/EHS, 90/365/EHS a 93/96/EHS (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 77).

<sup>(4)</sup> Rámcové rozhodnutie Rady 2008/913/SVV z 28. novembra 2008 o boji proti niektorým formám a prejavom rasizmu a xenofóbie prostredníctvom trestného práva (Ú. v. EÚ L 328, 6.12.2008, s. 55).

<sup>(5)</sup> Uznesenie Európskeho parlamentu z 9. marca 2011 o stratégii EÚ v oblasti začleňovania Rómov (Ú. v. EÚ C 199 E, 7.7.2012, s. 112).

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ C 378, 24.12.2013, s. 1.

<sup>(7)</sup> Pozri prílohu III k osobitnej správe č. 14/2016, s. 74 – 76.

250. vyjadruje poľutovanie nad tým, že pri prieskume Dvora audítorov sa nebrala do úvahy širšia škála krajín, v ktorých Rómovia tvoria značnú časť obyvateľstva, ako napríklad Slovensko, Grécko či Francúzsko;
251. vyzýva členské štáty, aby vymedzili znevýhodnené osoby, ktoré by mali byť ich cieľovou skupinou v závislosti od potrieb a problémov, s ktorými sa tieto osoby stretávajú, a aby pri pridelovaní európskych fondov venovali osobitnú pozornosť rómskemu obyvateľstvu;
252. vyjadruje poľutovanie nad tým, že komplexnosť fondov v rámci politiky súdržnosti, ktoré sú jediným disponibilným zdrojom prostriedkov na projekty týkajúce sa začlenenia, integrácie a boja proti diskriminácii Rómov, neumožňuje dostatočne prispievať k začleneniu Rómov ani zaručiť ich prístup k právam;
253. domnieva sa, že každý členský štát by mal prijať plán, na základe ktorého sa uskutoční analýza skutočného dosahu zákonov, iných právnych predpisov, administratívnych predpisov a fondov určených na podporu Rómov a zistí sa, kde je potrebné posilniť zdroje a administratívne kapacity na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni, aby poskytovali podporu pri zavádzaní a riadení projektov zameraných na začlenenie a integráciu Rómov a boj proti ich diskriminácii;
254. vyzýva Komisiu, aby poskytla podrobné informácie o finančných prostriedkoch, ktoré sú k dispozícii pre Rómov, urobila analýzu existujúcich prekážok a zohľadnila ich pri zjednodušovaní fondov;
255. uznáva, že je dôležité vybrať si z dlhodobých projektov v prospech marginalizovaných rómskych komunít, pričom sa použijú európske štrukturálne a investičné fondy;
256. zdôrazňuje potrebu zaviesť v prípade projektov zameraných na podporu začlenenia Rómov a iných marginalizovaných komunít pružnejšie kritériá výberu;
257. vyzýva Komisiu, aby v budúcom programovom období alebo pri revízii operačných programov zaistila, že ciele integrácie Rómov stanovené v národných stratégiách pre integráciu Rómov budú zohľadnené v rámci európskych štrukturálnych a investičných fondov na všetkých operačných úrovniach;
258. nabáda členské štáty a Komisiu, aby poskytli relevantné a zosúladené štatistické údaje o Rómoch, ktoré umožnia lepšie vyhodnotiť ich sociálne, administratívne a hospodárske začlenenie;
259. zdôrazňuje skutočnosť, že vylúčenie v oblasti bývania, bezdomovectvo, vylúčenie v oblasti vzdelávania, nezamestnanosť a diskriminácia v súvislosti s prístupom k zamestnaniu sú často kľúčovými prvkami marginalizácie; zdôrazňuje preto význam iniciatív v oblasti integrovaného bývania, vzdelávania a prístupu k zamestnaniu v prospech Rómov a iných marginalizovaných komunít;
260. zdôrazňuje, že hlavnou prekážkou v boji proti diskriminácii Rómov je veľmi nízka miera hlásenia prípadov tejto diskriminácie organizáciám alebo orgánom, ako sú polícia alebo sociálne služby; vyzýva preto členské štáty, aby prijali stratégiu na nápravu inštitucionálnej diskriminácie a zvýšenie nedostatočnej dôvery Rómov voči inštitúciám;
261. vyzýva Komisiu, aby v spolupráci so zástupcami marginalizovaných komunít, najmä rómskeho obyvateľstva a „špecializovaných inštitúcií“, vytvorila cyklus odbornej prípravy v rámci verejných orgánov členských štátov s cieľom bojovať proti diskriminačným praktikám a poskytovala tak ešte lepší príklad, ako podporovať začleňovanie prostredníctvom zdravého, konštruktívneho a účinného dialógu;
262. zdôrazňuje existenciu programu Únie v oblasti zamestnanosti a sociálnej inovácie, na ktorý sa na obdobie 2014 – 2020 vyčlenilo 900 miliónov EUR a ktorý je zameraný osobitne na zraniteľné osoby a boj proti chudobe a sociálnemu vylúčeniu;
263. vyzýva Komisiu, aby zvažila možnosť zavedenia európskeho fondu, ktorý by bol zameraný osobitne na podporu začlenenia Rómov a iných marginalizovaných komunít, a vyzýva Komisiu, aby zabezpečila primeranú kontrolu výdavkov takéhoto fondu;

264. vyzýva Komisiu, aby zaviedla skutočnú európsku stratégiu začlenenia Rómov, ktorá by predstavovala európsky akčný plán vypracovaný a uplatňovaný na všetkých politických a administratívnych úrovniach, združujúci zástupcov rómskej komunity a založený na základných hodnotách rovnosti, prístupu k právam a nediskriminácie; zdôrazňuje, že táto stratégia musí prispieť k skutočnému začleňovaniu Rómov a ich prístupu k vzdelávaniu, zamestnanosti, bývaniu, kultúre, zdravotnej starostlivosti, účasti na verejnom živote, ďalšiemu vzdelávaniu a voľnému pohybu v Únii;
265. zdôrazňuje však, že je úlohou členských štátov prijať opatrenia na podporu Rómov a zaručiť jednotné uplatňovanie vnútroštátneho práva a všetkých práv na ich území bez akejkoľvek diskriminácie;

**Časť XX – Osobitná správa Dvora audítora č. 15/2016 s názvom Riadila Komisia účinne humanitárnu pomoc poskytnutú obyvateľstvu postihnutého konfliktom v oblasti Veľkých jazier v Afrike?**

266. víta osobitnú správu venovanú preskúmaniu rizík, ktoré súvisia s prístupom k opatreniam Únie v oblasti rozvoja a spolupráce zameraným na výsledky a ďalej uvádza svoje pripomienky a odporúčania;
267. víta zistenia, podľa ktorých bola humanitárna pomoc riadená účinne, najmä so zreteľom na znevýhodnené pracovné prostredie charakterizované neistotou a nepredvídateľnosťou, čo robí z účinnej implementácie skutočnú výzvu;
268. vyzýva Komisiu, aby pokračovala v úsilí spájať pomoc, obnovu a rozvoj, keď to miestne podmienky umožňujú; domnieva sa, že by sa to potenciálne mohlo podporovať prostredníctvom stálej platformy viacerých útvarov spájajúcej pomoc, obnovu a rozvoj; domnieva sa, že takáto platforma by okrem iného mohla slúžiť na účely identifikácie programov, ktoré možno spájať; domnieva sa, že je potrebné v čo najväčšej miere zavádzať integrované prístupy s jasne vymedzenými cieľmi koordinácie a jednotnou stratégiou pre krajinu/región medzi všetkým zainteresovanými stranami;
269. vyzýva okrem toho útvary Komisie, aby zabezpečili lepší prechod z krátkodobých humanitárnych činností na dlhodobé rozvojové zásahy a súdržnú koordináciu nielen medzi rôznymi subjektmi Únie, ale aj s prioritami krajiny a inými medzinárodnými organizáciami, a to prostredníctvom spoločnej stratégie vo forme spoločného humanitárneho a rozvojového rámca;
270. považuje za potrebné vykonať systematické hodnotenie skutočného výsledku humanitárnych zásahov spolu s posúdením administratívnych nákladov v regióne, pričom by sa malo zamerať viac na účinnosť a malo by stanoviť možné referenčné hodnoty pre položky spoločných a bežných nákladov;
271. nabáda, aby sa časové rámce podľa možnosti lepšie prispôbili prostrediu zásahu, aby sa zabránilo zdĺhavému a nákladnému predlžovaniu;
272. vyzýva príslušné inštitúcie Únie a OSN, aby v plnej miere dodržiavali a vykonávali finančnú a administratívnu rámcovú dohodu; žiada Komisiu, aby Európskemu parlamentu podala správu o vykonávaní tejto dohody a súvisiacich usmernení a aby vymedzila oblasti, v ktorých je potrebné zlepšenie, a v tejto súvislosti predložila príslušné návrhy;
273. pripomína, že podávanie správ zo strany OSN a medzinárodných organizácií by malo zaistiť najvyššiu možnú mieru presnosti, pokiaľ ide o sledovateľnosť finančných prostriedkov, porovnania s prevádzkovými stránkami poskytovania pomoci dohodnutými na začiatku zásahu, ako aj poskytovanie užitočnej spätnej väzby útvarami Komisie; zdôrazňuje, že je dôležité, aby partnerské organizácie Komisii včas predkladali správy s cieľom umožniť pohotovú reakciu alebo úpravu humanitárnej reakcie a spôsoby financovania;
274. zdôrazňuje potrebu zlepšiť zodpovednosť a transparentnosť OSN v súvislosti s čerpaním zdrojov Únie a výkonom pri implementácii medzinárodne dohodnutých humanitárnych a rozvojových strategických orientácií a cieľov;

275. žiada Komisiu, aby zaviedla hodnotenie výsledkov na úrovni plánov vykonávania humanitárnej pomoci s cieľom umožniť ich porovnanie a výmenu najlepších postupov;
276. ľutuje, že informácie sú väčšinou neúplné alebo nedostatočne zamerané na výsledky, čo Komisii bráni riadne vykonávať jej monitorovaciu funkciu;
277. trvá na potrebe dosiahnuť čo najvyššiu mieru transparentnosti a inštitucionálnej zodpovednosti na všetkých úrovniach tým, že sa zabezpečí prístup k vyčerpávajúcim a spoľahlivým rozpočtovým informáciám a finančným údajom týkajúcim sa projektov financovaných z prostriedkov Únie, aby mohol Európsky parlament vykonávať kontrolu;

**Časť XXI – Osobitná správa Dvora audítora č. 16/2016 s názvom Ciele EÚ v oblasti vzdelávania: programy sú zosúladené, ale v meraní výkonnosti sú nedostatky**

278. víta správu Dvora audítora, súhlasí s jeho odporúčaniami a vyjadruje potešenie nad tým, že Komisia odporúčania prijíma a zohľadní ich;
279. víta skutočnosť, že Komisia zohľadnila predchádzajúce odporúčania Dvora audítora vo svojom právnom rámci pre európske štrukturálne a investičné fondy na roky 2014 – 2020 a zabezpečila tým výhodnejší pomer medzi kvalitou a cenou, t. j. prostredníctvom výkonnostného rámca a rezervy, *ex ante* kondicionalít, spoločného výstupu a ukazovateľov výsledkov;
280. zdôrazňuje, že sa treba zamerať na výkonnosť a výsledky, a vyjadruje potešenie nad tým, že nový regulačný rámec na programové obdobie 2014 – 2020 zahŕňa ustanovenia o vykazovaní výsledkov z členských štátov;
281. berie na vedomie nedostatky v meraní výkonnosti, najmä pokiaľ ide o stanovovanie cieľov a ukazovateľov výkonnosti/výsledkov v projektoch vykonávaných v období 2007 – 2013; ľutuje, že ukazovatele výsledkov stále nie sú úplne spoľahlivé, a očakáva, že nedostatky sa napravia v druhej polovici programového obdobia 2014 – 2020;
282. víta trend znižovania počtu osôb s predčasne ukončenou školskou dochádzkou a dosiahnutia ukončeného terciárneho vzdelania; vyzýva členské štáty, aby zosúladili svoje konkrétne národné ciele s cieľmi Únie v záujme dosiahnutia lepších výsledkov vo vzdelávaní;
283. konštatuje, že cieľová miera zamestnanosti absolventov v Únii by do roku 2020 mala dosiahnuť 82 % a že štyri z piatich navštívených členských štátov stále tento cieľ nedosahujú; upozorňuje, že tieto štyri členské štáty čelili vážnej hospodárskej kríze, z ktorej sa teraz začínajú zotavovať; domnieva sa, že tieto členské štáty stále môžu dosiahnuť, či dokonca prekonať tento cieľ;
284. zdôrazňuje, že vzhľadom na pevnú súvislosť medzi dosiahnutým vzdelaním a zamestnateľnosťou je dôležité zachovať dostatočnú úroveň investícií Únie do vzdelávania;

**Časť XXII – Osobitná správa Dvora audítora č. 17/2016 s názvom Inštitúcie EÚ môžu urobiť viac na uľahčenie prístupu k ich verejnemu obstarávaniu**

285. víta zistenia a odporúčania v osobitnej správe Dvora audítora;
286. požaduje zvýšenie transparentnosti verejného obstarávania v rámci inštitúcií Únie, ako aj na vnútroštátnej úrovni, prostredníctvom dostupnosti dokumentov a údajov o verejnom obstarávaní na verejnosti; domnieva sa, že viditeľnosť činností obstarávania inštitúcií Únie na internete je slabá, informácie sú nedostatočné, nejasné a roztrúsené na mnohých rôznych webových stránkach;
287. dôrazne podporuje odporúčanie Dvora audítora, aby inštitúcie Únie vytvorili spoločné elektronické miesto jednotného kontaktu pre svoje činnosti verejného obstarávania, kde by hospodárske subjekty mohli nájsť všetky relevantné informácie na jednom mieste a komunikovať s inštitúciami Únie prostredníctvom tejto webovej stránky; domnieva sa, že všetky postupy verejného obstarávania vrátane oznámenia o platných pravidlách, podnikateľských možnostiach, príslušných dokumentoch k verejnemu obstarávaniu, predloženia ponúk a celej ďalšej komunikácie medzi inštitúciami a hospodárskymi subjektmi by mali byť spravované prostredníctvom miesta jednotného kontaktu;

288. žiada, aby bola webová stránka Komisie o európskych finančných prostriedkoch vyplácaných všetkým členským štátom uverejnená v jednom z troch pracovných jazykov inštitúcie a zahŕňala rovnaké údaje pre všetky členské štáty, aspoň hodnotu, predmet zmluvy, meno dodávateľa, mená subdodávateľov (ak nejakí sú), dĺžku zmluvy, a či existujú nejaké ďalšie dokumenty; zdôrazňuje, že to umožní mimovládny organizáciám zo všetkých členských štátov a občanom sledovať, ako sa vynakladajú peniaze, a nákladovú efektívnosť projektov;
289. zdôrazňuje, že úlohou verejných obstarávateľov je zabezpečiť verejné obstarávanie, ktoré je trhovo orientované, vytvára dostatočné množstvo súťaží a poskytuje vyvážený prístup pre všetky hospodárske subjekty; súhlasí s Dvorom audítorov, že s prebiehajúcou revíziou nariadenia o rozpočtových pravidlách v roku 2016 by Komisia mala navrhnúť jediné príručku pravidiel verejného obstarávania; zdôrazňuje, že na rozdiel od súčasnej situácie, keď sú vo výhode len veľké subjekty, by sa mala výslovne podporovať účasť malých a stredných podnikov; domnieva sa, že pravidlá o prieskume trhu pred uzatvorením zmluvy na nákup alebo prenájom budovy a o jazykovom režime pre postupy verejného obstarávania by sa mali zahrnúť do jedinej príručky pravidiel a odchýlky od smernice o verejnom obstarávaní<sup>(1)</sup> by mali byť odôvodnené;
290. pripomína, že využívanie užšieho postupu obstarávania verejnými obstarávateľmi odrádza možných uchádzačov, blokuje transparentnosť a informácie o tom, ako sa používajú peniaze daňovníkov; zdôrazňuje, že Rada využívala užšie súťaže pri veľkej väčšine svojich verejných súťaží a že všetky inštitúcie Únie spolu v rokoch 2010 – 2014 zadali 25 % alebo viac svojich zákaziek prostredníctvom užšej súťaže; žiada, aby sa takéto postupy využívali vo veľmi obmedzenom počte prípadov, s riadnym odôvodnením;
291. poznamenáva, že Európsky parlament na svojej webovej stránke uverejňuje úplný výročný zoznam všetkých svojich dodávateľov, ktorí získali zákazky s hodnotou viac než 15 000 EUR, ale neuverejňuje všetky svoje zmluvy; nabáda všetky inštitúcie, aby poskytli úplné informácie o všetkých dodávateľoch a zákazkách zadávaných prostredníctvom verejného obstarávania vrátane prípadov priameho zadania alebo užších súťaží;
292. zdôrazňuje potrebu väčšej publicity a transparentného uverejňovania oznámení o vyhlásení verejného obstarávania pre všetky subjekty; pripomína, že podľa zistení Dvora audítorov „Európsky parlament využil rokovacie konanie na zadanie“ zákazky na nehnuteľnosti „vo výške 133,6 milióna EUR na budovu v Bruseli, hoci budova ešte v čase podpisu zmluvy dňa 27. júna 2012 neexistovala“, pričom ignoroval pravidlo, že len existujúce budovy majú výnimku zo zadania verejnej zákazky na základe čo možno najširšej súťaže podľa článku 134 ods. 1 pravidiel uplatňovania; dôrazne podčiarkuje, že všetky nedokončené budovy alebo budovy, ktoré zatiaľ neboli postavené, by mali byť predmetom verejných a súťažných postupov zadávania zákaziek, a domnieva sa, že táto politika by sa mala rozšíriť na všetky zákazky na nehnuteľnosti, a to vzhľadom na zložitost' zákaziek a veľké sumy súvisiacich finančných prostriedkov;
293. súhlasí s Dvorom audítorov, že inštitúcie Únie by mali rozdeľovať zákazky do častí, kedykoľvek je to možné, s cieľom zvýšiť účasť na svojich postupoch verejného obstarávania; zdôrazňuje, že v roku 2014 Rada udelila rámcovú zákazku na 10 rokov v hodnote nad 93 miliónov EUR na správu, údržbu, opravu a prispôbenie technických zariadení v jej súčasných a budúcich budovách jedinej spoločnosti bez rozdelenia zákazky do častí; uvádza, že Komisia postupovala rovnakým spôsobom v roku 2015 pri päťročnej zákazke „Vaša Európa – Poradenstvo – bezplatné právne poradenstvo Európskej únie“ v hodnote takmer 9 miliónov EUR; zdôrazňuje, že nerozdelenie zákaziek na časti spolu s nadmerne dlhým trvaním rámcových zmlúv (10 alebo sedem rokov, s rekordom 17 rokov pri zákazke udelenej Radou pre budovu Justus Lipsius) ničí hospodársku súťaž, podporuje neprehľadnosť a možnú korupciu; preto žiada všetky inštitúcie, aby prestali používať tieto postupy, ktoré sú úplne v protiklade k duchu transparentnosti a osvedčených postupov, ktoré by mala Únia podporovať;
294. žiada, aby všetky inštitúcie Únie vytvorili a zaviedli primerané nástroje a metódy určené na audity a hodnotenia, na účely potvrdzovania a signalizovania výskytu nezrovnalostí; opätovne zdôrazňuje, že na boj proti podvodom a korupcii sú potrebné lepšie technológie monitorovania, zisťovania, analýzy a oznamovania; zdôrazňuje, že tieto poznatky sa musia sprístupniť aj členským štátom; zdôrazňuje ústrednú úlohu oznamovateľov nekalých praktík pri odhaľovaní protiprávneho konania a pripomína, že všetky európske inštitúcie a agentúry musia prijať vnútorné záväzné pravidlá na ochranu oznamovateľov nekalých praktík podľa článku 22c služobného poriadku, ktorý nadobudol účinnosť 1. januára 2014;

(<sup>1</sup>) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2014/24/EÚ z 26. februára 2014 o verejnom obstarávaní a o zrušení smernice 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 94, 28.3.2014, s. 65).

295. súhlasí s Dvorom audítorov, že Komisia by mala navrhnúť zmeny nariadenia o rozpočtových pravidlách Únie, aby bolo umožnené rýchle preskúmanie sťažností hospodárskych subjektov, ktoré zastávajú názor, že zaobchádzanie s nimi nebolo spravodlivé; poznamenáva, že takéto preskúmanie by sa malo uskutočniť skôr, ako sa hospodárske subjekty obrátia na európskeho ombudsmana alebo súdy Únie;
296. domnieva sa, že presadzovanie práva vo verejnom obstarávaní je možné zabezpečiť v prvom rade zriadením kvalifikovaných a nezávislých vyšetrovacích orgánov a agentúr zameraných na vyšetrovanie korupcie vo verejnom obstarávaní; zdôrazňuje, že inštitúcie Únie a členské štáty by si mali vymieňať poznatky a spravodajské informácie o verejnom obstarávaní medzi sebou, ako aj s úradom OLAF, Europolom, Eurojustom a ďalšími vyšetrovacími orgánmi; dôrazne odporúča, aby inštitúcie s vyšetrovacími právomocami, najmä OLAF, zlepšili svoj systém správy prípadov, aby vypracúvali správy a štatistiky o rôznych typoch obvinení, ktoré sú predmetom vyšetrovania, a o výsledkoch týchto vyšetrovaní;
297. víta záver Dvora audítorov, že inštitúcie Únie by mali zriadiť jeden verejný archív informácií o svojich verejných zákazkách s cieľom umožniť účinné *ex post* monitorovanie ich verejného obstarávania;
298. zdôrazňuje, že centrálné zhromažďovanie údajov o verejnom obstarávaní pomáha budovať zmysluplné, presné a podrobné štatistické údaje s cieľom zabraňovať korupcii vo verejnom obstarávaní, zisťovať ju a vyšetrovať a prijímať príslušné protopatrenia; zdôrazňuje, že pridávanie dátových polí v centrálnych databázach o obstarávaní (vrátane TED) by mohlo poukazovať na situácie varovania, pokiaľ ide o nezrovnalosti vo verejnom obstarávaní; vyzýva inštitúcie Únie, aby zabezpečili, že takéto databázy sú vyplnené načas a úplne;
299. zdôrazňuje úlohu investigatívnych novinárov a mimovládnych organizácií pri zabezpečovaní transparentnosti v postupe verejného obstarávania a zisťovaní podvodov alebo možných konfliktov záujmov; je pevne presvedčený, že uvedené kategórie by mali mať neobmedzený prístup k nástrojom ARACHNE, ORBIS a ďalším súvisiacim nástrojom a databázam umožňujúcim zisťovať každé podozrenie z konfliktu záujmov alebo korupcie vo verejnom obstarávaní v inštitúciách Únie, ako aj vo všetkých členských štátoch, najmä pokiaľ ide o obstarávania realizované s použitím európskych finančných prostriedkov;
300. nalieha na všetky inštitúcie a agentúry, aby vždy uverejňovali životopisy a vyhlásenia o záujmoch členov stredného a vyššieho manažmentu, členov, odborníkov všetkých druhov riadiacich orgánov alebo štruktúr, a to aj v prípade odborníkov vyslaných členskými štátmi, keďže životopisy takýchto odborníkov by mali byť verejne dostupné za každých okolností; zdôrazňuje, že vyhlásenie o neexistencii konfliktu záujmov, ktoré niektoré inštitúcie a agentúry stále používajú, nie je vhodný dokument na uverejnenie, keďže takéto posúdenie existencie alebo neexistencie konfliktu záujmov by malo vždy prináležať nezávislej organizácii alebo orgánu, ktoré sú tretími stranami;
301. vyzýva Dvor audítorov, aby pravidelne uverejňoval záznamy o všetkých zneužitíach týkajúcich sa prípadov oznamovania nekalých praktík, ako aj všetkých situácií konfliktov záujmov alebo tzv. javu otáčavých dverí, ktoré sa zistili počas postupov monitorovania alebo auditu, a žiada Dvor audítorov, aby uverejňoval aspoň raz ročne osobitnú správu o politike a prípadoch konfliktu záujmov zistených vo všetkých európskych agentúrach a spoločných podnikoch, najmä tých, ktoré súvisia s priemyselnými odvetviami;
302. víta odporúčanie Dvora audítorov, aby inštitúcie Únie využívali partnerské preskúmania na vzájomné učenie a výmenu najlepších postupov v oblasti verejného obstarávania;

**Časť XXIII – Osobitná správa Dvora audítorov č. 18/2016 s názvom Systém EÚ na certifikáciu udržateľných biopalív**

303. víta osobitnú správu Dvora audítorov, najmä pripomienky a odporúčania, ktoré vydal Dvor audítorov; berie na vedomie, že Komisia prijala štyri z piatich odporúčaní v plnom rozsahu a jedno čiastočne; vyzýva Komisiu, aby prehodnotila úplné prijatie odporúčania o spoľahlivosti údajov, ktoré poskytujú členské štáty;

304. konštatuje, že Únia sa považuje za lídra v oblasti globálnej environmentálnej politiky, určovaní environmentálnych noriem na medzinárodnej úrovni a poskytovaní najlepších postupov ochrany životného prostredia a udržania konkurencieschopnosti na svetovom trhu; konštatuje, že v rámci 7. environmentálneho akčného programu Únia stanovila na rok 2050 cieľ „dobrý život v rámci možností našej planéty“; konštatuje, že jednou z priorít je zabezpečiť, aby „zdrojom našej prosperity a zdravého prostredia bolo inovatívne obehové hospodárstvo, v ktorom sa ničím neplytvá a v ktorom sú prírodné zdroje spravované udržateľne, biodiverzita je chránená, cenená a obnovovaná spôsobmi, ktoré posilňujú odolnosť našej spoločnosti“;
305. poznamenáva, že Únia v smernici o obnoviteľných zdrojoch energie <sup>(1)</sup> prijala záväzok zabezpečiť, aby podiel energie z obnoviteľných zdrojov využívanej vo všetkých formách dopravy predstavoval v roku 2020 aspoň 10 %, čo sa dá dosiahnuť len širokým využívaním biopalív; konštatuje však, že výroba biopalív môže byť spojená s určitými rizikami v súvislosti s využívaním pôdy a že je preto potrebné zabezpečiť jej udržateľnosť;
306. zdôrazňuje, že vytvorenie účinného a spoľahlivého systému certifikácie udržateľných biopalív je jedným z dôležitých krokov smerom k splneniu politických priorít uvedených v 7. environmentálnom akčnom programe; konštatuje, že udržateľnosť biopalív je overená dobrovoľnými schémami, ktoré uznala Komisia; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov nedospel k záveru, že certifikačný systém Únie pre udržateľnosť biopalív je v plnej miere spoľahlivý;
307. s poľutovaním konštatuje, že postup uznávania Komisie nezohľadňuje niektoré z kľúčových aspektov udržateľnosti a spravodlivého obchodu, napr. konflikty týkajúce sa držby pôdy, nútenú alebo detskú prácu, zlé pracovné podmienky pre poľnohospodárov, nebezpečenstvo pre zdravie a bezpečnosť a vplyv nepriamej zmeny využívania pôdy, ktoré sa v rôznych kontextoch považujú za mimoriadne dôležité; považuje to za nesúlad medzi politikami Komisie; vyzýva Komisiu, aby prepracovala svoje postupy posudzovania komplexnejším spôsobom a aby tieto aspekty zahrnula do svojho overovacieho postupu pre dobrovoľné schémy; vyzýva Komisiu, aby od dobrovoľných schém vyžadovala správy podávané raz ročne na základe ich certifikačných činností a príslušné informácie týkajúce sa vyššie uvedených rizík;
308. konštatuje, že Komisia doteraz predložila dve správy o vplyve politiky Únie v oblasti biopalív na sociálnu udržateľnosť v Únii a v tretích krajinách, ako aj o dostupnosti potravín za prístupnú cenu; s poľutovaním konštatuje, že informácie obsiahnuté v správach boli pomerne obmedzené a poskytli len nejasné závery; vyzýva Komisiu, aby zlepšila systém podávania správ a Európskemu parlamentu poskytla podrobnú analýzu s cieľom informovať verejnosť o týchto dôležitých otázkach;
309. s veľkým znepokojením konštatuje, že výroba biopalív môže konkurovať pestovaniu potravinárskych plodín a že rozsiahle šírenie plodín pestovaných na výrobu biopalív môže mať obrovský vplyv na environmentálne a zdravotné normy v rozvojových krajinách, napríklad v Južnej Amerike a Južnej Ázii, a že to môže viesť k masívnemu odlesňovaniu a zníženiu ich tradičnej poľnohospodárskej činnosti, čo má dlhodobý sociálno-ekonomický vplyv na miestne komunity; ľutuje, že správy Komisie sa nevenujú všeobecnejším otázkam týkajúcim sa rozvoja v rozvojových krajinách; vyzýva Komisiu, aby zaujala prístup k svojim politikám v oblasti životného prostredia, energetiky, rozvoja a ostatným súvisiacim záležitostiam, ktorý bude ucelenejší a súdržnejší; vyzýva Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť vplyvu nepriamej zmeny využívania pôdy;
310. s poľutovaním konštatuje, že Komisia uznala dobrovoľné schémy, ktoré nemajú primerané kontrolné postupy, aby sa zabezpečilo, že biopalivá vyrábané z odpadu naozaj boli z odpadu alebo že suroviny na výrobu biopalív v pestovanej v Únii skutočne spĺňajú požiadavky Únie v oblasti životného prostredia v poľnohospodárstve; vyzýva Komisiu, aby overila, či výrobcovia surovín na výrobu biopalív v Únii skutočne spĺňajú požiadavky Únie týkajúce sa životného prostredia v oblasti poľnohospodárstva; vyzýva Komisiu, aby poskytla dostatočné dôkazy o pôvode odpadu a zvyškov, ktoré sa používajú na výrobu biopalív;
311. so znepokojením konštatuje, že niektoré uznané schémy neboli dostatočne transparentné alebo mali riadiace štruktúry pozostávajúce len zo zástupcov niekoľkých hospodárskych subjektov; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že dobrovoľné schémy budú bez konfliktu záujmov a aby zabezpečila účinnú komunikáciu s ostatnými zainteresovanými stranami;

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/28/ES z 23. apríla 2009 o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie a o zmene a doplnení a následnom zrušení smerníc 2001/77/ES a 2003/30/ES (Ú. v. EÚ L 140, 5.6.2009, s. 16).

312. vyzýva Komisiu, aby tiež zabezpečila transparentnosť dobrovoľných schém a hospodárskych subjektov tým, že bude od nich vyžadovať vytvorenie oficiálnej internetovej stránky, ktorá bude poskytovať verejne dostupné podrobné informácie o dobrovoľných schémach, ich postupoch certifikácie, zamestnancoch, vydaných osvedčeniach, auditorských správach, sťažnostiach a hospodárskych subjektoch, s ktorými spolupracujú;
313. so znepokojením konštatuje, že Komisia nedohliada na fungovanie uznaných dobrovoľných schém, a teda nemôže získať uistenie o kvalite osvedčení; s poľutovaním konštatuje, že chýba osobitný systém podávania sťažností, čo bráni Komisii overiť, že sťažnosti sa riešia správne; vyzýva Komisiu, aby zaviedla systém dohľadu, ktorý bude overovať, či dobrovoľné schémy certifikácie dodržiavajú normy stanovené pre uznávanie; vyzýva Komisiu, aby dobrovoľné schémy požiadala, aby na svojich webových stránkach zriadili transparentné, ľahko použiteľné, informatívne a dostupné systémy podávania sťažností; vyzýva Komisiu, aby dozerala na systémy podávania sťažností a aby v prípade potreby prijala opatrenia;
314. víta skutočnosť, že Komisia vydáva usmerňujúce pokyny pre dobrovoľné schémy, ktoré prispievajú k presadzovaniu najlepších postupov a k zvýšeniu účinnosti; konštatuje však, že tieto pokyny nie sú záväzné a nie sú plne implementované; vyzýva Komisiu, aby stanovila, že tieto usmerňujúce pokyny pre dobrovoľné schémy budú záväzné, aby sa zabezpečilo, že požiadavky budú splnené;
315. konštatuje, že členské štáty zodpovedajú za to, že štatistické údaje týkajúce sa udržateľnosti biopalív vykazované Komisii sú spoľahlivé, ale že existuje riziko nadhodnotenia štatistiky; vyzýva Komisiu, aby zaviedla povinnosť pre členské štáty podložiť svoje štatistiky primeranými dôkazmi vo forme napríklad osvedčenia alebo vyhlásenia vydaného subjektom zodpovedným za zber údajov o udržateľných biopalívach a ich prenos do národného orgánu, ktorý ich zasiela Eurostatu;
316. opäť zdôrazňuje, že údaje predložené členskými štátmi vzhľadom na rôzne definície často nie sú porovnateľné, takže vlastne nie je možné overiť skutočný stav; vyzýva Komisiu, aby zosúladila definíciu odpadových látok, ktoré sa nenachádzajú v zozname v smernici o obnoviteľných zdrojoch energie a ktoré sa používajú na výrobu pokročilých biopalív v existujúcich zariadeniach pred prijatím smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1513 <sup>(1)</sup>, ktorou sa mení smernica o obnoviteľných zdrojoch energie;
317. so znepokojením konštatuje, že špecifická hodnota (dvojité započítanie) biopalív vyrobených z odpadu a zvyškov zvyšuje riziko podvodu; zdôrazňuje, že je potrebný dialóg medzi Komisiou a členskými štátmi týkajúci sa monitorovania a predchádzania podvodom; vyzýva Komisiu, aby tento dialóg iniciovala;
318. víta príklad dobrovoľnej schémy uvedený v správe Dvora audítorov, ktorý stanovuje vysoké normy pre udržateľnú výrobu zamerané nielen na prevenciu škôd na životnom prostredí, vrátane ochrany pôdy, vody a ovzdušia, ale aj na zabezpečenie primeraných pracovných podmienok a ochrany zdravia zamestnancov v poľnohospodárskych podnikoch, ako aj dodržiavania ľudských, pracovných a pozemkových práv; považuje to za príklad najlepšieho postupu; vyzýva Komisiu, aby zvažila vytvorenie platformy pre dobrovoľné schémy, v ktorých je možné vymieňať si najlepšie postupy;

**Časť XXIV – Osobitná správa Dvora audítorov č. 19/2016 s názvom Plnenie rozpočtu EÚ prostredníctvom finančných nástrojov – poučenie z programového obdobia 2007 – 2013**

319. víta zistenia a odporúčania obsiahnuté v osobitnej správe Dvora;
320. vyjadruje poľutovanie nad tým, že celkový obraz finančných nástrojov neopisuje úspešné opatrenie na zlepšenie investícií v Únii; konštatuje, že vyššie riziko podstúpila v prvom rade Komisia a potom členské štáty, a vyjadruje poľutovanie nad tým, že súkromný sektor výraznou mierou neprispel;
321. upozorňuje na vysokú úroveň nákladov a poplatkov spojených s riadením v porovnaní so samotnou úrovňou finančnej podpory konečným prijímateľom; navrhuje stanovenie daňových stropov pre finančných sprostredkovateľov; poukazuje na to, že veľkosť konkrétneho Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Európskeho sociálneho fondu by sa mala prehodnotiť, aby sa vždy, keď je to možné, využili značné úspory v nákladoch na činnosť fondov;

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/1513 z 9. septembra 2015, ktorou sa mení smernica 98/70/ES týkajúca sa kvality benzínu a naftových palív a ktorou sa mení smernica 2009/28/ES o podpore využívania energie z obnoviteľných zdrojov energie (Ú. v. EÚ L 239, 15.9.2015, s. 1).



322. domnieva sa, že Komisia má osobitné postavenie na to, aby členským štátom poskytla dodatočné usmernenia o zriaďovaní týchto finančných nástrojov v členských štátoch alebo na úrovni Únie (ktoré priamo alebo nepriamo spravuje Komisia); zdôrazňuje, že je dôležité zabezpečiť, aby sa finančné nástroje nestali súčasťou neprijateľných schém na vyhýbanie sa daňovým povinnostiam;
323. je znepokojený tým, že záväzné stanoviská boli v niektorých prípadoch použité na zvýšenie atraktívnosti finančných nástrojov pre súkromných investorov; ľutuje, že podľa Komisie dohody o záväzných stanoviskách sa samy o sebe nie sú proti jej vlastnej politike; vyzýva Komisiu, aby zabránila akejkoľvek forme záväzného stanoviska, pokiaľ ide o použitie finančných nástrojov Únie;
324. súhlasí s názorom, že poučenia z auditovaného programového obdobia (2007-2013) by sa mali zohľadniť pri zriaďovaní finančných nástrojov pre Európske štrukturálne a investičné fondy; domnieva sa predovšetkým, že návrhy by mali byť zamerané skôr na výkon a výsledky než iba na dodržiavanie pravidiel; považuje za potrebné, aby projekty pridali väčšiu hodnotu regionálnej špecializácii a hospodárskemu rozvoju európskych regiónov;
325. ľutuje, že právny základ v predchádzajúcom období umožnil členským štátom, aby zmrazili časť príspevku na účtoch bánk a finančných sprostredkovateľov, ktorí spravovali fondy, a to bez toho, aby sa príspevok skutočne použil na plánovaný účel; berie na vedomie zmeny, ktoré Komisia zaviedla v usmerneniach k ukončeniu operačných programov; vyzýva Komisiu, aby situáciu aktívne monitorovala s cieľom predísť takýmto praktikám;
326. domnieva sa, že pákový efekt by mal naznačiť, do akej miery sa počiatočným finančným príspevkom Únie a členských štátov podarilo prilákať súkromné finančné prostriedky; ľutuje, že podľa zistení osobitnej správy Dvora audítorov finančné nástroje v rámci zdieľaného aj centralizovaného hospodárenia neboli úspešné v snahe prilákať súkromný kapitál; domnieva sa, že spolufinancovanie finančných nástrojov členskými štátmi by sa malo spolu s príspevkom Únie považovať za súčasť verejného financovania;
327. žiada Komisiu, aby vymedzila pojem pákového efektu finančných nástrojov platný vo všetkých oblastiach rozpočtu Únie, ktorý jasne rozlíši medzi pákovým efektom súkromných a národných verejných príspevkov v rámci operačného programu a/alebo dodatočných súkromných alebo verejných kapitálových príspevkov a v ktorom sa zohľadní druh príslušného nástroja; odporúča, aby členské štáty vynaložili ďalšie úsilie na zhromažďovanie údajov, riadenie a výmenu informácií o revoltingovom účinku finančných nástrojov;
328. upozorňuje, že treba od začiatku jasne a konkrétne odhadnúť pákový efekt pre budúce prostriedky finančných nástrojov; očakáva, že Komisia zabezpečí, že v prípade finančných nástrojov Európskeho fondu regionálneho rozvoja a Európskeho sociálneho fondu v programovom období 2007 – 2013 členské štáty poskytnú úplné a spoľahlivé údaje o súkromných príspevkoch na kapitálové vybavenie, a to prostredníctvom operačných programov, ako aj nad ich rámec;
329. zastáva názor, že pred prijatím rozhodnutia o opatreniach finančného inžinierstva relevantných projektov v oblasti infraštruktúry by mali riadiace orgány zabezpečiť, aby ich návrh bol riadne odôvodnený nezávislým predbežným hodnotením vysokej kvality na základe štandardnej a spoločne dohodnutej metodiky; podporuje názor, že pred schvaľovaním operačných programov, ktoré zahŕňajú príslušné projekty v oblasti infraštruktúry, by Komisia mala overiť ich súlad s nezávislým *ex ante* hodnotením a zabezpečiť kvalitu tohto hodnotenia;
330. odporúča riadiacim orgánom, aby odmeňovanie správcu fondu bolo závislé od kvality skutočne vynaložených investícií, meranej podľa ich príspevku k dosiahnutiu strategických cieľov operačného programu a k hodnote zdrojov, ktoré sa vrátili späť do operácie z investícií realizovaných nástrojom;
331. odporúča, aby riadiace orgány a inštitúcie Únie zaujali aktívny prístup a poskytovali technickú pomoc na mieste v súvislosti s lepším používaním finančných nástrojov v regiónoch;
332. dôrazne podporuje názor, že Komisia by mala vykonať komparatívnu analýzu nákladov na vykonávanie grantov a finančných nástrojov (v rámci centralizovaného a zdieľaného hospodárenia) na programové obdobie 2014 – 2020 s cieľom určiť ich skutočné úrovne a vplyv na dosiahnutie cieľov programu Európa 2020 a 11. tematických cieľov politiky súdržnosti; poznamenáva, že takéto informácie by boli mimoriadne užitočné vzhľadom na prípravu legislatívnych návrhov na obdobie po roku 2020; požaduje úplné hodnotenie výkonnosti pred koncom roka 2019, aby bolo možné posúdiť budúcnosť týchto nástrojov;

**Časť XXV – Osobitná správa Dvora audítorov č. 20/2016 s názvom Posilňovanie administratívnej kapacity v Čiernej Hore: došlo k pokroku, no v mnohých kľúčových oblastiach sú potrebné lepšie výsledky**

333. víta správu Dvora audítorov, súhlasí s jej odporúčaniami a vyzýva Komisiu, aby tieto odporúčania zohľadnila v práci na posilňovaní administratívnej kapacity v Čiernej Hore;
334. víta skutočnosť, že predstupová pomoc Únie umožnila posilniť administratívnu kapacitu; konštatuje však, že pokrok v niekoľkých kľúčových oblastiach je veľmi pomalý;
335. vyjadruje poľutovanie nad tým, že hoci projekty vo všeobecnosti priniesli očakávané výstupy, výsledky neboli vždy udržateľné, za čo sú čiastočne zodpovedné politická vôľa vnútroštátnych orgánov a vonkajšie faktory; vyzýva Komisiu, aby nadviazala na výsledky úspešných projektov, ktoré sú udržateľné, majú merateľnú pridanú hodnotu a boli realizované a použité v súlade s príslušnými nariadeniami; vyzýva Komisiu, aby zlepšila strategické plánovanie a zabezpečila udržateľnosť a životaschopnosť projektov tým, že ich stanoví ako jasnú požiadavku;
336. vyjadruje poľutovanie v súvislosti so slabým úsilím vnútroštátnych orgánov, ktoré negatívne vplyva na posilnenie administratívnej kapacity; vyzýva vnútroštátne orgány, aby nadväzovali na dosiahnuté výsledky projektov a cieľom zvýšiť účinnosť; zdôrazňuje, že na účinné odpolitizovanie a obmedzenie štátnej administratívy je potrebná pevná politická vôľa;
337. víta skutočnosť, že vo väčšine prípadov boli projekty dobre koordinované s inými projektmi v rámci nástroja IPA alebo inými opatreniami darcov; zdôrazňuje však, že existujú aj prípady slabšej koordinácie, ktoré viedli k prekryvaniu niektorých snáh; vyzýva Komisiu, aby lepšie zladila svoje činnosti zamerané na Čiernu Horu s ostatnými projektmi zahŕňajúcimi viacerých príjemcov;
338. vyjadruje poľutovanie v súvislosti s tým, že v správach Komisie neboli k dispozícii dostatočné informácie, ktoré by mohli preukázať pokrok, ktorý sa medzičasom dosiahol pri posilňovaní administratívnej kapacity; poznamenáva, že v správach sa nie vždy posudzovali rovnaké orgány verejnej správy a že kritériá na posúdenie administratívnej kapacity neboli vždy jasné, čo sťažilo priebežné porovnávanie;
339. víta však novú metodiku podávania správ, pokiaľ ide o výročné posudzovanie v správach o pokroku za rok 2015, ktorá vedie k lepšej harmonizácii hodnotiacich stupníc a lepšej porovnateľnosti; vyzýva Komisiu, aby aj v budúcnosti stavala na tomto systéme podávania správ;
340. poznamenáva, že Komisia dobre využila nefinančné prostriedky na podporu reformného procesu vo forme politického dialógu, zdôrazňuje však, že ostávajú nevyriešené dôležité otázky;
341. vyjadruje poľutovanie v súvislosti s tým, že napriek určitým výsledkom dosiahnutým v minulom roku, pokiaľ ide o vykonávanie protikorupčnej legislatívy, je pokrok v oblasti boja proti korupcii stále slabý; zdôrazňuje, že celý systém právneho štátu musí prinášať viac výsledkov s osobitným zameraním na posilnenie boja proti korupcii a organizovanému zločinu; vyzýva Komisiu, aby povzbudzovala vnútroštátne orgány pri posilňovaní kapacity v oblasti finančného vyšetrovania a ochrany oznamovateľov nekalých praktík;
342. víta skutočnosť, že v roku 2016 začala pracovať protikorupčná agentúra; poznamenáva však, že korupcia je aj naďalej prítomná v mnohých oblastiach a je stále vážnym problémom;
343. berie na vedomie, že decentralizácia riadenia projektov môže vďaka podrobným kontrolám *ex ante* priniesť cenné budovanie kapacít v prevádzkových štruktúrach; ďalej poznamenáva, že šírenie osvedčených postupov týkajúcich sa riadenia projektov nahromadených v štruktúrach IPA do ostatných orgánov verejnej správy, ktoré sa venujú rovnakej oblasti, môže potenciálne viesť k skutočným výsledkom; vyzýva Komisiu, aby tieto možnosti využila s cieľom posilniť účinnosť kapacít Čiernej Hory; vyzýva Komisiu, aby povzbudila vnútroštátne orgány, aby zväzili využívanie osvedčených postupov na budovanie kapacít;
344. poznamenáva, že Čierna Hora sa považuje za krajinu, ktorá v procese pristúpenia postúpila najďalej; zdôrazňuje, že Únia zohráva v tejto krajine nenahraditeľnú úlohu; s poľutovaním však konštatuje, že na Čiernu Horu v poslednom čase nepriaznivo vplyva politická nestabilita a polarizácia a stále napätejší boj o vplyv medzi Ruskom a alianciou NATO, ktorej členom sa krajina stane v roku 2017; vyzýva Komisiu, aby pokračovala v dialógu s vnútroštátnymi orgánmi s cieľom napomôcť dosiahnutiu kompromisu medzi vládou a opozíciou;

**Časť XXVI – Osobitná správa Dvora audítorov č. 22/2016 s názvom Programy pomoci EÚ na vyradovanie jadrových zariadení z prevádzky v Litve, Bulharsku a na Slovensku: od roku 2011 sa dosiahol určitý pokrok, ale prichádzajú závažné výzvy**

345. víta obetavú prácu Dvora audítorov na vyradovaní jadrových elektrární z prevádzky, ako dokazuje táto osobitná správa a osobitná správa za rok 2011 <sup>(1)</sup>;
346. podporuje odporúčania Dvora audítorov, z ktorých Komisia väčšinu v plnom rozsahu akceptovala;
347. pripomína, že Výbor pre kontrolu rozpočtu sa od roku 2012 osobitne zaujíma o otázku vyradenia jadrových elektrární z prevádzky, a preto usporiadal služobné cesty do troch jadrových elektrární, a to v roku 2012, 2013 a 2014;
348. zdôrazňuje, že jadrová bezpečnosť má mimoriadny význam nielen pre dotknuté členské štáty, ale pre obyvateľstvo v celej Únii a jej susedstve;
349. zdôrazňuje, že v Litve musí byť prioritou odstránenie a bezpečné dočasné uskladnenie jadrových palivových tyčí z bloku 2;
350. pripomína, že v Litve boli jednou z hlavných príčin oneskorení nevyriešené niekoľkoročné technické a obchodné spory medzi vnútroštátnymi orgánmi a externými dodávateľmi; domnieva sa, že aby sa zabránilo tomu, aby takýto problém zasahoval do procesu vyradovania, treba vymenovať špecializované tímy projektového manažmentu; pýta sa Komisie, či vo všetkých troch dotknutých členských štátoch existujú takéto tímy;
351. pripomína Komisii, že slovenský najvyšší kontrolný úrad naplánoval audit podniku JAVYS <sup>(2)</sup> na rok 2015; požaduje informácie o zisteniach tohto auditu; v tejto súvislosti vyzýva príslušné bulharské a litovské orgány o audit procesu vyradovania jadrových elektrární Ignalina a Kozloduj z prevádzky;
352. je znepokojený oneskoreniami v prácach na zariadeniach na uloženie nízkoaktívneho a stredneaktívneho rádioaktívneho odpadu; vyzýva Komisiu, aby príslušnému výboru Európskeho parlamentu poskytla aktuálne informácie o dosiahnutom pokroku;
353. vyzýva Komisiu, aby príslušný výbor Európskeho parlamentu informovala o úsilí o vyriešenie nedostatku financií, a to najmä v prípade Litvy;
354. pripomína, že podľa odhadu Dvora audítorov predstavujú náklady na vyradenie jadrových elektrární v týchto troch členských štátoch z prevádzky vrátane uloženia vysokoaktívneho odpadu a vyhorelého jadrového paliva 11 388 miliónov EUR; domnieva sa, že náklady na vyradovanie by nemali zahŕňať náklady na uloženie vysokoaktívneho odpadu a vyhorelého jadrového paliva, ktoré patria do zodpovednosti členských štátov a mali by ich financovať z vnútroštátnych prostriedkov;
355. vyzýva Komisiu, aby spolu s tromi dotknutými členskými štátmi podala správu o aktuálnom stave nakladania s vyhorelým palivom a s rádioaktívnym odpadom vzniknutým pri vyradovaní troch jadrových elektrární z prevádzky;
356. vyzýva Komisiu, aby spolupracovala s členskými štátmi s cieľom preskúmať možnosti určenia geologických úložísk vysokoaktívneho jadrového odpadu;
357. zdôrazňuje, že uzavretie jadrovej elektrárne Ignalina bolo podmienkou, ktorú Únia stanovila pre pristúpenie Litvy, výmenou za pomoc Únie s jej uzavretím, vyradovaním a zmiernením sociálnych a ekonomických dôsledkov, ako sa stanovuje v protokole č. 4 k Aktu o pristúpení z roku 2003; berie na vedomie, že Litva dodržala svoje záväzky v súvislosti s uzavretím jadrových reaktorov elektrárne Ignalina podľa dohodnutého harmonogramu; je však znepokojený oneskoreniami v jej vyradovaní, a navrhuje preto dôkladnejšiu kontrolu postupu inštitúciami Únie;

<sup>(1)</sup> Osobitná správa č. 16/2011 s názvom Finančná pomoc EÚ na vyradenie jadrových elektrární v Bulharsku, Litve a na Slovensku: Úspechy a výzvy do budúcnosti.

<sup>(2)</sup> Jadrová vyradovacia spoločnosť (JAVYS): Vlastník jadrovej elektrárne Bohunice a subjekt zodpovedný za jej vyradenie z prevádzky.

358. pripomína, že jadrová bezpečnosť má zásadný význam pre obyvateľstvo celej Únie, a berúc do úvahy odporúčania Dvora audítorov týkajúce sa pokračovania financovania, vyzýva Komisiu, aby vykonala dôkladné posúdenie potrieb pre pokračovanie špecializovaných programov financovania vyradovania jadrových zariadení z prevádzky v Litve, Bulharsku a na Slovensku po roku 2020; zdôrazňuje, že akékoľvek možné nové financovanie vyradovania jadrových zariadení z prevádzky v týchto troch členských štátoch Úniou po roku 2020 podľa návrhu Komisie by malo zahŕňať jasné pravidlá a správne stimuly na pokračovanie vyradovania s účinnejšími kontrolnými mechanizmami, a to pokiaľ ide o financovanie aj harmonogram, pričom upozorňuje na potrebu efektívnejšieho používania finančných prostriedkov Únie;
359. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že všetky budúce náklady na vyradovanie jadrových zariadení a na konečné uloženie vyhoretého paliva sa riadne zúčtujú a vypočítajú v súlade s medzinárodnými normami a právnymi predpismi Únie;
360. vyzýva Komisiu, aby vyhodnotila akčné plány vo všetkých troch členských štátoch s cieľom navrhnuť spoločné ponuky na podobné projekty, najmä v oblasti poradenstva a navrhovania zariadení na uloženie odpadu;
361. vyzýva Komisiu, aby vyhodnotila proces vyradovania jadrových elektrární z prevádzky v Litve, Bulharsku a na Slovensku vrátane nákladovo efektívneho využívania finančnej pomoci Únie počas obdobia financovania 2007 – 2013;
362. vyzýva Európsku banku pre obnovu a rozvoj, aby uskutočnila audit fungovania fondov na podporu vyradovania jadrových zariadení z prevádzky v rokoch 2007 až 2013;
363. je znepokojený zistením Dvora audítorov, že posúdenie príslušných plánov financovania a podrobných plánov vyradovania z prevádzky za obdobie financovania 2014 – 2020 Komisiou, t. j. druhej a tretej predbežnej podmienky <sup>(1)</sup>, bolo neprimerané; pýta sa, kto nesie finančnú zodpovednosť za toto zlyhanie Komisie; v tejto súvislosti žiada, aby bol informovaný o dokončenom akčnom pláne, ktorý napravil zistené nedostatky;

**Časť XXVII – Osobitná správa Dvora audítorov č. 23/2016 s názvom Námorná doprava v EÚ: v rozbúrených vodách – príliš neúčinné a neudržateľné investície**

364. víta osobitnú správu Dvora audítorov a súhlasí s jeho odporúčaniami;
365. víta skutočnosť, že námorná doprava v poslednom desaťročí v Únii rástla napriek značným rozdielom vo využívaní prístavov členských štátov;
366. zdôrazňuje, že investičná politika prístavov členských štátov je zriadená v súlade s politickými rozhodnutiami prijímanými na vnútroštátnej úrovni, ktoré sa môžu odlišovať od stratégie Únie, na ktorej sa môže podieľať aj ten istý členský štát; domnieva sa, že hlavnou úlohou Komisie by mala byť snaha zabezpečiť, aby operácie členských štátov týkajúce sa financovania infraštruktúry v Únii boli v súlade s dopravnou politikou Únie a so stratégiami na úrovni Únie; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Komisia nemá k dispozícii všetky nástroje na zabezpečenie takéhoto súladu;
367. uznáva, že investície do infraštruktúry prístavov sú dlhodobé investície; vyjadruje poľutovanie nad tým, že vo väčšine prípadov je návratnosť investícií nízka a pomalá;
368. ľutuje, že národné stratégie rozvoja prístavov sú väčšinou vypracované, ale že stabilné plány vykonávania a koordinácie sú problémom;
369. je vážne znepokojený tým, že Dvor audítorov zistil nedostatočné vykazovanie súhrnných údajov o kapacite, ako aj nespoľahlivé vykazovanie dostupnej kapacity;
370. ľutuje, že členské štáty neposkytujú údaje o kapacite hlavných prístavov, čo Komisii znemožňuje monitorovanie kapacity; zdôrazňuje dôležitosť zlepšenia situácie tak, aby Komisia mohla navrhnuť plán rozvoja prístavov pre celú Úniu; vyzýva Komisiu, aby stanovila jasný systém podávania správ o údajoch z členských štátov;

<sup>(1)</sup> Pozri COM(2011) 783, nariadenia Rady (Euratom) č. 1368/2013 (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 1) a (Euratom) č. 1369/2013 (Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 7) a vykonávacie rozhodnutie Komisie C(2014) 5449.

371. domnieva sa, že koordinácia medzi Európskou investičnou bankou a útvarmi Komisie sa môže zlepšiť intenzívnejšou spoluprácou a transparentnejšími postupmi;

**Časť XXVIII – Osobitná správa Dvora audítorov č. 25/2016 s názvom Systém identifikácie poľnohospodárskych pozemkov: užitočný nástroj na určovanie oprávnenosti poľnohospodárskej pôdy – jeho riadenie by sa však mohlo ďalej zlepšovať**

372. odporúča na základe kvantifikovanej analýzy nákladov a prínosov a posúdenia rizík, aby členské štáty v súčasnom období SPP posilnili svoje úsilie na zvýšenie spoľahlivosti údajov Systému identifikácie poľnohospodárskych pozemkov (LPIS) prostredníctvom včasných a dôkladných aktualizácií systému; domnieva sa vzhľadom na zložitosť posudzovania na účely pomerného systému, že by členské štáty využívajúce túto možnosť mali v súčasnom období SPP vynaložiť ďalšie úsilie na vytvorenie katalógu pre pomerný systém s jasným opisom a hodnotiacimi kritériami a na využívanie doplnkových technických nástrojov s cieľom zvýšiť objektívnosť analýzy ortozobrazení a zabezpečiť reprodukovateľnosť; odporúča, aby členské štáty tiež zvažili možnosť zaznamenávať vo svojich LPIS údaje o vlastníctve a právach na prenájom v prípade, že je to realizovateľné a účinné z hľadiska nákladov;
373. odporúča, aby členské štáty v tomto období SPP s podporou Komisie vytvorili a zaviedli rámec na posudzovanie nákladov na prevádzku a aktualizáciu svojich LPIS; domnieva sa, že by to malo členským štátom umožniť merať výkonnosť svojich LPIS a nákladovú účinnosť zlepšovania systému;
374. odporúča, aby členské štáty pomocou svojich LPIS zabezpečili spoľahlivú identifikáciu a registráciu a potom účinné monitorovanie oblastí ekologického záujmu, trvalých trávnych porastov a nových kategórií pôdy; odporúča, aby tiež vykonali analýzu nákladov a prínosov, a to aj pokiaľ ide o všetky krajinné prvky chránené v rámci krízového plnenia alebo agroenvironmentálnych režimov v LPIS s cieľom ďalej posilniť monitorovanie a ochranu takýchto prvkov prospešných z hľadiska životného prostredia a biodiverzity;
375. odporúča, aby Komisia znovu preskúmala súčasný právny rámec s cieľom zjednodušiť a zefektívniť niektoré pravidlá týkajúce sa LPIS v nasledujúcom období SPP, napríklad opätovným zvážením potreby 2 % prahu stability a pravidla 100 stromov;
376. odporúča, aby Komisia pred začatím vykonávania posudzovania kvality v roku 2017 uskutočnila analýzu nákladov a prínosov s cieľom určiť, či by sa mohla zlepšiť reprezentatívnosť vzoriek určených na posudzovanie kvality tak, aby bolo možné dosiahnuť lepšie pokrytie súboru pozemkov v LPIS;
377. odporúča, aby počínajúc rokom 2016 Komisia zlepšila monitorovanie výsledkov posudzovania kvality analýzou nezrovnalostí v správach o posudzovaní kvality, následnými činnosťami, poskytovaním spätnej väzby členským štátom a v prípade potreby zabezpečením prípravy a vykonávania nápravných akčných plánov; vyzýva Komisiu, aby tiež vykonala každoročnú podrobnú analýzu trendov pre jednotlivé členské štáty a druhy referenčných pozemkov, aby bolo možné včas identifikovať potenciálne problémy;

**Časť XXIX – Osobitná správa Dvora audítorov č. 26/2016 s názvom Zvýšenie účinnosti krízového plnenia a dosiahnutie zjednodušenia ostáva výzvou**

378. odporúča, aby Komisia v rámci hodnotenia vplyvu SPP po roku 2020 preskúmala, ako by mala ďalej rozvinúť svoj súbor ukazovateľov na posudzovanie výsledkov krízového plnenia; odporúča tiež, aby preskúmala, ako by sa mala v jej ukazovateľoch zohľadniť úroveň dodržiavania pravidiel krízového plnenia zo strany poľnohospodárov na účely posilnenia uplatňovania a presadzovania environmentálnych noriem v poľnohospodárstve s cieľom zabezpečiť konzistentnosť SPP;
379. odporúča, aby s cieľom zaistiť, že zistené problémy sa nebudú opakovať, Komisia vzala do úvahy rôzne požiadavky podľa miestnych územných potrieb; domnieva sa tiež, že úrovne platieb by mali byť užšie spojené s nárokmi na poľnohospodárov, čo umožní riešiť konkrétne environmentálne problémy a bude poľnohospodárom kompenzovať obmedzenia, ktorým boli zároveň vystavení;
380. odporúča, aby Komisia odteraz zlepšovala výmenu informácií medzi zodpovednými útvarmi o porušení pravidiel krízového plnenia, aby im pomohla identifikovať dôvody nedodržania pravidiel a prijať vhodné opatrenia na ich riešenie;

381. požaduje, so zreteľom na SPP po roku 2020, aby Komisia plánovala zlepšenie pravidiel týkajúcich sa kontrol krízového plnenia na mieste a vyzvala členské štáty, aby účinným spôsobom uskutočňovali svoje existujúce administratívne kontroly a využívali pritom všetky relevantné informácie; domnieva sa, že to umožní účinnejšie zameranie kľúčových kontrolných bodov;
382. odporúča, aby Komisia na účely SPP po roku 2020 v rámci svojho posúdenia vplyvu analyzovala skúsenosti s existenciou dvoch systémov fungujúcich s podobnými environmentálnymi cieľmi (normy dobrého poľnohospodárskeho a environmentálneho stavu a ekologizácia) s cieľom presadiť medzi nimi väčšiu synergiu; domnieva sa, že pri tejto analýze by sa mali zohľadniť kritériá, ako je environmentálny vplyv noriem a doterajšia miera dodržiavania pravidiel poľnohospodármi;
383. nabáda Komisiu, aby po zverejnení správy o výkonnosti SPP, ktorá sa má vypracovať do konca roku 2018, vypracovala metodiku na meranie nákladov na krízové plnenie;
384. navrhuje, aby sa pre opatrenia krízového plnenia zaviedli ukazovatele kvality a ďalšie konkrétnejšie ciele; odporúča ľahké, rýchle a zjednodušené uplatňovanie metódy pre príjemcov;
385. odporúča, aby na účely SPP po roku 2020 Komisia podporila jednotnejšie uplatňovanie sankcií na úrovni Únie tým, že ešte lepšie vysvetlí pojmy závažnosti, rozsahu, trvania, opakovania a úmyselnosti, ale tiež zohľadní osobitné podmienky v jednotlivých členských štátoch; domnieva sa, že aby sa tento cieľ dosiahol, treba na úrovni Únie zaviesť minimálne podmienky;
386. zastáva názor, že ako poznatok získaný za obdobie 2007 – 2013 by sa za obdobie 2014 – 2020 a po ňom mali na základe ukazovateľov posudzovať skutočné výsledky vykonávania krízového plnenia;

**Časť XXX – Osobitná správa Dvora audítora č. 27/2016 s názvom Riadenie v Európskej komisii – najlepšie postupy?**

387. odporúča, aby Komisia vysvetlila svoje dôvody, keď sa rozhodne neuplatní najlepšie postupy, ako sa to vyžaduje od európskych subjektov verejného záujmu; odporúča tiež, aby sa dôrazne zamerala na výsledky a aby dobre vyvodila ponaučenia;
388. odporúča, aby Komisia:
  - a) vyzvala útvary pre vnútorný audit, aby vykonával viac auditov zameraných na otázky riadenia na vysokej úrovni;
  - b) dokončila proces zosúladovania svojho rámca vnútornej kontroly so zásadami COSO 2013;
  - c) posunula zverejnenie ročnej účtovnej závierky na ešte skorší termín;
  - d) zhrnula informácie už obsiahnuté v rôznych existujúcich správach s cieľom vypracovať jednotnú správu alebo súbor správ o zodpovednosti pod vedením svojho predsedu, obsahujúci účtovnú závierku, ale zahŕňajúci aj:
    - vyhlásenie o správe a riadení,
    - diskusiu o prevádzkových a strategických rizikách,
    - správu o nefinančnej výkonnosti,
    - informácie o činnostiach počas roka a o dosahovaní politických cieľov,
    - správu o úlohe a záveroch Výboru pre audit a
    - vyhlásenie o strednodobej a dlhodobej fiškálnej udržateľnosti, v prípade potreby spolu s odkazmi na informácie obsiahnuté v iných správach;
  - e) predložila túto jednotnú správu alebo súbor správ o zodpovednosti na audit účtov: domnieva sa, že táto správa (prípadne správy) musí byť analytická, kompaktná, zrozumiteľná a prístupná audítorm, zamestnancom a občanom Únie, pričom sa musí prísne riadiť medzinárodnými účtovnými štandardmi a najlepšími postupmi;
  - f) zverejnila v rámci ročnej účtovnej závierky alebo sprievodných informácií odhad úrovne chýb na základe riadnej metodiky a zapojila zainteresované strany vrátane Európskeho parlamentu do každého kroku, pričom na odhad chýb by mala zvoliť štatistickú metódu; domnieva sa, že metodika by mala byť jasná a konzistentná;

- g) pravidelne aktualizovala a zverejňovala svoje mechanizmy riadenia a vysvetľovala výber štruktúr a procesov vo vzťahu k zvolenému rámcu;
- h) transformovala výbor pre pokrok v oblasti auditu na výbor pre audit s väčšinou nezávislých, externých členov a rozšírila jeho právomoci tak, aby zahŕňali aj riadenie rizík, finančné výkazníctvo a prácu a výsledky útvarov pre následné overovanie a riaditeľstiev pre audit;

389. Európsky parlament trvá na tom, že:

- a) riadenie medzinárodných organizácií na vysokej úrovni sa musí riadiť podnikateľským modelom a malo by byť transparentné, svedomité, zodpovedné a čo je najdôležitejšie, efektívne;
- b) riadenie na vysokej úrovni sa musí prispôbiť rýchlo sa meniacemu svetu a musí sa vyvíjať a odhaľovať potenciálne výzvy pred tým, ako sa z nich stanú problémy;
- c) horizontálne a vertikálne vzťahy medzi rôznymi štruktúrami Komisie musia byť jasné a sledovateľné; pokračujúci proces obmedzovania byrokracie je nevyhnutnosťou; odporúča sa tiež širšia koordinácia medzi jednotlivými štruktúrami;
- d) je potrebná väčšia viditeľnosť výsledkov ročného riadenia v členských štátoch; zverejňované skutočne prezentované spoľahlivé údaje môžu podporiť dôležité rozhodnutia;
- e) kvalitné *ex ante*, *ex post* hodnotenia a hodnotenia v polovici trvania by mali zabezpečiť hodnotu za každé vynaložené euro; aby sa uľahčila spolupráca, dokument by mal poskytnúť informácie o relevantných nákladoch a prínosoch všetkých výdavkov;
- f) malo by sa podporovať strategické používanie verejného obstarávania: členské štáty každý rok minú približne 14 % svojho rozpočtu na nákup služieb, prác a dodávok; verejné obstarávanie by sa malo používať a musí byť použité ako dôležitý nástroj na dosiahnutie cieľov stratégie Európa 2020;

**Časť XXXI – Osobitná správa Dvora audítorov č. 28/2016 s názvom Zvládanie vážnych cezhraničných hrozieb pre zdravie v EÚ: dôležité kroky sa už podnikli, no treba urobiť ešte viac**

- 390. víta správu Dvora audítorov, súhlasí s jeho odporúčaniami a vyzýva Komisiu, aby tieto odporúčania zohľadnila pri vykonávaní ďalších krokov na riešenie závažných cezhraničných ohrození zdravia v Únii;
- 391. pripomína odporúčanie Dvora audítorov, že poučenia z prvého cyklu podávania správ musia byť primerane uplatnené v období pred budúcou správou; domnieva sa, že s cieľom zabezpečiť, aby podávanie správ bolo v budúcnosti primerané, musí byť tento proces jednotný vo všetkých členských štátoch;
- 392. uznáva pokrok dosiahnutý od stratégie v oblasti zdravia na roky 2008 – 2013, zdôrazňuje však, že je potrebné lepšie a strategickjšie monitorovanie;
- 393. podporuje odporúčanie Dvora audítorov, aby Výbor pre zdravotnú bezpečnosť vypracoval strategický plán na riešenie operačných a strategických problémov, pred ktorými stojí;
- 394. poznamenáva, že Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb nemá žiadny formálny postup na účinné vybavovanie žiadostí o pomoc; domnieva sa, že tento stav je neprijateľný;
- 395. zdôrazňuje, že rôzne útvary Komisie, ktoré majú funkcie súvisiace so zdravím a Generálne riaditeľstvo pre zdravie a bezpečnosť potravín rozvíjajú štruktúrovaný prístup s cieľom zlepšiť spoluprácu;
- 396. vyjadruje poľutovanie nad tým, že členské štáty nekonali spoločne s cieľom urýchliť spoločné obstarávanie očkovacej látky proti pandemickej chrípke, a uznáva, že chrípka je problém, ktorý každý rok ovplyvňuje zdravotné služby v jednotlivých členských štátoch; domnieva sa, že koordinovaný prístup v jednotlivých členských štátoch by bol prínosom pre zdravie občanov Únie a zníženie nákladov;

- 
397. vyzýva Komisiu, členské štáty a Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb, aby spolupracovali s cieľom ďalej rozvíjať systém včasného varovania a reakcie; zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa takýto systém, ktorý sa využíva vo veľkej miere, modernizoval, aby zodpovedal technologickým zmenám v záujme zabezpečenia optimálneho využitia;
398. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).
-



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1609****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0269/2016] <sup>(2)</sup>,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru za rozpočtový rok 2015 <sup>(3)</sup>,
- so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolútoría za rozpočtový rok 2014 [COM(2016) 674] a na sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016) 338, SWD(2016) 339],
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2015 pre orgán udeľujúci absolútorium [COM(2016) 628] a sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie [SWD(2016) 322],
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(4)</sup>,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(5)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05874/2017 – C8-0038/2017),
- so zreteľom na články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho články 62, 164, 165 a 166,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných agentúr, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva <sup>(7)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004 z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcimi sa riadenia programov Spoločenstva <sup>(8)</sup>, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry, a najmä na jeho článok 66 prvý a druhý odsek,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 417, 11.11.2016, s. 2.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 51.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

- so zreteľom na vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/776/EÚ z 18. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru a zrušuje rozhodnutie 2009/336/ES <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na článok 93 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská iných príslušných výborov (A8-0150/2017),
- A. keďže v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a keďže podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia plní rozpočet v spolupráci s členskými štátmi, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru absolutorium za plnenie rozpočtu výkonnej agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, ako aj vo svojom uznesení z 27. apríla 2017 o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolutoria Komisii za rozpočtový rok 2015 <sup>(2)</sup>;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolutoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou týchto rozhodnutí, riaditeľovi Výkonnej agentúry pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 343, 19.12.2013, s. 46.

<sup>(2)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0144 (pozri stranu 66 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1610****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre malé a stredné podniky za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0269/2016] <sup>(2)</sup>,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry pre malé a stredné podniky za rozpočtový rok 2015 <sup>(3)</sup>,
- so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolútoría za rozpočtový rok 2014 [COM(2016) 674] a na sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016) 338, SWD(2016) 339],
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2015 pre orgán udeľujúci absolútorium [COM(2016) 628] a sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie [SWD(2016) 322],
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Výkonnej agentúry pre malé a stredné podniky za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(4)</sup>,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(5)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05874/2017 – C8-0038/2017),
- so zreteľom na články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho články 62, 164, 165 a 166,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných agentúr, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva <sup>(7)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004 z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcimi sa riadenia programov Spoločenstva <sup>(8)</sup>, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry, a najmä na jeho článok 66 prvý a druhý odsek,
- so zreteľom na vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/771/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre malé a stredné podniky a zrušujú rozhodnutia 2004/20/ES a 2007/372/ES <sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 417, 11.11.2016, s. 10.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 61.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2003, s. 1.

<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

<sup>(9)</sup> Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 73.

- so zreteľom na článok 93 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská iných príslušných výborov (A8-0150/2017),
- A. keďže v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a keďže podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia plní rozpočet v spolupráci s členskými štátmi, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry pre malé a stredné podniky absolútorium za plnenie rozpočtu výkonnej agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, ako aj vo svojom uznesení z 27. apríla 2017 o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolútoría Komisii za rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou týchto rozhodnutí, riaditeľovi Výkonnej agentúry pre malé a stredné podniky, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0144 (pozri stranu 66 tohto úradného vestníka).

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1611

z 27. apríla 2017

**o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potravinu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016)475 – C8-0269/2016] <sup>(2)</sup>,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potravinu za rozpočtový rok 2015 <sup>(3)</sup>,
- so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolútoría za rozpočtový rok 2014 [COM(2016)674] a na sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016)338, SWD(2016)339],
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2015 pre orgán udeľujúci absolútorium [COM(2016)628] a sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie [SWD(2016)322],
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Výkonnej agentúry pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potravinu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(4)</sup>,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(5)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05874/2017 – C8-0038/2017),
- so zreteľom na články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho články 62, 164, 165 a 166,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných agentúr, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva <sup>(7)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004 z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcimi sa riadenia programov Spoločenstva <sup>(8)</sup>, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry, a najmä na jeho článok 66 prvý a druhý odsek,
- so zreteľom na vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/770/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre spotrebiteľov, zdravie a potravinu a zrušuje rozhodnutie 2004/858/ES <sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 417, 11.11.2016, s. 2.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 41.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2003, s. 1.

<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

<sup>(9)</sup> Ú. v. EÚ L 341, 18.12.2013, s. 69.

- so zreteľom na vykonávacie rozhodnutie Komisie 2014/927/EÚ zo 17. decembra 2014, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2013/770/EÚ s cieľom transformovať Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie a potraviny na Výkonnú agentúru pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na článok 93 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská iných príslušných výborov (A8-0150/2017),
- A. keďže v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a keďže podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia plní rozpočet v spolupráci s členskými štátmi, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľke Výkonnej agentúry pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny absolútorium za plnenie rozpočtu výkonnej agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, ako aj vo svojom uznesení z 27. apríla 2017 o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolútoría Komisii za rozpočtový rok 2015 <sup>(2)</sup>;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou týchto rozhodnutí, riaditeľke Výkonnej agentúry pre spotrebiteľov, zdravie, poľnohospodárstvo a potraviny, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 363, 18.12.2014, s. 183.

<sup>(2)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0144 (pozri stranu 66 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1612****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016)475 – C8-0269/2016] <sup>(2)</sup>,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum za rozpočtový rok 2015 <sup>(3)</sup>,
- so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolútoría za rozpočtový rok 2014 (COM(2016)674) a na sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016)338, SWD(2016)339],
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2015 pre orgán udeľujúci absolútorium [COM(2016)628] a sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie [SWD(2016)322],
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(4)</sup>,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(5)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05874/2017 – C8-0038/2017),
- so zreteľom na články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho články 62, 164, 165 a 166,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných agentúr, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva <sup>(7)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004 z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcimi sa riadenia programov Spoločenstva, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry <sup>(8)</sup>, a najmä na jeho článok 66 prvý a druhý odsek,
- so zreteľom na vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/779/EÚ zo 17. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra Európskej rady pre výskum a zrušuje rozhodnutie 2008/37/ES <sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 417, 11.11.2016, s. 9.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 157.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2003, s. 1.

<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

<sup>(9)</sup> Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 58.

- so zreteľom na článok 93 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská iných príslušných výborov (A8-0150/2017),
- A. keďže v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a keďže podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia plní rozpočet v spolupráci s členskými štátmi, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum absolutórium za plnenie rozpočtu výkonnej agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, ako aj vo svojom uznesení z 27. apríla 2017 o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolutória Komisii za rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou týchto rozhodnutí, riaditeľovi Výkonnej agentúry Európskej rady pre výskum, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0144 (pozri stranu 66 tohto úradného vestníka).



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1613****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre výskum za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0269/2016] <sup>(2)</sup>,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry pre výskum za rozpočtový rok 2015 <sup>(3)</sup>,
- so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolútoría za rozpočtový rok 2014 [COM(2016) 674] a sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016) 338, SWD(2016) 339],
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2015 pre orgán udeľujúci absolútorium [COM(2016) 628] a sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie [SWD(2016) 322],
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Výkonnej agentúry pre výskum za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(4)</sup>,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(5)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05874/2017 – C8-0038/2017),
- so zreteľom na články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho články 62, 164, 165 a 166,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných agentúr, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva <sup>(7)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004 z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcimi sa riadenia programov Spoločenstva, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry <sup>(8)</sup>, a najmä na jeho článok 66 prvý a druhý odsek,
- so zreteľom na vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/778/EÚ z 13. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre výskum a zrušuje rozhodnutie 2008/46/ES <sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 417, 11.11.2016, s. 11.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 230.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2003, s. 1.

<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

<sup>(9)</sup> Ú. v. EÚ L 346, 20.12.2013, s. 54.

- so zreteľom na článok 93 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská iných príslušných výborov (A8-0150/2017),
- A. keďže v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a keďže podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia plní rozpočet v spolupráci s členskými štátmi, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry pre výskum absolútorium za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, ako aj vo svojom uznesení z 27. apríla 2017 o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolútoría Komisii za rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou týchto rozhodnutí, riaditeľovi Výkonnej agentúry pre výskum, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0144 (pozri stranu 66 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1614****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Výkonnej agentúry pre inovácie a siete za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0269/2016] <sup>(2)</sup>,
- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Výkonnej agentúry pre inovácie a siete za rozpočtový rok 2015 <sup>(3)</sup>,
- so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolútoriu za rozpočtový rok 2014 [COM(2016) 674] a na sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016) 338, SWD(2016) 339],
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2015 pre orgán udeľujúci absolútorium [COM(2016) 628] a sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie [SWD(2016) 322],
- so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Výkonnej agentúry pre inovácie a siete za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(4)</sup>,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(5)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoriu výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05874/2017– C8-0038/2017),
- so zreteľom na články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho články 62, 164, 165 a 166,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných agentúr, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva <sup>(7)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,
- so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 1653/2004 z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr, poverených určitými úlohami týkajúcimi sa riadenia programov Spoločenstva, stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry <sup>(8)</sup>, a najmä na jeho článok 66 prvý a druhý odsek,
- so zreteľom na vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/801/EÚ z 23. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje Výkonná agentúra pre inovácie a siete a zrušuje rozhodnutie 2007/60/ES zmenené rozhodnutím 2008/593/ES <sup>(9)</sup>,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 417, 11.11.2016, s. 11.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 219.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(7)</sup> Ú. v. EÚ L 11, 16.1.2003, s. 1.

<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

<sup>(9)</sup> Ú. v. EÚ L 352, 24.12.2013, s. 65.

- so zreteľom na článok 93 a rokovacieho poriadku prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská iných príslušných výborov (A8-0150/2017),
- A. keďže v zmysle článku 17 ods. 1 Zmluvy o Európskej únii Komisia plní rozpočet a riadi programy a keďže podľa článku 317 Zmluvy o fungovaní Európskej únie Komisia plní rozpočet v spolupráci s členskými štátmi, na vlastnú zodpovednosť, v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia,
1. udeľuje riaditeľovi Výkonnej agentúry pre inovácie a siete absolútorium za plnenie rozpočtu výkonnej agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, ako aj vo svojom uznesení z 27. apríla 2017 o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolútoría Komisii za rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie, rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a uznesenie, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou týchto rozhodnutí, riaditeľovi Výkonnej agentúry pre inovácie a siete, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0144 (pozri stranu 66 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1615****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke týkajúcej sa plnenia všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0269/2016] <sup>(2)</sup>,
- so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolutória za rozpočtový rok 2014 [COM(2016) 674] a na sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016) 338, SWD(2016) 339],
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o hospodárení a vykonávaní rozpočtu EÚ za rok 2015 [COM(2016) 446],
- so zreteľom na výročnú správu Komisie o vnútorných auditoch vykonaných v roku 2015 pre orgán udeľujúci absolutória [COM(2016) 628] a sprievodný pracovný dokument útvarov Komisie [SWD(2016) 322],
- so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup> a na osobitné správy Dvora audítorov,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória Komisii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05876/2017 – C8-0037/2017),
- so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória výkonným agentúram za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05874/2017 – C8-0038/2017),
- so zreteľom na články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
- so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Unie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 62, 164, 165 a 166,
- so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných agentúr, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho článok 14 ods. 2 a 3,
- so zreteľom na článok 93 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská iných príslušných výborov (A8-0150/2017),

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

1. schvaľuje účtovnú závierku týkajúcu sa plnenia všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015;
2. uvádza svoje poznámky v uznesení, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutí o absolutóriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel III – Komisia a výkonné agentúry, ako aj vo svojom uznesení z 27. apríla 2017 o osobitných správach Dvora audítorov v súvislosti s udelením absolutória Komisii za rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>;
3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie Rade, Komisii, Dvoru audítorov, ako aj národným parlamentom a národným a regionálnym kontrolným orgánom členských štátov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0144 (pozri stranu 66 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1616****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IV  
– Súdny dvor**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0272/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 55, 99, 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre právne veci (A8-0136/2017),
1. udeľuje tajomníkovi Súdneho dvora absolútorium za plnenie rozpočtu Súdneho dvora za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Súdnemu dvoru, Európskej rade, Rade, Komisii, Dvoru audítorov, európskemu ombudsmanovi, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1617

z 27. apríla 2017

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IV – Súdny dvor

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IV – Súdny dvor,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre právne veci (A8-0136/2017),
- A. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité ďalej posilňovať demokratickú legitimitu inštitúcií Únie zvyšovaním transparentnosti a zodpovednosti, ako aj vykonávaním koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrým riadením ľudských zdrojov,
1. konštatuje s uspokojením, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2015 nezistil v súvislosti s kontrolovanými témami týkajúcimi sa ľudských zdrojov a verejného obstarávania Súdneho dvora Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) žiadne významné nedostatky;
  2. víta skutočnosť, že Dvor audítorov dospel na základe svojho auditu k záveru, že v platbách ako celku v súvislosti s administratívnymi a inými výdavkami inštitúcií Súdneho dvora za rok končiaci sa 31. decembrom 2015 sa nevyskytli významné chyby;
  3. konštatuje, že v roku 2015 mal Súdny dvor k dispozícii rozpočtové prostriedky vo výške 357 062 000 EUR (355 367 500 EUR v roku 2014) a miera plnenia dosiahla 99 %; víta veľmi vysokú mieru využitia v roku 2015, ktorá bola rovnaká ako v roku 2014;
  4. konštatuje, že odhadované príjmy Súdneho dvora dosiahli za rozpočtový rok 2015 výšku 44 856 000 EUR; žiada Súdny dvor, aby vysvetlil, prečo dosiahli stanovené nároky v rozpočtovom roku 2015 výšku 49 510 442 EUR, čo je o 10,4 % viac, než sa odhadovalo;
  5. konštatuje, že príjmy z nárokov prenesených z roku 2014 do roku 2015 predstavujú 84 620,37 EUR, pričom 84,28 % tejto sumy sú príjmy od osôb pracujúcich v inštitúciách a iných orgánoch Únie;
  6. berie na vedomie, že rozpočet Súdneho dvora je najmä administratívny, pričom približne 75 % je využitých na výdavky týkajúce sa osôb pracujúcich na Súdnom dvore, a zostávajúca suma sa používa na výdavky týkajúce sa budov, nábytku a zariadení a na plnenie osobitných úloh inštitúcie; zdôrazňuje však, že zavedenie koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti by sa nemalo uplatňovať iba na rozpočet Súdneho dvora ako celok, ale malo by zahŕňať stanovenie konkrétnych, merateľných, dosiahnuteľných, realistických a časovo ohraničených (SMART) cieľov pre jednotlivé útvary, oddelenia a ročné plány zamestnancov; v tejto súvislosti vyzýva Súdny dvor, aby koncepciu pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti zaviedol v širšom rozsahu do svojich každodenných operácií;
  7. víta produktivitu súdnej činnosti Súdneho dvora v roku 2015, keď bolo trom súdom predložených 1 711 vecí a 1 755 vecí bolo ukončených; poznamenáva, že v histórii Súdneho dvora ide o najvyšší počet vecí za rok;
  8. berie na vedomie, že v roku 2015 uzavrel Súdny dvor 616 vecí, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje zníženie (719 uzavretých vecí v roku 2014), a bolo mu predložených 713 nových vecí (622 v roku 2014);
  9. berie na vedomie, že v roku 2015 prijal Všeobecný súd 831 nových vecí a prerokoval 987 vecí, čo v porovnaní s predchádzajúcimi rokmi predstavuje zvýšenie;
  10. konštatuje, že Súd pre verejnú službu Európskej únie uzavrel rovnako ako v roku 2014 152 vecí a prerokoval 167 nových vecí; zdôrazňuje, že desať rokov po jeho zriadení bol rok 2015 posledným rokom existencie Súdu pre verejnú službu Európskej únie; domnieva sa, že Súdny dvor by mal vykonať hĺbkové posúdenie činnosti Súdu pre verejnú službu Európskej únie počas týchto desiatich rokov;



11. berie na vedomie, že štatistické údaje troch súdov za rok 2015 potvrdzujú trend z posledných rokov, pokiaľ ide o priemernú dĺžku konaní, ktorá je aj naďalej na uspokojivej úrovni (v prípade Súdneho dvora 15,3 mesiaca v prípade prejudiciálnych návrhov v porovnaní s 15 mesiacmi v roku 2014, 1,9 mesiaca v prípade naliehavých prejudiciálnych návrhov v porovnaní s 2,2 mesiaca v roku 2014, 17,6 mesiaca v prípade žalôb v porovnaní s 20 mesiacmi v roku 2014 a 14 mesiacov v prípade odvolaní v porovnaní s 14,5 mesiaca v roku 2014); v prípade Všeobecného súdu 20,6 mesiaca v porovnaní s 23,4 mesiaca v roku 2014 a v prípade Súdu pre verejnú službu Európskej únie 12,1 mesiaca v porovnaní s 12,7 mesiaca v roku 2014, a to v oboch prípadoch pre všetky typy vecí; domnieva sa, že zmena štatútu Súdneho dvora prijatá v roku 2015 môže toto úsilie o racionalizáciu len podporiť;
12. víta skutočnosť, že počet vyriešených vecí vzrástol v období od roku 2007 do roku 2015 o 57 %, z veľkej časti v dôsledku koordinačného úsilia súdov a pomocného personálu, a to aj napriek veľmi obmedzenému zvýšeniu počtu pomocných zamestnancov počas tohto obdobia;
13. berie na vedomie, že v roku 2015 bola prijatá reforma súdnej štruktúry Súdneho dvora a zároveň bol vypracovaný nový rokovací poriadok Všeobecného súdu; chápe, že vďaka zdvojnásobeniu počtu sudcov Všeobecného súdu v troch etapách do roku 2019 bude Súdny dvor na základe tejto reformy aj naďalej môcť vybavovať neustále sa zvyšujúci počet vecí; s potešením očakáva, že bude môcť preskúmať výsledky tejto reformy, ktorá Súdnemu dvoru umožní zaoberať sa vecami v primeranej lehote a v súlade s požiadavkami práva na spravodlivé súdne konanie;
14. vyjadruje presvedčenie, že táto reforma umožní Súdnemu dvoru rýchlejšie a účinnejšie zvládať narastajúci počet vecí a slúžiť záujmom tých, ktorí hľadajú spravodlivosť, a to pri rešpektovaní ich práva na riadny proces v primeranej lehote a v súlade s cieľmi účinnej služby vysokej kvality;
15. berie na vedomie, že sa pripravuje prepracované znenie kódexu správania členov, v ktorom sa jasnejšie stanovujú podmienky pre vykonávanie ich vonkajších činností a zverejňovanie ich finančných záujmov; vyzýva na väčšiu transparentnosť, pokiaľ ide o vonkajšie činnosti každého sudcu; žiada Súdny dvor, aby na svojom webovom sídle a vo svojej výročnej správe o činnosti poskytoval informácie týkajúce sa ďalších funkcií a platených vonkajších činností sudcov;
16. konštatuje, že z rozpočtových prostriedkov viazaných na služobné cesty vo výške 295 500 EUR bolo použitých len 41 209 EUR; upozorňuje, že takémuto nedostatočnému využívaniu prostriedkov je možné predísť; žiada Súdny dvor, aby zlepšil rozpočtovanie a zodpovednosť v súvislosti s rozpočtom na služobné cesty, a zdôrazňuje, že je dôležité zaručiť nákladovú efektívnosť služobných ciest;
17. domnieva sa, že Súdny dvor by mal sprístupniť všeobecný prehľad účastníkov a obsahu zasadnutí, ktoré absolvoval s externými stranami, ktoré sa netýkajú jeho súdnej činnosti;
18. žiada Súdny dvor, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium do júna 2017 postúpil zoznam zasadnutí s lobistami, odbornými združeniami a občianskymi združeniami; žiada Súdny dvor, aby do júna 2017 predložil zápisnice z týchto zasadnutí;
19. berie s uspokojením na vedomie zlepšenia vykonané v aplikácii e-Curia a skutočnosť, že v roku 2015 ju využívali všetky členské štáty; nazdáva sa, že popri dematerializácii dokumentov by sa mala zlepšiť bezpečnosť údajov;
20. poznamenáva, že podľa svojej výročnej správy o hospodárení za rok 2015 Súdny dvor úzko spolupracuje s tímom Dvora auditorov, ktorý vykonáva hodnotenie jeho výkonnosti; konštatuje v tejto súvislosti, že na začiatku tohto auditu Súdny dvor bránil auditorskému tímu v práci; konštatuje s uspokojením, že Súdny dvor zlepšil svoju spoluprácu s audítormi a Dvoru auditorov poskytol dodatočné dokumenty; je si vedomý toho, že zásada zachovávanie mlčanlivosti o obsahu porád je potrebná na to, aby pomáhala zachovávať nezávislosť orgánov prijímajúcich rozhodnutia, podporovala súlad a právoplatnosť rozhodnutí a bránila tomu, aby orgány prijímajúce rozhodnutia trávili viac času podávaním svedectiev o svojich rozhodnutiach ako skutočným rozhodovaním; upozorňuje však, že mlčanlivosť o obsahu porád ako zásada *ab ovo* znemožňuje akúkoľvek vonkajšiu kontrolu; vyzýva preto Súdny dvor, aby vyvinul mechanizmus vnútornej kontroly/nápravy s cieľom poskytnúť v takýchto prípadoch určitú úroveň kontroly;
21. konštatuje, že Súdny dvor postupoval v súlade s medziinštitucionálnou dohodou o znižovaní počtu zamestnancov o 5 % v období piatich rokov;
22. berie na vedomie vysoké percento obsadených pracovných miest (98 %) napriek vysokej miere fluktuácie zamestnancov Súdneho dvora a podporuje jeho aktívnu politiku prijímania zamestnancov; vyzýva Súdny dvor, aby zaviedol pravidlá týkajúce sa javu otáčavých dverí;
23. víta výmenu zamestnancov Súdneho dvora s Európskou centrálnou bankou v roku 2015 a očakáva, že táto spolupráca bude pokračovať aj v nadchádzajúcich rokoch;

24. víta iniciatívu Súdneho dvora zvýšiť rodovú rovnováhu v riadiacich funkciách, ako aj to, že v roku 2015 dosiahol podiel žien na stredných a vyšších manažérskych funkciách 35 až 65 %; domnieva sa však, že v tejto oblasti naďalej existuje priestor na zlepšenie; konštatuje tiež, že Európsky parlament a Rada uviedli, že ich cieľom je pri menovaní nových sudcov Všeobecného súdu dosiahnuť rovnomerné zastúpenie žien a mužov <sup>(1)</sup>;
25. zdôrazňuje, že geografická vyváženosť, t. j. pomer medzi štátnou príslušnosťou zamestnancov a veľkosťou členských štátov, musí byť aj naďalej významným prvkom riadenia zdrojov, najmä s ohľadom na členské štáty, ktoré k Únii pristúpili v roku 2004 alebo neskôr;
26. víta skutočnosť, že Súdny dvor dosiahol vyváženejšie zloženie úradníkov z členských štátov, ktoré pristúpili k Únii pred rokom 2004, a z členských štátov, ktoré pristúpili v roku 2004 alebo neskôr; vyjadruje však hlboké znepokojenie v súvislosti so značnou geografickou nerovnovahou na úrovni stredného a vyššieho manažmentu, a to na úkor členských štátov, ktoré pristúpili k Únii v roku 2004 alebo neskôr; vyzýva Súdny dvor, aby sa usiloval o nápravu tejto situácie a aby Európskemu parlamentu predložil správu o dosiahnutých zlepšeniach v tomto smere;
27. vyjadruje poľutovanie nad tým, že vnútorné pravidlá Súdneho dvora pre oznamovanie nekalých praktík boli prijaté až začiatkom roka 2016; odporúča Súdnemu dvoru, aby tieto pravidlá rozšíril medzi svojimi zamestnancami, aby s nimi boli všetci oboznámení; žiada Súdny dvor, aby do júna 2017 poskytol podrobné informácie o prípadných prípadoch oznamovania nekalých praktík v roku 2015 a o tom, ako sa k týmto prípadom pristupovalo a ako boli uzavreté;
28. naliehavo vyzýva Súdny dvor, aby zaviedol predkladanie vyhlásení o záujmoch namiesto vyhlásení o neexistencii konfliktu záujmov, keďže sebahodnotenie konfliktu záujmov je samo osebe konfliktom záujmov; domnieva sa, že situácie konfliktu záujmov musí vyhodnocovať nezávislý subjekt; vyzýva Súdny dvor, aby do júna 2017 predložil správu o uskutočnených zmenách a uviedol, kto kontroluje situácie konfliktu záujmov; opätovne zdôrazňuje, že transparentnosť má zásadný význam pre dôveru verejnosti; vyzýva Súdny dvor, aby prijal jednoznačné pravidlá týkajúce sa tzv. javu otáčavých dverí a zaviedol opatrenia a odrádzajúce sankcie, napríklad zníženie dôchodku alebo zákaz pracovať najmenej tri roky v podobných orgánoch s cieľom zabrániť tzv. javu otáčavých dverí;
29. berie na vedomie spoluprácu Súdneho dvora s tlmočnickými službami Komisie a Európskeho parlamentu v rámci Medziinštitucionálneho výboru pre prekladateľské a tlmočnicke služby, najmä v oblasti tlmočenia; očakáva, že táto spolupráca sa rozšíri aj do oblasti prekladov, a v prípade, ak je možná, ju podporuje, avšak bez toho, aby to bolo v rozpore s úlohami Súdneho dvora;
30. vyzýva Súdny dvor, aby poskytol Európskemu parlamentu údaje o nákladoch na preklad podľa harmonizovanej metodiky odsúhlasenej pre kľúčovú medziinštitucionálnu činnosť a kľúčové ukazovatele výkonnosti v rámci medziinštitucionálnej pracovnej skupiny;
31. berie na vedomie, že pracovná záťaž riaditeľstva pre preklad Súdneho dvora sa v roku 2015 zvýšila o 1,4 % a produktivita sa zvýšila o 7 % vďaka využívaniu externých zdrojov na kontrolu vyťaženia a zavedeniu nových prekladateľských nástrojov;
32. podporuje preskúmanie výdavkov na používanie služobných vozidiel a podmienok ich používania, ktoré spoločne vykonávajú útvary pre vnútorný audit Súdneho dvora a Dvora audítorov; vyzýva Súdny dvor, aby v rámci tohto preskúmania zväčšil zníženie počtu služobných vozidiel pre svojich členov a zamestnancov; vyzýva ďalej Súdny dvor, aby zlepšil kontroly, ktorých cieľom je zabrániť využívaniu služobných vozidiel na súkromné účely;
33. víta rozhodnutie Súdneho dvora splniť náročné environmentálne ciele; nabáda Súdny dvor, aby uplatňoval zásady zeleného verejného obstarávania a vyzýva na zavedenie pravidiel na kompenzáciu emisií uhlíka a na poskytnutie dostatočných rozpočtových prostriedkov na tento účel;
34. berie na vedomie podrobné informácie o politike Súdneho dvora týkajúcej sa budov, najmä v súvislosti s výstavbou piatej prístavby k súčasnému komplexu budov;
35. víta otvorenie historických archívov Súdneho dvora v Historických archívoch Európskej únie vo Florencii;
36. víta iniciatívu Súdneho dvora zverejňovať svoju výročnú správu o činnosti v novom formáte; vyzýva Súdny dvor, aby zverejnil výročnú správu Dvora audítorov, najmä časti týkajúce sa Súdneho dvora;

<sup>(1)</sup> Pozri prílohu k legislatívnemu uzneseniu Európskeho parlamentu z 28. októbra 2015 – Spoločné vyhlásenie Európskeho parlamentu a Rady – Prijaté texty, P8\_TA(2015)0377.

- 
37. vyzýva Súdny dvor, aby zlepšil svoju komunikačnú politiku vo vzťahu k občanom Únie;
  38. považuje odpoveď Súdneho dvora na otázku Európskeho parlamentu (otázka č. 26) o príspevkoch za neúplnú; žiada Súdny dvor o spresnenie a jasnú a podrobnú odpoveď.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1618****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel V – Dvor audítorov**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0273/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 55, 99, 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0151/2017),
1. udeľuje generálnemu tajomníkovi Dvora audítorov absolútorium za plnenie rozpočtu Dvora audítorov za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Dvoru audítorov, Európskej rade, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie, európskemu ombudsmanovi, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1619

z 27. apríla 2017

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel V – Dvor audítorov

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel V – Dvor audítorov,
  - so zreteľom na osobitnú správu Európskeho dvora audítorov č. 15/2012: Riadenie konfliktu záujmov vo vybraných agentúrach EÚ,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0151/2017),
- A. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a vykonávaním koncepcie zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,
1. oceňuje spoluprácu medzi Dvorom audítorov a Výborom Európskeho parlamentu pre kontrolu rozpočtu a víta poskytovanie pravidelnej spätnej väzby na základe žiadostí Európskeho parlamentu; víta nedávnu prax, ktorá umožňuje Európskemu parlamentu predkladať Dvoru audítorov návrhy v súvislosti s jeho ročným pracovným programom; vyzýva na ešte viac štruktúrovanú každoročnú diskusiu medzi predsedom Dvora audítorov a Konferenciou predsedov výborov Európskeho parlamentu;
  2. konštatuje, že audit ročnej účtovnej závierky Dvora audítorov vykonáva nezávislý externý audítor, aby sa zabezpečilo uplatnenie rovnakých zásad transparentnosti a zodpovednosti, aké audítor uplatňuje na subjekty, ktoré kontroluje; berie na vedomie stanovisko audítora, že účtovná závierka Dvora audítorov poskytuje pravdivý a reálny obraz o finančnej situácii Dvora audítorov;
  3. konštatuje, že v roku 2015 mal Dvor audítorov k dispozícii konečné rozpočtové prostriedky v celkovej výške 132 906 000 EUR (v roku 2014 to bolo 133 498 000 EUR) a že celková miera plnenia rozpočtu dosiahla 98,68 %; zdôrazňuje, že miera plnenia bola nižšia než v roku 2014 (98,8 %);
  4. zdôrazňuje, že rozpočet Dvora audítorov je čisto administratívny, pričom značná časť prostriedkov sa používa na výdavky súvisiace s osobami pracujúcimi v inštitúcii; zdôrazňuje však, že zavedenie zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti by sa nemalo uplatňovať iba na rozpočet tejto inštitúcie ako celku, ale malo by zahŕňať aj stanovenie konkrétnych, merateľných, dosiahnuteľných, realistických a časovo ohraničených (SMART) cieľov pre predtíživé útvary, oddelenia a ročné plány zamestnancov; v tejto súvislosti víta, že Dvor audítorov vykonáva zásadu zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti vo svojich každodenných operáciách;
  5. pripomína Dvoru audítorov, že podľa Spoločného prístupu k decentralizovaným agentúram EÚ, ktorý bol v júli 2012 schválený Európskym parlamentom, Radou a Komisiou (odsek 54), audit decentralizovaných agentúr zostáva „v plnej zodpovednosti Dvora audítorov, ktorý riadi všetky požadované administratívne postupy a postupy verejného obstarávania“; nabáda Dvor audítorov, aby predložil návrhy na vyriešenie otázky auditu agentúr v kontexte prebiehajúcej revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách a následnej revízie rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách; domnieva sa, že táto otázka by sa mala objasniť s cieľom znížiť nadmerné administratívne zaťaženie decentralizovaných agentúr, pričom by sa nemala narušiť potreba a účinnosť práce Dvora audítorov;
  6. konštatuje, že reforma Dvora audítorov sa uskutočnila v roku 2015 a Dvor audítorov ju považuje za úspešnú; očakáva, že mu bude predložené hodnotenie stratégie Dvora audítorov na roky 2013 – 2017 v polovici obdobia vrátane analýzy výsledkov, čo sa týka hlavných cieľov reformy;
  7. víta prístup Dvora audítorov v jeho správach zameriavajúci sa na pridanú hodnotu Únie; žiada, aby sa ďalej pokračovalo v práci s ostatnými inštitúciami Únie na vývoji ukazovateľov výkonnosti a prioritách dobrej finančnej správy;

8. konštatuje, že v revidovanom článku 163 nariadenia o rozpočtových pravidlách sa stanovuje, aby sa „osobitné správy vypracovali a prijali v [...] lehote [...] 13 mesiacov“<sup>(1)</sup>; poznamenáva, že v roku 2015 nebol tento časový rámec splnený; naliehavo vyzýva Dvor audítorov, aby tento časový rámec dodržiaval bez toho, aby bola ohrozená kvalita správ; v tejto súvislosti nabáda Dvor audítorov, aby zlepšil odporúčania v jeho osobitných správach a boli ešte cielenejšie;
9. domnieva sa, že osobitným správam Dvora audítorov by mali prijímajúce inštitúcie prikladať väčší význam a mali by obsahovať ročné špecializované správy; zdôrazňuje, že účinnosť jednotlivých osobitných správ by bolo možné zlepšiť, ak by boli včas zoskupené podľa osobitných oblastí politiky, na ktoré sa vzťahujú, čím by sa Európskemu parlamentu umožnilo venovať správy *ad hoc* týmto osobitným správam Dvora audítorom mimo postupu udeľovania absolútoria;
10. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že Dvoru audítorov sa do dnešného dátumu nepodarilo predložiť osobitnú správu o konflikte záujmov vo všetkých agentúrach, najmä pokiaľ ide o agentúry týkajúce sa priemyslu, a to i napriek tomu, že Európsky parlament o ňu od roku 2012 opakovane žiadal vo svojich uzneseniach o absolútoriu; naliehavo vyzýva Dvor audítorov, aby vypracoval a uverejnil prvú osobitnú správu o konflikte záujmov do konca júna 2017 a následne uverejňoval správy každý rok; domnieva sa, že vypracúvanie ročných správ o konflikte záujmov Dvorom audítorov je nevyhnutné na zabezpečenie integrity inštitúcií Únie, orgánov a agentúr a na zabránenie konfliktom záujmov medzi agentúrami Únie, najmä tých v oblasti priemyslu a lobistických skupín;
11. konštatuje, že Dvor audítorov plní medziinštitucionálnu dohodu o znížení počtu zamestnancov o 5 % v priebehu piatich rokov; žiada, aby bol do júna 2017 informovaný o tom, ako tomuto zníženiu zodpovedá prijatie nových zamestnancov Dvora audítorov v roku 2015, a o percentuálnom vyjadrení novo prijatých zamestnancov v roku 2015;
12. so znepokojením konštatuje, že medzi členmi Dvora audítorov bola v roku 2015 rodová nerovnováha, keď mal päť členiek v porovnaní s 23 mužskými členmi a že počet žien klesol v roku 2016 na tri; okrem toho so znepokojením konštatuje, že vysoké a stredné riadiace funkcie na Dvore audítorov sa naďalej vyznačujú rodovou nerovnováhou (30,4 % žien v porovnaní so 69,6 % mužov); vyzýva Dvor audítorov, aby presadzoval vyvážené zastúpenie mužov a žien, najmä v riadiacich funkciách; ďalej vyzýva Dvor audítorov, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o prijatých opatreniach a dosiahnutých výsledkoch v tomto ohľade bez toho, aby ohrozil svoje poslanie;
13. zdôrazňuje, že geografická vyváženosť, najmä proporcionálny vzťah medzi zamestnancami určitej štátnej príslušnosti a veľkosťou príslušného členského štátu, musí zostať významným prvkom riadenia ľudských zdrojov, najmä s ohľadom na členské štáty, ktoré k Únii pristúpili v roku 2004 alebo neskôr; víta skutočnosť, že Dvor audítorov celkovo dosiahol vyvážené zloženie úradníkov z členských štátov, ktoré pristúpili k Únii pred rokom 2004, a z členských štátov, ktoré pristúpili v roku 2004 alebo neskôr; napriek tomu poukazuje na to, že členské štáty, ktoré pristúpili k Únii v roku 2004 alebo neskôr, sú stále nedostatočne zastúpené na vyššej úrovni riadenia a vedúcich pozíciách, v čom treba stále dosiahnuť zlepšenie;
14. vyjadruje znepokojenie nad vysokým počtom dní pracovnej neschopnosti zamestnancov; vyzýva Dvor audítorov, aby svoje činnosti v oblasti dobrých podmienok na pracovisku zacielenil na zabezpečenie dobrých podmienok pre svojich zamestnancov tak, aby mohol lepšie plniť svoje hlavné poslanie;
15. poukazuje na metódu použitú Dvorom audítorov na výpočet miery práceneschopnosti zamestnancov; zastáva názor, že táto metóda nie je vhodná na účinný výpočet neprítomnosti z dôvodu choroby; vyzýva Dvor audítorov, aby uplatňoval systém výpočtu založený na pracovných dňoch neprítomnosti jednotlivých zamestnancov, ako to robia ostatné inštitúcie;
16. berie na vedomie, že Dvor audítorov zorganizoval päť výjazdových dní, najmä v súvislosti s prípravou reformy Dvora audítorov, na ktorých sa však zúčastnil nízky podiel zamestnancov (len 107); vyzýva Dvor audítorov, aby zameriaval svoje činnosti v oblasti dobrých podmienok na pracovisku lepšie s cieľom zahrnúť proaktívny a pozitívny rozvoj ľudských zdrojov za účasti čo najväčšieho počtu zamestnancov;
17. berie na vedomie posilnenie etického rámca Dvora audítorov na predchádzanie konfliktom záujmov, ako aj pochybeniam zo strany zamestnancov a členov; vyzýva Dvor audítorov, aby Európskemu parlamentu podal správu o revízií svojich interných pravidiel proti obťažovaniu;
18. naliehavo vyzýva Dvor audítorov, aby schválil predkladanie vyhlásení o záujmoch namiesto vyhlásení o neexistencii konfliktov záujmov, keďže sebahodnotenie v oblasti konfliktov záujmov je samo osebe konflikt záujmov; domnieva sa, že hodnotenie situácie s ohľadom na konflikty záujmov musí vykonať tretia nezávislá strana; žiada Dvor audítorov, aby ho do júna 2017 informoval o prijatých zmenách a o tom, kto kontroluje

(1) Pozri článok 251 ods. 1 v návrhu Komisie COM(2016) 605.

- situáciu s ohľadom na konflikty záujmov; opakuje, že integrita a transparentnosť sú kľúčové prvky na získanie dôvery verejnosti; vyzýva Dvor audítorov, aby zaviedol jasné pravidlá týkajúce sa javu otáčavých dverí a zaviedol opatrenia a odrádzajúce sankcie, ako je zníženie dôchodku alebo zákaz pracovať najmenej tri roky v podobných orgánoch, s cieľom predchádzať javu otáčavých dverí;
19. pripomína Dvoru audítorov, že decentralizované agentúry Únie musia prijať kódexy dobrej správnej praxe a byť podporované v tom, aby používali register transparentnosti ako referenčný nástroj pri ich interakcii s príslušnými zástupcami;
  20. vyzýva Dvor audítorov, aby pristúpil k medziinštitucionálnej dohode o povinnom registri transparentnosti;
  21. víta vytvorenie portálu transparentnosti na internetovej stránke Dvora audítorov, ako aj skutočnosť, že Dvor audítorov už zaviedol pravidlá týkajúce sa oznamovania protispoločenskej činnosti; odporúča Dvoru audítorov, aby šírili tieto pravidlá medzi svojimi zamestnancami, aby všetci zamestnanci o nich vedeli; žiada Dvor audítorov, aby do júna 2017 poskytol informácie o prípadoch oznámenia protispoločenskej činnosti v roku 2015, ak k nejakým došlo, a o postupe ich riešenia a výsledkoch;
  22. konštatuje, že v roku 2015 Dvor audítorov vlastnil tri budovy, K1, K2 a K3; žiada Dvor audítorov, aby plánovanie prác na modernizáciu týchto budov zahrnul do svojej výročnej správy o činnosti a počas modernizácie zabezpečil implementáciu najvyšších možných noriem energetickej účinnosti;
  23. berie na vedomie zhrnutie politiky Dvora audítorov v oblasti nehnuteľností zahrnuté v jeho výročnej správe o činnosti a žiada o poskytovanie podrobnejších informácií o tejto otázke v budúcnosti;
  24. berie na vedomie zvýšenie objemu prekladov v roku 2015, a to takmer o 3 % oproti roku 2014; konštatuje, že v rámci reformy Dvora audítorov sa optimalizovala štruktúra riaditeľstva pre preklad; vyzýva Dvor audítorov, aby objasnil, akým spôsobom toto riaditeľstvo zlepšilo svoju prácu;
  25. berie na vedomie rokovania medzi Dvorom audítorov a Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) s cieľom zväziť možnosť administratívnej dohody; vyzýva Dvor audítorov, aby informoval o pokroku v rokovaní o tejto otázke;
  26. opätovne vyzýva Dvor audítorov, aby vo svojich výročných správach o činnosti v súlade s platnými predpismi týkajúcimi sa dôvernosti a ochrany údajov uvádzal výsledky a dôsledky prípadov, ktoré uzavrel OLAF, v ktorých bol predmetom prešetrovania Dvor audítorov alebo ktorýkoľvek jeho zamestnanec;
  27. berie na vedomie odporúčanie útvaru pre vnútorný audit, aby sa zväzilo racionálnejšie využívanie služobných vozidiel Dvora audítorov; vyzýva Dvor audítorov, aby túto záležitosť riešil v spolupráci so Súdnym dvorom Európskej únie a aby informoval Európsky parlament o opatreniach prijatých s cieľom racionalizovať riadenie vozového parku;
  28. víta úsilie a úspechy Dvora audítorov v znižovaní svojej environmentálnej stopy; berie na vedomie, že Dvor audítorov začal projekt schémy pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS) v roku 2013 s cieľom získať certifikáciu EMAS do konca roku 2016; víta skutočnosť, že Dvor audítorov prijal 13. novembra 2015 environmentálnu politiku, ktorou formalizoval svoju účasť na iniciatíve kvalitného environmentálneho riadenia; vyjadruje znepokojenie nad meškaním certifikácie EMAS;
  29. vyzdvihuje dôležitosť rozšírenia spolupráce s univerzitami v Únii v záujme vytvorenia špecializovaného štúdia európskeho auditu; vyzýva Dvor audítorov, aby Európsky parlament priebežne informoval o vývoji a výsledkoch takejto budúcej rozšírenej spolupráce;
  30. vyzýva Dvor audítorov, aby zväzil možnosť predkladania odporúčaní o lepšej komunikácii o rozpočte Únie, jeho funkciách a poslaní a o tom, ako to všetko účinnejšie vysvetliť občanom Únie.
-

**ROZHODNUTIE EUROPSKÉHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1620****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel X  
– Európska služba pre vonkajšiu činnosť**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016)475 – C8-0278/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 55, 99 a 164 až 167,
  - so zreteľom na osobitnú správu Dvora audítorov č. 7/2016: „Správa budov Európskej služby pre vonkajšiu činnosť vo svete“,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zahraničné veci (A8-0122/2017),
1. udeľuje absolútorium vysokej predstaviteľke Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku za plnenie rozpočtu Európskej služby pre vonkajšiu činnosť za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Európskej službe pre vonkajšiu činnosť, Európskej rade, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie, Dvoru audítorov, európskemu ombudsmanovi a európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.



## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1621

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel X – Európska služba pre vonkajšiu činnosť,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zahraničné veci (A8-0122/2017),
- A. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;
1. konštatuje, že podľa Dvora audítorov je celková miera chýb v okruhu 5 (Administratíva) vrátane rozpočtu Európskej služby pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) stále relatívne nízka a v roku 2015 sa odhadovala vo výške 0,6 %;
  2. berie na vedomie, že Dvor audítorov nezistil žiadne významné nedostatky, pokiaľ ide o výročnú správu o činnosti a vnútorný kontrolný systém ESVČ;
  3. vyzýva ESVČ, aby odstránila určité nedostatky, ktoré Dvor audítorov odhalil v postupoch prijímania miestnych zamestnancov v delegáciách (t. j. niektoré netransparentné kroky v rámci tohto postupu) a v postupoch obstarávania delegácií (najmä nesprávne posúdenie ponúk z hľadiska technickej špecifikácie alebo použitie nesprávneho postupu verejného obstarávania);
  4. súhlasí s Dvorom audítorov v tom, že zlepšenie usmernení ku koncipovaniu, koordinácii a vykonávaniu postupov obstarávania v delegáciách v prípade zákaziek nižšej hodnoty je dôležité, pretože takéto obstarávanie predstavuje 4,5 % celkovej hodnoty zákaziek v roku 2015; podporuje zámer ESVČ organizovať regionálne semináre a poskytovať v oblasti obstarávania administratívnu podporu pre celú sieť delegácií;
  5. vyzýva ESVČ, aby zlepšila kvalitu svojich postupov prijímania zamestnancov integráciou potrebnej podpornej dokumentácie; žiada ESVČ, aby lepšie harmonizovala postupy obstarávania v delegáciách; opakuje svoju požiadavku, aby boli napravené pretrvávajúce nedostatky v tejto oblasti tým, že delegáciám bude aj naďalej poskytovaná administratívna podpora tam, kde je situácia najkritickejšia;
  6. víta skutočnosť, že v rámci správy o riadení vonkajšej pomoci za rok 2015 boli vydané lepšie a komplexnejšie usmernenia podporujúce dohľad nad vedúcimi delegácií, ktoré sa týkajú zodpovednosti a požiadaviek na podávanie správ;
  7. vyjadruje poľutovanie nad zvýšením priemernej miery odchýlok v prípade záväzkov na 22,4 % v roku 2015 (v roku 2014 to bolo 18,3 %) na úrovni kontrol *ex ante*;
  8. konštatuje, že celkový rozpočet ESVČ na rok 2015 predstavoval 602,8 milióna EUR, čo predstavuje celkové zvýšenie o 16,2 % v porovnaní s rokom 2014, ktoré je výsledkom toho, že do rozpočtu ESVČ sa previedlo 71,5 milióna EUR, a to z administratívneho rozpočtu Komisie (25,2 milióna EUR) a z iných rozpočtových položiek (až 46,3 milióna EUR), na úhradu bežných nákladov spojených s delegáciami Únie, ako sú prenájmy, opatrenia na zaistenie bezpečnosti kancelárií a náklady na IT; poznamenáva, že neboli zahrnuté prostriedky z ERF;
  9. poukazuje na to, že plnenie administratívneho rozpočtu ESVČ je naďalej zdrojom znepokojenia, pretože niektoré delegácie sú financované z vlastného rozpočtu ESVČ a okrem toho získavajú od Komisie rozpočtové príspevky z 33 rôznych rozpočtových položiek; vyzýva všetky zúčastnené strany, aby ďalej zlepšovali a zjednodušovali rozpočtové zdroje a postupy s cieľom uľahčiť vykonávanie rozpočtu; víta nedávno dohodnutý postup, v súlade s ktorým budú administratívne výdavky ERF od roku 2016 hradené z rozpočtu ESVČ na základe štandardnej sumy na jednu osobu;

10. berie na vedomie, že rozpočet ústredia ESVČ predstavoval 218,9 milióna EUR, z čoho bolo 140,5 milióna EUR (čiže 64,7 %) vynaložených na výplatu miezd a ďalších nárokov stálych i externých zamestnancov, 30 miliónov EUR (čiže 13,7 %) na budovy a 30,7 milióna EUR na počítačové systémy, vybavenie a nábytok;
11. konštatuje, že rozpočet delegácií vo výške 383,9 milióna EUR zahŕňa sumu 155,8 milióna EUR (t. j. 40,6 %) určenú na budovy a súvisiace náklady, 105,5 milióna EUR (27,5 %) na platy stálych zamestnancov, 60,1 milióna EUR (čiže 15,7 %) na externých zamestnancov a externé služby, 20,6 milióna EUR (5,4 %) na ďalšie výdavky súvisiace so zamestnancami a 41,9 milióna EUR (10,9 %) na ostatné administratívne náklady; ďalej konštatuje, že 204,7 milióna EUR bolo prijatých od Komisie na administratívne náklady spojené so zamestnancami Komisie vyslanými do delegácií Únie;
12. opakuje svoju požiadavku, aby sa venovala pozornosť, najmä v delegáciách, kontinuite činností a správe dokumentov, ktoré sú nielen kľúčovými štandardmi internej kontroly, ale aj dôležitými prvkami riadenia, najmä z hľadiska dostupnosti a spoľahlivosti informácií využívaných na rôzne účely riadenia, teda na monitorovanie a posudzovanie činností a projektov a podávanie správ o nich;
13. poznamenáva, že iba dve delegácie mali výhrady, ktoré sa týkali nedodržania riadneho postupu vo výberovom konaní a chýbajúcich informácií kľúčových pre riadenie, ktoré sú potrebné v súvislosti s vyhlásením o vierohodnosti;
14. podporuje pravidelné kontakty medzi ESVČ a útvarmi Komisie zaoberajúcimi sa vonkajšími záležitosťami zamerané na prevenciu a odhaľovanie podvodov;
15. víta vytvorenie regionálneho centra Európa, čo je iniciatíva, ktorej cieľom je poskytovať delegáciám Únie lepšiu administratívnu podporu v oblasti finančného riadenia, obstarávania a ľudských zdrojov; so záujmom očakáva hodnotenie pilotného projektu v roku 2017; nabáda ESVČ, aby v praxi aj naďalej sústreďovala poznatky, v prípade potreby aj z iných regiónov, s cieľom postupne znižovať administratívne zafarbenie a náklady v delegáciách;
16. domnieva sa, že je veľmi dôležité pravidelne pripomínať vedúcim delegácií, že okrem politických povinností majú zásadnú úlohu aj z hľadiska celkového posilňovania vierohodnosti, riadenia a zodpovednosti, najmä pokiaľ ide o posudzovanie rôznych prvkov, ktoré by mohli viesť k vyjadreniu výhrady; nabáda ESVČ, aby vedúcim delegácií, najmä diplomatom členských štátov, ponúkala školenia a odborné poradenstvo;
17. berie na vedomie zmeny a racionalizáciu v organizácii ESVČ s cieľom zjednodušiť hierarchický vzťah a informačné toky, ktoré uľahčujú ESVČ formulovanie odpovedí na krízy a politické výzvy a zníženie počtu hierarchických úrovní obmedzením počtu riaditeľstiev;
18. je si vedomý toho, že problematickým aspektom riadenia ľudských zdrojov v rámci ESVČ je prijímanie pracovníkov z „troch zdrojov“, riadenie vysielania pracovníkov do delegácií a súčasne plnenie požiadavky ročného zníženia počtu zamestnancov (v roku 2015 o 17 miest v ústredí);
19. konštatuje, že podiel diplomatov z členských štátov teraz tvorí 32,9 % všetkých zamestnancov skupiny AD v ESVČ (t. j. 307 osôb), zatiaľ čo v roku 2014 to bolo 33,8 %; poukazuje na to, že tento podiel je vyšší v delegáciách, kde predstavuje 43,1 %, čiže 166 diplomatov členských štátov, ako v ústredí – 25,7 %; vyzýva na vyváženejšie rozloženie zamestnancov a pripomína ESVČ, že je dôležité združovať odborné znalosti zamestnancov členských štátov a ESVČ na všetkých úrovniach;
20. zdôrazňuje, že 63 zo 134 miest vedúcich delegácií zastávali diplomati členských štátov, čo predstavovalo 47 % z celkového počtu; poukazuje na to, že uvedených 63 miest bolo medzi mužov a ženy rozdelených nerovnomerne, a to 16 %/84 %, pričom len 16 zo 63 boli príslušníci členských štátov, ktoré pristúpili k Únii v roku 2004 alebo neskôr; konštatuje tiež, že medzi 29 zástupcami vedúcich delegácií bolo rodové zastúpenie nevyvážené, a to 24 %/76 % a že 6 spomedzi vedúcich delegácií boli diplomati z členských štátov;
21. poznamenáva, že počet vyslaných národných expertov z členských štátov sa v roku 2015 naďalej zvyšoval (o 8 % viac v porovnaní s rokom 2014) a dosiahol 434 (z ktorých 376 pôsobilo v hlavnom sídle a 58 v delegáciách); konštatuje, že 40 % (alebo 151) z 376 vyslaných národných expertov pôsobiacich v Bruseli platila ich štátna správa;
22. pripomína potrebu zabezpečiť úplné dodržiavanie zásady obsadzovania pracovných miest, pokiaľ ide o pomer medzi zamestnancami ESVČ prijímanými z členských štátov a z inštitúcií Únie, ako sa stanovuje v rozhodnutí Rady o organizácii a fungovaní ESVČ;
23. konštatuje, že vo všeobecnosti je rozdelenie podľa pohlavia takmer rovnocenné 47 %/53 % z celkového počtu zamestnancov, avšak na úrovni zamestnancov skupiny AD je rozdiel v pomere 31,7 %/68,3 % (v porovnaní s 31 %/69 % v roku 2014); poznamenáva, že tento 30 % podiel je stabilný od roku 2011;

24. opätovne vyjadruje znepokojenie nad nevyváženým zastúpením žien a mužov vo vedúcich funkciách, kde je podiel 21,4 %/78,6 %; vyjadruje poľutovanie nad tým, že podiel opačného pohlavia uchádzajúceho sa o riadiace funkcie zostáva na nízkej úrovni 16 %; domnieva sa, že je tu dôležité dosiahnuť pokrok, a preto vyzýva ESVČ, aby upravila svoje podmienky a náborovú politiku tak, aby do vrcholných funkcií prilákala obe pohlavia v rovnomernom zastúpení;
25. opakuje, že geografická vyváženosť, najmä pomer medzi štátnou príslušnosťou zamestnancov a veľkosťou členských štátov, by mala byť významným prvkom riadenia ľudských zdrojov ESVČ, najmä s ohľadom na členské štáty, ktoré k Únii pristúpili v roku 2004 alebo neskôr; vyjadruje vážne znepokojenie nad stále nízkym zastúpením týchto členských štátov v radoch zamestnancov i vo vedení; vyzýva preto ESVČ, aby dosiahla výraznú nápravu tejto situácie; zdôrazňuje, že tieto členské štáty sú nedostatočne zastúpené najmä na vyššej úrovni správy a vedúcich pozíciách, kde sa stále očakáva výrazný pokrok;
26. víta to, že podpredsedníčka Komisie/vysoká predstaviteľka prisľúbila Európskemu parlamentu, že bude riešiť existujúcu nevyváženosť s početnou prevahou diplomatov z členských štátov vo funkciách vedúcich delegácií, a vyzýva ESVČ, aby v priebehu roka 2017 predložila revíziu svojej politiky ľudských zdrojov, v ktorej sa bude venovať otázkam, ako je rodová vyváženosť a mobilita zamestnancov medzi inštitúciami a orgánmi, a ktorá zároveň zohľadní vplyv ľudských zdrojov na posilnenie vonkajšej činnosti Únie a jej viditeľnosti prostredníctvom globálnej stratégie Únie;
27. nabáda ESVČ, aby ďalej rozvíjala úlohu delegácií Únie, najmä uľahčením a podporou koordinácie medzi členskými štátmi pri poskytovaní konzulárnej pomoci;
28. pripomína ESVČ, že existuje len úzka hranica medzi ekonomickou diplomaciou a lobingom; vyzýva ESVČ, aby pristúpila k pripravovanej medziinštitucionálnej dohode o povinnom registri transparentnosti vrátane delegácií Únie, pokiaľ je to z právneho hľadiska možné;
29. berie na vedomie ročný výdavok vo výške 160 miliónov EUR na sieť delegácií Únie, čo predstavuje viac ako 50 % nárast v porovnaní s predchádzajúcim účtovným rokom; konštatuje, že 80 % delegácií stále pôsobi v prenajatých priestoroch, pričom suma za prenájmy dosiahla 53,04 milióna EUR v roku 2015; víta úverový nástroj vo výške 200 miliónov EUR na lepšie riadenie politiky v oblasti nehnuteľností a zníženie obstarávacích nákladov delegácií; vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek mechanizmu úverov a zvýšenia výdavkov vlastní ESVČ len malý počet budov delegácií; vyzýva ESVČ, aby predložila nielen tohtoročné zákazky delegácií na nehnuteľnosti, ale aj prehľad o situácii všetkých budov delegácií vo svojej výročnej správe o činnosti;
30. vyzýva ESVČ k prepracovaniu politiky budov v súlade s odporúčaniami osobitej správy Dvora audítorov č. 7/2016 najmä pokiaľ ide o:
  - potrebu jednotnosti a plnú návratnosť poplatkov hradených členskými štátmi alebo inými inštitúciami alebo orgánmi Únie, ktoré využívajú kancelárske budovy delegácií;
  - vylepšenie výberu budov delegácií;
  - priame zapojenie ústredia pred prenájatím (alebo obnovou dohody o nájme) alebo kúpou kancelárskych budov;
  - zlepšenie informačného systému správy nehnuteľností, aby mala ESVČ spoľahlivejšie a relevantnejšie informácie použiteľné v procese plánovania;
31. vyzýva ESVČ, aby sa ďalej zaoberala využívaním priestorov zvlášť tým, že bude prioritne riešiť konkrétne situácie, pokiaľ ide o nevyužívané alebo zbytočne veľké priestory a ďalšie súvisiace náklady, ktoré zistil Dvor audítorov (7,8 milióna EUR), pričom uznáva problémy spojené so správou budov v často komplikovaných podmienkach;
32. zdôrazňuje, že ESVČ a členské štáty majú spoločný záujem o faktoring využívania budov a ďalší rozvoj miestnej spolupráce v oblasti správy budov, pričom osobitnú pozornosť treba venovať najlepšiemu pomeru medzi cenou a hodnotou, bezpečnostným otázkam a dobrému menu Únie;
33. víta, že došlo k nárastu počtu projektov spoločného využívania priestorov delegácií Únie s členskými štátmi a že v roku 2015 bolo podpísaných šesť memoránd o porozumení o spoločnom využívaní priestorov, čo viedlo k spolu 86 projektom spoločného využívania priestorov na konci roka 2015; vyzýva ESVČ, aby sa ďalej usilovala o rozšírenie tejto dobrej praxe; domnieva sa, že táto politika by mala zahŕňať inovatívne prístupy zamerané na vymedzenie koordinovanej stratégie spoločného využívania priestorov s členskými štátmi, ktoré oň majú záujem, a vhodné usporiadanie delby nákladov súvisiacich s budovami a logistikou; poukazuje na to, že dohody o spoločnom využívaní priestorov sa týkajú aj ďalších subjektov, ktoré prispievajú k riadeniu zahraničnej politiky, ako sú Európska investičná banka, útvary generálneho riaditeľstva pre civilnú ochranu a operácie humanitárnej pomoci EÚ, misie spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky a zvláštni zástupcovia Únie;

34. vyjadruje poľutovanie nad nedostatočnými záznamami a nepresnosťami v informačnom systéme správy budov a sídiel delegácií; žiada o pravidelné preskúmanie úplnosti a spoľahlivosti údajov zadávaných delegáciami Únie s cieľom prehľbovať postupy všeobecného plánovania plochy, využívania priestorov a úhrady nákladov;
  35. nalieha na ESVČ, aby posilnila riadenie kontroly a nástroje na monitorovanie všetkých nákladov v rámci politiky budov s cieľom zabezpečiť presný prehľad a následné kroky v súvislosti so všetkými výdavkami v tejto oblasti; domnieva sa, že treba klásť dôraz na monitorovanie stropov vymedzených v politike budov s cieľom znížiť celkové ročné nájomné za kancelárie delegácií a súvisiace náklady a s cieľom zabezpečiť primeranosť príspevkov spolunájomcov, pokrytie bežných nákladov spojených so spoločným využívaním priestorov a správnosť nákladov so zreteľom na miestne trhové podmienky;
  36. domnieva sa, že by sa mala rýchlo zabezpečiť právna a technická odbornosť v oblasti správy nehnuteľností, pričom treba zohľadniť všetky nákladovo efektívne alternatívne možnosti, ako je využitie externých odborníkov, napr. miestnych sprostredkovateľov na prieskum trhu, prípadne rokovania s majiteľmi;
  37. žiada ESVČ o ročný zoznam inšpekcí vykonávaných v delegáciách;
  38. vyzýva ESVČ, aby uskutočnila kontroly vykonávané inšpektorátom delegácií posledných piatich nájomných alebo kúpnych zmlúv rezidencií veľvyslancov Únie vrátane rezidencie v Tirane v Albánsku a aby o tom podala správu Európskemu parlamentu;
  39. podporuje vykonávanie strednodobej až dlhodobej stratégie, ktorou sa vymedzia všetky možnosti v tejto oblasti od investičných priorít alebo možností nákupov cez obnovenie nájomov až po spoločné využívanie priestorov s členskými štátmi, pričom treba zohľadniť budúce predpoklady počtu zamestnancov a plánovanie politiky a rozvoj;
  40. nabáda ESVČ, aby vo svojej politike v oblasti nehnuteľností ďalej uplatňovala ekologické riadenie a audit EMAS a rovnako aj zásadu zelených verejných zákaziek a zohľadnila, že miestne podmienky všetkých 139 delegácií si vyžadujú určitý stupeň flexibility;
  41. zastáva názor, že treba ďalej posilňovať bezpečnosť ESVČ a jej delegácií, a vyzýva ESVČ, aby na to prioritne prihliadala pri výbere budov a priestorov pre svoje delegácie; domnieva sa, že by bezpečnosť budov mala byť neoddeliteľnou súčasťou politiky v oblasti nehnuteľností a že evakuačný plán ESVČ a jej prípadné rozhodnutia o evakuácii by mali byť koordinované so zastúpeniami príslušných členských štátov;
  42. víta skutočnosť, že ESVČ plánuje projekt spoločnej vízie a jednotnej akcie s cieľom dosiahnuť silnejšiu Európu, ktorá prispieva k mieru a bezpečnosti v regióne a na celom svete;
  43. vyzýva ESVČ, aby zlepšila komunikačnú politiku voči občanom Únie.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1622****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VI  
– Európsky hospodársky a sociálny výbor**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0274/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 55, 99, 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0144/2017),
1. udeľuje generálnemu tajomníkovi Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru absolútorium za plnenie rozpočtu Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, Európskej rade, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie, Dvoru audítorov, Výboru regiónov, európskemu ombudsmanovi, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1623

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VI – Európsky hospodársky a sociálny výbor,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0144/2017),
- A. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,
1. víta záver Dvora audítorov, že v platbách ako celku za rok končiaci sa 31. decembrom 2015, ktoré sa vzťahujú na administratívne a iné výdavky Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru (ďalej len „výbor“) sa nevyskytli významné chyby;
  2. s uspokojením konštatuje, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2015 nezistil v súvislosti s kontrolovanými témami týkajúcimi sa ľudských zdrojov a obstarávania výboru žiadne významné nedostatky;
  3. konštatuje, že v roku 2015 rozpočet výboru predstavoval 129 100 000 (v porovnaní s 128 559 380 EUR v roku 2014) a miera využitia 95,9 %; poukazuje na mierne zvýšenie miery využitia v roku 2015 v porovnaní s rokom 2014;
  4. konštatuje, že rozpočet výboru je čisto administratívny a jeho veľká časť pokrýva výdavky týkajúce sa osôb, ktoré v tejto inštitúcii pracujú, a zostávajúca suma sa používa na budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové náklady; zdôrazňuje však, že zavedenie rozpočtu na základe výkonnosti by sa nemalo uplatňovať len na rozpočet výboru ako celku, ale malo by zahŕňať aj stanovenie konkrétnych, merateľných, dosiahnuteľných, realistických a časovo ohraničených (SMART) cieľov pre jednotlivé útvary, oddelenia a výročné plány zamestnancov; v tejto súvislosti vyzýva výbor, aby vo väčšej miere zavádzal zásadu rozpočtu na základe výkonnosti do svojich každodenných operácií;
  5. berie na vedomie následné pripomienky výboru k uzneseniu Európskeho parlamentu o absolútoriu za rok 2014, ktoré sú pripojené k jeho výročnej správe o činnosti; víta vytvorenie osobitného podporného útvaru pre verejné obstarávanie v roku 2015;
  6. berie na vedomie, že rok 2015 bol otváracím rokom nového funkčného obdobia výboru, čo mohlo ovplyvniť dosiahnuté výsledky, najmä legislatívnych riaditeľstiev, ale aj riaditeľstva pre tlmočenie a pre komunikáciu a ľudské zdroje;
  7. konštatuje, že v správe o vykonávaní dohody o spolupráci medzi Európskym parlamentom a výborom (ďalej len „dohoda“) sa včas a kladne hodnotí spolupráca medzi oboma inštitúciami;
  8. berie na vedomie, že podľa výboru treba povahu „intenzívnejšej“ spolupráce, o ktorej sa hovorí v dohode, lepšie objasniť a že niektoré prvky ešte treba vykonať v plnom rozsahu, čo si žiada nepoľavujúce nasadenie oboch inštitúcií; je presvedčený o tom, že ďalšie úsilie o úplné vykonanie dohody a rozvoj súčinnosti prinesú pre obe strany pozitívne výsledky;
  9. opakuje svoju žiadosť, aby do revízie dohody v polovici obdobia alebo do ďalšej správy nadväzujúcej na dohodu bolo začlenené spoločné posúdenie rozpočtových úspor, ktoré z dohody vyplývajú;
  10. konštatuje, že stanoviská výboru nie sú dobre integrované do práce Európskeho parlamentu, a vyzýva výbor, aby spolu s generálnym tajomníkom Európskeho parlamentu vypracoval návrhy s cieľom zefektívniť v tejto súvislosti postupy výboru a Európskeho parlamentu;
  11. konštatuje uzatvorenie novej bilaterálnej dohody o administratívnej spolupráci medzi výborom a Výborom regiónov podpísanej v roku 2015; verí, že táto dohoda zabezpečí vyššiu účinnosť, pokiaľ ide o výkonnosť oboch výborov; domnieva sa, že podobné administratívne funkcie by sa mali zlúčiť s cieľom vyhnúť sa zbytočnej duplicitě činnosti;

12. konštatuje, že Európsky parlament uzavrel priamy prechod z budovy RMD do budovy REM po teroristických útokoch v Paríži v novembri 2015 z dôvodu obáv o bezpečnosť; verí, že Európsky parlament opäť prehodnotí obavy o bezpečnosť, keďže znovuo tvorenie prechodu by bolo prínosom pre všetky tri inštitúcie;
13. víta administratívne zmeny vykonané v roku 2015, najmä úplné vykonávanie systému náhrad cestovných výdavkov založeného na nákladoch a kompletne prepracovanie portálu členov; vyzýva výbor, aby poskytol porovnávací ročný prehľad cestovných výdavkov členov za roky 2014, 2015 a 2016;
14. konštatuje, že podľa rokovacieho poriadku výboru sú členovia výboru pri plnení svojich povinností vo všeobecnom záujme Únie úplne nezávislí; berie na vedomie, že vyhlásenia o záujmoch členov sú k dispozícii na webových stránkach výboru; vyzýva výbor, aby pristúpil k budúcej medziinštitucionálnej dohode o povinnom registri transparentnosti;
15. je znepokojený vysokým počtom neobsadených stálych pracovných miest v roku 2015 a nabáda výbor, aby vykonal potrebné opatrenia na zlepšenie postupov prijímania pracovníkov;
16. so znepokojením berie na vedomie pretrvávajúcu rodovú nerovnováhu na pozíciách vo vrcholovom a strednom manažmente (30 %/70 % vo vrcholovom manažmente); vyjadruje poľutovanie nad tým, že na pozíciách vo vrcholovom a strednom manažmente panuje geografická nevyváženosť, najmä je tam málo pracovníkov z členských štátov, ktoré pristúpili k Únii v roku 2004 alebo neskôr; vyzýva výbor, aby prijal opatrenia na nápravu týchto nerovnováh a informoval orgán udeľujúci absolutorium o prijatých opatreniach a dosiahnutých výsledkoch;
17. konštatuje, že výbor plní medziinštitucionálnu dohodu <sup>(1)</sup> o znížení počtu zamestnancov o 5 % v období piatich rokov; žiada, aby bol informovaný o tom, ako toto zníženie zodpovedá situácii v roku 2016, keď boli vytvorené tri nové pracovné miesta; navrhuje, aby výbor podal Európskemu parlamentu správu o všetkých alternatívnych úsporách, ktoré by kompenzovali prípadné meškanie v súvislosti so znížením počtu zamestnancov;
18. víta skutočnosť, že začiatkom roka 2016 nadobudli platnosť vnútorné pravidlá pre oznamovanie nekalých praktík;
19. plne podporuje vytvorenie miest etických poradcov, ktorí majú pomáhať v situáciách potenciálneho obťažovania, a osobitnú odbornú prípravu pre celú hierarchiu s cieľom zlepšiť znalosť a riadenie prípadov oznamovania nekalých praktík; ľutuje, že tri prípady týkajúce sa obťažovania museli byť riešené právnou cestou;
20. vzhľadom na nedostatočnú správu výboru o miere neprítomnosti zamestnancov na pracovisku z dôvodu choroby nemôže v tejto veci poskytnúť svoje stanovisko; vyzýva výbor, aby predložil správu, v ktorej uvedie pracovnú neschopnosť zamestnancov z dôvodu choroby, a to tak, že celkovú pracovnú neschopnosť vydělí počtom pracovných dní takejto neschopnosti pripadajúcich na jednotlivého zamestnanca;
21. konštatuje, že výbor znížil oproti roku 2014 priemerné náklady na svoje výjazdové zasadnutie o 35 % na účastníka a že sa tejto akcie zúčastnilo len 218 zamestnancov oproti 415 v roku 2014; vyzýva výbor, aby v záujme ďalšieho zlepšovania zdravia a pohody zamestnancov usiloval o to, aby sa do zdraviu prospešných aktivít zapájalo čo najviac zamestnancov;
22. s uspokojením si všímá klesajúci trend miery požadovaných, ale nevyužitých tlmočnických služieb z 4,3 % v roku 2014 na 3,5 % v roku 2015;
23. víta poskytovanie údajov o prekladoch podľa harmonizovanej metodiky, ktorú stanovil medziinštitucionálny výbor pre preklady a tlmočenie; konštatuje prebiehajúcu revíziu kódexu postupov pri prekladoch, ktorú má výbor vykonať spolu s Výborom regiónov;
24. konštatuje, že v dôsledku dohody o prevode zamestnancov do Európskeho parlamentu stúpila miera externalizácie prekladov v roku 2015 na takmer 10 %; žiada výbor o hodnotenie nákladovej účinnosti úpravy, ktorá sa v súčasnosti uplatňuje;
25. víta strategický rámec výboru týkajúci sa vzdelávania a rozvoja, najmä nové zameranie na vzájomné vzdelávanie medzi kolegami; žiada výbor, aby vo svojej budúcej výročnej správe o činnosti predložil o tejto konkrétnej metóde ďalšie informácie;
26. s veľkým uspokojením berie na vedomie úsilie a výsledky, ktoré sa doposiaľ dosiahli, pokiaľ ide o zlepšovanie environmentálnej stopy výboru a obnovenie certifikácie schémy pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS);
27. berie na vedomie administratívnu dohodu medzi výborom a Európskym úradom pre boj proti podvodom s cieľom vytvoriť štruktúrovaný rámec spolupráce a uľahčiť rýchlu výmenu informácií;

<sup>(1)</sup> Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

28. víta informácie o politike výboru v oblasti nehnuteľností uvedené v jeho výročnej správe o činnosti, a to najmä preto, že je dôležité, aby náklady na túto politiku boli riadne odôvodnené a aby neboli nadmerné;
  29. berie na vedomie úsilie a výsledky výboru v zlepšovaní jeho informačnej a komunikačnej politiky; zdôrazňuje však, že je dôležitejšie, aby sa zlepšila účinnosť jeho stanovísk týkajúcich sa rozhodovania na úrovni Únie než ich všeobecná publicita.
-



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1624****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VII  
– Výbor regiónov**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016)475 – C8-0275/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 55, 99, 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0141/2017),
1. udeľuje generálnemu tajomníkovi Výboru regiónov absolútorium za plnenie rozpočtu Výboru regiónov za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Výboru regiónov, Európskej rade, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie, Dvoru audítorov, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru, európskemu ombudsmanovi, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1625

z 27. apríla 2017

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VII – Výbor regiónov

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VII – Výbor regiónov,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0141/2017),
- A. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría zdôrazňuje orgán udeľujúci absolútorium osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;
1. konštatuje, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2015 nezistil žiadne významné nedostatky v súvislosti s kontrolovanými témami súvisiacimi s ľudskými zdrojmi a obstarávaním vo Výbore regiónov (ďalej len „výbor“);
  2. s uspokojením konštatuje, že Dvor audítorov na základe auditu dospel k záveru, že v platbách ako celku za rok končiaci sa 31. decembrom 2015, ktoré sa vzťahujú na administratívne a iné výdavky inštitúcií a orgánov, sa nevyskytli významné chyby;
  3. konštatuje, že rozpočet výboru je najmä administratívny a jeho veľká časť pokrýva výdavky týkajúce sa osôb, ktoré vo výbore pracujú, pričom zostávajúca suma sa používa na jeho budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové náklady; zdôrazňuje však, že zavedenie rozpočtu na základe výkonnosti by sa nemalo uplatňovať len na rozpočet výboru ako celku, ale malo by zahŕňať aj stanovenie konkrétnych, merateľných, dosiahnuteľných, realistických a časovo ohraničených (SMART) cieľov pre jednotlivé útvary, oddelenia a výročné plány zamestnancov; v tejto súvislosti vyzýva výbor, aby vo väčšej miere zavádzal zásadu rozpočtu na základe výkonnosti do svojich každodenných operácií;
  4. konštatuje, že v roku 2015 predstavoval schválený rozpočet výboru 88 900 000 EUR (v roku 2014 to bolo 87 600 000 EUR), z čoho 87 200 000 EUR tvorili viazané rozpočtové prostriedky s mierou plnenia 98,2 %; konštatuje mierne zníženie miery využitia v roku 2015;
  5. berie na vedomie závery novej bilaterálnej dohody o administratívnej spolupráci medzi výborom a Európskym hospodárskym a sociálnym výborom podpísanej v roku 2015; verí, že táto dohoda zabezpečí vyššiu účinnosť, pokiaľ ide o výkonnosť výboru a Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru;
  6. s uspokojením konštatuje, že správa o vykonávaní dohody o spolupráci medzi Európskym parlamentom a výborom (ďalej len „dohoda“) bola predložená včas a spoluprácu medzi oboma inštitúciami hodnotí kladne hodnotí; konštatuje však, že povahu „zintenzívnenej“ spolupráce uvedenej v tejto dohode je potrebné lepšie objasniť;
  7. víta záujem výboru o systematickejší prístup k spolupráci s Európskym parlamentom, najmä v politických oblastiach, a s výskumnou službou Európskeho parlamentu (EPRS); domnieva sa, že ďalší rozvoj synergií prináša pozitívne výsledky pre obe inštitúcie;
  8. opakuje svoju požiadavku, aby bolo spoločné posúdenie rozpočtových úspor vyplývajúcich z dohody zahrnuté do nasledujúcej správy o opatreniach nadväzujúcich na dohodu;
  9. so znepokojením konštatuje, že žiaden z cieľov, ktoré výbor stanovil v roku 2015 v záujme zvýšenia zapojenia Európskeho parlamentu a Rady do činností týkajúcich sa stanovísk výboru, nebol splnený;
  10. konštatuje, že Európsky parlament uzavrel priamy prechod z budovy RMD do budovy REM po teroristických útokoch v Paríži v novembri 2015 z dôvodu obáv o bezpečnosť; verí, že Európsky parlament opäť prehodnotí obavy o bezpečnosť, keďže znovuo tvorenie prechodu by bolo určite prínosom pre všetky tri inštitúcie;
  11. so znepokojením berie na vedomie neustále znižovanie miery plnenia platieb v roku 2015 v niektorých rozpočtových položkách; berie na vedomie, že rok 2015 bol prvým rokom šiesteho funkčného obdobia výboru; zastáva však názor, že výbor by nemal dovoliť, aby to vplývalo na rozpočtové hospodárenie; vyzýva výbor, aby zlepšil svoju činnosť a lepšie sa pripravil na prvý rok jeho siedmeho funkčného obdobia;

12. naliehavo vyzýva výbor, aby ďalej zvyšoval transparentnosť svojich činností a zahŕňal všetky dostupné údaje o služobných cestách, ktoré absolvovali jeho členovia, do svojej výročnej správy o činnosti, a to aj s podrobnými výdavkami;
13. vyzýva výbor, aby pristúpil k budúcej medziinštitucionálnej dohode o povinnom registri transparentnosti;
14. so znepokojením berie na vedomie pretrvávajúcu rodovú nerovnováhu na pozíciách vo vrcholovom a strednom manažmente (25 %/75 % vo vrcholovom manažmente a 38 %/62 % v strednom manažmente); naliehavo vyzýva výbor, aby zlepšil svoju rodovú rovnováhu a informoval orgán udeľujúci absolutorium o opatreniach prijatých na riešenie tohto problému, ako aj o dosiahnutých výsledkoch;
15. s uspokojením berie na vedomie správnu geografickú rovnováhu na riadiacich pozíciách;
16. vyjadruje hlboké znepokojenie nad vysokým počtom dní pracovnej neschopnosti zamestnancov výboru; vyzýva výbor, aby vyhodnotil príčiny a zameril sa na riadenie svojich ľudských zdrojov s cieľom zlepšiť situáciu a zapojiť čo najviac zamestnancov do činností na zabezpečenie dobrých podmienok na pracovisku, aby sa predchádzalo takýmto absenciám;
17. je znepokojený skutočnosťou, že odporúčania auditu týkajúce sa plnenia projektov IT na interné uplatňovanie nie sú náležite vykonávané; vyzýva výbor, aby túto situáciu bezodkladne napravil;
18. víta ustanovenie o údajoch o preklade podľa harmonizovanej metodiky, ktorú stanovil medziinštitucionálny výbor pre preklad a tlmočenie; berie na vedomie skutočnosť, že prebiehajúca revízia kódexu postupov pri prekladoch sa má uskutočniť v spolupráci s Európskym hospodárskym a sociálnym výborom;
19. poznamenáva, že miera externalizácie prekladov vzrástla z 2,57 % v roku 2014 na skoro 10 % v roku 2015 v dôsledku presunu zamestnancov do Európskeho parlamentu na základe dohody; žiada výbor o hodnotenie nákladovej účinnosti novej úpravy, ktorá sa v súčasnosti uplatňuje;
20. berie na vedomie, že výbor v decembri 2015 prijal pravidlá oznamovania nekalých praktík; zároveň berie na vedomie, že jeden prípad oznamovania nekalých praktík bol otvorený v roku 2015; žiada výbor, aby informoval Európsky parlament o vývoji tohto prípadu;
21. považuje za veľmi dôležité, aby výbor okamžite reagoval na dva rozsudky Súdu pre verejnú službu <sup>(1)</sup>, správu Európskeho úradu pre boj proti podvodom týkajúcu sa daného prípadu <sup>(2)</sup>, správu útvaru PMO Komisie <sup>(3)</sup> a uznesenia Európskeho parlamentu <sup>(4)</sup> a zabezpečil spravodlivé, čestné a nestranné urovanie prípadu oznámenia nekalých praktík v súvislosti s bývalým vnútorným audítorom výboru do konca roka 2017;
22. považuje za veľmi dôležité, aby výbor spolupracoval s Európskym hospodárskym a sociálnym výborom a okamžite reagoval na rozsudok Súdu pre verejnú službu v prípade obťažovania, ktorý sa týkal úradníkov z oboch inštitúcií <sup>(5)</sup>, aby informoval Európsky parlament o pokroku a aby preskúmal svoje postupy riešenia budúcich obvinení z obťažovania, aby sa zabezpečilo ich zosúladenie s judikatúrou Súdu pre verejnú službu;
23. s veľkým uspokojením berie na vedomie úsilie a výsledky, ktoré sa doposiaľ dosiahli, pokiaľ ide o zlepšovanie environmentálnej stopy výboru a obnovenie certifikácie schémy pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS);
24. berie na vedomie úsilie a výsledky výboru v zlepšovaní jeho informačnej a komunikačnej politiky;
25. víta informácie o politike výboru v oblasti nehnuteľností uvedené v jeho výročnej správe o činnosti, a to najmä preto, že je dôležité, aby náklady na túto politiku boli riadne odôvodnené a aby neboli nadmerné.

<sup>(1)</sup> Rozsudok Súdu pre verejnú službu zo 7. mája 2013, vec F-86/11 (ECLI:EU:F:2011:189) a z 18. novembra 2014, vec F-156/12 (ECLI:EU:F:2014:247).

<sup>(2)</sup> Záverečná prípadová správa Európskeho úradu pre boj proti podvodom z 8. októbra 2003.

<sup>(3)</sup> Správa útvaru PMO Komisie z 8. mája 2008.

<sup>(4)</sup> Uznesenia Európskeho parlamentu z 29. januára 2004 (Ú. v. EÚ L 57, 25.2.2004, s. 8), 21. apríla 2004 (Ú. v. EÚ L 330, 4.11.2004, s. 153), 12. apríla 2005 (Ú. v. EÚ L 196, 27.7.2005, s. 54), 27. apríla 2006 (Ú. v. EÚ L 340, 6.12.2006, s. 44), 29. apríla 2015 (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2015, s. 132) a 28. apríla 2016 (Ú. v. EÚ L 246, 14.9.2016, s. 152) na podporu prípadu vnútorného audítora výboru.

<sup>(5)</sup> Rozsudok Súdu pre verejnú službu z 26. februára 2013, vec F-124/10: Vassiliki Labiri proti Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru (EHSV) (ECLI:EU:F:2013:21).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1626****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VIII – európsky ombudsman**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0276/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 55, 99, 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0142/2017),
1. udeľuje európskej ombudsmanke absolútorium za plnenie rozpočtu európskeho ombudsmana za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, európskej ombudsmanke, Európskej rade, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie, Dvoru audítorov, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1627

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VIII – európsky ombudsman**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel VIII – európsky ombudsman,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0142/2017),
- A. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a vykonávaním koncepcie zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;
1. s uspokojením konštatuje, že Dvor audítorov nezistil u európskej ombudsmanky (ďalej len „ombudsmanka“) žiadne podstatné nedostatky v súvislosti s kontrolovanými oblasťami týkajúcimi sa ľudských zdrojov a verejného obstarávania;
  2. zdôrazňuje, že Dvor audítorov dospel na základe svojho auditu k záveru, že v platbách ako celku v súvislosti s administratívnymi výdavkami ombudsmanky za rok končiaci sa 31. decembrom 2015 sa nevyskytli významné chyby;
  3. upozorňuje, že rozpočet ombudsmanky je čisto administratívny a v roku 2015 predstavoval 10 346 105 EUR (v roku 2014 to bolo 9 857 002 EUR); zdôrazňuje však, že zavedenie rozpočtu na základe výkonnosti by sa nemalo uplatňovať iba na rozpočet ombudsmanky ako celok, ale malo by zahŕňať aj stanovenie konkrétnych, merateľných, dosiahnuteľných, realistických a časovo ohraničených (SMART) cieľov pre jednotlivé útvary, oddelenia a ročné plány zamestnancov; v tejto súvislosti vyzýva ombudsmanku, aby vo väčšej miere zavádzala zásadu rozpočtu na základe výkonnosti do svojich každodenných operácií;
  4. konštatuje, že z celkových rozpočtových prostriedkov bolo zaviazaných 92,32 % (97,87 % v roku 2014) a vyplatených 86,19 % (93,96 % v roku 2014) a miera využitia dosiahla 92,32 % (v porovnaní s 97,87 % v roku 2014); konštatuje, že miera využitia v roku 2015 ďalej klesala;
  5. konštatuje, že pokles miery využitia v roku 2015 mal vplyv na rozhodnutie ombudsmanky znížiť niektoré rozpočtové riadky, a to najmä riadky pre služobné cesty, výdavky na reprezentáciu, vydávanie publikácií a preklady a následne bol rozpočet týchto riadkov znížený;
  6. uznáva, že ombudsmanka je na čele úsilia o transparentnosť v rámci inštitúcií Únie; vyzýva však na ďalšie zlepšovanie transparentnosti podmienok a postupov prijímania zamestnancov; žiada ombudsmanku, aby uviedla úlohy hlavného poradcu a objasnila jeho pozíciu v organizačnej štruktúre; keďže pred prijatím organizačnej štruktúry inštitúcie v novembri 2015 došlo k niekoľkým zmenám, žiada ombudsmanku, aby zabezpečila, aby bola na jej webovej stránke aktualizovaná verzia organizačnej štruktúry;
  7. víta skutočnosť, že ombudsmanka pokračuje vo vyšetrovaní prípadov tzv. javu otáčavých dverí v Komisii; vyjadruje znepokojenie v súvislosti s internými prípadmi javu otáčavých dverí medzi ombudsmankou a ďalšími inštitúciami, ktoré by mohli byť predmetom vyšetrovania ombudsmanky, alebo medzi ďalšími inštitúciami, ktoré by mohli navzájom vyšetrovať svoje činnosti; vyzýva ombudsmanku, aby analyzovala situáciu a vypracovala príslušné pravidlá s cieľom predísť konfliktu záujmov, ak to považuje za potrebné;
  8. víta účinné vykonávanie ročného plánu riadenia v roku 2015 v rámci stratégie smerom k roku 2019; konštatuje, že bola splnená prevažná väčšina cieľov, ktoré ombudsmanka stanovila v záujme posúdenia výkonnosti prostredníctvom kľúčových ukazovateľov výkonnosti; verí, že tento trend sa zachová aj v nasledujúcich rokoch;
  9. uznáva kľúčovú úlohu, ktorú ombudsmanka zohrávala do konca roka 2015 v procese zavádzania vnútorných pravidiel na ochranu oznamovateľov podľa článkov 22a, 22b a 22c služobného poriadku v inštitúciách Únie; žiada ombudsmanku, aby nepretržite monitorovala vykonávanie týchto pravidiel a posúdila, či poskytujú primeranú ochranu akreditovaným asistentom poslancov Európskeho parlamentu;

10. podporuje ombudsmanku pri príprave pravidiel týkajúcich sa prevencie obťažovania a boja proti nemu;
  11. uznáva dôležitosť strategických a vlastných iniciatív ombudsmanky a vyzýva ju, aby pravidelne informovala orgán udeľujúci absolutórium o dosahu svojich vyšetrovaní; opakuje, že prioritou ombudsmanky by malo byť riešenie sťažností občanov v primeranom čase; vyzýva ombudsmanku, aby pri výkone svojich povinností uplatňovala čo najširší výklad nesprávneho úradného postupu a rozvinula užšiu spoluprácu s Výborom pre kontrolu rozpočtu Európskeho parlamentu pri jeho strategickej činnosti;
  12. uznáva nové definície verejného a neverejného záujmu zavedené vykonávacími ustanoveniami pre triedenie prichádzajúcich sťažností; žiada ombudsmanku, aby informovala orgán udeľujúci absolutórium o tom, ako tieto definície ovplyvnili jej výkonnosť;
  13. víta skutočnosť, že ombudsmanka na svojom webovom sídle zverejňuje identitu externých zainteresovaných strán, s ktorými sa stretne, a ďalšie údaje o nich;
  14. berie na vedomie výsledky dosiahnuté v oblasti riešenia sťažností v roku 2015 a víta skutočnosť, že inštitúcie Únie vyhovelí návrhom ombudsmanky v 90 % prípadov; vyzýva ombudsmanku, aby vo svojich výročných správach o činnosti poskytla prehľad prípadov, v ktorých inštitúcie Únie vyhovelí jej návrhom; vyzýva ombudsmanku, aby poskytla analýzu možných dôvodov v súvislosti s prípadmi, v ktorých inštitúcie Únie nevyhovelí jej návrhom, a žiada inštitúcie Únie, aby ďalej zvyšovali mieru vyhovenia;
  15. víta dosiahnutie rodovej rovnováhy na úrovni riadenia v roku 2015; schvaľuje, že ombudsmanka podporuje opatrenia na udržanie rovnakého zastúpenia mužov a žien medzi svojimi zamestnancami;
  16. ľutuje však zreteľnú geografickú nerovnováhu na úrovni stredného a vyššieho manažmentu, najmä na nadmerné zastúpenie riadiacich pracovníkov pochádzajúcich z členského štátu, z ktorého pochádza aj ombudsmanka; vyzýva ombudsmanku, aby zabezpečila trvalú nápravu tejto situácie;
  17. berie na vedomie plán ombudsmanky dodržať medziinštitucionálnu dohodu o 5 % znížení počtu zamestnancov v priebehu piatich rokov a žiada o informácie o tom, ako takéto zníženie zodpovedá plánom na vytvorenie piatich nových pracovných miest v roku 2016;
  18. vyjadruje znepokojenie v súvislosti s dvomi sťažnosťami, ktoré boli v roku 2015 podané u európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov proti ombudsmanke, a žiada, aby boli Výboru pre kontrolu rozpočtu predložené podrobnosti týkajúce sa týchto sťažností;
  19. víta dôsledné uplatňovanie pravidiel týkajúcich sa schémy pre environmentálne manažérstvo a audit (EMAS), dematerializáciu dokumentov, vytvorenie trvalého systému ekologickej mobility a využívanie videokonferencií pre schôdze; nabáda na ďalšie uplatňovanie zásad zeleného verejného obstarávania a vyzýva ombudsmanku, aby stanovila pravidlá a primerané rozpočtové prostriedky na kompenzáciu emisií uhlíka;
  20. víta vysvetlenie ombudsmanky, že politika v oblasti nehnuteľností neexistuje preto, že útvary ombudsmanky sú umiestnené v jednej z budov Európskeho parlamentu, a žiada, aby bol informovaný o každom vývoji či zmene tejto situácie;
  21. víta poskytovanie podrobných údajov o všetkých ľudských zdrojoch, ktoré má ombudsmanka k dispozícii, rozdelených podľa platovej triedy, pohlavia a štátnej príslušnosti a žiada, aby boli tieto informácie automaticky zaradené do jej výročnej správy o činnosti;
  22. očakáva, že ombudsmanka sa bude aj naďalej snažiť o konzistentnú kvalitu svojej výročnej správy o činnosti, a žiada ombudsmanku, aby predložila komplexnú výročnú správu o vplyve, ktorá je dôležitým nástrojom hodnotenia jej činnosti;
  23. vyjadruje želanie, aby národní ombudsmani, orgány členských štátov a inštitúcie Únie poskytovali väčšiu pomoc ombudsmanke prostredníctvom upozorňovania občanov Únie na skutočnosť, že sa na ombudsmanku môžu obrátiť v prípadoch nesprávneho úradného postupu zo strany ktorejkoľvek inštitúcie alebo orgánu Únie.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1628****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IX – európsky dozorný úradník pre ochranu údajov**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2015 <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na konsolidovanú ročnú účtovnú závierku Európskej únie za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 475 – C8-0277/2016] <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o plnení rozpočtu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitúcií <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(4)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 314 ods. 10 a články 317, 318 a 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho články 55, 99, 164, 165 a 166,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0140/2017),
1. udeľuje európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov absolútorium za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, európskemu dozornému úradníkovi pre ochranu údajov Európskej rade, Rade, Komisii, Súdnemu dvoru Európskej únie, Dvoru audítorov, európskemu ombudsmanovi a Európskej službe pre vonkajšiu činnosť a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2015.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 14.10.2016, s. 147.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1629

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IX – európsky dozorný úradník pre ochranu údajov**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie všeobecného rozpočtu Európskej únie za rozpočtový rok 2015, oddiel IX – európsky dozorný úradník pre ochranu údajov,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0140/2017),
- A. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;
1. víta záver Dvora audítorov, že v platbách ako celku za rok končiaci sa 31. decembrom 2015, ktoré sa vzťahujú na administratívne a iné výdavky európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (ďalej len „dozorný úradník“), sa nevyskytli významné chyby a že preskúmané systémy dohľadu a kontroly, ktoré sa vzťahujú na administratívne a iné výdavky, boli účinné;
  2. konštatuje, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe za rok 2015 nezistil žiadne výrazné nedostatky v súvislosti s kontrolovanými témami (päť postupov prijímania zamestnancov, päť postupov verejného obstarávania a jedna finančná transakcia) týkajúcimi sa ľudských zdrojov a obstarávania dozorného úradníka; zdôrazňuje, že ide už o štvrtý rok v poradí, kedy Dvor audítorov nezistil žiadne výrazné nedostatky;
  3. konštatuje, že v roku 2015 mal dozorný úradník k dispozícii rozpočet v celkovej výške 8 760 417 EUR (v porovnaní s 8 012 953 EUR v roku 2014) a že miera jeho plnenia dosiahla 96 % (v porovnaní s 92 % v roku 2014); víta dosiahnuté zlepšenie;
  4. konštatuje, že rozpočet dozorného úradníka je vo veľkej miere administratívny a jeho veľká časť pokrýva výdavky týkajúce sa osôb, ktoré v tejto inštitúcii pracujú, pričom zostávajúca suma sa používa na budovy, nábytok, zariadenie a rôzne prevádzkové náklady; zdôrazňuje však, že zavedenie zostavovania rozpočtu založeného na výkonnosti by sa nemalo uplatňovať len na rozpočet dozorného úradníka vo všeobecnosti, ale malo by zahŕňať aj stanovenie konkrétnych, merateľných, dosiahnuteľných, realistických a časovo ohraničených (SMART) cieľov pre jednotlivé útvary, oddelenia a výročné plány zamestnancov; v tejto súvislosti vyzýva dozorného úradníka, aby vo väčšej miere zavádzal zásadu zostavovania rozpočtu založeného na výkonnosti do svojich každodenných operácií;
  5. so znepokojením konštatuje, že tri ukazovatele v rámci systému internej kontroly vyžadujú podstatne väčšie úsilie, najmä v prípade „cieľov a ukazovateľov výkonnosti“, v súvislosti s ktorými sa odporúča stanoviť konkrétne, merateľné, dosiahnuteľné, realistické a časovo ohraničené ciele a relevantné, prijímané, dôveryhodné, jednoduché a spoľahlivé ukazovatele; víta záväzok dozorného úradníka vykonať všetky odporúčania týkajúce sa týchto ukazovateľov;
  6. konštatuje, že dozorný úradník má iba jeden vysoký manažérsky post a že na jeho pozíciách stredného manažmentu panuje rodová nerovnováha, a to konkrétne v pomere 40 % a 60 %; vyzýva dozorného úradníka, aby sa usiloval o to, aby bola jeho politika prijímania a povyšovania zamestnancov čo najviac rodovo vyvážená;
  7. s veľkým uspokojením konštatuje, že zamestnanci dozorného úradníka mali priemernú pracovnú absenciu z dôvodu ochorenia iba 6,6 dňa;
  8. zdôrazňuje, že dozorný úradník usporiadal pre zamestnancov rôzne mimopracovné akcie; vyzýva dozorného úradníka, aby zvažil možné formy odmeny pre jednotlivých zamestnancov, ktorí sa o zdraví prospešné aktivity zaslúhujú najviac, a domnieva sa, že je žiaduce, aby tieto aktivity pokračovali a aby sa do nich zapojilo čo najviac zamestnancov; vyzýva dozorného úradníka, aby sa o svoje skúsenosti v tejto oblasti podelil s inštitúciami a inými orgánmi Únie;
  9. s uspokojením konštatuje, že dozorný úradník vymenoval dvoch poradcov pre riešenie prípadov obťažovania, ktorí môžu poskytovať dôvernú pomoc a sú súčasťou siete Komisie; konštatuje, že neboli hlásené žiadne prípady obťažovania;



10. berie na vedomie, že dozorný úradník prijal 16. decembra 2015 kódex správania kontrolných subjektov; zdôrazňuje však, že kódex je skôr vyhlásením na túto tému, ktoré neposkytuje žiadne pravidlá týkajúce sa konfliktu záujmov; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že životopisy a vyhlásenia o záujmoch personálu a zamestnancov dozorného úradníka nie sú k dispozícii verejnosti na nahliadnutie; vyzýva dozorného úradníka, aby vypracoval a orgánu udeľujúcemu absolutorium predložil prehľad zistených prípadov konfliktov záujmov;
11. víta, že dozorný úradník pravidelne informuje zamestnancov o schôdzach vedenia a ich výsledkoch;
12. s uspokojením konštatuje, že účasť dozorného úradníka na odborných stretnutiach s organizáciami alebo podnikateľmi mimo inštitúcií Únie (vrátane lobistov) sa zverejňuje aspoň na jeho internetovej stránke; konštatuje, že všetky konferencie, ktorých sa dozorný úradník zúčastňuje, sa tiež zverejňujú na internetových stránkach dozorného úradníka, rovnako ako texty jeho formálnych vystúpení; opätovne vyzýva dozorného úradníka, aby vo svojej výročnej správe o činnosti uviedol podrobnosti o pracovných cestách členov a zamestnancov, pretože poskytnuté informácie neboli dostatočne podrobné, pokiaľ ide o transparentnosť a záruky nákladovej účinnosti;
13. vyzýva dozorného úradníka, aby pristúpil k medziinštitucionálnej dohode o povinnom registri transparentnosti, keď sa táto dohoda uzatvorí;
14. berie na vedomie, že v júli 2015 bola vytvorená malá pracovná skupina, ktorá bola poverená posúdením právnych, operačných a rozpočtových prostriedkov pre zriadenie Európskeho výboru pre ochranu údajov, ktorý nahradí pracovnú skupinu podľa článku 29; víta mieru čerpania prostriedkov v príslušných kapitolách dosiahnutú v roku 2015; žiada dozorného úradníka, aby do svojej výročnej správy o činnosti zahrnul zistenia osobitnej skupiny;
15. víta najmä poradnú úlohu dozorného úradníka, pokiaľ ide o vypracovanie právnych predpisov balíka o ochrane údajov (všeobecné nariadenie o ochrane údajov <sup>(1)</sup> a smernica o ochrane údajov <sup>(2)</sup>), reformu Europolu <sup>(3)</sup>, smernicu o záznamoch o cestujúcich (PNR) <sup>(4)</sup> a štít na ochranu osobných údajov medzi EÚ a USA <sup>(5)</sup>, ako aj jeho stanovisko k prvému balíku reformy spoločného európskeho azylového systému (Eurodac, EASO a dublinské nariadenia) <sup>(6)</sup> a jeho účasť na zriadení Európskeho výboru pre ochranu údajov;
16. víta spoluprácu dozorného úradníka s inštitúciami a ostatnými orgánmi Únie, najmä v administratívnych, finančných, účtovných a rozpočtových otázkach a v oblasti verejného obstarávania; žiada dozorného úradníka, aby do svojej výročnej správy o činnosti zahrnul podrobné informácie o všetkých dohodách o úrovni poskytovaných služieb a získaných výsledkoch tejto spolupráce;
17. víta stratégiu, ktorú dozorný úradník vypracoval na obdobie 2015 – 2019 a súvisiace kľúčové ukazovatele výkonnosti na monitorovanie, prípadne na prispôbenie použitia jeho zdrojov; berie na vedomie, že podľa zvolených kľúčových ukazovateľov výkonnosti vykonávanie tejto stratégie z väčšej časti napreduje podľa plánu; vyzýva dozorného úradníka, aby vo svojej výročnej správe o činnosti naďalej uvádzal porovnávací prehľad a vysvetľoval rozdiel medzi vonkajšími a vnútornými ukazovateľmi;
18. víta vysvetlenie dozorného úradníka, že politika v oblasti nehnuteľností neexistuje preto, že útvary dozorného úradníka sú umiestnené v jednej z budov Európskeho parlamentu, a žiada, aby bol informovaný o každom vývoji či zmene tejto situácie;
19. víta poskytovanie podrobných údajov o všetkých ľudských zdrojoch, ktoré má dozorný úradník k dispozícii, rozdelených podľa platovej triedy, pohlavia a štátnej príslušnosti a žiada, aby boli tieto informácie automaticky zaradené do jeho výročnej správy o činnosti;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

<sup>(2)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/680 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov príslušnými orgánmi na účely predchádzania trestným činom, ich vyšetrovania, odhaľovania alebo stíhania alebo na účely výkonu trestných sankcií a o voľnom pohybe takýchto údajov a o zrušení rámcového rozhodnutia Rady 2008/977/SVV (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53). Pozri Ú. v. EÚ C 38, 8.2.2014, s. 3.

<sup>(4)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/681 z 27. apríla 2016 o využívaní údajov zo záznamov o cestujúcich (PNR) na účely prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a stíhania teroristických trestných činov a závažnej trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 132). Pozri Ú. v. EÚ C 392, 25.11.2015, s. 11.

<sup>(5)</sup> Pozri Ú. v. EÚ C 257, 15.7.2016, s. 8.

<sup>(6)</sup> Pozri Ú. v. EÚ C 9, 12.1.2017, s. 3.

20. konštatuje, že dozorný úradník plní medziinštitucionálnu dohodu <sup>(1)</sup> o znižovaní počtu zamestnancov o 5 % počas piatich rokov; je si vedomý toho, že bude náročné pripraviť inštitúcie a orgány Únie na uplatňovanie všeobecného nariadenia o ochrane údajov, ktoré má nadobudnúť účinnosť 25. mája 2018; navrhuje, aby dozorný úradník podal Európskemu parlamentu správu o všetkých alternatívnych úsporách, ktoré by kompenzovali prípadné meškanie v súvislosti so znižovaním počtu zamestnancov;
21. opätovne vyzýva Komisiu, aby agentúry v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, ako aj dozorného úradníka, vyňala zo všeobecného zníženia počtu zamestnancov o 5 %, pretože tieto orgány sa v súčasnej politickej klíme musia vyrovnávať s neustále rastúcim pracovným zaťažením;
22. konštatuje, že v úvodnej časti výročnej správy o činnosti dozorného úradníka za rok 2015 sa odkazuje na konkrétne časti týkajúce sa obstarávania a riadenia pracovných ciest; žiada, aby bol do ďalšej výročnej správy o činnosti zahrnutý prehľad tých istých údajov za posledné tri alebo štyri roky;
23. berie na vedomie, že dozorný úradník konal v súlade s odporúčaním uvedeným v správe Európskeho parlamentu o udelení absolutória za rok 2014 a uverejnil zoznam zadávaných zákaziek; odporúča, aby v záujme transparentnosti a dôvery verejnosti dozorný úradník zverejnil správu Dvora audítorov spolu s jeho výročnou správou o činnosti;
24. naliehavo vyzýva dozorného úradníka, aby dodržiaval pravidlá stanovené v článku 16 služobného poriadku a stanovil jasné záväzné pravidlá týkajúce sa tzv. javu otáčavých dverí v súlade s usmerneniami, ktoré uverejnila Komisia;
25. víta, že 16. júna 2016 bolo uverejnené rozhodnutie dozorného úradníka o vnútorných pravidlách týkajúcich sa oznamovania protispoločenskej činnosti;
26. vyzýva dozorného úradníka, aby zlepšil komunikačnú politiku voči občanom Únie;
27. nabáda k tomu, aby dozorný úradník vo väčšej miere prispieval k riešeniam podporujúcim inováciu a posilňujúcim ochranu súkromia a údajov, a to najmä posilňovaním transparentnosti, kontroly používateľov a zodpovednosti pri spracúvaní veľkých dát; berie na vedomie, že bolo predložených niekoľko stanovísk, v ktorých sa žiadalo o opatrenia, ktorými sa čo najviac využijú výhody nových technológií bez toho, aby boli ohrozené základné práva.

---

<sup>(1)</sup> Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1630****z 27. apríla 2017****o absolutóriu za plnenie rozpočtu ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na finančné výkazy a príjmové a výdavkové účty ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 485 – C8-0326/2016],
- so zreteľom na finančné informácie o Európskom rozvojovom fonde [(COM(2016) 386],
- so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym, desiatym a jedenástym Európskym rozvojovým fondom za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami Komisie <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčania Rady z 21. februára 2017 týkajúce sa udelenia absolutória Komisii za vykonávanie činností európskych rozvojových fondov za rozpočtový rok 2015 (05376/2017 – C8-0081/2017, 05377/2017 – C8-0082/2017, 05378/2017 – C8-0083/2017, 05379/2017 – C8-0084/2017),
- so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolutória za rozpočtový rok 2014 [COM(2016) 674] a na sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016) 338 a SWD(2016) 339],
- so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov (AKT) na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, ktorá bola podpísaná 23. júna 2000 <sup>(3)</sup> v Cotonou a zmenená 22. júna 2010 <sup>(4)</sup> v Ouagadougou (Burkina Faso),
- so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“) <sup>(5)</sup>,
- so zreteľom na článok 33 Vnútornej dohody z 20. decembra 1995 medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní a správe pomoci Spoločenstva v rámci Druhého finančného protokolu k štvrtému dohovoru AKT – ES <sup>(6)</sup>,
- so zreteľom na článok 32 Vnútornej dohody z 18. septembra 2000 medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní a správe pomoci Spoločenstva v rámci Finančného protokolu Dohody o partnerstve, uzatvorenej 23. júna 2000 v Cotonou (Benin) medzi africkými, karibskými a tichomorskými štátmi a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, a o rozdelení finančnej pomoci určenej zámorským krajinám a územiám, na ktorú sa vzťahujú ustanovenia štvrtej časti Zmluvy o ES <sup>(7)</sup>,
- so zreteľom na článok 11 Vnútornej dohody zo 17. júla 2006 medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – ES a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje časť štyri Zmluvy o ES <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 287.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 297.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 156, 29.5.1998, s. 108.<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 355.<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32.

- so zreteľom na článok 11 Vnútornej dohody z 24. júna 2013 a 26. júna 2013 medzi zástupcami vlád členských štátov Európskej únie zasadajúcimi v Rade o financovaní pomoci Európskej únie na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2014 – 2020 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – EÚ a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia štvrtej časti Zmluvy o fungovaní Európskej únie <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na článok 74 nariadenia o rozpočtových pravidlách zo 16. júna 1998, ktoré sa vzťahujú na spoluprácu pri financovaní rozvoja podľa štvrtého dohovoru AKT – ES <sup>(2)</sup>,
- so zreteľom na článok 119 nariadenia o rozpočtových pravidlách z 27. marca 2003, ktoré sa vzťahujú na deviaty Európsky rozvojový fond <sup>(3)</sup>,
- so zreteľom na článok 50 nariadenia Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty Európsky rozvojový fond <sup>(4)</sup>,
- so zreteľom na článok 48 nariadenia Rady (EÚ) 2015/323 z 2. marca 2015 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na jedenásty Európsky rozvojový fond <sup>(5)</sup>,
- so zreteľom na článok 93, článok 94 tretiu zarážku rokovacieho poriadku a na prílohu IV,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre rozvoj (A8-0125/2017),
- 1. udeľuje Komisii absolutórium za plnenie rozpočtu ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015;
- 2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
- 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Rade, Komisii, Dvoru audítorov a Európskej investičnej banke a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EŠ L 191, 7.7.1998, s. 53.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 83, 1.4.2003, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 78, 19.3.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2015, s. 17.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1631

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 93, článok 94 tretiu zarážku rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre rozvoj (A8-0125/2017),
- A. keďže hlavným cieľom dohody o partnerstve medzi africkými, karibskými a tichomorskými štátmi na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, ktorá bola podpísaná 23. júna 2000 <sup>(1)</sup> v Cotonou a zmenená 22. júna 2010 <sup>(2)</sup> v Ouagadougou (Burkina Faso) (ďalej len „dohoda z Cotonou“), ktorá predstavuje rámec vzťahov Únie s africkými, karibskými a tichomorskými krajinami (ďalej len „AKT“), je znížiť a napokon odstrániť chudobu v súlade s cieľmi udržateľného rozvoja;
- B. keďže hlavným cieľom rozhodnutia 2013/755/EÚ je prispieť k postupnému rozvoju zámorských krajín a území (ďalej len „ZKÚ“), a to podporou konkurencieschopnosti a posilňovaním odolnosti ZKÚ, pričom sa bude znižovať ich ekonomická a environmentálna zraniteľnosť a bude sa podporovať ich vzájomná spolupráca a spolupráca s ďalšími partnermi;
- C. keďže Európske rozvojové fondy (ďalej len „ERF“) sú hlavným finančným nástrojom Únie na rozvojovú spoluprácu s krajinami AKT a ZKÚ;
- D. keďže v 79 krajinách sa používa celý rad spôsobov vykonávania, ktoré sú odrazom medzivládnej povahy ERF, ako aj komplexných pravidiel a postupov v oblasti verejného obstarávania a udeľovania zákaziek;
- E. keďže činnosti v rámci ERF sa vykonávajú v náročných podmienkach, ktoré sa vyznačujú opakujúcim sa vysokým rizikom, či už v geopolitickej, alebo inštitucionálnej oblasti;
- F. keďže externé faktory ovplyvňujúce riadne vykonávanie ERF môžu zmierniť alebo úplne zmať úsilie vyvíjané v oblasti rozvoja;
- G. keďže ERF financujú členské štáty a ich financovanie riadi Komisia spolu s Európskou investičnou bankou (ďalej len „EIB“), pričom Komisia je jediná zodpovedná za udeľovanie absolútoría európskym rozvojovým fondom,
- H. keďže Únia má potenciál a vplyv, aby mohla formovať riešenia globálnych a geopolitických výziev;
- I. keďže história členských štátov zaväzuje Úniu, pokiaľ ide o rozvoj krajín AKT a ZKÚ;
- J. keďže budúcnosť Únie je prepojená s budúcnosťou krajín AKT a ZKÚ vzhľadom na geografiu, globalizáciu a demografické zmeny;
- K. keďže odhady svetovej populácie na rok 2100 v spojení s následkami nových migračných tokov, ozbrojených konfliktov, globálneho otepľovania a množstva hospodárskych a sociálnych kríz si vyžadujú okamžitú pozornosť Únie, najmä v rámci jej cieľov v oblasti rozvojovej politiky; keďže rozvojová pomoc je nevyhnutným nástrojom, ktorého mnohoraké metódy realizácie sa musia optimalizovať, aby čelili týmto mnohým globálnym výzvam;
- L. keďže migračné krízy nielenže spochybňujú zásady a ciele medzinárodnej pomoci, ale zároveň poukázali na to, že všetky členské štáty musia uplatňovať zásadu solidarity jednotnejším a bezpodmienečným spôsobom;

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3.

- M. keďže súčasné migračné krízy nesmú zatlačiť do úzadia udržateľnosť migračných vln, ktoré sú spojené s demografickými zmenami a ktoré si vyžadujú odlišné reakcie;
- N. keďže je potrebné zaujať voči krajinám AKT a ZKÚ nový prístup, čo si vyžaduje nové finančné stimuly a nástroje;
- O. keďže si treba pripomenúť, že veľkú časť krajín AKT tvoria malé ostrovné rozvojové štáty; keďže ostrovy, najmä ostrovné krajiny AKT, zohrávajú na medzinárodnej úrovni novú úlohu, najmä v dôsledku medzinárodných rokovanií o zmene klímy;
- P. keďže mnohé ZKÚ sa nachádzajú v tých istých regiónoch ako krajiny AKT; keďže ZKÚ sa stretávajú s podobnými globálnymi výzvami, ale na rozdiel od krajín AKT, sú súčasťou európskej rodiny, a preto by sa im mala venovať pri vykonávaní fondov zvýšená pozornosť; keďže veľmi malá rozloha ZKÚ a ústavné väzby medzi nimi a Úniou sú osobitosti, ktoré by sa mali zohľadniť;
- Q. keďže generálne riaditeľstvá Komisie pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj a pre regionálnu a mestskú politiku podpísali v septembri 2013 memorandum o porozumení s cieľom posilniť spoluprácu medzi najvzdialenejšími regiónmi, ZKÚ a krajinami AKT;
- R. keďže vonkajšie intervencie Únie sú zabezpečované prostredníctvom medzinárodných organizácií, ktoré využívajú financovanie Únie alebo sa podieľajú na financovaní projektov spolu s Úniou, z čoho vyplývajú výzvy v oblasti dohľadu a správy;
- S. keďže miera a charakter angažovanosti Únie musia byť diferencované a podmienené a musia závisieť od merateľného pokroku v rozličných oblastiach, napríklad demokratizácie, ľudských práv, dobrej správy, udržateľného spoločensko-hospodárskeho rozvoja, právneho štátu a boja proti korupcii, pričom Únia by mala v prípade potreby poskytovať pomoc s cieľom prispieť k podpore pokroku;
- T. keďže pravidelný a vyčerpávajúci politický dialóg má kľúčový význam, pokiaľ ide o zabezpečenie väčšej zodpovednosti krajín AKT a ZKÚ a možnosť upravovať ciele politiky;
- U. keďže zabezpečenie súdržnosti medzi všetkými politikami Únie a cieľmi rozvojovej politiky Únie je mimoriadne dôležité;
- V. keďže je mimoriadne dôležité podporovať viditeľnosť Únie a odzrkadľovať hodnoty Únie vo všetkých formách rozvojovej pomoci;
- W. keďže zjednodušenie postupov vykonávania je hybnou silou posilnenia účinnosti poskytovania pomoci;
- X. keďže udržateľnosť je nevyhnutná, pokiaľ ide o zvyšovanie celkovej účinnosti rozvojovej pomoci prostredníctvom nepretržitého sledovania účinkov všetkých spôsobov poskytovania pomoci;
- Y. keďže podpora Únie v oblasti správy je hlavnou zložkou rozvojovej pomoci, ktorá povedie k účinným reformám správy;
- Z. keďže hoci rozpočtová podpora môže byť kľúčovým faktorom zmeny a riešenia hlavných rozvojových výziev, vyznačuje sa značným fiduciárnym rizikom a mala by sa poskytovať iba v prípade, že poskytuje dostatočnú transparentnosť, sledovateľnosť, zodpovednosť, účinnosť, ako aj preukázateľný záväzok politických reforiem; keďže rozpočtová podpora je obzvlášť prispôbená malým a izolovaným územiám, ako sú ostrovy AKT;
- AA. keďže transparentnosť a zodpovednosť sú nevyhnutným predpokladom demokratickej kontroly a účinnosti rozvojovej pomoci;
- AB. keďže riadenie administratívnych nákladov treba nepretržite monitorovať, a to za každých okolností a pri všetkých spôsoboch financovania pomoci;
- AC. keďže nezákonné finančné toky v rozvojových krajinách spôsobujú prehĺbovanie chudoby;
- AD. keďže orgán udeľujúci absolútorium opakovane vyzval, aby sa ERF začlenil do všeobecného rozpočtu Únie, aby sa zvýšila viditeľnosť a demokratická kontrola ERF a rozvojovej politiky ako takej;
- AE. keďže podpora rozvojovej politiky zo strany občanov Únie si vyžaduje maximálnu transparentnosť, dobré riadenie a výkonnosť,

**Vyhlásenie o vierohodnosti***Finančné plnenie fondov v roku 2015*

1. konštatuje, že v roku 2015 sa výdavky týkali štyroch ERF, najmä ôsmeho ERF, a to vo výške 12 480 miliónov EUR, deviateho ERF vo výške 13 800 miliónov EUR, desiateho ERF vo výške 22 682 miliónov EUR, a jedenásteho ERF vo výške 30 506 miliónov EUR; konštatuje, že z finančných prostriedkov z jedenásteho ERF bolo pre krajiny AKT vyčlenených 29 089 miliónov EUR a pre ZKÚ 364,5 milióna EUR a že v týchto dvoch sumách je zahrnutých 1 134 miliónov EUR a 5 miliónov EUR určených pre investičný nástroj AKT riadený EIB; berie na vedomie, že suma 1 052,5 milióna EUR je spojená s výdavkami Komisie na programovanie a vykonávanie ERF;
2. konštatuje, že tieto finančné prostriedky sa vynakladajú prostredníctvom projektov a rozpočtovej podpory týmito štyrmi spôsobmi: 42 % platieb sa uskutočnilo v rámci priameho hospodárenia, z toho 24 % prostredníctvom rozpočtovej podpory; konštatuje, že zostávajúcich 58 % sa vykonalo v rámci nepriameho hospodárenia, konkrétne, 31 % prostredníctvom medzinárodných organizácií, 24 % prostredníctvom tretích krajín a 3 % prostredníctvom vnútroštátnych orgánov členských štátov;
3. konštatuje so znepokojením, že výdavky v roku 2015 stále zahŕňajú finančné prostriedky z ôsmeho ERF, ktorý bol spustený v roku 1995;
4. oceňuje úsilie úradu Europe Aid v roku 2015, pokiaľ ide o výšku celkových čistých záväzkov prijatých v roku 2015 vo výške 5 034 miliónov EUR v dôsledku nadobudnutia účinnosti jedenásteho ERF, čím sa zvýšili prostriedky na záväzky o 27 839 miliónov EUR; konštatuje, že jedenásty ERF ovplyvnil mieru plnenia zostávajúcich záväzkov, ktoré klesli z 98 % na 69,7 % v prípade celkových záväzkov a z 91,2 % na 63,5 % v prípade jednotlivých záväzkov;
5. vyjadruje poľutovanie nad tým, že nedostatok platobných prostriedkov, ktorému čelila Komisia v roku 2015, viedol k ťažkej rozpočtovej situácii v oblasti rozvojovej spolupráce, čo poškodilo celkovú výkonnosť fondov, konkrétne prevod 483 miliónov EUR do roku 2016 a vyplatenie úrokov z omeškania v odhadovanej výške 1 milión EUR; víta úsilie, ktoré vyvinula Komisia s cieľom zaručiť kontinuitu rozvojovej pomoci a obmedziť negatívne účinky existujúceho nedostatku platobných rozpočtových prostriedkov;
6. takisto berie na vedomie nepretržité úsilie, ktoré Komisia vynakladá v celej oblasti svojej zodpovednosti, pokiaľ ide o zníženie staršieho predbežného financovania (dosiahlo sa 39 % v porovnaní s cieľom 25 %), starších neuhradených záväzkov alebo starších nesplatených záväzkov (dosiahlo sa 46 % v porovnaní s cieľom 25 %), ako aj počtu otvorených zmlúv, ktorých platnosť sa skončila a ktoré dosiahli v rámci ERF menej uspokojivé výsledky; nabáda útvary Komisie, aby naďalej znižovali podiel zmlúv so skončenou platnosťou v prípade ERF;

*Spôľahlivosť účtovnej závierky*

7. víta skutočnosť, že Dvor audítorov vo svojej výročnej správe o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym, desiatym a jedenástym ERF za rozpočtový rok 2015 dospel k záveru, že konečná ročná účtovná závierka vyjadruje verne a zo všetkých významných hľadísk finančnú situáciu ERF k 31. decembru 2015 a že výsledky ich operácií, ich toky hotovosti a zmeny čistých aktív za príslušný rozpočtový rok ukončený k tomuto dátumu sú v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách ERF a účtovnými pravidlami vychádzajúcimi z medzinárodne prijatých účtovných štandardov pre verejný sektor;
8. víta kroky, ktoré podnikla Komisia v snahe vyriešiť otázky spätného získania úrokov z predbežného financovania vo výške nad 750 000 EUR a úrokov z predbežného financovania vo výške od 250 000 do 750 000 EUR, ktorých výsledkom bolo riadne zaznamenanie získaných úrokov vo výške 2,5 milióna EUR v roku 2015; vyzýva Komisiu, aby rovnako preskúmala stav v prípadoch, keď je suma nižšia ako 250 000 EUR;
9. vyjadruje poľutovanie nad tým, že v súvislosti s príkazmi na vymáhanie pohľadávok boli nesprávne zaznamenané operačné príjmy vo výške 9,6 milióna EUR, ktoré predstavujú nevyužitú predbežnú pomoc;
10. vyjadruje poľutovanie nad tým, že príkazy na vymáhanie pohľadávok v rámci ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho ERF vo výške 29,6 milióna EUR boli zrušené pre chyby v označení, opravy alebo zmeny; žiada Komisiu, aby informovala o sume 15,8 milióna EUR, v súvislosti s ktorou stále prebieha právny spor;

11. vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že zo sumy 1 milión EUR, ktorá bola predmetom príkazu na vymáhanie, sa po priateľskom urovaní sporu medzi Komisiou a dlžníkom odpísala suma 623 000 EUR <sup>(1)</sup>; berie na vedomie súdržnosť s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(2)</sup> (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“), ako aj zásadu proporcionality v súvislosti s príkazmi na vymáhanie; zdôrazňuje však skutočnosť, že ide o peniaze daňových poplatníkov, ktoré je potrebné chrániť potrebnými prostriedkami;

*Zákonnosť a riadnosť operácií súvisiacich s účtovnou závierkou*

12. víta názor Dvora audítorov, podľa ktorého sú príjmy súvisiace s účtovnou závierkou za rok 2015 zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne;
13. vyjadruje poľutovanie nad tým, že vo svojej správe sa Dvor audítorov domnieva, že najpravdepodobnejšia miera chybovosti pre operácie týkajúce sa výdavkov v prípade ôsmeho, deviatego a jedenásteho ERF je stále rovnaká ako v roku 2014, keď predstavovala 3,8 %, vyššia ako v roku 2013, keď predstavovala 3,4 %, a ako v roku 2012, keď sa rovnala 3 %; vyzýva EIB a Komisiu, aby pripravili akčný plán s cieľom zvrátiť trend nárastu závažných chýb a predložili ho orgánu udeľujúcemu absolútorium;
14. vyjadruje znepokojenie nad hodnotením Dvora audítorov týkajúcim sa zákonnosti a riadnosti platieb súvisiacich s účtovnou závierkou, ktoré vykazujú závažné chyby; je znepokojený výsledkami vzoriek platobných operácií, pri ktorých boli zistené chyby v 35 zo 140 platieb (25 %); konštatuje, že systémy vnútornej kontroly a kontroly ich účinnosti sa týkajú nielen ústredia Komisie a delegácií Únie v prijímajúcich krajinách, ale aj iných aktérov, ako sú napríklad národní povoľujúci úradníci vymenovaní krajinami AKT, u ktorých sú v rámci kontroly často odhalené nedostatky; vyzýva Komisiu, aby podporila a posilnila tieto nestabilné inštitucionálne a administratívne kapacity;
15. vyjadruje znepokojenie nad tým, že typy chýb súvisiace s mierou chybovosti v roku 2015 vo výške 3,8 % sú tie isté ako v roku 2014, t. j. chýbajúca podporná dokumentácia (v tejto kategórii chýb ide o 3 692 833 EUR) a nedodržanie postupov verejného obstarávania (v tejto kategórii chýb ide o sumu 1 176 140 EUR), čo predstavuje 70 % z celkovej odhadovanej miery chybovosti (v porovnaní so 63 % v roku 2014); žiada EIB a Komisiu, aby zintenzívnili svoje úsilie a účinne zlepšili kontroly financovania projektov *ex ante* a *ex post* s cieľom významne znížiť sumy, ktorých sa chyby týkajú, a to v kategóriách ako „chýbajúce podporné dokumenty“ a „nesúlady s pravidlami verejného obstarávania“;
16. vyjadruje okrem toho svoje dlhodobé znepokojenie v súvislosti s nedostatkami v kontrolách *ex ante*, keďže 16 z 28 konečných operácií, ktoré boli predmetom týchto kontrol, bolo následne schválených, a to i napriek vyčísliteľným chybám, ktoré boli zistené v rámci kontrol *ex ante*; vyjadruje poľutovanie nad tým, že väčšina zistených chýb sa podobne ako v minulom roku týkala programových odhadov, grantov a operácií riadených v spolupráci s medzinárodnými organizáciami; vyzýva preto Komisiu, aby venovala väčšiu pozornosť kontrolám *ex ante* s cieľom zabezpečiť zákonnosť a riadnosť implementácie ERF; berie na vedomie, že povaha rozpočtovej podpory obmedzuje posudzovanie skutočnej miery chybovosti pri vyplácaní rozpočtovej podpory, a preto sú operácie náchylné na chyby;
17. zdôrazňuje inherentné riziko súvisiace s konceptuálnym prístupom, podľa ktorého sa v prípade príspevkov Komisie na projekty s viacerými darcami vyhlasuje, že neobsahujú chyby v dôsledku porušenia právnych predpisov, keď sa spoja s príspevkami ostatných darcov a nie sú vyčlenené na konkrétne identifikovateľné položky výdavkov, keďže Komisia predpokladá, že boli splnené pravidlá oprávnenosti Únie, ak zlúčená suma zahŕňa dostatočné oprávnené výdavky na pokrytie príspevku Únie;
18. vyjadruje znepokojenie nad tým, že konceptuálny prístup podstatne obmedzuje prácu Dvora audítorov, najmä vzhľadom na to, že v rozpočtovom roku 2015 sa vyplatilo 763 miliónov EUR formou rozpočtovej podpory, čo predstavuje 24 % výdavkov ERF v roku 2015;
19. nalieha vyzýva Komisiu, aby urýchlene napravila tieto nedostatky v kontrolách *ex ante*, a konštatuje, že Komisia mala prostredníctvom svojich informačných systémov dostatočné informácie na to, aby vyčísliteľným chybám predišla, aby ich zistila a opravila, a to pred uskutočnením výdavkov, čo by malo priamy pozitívny vplyv na odhadovanú mieru chybovosti, ktorá by bola o 1,7 percentuálneho bodu nižšia;
20. berie na vedomie, že bolo spätne získaných 89,9 milióna EUR v súvislosti s vrátením platieb neoprávnene vyplatených v dôsledku nezrovnalostí a chýb;

<sup>(1)</sup> Oznámenie CAB D(2016) Ares 06675546.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.



**Prvky rámca vierohodnosti**

21. víta prechod zo všeobecnej výhrady k vydaniu odlíšených výhrad, ako Európsky parlament požadoval vo svojich predchádzajúcich uzneseniach o ERF, konkrétne i) jedna tematická výhrada pre obe vysokorizikové nevyriešené oblasti grantov v rámci priameho hospodárenia (18 % z celkovej sumy vyplatenej v roku 2015) a nepriameho hospodárenia s medzinárodnými organizáciami; a ii) špecifická výhrada pre mierový nástroj pre Afriku;
22. berie na vedomie opatrenia, ktoré podnikla Komisia a ktoré sú zamerané na dve oblasti s vyšším rizikom, a žiada Komisiu, aby informovala Európsky parlament o ich vykonávaní;
23. vyzýva Komisiu, aby pokračovala v zdokonaľovaní posudzovania rizika v súvislosti so svojím zostavovaním rozpočtu na základe činností s cieľom naďalej zabezpečovať primeranú mieru vierohodnosti v jednotlivých sektoroch; v tejto súvislosti žiada, aby sa posúdil stupeň rizika a zraniteľnosti nepriameho hospodárenia;
24. vyjadruje znepokojenie nad riskantnou povahou nepriameho hospodárenia, najmä vzhľadom na nedostatočnú vysledovateľnosť finančných prostriedkov, keď ich Generálne riaditeľstvo pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj vypláca miestnym subjektom a subdodávateľom;
25. domnieva sa, že zlepšenie nástrojov monitorovania nadväzujúce na zistenia externých auditov je pozitívne; víta novú audítorskú aplikáciu a tabuľku kvality, ktoré vyvinula Komisia, a súhlasí s odporúčaním Dvora auditorov, aby sa tieto nové nástroje zlepšili;
26. víta skutočnosť, že štvrtý rok po sebe bola vykonaná štúdia týkajúca sa zvyškovej chybovosti, ktorá sa stala kľúčovým nástrojom v rámci stratégie kontroly, monitorovania a auditu;
27. zdôrazňuje, že zvyšková chybovosť sa vypočíta odpočítaním viacročných finančných opráv uložených na vnútroštátnej úrovni a úrovni Únie od ročnej miery chybovosti vykázananej kontrolnými orgánmi;
28. vyjadruje hlboké znepokojenie nad skutočnosťou, že zvyšková chybovosť uzavretých zmluvných operácií zahrnutých do výročnej správy o činnosti za rok 2015 sa odhaduje na 2,2 %, čo je stále viac ako 2 % prah významnosti a čo predstavuje približne 174 miliónov EUR vrátane 98 miliónov EUR z ERF;
29. vyzýva Komisiu, aby vo svojom posúdení zvyškovej chybovosti zachovala vysoké metodické normy a zároveň intenzívne monitorovala a presadzovala finančné opravy zo strany členských štátov;
30. upozorňuje na potrebu rovnováhy medzi čerpaním, súladom a výkonnosťou, ktorá by sa mala odzrkadľovať v riadení operácií;
31. víta zníženie odhadovaných nákladov na kontrolu Generálneho riaditeľstva Komisie pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj z 371 miliónov EUR v roku 2014 na 293 miliónov EUR v roku 2015 a nabáda Komisiu, aby ďalej zlepšovala nákladovú hospodárnosť kontrol generálneho riaditeľa, pričom sa zabezpečí zníženie chýb na minimum;
32. vyzýva Komisiu, aby do svojho hodnotenia *ex ante* a *ex post* začlenila nástroje riadenia a posúdenia výkonnosti v súlade s iniciatívou Komisie Rozpočet zameraný na výsledky, ktorej cieľom je analýza vplyvu iných vonkajších politík a činností Únie na situáciu prijímacích krajín;

**Riziká spojené s prístupom k rozvojovej spolupráci Únie zameraným na výsledky**

33. berie na vedomie skutočnosť, že Komisia zahrnula otázku analýzy rizika do správy svojich vonkajších činností, ktoré sa vykonávajú v zložitom a nestabilnom prostredí s mnohými druhmi rizík, pričom úrovne rozvoja a rámcov správy vecí verejných partnerských krajín sú rôzne;
34. poukazuje na potrebu zlepšiť používanie terminológie, pokiaľ ide o dlhodobé výsledky (výstupy, výsledky a vplyvy), a dôležitosť sformulovať skutočné a udržateľné ciele SMART, skôr než sa prijme akékoľvek rozhodnutie o financovaní rôznych projektov; zdôrazňuje potrebu venovať mimoriadnu pozornosť formulovaniu „dosiahnuteľných a realistických“ cieľov, aby sa predišlo prípadom, keď partnerské krajiny dosiahnu pôvodné ciele, ale bez výrazných výsledkov z hľadiska rozvoja; opakovane zdôrazňuje, že pri posudzovaní rozvojových cieľov je potrebné zohľadniť sociálne, environmentálne, ako aj hospodárske aspekty;

35. domnieva sa, že je potrebné upustiť od zamerania na výsledok rozpočtového hospodárenia ako na jediný cieľ riadenia, ktorý môže narušať zásadu riadneho finančného hospodárenia a dosiahnutie výsledkov; zdôrazňuje, že akýkoľvek prístup založený na stimuloch vychádzajúci zo systému „pozitívnej podmienenosti“, výsledkom ktorého sú stimuly pre príjemcov s dobrými výsledkami a prísnejšie kontroly pre príjemcov so zlými výsledkami, by mal byť spojený s konkrétnymi a prísnyimi ukazovateľmi výkonnosti, ktoré umožnia posúdenie nedostatkov a dosiahnutých cieľov prostredníctvom kvantifikovateľného prístupu;
36. zdôrazňuje, že akýkoľvek systém založený na „pozitívnej podmienenosti“ by mal bez výnimky rešpektovať zásadu predbežnej opatrnosti;
37. pripomína, že pravidelné monitorovanie a mapovanie vysokorizikových faktorov (vonkajších, finančných a operačných) a ich kvantifikácia, od fázy určenia po fázu realizácie, sú nevyhnutnou podmienkou nielen pre dobré finančné hospodárenie a kvalitu výdavkov, ale aj pre zabezpečenie dôveryhodnosti, udržateľnosti a povesti intervencií Únie; domnieva sa, že zavádzanie profilov činností a rizikových krajín takisto uľahčuje navrhovanie stratégie rýchleho zmierňovania rizika v prípade zhoršenia situácie v partnerskej krajine;
38. zdôrazňuje potrebu pravidelne prispôbovať funkcie kontroly životného prostredia a riadenia rizík s cieľom zohľadniť vznik nových foriem nástrojov pomoci a mechanizmov, ako sú kombinované financovanie, trustové fondy a finančné partnerstvá s ďalšími medzinárodnými inštitúciami, aj vtedy, keď sa prijímajúcim krajinám poskytujú rôzne druhy pomoci;
39. domnieva sa, že rozvoj budovania kapacít partnerských krajín, rámcov správy vecí verejných a zodpovednosti má zásadný význam pre zmierňovanie systémových rizík, použitie rozpočtových prostriedkov na plánovaný účel a splnenie požiadaviek týkajúcich sa hospodárstva, efektívnosti a účinnosti (3 Es – economy, efficiency, effectiveness), pričom sa takisto zohľadní ekológia, rovnosť a etika; v tejto súvislosti nabáda Komisiu, aby ďalej preskúmala možnosť a riziká využívania miestnych audítorských spoločností a zmluvy pre miestne služby a aby pritom zabezpečila úplnú transparentnosť a zodpovednosť;
40. berie na vedomie, že nariadenie o rozpočtových pravidlách umožňuje príjemcom zadávať zmluvy miestnym audítorským firmám; je však hlboko znepokojený nedostatkami v informačnom systéme riadenia EuropeAid, ktoré sa týkajú výsledkov a následných krokov súvisiacich s vonkajšími auditmi, ako uviedol Dvor audítorov v rámci postupu udelenia absolútoría ERF za rok 2014; naliehavo vyzýva Generálne riaditeľstvo pre medzinárodnú spoluprácu a rozvoj, aby zaviedlo tabuľku kvality s cieľom posúdiť spoľahlivosť kontrol zavedených na účely auditov a overovania výdavkov miestnymi audítorskými firmami, ktoré uzavreli zmluvy priamo s príjemcami, pre prípady, keď je riziko nedostatočnej kvality podľa hodnotenia vyššie a audit a overovacie správy neobsahujú dostatočné informácie o skutočne vykonanej práci na to, aby sa mohla účinne použiť existujúca tabuľka;

### Zlepšenie účinnosti pomoci ERF

41. zdôrazňuje, že na vybudovanie dôveryhodnosti rozvojovej pomoci, najmä pokiaľ ide o použité nástroje, metódy poskytovania pomoci a príslušné finančné prostriedky, je veľmi dôležité, aby bolo možné preukázať výsledky dosiahnuté pomocou tejto podpory, a zároveň aby sa dosiahla súdržnosť medzi vonkajšími politikami a činnosťami Únie a cieľmi rozvojovej pomoci, najmä cieľmi v oblasti sociálneho rozvoja, ochrany ľudských práv a ochrany životného prostredia;
42. pripomína, že účinnosť pomoci, zodpovednosť partnerskej krajiny za výsledky v oblasti rozvoja a možnosť spoľahnúť sa na rámce správy partnerských krajín predstavujú hlavné zásady, ktoré treba pravidelne zdokonaľovať;
43. zdôrazňuje, že je mimoriadne dôležité, aby sa spôsob vykonávania projektov prispôbil cieľom sledovaným v jednotlivých prípadoch a pri jednotlivých projektoch; domnieva sa, že lepšie výsledky v oblasti účinnosti možno dosiahnuť podporovaním projektov, ktorých rozsah je prispôbený vopred stanoveným cieľom, ktoré vedú ku konkrétnym a identifikovateľným výsledkom a sú zamerané na udržateľný rozvoj miestnych spoločenskostí;
44. domnieva sa, že pre projekty infraštruktúry financované prostredníctvom ERF je nevyhnutné nezávislé posúdenie *ex ante*, ktoré zohľadní sociálny a environmentálny vplyv projektov, ako aj ich pridanú hodnotu; domnieva sa, že rozhodnutiam o financovaní by mala predchádzať riadna analýza nákladov a prínosov a projekty by sa mali financovať, ak ich vykonávanie nie je kontroverzné z environmentálneho, finančného, ani zo sociálneho hľadiska;
45. pripomína, že narušenie monitorovania výkonnosti a hodnotenia výsledkov znemožňuje dosiahnuť ciele, pokiaľ ide o zodpovednosť voči verejnosti a komplexné informovanie tvorcov politik; upozorňuje, že je nevyhnutné, aby sa Európskemu parlamentu poskytol jasný prehľad o skutočnom rozsahu, v ktorom boli dosiahnuté hlavné ciele Únie; zdôrazňuje význam vyváženejšieho prístupu, ktorý sa bude vyznačovať nižším stupňom dôveryhodnosti a vyšším stupňom transparentnosti, najmä v súvislosti so správami o riadení vonkajšej pomoci;

46. domnieva sa, že je v rámci výberu konkrétneho spôsobu vykonávania je nevyhnutné uskutočniť posúdenie rizík, a to pred tým, ako sa vyčlenia finančné prostriedky Únie, ako aj pri skúmaní očakávaných výsledkov; domnieva sa, že široká škála projektov, tak z hľadiska ich obsahu, ako aj druhov vykonávania, má kľúčový význam pre zabezpečenie účinnosti podpory z ERF;
47. domnieva sa, že výraznejšia podpora v súvislosti s technickými a administratívnymi zdrojmi je nevyhnutná na dosiahnutie zlepšenia účinnosti pomoci z ERF, najmä pokiaľ ide o zložitosť pravidiel, keďže nariadenie o rozpočtových pravidlách ERF nie je samostatný dokument a musí sa používať v kombinácii s ďalšími právnymi zdrojmi, čo prináša značné riziko právnej neistoty a chýb;
48. domnieva sa, že je potrebné zjednodušiť pravidlá vyčleňovania prostriedkov s cieľom zaručiť ich lepšie využívanie a posilniť účinnosť poskytovania pomoci; nabáda Komisiu, aby iniciovala zjednodušenie pravidiel pridelovania prostriedkov a podporovala miestnych partnerov pri vykonávaní projektov; zdôrazňuje však, že zjednodušenie nesmie prebiehať na úkor súčasného systému kontrol *ex ante* a *ex post*, ktoré sú nevyhnutné na účely komplexného dohľadu; zdôrazňuje, že v oblasti kontrol *ex ante* existujú pretrvávajúce nedostatky a zjednodušenie v tejto oblasti sa musí starostlivo zvážiť na základe porovnania s rizikami; pripomína Komisii, aby zdôrazňovala správnu rovnováhu medzi menšou administratívnou záťažou a účinnou finančnou kontrolou a zároveň zjednodušila pravidlá pridelovania rozvojových fondov;
49. uvádza, že zjednodušenie pravidiel pridelovania fondov by nemalo odvádzať rozpočtové prostriedky od cieľov a zásad základných aktov, a domnieva sa, že poskytovanie rozpočtových prostriedkov z trustových fondov by nemalo byť na úkor ERF a dlhodobých politík Únie;

*Pracovná skupina pre znalosti, výkonnosť a výsledky*

50. víta prvú správu o vybraných výsledkoch projektov v súvislosti so spustením rámca Únie pre výsledky v oblasti medzinárodnej spolupráce a rozvoja ako kroku, ktorý dopĺňa záväzok Komisie zlepšiť jej zodpovednosť a rozšíriť jej informovanie o výsledkoch prebiehajúcich operácií; osobitne ho zaujíma zoznam ukazovateľov organizačnej výkonnosti, ktoré pomáhajú pri hodnotení a podávaní správ, pokiaľ ide o vplyv rozvoja, výsledky a výstupy, ktoré dosiahli partnerské krajiny a útvary Komisie;
51. považuje za užitočné, aby sa tieto informácie pravidelne začleňovali do budúcich výročných správ o činnosti, aby bolo možné sledovať vývoj prínosu Únie k výsledkom v rôznych oblastiach rozvojovej spolupráce, ako je riadenie verejných financií, dobrá správa vecí verejných alebo pákový efekt dosahovaný kombinovanými činnosťami;

*Posúdenie výsledkov dosiahnutých delegáciami Únie*

52. víta pokrok v analýze globálnych výsledkov dosiahnutých delegáciami Únie, na základe výsledkov získaných z kľúčových ukazovateľov výkonnosti v porovnaní s cieľmi, pokiaľ ide o účinnosť systému vnútornej kontroly a systémov auditu, ako aj účinné riadenie operácií a zdrojov za rok 2015;
53. požaduje vyššiu úroveň ambícií v súvislosti so stratégiou, riadením a zodpovednosťou fondov ERF; zdôrazňuje, že existuje príležitosť na optimalizáciu odolnosti všetkých činností ERF posilnením ekonomických a finančných kritérií účinnosti a identifikáciou prínosov z hľadiska efektívnosti a účinnosti, čo sa prejavuje vo výkonnosti riadenia; zastáva názor, že vypracovanie posúdenia potrieb je efektívnym krokom v snahe zabezpečiť konečnú účinnosť financovania Únie;
54. berie na vedomie dôležitý význam informácií uvedených v 86 správach o riadení vonkajšej pomoci z hľadiska vierohodnosti, ktorú má zabezpečiť Komisia v súvislosti s riadením vonkajšej pomoci, ako aj pozitívnych trendov výkonnosti delegácií, pričom v roku 2015 bolo z 24 kľúčových ukazovateľov výkonnosti splnených 20 oproti 15 v roku 2014;
55. ľutuje však, že pokiaľ ide o kľúčové ukazovatele výkonnosti, deväť z 86 delegácií nedosiahlo hranicu 60 %; vyzýva útvary Komisie, aby dôkladne sledovali tie delegácie, ktoré nedávno dosiahli cieľovú hodnotu 60 % alebo ktorých výkonnosť je mierne nad cieľom 60 %, s cieľom zlepšiť a konsolidovať analýzu trendov delegácií;
56. vyzýva útvary Komisie, aby pravidelne aktualizovali vymedzenie kľúčových ukazovateľov výkonnosti a súvisiacich spôsobov posúdenia a aby ďalej rozvíjali svoje posudzovanie rizika, najmä vypracovaním rizikového profilu (riziká pri vstupe alebo pri výstupe) projektov v rámci portfólia každej delegácie, aby sa v rannom štádiu ľahšie vybrali len udržateľné projekty; dôrazne odporúča vykonať komplexnejšie posúdenie rizika *ex ante* so zámernom vybrať iba projekty, ktoré sú najviac udržateľné;

57. vyzýva Komisiu, aby vypracovala typológiu príčin prekážok a ťažkostí, ktoré sa vyskytujú počas vykonávania projektov, aby sa mohli ihneď stanoviť najvhodnejšie reakcie a nápravné opatrenia;
58. považuje za nesmierne dôležité, aby sa vedúcim delegácií neustále pripomínala ich kľúčová úloha pri celkovom posilňovaní vierohodnosti a riadení operácií, najmä pokiaľ ide o zváženie rôznych skutočností, ktoré by mohli viesť k vydaniu výhrady;
59. opätovne zdôrazňuje, že zodpovednosť delegácií Únie, v ktorých pracuje personál Európskej služby pre vonkajšiu činnosť, sa musí v plnej miere posilniť; domnieva sa, že by sa to malo uskutočniť nad rámec správ o riadení vonkajšej pomoci, ktoré vypracúvajú a podpisujú vedúci delegácií Únie;
60. zastáva názor, že vedúcim delegácií Únie by sa mali jasne pripomínať ich povinnosti a zodpovednosť v oblasti riadenia a dohľadu, ako aj to, aby sa nezameriavali iba na politickú zložku svojich úloh;
61. vyzýva Komisiu, aby čo najskôr informovala o konkrétnych nápravných opatreniach, ktoré prijíma v prípade, keď bol projekt označený ako „červený“ tri roky po sebe v súvislosti s kľúčovým ukazovateľom výkonnosti 5 (t. j. percento projektov, ktoré dostali „červenú“ pre pokrok pri vykonávaní) a v súvislosti s kľúčovým ukazovateľom výkonnosti 6 (t. j. percento projektov, ktoré dostali „červenú“ pre dosahovanie výsledkov), s cieľom urýchlene preskúmať pôvodné programové ciele, presunúť dostupné prostriedky na vhodnejšie projekty a projekty s väčšou potrebou pomoci, alebo dokonca zväziť prípadné zastavenie projektu;
62. berie na vedomie diplomatické dôsledky zastavenia financovania projektov a zastavenia priamych platieb z rozpočtovej podpory, zároveň však zdôrazňuje význam chrániť finančné záujmy Únie;
63. žiada Komisiu, aby venovala osobitnú pozornosť monitorovaniu operácií vykonávaných v spolupráci s medzinárodnými organizáciami, ako napríklad Organizácia Spojených národov a jej podriadené organizácie, skorším nesplateným záväzkom, najmä v súvislosti s ERF, a spoľahlivosti údajov a hodnôt zo Spoločného informačného systému pre vonkajšie vzťahy, ktoré sa používajú na prípravu správ o riadení vonkajšej pomoci;
64. zdôrazňuje, že celková výška zdrojov ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho ERF predstavuje sumu 76,88 miliardy EUR, z čoho 41,98 miliardy EUR sú uvedené ako platby; je osobitne znepokojený, že nesplatené záväzky predstavujú 11,61 miliardy EUR a disponibilný zostatok na konci roka 2015 dosiahol 23,27 miliardy EUR;

#### *Monitorovanie orientované na výsledky*

65. vyzýva Komisiu, aby zohľadnila všetky ponaučenia z rozhodovacieho postupu, a tým zabezpečila účinné prepojenie medzi hodnoteniami a tvorbou politiky; žiada Komisiu, aby vyčlenila primerané riadiace kapacity na jednotlivé činnosti hodnotenia a zaručila spoľahlivosť systémov hodnotenia a monitorovania zameraného na výsledky útvaru Europe Aid;
66. pripomína, že v rámci záväzku Komisie týkajúceho sa zabezpečovania kvality by sa mala poskytovať externá, objektívna a nestranná spätná väzba o výkonnosti projektov a programov Komisie v oblasti pomoci; domnieva sa, že výsledky hodnotení sú kľúčovými prvkami procesu prieskumu politik a stratégií, ktoré pomáhajú upraviť strategické politické ciele a zlepšujú celkovú súdržnosť s politikami Únie; považuje za vhodné zaistiť, aby sa financované projekty podrobili konečnému posúdeniu prostredníctvom nezávislej analýzy *ex post*;
67. domnieva sa, že investovanie do analýz a zhromažďovania výsledkov a dôkazov z rôznych druhov hodnotenia nielenže pomáha Komisii vytvoriť si celkový obraz o trendoch, ale takisto jej umožňuje poučiť sa zo skúseností, čo posilní konečnú účinnosť procesov hodnotenia, a zároveň poskytne lepšie podklady pre rozhodovanie a tvorbu politiky;
68. domnieva sa, že výmena poznatkov prostredníctvom všetkých možných prostriedkov a nástrojov je dôležitá nielen pre rozvoj kultúry hodnotenia, ale najmä pre skutočnú kultúru výkonnosti;

#### **Činnosti v rámci rozpočtovej podpory**

69. konštatuje, že v roku 2015 bolo na rozpočtovú podporu vyčlenených 1 266 440 EUR z celkového objemu platieb 5 746 000 EUR (resp. 22 %);

70. domnieva sa, že rozpočtová podpora je spôsob poskytovania pomoci prispôbostený špecifikosti rozvojovej pomoci, ktorý podporuje zodpovednosť krajiny a účinnosť pomoci, čo prináša konkrétne výsledky pri dosahovaní cieľov rozvojovej politiky; konštatuje však, že rozpočtová podpora sa vyznačuje fiduciárnym rizikom a môže viesť k neistote, pokiaľ ide o výsledky a výkonnosť; vyzýva Komisiu, aby zaistila správne využívanie rozvojovej pomoci prostredníctvom rozpočtovej podpory, najmä poskytovaním prispôbenej odbornej prípravy a technickej pomoci príjemcom;
71. víta výročnú správu Komisie o rozpočtovej podpore za rok 2016, ktorá obsahuje prehľad o kľúčových ukazovateľoch výsledkov za rok 2015 vo všetkých krajinách prijímajúcich rozpočtovú podporu Úniu; nabáda Komisiu, aby zahrnila výsledky tejto správy do pripravovanej výročnej správy o činnosti;
72. pripomína, že vo fáze pred uzatvorením zmluvy je potrebné neustále dodržiavať štyri kritériá oprávnenosti, vývoj stanovených cieľov a dohodnuté očakávané výsledky v rámci kontroly rozpočtovej podpory;
73. zdôrazňuje, že prínos rozpočtovej podpory k želaným výsledkom rozvoja musí byť jasne preukázaný a jej použitie musí byť podmienené zlepšením riadenia verejných financií a demokratickým dohľadom a zodpovednosťou, ako aj plnou transparentnosťou voči národným parlamentom a občanom prijímajúcich krajín; domnieva sa, že prioritou je, aby bola táto podpora viazaná na účinný boj proti korupcii v krajinách, ktoré rozpočtovú podporu využívajú;
74. domnieva sa, že kritérium výkonnosti vyplatenia je kľúčovým faktorom, pokiaľ ide o riadenie činností týkajúcich sa rozpočtovej podpory, ako aj hlbší politický a strategický dialóg;
75. považuje za nevyhnutné posilniť politický a strategický dialóg, podmienenosť pomoci a rámec logického reťazca s cieľom zabezpečiť súlad medzi rozhodnutím a predbežnými podmienkami platieb, a to jasným prepojením platieb s dosiahnutím výsledkov, vybraných cieľov a vopred vybraných kľúčových ukazovateľov výkonnosti; vyzýva útvary Komisie, aby podľa toho ďalej upevňovali svoj rámec dohľadu; vyzýva Komisiu, aby úzko monitorovala výkonnosť a výsledky a informovala o nich systematickejším spôsobom;
76. vyzýva Komisiu, aby pravidelne podávala správy o vykonávaní daňovej iniciatívy Addis, ktorá bola spustená v roku 2015, najmä o aktivitách začatých s cieľom bojovať proti vyhýbaniu sa daňovým povinnostiam, daňovým únikom a nezákonným finančným tokom; domnieva sa tiež, že účinnosť vlády a riadenia verejných financií, korupcia a podvody sú hlavnými rizikovými faktormi, ktoré treba nepretržite a dôsledne kontrolovať;

#### **Rozvoj rozmeru dohľadu nad trustovými fondmi a nástrojmi kombinovaného financovania**

77. berie na vedomie odôvodnenie rozvoja trustových fondov ako nástrojov na zhromažďovanie finančných zdrojov pochádzajúcich od rôznych zainteresovaných strán v záujme zvyšovania flexibility a zrýchlenia reakcií Únie na globálne medzinárodné problémy, veľké krízy alebo núdzové situácie; domnieva sa však, že aj projekty malého rozsahu s jasne stanovenými cieľmi, prevádzkovateľmi a príjemcami, ktoré prinášajú konkrétne výsledky a zodpovedajú dlhodobej stratégii, sa môžu účinne zúčastňovať na reakcii Únie na uvedené problémy;
78. domnieva sa, že by sa mala primerane zohľadniť súdržnosť a doplnkovosť akýchkoľvek nových nástrojov rozvoja s ERF, najmä čo sa týka dosahu pomoci a nákladov na riadenie a administratívu vo vzťahu k celkovým príspevkom; vyzýva Komisiu, aby zaručila, že tieto nové nástroje rozvoja budú vždy v súlade s celkovou stratégiou a cieľmi rozvojovej politiky Únie;
79. vyjadruje znepokojenie nad veľkým množstvom trustových fondov a platforiem kombinovaného financovania, na ktorých financovanie členské štáty vynakladajú značné finančné prostriedky, ktoré však nie sú súčasťou rozpočtu Únie; zdôrazňuje možné problémy týkajúce sa riadenia, účinnosti, transparentnosti a zodpovednosti; upozorňuje Komisiu na riziko externého zabezpečovania činností a oslabenia cieľov rozvojovej politiky; vyzýva Dvor audítorov, aby pomohol pri posudzovaní rizík a zlepšovaní celkovej transparentnosti a zodpovednosti a porovnal účinnosť investícií prostredníctvom trustových fondov s investíciami z priameho alebo nepriameho riadenia ERF;
80. poznamenáva, že trustové fondy boli súčasťou riešenia ad hoc, čo ukazuje, že ERF, rozpočet Únie a viacročný finančný rámec nemajú dostatočné zdroje a flexibilitu, ktoré sú potrebné na rýchlu a komplexnú reakciu v prípade veľkých kríz; domnieva sa, že na preukázanie ich účinnosti je potrebné viac času;

81. berie na vedomie zriadenie Núdzového trustového fondu Európskej únie pre Afriku (ďalej len „EÚTF“), ale vyjadruje poľutovanie nad tým, že sa najskôr neuskutočnila konzultácia s Európskym parlamentom, ktorý má na základe politického záväzku zo strany Komisie vykonávať posilnený dohľad nad plánovaním ERF; konštatuje, že EÚTF bolo vyplatených 57 % pôvodnej sumy, ktorú prisľúbili členské štáty a iní darcovia (Švajčiarsko a Nórsko) (t. j. 47,142 milióna EUR); konštatuje, že na EÚTF sa použije 1,4 miliardy EUR z rezervy ERF a že celková výška financií prisľúbených členskými štátmi predstavuje iba 81,492 milióna EUR (t. j. 4,3 % odhadovanej sumy 1,8 miliardy EUR); konštatuje, že v prípade trustového fondu Bekou bola prisľúbená a vyplatená suma 34,925 milióna EUR;
82. vyzýva Komisiu, aby implementovala komplexné kontrolné mechanizmy na zaručenie politickej kontroly, najmä zo strany Európskeho parlamentu, nad správou, riadením a vykonávaním týchto nových nástrojov v rámci postupu udelenia absolútoría; považuje za dôležité, aby sa pre tieto nástroje vypracovali osobitné stratégie dohľadu so špecifickými cieľmi, cieľovými hodnotami a prieskumami;
83. je hlboko znepokojený nedostatočne konkrétnymi cieľmi a nedostatkom záväzných ukazovateľov a merateľných cieľov na hodnotenie výkonnosti trustových fondov; žiada, aby sa ďalej posilnili opatrenia na sledovanie výkonnosti (alebo štruktúra či rámce výsledkov) súvisiace s plánovanými opatreniami tak, aby zahŕňali strednodobé a dlhodobé ciele, ktoré sú v plnom súlade s cieľmi politiky Únie;
84. vyjadruje záujem najmä o informácie o pákovom pomere, ktorý dosahujú existujúce nástroje kombinovaného financovania, s osobitným dôrazom na pridanú hodnotu a doplnkovosť vo vzťahu k tradičnej podpore Únie;

#### **Posilnenie rámcov spolupráce s medzinárodnými organizáciami**

85. konštatuje, že intervencie ERF vykonávané prostredníctvom nepriameho hospodárenia v spolupráci s medzinárodnými organizáciami a rozvojovými agentúrami predstavovali 810 miliónov EUR, z čoho 347 miliónov EUR zo strany OSN;
86. uznáva pridanú hodnotu spolupráce s medzinárodnými organizáciami v určitých špecifických kontextoch; poukazuje však na opakujúce sa nedostatky ako miera finančných chýb ovplyvňujúca mieru chybovosti, nedostatky v informovaní, problém zodpovednosti za výsledky a následné nedostatočné zviditeľnenie Únie ako darcu, ako aj potrebu harmonizovať očakávania, pokiaľ ide o zameranie na výsledky a efektívnosť nákladov;
87. nabáda Komisiu alebo medzinárodné inštitúcie, najmä v prípade spolufinancovaných iniciatív a iniciatív s účasťou mnohých darcov, aby:
  - i) posudzovali a plánovali budúce prínosy projektu a spôsob, akým každý partner prispieva ku konečným výsledkom a širším vplyvom, s cieľom predísť otázkam týkajúcim sa zodpovednosti za výsledky, t. j. ktorú časť výsledkov možno pripísať financovaniu Únie a ktorú intervenciám ďalších darcov;
  - ii) kombinovali rámce správy vecí verejných s rámcami Únie, najmä prostredníctvom zlepšenia svojich metód riadenia rizík; domnieva sa, že by sa mala dôkladne monitorovať zastupiteľnosť finančných prostriedkov z dôvodu vysokej úrovne fiduciárneho rizika;
  - iii) zlepšili modely rámcov spolupráce, ktoré sa používajú v spolupráci so všetkými medzinárodnými organizáciami, s cieľom zaručiť najmä dôkladnejšiu kontrolu nákladov na riadenie;
  - iv) zaručili súdržnosť medzi projektmi vykonávanými ako súčasť rámca spolupráce s medzinárodnými organizáciami a činnosťami a politikami Únie ako celku;

#### **Riadenie Mierového nástroja pre Afriku**

88. konštatuje, že Mierový nástroj pre Afriku (ďalej len „APF“) je finančný nástroj Únie, ktorého cieľom je podporovať spoluprácu s Afrikou v oblasti mieru a bezpečnosti a na ktorý bolo v roku 2015 vyčlenených 901,2 milióna EUR vo viazaných prostriedkoch, zazmluvnených 600 miliónov EUR a ktorého celková suma bola vyplatená v rámci jedenásteho ERF; berie na vedomie, že približne 90 % finančných prostriedkov na APF bolo spravovaných prostredníctvom zmlúv podpísaných s Komisiou Africkej únie, ktorá je výkonným orgánom Africkej únie;
89. konštatuje, že Komisia nedôveruje vykonávaniu APF, ktorý funguje už roky; v tejto súvislosti ho prekvapuje návrh Komisie presunúť ešte viac rozvojových finančných prostriedkov na bezpečnostné opatrenia v Afrike; zdôrazňuje tiež, že financovanie APF z prostriedkov ERF je už 15 rokov provizórnym riešením; zdôrazňuje, že financovanie rozvoja počas celého tohto obdobia veľmi výrazne finančne prispievalo k politikám v oblasti bezpečnosti v Afrike, pričom výdavky Únie na bezpečnosť v záujme rozvoja sú nulové;

90. vyjadruje poľutovanie nad tým, že systém kontroly v prípade riadenia a operačného monitorovania APF nebol dostatočne účinný na to, aby ochránil ERF pred ilegálnymi a nezákonnými výdavkami, a že vykonávanie zmierňujúcich opatrení nebolo primerané na nápravu zistených inštitucionálnych nedostatkov; vyjadruje poľutovanie aj nad nedostatkami v systémoch monitorovania a informovania o financovaných činnostiach APF;
91. vyjadruje obavy nad tým, že výsledky posúdenia pilierov uskutočneného podľa požiadaviek nariadenia o rozpočtových pravidlách neboli zohľadnené, najmä pokiaľ ide o nedodržanie požiadaviek v oblasti účtovníctva, verejného obstarávania a postupov subdelegovania; vyjadruje poľutovanie nad tým, že nápravné opatrenia neboli vykonané rýchlejšie;
92. vyzýva Komisiu, aby prispôbila správu, koordináciu a príslušné úlohy zúčastnených strán (napr. útvarov Komisie, Európskej služby pre vonkajšiu činnosť a delegácií Únie) v rámci monitorovania financovania APF a informovania o jeho prebiehajúcich projektoch;
93. žiada Komisiu, aby včas informovala Európsky parlament o nápravných opatreniach, miere spätne získaných prostriedkov a zlepšeniach v riadení finančných prostriedkov zo strany APF;

### **Spolupráca so ZKÚ**

94. berie na vedomie, že ERF sú zamerané najmä na africké krajiny a domnieva sa, že ZKÚ by nemali byť vytlačené do úzadia z hľadiska politických cieľov; vyzýva Komisiu, aby implementovala väčšie synergie s internými a horizontálnymi politikami Únie s reálnou účasťou ZKÚ;
95. domnieva sa, že pozornosť by sa mala venovať výkonnosti pomoci a vplyvu na rozvojovú politiku, ale aj ďalším európskym a medzinárodným politikám zameraným na krajiny v tej istej geografickej oblasti ako ZKÚ; žiada, aby sa mimoriadna pozornosť zamerala na osobitnú situáciu ostrova Mayotte, ktorého status sa v roku 2014 zmenil zo ZKÚ na najvzdialenejší región;
96. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, aby výhody financovania plynuli všetkým ZKÚ spravodlivo a rovnocenne; vyzýva Komisiu, aby ďalej podporovala verejnú správu ZKÚ pri vykonávaní projektov ERF, najmä zabezpečovaním osobitej odbornej prípravy a technickej pomoci;
97. pripomína geografické charakteristiky ZKÚ; vyzýva Komisiu, aby lepšie začlenila ciele kľúčové ukazovatele výkonnosti do financovania ZKÚ; takisto vyzýva Komisiu, aby pri predlžovaní prípravnej akcie v rámci programu BEST (dobrovoľný program Biodiverzita a ekosystémové služby v európskych zámorských územiach) navrhla stály mechanizmus na ochranu biodiverzity, rozvoj ekosystémových služieb a boj proti vplyvom zmeny klímy v ZKÚ Únie;
98. opätovne vyzýva Komisiu, aby do roku 2020 vytvorila osobitný finančný nástroj pre ZKÚ zohľadňujúci ich osobitný štatút a ich príslušnosť k európskej rodine;

### **Reakcia ERF na naliehavé globálne výzvy**

#### *Migračná otázka a rozvojová pomoc*

99. pripomína, že hlavným cieľom rozvojovej pomoci Únie je zníženie, a prípadne odstránenie chudoby a že ERF doteraz dosiahol pokrok v krajinách AKT a v ZKÚ; domnieva sa, že úspešná rozvojová pomoc a problémy migrácie navzájom súvisia, keďže migrácia môže byť výsledkom sociálnej a ekonomickej zraniteľnosti a zmiernenie základných príčin migrácie možno dosiahnuť cieľovou rozvojovou pomocou;
100. berie na vedomie nedávne prijatie globálnej stratégie Únie na dosiahnutie trvalo udržateľného rozvoja do roku 2030, ktorá ďalej upevní prepojenie medzi rozvojom a migráciou a začlení migráciu a bezpečnosť do nového rámca rozvoja a spolupráce;
101. pripomína postoj Európskeho parlamentu k holistickému prístupu k migrácii, ktorý je založený na novej kombinácii politík, vrátane posilnenia väzby medzi migráciou a rozvojom prostredníctvom riešenia základných príčin migrácie a presadzovania zmeny v spôsoboch financovania reakcií na migračnú krízu;
102. uznáva, že Únia zvýšila podporu pre reformu sektora bezpečnosti; domnieva sa však, že Komisia by mala zabezpečiť, aby finančné prostriedky nesmerovali na podporu bezpečnosti bez toho, aby sa súběžne posilnila podpora demokratických reforiem;

103. domnieva sa, že rozsah migračnej krízy vyvolal potrebu rýchlejšej a účinnejšej reakcie a rýchlejšieho a účinnejšieho poskytovania pomoci; domnieva sa, že by bolo užitočné zaviesť vhodný sektorový kód pre „migráciu“ v rámci Výboru pre rozvojovú pomoc OECD s cieľom lepšie začleniť migráciu do rozvojového programu, uľahčiť kódovanie a používanie finančných prostriedkov a lepšie sledovať a monitorovať sumy určené na vonkajšiu činnosť v oblasti boja proti základným príčinám migrácie;
104. víta zámer spustiť vonkajší investičný plán v Afrike podľa vzoru Európskeho fondu pre strategické investície s cieľom riešiť špecifické nedostatky v oblasti investovania; považuje to za jeden z najvhodnejších a najúčinnejších nástrojov na dosiahnutie dlhodobého cieľa Európskeho parlamentu poskytnúť ľuďom primerané životné podmienky, a tak riešiť aj základné príčiny nadmernej migrácie z Afriky;
105. uznáva, že finančnými prostriedkami ERF sa prispieva k riešeniu základných príčin súčasnej globálnej utečeneckej a migračnej krízy; zdôrazňuje, že finančné prostriedky ERF sa nesmú zneužiť na iné účely ako účely stanovené v ustanoveniach, ako napríklad kontroly bezpečnosti hraníc a účinné opatrenia týkajúce sa návratu; vyzýva Komisiu, aby sa konštruktívne usilovala o synergický účinok rozpočtu Únie, ERF a bilaterálnej spolupráce, aby bolo možné vyriešiť otázky týkajúce sa prevencie migračných kríz;
106. vyzýva na neustále zdokonaľovanie strategických poznatkov a rámca pre vonkajšie politiky Únie v oblasti migrácie a politických možností spolu s kľúčovými aktérmi s cieľom zabezpečiť prehľadnosť, ako aj koordinovanú a jednotnú mobilizáciu vonkajších mechanizmov týkajúcich sa migrácie v krátkodobom, strednodobom a dlhodobom horizonte v rámci alebo mimo rámca rozpočtu Únie;
107. domnieva sa, že na zabezpečenie vysokých ambícií v koncepcii komplexnej a udržateľnej reakcie Únie na súčasné a budúce problémy vyvolané migračnou krízou je obzvlášť potrebné zosúladiť potrebu lepších výsledkov s dostupnosťou dostatočných finančných prostriedkov; zastáva názor, že výdavky na vonkajšiu politiku Únie v oblasti migrácie musia byť vyplácané efektívnejšie a musia spĺňať kritérium „pridanej hodnoty“ s cieľom poskytnúť primerané životné podmienky ľuďom v ich krajinách pôvodu a ďalších krajinách AKT;
108. vyzýva všetky hlavné zúčastnené strany, aby zohľadnili rovnováhu medzi flexibilitou v intervenciách, doplnkovosťou finančných prostriedkov, ich výškou a potrebným pákovým efektom, ako aj potenciálnymi synergiami a celkovou doplnkovosťou intervencií Únie a primerane na ňu reagovali;
109. domnieva sa, že súčasná fragmentácia nástrojov s vlastnými špecifickými cieľmi bez ich vzájomného prepojenia bráni parlamentnému dohľadu nad spôsobom, akým sa finančné prostriedky využívajú, ako aj určeniu zodpovednosti, čím sa sťažuje možnosť jasne posúdiť skutočne vynaložené finančné sumy na podporu vonkajšej činnosti v oblasti migrácie; vyjadruje poľutovanie nad tým, že to vedie k nedostatočnej účinnosti, transparentnosti a zodpovednosti; považuje za nevyhnutné zvážiť spôsoby využívania existujúcich nástrojov politiky s jasným a novým stanovením cieľov v záujme zvýšenia ich celkovej účinnosti a viditeľnosti;
110. domnieva sa v tejto súvislosti, že by sa mala venovať náležitá pozornosť primeranému zameraniu pomoci na odlišné a meniace sa otázky vonkajšej migrácie, a zároveň zaručiť primeranosť dohľadu nad vyplácanými finančnými prostriedkami, aby sa predišlo riziku zneužitia finančných prostriedkov a zdvojeného financovania, a pritom zabezpečiť, že iné krajiny AKT budú môcť naďalej používať pomoc z ERF;
111. domnieva sa, že zmena klímy a s ňou súvisiace výzvy, migrácia a rozvoj spolu úzko súvisia; požaduje lepšie pochopenie tejto súvislosti pri pridelovaní rozvojovej pomoci a pri stanovovaní cieľov rozvojovej politiky; vyzýva Komisiu a EIB, aby zabránili jednoduchému zvyšovaniu finančných prostriedkov vynaložených na riešenie problémov súvisiacich s migráciou bez toho, aby zohľadnili projekty zamerané na prispôbienie sa zmene klímy a iné rozvojové projekty;

#### *Príspevky EIB*

112. konštatuje, že v roku 2015 bolo pre krajiny AKT a ZKÚ vyčlenených 936 miliónov EUR na projekty vykonávané v 15 krajinách a 6 regionálnych zoskupeniach;
113. podporuje celkové ciele rámca investičného nástroja AKT, t. j. podporovať miestny súkromný sektor a rast zamestnanosti a infraštruktúru v sociálno-ekonomickej oblasti na podporu udržateľného rozvoja na miestnej a regionálnej úrovni, ako aj rozvoj súkromného sektora a kľúčových infraštruktúr v rámci trustového fondu EÚ a Afriky pre infraštruktúru;



114. víta úsilie EIB prispieť k reakcii Únie na závažné medzinárodné otázky, najmä prostredníctvom balíka EIB „migrácia pre krajiny AKT“ a iniciatívy zameranej na hospodársku odolnosť, podporujúcej Úniu a partnerské krajiny pri riešení sociálno-ekonomických výziev prispievajúcich k migrácii, ktoré predchádzali vonkajšiemu investičnému plánu; uvádza však pretrvávajúci problém primeranej politickej a demokratickej kontroly činností EIB;
115. vyzýva EIB, aby zdôrazňovala a uprednostňovala dlhodobý účinok investícií a ich prínos k udržateľnému rozvoju vo všetkých ekonomických, sociálnych a environmentálnych aspektoch;
116. nabáda EIB, aby naďalej podporovala rozvoj miestneho súkromného sektora ako kľúčového faktora udržateľnosti, základnú sociálnu a hospodársku infraštruktúru bezprostredného záujmu pre príjemcov, ako aj hľadanie nových miestnych a regionálnych partnerov v špecifickej oblasti mikrofinancovania; vyzýva EIB, aby zvýšila doplnkovosť s lepším odôvodnením využívania finančných prostriedkov;
117. vyzýva EIB, aby zaručila, že prebiehajúce projekty budú pravidelne monitorované a pôvodné ciele a kritériá budú skutočne splnené v priebehu životnosti projektov; domnieva sa, že EIB by mala zohľadniť možný vývoj projektu a jeho cieľov;
118. víta druhú správu EIB v roku 2015 o výsledkoch jej vonkajšej činnosti a využívaní rámca pre posúdenie na základe troch pilierov (3PA) a rámca merania výsledkov Európskou investičnou bankou na účely posúdenia *ex ante* očakávaných výsledkov investičných projektov;
119. domnieva sa, že rámec na meranie výsledkov a výkonnosti investičného nástroja by mal hodnotiť vplyv na rozvoj pre každý projekt; zdôrazňuje, že je dôležité zamerať sa na rovnaké ciele a stratégie, ako majú rozvojové politiky Únie; vyzýva EIB, aby ďalej zosúladiła svoje činnosti s cieľmi rozvojovej politiky Únie;
120. požaduje systematické zverejňovanie informácií o dohodách o pôžičkách v rámci investičného nástroja AKT a zvýšenú transparentnosť v súvislosti s rozhodnutiami a riadiacimi dokumentmi správnej rady;
121. považuje audit investičného nástroja za osvedčený postup, pokiaľ ide o spoluprácu a spoločné kontroly medzi Európskym parlamentom a Dvorom audítorov; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že audit nezahŕňa projekty vykonávané v ZKÚ ani finančné prostriedky pridelené ZKÚ; odsudzuje, že investičný nástroj nespadá do rozsahu auditu Dvora audítorov na účely výročného vyhlásenia o vierohodnosti a nevzťahuje sa naň postup udelenia absolútoría Európskym parlamentom;

#### **Na ceste k dohode nadväzujúcej na dohodu z Cotonou**

122. uznáva doterajšie výsledky ERF, pričom sa domnieva, že by sa mali preskúmať nové vyhliadky, aby sa zohľadnili zmeny situácie krajín AKT a ZKÚ a rozvoja nových udržateľných cieľov, najmä nové prepojenie medzi mierom, humanitárnou oblasťou, zmenou klímy a jej výzvami, stratou biodiverzity a migráciou;
123. víta Spoločné vyhlásenie pre Európsky parlament a Radu o Obnovenom partnerstve s africkými, karibskými a tichomorskými krajinami, ktoré Komisia a vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku uverejnili 22. novembra 2016 [JOIN(2016)0052], a žiada ďalšiu diskusiu medzi inštitúciami Únie o budúcnosti vzťahov medzi Úniou a AKT;
124. konštatuje, že hoci Komisia navrhla podstatné zjednodušenie nariadenia o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahuje na všeobecný rozpočet, každý ERF je stále riadený podľa svojho vlastného nariadenia o rozpočtových pravidlách; domnieva sa, že jednotné nariadenie o rozpočtových pravidlách by zjednodušilo zložité riadenie a vykonávanie jednotlivých ERF; okrem toho zdôrazňuje, že Európsky parlament už dlho vyzýva na začlenenie ERF do rozpočtu Únie;
125. domnieva sa, že v období po dohode z Cotonou by sa mala zaručiť ďalšia súdržnosť medzi cieľmi rozvoja a všetkými vonkajšími politikami Únie a v popredí by mali stáť prvky, ako je boj proti nerovnosti, a činnosti podporujúce udržateľný rozvoj;
126. očakáva, že bude riadne informovaný a konzultovaný v súvislosti s preskúmaním jedenásteho ERF v polovici obdobia, ktoré má zohľadniť program 2030 a nový Európsky konsenzus o rozvoji a zároveň v plnej miere rešpektovať zásady účinnosti rozvoja, ktoré boli opätovne potvrdené na fóre globálneho partnerstva na vysokej úrovni v Nairobi, najmä zodpovednosť prijímajúcich krajín za priority;

127. odporúča, aby dohoda nasledujúca po dohode z Cotonou išla nad rámec ekonomických otázok a podporovala účinný politický dialóg; pripomína, že politický dialóg je jedným z kľúčových faktorov na zaistenie výkonnosti a účinnosti pomoci;
128. domnieva sa, že dohoda nasledujúca po dohode z Cotonou by mala podporovať posilnenie postavenia a zapojenie miestnych spoločností a občianskej spoločnosti vo všeobecnosti, najmä zavedením miestnych partnerských dohôd, s cieľom zaručiť riadne vykonávanie projektov na miestnej úrovni, predovšetkým v rámci nepriameho hospodárenia;
129. požaduje uznanie vplyvu zmeny klímy, súvisiacich výziev a straty biodiverzity na všetky faktory rozvoja; domnieva sa, že dohoda nasledujúca po dohode z Cotonou by mala byť viac zameraná na udržateľný rozvoj prijímajúcich krajín a najmä na otázku energetickej sebestačnosti;
130. vyzýva Komisiu, aby uznala a ďalej rozvíjala ostrovny rozmer v rámci rozvojovej politiky a vytvorila osobitný nástroj pre malé ostrovné rozvojové štáty, čo by umožnilo lepšie pridelovanie finančných prostriedkov, výkonnosť a zodpovedajúcu kontrolu;
131. navrhuje, aby Komisia vopred poskytla posúdenie a systematickejšie informovala o vplyve rozvojovej politiky na krajiny a regióny v tej istej geografickej oblasti, aby sa umožnila väčšia súčinnosť medzi všetkými fondmi dostupnými v týchto regiónoch;
132. opakovane vyjadruje svoju dlhodobú podporu pre zahrnutie ERF do rozpočtu Únie s cieľom zvýšiť demokratickú kontrolu a zodpovednosť a posilniť účinnosť, transparentnosť a viditeľnosť používania ERF; zdôrazňuje takisto, že zahrnutie do rozpočtu by znížilo transakčné náklady a zjednodušilo by podávanie správ a účtovné požiadavky tým, že by existoval iba jeden súbor administratívnych pravidiel a rozhodovacích štruktúr;

#### **Následné kroky v súvislosti s uzneseniami Európskeho parlamentu**

133. vyzýva Dvor audítorov, aby do svojej ďalšej výročnej správy zahrnul prehľad následných krokov v súvislosti s odporúčaniami Európskeho parlamentu, ktoré sú obsiahnuté vo výročnom uznesení Európskeho parlamentu o absolútoriu.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1632****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na finančné výkazy a príjmové a výdavkové účty ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015 [COM(2016) 485 – C8-0326/2016],
- so zreteľom na finančné informácie o Európskom rozvojovom fonde [COM(2016) 386],
- so zreteľom na výročnú správu Dvora audítorov o aktivitách financovaných ôsmym, deviatym, desiatym a jedenástym Európskym rozvojovým fondom za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami Komisie <sup>(1)</sup>,
- so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
- so zreteľom na odporúčania Rady z 21. februára 2017 týkajúce sa udelenia absolutória Komisii za vykonávanie činností európskych rozvojových fondov za rozpočtový rok 2015 (05376/2017 – C8-0081/2017, 05377/2017 – C8-0082/2017, 05378/2017 – C8-0083/2017, 05379/2017 – C8-0084/2017),
- so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolutória za rozpočtový rok 2014 [COM(2016) 674] a na sprievodné pracovné dokumenty útvarov Komisie [SWD(2016) 338 a SWD(2016) 339],
- so zreteľom na Dohodu o partnerstve medzi členmi skupiny afrických, karibských a tichomorských štátov (AKT) na jednej strane a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi na strane druhej, ktorá bola podpísaná 23. júna 2000 v Cotonou <sup>(3)</sup> a zmenená 22. júna 2010 v Ouagadougou (Burkina Faso) <sup>(4)</sup>,
- so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“) <sup>(5)</sup>,
- so zreteľom na článok 33 Vnútornej dohody z 20. decembra 1995 medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní a správe pomoci Spoločenstva v rámci Druhého finančného protokolu k štvrtému dohovoru AKT – ES <sup>(6)</sup>,
- so zreteľom na článok 32 Vnútornej dohody z 18. septembra 2000 medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní a správe pomoci Spoločenstva v rámci Finančného protokolu Dohody o partnerstve, uzatvorenej 23. júna 2000 v Cotonou (Benin) medzi africkými, karibskými a tichomorskými štátmi a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi, a o rozdelení finančnej pomoci určenej zámorským krajinám a územiám, na ktorú sa vzťahujú ustanovenia štvrtej časti Zmluvy o ES <sup>(7)</sup>,
- so zreteľom na článok 11 Vnútornej dohody zo 17. júla 2006 medzi zástupcami vlád členských štátov, ktorí sa zišli na zasadnutí Rady, o financovaní pomoci Spoločenstva na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2008 – 2013 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – ES a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahuje časť štyri Zmluvy o ES <sup>(8)</sup>,

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 287.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 375, 13.10.2016, s. 297.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 287, 4.11.2010, s. 3.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 156, 29.5.1998, s. 108.<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 355.<sup>(8)</sup> Ú. v. EÚ L 247, 9.9.2006, s. 32.

- so zreteľom na článok 11 Vnútornej dohody z 24. a 26. júna 2013 medzi zástupcami vlád členských štátov Európskej únie zasadajúcimi v Rade o financovaní pomoci Európskej únie na základe viacročného finančného rámca na obdobie rokov 2014 – 2020 v súlade s Dohodou o partnerstve AKT – EÚ a o poskytnutí finančnej pomoci zámorským krajinám a územiám, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia štvrtej časti Zmluvy o fungovaní Európskej únie <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 74 nariadenia o rozpočtových pravidlách zo 16. júna 1998, ktoré sa vzťahujú na spoluprácu pri financovaní rozvoja podľa štvrtého dohovoru AKT – ES <sup>(2)</sup>,
  - so zreteľom na článok 119 nariadenia o rozpočtových pravidlách z 27. marca 2003, ktoré sa vzťahujú na deviaty Európsky rozvojový fond <sup>(3)</sup>,
  - so zreteľom na článok 50 nariadenia Rady (ES) č. 215/2008 z 18. februára 2008 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na desiaty Európsky rozvojový fond <sup>(4)</sup>,
  - so zreteľom na článok 48 nariadenia Rady (EÚ) 2015/323 z 2. marca 2015 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na jedenásty Európsky rozvojový fond <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 93, článok 94 tretiu zarážku rokovacieho poriadku a na prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre rozvoj (A8-0125/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku ôsmeho, deviateho, desiateho a jedenásteho Európskeho rozvojového fondu za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, Rade, Komisii, Dvoru audítorov a Európskej investičnej banke a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 210, 6.8.2013, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 191, 7.7.1998, s. 53.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 83, 1.4.2003, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 78, 19.3.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2015, s. 17.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1633****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0075/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 24,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0147/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľovi Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 17.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1634****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok rokovacieho poriadku a prílohu IV 94 k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0147/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 11 266 000 EUR, čo predstavuje zvýšenie o 3,55 % v porovnaní s rokom 2014; keďže celý rozpočet agentúry vychádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry za rozpočtový rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. uznáva skutočnosť, že agentúra:
  - použila súbor usmernení pre plánovanie rozpočtu, ktoré vypracoval a schválil Útvar pre vnútorný audit Komisie (IAS) s cieľom zlepšiť plánovanie a vykonávanie svojho ročného rozpočtu, a vypracovala nahrávku interného školenia o rozpočtovom a finančnom hospodárení,
  - zahrnula do svojej výročnej správy informácie o súčasnom stave týkajúce sa prevencie a riešenia konfliktov záujmov a transparentnosti;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

2. konštatuje, že výsledkom úsilia o monitorovanie rozpočtu počas rozpočtového roka 2015 bola miera plnenia rozpočtu na úrovni 95,09 %, čím sa dosiahol plánovaný cieľ agentúry a v porovnaní s rokom 2014 to predstavuje zvýšenie o 0,09 %; ďalej konštatuje, že miera čerpania platobných rozpočtových prostriedkov bola na úrovni 74,88 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 5,04 %;

**Závazky a prenosi**

3. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že prenosi v hlave III (operačné výdavky) predstavovali 1 360 000 EUR (59 %) viazaných rozpočtových prostriedkov v porovnaní s 1 570 000 EUR (62 %) v roku 2014; ďalej konštatuje, že uvedené prenosi súviseli najmä s dlhodobým vykonávaním nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 <sup>(1)</sup>;
4. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že prenosi v hlave II (administratívne výdavky) predstavovali 790 000 EUR (35 %) viazaných rozpočtových prostriedkov v porovnaní s 980 000 EUR (41 %) v roku 2014; berie na vedomie informáciu agentúry, že uvedené prenosi súviseli najmä so štúdiami a službami, ktoré neboli dodané v roku 2015;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1227/2011 z 25. októbra 2011 o integrite a transparentnosti veľkoobchodného trhu s energiou (Ú. v. EÚ L 326, 8.12.2011, s. 1).

5. poznamenáva, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich agentúra vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov; berie na vedomie, že pre agentúru bolo náročné zosúladiť zásadu ročnej platnosti so skutočnosťou, že projekt REMIT sa vykonáva počas viacerých rokov;

#### **Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

6. konštatuje, že ku koncu roka 2015 agentúra zamestnávala 54 dočasných zamestnancov, 20 zmluvných zamestnancov, 6 vyslaných národných expertov, 9 stážistov a 6 dočasných agentúrnych zamestnancov; ďalej konštatuje, že v roku 2015 neboli vykonané žiadne zmeny plánu pracovných miest;
7. konštatuje na základe výsledkov preverovania pracovných miest, že 67,83 % pracovných miest agentúry bolo v operačnej oblasti, 22,89 % bolo v oblasti administratívnej podpory a koordinácie a 9,28 % bolo pridelených na činnosti, ktoré sa považujú za neutrálne;
8. konštatuje, že v roku 2015 sa 75 zamestnancov zúčastnilo na výjazdovom zasadnutí, ktorého náklady dosiahli 6 517 EUR (87 EUR na osobu);

#### **Vnútorne kontroly**

9. konštatuje, že agentúra splnila minimálne požiadavky všetkých noriem vnútornej kontroly (ICS);
10. konštatuje, že agentúra posúdila efektívnosť svojich noriem vnútornej kontroly s cieľom identifikovať oblasti, v ktorých možno v roku 2015 vykonať ďalšie zlepšenia; uznáva, že agentúra mala v súlade s tým vykonať náležité opatrenia; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o vykonaných opatreniach;

#### **Vnútorný audit**

11. konštatuje, že Útvar pre vnútorný audit Komisie uskutočnil predbežnú návštevu týkajúcu sa auditu verejného obstarávania agentúry; konštatuje, že Útvar pre vnútorný audit mal audit vykonať na začiatku roka 2016; ďalej konštatuje, že Útvar pre vnútorný audit mal začiatkom roka 2016 vykonať aj audit plného posúdenia rizika a audit posúdenia rizika v oblasti IT a že výsledkom týchto posúdení mal byť nový strategický plán auditov agentúry; s potešením očakáva informácie agentúry o auditoch Útvaru pre vnútorný audit vo výročnej správe agentúry o činnosti za rok 2016;
12. konštatuje, že zo šiestich odporúčaní, ktoré Útvar pre vnútorný audit vydal v nadväznosti na audit z roku 2014 týkajúci sa tvorby rámcových usmernení a stanovísk k sieťovým predpisom, dve boli vykonané a uzavreté v roku 2014 a dve v roku 2015; konštatuje, že agentúra mala zostávajúce dve odporúčania vykonať v roku 2016; uznáva, že posledné nevykonané odporúčanie pochádzajúce z auditu Útvaru pre vnútorný audit z roku 2013, ktorý sa týkal plánovania, rozpočtovania a monitorovania, bolo uzavreté v roku 2015;

#### **Výkonnosť**

13. konštatuje, že agentúra začala na konci roka 2015 prieskum umožňujúci zainteresovaným stranám posúdiť jej regulačné činnosti, pracovné metódy a efektívnosť (napríklad pokiaľ ide o včasné poskytovanie výstupov), transparentnosť, spoluprácu so zainteresovanými stranami a publikácie; ďalej konštatuje, že agentúra uverejnila v októbri 2015 štúdiu týkajúcu sa návrhu metodiky na posúdenie vplyvu sieťových predpisov a usmernení v oblasti plynu z hľadiska vykonávania a účinkov na trh; vyzýva agentúru, aby o tejto otázke informovala orgán udeľujúci absolútorium;

#### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

14. konštatuje, že správna rada agentúry prijala politiku prevencie a riešenia konfliktov záujmov pre svojich zamestnancov s osobitnými ustanoveniami pre manažment, ako aj správnu radu, radu regulačných orgánov, odvolaciu radu, predsedov a spolupredsedov pracovných skupín a zvolávateľov osobitných skupín; ďalej konštatuje, že agentúra na svojom webovom sídle zverejnila vyhlásenia o konflikte záujmov, avšak upozorňuje, že naďalej chýbajú niektoré životopisy a vyhlásenia členov rady regulačných orgánov; vyzýva agentúru, aby zverejnila uvedené dokumenty a poskytla verejnosti potrebný prehľad o svojom vrcholovom manažmente; konštatuje, že v roku 2016 zistila správna rada potenciálny konflikt záujmov jedného zo svojich členov a vykonala stanovený postup ad hoc; žiada agentúru, aby orgánu udeľujúcemu absolútorium poskytla ďalšie informácie o tejto veci;

15. s potešením konštatuje, že agentúra prijala v nadväznosti na usmernenia úradu OLAF stratégiu boja proti podvodom na obdobie rokov 2015 – 2017 a že všetci zamestnanci absolvovali školenie týkajúce sa zvyšovania informovanosti;
16. konštatuje, že v hostiteľskom členskom štáte bol 16. júna 2016 prijatý zákon o vykonávaní medzinárodných programov vzdelávania, ktorý nadobudol účinnosť 15. júla 2016; konštatuje, že po prijatí tohto aktu zadal hostiteľský členský štát vypracovanie štúdie uskutočniteľnosti; pripomína, že agentúra dávala hostiteľskému členskému štátu opakovane najavo urgentnú potrebu zriadiť v Lubľane Európsku školu; ľutuje skutočnosť, že viac ako štyri roky po tom, čo vstúpila do platnosti dohoda medzi agentúrou a slovinskou vládou, nebola založená žiadna Európska škola;
17. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutóriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1635****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0075/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 713/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa zriaďuje Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 24,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0147/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Agentúry pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 17.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1636****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami úradu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií <sup>(2)</sup>, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría riadiacemu výboru Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0076/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1211/2009 z 25. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) a príslušný úrad <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 13,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0143/2017),
1. udeľuje absolútorium riadiacemu výboru Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za plnenie rozpočtu úradu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riadiacemu výboru Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 22.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 337, 18.12.2009, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1637

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0143/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov tvoril konečný rozpočet Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (ďalej len „úrad“) za rozpočtový rok 2015 sumu 4 017 244 EUR, čo predstavuje pokles o 3,5 % v porovnaní s rokom 2014;
- B. keďže podľa finančných výkazov tvoril celkový príspevok Únie do rozpočtu úradu na rok 2015 sumu 3 498 143 EUR, čo predstavuje pokles o 3,31 % v porovnaní s rokom 2014;
- C. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky úradu za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry za rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- D. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a vykonávaním koncepcie zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. Uznáva, že úrad:
- žiada všetkých členov riadiaceho výboru, administratívneho riaditeľa a zamestnancov, aby predložili a zverejnili ročné vyhlásenia o záujmoch na webovom sídle orgánu s cieľom predísť konfliktu záujmov;
  - dokázal v plnej miere uplatňovať normy vnútornej kontroly (ďalej len „NVK“) č. 6 o rizikovom riadení a NVK č. 12 o informáciách a komunikácii;
- uznáva preto, že Útvar Komisie pre vnútorný audit (ďalej len „IAS“) uzavrel dve odporúčania, ktoré zostali otvorené po nadväzujúcich krokoch na obmedzené preskúmanie vykonávania noriem vnútornej kontroly z roku 2014;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

2. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 95,65 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje pokles o 2,26 %; konštatuje, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 80,31 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje nárast o 4,65 %;
3. konštatuje na základe správy Dvora audítorov, že úroveň podrobností správy o plnení rozpočtu sa líši od väčšiny tých, ktoré poskytli ostatné agentúry; konštatuje, že úrad externalizoval funkciu účtovníka na účtovníka Európskej komisie a že iná úroveň podrobností správy vyplýva z odlišných praktík Komisie pri podávaní správ; uznáva, že úrad je ochotný postupovať podľa všetkých rozpočtových usmernení týkajúcich sa podávania správ v ďalšom rozpočtovom roku za predpokladu, že takéto usmernenia budú vydané; vyzýva Dvor audítorov a sieť agentúr EÚ, aby vypracovali spoločné usmernenia pre podávanie správ, a to na základe najlepších postupov decentralizovaných agentúr;
4. konštatuje, že úrad opravil rozpočty na roky 2015 a 2016, pokiaľ ide o rezervy na príspevky od národných regulačných orgánov z krajín Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), ktoré sa neuskutočnili v roku 2014; konštatuje, že dohoda EZVO je uzavretá medzi Komisiou a dotknutými krajinami, a preto úrad nemôže ovplyvňovať rokovania;

### Závazky a prenosy

- konštatuje na základe správy Dvora audítorov, že miera prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave II bola vysoká, dosiahla konkrétne 134 228 EUR (44 %) v porovnaní s 91 757 EUR (40 %) v roku 2014; konštatuje, že uvedené prenosy sa týkajú najmä poskytovania služieb, ktoré presahujú rok 2015 a nepredstavujú nevyhnutne nedostatky v rozpočtovom plánovaní;

### Presuny

- s uspokojením konštatuje, že počet rozpočtových presunov v roku 2015 sa znížil na 17 v porovnaní s 37 v roku 2014; okrem toho konštatuje, že nedošlo k žiadnej zmene v celkových výdavkoch v hlave I (výdavky na zamestnancov), v hlave II (administratívne výdavky) sa výdavky znížili o 33 % a v hlave III (operačné výdavky) sa zvýšili o 13 %; uznáva, že zmeny v rámci štruktúry pôvodného rozpočtu sú menšie než v roku 2014;

### Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov

- na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že úrad podcenil svoje potreby, pokiaľ ide o profesionálne služby v oblasti organizácie podujatí; konštatuje, že štvorročná rámcová zmluva, ktorá bola podpísaná v roku 2013, dosiahla svoje maximum v decembri 2014; konštatuje, že podcenenie, ktorého sa úrad dopustil, vyplynulo z neočakávaných zmien v organizácii jeho záverečnej plenárnej schôdze v roku 2014; domnieva sa, že úrad by mal so svojimi členmi a pozorovateľmi vypracovať *modus operandi* pre tieto stretnutia s cieľom zabrániť opakovaniu takejto situácie; poukazuje na to, že postup verejného obstarávania, pokiaľ ide o podpísanie novej rámcovej zmluvy, sa začal v auguste 2015, a že úrad medzitým naďalej obstarával tieto služby prostredníctvom nákupných objednávok a zmlúv s nízkou hodnotou (rokovacie konanie); súhlasí s Dvorom audítorov, že sa malo použiť otvorené verejné obstarávanie, v rámci ktorého mali mať možnosť predkladať ponuky všetky zainteresované hospodárske subjekty; konštatuje, že v roku 2016 úrad prepracoval svoje existujúce pravidlá verejného obstarávania s cieľom zefektívniť tento proces aj používaním elektronického predkladania ponúk; víta skutočnosť, že úrad už podnikol kroky na zlepšenie pravidiel pre verejné obstarávanie a spustil výberové konanie, ktoré viedlo ku kaskádovitému uzavretiu viacnásobnej rámcovej zmluvy s tromi spoločnosťami v januári 2016;
- konštatuje, že počet miest bol znížený z 28 na konci roka 2014 na 27 na konci roka 2015; konštatuje, že úrad sa podujal vykonať dodatočné úlohy, čo malo za následok dodatočnú prácu, čo ešte prispelo k problémom pri verejnom obstarávaní, spôsobeným fluktuáciou odborných pracovníkov; uznáva, že úrad dokázal zachovať udržateľnú prevádzku a dosiahol rovnováhu v rozdelení práce medzi zamestnancov;

### Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

- konštatuje, že úrad vedie verejný denný register dokumentov Úradu BEREK; s uspokojením konštatuje, že úrad zaviedol osobitné oddiely venované politike v oblasti konfliktov záujmov a novú časť webového sídla venovanú vystúpeniam predsedu;
- konštatuje, že úrad do svojej výročnej správy zaradil podkapitulu o transparentnosti, zodpovednosti a integrite; konštatuje, že jeho výročná správa je v súlade s usmerneniami Komisie, v ktorých sa nepredpokladá štandardná kapitola o transparentnosti, zodpovednosti a integrite;
- víta skutočnosť, že úrad sa aktívne zúčastňoval na práci pracovnej skupiny právnej siete medzi agentúrami v oblasti boja proti podvodom; s uspokojením konštatuje, že táto spolupráca viedla vo februári 2017 k prijatiu stratégie boja proti podvodom zo strany úradu;
- konštatuje, že úrad plánuje ukončiť prácu na svojich interných predpisoch týkajúcich sa oznamovania nekalých praktík v prvej polovici roku 2017 a už poslal svoj návrh politiky európskemu dozornému úradníkovi (EDPS) na predbežnú kontrolu; vyzýva agentúru, aby prijala vnútornú politiku oznamovania nekalých praktík, ktorá posilní kultúru transparentnosti a zodpovednosti na pracovisku, aby pravidelne informovala a školila zamestnancov o ich povinnostiach a právach v súvislosti s uvedenou politikou, zabezpečila ochranu oznamovateľov pred postihom, včasne riešila problémy, na ktoré oznamovatelia upozorňujú, a aby zaviedla kanál pre anonymné podávanie interných správ; vyzýva agentúru, aby zverejnila výročné správy o počte prípadov, na ktoré upozornili oznamovatelia, ako aj o následných opatreniach a aby uvedené výročné správy predložila orgánu udeľujúcemu absolútorium; žiada úrad, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o zavedení a vykonávaní pravidiel oznamovania nekalých praktík;

**Vnútorná kontrola**

13. uznáva, že posledné dve z 18 odporúčaní IAS o vykonávaní NVK boli ukončené v roku 2015, čo viedlo k ukončeniu vykonávania NVK; uznáva, že zabezpečovanie vysokej úrovne súladu s normami vnútornej kontroly spôsobuje úradu vysokú administratívnu záťaž vzhľadom na to, že úrad je malou organizáciou a na skutočnosť, že rámec noriem vnútornej kontroly vo všeobecnosti nebol navrhnutý pre malé organizácie;
14. uznáva, že neboli identifikované žiadne hlavné riziká v rámci postupu samohodnotenia rizík; konštatuje, že správa o posúdení rizík obsahovala zoznam niektorých významných rizík; konštatuje, že úrad vypracoval register rizík s najvýznamnejšími rizikami zistenými počas hodnotenia rizík a akčné plány na ich riešenie;

**Vnútorný audit**

15. s uspokojením konštatuje, že vo výsledkoch auditu IAS sa uvádza, že kontrolované postupy sú vhodné na daný účel a riadené a organizované účinným a efektívnym spôsobom; berie však na vedomie pripomienku IAS o priestore na ďalšie zlepšenie v niekoľkých konkrétnych oblastiach; konštatuje, že v záujme splnenia odporúčaní IAS vypracoval úrad akčný plán a jeho vykonávanie je naplánované na rok 2016;

**Ďalšie otázky**

16. konštatuje, že Komisia predložila v septembri 2016 návrh nariadenia (COM(2016) 591), v ktorom navrhuje, aby sa úrad pretransformoval na plnohodnotnú agentúru s rozšírenými povinnosťami; zdôrazňuje, že akékoľvek reformy vykonané po ukončení legislatívneho procesu musia zaručovať maximálnu efektívnosť a nákladovú účinnosť, ako aj čo najvyššiu úroveň transparentnosti a ochrany pred konfliktom záujmov, a mali by slúžiť na ďalšie uľahčenie vytvárania pridanej hodnoty pre regulačný systém Únie pre elektronické komunikácie;
17. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1638****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami úradu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií <sup>(2)</sup>, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría riadiacemu výboru Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0076/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1211/2009 z 25. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje Orgán európskych regulátorov pre elektronické komunikácie (BEREC) a príslušný úrad <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 13,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0143/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riadiacemu výboru Úradu Orgánu európskych regulátorov pre elektronické komunikácie, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 22.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 337, 18.12.2009, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1639****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou strediska <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría stredisku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0054/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2965/94 z 28. novembra 1994 o zriadení Prekladateľského strediska pre inštitúcie Európskej únie <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 14,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0075/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľke Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za plnenie rozpočtu strediska za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľke Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda  
Antonio TAJANI

Generálny tajomník  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 27.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 314, 7.12.1994, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1640

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0075/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie (ďalej len „stredisko“) na rozpočtový rok 2015 sumu 49 585 500 EUR, čo predstavuje zníženie o 11,88 % v porovnaní s rokom 2014;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky strediska za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka strediska je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 88,16 %, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje zvýšenie o 8,82 %; dodáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 78,58 %, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje zvýšenie o 6,61 %;
2. konštatuje, že stredisko podniklo rôzne kroky s cieľom znížiť svoje rozpočtové prebytky; berie na vedomie predovšetkým zníženie ceny za preklad dokumentov v roku 2015, zavedenie automatického vrátenia výsledku plnenia rozpočtu za predchádzajúci rok klientom a návrh programového dokumentu strediska na roky 2017 – 2019, ktorý bol vypracovaný so zreteľom na deficit, a následné ďalšie zníženie rezervy na zachovanie stability cien;
3. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov v dôsledku opatrení prijatých na zníženie rozpočtových prebytkov hotovosť roka 2015 a krátkodobé depozity strediska sa znížili zo 44 000 000 EUR koncom roka 2014 na 38 300 000 EUR koncom roka 2015; ďalej konštatuje, že rezerva strediska poklesla zo 40 400 000 EUR v roku 2014 na 34 000 000 EUR v roku 2015, čo odráža pokles cien v roku 2015;
4. konštatuje, že prevádzkové náklady strediska sa v roku 2015 znížili o 11,23 %, hlavne v dôsledku zníženia počtu externe zadaných strán o 9,56 % a zníženia nákladov na priemernú cenu za stranu externe zadaného dokumentu;

**Závazky a prenosy**

5. konštatuje, že stredisko mierne zvýšilo celkovú úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených do nasledujúceho roka z 8,40 % v roku 2014 na 9,63 % v roku 2015, čo predstavuje nárast o 1,23 %; konštatuje, že miera viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených v rámci hlavy II (administratívne výdavky) bola 29 %; dodáva, že tieto prenosy súviseli najmä s renováciou dodatočných priestorov prenajatých v roku 2015, ako aj s IT službami, ktoré neboli ešte poskytnuté do konca roka 2015; konštatuje, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú ani nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov;



- s obavami konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov stredisko zrušilo rozpočtové prostriedky vo výške 5 900 000 EUR (12 % z celkového rozpočtu), ktoré boli k dispozícii na konci roka 2015; poukazuje na to, že tieto zrušenia súviseli s nadmerným odhadom nákladov na externých prekladateľov a so skutočnosťou, že naplnenie plánu pracovných miest nedosiahlo úroveň uvedenú v rozpočte; konštatuje však, že stredisko dôkladnejšie monitorovalo vývoj nákladov na externé preklady a svoje rozpočtové odhady na rok 2016 založilo na aktuálnych údajoch; víta úsilie strediska v rokoch 2015 – 2016 o zlepšenie odhadu nákladov na externé prekladateľské služby, čo v uplynulých troch rokoch viedlo k značným zmenám v odhade rozpočtov;

### **Vnútorý audit**

- konštatuje, že Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS) dokončil informačnú etapu týkajúcu sa správy o audite na tému Riadenie pracovného toku pri preklade dokumentov, ktorej závery vychádzajú z práce v teréne vykonanej v roku 2014; dodáva, že pri audite útvar zistil niekoľko silných stránok, čo sa týka činnosti strediska, dospel však k záveru, že stredisko musí zvýšiť svoje úsilie o zabezpečenie účinnosti a nákladovej efektívnosti svojich procesov; vyzýva stredisko, aby orgán udeľujúci absolútorium informovalo o vykonávaní odporúčaní IAS;
- konštatuje, že stredisko vykonalo odporúčania IAS označené ako „veľmi dôležité“ a „dôležité“, ktoré vyplývajú z auditu v roku 2014; berie na vedomie, že mieru vykonávania, ktorú stredisko uviedlo, IAS považoval za postačujúcu nato, aby sa pristúpilo k následnému auditu; vyzýva stredisko, aby orgán udeľujúci absolútorium informovalo o výsledkoch následného auditu;

### **Vnútorá kontrola**

- konštatuje na základe výročnej správy o činnosti strediska, že v rámci sebahodnotenia za rok 2015 vedenie strediska posudzovalo súlad a účinnosť kľúčových kontrol; konštatuje, že čo sa týka miery plnenia, dosiahol sa súlad so všetkými normami vnútornej kontroly za predpokladu, že odporúčania vnútorného audítora týkajúce sa riadenia kontinuity činností boli realizované do konca roka;
- konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov stredisko ešte nezaviedlo plán na zabezpečenie kontinuity činností a teda nesplnilo normu vnútornej kontroly č. 10; berie na vedomie, že v roku 2016 vedenie strediska schválilo stratégiu na zabezpečenie kontinuity činností a prevádzkové plány na zabezpečenie kontinuity činností spolu s preskúmaním dokumentov týkajúcich sa zabezpečenia kontinuity činností;

### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

- konštatuje, že v októbri 2016 správna rada strediska prijala stratégiu boja proti podvodom; konštatuje, že stredisko do svojej výročnej správy za rok 2017 zahrnie štandardnú kapitolu o transparentnosti, zodpovednosti a integrite; so znepokojením konštatuje, že na webovom sídle strediska sa nenachádzajú životopisy riaditeľa, členov správnej rady ani ich náhradníkov; vyzýva stredisko, aby tieto životopisy zverejnila, a tak zabezpečila potrebný dohľad a kontrolu verejnosti nad jej riadením;

### **Výkonnosť**

- berie na vedomie iniciatívu strediska, aby sa realizoval prípravný postup v súvislosti s ochrannými známkami Spoločenstva spolu s Úradom Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) s cieľom spoločne využívať prekladové pamäte a harmonizovať príslušné postupy v záujme zaručenia transparentnosti a efektívnosti tohto procesu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že rokovanie medzi strediskom a EUIPO nebolo úspešné, keďže EUIPO sa rozhodol nepokračovať v projekte; nabáda stredisko, aby preskúmalo nové možnosti zlepšenia efektívnosti svojich vnútorných procesov;
- konštatuje, že stredisko uskutočnilo v roku 2015 všeobecný prieskum spokojnosti klientov; dodáva, že vedenie strediska schválilo akčný plán založený na záveroch prieskumu, ktorý sa má realizovať v rokoch 2016 – 2017; s uspokojením konštatuje, že tento akčný plán kladie jasný dôraz na záruku kvality prekladu a na zvyšovanie informovanosti o stredisku, ako aj na propagovanie strediska ako poskytovateľa jazykových služieb;

14. konštatuje na základe výročnej správy o činnosti strediska, že vzhľadom na preskúmanie, ktoré vedenie strediska uskutočnilo koncom roka, a pri uplatnení nových váhových faktorov miera celkového vykonávania pracovného programu strediska na rok 2015 bola na úrovni 83,2 %, čo predstavuje zníženie o 2,3 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom; vyzýva stredisko, aby opätovne skontrolovalo svoje plánovanie v súvislosti s ročným pracovným programom a celkovým vykonávaním a aby orgánu udeľujúcemu absolútorium predložilo správu o možných zásahoch alebo zlepšeniach;
15. konštatuje s uspokojením, že stredisko prijalo nový akčný plán na zabezpečenie kvality prekladu (TQAAP) na roky 2015 – 2016; konštatuje, že v pracovnom programe strediska na rok 2015 sa za cieľ stanovilo dosiahnutie miery plnenia uvedeného TQAAP na úrovni 50 % a že do konca roka 2015 sa plán splnil na 49,4 %; konštatuje, že TQAAP na rok 2015 sa zamerlal na rozsiahlu odbornú prípravu poskytovanú interným prekladateľom, ktorí okrem iného absolvovali odbornú prípravu v oblasti techník titulkovania a učili sa, ako využívať softvérový balík, ktorý sa v stredisku využíva na poskytovanie novej titulkovej služby klientom; okrem toho konštatuje, že v rámci TQAAP na rok 2015 sa taktiež uskutočnil audit externého poskytovateľa služieb;
16. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1641****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou strediska <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría stredisku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0054/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2965/94 z 28. novembra 1994 o zriadení Prekladateľského strediska pre inštitúcie Európskej únie <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 14,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0075/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľke Prekladateľského strediska pre orgány Európskej únie, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 27.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 314, 7.12.1994, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1642****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou strediska <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría stredisku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0048/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 337/75 z 10. februára 1975, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12a,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0145/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľovi Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za plnenie rozpočtu strediska za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda  
Antonio TAJANI

Generálny tajomník  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 32.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 39, 13.2.1975, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1643

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0145/2017),
- A. keďže podľa jeho finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania (ďalej len „stredisko“) za rozpočtový rok 2015 sumu 18 356 560 EUR, čo je zvýšenie o 6,27 % v porovnaní s rokom 2014; keďže celý rozpočet strediska vychádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka strediska za rozpočtový rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a vykonávaním koncepcie zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. berie na vedomie skutočnosť, že:
  - do konca roku 2015 stredisko uzavrelo 11 z 23 odporúčaní a súvisiacich opatrení o tom, ako by mohlo rozvíjať a posilniť svoju úlohu, ktoré boli navrhnuté v rozsahu jeho pravidelného externého hodnotenia, a malo by informovať orgán udeľujúci absolútorium o pokroku vo vykonávaní zvyšných odporúčaní;
  - opravné práce na budove strediska boli ukončené v decembri 2015 a stredisko podpísalo protokol o súhlase s využívaním plôch, na ktoré sa vzťahujú opravy, so spoločnosťou zodpovednou za príslušné práce a že táto spoločnosť bola požiadaná, aby predložila akčný plán a postup na monitorovanie stavu budovy na najmenej desať rokov po zhotovení diela;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

2. s uspokojením konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 98,61 %, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje zvýšenie o 3 %; ďalej konštatuje, že miera čerpania platobných rozpočtových prostriedkov bola 83,04 %, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje pokles o 3,33 %;

**Závazky a prenosy**

3. berie na vedomie údaj zo správy Dvora audítorov o ročnej účtovnej závierke strediska za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“), že úroveň prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov bola 477 994 EUR alebo 28 % v hlave II (administratívne výdavky); berie na vedomie, že tieto prenosy pozostávali vo veľkej miere z veľkého objemu sieťového zariadenia a iného IT vybavenia potrebného na modernizáciu opravených častí budovy strediska, ktoré do konca roka 2015 nebolo dodané ani vyfakturované; poznamenáva, že prenosy môžu byť často čiastočne alebo v plnej miere odôvodnené viacročným charakterom operačných programov strediska a nemusia nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú vždy v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich stredisko vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;
4. berie na vedomie, že stredisko dokázalo použiť ďalšie úspory, ktoré vznikli z úpravy koeficientu váženia miezd smerom nadol, a to z 83,8 % v roku 2014 na 79,9 %; ďalej berie na vedomie, že uvedená úprava bola stredisku oznámená až v novembri 2015; berie na vedomie skutočnosť, že hoci stredisko bolo schopné využiť finančné prostriedky tesne pred koncom roka, ich vyplatenie bolo možné vykonať až v roku 2016;

**Presun**

- konštatuje na základe výročnej správy o činnosti strediska, že v roku 2015 uskutočnil 57 presunov v celkovej výške 586 100 EUR z hlavy I (výdavky na zamestnancov) do hlavy II (administratívne výdavky) a hlavy III (operačné výdavky) s cieľom maximalizovať účinnosť využívania dostupných finančných prostriedkov; s uspokojením konštatuje, že úroveň a charakter presunov zostali v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

- berie na vedomie, že stredisko vykonalo 70 postupov verejného obstarávania v roku 2015, čo predstavuje nárast o 32 % v porovnaní s rokom 2014, z čoho 21 % boli verejné súťaže a 79 % rokovacie konania;
- oceňuje skutočnosť, že stredisko aj naďalej aktívne presadzuje otázku rovnakých príležitostí pri prijímaní zamestnancov a v zamestnaní, pričom zamestnáva 61 % žien a 39 % mužov, a že jeho cieľom je tiež zabezpečiť geografickú rovnováhu; víta skutočnosť, že ženy sú dostatočne zastúpené na všetkých stupňoch vrátane úrovne riadenia;
- konštatuje, že koncom roka 2015 došlo k úprave plátov smerom nadol; vyzýva stredisko, aby zabezpečilo, že to nebude mať negatívny vplyv na životné a pracovné podmienky jeho zamestnancov a schopnosť strediska dosiahnuť, aby boli jeho pracovné miesta konkurencieschopné a atraktívne;

**Prevenca a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

- berie na vedomie skutočnosť, že ako štandardný postup požiadal riaditeľ strediska novo vymenovaných členov správnej rady, aby podpísali vyhlásenie o konflikte záujmov v súlade s politikou strediska v oblasti prevencie a riešenia konfliktov záujmov, ktorú prijalo v októbri 2014; ďalej konštatuje, že stredisko pravidelne pripomínalo a nabádalo niekoľkých členov správnej rady, ktorí ešte nepredložili vyhlásenie o neexistencii konfliktu záujmov, aby ho predložili; naliehavo vyzýva zostávajúcich členov, aby čo najskôr predložili podpísané vyhlásenia; vyzýva stredisko, aby zverejnilo tieto dokumenty na svojej internetovej stránke a poskytlo tak verejnosti potrebný prehľad o svojom vrcholovom manažmente;
- pripomína, že 22. októbra 2014 stredisko prijalo stratégiu boja proti podvodom spolu s politikou prevencie a riešenia konfliktov záujmov; berie na vedomie, že stredisko poskytuje svojim zamestnancom pravidelné aktivity na zvyšovanie povedomia o otázkach týkajúcich sa etiky, integrity a vnútornej kontroly vrátane prehľadu o stratégii strediska na boj proti podvodom, zásad prevencie a riešenia konfliktov záujmov, usmernení o oznamovaní nezrovnalostí (oznamovanie nekalých praktík) a „systémov varovania“ týkajúcich sa postupov verejného obstarávania;

**Vnútorne kontroly**

- konštatuje, že stredisko vykonáva pravidelné hodnotenia rizika a vypracúva plán riadenia rizík, ktorý je súčasťou jeho ročného pracovného programu, s cieľom určiť riziká, ktoré by mohli ovplyvniť dosahovanie cieľov strediska; konštatuje, že stredisko hodnotí riziká na základe ich potenciálneho vplyvu na organizáciu a pravdepodobnosti, že sa prejavia; na základe pracovného programu strediska na rok 2015 s uspokojením konštatuje, že vedenie strediska kontrolovalo riziká na úrovni činnosti a projektov, pričom úroveň rizika zostali pod referenčnou hodnotou;
- berie na vedomie, že vedenie strediska identifikovalo jedno všeobecné riziko nad referenčnou hodnotou, pokiaľ ide o otázku nepredvídateľných (externých) požiadaviek zainteresovaných strán; berie na vedomie, že takéto požiadavky zainteresovaných strán vrátane inštitúcií Únie môže byť zložitá plniť s ohľadom na disponibilné zdroje strediska; poznamenáva, že stredisko pravidelne informuje členov svojej správnej rady o zmenách vo svojom pracovnom programe a že dôkladné monitorovanie vývoja umožňuje stredisku predvídať požiadavky a primerane zohľadniť takéto činnosti alebo upraviť ročný pracovný program v súlade s dostupnými zdrojmi a takýmito požiadavkami;

**Vnútorný audit**

- berie na vedomie skutočnosť, že Útvar pre vnútorný audit Komisie (IAS) vykonal audit o „obstarávaní vrátane predchádzania podvodom a právneho poradenstva“ ako súčasť dohodnutého strategického plánu auditov IAS na roky 2013 – 2015; konštatuje, že záverečná správa o audite obsahovala päť odporúčaní, z ktorých jedno bolo označené ako „veľmi dôležité“ a štyri ako „dôležité“; ďalej konštatuje, že stredisko vypracovalo akčný plán na riešenie všetkých odporúčaní, ktoré sa mali vykonať do konca roka 2016; vyzýva stredisko, aby informovalo orgán udeľujúci absolútorium o výsledkoch vykonávania akčného plánu;

### Výkonnosť

14. berie na vedomie, že stredisko úzko spolupracuje s Európskou nadáciou pre odborné vzdelávanie (ETF) a Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound) a že táto spolupráca sa formálne opiera o dohody o spolupráci medzi týmito tromi agentúrami, ako aj o vopred schválené ročné pracovné programy;
15. berie na vedomie skutočnosť, že stredisko aktívne prispelo k viacerým činnostiam v rámci siete rozvoja výkonnosti agentúr Únie, ako je napríklad pracovná skupina pre „zostavovanie rozpočtu, prepčet nákladov a riadenie podľa činností“, pričom spolupracovalo s inými agentúrami Únie na zhromažďovaní osvedčených postupov a vypracúvaní súboru nástrojov na riadenie podľa činností v agentúrach Únie;
16. konštatuje, že systém merania výkonnosti (PMS) strediska je neoddeliteľnou súčasťou jeho procesov plánovania a podávania správ; poukazuje na to, že PMS umožňuje pochopenie úspechov, relevantnosti a efektívnosti strediska a podporuje kultúru neustáleho zlepšovania medzi jeho zamestnancami; s uspokojením konštatuje, že vnútorné preskúmanie systému PMS uskutočnené v roku 2015 potvrdilo, že PMS predstavuje jasný analytický nástroj na pochopenie výkonnosti strediska zameraný na výsledky jeho práce;

### Ďalšie pripomienky

17. konštatuje na základe správy Dvora audítorov, že budova, ktorú stredisku poskytli grécke orgány, je postavená na aktívnej zlomovej línii, v dôsledku čoho došlo k štrukturálnemu poškodeniu budovy; berie na vedomie skutočnosť, že opravné práce na budove boli ukončené v decembri 2015; konštatuje, že stredisko podpísalo protokol o súhlase s využívaním plôch, na ktoré sa vzťahujú opravy, a že spoločnosť zodpovedná za príslušné práce bola požiadaná, aby predložila akčný plán a postup na monitorovanie stavu budovy na najmenej 10 rokov po zhotovení diela;
18. berie na vedomie, že stredisko okrem toho v súčasnosti rieši rôzne bezpečnostné otázky týkajúce sa konštrukcie budovy; konkrétne berie na vedomie bezpečnostný problém súvisiaci so sklenou fasádou budovy a strešnými oknami konferenčnej miestnosti strediska, ktorý ovplyvňuje dostupnosť jeho zariadení; vyzýva stredisko a Komisiu, aby vypracovali dokument posúdenia rizika, ktorý bude slúžiť ako základ pre budúce rozhodnutia týkajúce sa možných opráv konštrukcie budovy alebo pre prípadné rozhodnutie o presťahovaní sa do inej budovy;
19. konštatuje, že opravné práce a štrukturálne posilnenie boli dokončené v roku 2015; s uspokojením konštatuje, že nedávne odčítania zariadenia na meranie prasklín vykonané v apríli 2016 ukázali, že opravné práce boli účinné; víta inštaláciu všetkých potrebných systémov na monitorovanie stability a miery posuvu, ako aj uzatvorenie poistenia budovy proti posuvu, čím sa komplexne rieši toto štrukturálne poškodenie;
20. berie na vedomie, že stredisko sa naďalej stretáva s rôznymi bezpečnostnými problémami súvisiacimi so sklenou fasádou budovy a strešnými oknami konferenčných miestností strediska, ktoré sa prejavujú špecifickým zrýchleným opotrebovaním; berie na vedomie, že práce zamerané na úplné vyriešenie týchto otázok boli ukončené v novembri 2016; konštatuje tiež, že vzhľadom na dôležitosť opráv okien boli stavebné práce financované z rozpočtu strediska a stredisko v súčasnosti aktívne rieši otázku finančného záväzku s gréckymi orgánmi; vyzýva stredisko, aby informovalo orgán udeľujúci absolútorium o dokončení prác a ich účinnosti, ako aj o otázke finančného záväzku; okrem toho vyzýva stredisko, aby posúdilo, či opakujúce sa problémy so súčasnou budovou neohrozujú nielen jej ekonomickú životaschopnosť, ale čo je dôležitejšie, aj ochranu a bezpečnosť jeho zamestnancov, a či by premiestnenie do novej budovy nebolo vhodnejšie riešenie;
21. oceňuje vysokú kvalitu v oblasti výskumu, analýz a technického poradenstva, ktoré stredisko poskytuje a ktorými podporuje rozvoj európskych politík v oblasti celoživotného vzdelávania a odborného vzdelávania a prípravy (ďalej len „OVP“) a prispieva k ich vykonávaniu s cieľom umožniť pracovníkom získať dobré zručnosti a prispieť k dosiahnutiu cieľov stanovených v stratégii Európa 2020;
22. víta zameranie strediska na kompetencie a zručnosti, ktoré okrem iného pomáha lepšiemu zosúladeniu odbornej prípravy s požiadavkami trhu práce, a víta najmä prvý Európsky prieskum zručností a pracovných miest, ako aj začiatok novej Panorámy zručností; víta skutočnosť, že stredisko poskytlo viac informácií a analýz špecifických pre konkrétnu krajinu a rozšírilo svoju podporu jednotlivým členským štátom prostredníctvom odborných znalostí poskytovaných v súvislosti s vykonávaním politiky;
23. berie na vedomie, že politický rámec vymedzujúci prácu strediska sa v roku 2015 rozšíril o nový súbor priorít na obdobie rokov 2015 až 2020, ktorý schválili ministri zodpovední za politiky OVP v záveroch z Rigy;

24. konštatuje, že stredisko zaviedlo začiatkom roka 2015 novú vnútornú štruktúru a že rok 2015 bol prvým rokom, keď stredisko celý čas patrilo do právomoci Generálneho riaditeľstva Komisie pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie;
  25. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.
- 

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1644****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítora o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou strediska <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítora za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría stredisku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0048/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 337/75 z 10. februára 1975, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12a,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0145/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania, Rade, Komisii a Dvoru audítora a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 32.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 39, 13.2.1975, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1645****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej policajnej akadémie (teraz Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva) (CEPOL) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej policajnej akadémie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej policajnej akadémie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou akadémie <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría akadémii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0064/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2005/681/SVV z 20. septembra 2005 o zriadení Európskej policajnej akadémie (EPA) a o zrušení rozhodnutia 2000/820/SVV <sup>(4)</sup>,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2015/2219 z 25. novembra 2015, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL) a zrušuje rozhodnutie Rady 2005/681/SVV <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 20,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0081/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 36.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 256, 1.10.2005, s. 63.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 319, 4.12.2015, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1646

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolutóriu za plnenie rozpočtu Európskej policajnej akadémie (teraz Agentúry Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva) (CEPOL) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na rozhodnutie o absolutóriu za plnenie rozpočtu Európskej policajnej akadémie (teraz Agentúry Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva) za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0081/2017),
- A. keďže podľa jej finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej policajnej akadémie (ďalej len „akadémia“) za rozpočtový rok 2015 sumu 8 471 000 EUR, čo predstavuje zvýšenie o 1,22 % v porovnaní s rokom 2014; keďže celý rozpočet akadémie vychádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o ročnej účtovnej závierke Európskej policajnej akadémie za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka akadémie je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolutória orgán udeľujúci absolutóriam zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 95,51 %, čo v porovnaní s 97,40 % v roku 2014 predstavuje zníženie o 1,89 %; konštatuje, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 79 %, čo v porovnaní s 82,40 % v roku 2014 predstavuje zníženie o 3,40 %;
2. berie na vedomie skutočnosť, že po podpísaní dohody o grante s Komisiou, týkajúcej sa partnerstva pre protiteroristický výcvik medzi EÚ a krajinami Blízkeho východu a severnej Afriky, bol schválený rozpočet vo výške 2 500 000 EUR, z čoho 300 000 EUR bolo zapísaných do rozpočtu akadémie ako pripísané príjmy v roku 2015, pričom zvyšné prostriedky vo výške 2 200 000 EUR sa mali previesť počas rokov 2016 a 2017; požaduje dôkladné posúdenie tohto projektu a jeho pridanej hodnoty pre bezpečnosť v Únii a v prípade, že bude prínosný, požaduje jeho pokračovanie a rozšírenie v nasledujúcich rokoch;
3. uznáva, že ku koncu roka bolo 89 % všetkých platieb uhradených načas, čo prekračuje cieľ 85 % všetkých platieb uhradených v rámci zákonne stanoveného časového rámca; konštatuje, že dodávatelia si nevyúčtovali žiadne úroky v dôsledku oneskorených platieb;

**Závazky a prenosy**

4. konštatuje, že do roku 2016 bola prenesená celková suma 1 406 984 EUR, čo predstavuje 17 % z celkového rozpočtu na rok 2015; konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov predstavovala miera prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave II (administratívne výdavky) sumu 212 456 EUR (49 %) v porovnaní s 383 940 EUR (59 %) v roku 2014; berie na vedomie, že tieto prenosy boli dôsledkom premiestnenia akadémie zo Spojeného kráľovstva do Maďarska v septembri 2014 a následnej potreby začať nové zákazky na poskytnutie služieb a zákazky na dodanie tovaru; berie na vedomie, že väčšina obstaraných služieb v rámci týchto ročných zákaziek nebola poskytnutá do konca roka 2015;
5. konštatuje, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúry, a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú ani nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov;

6. konštatuje, že náklady na presťahovanie akadémie z Bramshillu v Spojenom kráľovstve do Budapešti v Maďarsku sa odhadovali na približne 1 006 515 EUR, ktoré sa mali vynaložiť počas rokov 2014 a 2015; okrem toho konštatuje, že v súlade s dohodou medzi Komisiou a Spojeným kráľovstvom 50 % zo sumy 570 283 EUR financovali orgány Spojeného kráľovstva a 50 % Komisia; berie na vedomie, že príspevok Spojeného kráľovstva k finančným prostriedkom na premiestnenie bol zapísaný do rozpočtu akadémie ako pripísané príjmy, ktoré boli využité v plnej miere; víta skutočnosť, že zostávajúce finančné prostriedky na premiestnenie, ktoré zodpovedajú 35 % konečného rozpočtu na premiestnenie, sa financovali z rozpočtu akadémie prostredníctvom úspor vyplývajúcich z nižšieho opravného koeficientu uplatneného na nároky zamestnancov v Maďarsku;
7. berie na vedomie skutočnosť, že viacerí zamestnanci začali súdne konanie proti akadémii týkajúce sa podmienok, za ktorých sa vykonalo premiestnenie, a finančného vplyvu premiestnenia na ich príjmy; ďalej konštatuje, že súd ešte nevyviesol rozsudok a že súdne konanie ešte prebieha; berie na vedomie, že konečná suma spojená s nákladmi na premiestnenie musí pokrývať finančné povinnosti vyplývajúce z rozsudku súdu a vyzýva akadémiu, aby informovala o výsledkoch a konečnej sume za premiestnenie;

#### **Presun**

8. konštatuje, že akadémia v priebehu roka uskutočnila 10 presunov rozpočtových prostriedkov, pričom všetky z nich sa týkali tej istej hlavy rozpočtu; s uspokojením konštatuje, že úroveň a charakter presunov zostali v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel;

#### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

9. berie na vedomie, že vyhlásenia o záujmoch a životopisy členov správnej rady boli zverejnené na internetovej stránke akadémie; berie na vedomie, že zamestnanci akadémie a ďalší jednotlivci priamo spolupracujúci s akadémiou boli vyzvaní, aby vyplnili vyhlásenie o záujmoch; s uspokojením konštatuje, že životopisy a vyhlásenia o záujmoch sú dobre zorganizované, viditeľné a používateľsky ústretovým spôsobom prístupné na internetovej stránke agentúry;
10. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že napriek tomu, že akadémia v novembri 2014 prijala politiku prevencie a riešenia konfliktov záujmov, životopisy a vyhlásenia o záujmoch jej expertov nie sú uverejnené na internetovej stránke akadémie; pripomína akadémii, že by mala tieto dokumenty sprístupniť verejnosti s cieľom zaistiť transparentnosť a zachovať dôveru občanov Únie v inštitúcie Únie; vyzýva akadémiu, aby prijala jasnú a spoľahlivú stratégiu oznamovania nekalých praktík a pravidiel proti tzv. javu otáčavých dverí v súlade s článkom 22c služobného poriadku Únie, ktorý nadobudol účinnosť 1. januára 2014;
11. konštatuje, že akadémia v rámci celkovej stratégie, ktorú stanovila jej správna rada v máji 2016, vypracovala komunikačnú stratégiu, ktorej cieľom je zvýšiť jej viditeľnosť online tým, že k nej bude priťahovať používateľov internetu prostredníctvom sociálnych médií; konštatuje, že akadémia na konci roka 2016 a začiatkom roka 2017 vykonala hĺbkový audit svojej internetovej stránky; žiada akadémiu, aby orgán udeľujúci absolutorium informovala o výsledkoch tohto auditu;

#### **Výkonnosť**

12. konštatuje, že v roku 2015 tvorilo vzdelávacie portfólio akadémie 151 vzdelávacích aktivít vrátane 85 pobytových aktivít a 66 internetových seminárov, 428 výmen v rámci európskeho policajného výmenného programu (EPEP), 24 internetových modulov, jeden online kurz, a deväť spoločných učebných osnov; s uspokojením konštatuje, že už piaty rok po sebe sa dosah akadémie rozširuje, čo viedlo k tomu, že v akadémii podstúpilo v roku 2015 odbornú prípravu 12 992 zamestnancov orgánov presadzovania práva (v porovnaní s 10 322 v roku 2014);
13. berie na vedomie, že počet pobytových aktivít (85) presiahol cieľový počet (80) a že sa na nich zúčastnilo celkovo 3 073 príslušníkov orgánov presadzovania práva, čo predstavuje zvýšenie o 12 % oproti pôvodne plánovanému počtu (2 755); nabáda však akadémiu, aby lepšie informovala o vplyve svojich činností na bezpečnosť v Únii;
14. berie na vedomie, že akadémia na zabezpečenie kvality svojho vzdelávacieho portfólia zaviedla komplexný systém hodnotenia; okrem toho konštatuje, že hodnotenie vzdelávacích kurzov nie je zamerané iba na posúdenie efektívnosti odbornej prípravy, ale aj na meranie spokojnosti účastníkov kurzov; konštatuje, že celková spokojnosť bola vysoká, pričom takmer 94 % účastníkov uviedlo, že s činnosťami akadémie boli veľmi spokojní alebo spokojní;

15. víta skutočnosť, že akadémia v roku 2015 organizovala internetové semináre, aby zamestnancom orgánov presadzovania práva poskytla aktuálne informácie a najlepšie postupy týkajúce sa identifikácie a vyšetrovania trestných činov z nenávisťi a rôznych foriem násilia založeného na rodovej príslušnosti, a ponúkala školenia na zvyšovanie povedomia o výzvach, ktorým čelia rómske komunity a LGBTI osoby (ako sú nadmerná, prípadne nedostatočná činnosť polície a nedostatok dôvery voči policajnému zboru) a ako ich možno riešiť na úrovni presadzovania práva; žiada, aby sa naďalej poskytovala odborná príprava v oblasti základných práv a aby dochádzalo k senzibilizácii príslušníkov policajných síl v tejto oblasti;

### Ďalšie pripomienky

16. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov sa kontrolovaná správa akadémie o plnení rozpočtu líši od úrovne podrobností poskytnutých väčšinou ostatných agentúr, čo poukazuje na potrebu jasných usmernení v oblasti predkladania správ o plnení rozpočtu agentúr; berie na vedomie, že akadémia externalizovala funkciu účtovníka na účtovníka Komisie a že iná miera podrobností v správe vyplýva z odlišných postupov Komisie pri podávaní správ; podporuje Komisiu v jej zámere vypracovať usmernenia k podávaniu rozpočtových správ agentúr na účely účtovnej závierky za rok 2016;
17. berie na vedomie, že akadémia posilňuje svoje administratívne prepojenie a spoluprácu s Európskym inovačným a technologickým inštitútom, najmä pokiaľ ide o verejné obstarávanie a otázky súvisiace so zamestnancami; berie na vedomie najmä spoluprácu v oblasti kontroly vykonávacích pravidiel služobného poriadku, pokročilé plány na vytvorenie spoločného výboru zamestnancov, ako aj organizovanie viacerých činností odbornej prípravy pre zamestnancov oboch agentúr;
18. konštatuje, že vzhľadom na prehĺbenú zodpovednosť a rozšírený mandát akadémie je súčasná úroveň zdrojov nedostatočná; konštatuje, že na základe päťročného hodnotenia akadémie, ktoré bolo ukončené v roku 2016, je zrejmé, že existuje jednoznačná potreba významne posilniť ľudské aj finančné zdroje akadémie; vyzýva Komisiu, aby túto skutočnosť zohľadnila vo svojich návrhoch rozpočtu akadémie; vyzýva rozpočtový orgán, aby preskúmal možnosť poskytnúť akadémii ďalšie ľudské a finančné zdroje s cieľom neobmedzovať jej schopnosť plniť si úlohy;
19. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1647****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej policajnej akadémie (teraz Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva) (CEPOL) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej policajnej akadémie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej policajnej akadémie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou akadémie <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória akadémii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 [05873/2017 – C8-0064/2017],
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2005/681/SVV z 20. septembra 2005 o zriadení Európskej policajnej akadémie (EPA) a o zrušení rozhodnutia 2000/820/SVV <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 16,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/2219 z 25. novembra 2015, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL) a zrušuje rozhodnutie Rady 2005/681/SVV <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 20,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0081/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej policajnej akadémie za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 36.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 256, 1.10.2005, s. 63.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 319, 4.12.2015, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1648****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0059/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, ktorým sa zrušuje smernica Rady 91/670/EHS, nariadenie (ES) č. 1592/2002 a smernica 2004/36/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 60,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0087/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 56.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1649

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015,
- so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0087/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 204 907 790 EUR, čo predstavuje nárast o 11,58 % v porovnaní s rokom 2014; keďže 18,27 % rozpočtu agentúry vychádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky agentúry za rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že vďaka úsiliu o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 dosiahla miera plnenia rozpočtu 98 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 0,9 %; ďalej konštatuje, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 91 %;
2. konštatuje, že marginálne zníženie prostriedkov na záväzky na náklady na zamestnancov o 539 000 EUR bolo spôsobené kombinovanými dôsledkami odchodu zamestnancov agentúry počas roka (19 dočasných zamestnancov a troch zmluvných zamestnancov) a príchodu nových zamestnancov (23 dočasných zamestnancov a troch zmluvných zamestnancov), ktorí nastúpili najmä počas posledných troch mesiacov roka; ďalej konštatuje, že výdavky na zamestnancov ako percentuálny podiel celkového rozpočtu na rok 2015 sa znížili o 1,7 % a v súčasnosti tvoria 53 % celkového rozpočtu;
3. konštatuje, že záväzky týkajúce sa ostatných administratívnych výdavkov sa zvýšili o 5 692 000 EUR (3,8 %), t. j. v absolútnom vyjadrení na 21 949 000 EUR, čo predstavuje 15,7 % celkového rozpočtu agentúry; konštatuje, že tento nárast bol spôsobený najmä nákladmi agentúry na pripravované sťahovanie do nových priestorov v roku 2016 a s tým súvisiacim zvýšením investícií do IT;
4. víta úsilie agentúry počas roka 2015 o zlepšenie úrovne plánovania a monitorovania, najmä so zreteľom na mieru plnenia rozpočtu, riadenie rámcových zmlúv a poskytnutie včasnej spätnej väzby vyššiemu manažmentu, pokiaľ ide o riziká a oneskorenia;

**Záväzky a prenosy**

5. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že prenesené viazané rozpočtové prostriedky v hlave II (administratívne výdavky) dosiahli výšku 4 400 000 EUR (20,2 %) v porovnaní so sumou 3 600 000 EUR (22 %) v roku 2014; ďalej konštatuje, že prenesené viazané rozpočtové prostriedky v hlave III (operačné výdavky) dosiahli výšku 2 000 000 EUR (32,0 %) v porovnaní so sumou 2 000 000 EUR (38,1 %) v roku 2014; uznáva, že tieto prenosy súvisia najmä s rozvojom IT, ktorý bol objednaný koncom roka, ako aj s činnosťami týkajúcimi sa vymedzovania pravidiel a výskumnými projektmi viacročného charakteru, ktoré pokračovali aj po skončení roka 2015;



6. poznamenáva, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sa vopred naplňujú a oznámia Dvoru audítorov;

#### **Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

7. poznamenáva, že agentúra po svojej reorganizácii prijala 24 zamestnancov z rezervných zoznamov a zorganizovala 33 externých a 80 interných výberových konaní, v dôsledku čoho dosiahla do konca roka plnú zamestnanosť; ďalej konštatuje, že agentúra vo svojej výročnej správe za rok 2016 uvedie rozdelenie zamestnancov podľa kategórií a sektorov, ako aj podľa zdrojov financovania ich činnosti;
8. berie na vedomie informáciu agentúry, že v druhej polovici roka 2015 prijala nové pravidlá k všeobecným vykonávacím ustanoveniam týkajúcim sa postupov upravujúcich prijímanie a využívanie dočasných zamestnancov podľa článku 2 písm. f) Podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie; uznáva navyše, že tieto nové pravidlá podporujú vnútornú mobilitu, mobilitu medzi agentúrami a zosúladujú pravidlá pre externé výberové konania;
9. víta skutočnosť, že agentúra postupne mení prístup prijímania zamestnancov z reaktívneho (identifikácia potrieb spojená so zaplňaním medzier, automatické nahrádzanie odídených zamestnancov) na proaktívny (plánovanie, určovanie priorít a preraďovanie, zosúladovanie potrieb v oblasti zdrojov s celkovými strategickými cieľmi);
10. na základe informácií agentúry konštatuje, že agentúra zvýšila úroveň plánovania a monitorovania svojich postupov verejného obstarávania; konštatuje najmä, že agentúra zaviedla štvrtročné monitorovanie plnenia rozpočtu a ad hoc stretnutia zamerané na plánovanie verejného obstarávania a že poskytuje pravidelnú spätnú väzbu svojmu vrcholovému manažmentu s cieľom upozorniť ho na akékoľvek omeškania alebo riziká pri plnení rozpočtu; berie na vedomie, že agentúra uzavrela dohodu o úrovni poskytovaných služieb v oblasti verejného obstarávania a riadenia zmlúv s príslušnými zainteresovanými stranami v rámci agentúry a zaviedla dodatočné monitorovacie nástroje, napríklad monitorovanie dátumov skončenia alebo obnovenia platnosti zmlúv, centralizované monitorovanie plnenia rámcových zmlúv, a zlepšila aj prístup k dokumentom a informáciám prostredníctvom svojho systému IT;
11. berie na vedomie výsledky druhého referenčného porovnávania pracovných miest agentúry, podľa ktorého sa 13,8 % pracovníkov zaoberalo administratívnou podporou a koordináciou, 79,5 % operačnými úlohami a 6,7 % kontrolnými a finančnými úlohami; berie na vedomie tiež presun miest (+ 0,8 percentuálneho bodu) z administratívy do oblasti operačných úloh; domnieva sa, že rozdelenie zamestnancov podľa kategórie a sektora, ako aj podľa zdrojov financovania ich činnosti (poplatky a úhrady versus dotácie Únie) by tiež malo byť zahrnuté v budúcej výročnej správe, aby sa ponúkol podrobnejší obraz o požadovaných zdrojoch; poznamenáva, že agentúra po prvýkrát dosiahla plnú obsadenosť všetkých pracovných miest podľa plánu pracovných miest;
12. konštatuje, že agentúra v roku 2015 začala 33 postupov verejného obstarávania s hodnotou nad 60 000 EUR vrátane 12 postupov na podporu projektu MOVE2016; okrem toho berie na vedomie, že bolo uzavretých približne 350 konkrétnych zmlúv na základe rámcových zmlúv a realizovaných bolo 200 zákaziek s nízkou hodnotou;
13. poukazuje na to, že v oblasti plánovania verejného obstarávania agentúry existuje priestor na zlepšenie, a to najmä v súvislosti s rámcovými zmluvami;

#### **Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

14. víta náležité predchádzanie konfliktom záujmov a ich riešenie a očakáva, že Európsky parlament, Rada a verejnosť budú každoročne informovaní o výsledkoch týchto opatrení a o všetkých nadväzujúcich opatreniach;
15. berie na vedomie, že agentúra prijala v novembri 2014 stratégiu boja proti podvodom s cieľom posilniť účinnú prevenciu a odhaľovanie podvodov a vypracovať postupy proti nim; s uspokojením konštatuje, že v roku 2015 neboli nahlásené žiadne prípady podvodov;
16. berie na vedomie, že agentúra v druhej polovici roka 2015 a v priebehu roka 2016 prehodnotila svoj systém a kontrolné prostredie a naďalej ich monitoruje; konštatuje, že ako hlavný výsledok tohto postupu agentúra vypracovala osobitný kódex správania pre externých odborníkov, ktorí podporujú činnosť agentúry, ako aj politiku v oblasti konfliktu záujmov a vyhlásenie o súhlase s kódexom;

17. berie na vedomie, že agentúra na svojom webovom sídle uverejnila vyhlásenia o absencii konfliktu záujmov, ako aj životopisy príslušných členov správnej rady; ľutuje však, že niektoré životopisy stále chýbajú alebo obsahujú nezrovnalosti; okrem toho konštatuje, že agentúra zaviedla politiku prevencie a riešenia konfliktov záujmov, ktorá sa vzťahuje aj na jej externých zamestnancov, dočasných zamestnancov a vyslaných národných expertov; ľutuje však, že agentúra nezaviedla žiadne kontroly vecnej správnosti ani proces aktualizácie vyhlásení o záujmoch; nabáda agentúru, aby túto situáciu napravila a zabezpečila potrebný dohľad a kontrolu verejnosti nad jej riadením; berie na vedomie, že agentúra prijala a zaviedla interné predpisy týkajúce sa oznamovania nekalej činnosti;
18. so znepokojením konštatuje, že agentúra nepodnikla žiadne konkrétne iniciatívy s cieľom zvýšiť transparentnosť v súvislosti s kontaktmi so zainteresovanými stranami a lobistami; vyzýva agentúru, aby zaviedla proaktívnu politiku transparentnosti vzťahov s lobistami;

### Vnútorne audity

19. berie na vedomie, že Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS) vykonal revíziu nevykonaných opatrení vyplývajúcich z predchádzajúcich auditov; berie na vedomie záver IAS, že 10 z 11 skúmaných nevykonaných opatrení, ktoré vyplývali z predchádzajúcich auditov IAS, bolo vykonaných, pričom posledné z nich malo byť podľa plánu vykonané v súvislosti s uverejnením dokumentu viacročného plánovania na roky 2017 – 2020 v decembri 2015; berie tiež na vedomie, že IAS považoval toto posledné opatrenie vo februári 2016 za vykonané;
20. berie na vedomie, že oddelenie vnútorného auditu agentúry (IAC) vykonal v roku 2015 v rámci agentúry osem overovacích zákaziek; upozorňuje, že hlavné odporúčania vyplývajúce z auditov IAC v roku 2015 mali byť vykonané počas roku 2016; s potešením očakáva ďalšiu výročnú správu agentúry a ďalšie informácie týkajúce sa týchto auditov;

### Vnútorňa kontrola

21. konštatuje, že v roku 2015 agentúra vykonala každoročné posúdenie riadiacich noriem EASA, ktoré zahŕňajú normy vnútornej kontroly a normy ISO; berie na vedomie, že podľa záverov tohto posúdenia je systém riadenia agentúry v súlade s príslušnými normami riadenia vďaka účinnému systému monitorovania, ktorý bol zavedený na úrovni riadenia i procesov; konštatuje, že boli identifikované určité miesta, kde by bolo možné vykonať zlepšenia, a to v súvislosti s kontinuitou činností a správou dokumentov a informácií; uznáva, že agentúra prijala akčný plán s cieľom definovať rámec politiky a míľniky plánu vykonávania; ďalej berie na vedomie, že agentúra v prvom polroku 2016 ukončila proces prijímania úradníka pre kontinuitu činností;
22. poznamenáva, že v roku 2015 sa uskutočnilo 18 kontrol *ex post*, a to v oblastiach uhrádzania nákladov na služobné cesty, postupov obstarávania, poskytovateľov certifikačných služieb a operácií podnikových služieb; víta skutočnosť, že všetky overené operácie boli zákonné a riadne;

### Ďalšie pripomienky

23. zdôrazňuje kľúčovú úlohu agentúry pri zaistovaní čo najvyššej bezpečnosti letectva v celej Európe; zdôrazňuje, že Európa potrebuje spoločný európsky systém hodnotenia a varovania, a to najmä v súvislosti s letmi nad konfliktnými zónami; zdôrazňuje, že v kontexte rýchlo sa rozvíjajúceho odvetvia civilného letectva, o ktorom svedčí čoraz rozšírenejšie používanie bezpilotných lietadiel („drónov“), by sa agentúre mali poskytnúť potrebné finančné, materiálne a ľudské zdroje na úspešné vykonávanie jej regulačných a výkonných úloh v oblasti bezpečnosti a ochrany životného prostredia, pričom by sa nikdy nemala ohroziť jej nezávislosť a nestrannosť;
24. upozorňuje, že cieľom revízie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 <sup>(1)</sup> je rozšíriť rozsah pôsobnosti právomocí agentúry a že v tejto súvislosti treba pri pridelení nových právomocí v plnej miere zohľadniť úlohu, ktorú zohrávajú nové technológie, ako sú diaľkovo riadené letecké systémy; zdôrazňuje význam pridelenia primeraných finančných prostriedkov agentúre, aby sa zabezpečilo úspešné prevzatie týchto nových povinností, ako aj adekvátneho počtu zamestnancov v záujme plnenia dodatočných úloh; zdôrazňuje, že na pracovné miesta agentúry (vrátane súvisiacich dôchodkov), ktoré sú v plnej miere financované zo zdrojov pochádzajúcich z odvetvia a nemajú preto vplyv na rozpočet Únie, by sa nemalo vzťahovať žiadne povinné znižovanie počtu pracovníkov;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a o zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, ktorým sa zrušuje smernica Rady 91/670/EHS, nariadenie (ES) č. 1592/2002 a smernica 2004/36/ES (Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1).

25. víta skutočnosť, že správna rada prijala viacročný programový dokument na obdobie 2016 – 2020 vrátane stratégie, viacročných cieľov a ročných opatrení agentúry;
26. berie na vedomie, že agentúra a ministerstvo dopravy Nemecka sa nedávno dohodli na texte dohody o sídle agentúry, ktorá bola následne podpísaná v decembri 2016; uznáva, že dohodu ešte musí schváliť nemecký Spolkový snem, ako to vyžaduje nemecký právny systém; okrem toho konštatuje, že po presťahovaní by ročné náklady na meter štvorcový mali byť o 20 % nižšie ako v predchádzajúcej budove; uznáva, že vďaka zníženým nákladom bude možné zvýšiť kvalitu využívaných zariadení, keďže bude možné opätovne integrovať činnosti, ktoré sa predtým vykonávali v zasadacích priestoroch prenajatých *ad hoc*;
27. so znepokojením konštatuje, že medzi členmi a zastupujúcimi členmi správnej rady je rodová nerovnováha, keď 77 % tvoria muži a len 23 % ženy; žiada agentúru, aby túto nerovnováhu napravila a aby Európsky parlament čo najskôr oboznámila s výsledným stavom;
28. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1650****z 27. apríla 2017****o účtovnej uzávierke Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0059/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008 z 20. februára 2008 o spoločných pravidlách v oblasti civilného letectva a zriadení Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, ktorým sa zrušuje smernica Rady 91/670/EHS, nariadenie (ES) č. 1592/2002 a smernica 2004/36/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 60,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0087/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre bezpečnosť letectva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 56.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 79, 19.3.2008, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1651****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou úradu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría úradu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0078/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 36,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0093/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskeho podporného úradu pre azyl za plnenie rozpočtu úradu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskeho podporného úradu pre azyl, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 66.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1652****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0093/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho podporného úradu pre azyl (ďalej len „úrad“) za rozpočtový rok 2015 sumu 15 944 846 EUR, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 1,76 %; keďže 94 % rozpočtu úradu pochádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky úradu za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka úradu je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriami za roky 2012, 2013 a 2014**

1. so znepokojením berie na vedomie vysoký počet nevyriešených otázok a pokračujúcich nápravných opatrení v odpovedi na poznámky Dvora audítorov v rokoch 2012, 2013 a 2014, ktoré sa týkali postupov prijímania zamestnancov, oneskorených platieb, vysokej fluktuácie pracovníkov a náhrad nákladov; vyzýva úrad, aby čo najviac nápravných opatrení dokončil v roku 2017;

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

2. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 93,74 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 9,05 %; dodáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 77,32 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 5,99 %;
3. pripomína, že v súlade s rozhodnutím výkonného riaditeľa sa účastníci zasadnutí, ktoré organizuje úrad, na účely preplatenia nákladov klasifikujú do jednej z troch kategórií (A, B alebo C); konštatuje, že účastníkom kategórie „A“, ktorí majú na zasadnutiach vykonávať špecifické úlohy, sa paušálne preplácajú cestovné náklady a diéty, účastníkom kategórie „B“ sa paušálne preplácajú len cestovné náklady a účastníci kategórie „C“ nemajú nárok na žiadne preplatenie; poukazuje na to, že počet účastníkov zaradených medzi príjemcov v kategórii „A“ sa znížil zo 69 % v roku 2014 na 52 % v roku 2015; pripomína, že bolo dokončené opatrenie objasnenia príslušnej kategórie na účely preplatenia nákladov v pozvánkach;
4. so znepokojením konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov úrad v roku 2015 uhradil 1 024 (29,2 %) platieb po termíne stanovenom v nariadení o rozpočtových pravidlách, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje zvýšenie o 0,6 %, a že priemerné omeškanie neskorých platieb bolo 29 dní; berie na vedomie, že v druhej polovici roku 2015 úrad zaviedol stratégiu stanovujúcu niekoľko opatrení na zníženie počtu neskorých platieb; víta skutočnosť, že po vykonaní týchto opatrení sa počet neskorých platieb výrazne znížil, a to z 38,3 % v období od januára do augusta 2015 na 12,6 % v období od septembra do decembra 2015; konštatuje, že napriek tomuto pozitívnemu trendu, ktorý pokračoval až do mája 2016, sa miera oneskorených platieb od júna 2016 v dôsledku rozšírenia operačných činností úradu zvýšila, čo viedlo aj k zvýšeniu počtu finančných transakcií, ktoré vykonával rovnaký počet pracovníkov; berie na vedomie, že v novembri 2016 bola funkcia začatia finančných operácií decentralizovaná a prenesená na operačné a administratívne oddelenia, zatiaľ čo funkcia overovania zostala centralizovaná v administratívnom útvere; konštatuje, že to viedlo k pozitívnym výsledkom;

### Závazky a prenosy

- konštatuje, že miera viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených v rámci hlavy II (administratívne výdavky) predstavovala 1 076 583 EUR, t. j. 36,9 % (v porovnaní s 635 492 EUR v roku 2014, t. j. 28,7 %); berie na vedomie, že tieto prenosy sa týkajú najmä konzultačných služieb v súvislosti s rozvojom IKT, ktoré boli zmluvne dohodnuté v poslednom štvrtroku 2015 (400 000 EUR), ako aj investícií do IT infraštruktúry (300 000 EUR) s ohľadom na očakávané prijatie ďalších zamestnancov na základe rozhodnutia rozpočtového orgánu na konci roka 2015 posilniť plán pracovných miest; konštatuje, že tieto prenosy boli oprávnené a vopred plánované vzhľadom na úlohu úradu počas migračnej krízy, čo rozpočtový orgán zohľadnil významným zvýšením rozpočtu a počtu zamestnancov úradu na rok 2016; poznamenáva, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú ani vždy v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich úrad vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;

### Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov

- konštatuje s uspokojením, že podľa správy Dvora audítorov výkonný riaditeľ úradu schválil novú politiku prijímania dočasných a zmluvných zamestnancov, ktorá rieši väčšinu problémov, ktoré zistil Dvor audítorov pri predchádzajúcich auditoch;
- berie na vedomie, že úrad prijal v januári 2016 aktualizované vykonávacie pravidlá prijímania dočasných a zmluvných zamestnancov; ďalej konštatuje, že novú politiku prijímania schválil výkonný riaditeľ úradu v auguste 2016;
- konštatuje, že úrad mal k 31. decembru 2015 celkom 93 zamestnancov, a to v služobnom pomere, ako aj vymenovaných, vrátane 61 dočasných a 21 zmluvných zamestnancov a 11 vyslaných národných expertov; poukazuje na to, že 63 % z celkového počtu zamestnancov boli ženy a 37 % muži;

### Vnútorne audity

- konštatuje, že úrad ďalej rozvinul svoj systém vnútornej kontroly v súlade s odporúčaniami, ktoré dostal od Útvoru Komisie pre vnútorný audit (IAS) a od Dvora audítorov, ako aj so štandardmi vnútornej kontroly, ktoré úrad prijal v novembri 2012; ďalej konštatuje, že okrem auditu ročnej účtovnej závierky IAS poskytol správu o audite riadenia odbornej prípravy v rámci činností trvalej a núdzovej/osobitnej pomoci úradu; berie na vedomie, že úrad vypracoval akčný plán na riešenie odporúčaní IAS;

### Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

- konštatuje, že úrad vykonal rozhodnutie správnej rady o prevencii podvodom, ako aj stratégiu boja proti podvodom; konštatuje, že postup týkajúci sa oznamovania nekalých praktík, ktorý je v súlade s usmerneniami Komisie o oznamovaní nekalých praktík, bol podpísaný 23. februára 2017;
- konštatuje so znepokojením, že úrad v roku 2015 nezverejnil životopisy členov správnej rady ani členov vrcholového manažmentu; konštatuje, že úrad od marca 2017 zverejňuje životopisy členov svojho vrcholového manažmentu; konštatuje tiež, že úrad sa v tejto veci obrátil na svoju správnu radu a zamýšľa zverejniť životopisy jej členov, hneď ako budú zhromaždené; vyzýva úrad, aby tieto dokumenty čo najskôr zverejnil, a tak zabezpečil potrebný dohľad a kontrolu verejnosti nad jeho riadením;
- opakuje, že prevencia a riešenie konfliktov záujmov sú nevyhnutné pre zdravie organizácie; zdôrazňuje, že transparentnosť je kľúčovým prvkom na zachovanie dôvery občanov Únie v jej inštitúcie;

### Výkonnosť

- konštatuje, že podľa výročnej správy úradu sa v roku 2015 zúčastnilo 275 účastníkov z 26 členských štátov „EÚ+“ a iných zúčastnených osôb na 23 kurzoch odbornej prípravy školiťelov, ktoré organizoval úrad; konštatuje okrem toho, že úrad zabezpečoval priebeh 271 národných školení v rámci odbornej prípravy prostredníctvom svojej platformy elektronického vzdelávania „EASO Training Curriculum“ (Program odbornej prípravy úradu EASO) pre 3 611 azylových úradníkov;
- konštatuje, že s cieľom zlepšiť svoju účinnosť v súvislosti s nákladmi na preklad a tlmočenie úrad podpísal dohodu o úrovni poskytovaných služieb s generálnym riaditeľstvom Komisie pre tlmočenie; konštatuje navyše, že úrad zverejnil verejnú súťaž týkajúcu sa kaskádových rámcových zmlúv zložených z piatich častí a ako kritérium udelenia zákazky stanovil najnižšiu cenu; vyzýva úrad, aby orgánu udeľujúcemu absolútorium podal správu o dosiahnutých úsporách;

- konštatuje, že úrad vypracoval ďalšie opatrenia s cieľom pomáhať členským štátom, ktorých azylové systémy a systémy prijímania vyžadujú osobitnú podporu, a že takúto osobitnú podporu poskytol Cypru, Bulharsku, Grécku a Taliansku; navyše konštatuje, že úrad v roku 2015 ešte viac rozvinul svoje činnosti na podporu členských štátov, ktorých azylové systémy a systémy prijímania sú pod mimoriadnym tlakom, pričom poskytol podporu najmä Grécku a Taliansku a zvýšil svoju schopnosť včas a účinne reagovať na núdzové situácie;

### Ďalšie pripomienky

- pripomína skutočnosť, že v roku 2015 bol zaznamenaný rekordný počet podaných žiadostí o medzinárodnú ochranu (takmer 1 400 000); uznáva, že úrad vyvinul značné úsilie pri vykonávaní činností, ktoré mu boli zverené v rámci európskej migračnej agendy, najmä ako súčasť rozvoja prístupu tzv. hotspotov; berie na vedomie úsilie, ktoré vynaložil úrad pri riešení migračnej krízy;
- nabáda najmä na poskytovanie podpory a na praktickú spoluprácu v otázkach týkajúcich sa detí žiadajúcich o azyl vrátane maloletých bez sprievodu; víta zavedenie siete EASO pre činnosti týkajúce sa detí;
- uznáva, že rozpočet úradu zaznamenal v roku 2016 výrazný nárast, aby úrad mohol zvládať dodatočné úlohy spojené s európskou migračnou agendou, koncepciou problémových oblastí (tzv. hotspots), rozhodnutiami zo samitu vedúcich činiteľov EÚ o západnom Balkáne a vyhlásením EÚ a Turecka; konštatuje s uspokojením, že úrad podnikol celý rad krokov, aby sa vysporiadal s týmto ojedinelým nárastom úloh vrátane decentralizácie začatia finančných operácií, ktoré sprevádzala príslušná odborná príprava a školenie; konštatuje takisto, že v dôsledku toho bolo potrebné zvýšiť počet zamestnancov a zaistiť zodpovedajúce kancelárske priestory;
- so znepokojením konštatuje, že v roku 2015 sa iba 7 zamestnancov zúčastnilo na výjazdnom zasadnutí, ktorého náklady dosiahli pomerne vysokú sumu 4 000 EUR (571 EUR na osobu);
- konštatuje, že úrad zmenil svoju zmluvu o prenájme a v druhom polroku 2016 rozšíril kancelárske priestory o ďalšiu časť budovy, v ktorej sa nachádza; konštatuje, že po schválení Európskym parlamentom a Radou si úrad môže prenajať a prevziať celú budovu k 1. júlu 2017; vyzýva úrad, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o ďalšom vývoji v súvislosti s jeho priestormi;
- konštatuje, že zámerom úradu bolo preskúmať možnosť výmeny informácií a najlepších postupov s cieľom začleniť do svojej činnosti prvky týkajúce sa návratu neúspešných žiadateľov o udelenie azylu v úzkej spolupráci so skupinou odborníkov pre návraty v rámci európskej migračnej siete;
- konštatuje, že komunikačný plán úradu sa v roku 2015 zameriaval na podporovanie jeho úlohy, hodnôt a aktivít prostredníctvom celého radu nástrojov a činností spojených s externou komunikáciou, pokiaľ ide o jeho publikácie, sociálne médiá, webové stránky a organizáciu jeho informačného dňa;
- víta solídne výsledky agentúry, ktorý zorganizoval viac ako 117 zasadnutí a seminárov, vyškolil 3 764 zamestnancov v členských štátoch, premiestnil 272 osôb a uskutočnil konzultácie s viac ako 100 organizáciami občianskej spoločnosti; uznáva výsledky nezávislého auditu, ktorý vykonala spoločnosť Ernst & Young, ako aj záväzok úradu vypracovať zodpovedajúci akčný plán; súhlasí s tým, že je potrebné, aby úrad lepšie informoval o výsledkoch a vplyve svojej činnosti; víta vytvorenie lepšieho internetového rozhrania pre dokumenty súvisiace s informáciami o krajine pôvodu (dokumenty súvisiace s COI); konštatuje, že na konci roka 2015 bolo prostredníctvom portálu pripojených 17 000 dokumentov týkajúcich sa informácií o krajine pôvodu;
- berie na vedomie, že podľa výročnej správy úradu v roku 2014 úrad začal vyvíjať systém riadenia spoločného obsahu a databázu, Informačný a dokumentačný systém (IDS), v podobe IT nástroja, ktorý bude poskytovať aktualizovaný prehľad o fungovaní spoločného európskeho azylového systému v praxi;
- pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1653****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou úradu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoria úradu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0078/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 439/2010 z 19. mája 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky podporný úrad pre azyl <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 36,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0093/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho podporného úradu pre azyl za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskeho podporného úradu pre azyl, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 66.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 132, 29.5.2010, s. 11.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1654****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami orgánu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría orgánu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0072/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 64,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0079/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskeho orgánu pre bankovníctvo za plnenie rozpočtu orgánu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskeho orgánu pre bankovníctvo, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda  
Antonio TAJANI

Generálny tajomník  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 72.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1655

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0079/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho orgánu pre bankovníctvo (ďalej len „orgán“) za rozpočtový rok 2015 sumu 33 419 863 EUR, čo predstavuje pokles o 0,54 % v porovnaní s rokom 2014, čo súvisí s tým, že tento orgán bol vytvorený len nedávno; keďže orgán je financovaný z príspevku Únie (13 367 600 EUR, čo predstavuje 40 %) a príspevkov členských štátov (20 051 400 EUR, čo predstavuje 60 %);
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka orgánu za rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;
1. pripomína, že Európsky parlament bol hybnou silou pre vytvorenie nového a komplexného európskeho systému finančného dohľadu (ĚSFS) vrátane troch európskych orgánov dohľadu (ESA) s cieľom zabezpečiť lepší systém finančného dohľadu po skončení finančnej krízy;

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

2. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že pokiaľ ide o jednu pripomienku, ktorú Dvor audítorov vyjadril v správe za rok 2012, týkajúcu sa príspevku na vzdelávanie, ktorá bola v správach Dvora audítorov za roky 2013 a 2014 označená ako prebiehajúca, prijal orgán nápravné opatrenia a boli podpísané zmluvy s 20 z 21 škôl, ktoré deti zamestnancov navštevujú;

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

3. konštatuje, že hodnotenie Dvora audítorov je veľmi stručné a ponúka iba málo návrhov na zvýšenie efektívnosti rozpočtového hospodárenia orgánu;
4. uznáva, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,34 %, čo predstavuje pokles o 0,47 % v porovnaní s rokom 2014, a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 89,70 %, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2014 nárast o 5,76 %; na základe informácií orgánu berie na vedomie, že vysoká miera plnenia vyplýva z dobrého plánovania aj monitorovania rozpočtu a z obmedzeného charakteru rozpočtu orgánu; konštatuje, že niektoré prvky pracovného programu orgánu museli byť odložené na rok 2016 alebo vykonané v obmedzenej miere z dôvodu rozpočtových škrto;
5. konštatuje, že Európsky parlament a Rada znížili finančné zdroje orgánu na rok 2015 o 6 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom aj napriek tomu, že mu bol pridelený vyšší počet zamestnancov; konštatuje, že v záujme uskutočnenia týchto škrto musel orgán obmedziť svoj pracovný program a znížiť náklady v oblastiach, ako sú operačné misie a schôdze, operačné projekty IT a školenia zamestnancov; ďalej pripomína, že hodnota eura oproti britskej libe v priebehu roku výrazne klesla, z dôvodu čoho musel orgán požiadať o opravný rozpočet vo výške 1,9 milióna EUR, ktorý bol prijatý v auguste 2015, aby mohol splniť svoje finančné záväzky;

6. zdôrazňuje, že v súvislosti s pridelovaním zdrojov je dôležité zabezpečiť primeranú úroveň stanovenia priorit a účinnosť; v tejto súvislosti sa domnieva, že počiatočné rozpočtové škrty sa nemali realizovať odložením uverejnenia noriem a usmernení ani znížením počtu členov pracovných skupín Bazilejského výboru pre bankový dohľad (BCBS); zdôrazňuje, že každý prípadný nárast prostriedkov orgánu musia sprevádzať primerané opatrenia na stanovenie priorit; navrhuje, aby sa rozpočtové a ľudské zdroje orgánu pridelovali zodpovedajúcim spôsobom vzhľadom na skutočnosť, že pracovné zaťaženie orgánu sa čoraz väčší presúva z legislatívnej činnosti na konvergenciu a presadzovanie dohľadu;
7. víta skutočnosť, že došlo k významnému zlepšeniu rozpočtu orgánu na rok 2016, vďaka tomu, že orgán, Európsky parlament a Rada zohľadnili poznatky získané v priebehu predchádzajúceho roku, čo viedlo k navýšeniu o 20 % v porovnaní s pôvodným rozpočtom na rok 2015;

### **Závazky a prenosi**

8. poznamenáva, že orgán ďalej znížil celkovú úroveň prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov z 15,90 % v roku 2014 na 9,7 % v roku 2015; na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že prenosi viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave II (administratívne výdavky) boli vysoké a predstavovali 1 487 794 EUR, teda 28 % z celkových viazaných rozpočtových prostriedkov v rámci tejto hlavy, v porovnaní s 3 431 070 EUR, čiže 48 % v roku 2014; berie na vedomie, že medzi tieto prenosi patrí nevyriešená záležitosť týkajúca sa nesplatenej DPH, ktorá sa má zaplatiť z vyrovnávacieho poplatku za novú budovu orgánu, a faktúry týkajúcej sa dane z podnikania vyrubenej Úradom Spojeného kráľovstva pre oceňovanie;
9. víta skutočnosť, že orgán obmedzil výšku prostriedkov prenesených do roku 2016 o 40 % v porovnaní s predchádzajúcim rokom, a to v kontexte zníženia celkového rozpočtu o 0,5 % medzi dvoma rokmi; uznáva, že to odráža návrat k bežnejším úrovňam prenosov na konci roku 2015 po tom, čo v roku 2014 došlo k výraznému prenosu prostriedkov, ktorý vyvolalo sťahovanie orgánu do nových priestorov v decembri 2014;

### **Presuny**

10. na základe konečnej účtovnej závierky orgánu konštatuje, že v priebehu roku 2015 uskutočnil 30 rozpočtových presunov; konštatuje, že 10 % limit stanovený v článku 27 nariadenia o rozpočtových pravidlách orgánu bol prekročený iba v jednom prípade; s uspokojením konštatuje, že úroveň a charakter presunov zostali v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel;

### **Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

11. konštatuje, že celkový počet zamestnancov orgánu sa zvýšil zo 146 v roku 2014 na 156 v roku 2015, pričom 45 % tvoria ženy a 55 % muži; berie na vedomie, že celková fluktuácia zamestnancov spôsobená vzdaním sa mandátu, neobnovením zmluvy alebo jej uplynutím, bola 10,3 %, čo je o 2,6 % menej ako v roku 2014; s uspokojením konštatuje, že orgán podobne ako v predchádzajúcich rokoch vykonal hodnotenie pracovných miest, ktoré ukázalo, že 80,1 % pracovných miest je operačných, t. j. priamo spojených s vykonávaním mandátu orgánu, 12,5 % zahŕňa administratívu a koordináciu a 7,4 % je neutrálnych; poukazuje na to, že na každé štyri pracovné miesta spojené s priamym vykonávaním mandátu orgánu je len jedno administratívne pracovné miesto;
12. konštatuje, že orgán musí zaistiť geografickú a rodovú rovnováhu v súlade so zásadou rovnakých príležitostí, a to podľa článkov 1d a 27 Služobného poriadku; konštatuje, že orgán uverejnil všetky svoje voľné pracovné miesta na svojom webovom sídle;

### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

13. konštatuje, že orgán v októbri 2014 prijal politiku v oblasti konfliktu záujmov a v roku 2012 zaviedol etické usmernenia; berie na vedomie, že počas postupu prijímania zamestnancov musia budúci zamestnanci okrem posúdenia ich životopisu informovať o prípadných konfliktoch záujmov; konštatuje, že všetci zamestnanci musia každoročne informovať o prípadných konfliktoch záujmov, ktoré sú potom posudzované poradcom orgánu pre otázky etiky; konštatuje, že tiež všetci členovia dozornej rady a ich náhradníci musia informovať o svojich existujúcich alebo potenciálnych konfliktoch záujmov, a to aj pokiaľ ide o hospodárske záujmy, najmä o podieloch akcií vo finančných inštitúciách; ďalej konštatuje, že všetky tieto vyhlásenia, ako aj vyhlásenia najvyššieho vedenia orgánu, sú zverejňované na jeho webovom sídle a každoročne aktualizované; ľutuje však, že na webovom sídle orgánu nie sú zverejnené životopisy členov správnej rady ani členov dozornej rady; vyzýva orgán, aby tieto dokumenty čo najskôr zverejnil, a tak zabezpečil potrebný dohľad a kontrolu verejnosti nad jeho riadením;

14. konštatuje, že orgán prijal stratégiu boja proti podvodom, ktorá mala byť v plnej miere vykonávaná do konca roku 2016; s uspokojením konštatuje, že v roku 2016 uskutočnil orgán úvodné posúdenie rizika podvodov vo všetkých útvaroch a okrem toho na svojom intranete vytvoril osobitný oddiel zameraný na boj proti podvodom s komunikačným kanálom pre oznamovateľov;
15. na základe informácií orgánu berie na vedomie, že orgán úzko spolupracuje so všetkými členskými štátmi na príprave regulačných správ v oblasti jeho pôsobnosti, ktoré pravidelne zverejňuje; s uspokojením konštatuje, že orgán uskutočnil opatrenia na zabezpečenie transparentnosti, pokiaľ ide o verejné vystúpenia a zainteresované strany, s ktorými sa stretáva;
16. domnieva sa, že zápisnice zo zasadnutí rady orgánov dohľadu a skupín zainteresovaných strán, ktoré sú verejne dostupné, by sa mali zverejňovať bezprostredne po zasadnutí, aby sa znížil súčasný, až trojmesačný časový interval medzi zasadnutiami a zverejňovaním zápisníc, a že by mali poskytovať lepší prehľad o uskutočnených diskusiách, pozíciách členov a hlasovaniach; domnieva sa, že dosah na občanov Únie by sa mohol posilniť aj internetovým vysielaním podujatí; vyjadruje poľutovanie nad *de facto* nerovnakým prístupom rôznych zainteresovaných strán vrátane Európskeho parlamentu k dokumentom a informáciám z interných schôdzí; víta skutočnosť, že spomedzi európskych orgánov dohľadu postupuje orgán najprímeranejšie, pokiaľ ide o zverejňovanie informácií o zasadnutiach svojich zamestnancov so zainteresovanými stranami; zastáva názor, že orgán by mal v rámci svojho akčného plánu na nadchádzajúce roky vytvoriť bezpečný komunikačný kanál pre oznamovateľov;

### Vnútorý audit

17. konštatuje, že Útvor pre vnútorný audit (IAS) Komisie prijal opatrenia v nadväznosti na obmedzený prieskum riadenia projektov IT, ktorý pôvodne zahŕňal štyri odporúčania; ďalej konštatuje, že jedno odporúčanie hodnotené ako „dôležité“ bolo uzatvorené už vo februári 2015 na základe administratívnej kontroly, ktorú uskutočnil IAS;
18. konštatuje, že IAS uskutočnil audit riadenia ľudských zdrojov, ktorý vyústil do šiestich odporúčaní, z ktorých dve boli označené ako „veľmi dôležité“, štyri ako „dôležité“ a žiadne nebolo označené ako kritické; víta skutočnosť, že orgán súhlasil so všetkými pripomienkami a odporúčaniami a vypracoval vhodné akčné plány, ktoré pravidelne plní;

### Výkonnosť

19. berie na vedomie, že orgán úzko spolupracuje s Európskym orgánom pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA) a s Európskym orgánom pre cenné papiere a trhy (ESMA) vo všetkých podporných činnostiach s cieľom znížiť v rámci možností administratívne náklady, posilniť synergie a vymieňať si najlepšie postupy; očakáva, že orgán vyvinie ďalšie úsilie o posilnenie spolupráce s ostatnými decentralizovanými agentúrami a ďalej zníži režijné a administratívne náklady;

### Ďalšie pripomienky

20. konštatuje, že občania Spojeného kráľovstva odhlasovali 23. júna 2016 vystúpenie z Únie; poukazuje na skutočnosť, že podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii členský štát, ktorý sa rozhodne vystúpiť z Únie, oznámi svoj úmysel Európskej rade a Únia dojedná a uzavrie s týmto štátom dohodu, ktorá ustanoví spôsob jeho vystúpenia; na základe správy Dvora berie na vedomie, že účtovná závierka a súvisiace poznámky orgánu, ktorý sídli v Londýne, boli zostavené na základe informácií, ktoré boli k dispozícii k dátumu podpisu tejto účtovnej závierky, keď ešte neboli známe výsledky referenda a nebolo predložené oficiálne oznámenie o aktivovaní článku 50;
21. berie na vedomie, že po výsledku referenda v Spojenom kráľovstve 23. júna 2016 pripravil orgán hodnotenie vplyvu pre všetky podporné oblasti, konkrétne IT, ľudské zdroje, verejné obstarávanie, korporátne služby a komunikácie, ktoré budú aktualizované podľa aktuálneho vývoja;
22. víta podrobné informácie, ktoré orgán poskytol príslušnému orgánu udeľujúcemu absolútorium, pokiaľ ide o jeho existujúce zmluvné záväzky a pasíva súvisiace s jeho fyzickou prítomnosťou v Spojenom kráľovstve; konštatuje, že okrem nájomnej zmluvy predstavuje maximálny potenciálny zmluvný záväzok alebo pasívum orgánu 33,16 milióna EUR, ale že za predčasné ukončenie týchto zmlúv nebudú udelené žiadne peňažné sankcie, ak budú dodržané platné výpovedné lehoty v rozmedzí jedného až troch mesiacov; vyjadruje však obavy, pokiaľ ide o potenciálne operačné riziká a riziká kontinuity činnosti a súvisiace náklady týkajúce sa rozhodnutia o relokácii, ako sú dodatočné práce v oblasti verejného obstarávania, ktoré možno bude nutné vykonať bezprostredne, ak časový rámec neumožní dostatočný čas na premiestnenie na nové miesto;

23. konštatuje, že orgán podpísal nájomnú zmluvu na dvanásť rokov platnú do 8. decembra 2026 a že normálne zmluvné podmienky zaväzujú k úhrade nájomného za celé toto obdobie v plnej výške; konštatuje však, že orgán vyjednal doložku o prerušení v polovici zmluvného obdobia, čo znamená, že pokiaľ sa táto doložka uplatní, bude orgán zbavený povinnosti platiť nájomné za posledných šesť rokov; ďalej konštatuje, že ak sa aktivuje doložka o prerušení, orgán bude musieť splatiť polovicu stimulu (32-mesačné obdobie bez platenia nájomného), ktorý už dostal a ktorý sa zakladal na plných 12 rokoch platnosti zmluvy; konštatuje, že orgán je povinný pri vystáhaní vrátiť nehnuteľnosť do pôvodného stavu, a teda v tomto prípade musí orgán zaplatiť za odstránenie zariadenia kancelárií, ktoré v daných priestoroch nainštaloval; konštatuje, že presná suma je predmetom odhadov expertov a ďalších rokovanií; žiada orgán, aby informoval Európsky parlament o tejto sume, hneď ako mu bude známa;
24. po aktivovaní článku 50 vládou Spojeného kráľovstva vyzýva Komisiu a Radu, aby zaistili transparentnosť a demokratickosť týkajúcu sa predností a procesu rozhodovania v súvislosti s miestom, kam sa má orgán premiestniť;
25. pripomína, že mechanizmus zmiešaného financovania orgánu, ktorý je z veľkej časti závislý od príspevkov príslušných vnútroštátnych orgánov, je nedostatočný, nepružný a zložitý a predstavuje potenciálnu hrozbu pre jeho nezávislosť; vyzýva preto Komisiu, aby v bielej knihe plánovanej na druhý štvrtrok 2016 a v legislatívnom návrhu, ktorý má byť predložený do roku 2017, uviedla rôzne finančné mechanizmy založené na osobitnom rozpočtovom riadku v rozpočte Únie a na úplnom nahradení príspevkov vnútroštátnych orgánov poplatkami uhrádzanými účastníkmi trhu;
26. zdôrazňuje, že pri zabezpečení úplného a včasného vykonávania všetkých úloh by sa mal orgán obmedzovať výhradne na úlohy, ktoré mu prideliť Európsky parlament a Rada; domnieva sa, že orgán by mal plne využiť svoj mandát na účinnú podporu proporcionality; poznamenáva, že vždy, keď je orgán oprávnený vypracovať opatrenia na úrovni 2 a 3, mal by pri vypracúvaní týchto noriem venovať osobitnú pozornosť špecifickým črtám jednotlivých vnútroštátnych trhov a dotknutí účastníci trhu a organizácie na ochranu spotrebiteľa by sa mali zapájať už v ranom štádiu do procesu stanovovania noriem a počas fázy navrhovania a vykonávania;
27. so znepokojením konštatuje, že orgán neuplatňuje všetky výsady stanovené vo svojom právnom rámci; zdôrazňuje, že orgán by mal zabezpečiť maximalizáciu zdrojov, aby mohol v plnej miere vykonávať svoj zákonný mandát; v tejto súvislosti konštatuje, že užšie zameranie sa na mandát, ktorý mu udelili Európsky parlament a Rada, by mohlo viesť k účelnejšiemu využívaniu zdrojov a účinnejšiemu dosahovaniu jeho cieľov; zdôrazňuje, že pri vykonávaní svojich aktivít, a najmä pri vypracúvaní technických noriem a technického poradenstva, musí orgán včas, pravidelne a komplexne informovať Európsky parlament a Radu o svojej činnosti;
28. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1656****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami orgánu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória orgánu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 [05873/2017 – C8-0072/2017],
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1093/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre bankovníctvo) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/78/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 64,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0079/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre lieky, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 72.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 12.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1657****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou centra <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady zo 21. februára 2017 o udelení absolútoría centru za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0061/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zriaďuje Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 23,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0082/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľke Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za plnenie rozpočtu centra za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľke Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 77.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 142, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.



**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1658****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na osobitnú správu Dvora audítorov č. 12/2016 s názvom Používanie grantov agentúrami: nie vždy vhodné ani preukázateľne účinné,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0082/2017),
- A. keďže podľa jeho finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb (ďalej len „centrum“) na rozpočtový rok 2015 sumu 58 451 950 EUR, čo je zníženie o 3,36 % v porovnaní s rokom 2014; keďže 97,03 % rozpočtu centra pochádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky centra za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka centra za rozpočtový rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti a zodpovednosti, vykonávaním koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrým riadením ľudských zdrojov;

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. berie na vedomie skutočnosť, že:
  - centrum ďalej revidovalo svoju politiku nezávislosti a vytvorilo interný postup na vykonávanie tejto politiky; okrem toho poznamenáva, že aktualizovaná politika bola správnou radou centra schválená v júni 2016 a že od všetkých zamestnancov vyžaduje, aby predložili vyhlásenie o záujmoch predtým, než nastúpia do zamestnania; okrem toho berie na vedomie, že revidovaná politika vyžaduje, aby všetci zamestnanci zapojení do určitého postupu verejného obstarávania podpísali vyhlásenie o neexistencii konfliktu záujmov;
  - centrum poskytuje kľúčové informácie pre verejnosť vo všetkých úradných jazykoch Únie; berie na vedomie skutočnosť, že obsah zameraný na odbornú komunitu je uvedený iba v anglickom jazyku, a to vzhľadom na vysoké náklady na preklad;

**Pripomienky k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií**

2. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že sa zistili rôzne nedostatky ovplyvňujúce transparentnosť postupov centra v oblasti verejného obstarávania, napríklad nedostatočne jasné prepojenie s ročným pracovným programom centra, nedostatočné odôvodnenie odhadovanej hodnoty zmluvy alebo absencia finančnej referenčnej hodnoty na posúdenie finančnej spôsobilosti uchádzača; berie na vedomie, že centrum v roku 2016 zaviedlo novú verziu aplikácie na monitorovanie verejného obstarávania, ktorá vytvára jasné prepojenie medzi postupmi verejného obstarávania a ročným pracovným programom; okrem toho berie na vedomie, že pred začatím akéhokoľvek postupu verejného obstarávania v hodnote nad 25 000 EUR centrum teraz žiada o zdôvodnenie odhadovanej hodnoty zmluvy;

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

3. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 94,05 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zníženie o 4,72 %; berie na vedomie skutočnosť, že tento pokles súvisí s nižším váhovým faktorom, ktorý sa od roku 2014 uplatňuje na odmeňovanie vo Švédsku, a s omeškaniami, ku ktorým došlo v prijímaní zamestnancov, čo viedlo k nižším nákladom na zamestnancov, ako sa predpokladalo; poznamenáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 76,27 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zníženie o 4,1 %;

4. pripomína, že ako agentúra Únie má centrum rozpočet denominovaný v eurách; keďže však sídli vo Švédsku, v krajine mimo eurozóny, mnohé z jeho výdavkov sa realizujú vo švédskych korunách (SEK); okrem toho centrum je vystavené pohybom výmenného kurzu, keďže má nielen účty vo švédskych korunách, ale niektoré operácie realizuje aj v iných menách;

#### **Závazky a prenosy**

5. konštatuje, že miera prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave II (administratívne výdavky) bola 23 % (1 600 000 EUR) a v hlave III (operačné výdavky) 42 % (7 500 000 EUR); berie na vedomie skutočnosť, že prenosy v hlave II súviseli najmä s plánovaným obstaraním IT hardvéru a softvéru a s poradenskými službami v oblasti nehnuteľností, ktoré bolo potrebné uhradiť až v roku 2016; berie tiež na vedomie, že prenosy v hlave III sa týkali viacročných projektov centra a IKT podpory operačných činností;
6. konštatuje, že prenosy možno často čiastočne alebo úplne odôvodniť viacročnou povahou operačných programov agentúr a nemusia ešte znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, ani nie sú nevyhnutné v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu; berie na vedomie, že prenosy sú v mnohých prípadoch plánované vopred a oznámené Dvoru audítorov; požaduje jasné vymedzenie pojmu „plánované a odôvodnené“, keďže výdavky sa v roku 2015 nemohli realizovať z dôvodov mimo kontroly centra;

#### **Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

7. berie na vedomie, že od 1. mája 2015 po rozhodnutí správnej rady centra nahradila dovtedajšieho riaditeľa úradujúca riaditeľka, kým sa funkcie neujme nový riaditeľ;
8. berie na vedomie skutočnosť, že celkový počet zamestnancov podliehajúcich služobnému poriadku sa v roku 2015 znížil z 277 na 260 z dôvodu požadovaného zníženia počtu miest v pláne pracovných miest centra do roku 2018; ďalej konštatuje, že ku koncu roka 2015 bol celkový počet dočasných zamestnancov pracujúcich v centre 168 a celkový počet zmluvných zamestnancov 92; berie na vedomie, že miera fluktuácie dočasných zamestnancov a zmluvných zamestnancov v roku 2015 dosiahla 8,3 % a že došlo k omeškaniu v prijímaní zamestnancov na viaceré vysoké posty, čo bolo čiastočne ovplyvnené čakaním na vymenovanie a následným uvoľnením funkcie riaditeľa centra;
9. poznamenáva, že pokiaľ ide o postupy verejného obstarávania, centrum sa osobitne zameralo na zabezpečenie konzistentnosti vo všetkých súťažných podkladoch; zdôrazňuje, že pozmenený postup centra pre verejné obstarávanie, zmluvy a granty poskytuje dodatočný mechanizmus kontroly kvality; vyzýva centrum, aby predovšetkým vykonávalo dôkladné kontroly konfliktov záujmov v súvislosti s verejnými zákazkami, verejným obstarávaním, prijímaním zamestnancov a so zmluvami s cieľom posilniť transparentnosť;
10. žiada centrum, aby dôsledne uplatňovalo opatrenia týkajúce sa voľnej úvahy a vylúčenia, pokiaľ ide o verejné obstarávanie, pričom riadne overovanie spoľahlivosti sa bude vykonávať v každom štádiu, a aby uplatňovalo kritériá vylúčenia s cieľom zabrániť účasti spoločností v prípade akéhokoľvek konfliktu záujmov, čo je nevyhnutné na ochranu finančných záujmov Únie;

#### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

11. s uspokojením konštatuje, že sa vykonávajú rutinné a náhodné kontroly životopisov poskytnutých členmi správnej rady a v prípadoch, keď z informácií z iných zdrojov (napr. z verejne dostupných informácií) vyplývajú skutkové nepresnosti, je zavedený postup pre narušenie dôvery;
12. konštatuje, že centrum prijalo osobitné iniciatívy s cieľom zvýšiť transparentnosť týkajúcu sa kontaktov s lobistami a že sa pripravuje interný postup týkajúci sa stretnutí s farmaceutickým sektorom; vyzýva centrum, aby zaviedlo proaktívnu politiku transparentnosti vzťahov s lobistami;

#### **Vnútorňa kontrola**

13. konštatuje, že centrum vykonalo preskúmanie implementácie svojich noriem vnútornej kontroly (ICS) a že výsledky preskúmania boli potvrdené manažmentom centra; berie na vedomie skutočnosť, že všetky normy vnútornej kontroly centra boli implementované;
14. berie na vedomie, že centrum má zavedený postup, aby sa zabezpečilo, že neštandardné kontrolné postupy alebo odchýlky od zavedených procesov a postupov sa zdokumentujú v správach o výnimkách; konštatuje, že v roku 2015 bolo zaznamenaných 28 takýchto výnimiek, čo predstavuje pokles o 14 výnimiek v porovnaní s rokom 2014;

**Vnútorný audit**

- berie na vedomie, že Útvár pre vnútorný audit (IAS) vykonal audit týkajúci sa správy údajov v centre; ďalej konštatuje, že záverečná správa bola vydaná v novembri 2015 a obsahovala štyri veľmi dôležité pripomienky a dve dôležité pripomienky; berie na vedomie, že centrum pripravilo akčný plán, ktorý sa má implementovať v priebehu rokov 2016 a 2017;

**Výkonnosť**

- na základe výročnej správy centra konštatuje, že dosiahlo väčšinu cieľov týkajúcich sa jeho ukazovateľov výkonnosti; upozorňuje najmä na ukazovatele týkajúce sa podielu schválených ročných a osobitných vyhlásení o záujmoch členov správnej rady a poradného fóra centra, ktoré dosiahli 87,9 % a 89,2 %, pričom cieľ bol stanovený na 100 %; ďalej upozorňuje na ukazovateľ percentuálneho podielu faktúr uhradených v lehote stanovenej v nariadení o rozpočtových pravidlách centra, ktorý dosiahol 78,07 %, čo je mierne pod úrovňou cieľových 80 %;
- konštatuje, že okrem päťročného externého hodnotenia centrum od roku 2015 zriadilo dve ročné interné hodnotenia týkajúce sa jeho nasadenia v súvislosti s ebolou v západnej Afrike; poznamenáva tiež, že systém riadenia kvality (založený na spoločnom hodnotiacom rámci) zabezpečuje na základe sebahodnotení uskutočňovaných každé dva roky prehľad o tom, ako zlepšiť organizáciu, čo vedie k nápravným opatreniam; berie na vedomie, že centrum zmapovalo svoje operačné procesy s cieľom posilniť efektívnosť a v roku 2016 tieto procesy preskúmalo a zreorganizovalo s použitím metodiky Lean, v čom bude pokračovať aj v roku 2017;
- berie na vedomie, že centrum svoj cieľ zvýšiť v roku 2015 počet návštevníkov webovej stránky o 10 % nedosiahlo, najmä pre bezprecedentný nárast webových návštevníkov v roku 2014 počas krízy spôsobenej ebolou; berie však na vedomie, že počet ľudí, ktorí centrum sledujú prostredníctvom jeho účtov v sociálnych médiách, sa v porovnaní s rokom 2014 zvýšil o 40 %;
- zdôrazňuje, že centrum by malo aj naďalej presadzovať dialóg so zainteresovanými stranami a občanmi a zahrnúť ho do priorit a činností, ktoré sa majú vykonať;
- odporúča, aby centrum vypracovalo ukazovatele vplyvu; domnieva sa, že takéto ukazovatele vplyvu predstavujú dôležitý nástroj na meranie efektívnosti centra;

**Ďalšie pripomienky**

- zdôrazňuje, že epidémia eboly bola skúškou pripravenosti Únie, pokiaľ ide o opatrenia a právny rámec, a že Výbor pre zdravotnú bezpečnosť sa pravidelne stretával s cieľom prediskutovať vhodné opatrenia založené na rýchlych hodnoteniach rizika a usmerneniach centra;
- pripomína, že rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ<sup>(1)</sup> stanovuje rámec na riešenie, koordináciu a riadenie vážnych cezhraničných zdravotných hrozieb v spolupráci s členskými štátmi, so Svetovou zdravotníckou organizáciou (WHO), centrom a s inými medzinárodnými partnermi;
- berie na vedomie skutočnosť, že systém včasného varovania a reakcie, ktorý bol zriadený rozhodnutím č. 1082/2013/EÚ s cieľom upozorňovať a informovať o opatreniach prijatých v boji s vážnymi cezhraničnými zdravotnými hrozbami, bol neustále monitorovaný; v roku 2015 bolo zaznamenaných 88 oznámení, ktoré viedli k 280 správam a výmenám informácií, a riešilo sa 37 rôznych udalostí, napríklad epidémia eboly, prílev utečencov, koronavírus z Blízkeho východu, ktorý spôsobuje respiračný syndróm (MERS-CoV), poliomyelitída, nedostatočné zdravotnícke protipatrenia, vírus Zika a výbuch chemickej továrne v Číne; zdôrazňuje, že všetky tieto udalosti boli sledované v úzkej spolupráci s centrom a členskými štátmi;
- pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutóriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017<sup>(2)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1082/2013/EÚ z 22. októbra 2013 o závažných cezhraničných ohrozeniach zdravia a zrušení rozhodnutia č. 2119/98/ES (Ú. v. EÚ L 293, 5.11.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1659****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou centra <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady zo 21. februára 2017 o udelení absolutória centru za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0061/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 851/2004 z 21. apríla 2004, ktorým sa zriaďuje Európske centrum pre prevenciu a kontrolu chorôb <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 23,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0082/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľke Európskeho centra pre prevenciu a kontrolu chorôb, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 77.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 142, 30.4.2004, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1660****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0068/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej agentúry pre chemické látky, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 97,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0086/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskej chemickej agentúry za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej chemickej agentúry, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 82.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1661****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015,
- so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0086/2017),
- A. keďže podľa jej finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej chemickej agentúry (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 114 412 841 EUR, čo predstavuje nárast o 0,26 % v porovnaní s rokom 2014;
- B. keďže agentúra dostala dotácie Únie vo výške 7 318 792 EUR, ako aj 300 000 EUR z nástroja predvstupovej pomoci, ale nedostala žiadne ďalšie príspevky ani finančné prostriedky zo strany Komisie;
- C. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry za rozpočtový rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- D. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti a zodpovednosti, vykonávaním koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrým riadením ľudských zdrojov,
- 1. pripomína, že agentúra je konsolidovaným subjektom v zmysle článku 185 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (ďalej len „nariadenie o rozpočtových pravidlách“) a je hnacou silou medzi regulačnými orgánmi pri vykonávaní právnych predpisov Únie o chemických látkach v prospech ľudského zdravia a životného prostredia, ako aj inovácií a konkurencieschopnosti; konštatuje, že agentúra pomáha spoločnostiam pri dodržiavaní právnych predpisov, podporuje bezpečné používanie chemických látok v spolupráci s medzinárodnými organizáciami a zainteresovanými stranami, poskytuje informácie o chemických látkach a zaoberá sa chemickými látkami vzbudzujúcimi obavu;

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

- 2. na základe informácií agentúry berie na vedomie, že v súlade s odporúčaním orgánu udeľujúceho absolútorium z predchádzajúceho roka uvedie vo svojej budúcej výročnej správe samostatnú kapitolu o transparentnosti, zodpovednosti a integrite;

**Zákonnosť a riadnosť operácií**

- 3. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že agentúra hradí 50 % nákladov na školskú družinu pre deti zamestnancov v európskej škole v Helsinkách; okrem toho konštatuje, že tento príspevok je obmedzený na 1 000 EUR na dieťa za rok, čo v roku 2015 predstavovalo približne 95 000 EUR; berie na vedomie informáciu Dvora audítorov, že toto opatrenie nebolo oznámené rozpočtovému orgánu v rámci rozpočtového postupu; berie na vedomie, že agentúra toto opatrenie oznámila rozpočtovému orgánu vo svojom programovom dokumente na roky 2018 – 2020 a vo svojom finančnom výkaze na rok 2018; okrem toho berie na vedomie, že agentúra už aktualizovala poznámky k príslušnému rozpočtovému riadku zahrnutím informácií o tomto opatrení v prvom pozmeňujúcom návrhu k rozpočtu agentúry na rok 2016;

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

- 4. konštatuje, že v súlade s nariadením (ES) č. 1907/2006 (nariadenie REACH) je agentúra financovaná z poplatkov uhrádzaných subjektmi z odvetvia a vyrovnávacou dotáciou Únie, ako sa uvádza v článku 208 nariadenia o rozpočtových pravidlách; víta skutočnosť, že v roku 2015 bola agentúra na rozdiel od pôvodného predpokladu plne financovaná z príjmu z poplatkov, ktorý bol vyšší, než sa očakávalo, a z rezervy z príjmu z predchádzajúcich rokov v súvislosti so svojimi operáciami v oblasti REACH a klasifikácie, označovania a balenia (CLP);

5. pokiaľ ide o biocídne výrobky, konštatuje, že podľa článku 208 nariadenia o rozpočtových pravidlách v roku 2015 agentúra vybrala príjmy z poplatkov v celkovej výške 5 423 667 EUR (v porovnaní s 1 265 774 EUR v roku 2014), pričom dotácia Únie predstavovala 5 789 000 EUR (v porovnaní s 5 064 194 EUR v roku 2014), a že navyše získala v roku 2015 príspevky EZVO, a to aj od Švajčiarska, v celkovej výške 307 791 EUR;
6. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 98,48 %, čo predstavuje zvýšenie o 1,4 %; dodáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 87,84 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje mierne zvýšenie o 0,38 %;
7. berie na vedomie, že s ohľadom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 <sup>(1)</sup> (nariadenie o nebezpečných chemikáliách) a podľa článku 208 nariadenia o rozpočtových pravidlách vyplatilo GR pre životné prostredie v roku 2015 sumu 1,22 milióna EUR v dotáciách pre agentúru na činnosti súvisiace s určitými nebezpečnými chemikáliami a pesticídmi v medzinárodnom obchode;

#### Presuny

8. berie na vedomie, že agentúra vykonala celkovo 44 presunov vo výške 1 395 000 EUR; s uspokojením konštatuje, že podľa výročnej správy agentúry, ako aj zistení z auditu vykonaného Dvorom audítorov zostala úroveň a povaha presunov v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel;

#### Závazky a prenosy

9. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že suma prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave IV (operačné výdavky v oblasti biocídov) bola 1 500 000 EUR (74 %); berie na vedomie, že tieto prenosy sa týkali hlavne rozsiahleho projektu IT v hodnote 1 400 000 EUR, ktorý sa začal až v druhej polovici roku 2015, keď boli na jeho financovanie zhromaždené dostatočné príjmy z poplatkov; berie na vedomie, že agentúra bude naďalej venovať pozornosť tomu, aby sa zabránilo akýmkoľvek neodôvodneným prenosom;
10. poznamenáva, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú vždy v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov;

#### Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov

11. berie na vedomie, že cieľ prijímania zamestnancov agentúry bol dosiahnutý na úrovni 98 % obsadených pracovných miest na konci roka 2015 v rámci REACH/CLP (klasifikácia, označovanie a balenie látok a zmesí) a PIC (vývoz a dovoz nebezpečných chemikálií); ďalej berie na vedomie informácie agentúry, že tento percentuálny podiel nesmie prekročiť 98 %, keďže od agentúry sa požadovalo, aby znížila počet zamestnancov o 2 % (10 pracovných miest) s cieľom dodržať plán pracovných miest na rok 2016; berie na vedomie, že percentuálny podiel obsadených pracovných miest v oblasti biocídov bol 83 % vzhľadom na neistotu, pokiaľ ide o úroveň príjmov z poplatkov a pridelovanie oprávnených zamestnancov agentúry na rok 2016;
12. zdôrazňuje, že vzhľadom na to, že pracovné zaťaženie agentúry sa v priebehu roka 2015 neznižilo, mali by sa jej prideliť dostatočné ľudské a finančné zdroje;
13. berie na vedomie informáciu z výročnej správy agentúry, že v roku 2015 bolo podpísaných 739 zmlúv, z toho 540 na základe rámcových zmlúv a 199 zmlúv v dôsledku nových postupov verejného obstarávania; konštatuje, že 25 zmlúv zahrnutých do druhej uvedenej kategórie bolo podpísaných po mimoriadnych rokovacích postupoch vychádzajúcich z príslušných ustanovení nariadenia o rozpočtových pravidlách;

#### Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

14. s uspokojením konštatuje, že životopisy a vyhlásenia o záujmoch sú dobre zorganizované, viditeľné, prístupné a používateľsky ústretové na webovej stránke agentúry;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 649/2012 zo 4. júla 2012 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií (Ú. v. EÚ L 201, 27.7.2012, s. 60).

15. berie na vedomie, že agentúra prijala usmernenia pre oznamovateľov v decembri 2015; berie na vedomie, že v nadväznosti na prijatie stratégie boja proti podvodom agentúrou v decembri 2014, ktorá sa vzťahuje na obdobie 2015 – 2016, agentúra už realizovala rôzne opatrenia vychádzajúce z akčného plánu boja proti podvodom; berie na vedomie, že podľa interného posúdenia rizika podvodov, ktoré predchádzalo prijatiu tejto stratégie, je rizikový profil agentúry nízky; ďalej berie na vedomie, že hlavným cieľom stratégie boja proti podvodom je vytvoriť v agentúre všeobecnú kultúru boja proti podvodom so zameraním na zvyšovanie povedomia;
16. berie na vedomie, že v roku 2015 agentúra prijala vnútorné usmernenia pre svojich zamestnancov; ďalej berie na vedomie, že tieto usmernenia obsahujú prípadné podmienky, ktoré by menovací orgán mohol uložiť na bývalých zamestnancov, pokiaľ ide o nové zamestnanie počas obdobia dvoch rokov po aktívnom služobnom pomere; berie na vedomie, že agentúra má poradný výbor pre konflikty záujmov, ktorý poskytuje odporúčania výkonnému riaditeľovi a správnej rade v jednotlivých prípadoch údajného konfliktu záujmov; uznáva, že vzhľadom na prísne opatrenia zavedené na predchádzanie konfliktom záujmov nedošlo počas roku 2015 k žiadnemu skutočnému prípadu konfliktu záujmov;
17. konštatuje, že agentúra zaviedla účinnú politiku v oblasti konfliktu záujmov a podrobnú stratégiu boja proti podvodom s cieľom prispieť ku kultúre výrazne etického správania jej zamestnancov a expertov, ktorí pracujú pre agentúru;
18. berie na vedomie, že výbory agentúry sú zložené z národných delegátov, ktorých menujú orgány členských štátov alebo správna rada agentúry; okrem toho konštatuje, že výbory agentúry majú celkovo deväť kooptovaných členov na základe verejnej výzvy na vyjadrenie záujmu, ako to umožňuje zakladajúci právny akt agentúry; berie na vedomie, že títo kooptovaní členovia môžu pôsobiť ako spravodajcovia, ale nemajú žiadne hlasovacie práva, a že politika agentúry na predchádzanie konfliktom záujmov sa na nich vzťahuje v plnom rozsahu; očakáva správu správnej rady agentúry o skúsenostiach s kooptovanými členmi, ktorá je naplánovaná na rok 2017;
19. berie na vedomie, že agentúra v roku 2015 udelila plný prístup k 27 % a čiastočný prístup k 68 % dokumentov požadovaných podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001<sup>(1)</sup>; berie na vedomie, že hlavnými dôvodmi čiastočného zamietnutia boli ochrana súkromia a nedotknuteľnosti jednotlivca, ako aj ochrana obchodných informácií; uznáva, že v zásade sa v prípadoch čiastočného prístupu väčšina obsahu dokumentov sprístupnila žiadateľom; konštatuje, že v roku 2015 agentúra zamietla prístup k 5 % požadovaných dokumentov, najmä kvôli ochrane prebiehajúceho rozhodovacieho procesu, citlivých obchodných informácií a súdnych konaní;

### Výkonnosť

20. berie na vedomie, že agentúra svojej správnej rade v decembri 2015 predložila svoj rámec a prístup na hodnotenie; poznamenáva, že v tomto prístupe bol určený celý rad nástrojov hodnotenia a kontrol vrátane rámca riadenia, hodnotenia koordinačnej funkcie s cieľom zabezpečiť metodický súlad, kontrolných zoznamov a priebežného plánu hodnotení *ex ante* a *ex post*; berie na vedomie úsilie agentúry o posilňovanie svojho rámca riadenia a postupu pri hodnoteniach *ex ante* a *ex post*;
21. berie na vedomie, že agentúra vypracovala novú integrovanú regulačnú stratégiu, ktorá spája všetky procesy REACH a CLP v záujme dosiahnutia cieľov príslušných právnych predpisov, ako aj cieľov Svetového samitu z roku 2002 o trvalo udržateľnom rozvoji do roku 2020;
22. konštatuje, že vykonávanie nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012<sup>(2)</sup> (nariadenie o biocídoch) viedlo k nečakane vysokej miere aktivity v roku 2015, čo preukazuje, že spoločnosti sa oboznamujú so zmenami a možnosťami, ktoré nový autorizačný postup Únie ponúka; súčasne so znepokojením konštatuje, že agentúra čelí výzvam v oblasti zvládania pracovnej záťaže, a to z dôvodu zmrazeného počtu zamestnancov v oblasti biocídov;
23. konštatuje, že v roku 2015 bolo doručených približne 8 200 registračných dokumentácií (hlavne aktualizácií) a 250 oznámení o technologicky orientovanom výskume a vývoji a že celkový počet podaných záležitostí klesol o 10 % v porovnaní s rokom 2014;
24. odporúča agentúre, aby vytvorila ukazovatele vplyvu; domnieva sa, že takéto ukazovatele vplyvu sú zásadne dôležité nástroje na meranie efektívnosti agentúry;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní (Ú. v. EÚ L 167, 27.6.2012, s. 1).



**Vnútrotný audit**

25. konštatuje, že Útvor Komisie pre vnútrotný audit (IAS) vykonal v roku 2015 audit „Predvídanie, výpočet a vyberanie príjmov z poplatkov a nákladov podľa nariadení REACH, CLP a nariadenia o biocídnych výrobkoch“; ďalej konštatuje, že na základe toho IAS vydal dve „veľmi dôležité“ a jedno „dôležité“ odporúčanie a nevydal žiadne odporúčanie „s rozhodujúcim významom“; berie na vedomie, že agentúra vypracovala akčný plán v nadväznosti na vydané odporúčania;
26. poznamenáva, že oddelenie vnútrotného auditu agentúry (IAC) vykonalo audity spoľahlivosti týkajúce sa „ukazovateľov výkonnosti vo všeobecnej správe“, „poradenského centra ECHA“ a „riadenia zmlúv a platieb“; konštatuje, že výsledkom auditov bolo päť „veľmi dôležitých“ a dve „dôležité“ odporúčania; oceňuje, že akčné plány vypracované vedením agentúry s cieľom reagovať na odporúčania IAC posúdilo IAC ako primerané;

**Ďalšie pripomienky**

27. s uspokojením berie na vedomie rodovú rovnováhu v zložení správnej rady;
28. konštatuje, že 453 zamestnancov sa v roku 2015 zúčastnilo na výjazdných zasadnutiach, ktorých náklady predstavovali 113 975 EUR (251,60 EUR na osobu), a 565 zamestnancov sa zúčastnilo na uzavretých konferenciách, čo predstavovalo sumu 31 468 EUR (54,25 EUR na osobu);
29. víta zlepšenie spôsobu, akým sa informácie o chemických látkach uvádzajú na webovej stránke agentúry, čo spoločnostiam a spotrebiteľom pomáha lepšie ich využívať;
30. berie na vedomie, že platforma na diskusie medzi agentúrou a mimovládnyimi organizáciami predstavuje užitočné fórum na debaty o hlavných témach, ktoré občiansku spoločnosť zaujímajú;
31. víta pokrok dosiahnutý pri rozvoji autorizačného postupu podľa nariadenia REACH a berie na vedomie závery agentúry o tom, že ešte možno dosiahnuť ďalšie zlepšenia; víta v tomto smere proaktívny prístup agentúry, ktorá sa snaží o dialóg s Európskym parlamentom o riešení záležitostí uvedených v jeho uznesení z 25. novembra 2015 o návrhu vykonávacieho rozhodnutia Komisie XXX, ktorým sa udeľuje povolenie na používanie bis(2-etylhexyl)-ftalátu (DEHP) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 <sup>(1)</sup>;
32. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(2)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2015)0409.

<sup>(2)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1662**  
**z 27. apríla 2017**  
**o účtovnej závierke Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0068/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Unie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej agentúry pre chemické látky, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 97,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0086/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej chemickej agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej chemickej agentúry, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 82.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1663****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0052/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 13,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0085/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskej environmentálnej agentúry za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej environmentálnej agentúry, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda  
Antonio TAJANI

Generálny tajomník  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 87.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1664

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na osobitnú správu Dvora audítorov č. 12/2016 „Používanie grantov agentúrami: nie vždy vhodné ani preukázateľne účinné“,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0085/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej environmentálnej agentúry (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 49 156 474 EUR, čo je v porovnaní s rokom 2014 zníženie o 6,50 %; keďže 74 % rozpočtu agentúry pochádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry za rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,36 % a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 87,5 %;

**Závazky a prenosi**

2. konštatuje, že z roku 2015 do roku 2016 boli prenesené prostriedky vo výške 4 944 739 EUR, čo je podobná úroveň ako v predchádzajúcom roku; konštatuje, že zo sumy prenesenej v hlave III (operačné výdavky) sa 57 % týka konečnej platby príspevku pre európske tematické strediská za rok 2015, ktorý mal byť vyplatený po predložení štvrtročnej správy o pokroku v roku 2016; konštatuje, že prenosi možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr, nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich agentúra vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

3. berie na vedomie informáciu, že agentúra znížila počet svojich zamestnancov o 5 % v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o rozpočtovej disciplíne<sup>(1)</sup>; poznamenáva, že Komisia agentúru klasifikovala ako naplno fungujúcu agentúru, z čoho vyplýva potreba zníženia o ďalších 5 %; víta skutočnosť, že agentúra znížila počet zamestnancov bez toho, aby to malo negatívny účinok na schopnosť agentúry plniť hlavné časti viacročného pracovného programu; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že prípadné ďalšie opatrenia na úsporu nákladov neobmedzia schopnosť agentúry plniť svoj mandát;

(<sup>1</sup>) Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

**Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

4. konštatuje, že správna rada agentúry v novembri 2014 prijala stratégiu boja proti podvodom s cieľom zabezpečiť riadny priebeh riešenia otázok v oblasti konfliktu záujmov a rozvíjať činnosti zamerané proti podvodom, a to najmä prevenciou, odhaľovaním, zvyšovaním informovanosti a užšou spoluprácou s Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF); berie na vedomie, že podľa metodiky a usmernení pre stratégie boja proti podvodom decentralizovaných agentúr EÚ vypracovaných úradom OLAF agentúra uskutočnila posúdenie rizika podvodu vo svojej činnosti na základe odhadovanej pravdepodobnosti a možného vplyvu podvodov;
5. berie na vedomie, že agentúra zriadila register dokumentov a sprístupnila ho verejnosti na svojej webstránke; konštatuje, že politika prevencie a riešenia konfliktov záujmov agentúry z roku 2014 bola v priebehu roka 2016 zrevidovaná a doplnená o dodatočné informácie o vyhláseniach o záujmoch a povinnostiach pre zamestnancov opúšťajúcich agentúru;
6. so znepokojením konštatuje, že od členov správnej rady agentúry sa nevyžaduje, aby zverejnili svoje životopisy a vyhlásenia o záujmoch, v dôsledku čoho je ich na webstránke len niekoľko; vyzýva agentúru, aby prijala všetky opatrenia potrebné na nápravu uvedenej situácie a zabezpečila potrebný dohľad a kontrolu nad riadením agentúry; konštatuje, že životopisy a vyhlásenia o záujmoch vyššieho manažmentu agentúry sú zverejnené na jej webstránke;
7. s uspokojením konštatuje, že správna rada agentúry v decembri 2016 prijala svoje vlastné interné usmernenia o oznamovaní protispoločenskej činnosti; žiada agentúru, aby orgán udeľujúci absolutorium informovala o plnení predpisov týkajúcich sa oznamovania protispoločenskej činnosti;
8. so znepokojením konštatuje, že agentúra nepodnikla žiadne konkrétne iniciatívy s cieľom zvýšiť transparentnosť v súvislosti s kontaktmi s lobistami;
9. nabáda agentúru, aby svojich zamestnancov popri prebiehajúcich aktivitách na zvyšovanie informovanosti a zahrnutí integrity a transparentnosti ako povinného bodu diskusie v rámci postupov prijímania zamestnancov a hodnotenia výkonnosti viac informovala o politike v oblasti konfliktu záujmov;

**Vnútorne audity**

10. berie na vedomie, že Útvor Komisie pre vnútorný audit (IAS) vykonal audit riadenia údajov a informácií vrátane zložky IT, ktorý dokončil v roku 2015; s uspokojením konštatuje, že podľa záverov IAS sú systémy riadenia a kontroly zriadené agentúrou na podporu riadenia údajov a informácií v súčasnej situácii účinným nástrojom; konštatuje tiež, že agentúra by s cieľom čeliť nadchádzajúcim výzvam, ako je očakávané výrazné zvýšenie objemu údajov a informácií, ktoré musí byť schopná spracovať, mala ďalej rozvíjať svoje riadenie údajov a informácií;

**Vnútorne kontroly**

11. berie na vedomie, že podľa nových požiadaviek z roku 2014 správna rada agentúry schválila plány oddelenia vnútorného auditu (IAC) na roky 2015 a 2016; poznamenáva, že plány zahŕňajú úlohy auditu, poradné úlohy a spojenie s inými audítormi, ako hlavné oblasti príspevkov;
12. berie na vedomie, že IAC zaviedlo posúdenie rizika na účely výberu príjemcov, u ktorých malo prebehnúť overovanie na mieste, čo viedlo k overeniu platieb na tri rôzne granty s cieľom zabezpečiť presnosť a spoľahlivosť vykázaných nákladov na zamestnancov; konštatuje, že na základe novej politiky schválenej v októbri 2015 sa v roku 2016 uskutočnili ďalšie overovania na mieste;

**Komunikácia**

13. konštatuje, že agentúra v roku 2015 uskutočnila rozsiahlu revíziu svojho produktového portfólia s cieľom modernizovať a prispôsobiť ho spôsobu, akým publikum spracúva informácie; poznamenáva tiež, že agentúra investovala do lepšieho dizajnu, zobrazovania údajov a infografiky a aktualizovala na uvedený účel svoju podnikovú identitu, ako aj to, že väčšie úsilie venovala sociálnym médiám a vzťahom s médiami;
14. zdôrazňuje, že agentúra by mala aj naďalej presadzovať dialóg so zainteresovanými stranami a s občanmi a zahrnúť ho do priorit a činností, ktoré sa majú vykonať;

**Ďalšie pripomienky**

15. berie na vedomie, že podľa správy Dvora audítorov z postupov obstarávania vyplynulo, že agentúra podpísala rámcové zmluvy s jediným dodávateľom, ktoré sa používajú na rôzne služby v rámci zmlúv s pevne stanovenými cenami; so znepokojením konštatuje, že v dôsledku požadovania cenovej ponuky s pevne stanovenou cenou od jediného dodávateľa v rámci týchto zmlúv sa neutralizuje cenová súťaž a zvyšuje závislosť od dodávateľa;
16. berie na vedomie informáciu agentúry, že súťaž na úzkom trhu s výrobou a analýzou satelitných snímok je dosť nízka, keďže v súvisiacich sektoroch pôsobí len málo poskytovateľov služieb a ceny sú jednotné a stabilné; poznamenáva tiež, že technická povaha a zložitosť poskytovaných služieb si vyžadujú kombináciu rôznych druhov špecializácií, čo je možné splniť len vtedy, ak sa poskytovatelia služieb pôsobiaci v uvedenom sektore spoja do konzorcia; berie na vedomie, že agentúra sa vedome rozhodla uzavrieť rámcovú zmluvu len s jedným hospodárskym subjektom, pričom toto rozhodnutie bolo výsledkom posúdenia reálnych faktorov na súvisiacom trhu;
17. berie na vedomie, že agentúra sa snaží zlepšiť rodovú rovnováhu v nižšom manažmente, ale so znepokojením vníma značnú rodovú nerovnováhu v jej vyššom manažmente; žiada agentúru, aby uvedenú nerovnováhu napravila a aby Európsky parlament čo najskôr oboznámila s výsledným stavom;
18. pripomína, že agentúra je od svojho založenia spolu s Európskou environmentálnou informačnou a pozorovateľskou sieťou (EIONET) zdrojom informácií pre tých, ktorí sa podieľajú na rozvoji, prijímaní, vykonávaní a posudzovaní politík Únie v oblasti životného prostredia a zmeny klímy, ako aj politík trvalo udržateľného rozvoja, a je tiež zdrojom informácií pre širokú verejnosť;
19. víta zverejnenie piatej výročnej správy agentúry o stave životného prostredia (SOER 2015);
20. berie na vedomie vývoj informačných systémov a procesov riadenia toku údajov agentúry s cieľom podporovať krajiny a spoločnosti podávaním správ a zlepšením kvality údajov, najmä pokiaľ ide o zmenený systém podávania správ na základe nového nariadenia o fluórovaných skleníkových plynch (F-plyny), a tiež pokiaľ ide o podávanie správ o veľkých spaľovacích zariadeniach, ktoré prevzala agentúra od Komisie v roku 2015;
21. pripomína dôležitosť prebiehajúceho hodnotenia Európskej environmentálnej agentúry a jej siete EIONET, ktoré sa má vypracovať do konca roka 2017, aby bolo možné lepšie posúdiť, do akej miery agentúra dosiahla svoje ciele a vykonala úlohy stanovené vo svojom mandáte a vo svojom viacročnom pracovnom programe;
22. odporúča agentúre, aby vypracovala ukazovatele vplyvu, a domnieva sa, že takéto ukazovatele vplyvu sú dôležitým nástrojom na meranie účinnosti agentúry;
23. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8 TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1665****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a správnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0052/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 401/2009 z 23. apríla 2009 o Európskej environmentálnej agentúre a Európskej environmentálnej informačnej a monitorovacej sieti <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 13,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0085/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej environmentálnej agentúry, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 87.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 126, 21.5.2009, s. 13.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1666****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0067/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 768/2005 z 26. apríla 2005, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre kontrolu rybnárstva a mení nariadenie (EHS) č. 2847/93, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 36,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre rybnárstvo (A8-0100/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 93.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.



## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1667

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre kontrolu rybníctva za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre kontrolu rybníctva za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre rybníctvo (A8-0100/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej agentúry pre kontrolu rybníctva (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 9 217 000 EUR, čo je na rovnakej úrovni ako v predchádzajúcom roku; keďže celý rozpočet agentúry pochádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry za rozpočtový rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútorium orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti a zodpovednosti, vykonávaním koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti (PBB) a dobrým riadením ľudských zdrojov,

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu počas rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,59 %, čím sa dosiahol cieľ agentúry a čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 0,50 %; dodáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola na úrovni 92,24 %, čím sa dosiahol cieľ agentúry a čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 3,81 %;
2. víta vykonávanie modulov e-Prior pre elektronické verejné súťaže, objednávanie a fakturáciu v spolupráci s Generálnym riaditeľstvom Komisie pre informatiku (GR DIGIT); konštatuje, že zavedené moduly sa mali postupne použiť v roku 2016, čo viedlo k zvýšeniu elektronického toku práce a následnému zvýšeniu efektívnosti, spoľahlivosti údajov a kontrolných záznamov (audit trail); vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o náraste účinnosti po začatí vykonávania modulov;
3. s uspokojením konštatuje, že agentúra vykonala všetky svoje platby v lehotách stanovených v nariadení (EÚ, Euratom) č. 966/2012, v dôsledku čoho dodávateľia neúčtovali žiadne úroky z omeškania; ďalej konštatuje, že v roku 2015 bol priemerný počet dní na platbu 20;
4. konštatuje, že skutočné rozpočtové škrty uložené agentúre oslabili jej schopnosť plniť jej cieľ, ktorým je organizovať prevádzkovú koordináciu kontrolných a inšpekčných činností členských štátov s cieľom zabezpečiť účinné a jednotné uplatňovanie pravidiel spoločnej rybníckej politiky;
5. zdôrazňuje význam úlohy agentúry vo vykonávaní reformovanej spoločnej rybníckej politiky a v dosahovaní jej cieľov, najmä so zreteľom na povinnosť vylodiť úlohy a na požiadavky týkajúce sa monitorovania, kontroly a dohľadu v súvislosti s rybolovnými činnosťami; zdôrazňuje, že je preto vhodné posúdiť možnosť zvýšenia rozpočtových prostriedkov na činnosť agentúry v nasledujúcich rokoch;
6. vyjadruje poľutovanie nad tým, že obmedzenie zdrojov a kapacity agentúry by mohlo mať za následok oslabenie kontrol v oblasti rybníctva a s tým spojený nárast nezákonného, neohláseného a neregulovaného rybolovu, čo by poškodilo sociálnu, hospodársku a environmentálnu udržateľnosť sektora;
7. poukazuje na skutočnosť, že z novej migračnej politiky Únie, a najmä z vytvorenia európskej pohraničnej a pobrežnej stráže v rámci celkového zlepšenia činnosti pobrežnej stráže vyplývajú nové úlohy inšpekcie a lepšia spolupráca pre agentúru, čo si vyžiada zvýšenie finančných, technických i ľudských zdrojov;

### Závazky a prenosy

8. víta skutočnosť, že úroveň finančných prostriedkov prenesených z roku 2015 do roku 2016 sa v porovnaní s rokom 2014 znížila z 11 % na 7 %; konštatuje, že miera prenesených rozpočtových prostriedkov v hlave II (administratívne výdavky) bola na úrovni 20 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zníženie o 5 %; konštatuje, že miera prenesených rozpočtových prostriedkov v hlave III (operačné výdavky) bola na úrovni 20 %, čo v porovnaní s úrovňou v roku 2014 predstavuje zníženie o 10 %; konštatuje okrem toho, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú ani nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich agentúra vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;
9. konštatuje, že agentúra ešte viac znížila mieru zrušených viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených z roku 2014 na 3,45 %, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje zníženie o 0,9 %;

### Presuny

10. s uspokojením konštatuje, že podľa konečnej účtovnej závierky agentúry úroveň a povaha presunov zostali v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel;

### Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov

11. víta skutočnosť, že agentúra riešila viaceré potreby použitím existujúcich zmlúv, a to buď vlastných zmlúv alebo zmlúv Komisie, s cieľom optimalizovať využívanie dostupných zdrojov; berie na vedomie, že začiatkom roka 2016 bolo podpísané memorandum o porozumení týkajúce sa refakturácie služieb verejného obstarávania, ktoré poskytuje GR DIGIT v oblasti informačných technológií; berie na vedomie zameranie agentúry na implementáciu systému e-administratívy, ako aj na racionalizáciu a optimalizáciu procesov verejného obstarávania;
12. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že pracovným podmienkam pracovníkov agentúry sa nevenuje žiadna pozornosť, hoci majú zásadný význam pri vykonávaní dodatočných úloh, pričom sa ich počet vôbec nezvýšil;
13. domnieva sa, že agentúra predstavuje veľmi dobrý pomer medzi kvalitou a cenou, aj keď v nadchádzajúcich rokoch je potrebné zvýšiť jej ľudské a finančné zdroje;

### Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

14. berie na vedomie, že agentúra prijala komplexnú politiku predchádzania konfliktom záujmov a ich riadenia a stratégiu boja proti podvodom; berie na vedomie, že z celkového počtu 13 opatrení, ktoré sa mali vykonať do konca roku 2017, sa už deväť uskutočnilo; berie na vedomie, že kontroly agentúry zamerané na prevenciu a odhaľovanie podvodov sú podobné kontrolám na zabezpečenie zákonnosti a riadnosti operácií, ako napríklad „zásada štyroch očí“, automatizované kontroly vo finančných a účtovných systémoch, výpočty externalizovaných miezd, ako aj vyhlásenia o neexistencii konfliktu záujmov podpísané členmi panelu; s uspokojením berie na vedomie konštatovanie agentúry, že od svojho vzniku sa nevyskytli žiadne podvody;
15. konštatuje, že vyhlásenia o záujmoch a životopisy výkonného riaditeľa, členov správnej rady a tímov vrcholového manažmentu boli predložené a zverejnené na webovom sídle agentúry; ľutuje však, že vecná správnosť vyhlásení o záujmoch nebola skontrolovaná; vyzýva agentúru, aby zaviedla pravidelné kontroly a aktualizácie presnosti týchto vyhlásení o záujmoch;
16. konštatuje, že Komisia zatiaľ nereagovala, pokiaľ ide o návrh agentúry vykonávacích pravidiel v súvislosti s oznamovateľmi korupcie; žiada agentúru, aby orgánu udeľujúcemu absolútórium podala správu o vypracovaní a vykonávaní týchto pravidiel;

### Vnútoraná kontrola

17. konštatuje, že správna rada agentúry prijala súbor noriem vnútornej kontroly (NVK) s cieľom zabezpečiť plnenie politických a operačných cieľov; uznáva, že väčšina NVK dosahuje vysokú úroveň vykonávania, pričom štyri oblasti dosahujú strednú a jedna nízku úroveň vykonávania v rámci systému vnútornej kontroly;

18. so znepokojením berie na vedomie informáciu zo správy Dvora audítorov, že agentúra ešte nedosiahla úplný súlad s NVK č. 10 (kontinuita činnosti), č. 11 (správa dokumentov) a č. 12 (informácie a komunikácia); konštatuje tiež, že agentúra vysvetlila, že plné vykonávanie týchto NVK ešte nebolo dosiahnuté, a to hlavne vzhľadom na rozpočtové obmedzenia; vyzýva agentúru, aby tieto NVK vykonala a aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o výsledkoch ich vykonávania;

#### **Vnútorý audit**

19. konštatuje, že v nadväznosti na audit prvkov vyhlásenia o vierohodnosti Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS) vydal šesť odporúčaní označených ako „dôležité“, ktoré agentúra v plnej miere vykonala; okrem toho konštatuje, že agentúra nemá žiadne nevykonané odporúčania Útvaru pre vnútorný audit (IAS);
20. oceňuje skutočnosť, že agentúra vyvinula a zaviedla centralizované monitorovanie všetkých audítorských odporúčaní vydaných IAS a Dvorom audítorov a v rámci svojej kapacity vnútornej kontroly s cieľom konsolidovať a monitorovať ich, ako aj kroky na zlepšenie príslušných akčných plánov; konštatuje, že na konci roka 2015 ostali nevykonané len štyri odporúčania, z ktorých žiadne nebolo kritické alebo veľmi dôležité;

#### **Výkonnosť**

21. konštatuje, že v rámci jej výročného hodnotenia rizík agentúry boli zistené dve kritické riziká; poznamenáva, že agentúra by mala vypracovať strategický plán spoločného nasadenia pre prípad, že špecifický kontrolný a inšpekčný program Komisie nebude prijatý včas, aby sa neohrozilo plnenie administratívneho pracovného programu agentúry a predišlo sa nečerpaniu rozpočtových prostriedkov; vyzýva agentúru, aby podala správu o tom, ako plánuje znížiť tieto zostávajúce riziká na prijateľnú úroveň;

#### **Ďalšie pripomienky**

22. berie na vedomie skutočnosť, že agentúra začala spoluprácu s Európskou námornou bezpečnostnou agentúrou a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž na príprave a realizácii pilotného projektu s názvom Vytvorenie funkcie európskej pobrežnej stráže; konštatuje, že poznatky získané z pilotného projektu sa použijú pri vykonávaní nového „hraničného balíka“ zameraného na stanovenie úlohy pre tri námorné agentúry spolupracovať pri pomoci vnútroštátnym orgánom vykonávajúcim úlohy pobrežnej stráže, a to poskytovaním služieb, informácií, vybavenia a odbornej prípravy, ako aj koordináciou viacúčelových operácií;
23. pripomína, že je dôležité posilniť mandát agentúry, aby mohla spoločne s ďalšími agentúrami Únie v námornom sektore vykonávať operačné činnosti s cieľom predchádzať katastrofám na mori a koordinovať fungovanie európskej pobrežnej stráže;
24. poukazuje na to, že rok 2016 bol kľúčovým rokom pre vykonávanie novej spoločnej rybárskej politiky, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa povinnosti vylodiť úlovky, a že operačná koordinácia aktivít týkajúcich sa kontroly rybolovu s členskými štátmi predpokladá primerané ľudské a finančné zdroje; je znepokojený praktickými problémami s uplatňovaním povinnosti vylodiť úlovky pri rybolove druhov žijúcich pri morskom dne a domnieva sa, že kontroly by mali uvedené problémy zohľadňovať;
25. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1668****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0067/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 768/2005 z 26. apríla 2005, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre kontrolu rybnárstva a mení nariadenie (EHS) č. 2847/93, ktorým sa zriaďuje kontrolný systém spoločnej politiky rybolovu <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 36,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre rybnárstvo (A8-0100/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre kontrolu rybnárstva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 93.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 128, 21.5.2005, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1669****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami úradu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría orgánu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0060/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 44,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0098/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za plnenie rozpočtu úradu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 97.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1670****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0098/2017),
  - so zreteľom na osobitnú správu Dvora audítorov č. 12/2016: Používanie grantov agentúrami: nie vždy vhodné ani preukázateľne účinné,
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín (ďalej len „úrad“) za rozpočtový rok 2015 sumu 79 659 347 EUR; keďže celý rozpočet úradu vychádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka úradu je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne,

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že vďaka úsiliu o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 dosiahla miera plnenia rozpočtu 99,81 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 0,12 %; dodáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 90,10 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 0,80 %;
2. pripomína, že rok 2015 bol druhým rokom prevádzky úradu vo viacročnom finančnom rámci Únie; konštatuje, že suma nevyužitých prostriedkov predstavovala 1 089 miliónov EUR; zdôrazňuje, že toto nedostatočné plnenie zodpovedá nepoužitým pripísaným príjmom (výsledok hospodárenia agentúry za rok 2014), ktoré sa opätovne použili v roku 2016;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

3. berie na vedomie zníženie v pláne pracovných miest úradu o 2 %, teda o sedem pracovných miest, v dôsledku ktorého musel úrad vyvinúť väčšie úsilie o zavedenie účinnejších a efektívnejších postupov; konštatuje, že na konci roku 2015 bolo obsadených 446 pracovných miest z dostupných 477 miest, pričom išlo o úradníkov, dočasných a zmluvných zamestnancov, ako aj vyslaných národných expertov; poznamenáva, že ročná priemerná miera obsadenosti miest dosahovala 94,7 % (423 obsadených miest z celkových 447);
4. podotýka, že zamestnanci úradu sú právne zaviazaní dodržiavať služobný poriadok, ktorý stanovuje všeobecný rámec práv a povinností úradníkov a zamestnancov; ďalej pripomína, že služobný poriadok dopĺňa kódex dobrej administratívnej praxe úradu, ktorý určuje, aký druh služieb môže verejnosť od zamestnancov úradu očakávať, a praktická príručka úradu pre etiku a správanie zamestnancov, ktorá stanovuje zásady správania spĺňajúceho najvyššie štandardy bezúhonnosti; konštatuje, že úrad si uvedomuje význam komunikácie s médiami a má zvláštny útvar v rámci oddelenia pre komunikáciu, ktoré spracováva žiadosti médií a objasňuje novinárom činnosť úradu; berie na vedomie, že medzi rokmi 2014 a 2015 úrad zvýšil podiel ľudských zdrojov venujúcich sa vedeckej činnosti o 1 %, čím dosiahol celkových 75 %;
5. berie na vedomie skutočnosť, že úrad vytvoril pokrokový nástroj slúžiaci na preverovanie uchádzačov o zákazky z hľadiska konfliktu záujmov, ktorý bol stanovený v rozhodnutí výkonného riaditeľa úradu; konštatuje, že tento nástroj je určený na to, aby predchádzal konfliktom záujmov oblasti postupov obstarávania v oblasti vedy;

- vyjadruje znepokojenie nad tým, že každé zníženie počtu zamestnancov úradu by mohlo vážne poškodiť kapacity a povesť; domnieva sa preto, že je potrebné zabezpečiť, aby nedochádzalo k nijakému zníženiu počtu zamestnancov;

#### **Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

- berie na vedomie, že úrad začal preskúmanie svojej „politike nezávislosti a postupov prijímania vedeckých rozhodnutí“, ktoré bude zahŕňať verejnú konzultáciu, aby sa zabezpečilo, že budú zohľadnené stanoviská zainteresovaných strán; vyzýva úrad, aby po ukončení preskúmania informoval orgán udeľujúci absolutórium o jeho výsledkoch;
- konštatuje, že úrad dokončil centralizáciu procesu overovania všetkých ročných vyhlásení o záujmoch, ktoré predložili jeho odborníci a pracovníci oddeleniu pre právne a regulačné záležitosti;
- zdôrazňuje, že expertom s finančnými záujmami spojenými so spoločnosťami, ktorých látky úrad hodnotí, by sa nemalo umožniť, aby boli súčasťou vedeckých panelov alebo pracovných skupín úradu, a že ani jeden takýto expert by nemal byť vymenovaný orgánom skôr ako dva roky po tom, ako sa jeho záujmy skončia; je presvedčený, že úradu by sa na začiatok mal poskytnúť dostatočný rozpočet na najatie nezávislých domácich odborníkov bez konfliktu záujmov;
- vyzýva úrad, aby do svojej novej politiky nestrannosti začlenil dvojročné prechodné obdobie, počas ktorého sa musia vyhýbať konfliktom záujmov, týkajúce sa všetkých hmotných záujmov súvisiacich s podnikmi, ktorých výroby úrad posudzuje, a so všetkými organizáciami, ktoré tieto podniky financujú;
- berie na vedomie, že úrad sa už zaviazal k zavedeniu dvojročného obdobia, počas ktorého sa osoba musí vyhýbať nasledujúcim konfliktom záujmov: členstvo v riadiacom orgáne alebo vedeckom poradnom orgáne, zamestnanie a poradenstvo; vyjadruje poľutovanie nad tým, že úrad do zoznamu záujmov, na ktoré sa má vzťahovať dvojročné prechodné obdobie, nezahrnul financovanie výskumu, čo orgán udeľujúci absolutórium už identifikoval v najnovších rozhodnutiach o udelení absolutória; vyzýva úrad, aby urýchlene prijal opatrenia v súlade s opakovanými žiadosťami orgánu udeľujúceho absolutórium;
- konštatuje, že úrad zaviedol štandardný operačný postup pre povinné vzdelávacie kurzy určené na zvýšenie informovanosti zamestnancov o konkrétnych oblastiach, zníženie organizačných rizík a zabezpečenie súladu s právnymi predpismi a horizontálnymi politikami a štandardami kontroly Únie;
- berie na vedomie skutočnosť, že už od svojho zriadenia úrad zverejňuje zápisnice zo schôdzí správnej rady na svojej webovej stránke; ďalej berie na vedomie, že schôdze správnej rady sú verejné a zúčastniť sa ich môžu všetky osoby, ktoré sa zaregistrujú, a že audio záznamy z verejných schôdzí sú k dispozícii na internetovej stránke úradu;
- berie na vedomie skutočnosť, že úrad od roku 2011, keď prijal svoju politiku nezávislosti, posudzuje a overuje 100 % vyhlásení o záujmoch, ktoré predkladajú jeho odborníci, čo v priemere predstavuje spolu 6 000 až 7 000 vyhlásení o záujmoch ročne, ktoré posudzujú a overujú zamestnanci úradu v súlade s jeho politikou nezávislosti a pravidlami pre vyhlásenia o záujmoch; berie na vedomie, že úrad okrem toho dvakrát ročne vykonáva ďalšie kontroly súladu a správnosti, ktoré vykonávajú zamestnanci, ktorí nie sú zapojení do bežných kontrol uvedených vyššie; vyzýva úrad, aby uverejnil výsledky kontrol ako prílohu k svojej výročnej správe; poznamenáva, že v súčasnosti prebieha preskúmanie tejto politiky z roku 2011, na jar 2017 by sa mala podľa plánu uskutočniť verejná konzultácia a nová politika nezávislosti by mala byť prijatá do leta 2017; so znepokojením konštatuje, že politika úradu v oblasti predchádzania konfliktom záujmov a ich riešenia sa neuplatňuje na jeho dočasných zamestnancov;
- naliehavo vyzýva úrad, aby svoju politiku nezávislosti uplatňoval sústavne, a to najmä pokiaľ ide o predsedov a podpredsedov panelov;
- poznamenáva, že po tom, ako orgán udeľujúci absolutórium priniesol záležitosť do pozornosti úradu, všetky vyhlásenia o záujmoch členov riadiacej rady sa zverejňujú na webovej stránke orgánu; zdôrazňuje význam zverejňovania týchto dokumentov s cieľom zabezpečiť potrebný dohľad a kontrolu riadenia úradu;
- berie na vedomie, že úrad pred prijatím vykonávacích predpisov pre oznamovanie nekalých praktík zaviedol v januári 2016 nový štandardný operačný postup vybavovania žiadostí oznamovateľov, ktorí sa stretávajú s odvetnými krokmi; berie na vedomie skutočnosť, že úrad pred vypracovaním vlastných vnútorných pravidiel pre oznamovanie nekalých praktík čaká na ďalšie usmernenie zo strany Komisie; žiada Komisiu, aby poskytla príslušné usmernenie čo najskôr, a vyzýva úrad, aby orgán udeľujúci absolutórium informoval o stanovení a vykonávaní svojich pravidiel pre oznamovanie nekalých praktík;

18. s uspokojením konštatuje, že úrad prijal stratégiu boja proti podvodom a s ňou súvisiaci akčný plán v marci 2015 a že v správe o implementácii, ktorá bola správnej rade predložená v decembri 2016, sa uvádzalo, že všetky opatrenia boli vykonané; konštatuje, že plánované opatrenia sa týkali oblasti prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a monitorovania;
19. berie na vedomie, že úrad začal v roku 2015 projekt Transparentnosť a angažovanosť v posudzovaní rizika, ktorý by mal poskytnúť väčšiu prehľadnosť jeho vedeckých procesov do roku 2020 a ďalej rozvíjať transparentnejší a aktívnejší prístup v tejto oblasti, v súlade s jeho komunikačnou stratégiou, pričom by sa mali posilniť pravidelné kontakty so zainteresovanými stranami a verejnosťou v priebehu vypracúvania odborných posúdení a výstupov, najmä prostredníctvom mechanizmov verejných konzultácií;
20. všíma si, že úrad zaviedol rad štruktúrovaných mechanizmov pre riadenie interakcie so zainteresovanými stranami s cieľom zabezpečiť, aby ich zapojenie bolo transparentné, a zabrániť riziku neprípustného ovplyvňovania; konštatuje, že tieto mechanizmy zahŕňajú verejné konzultácie k vybraným vedeckým stanoviskám a usmerňujúcim dokumentom, informačné stretnutia pre žiadateľov, verejné zasadnutia vedeckého pléna, stretnutia zainteresovaných strán a stretnutia s výkonným riaditeľom;
21. ďalej konštatuje, že všetci zamestnanci úradu prechádzajú každoročne povinným školením a sú povinní predkladať ročné vyhlásenia o záujmoch, v ktorých podrobne uvádzajú finančné alebo intelektuálne záujmy, ktoré môžu mať oni sami alebo ich rodinní príslušníci, vrátane tých, ktoré sa týkajú ich súkromných vzťahov s lobistami; konštatuje, že aj externí odborníci úradu sú povinní predložiť výročné vyhlásenie o záujmoch pred tým, než začnú vykonávať vedeckú činnosť pre úrad, a všetky ich vyhlásenia sú verejne dostupné na internetovej stránke úradu; konštatuje, že tieto vyhlásenia sa posudzujú v súlade s politikou úradu o nezávislosti, a ak dôjde k odhaleniu konfliktu záujmov, príslušný odborník nesmie vykonávať vedeckú činnosť; vyzýva úrad, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o vykonávaní a výsledkoch týchto opatrení;
22. konštatuje, že úrad v prípade odborníkov neuplatňuje obdobie, počas ktorého sa osoba musí vyhýbať akýmkoľvek konfliktom záujmov, po skončení spolupráce s úradom, ale že zaviedol primerané obdobie v rámci výberového konania na pozície odborníkov, ktoré obmedzujú zastávanie určitých pozícií z ich strany v trvaní dvoch až piatich rokov po tom, čo boli zamestnaní v oblasti alebo poskytovali poradenstvo vo veciach, ktoré sa prekrývajú s ich činnosťou vykonávanou pre úrad;
23. konštatuje, že v 64 % žiadostí verejnosti o prístup k dokumentom bolo výsledkom udelenie čiastočného prístupu k požadovaným dokumentom a že vo väčšine týchto prípadov bola ako dôvod na udelenie čiastočného prístupu uvádzaná výnimka z dôvodu ochrany osobných údajov (v 51 % prípadov udelenia čiastočného prístupu), nasledovala výnimka z dôvodu obchodných záujmov (v 33 %) a výnimka z dôvodu dosiaľ prebiehajúceho rozhodovacieho procesu (23,5 %);
24. berie na vedomie, že v júli 2016 správna rada úradu schválila nový prístup k zapojeniu zainteresovaných strán, ktorý úradu umožňuje nadviazať kontakty so širokou škálou zainteresovaných strán prostredníctvom rôznych kanálov s cieľom prehĺbiť spoluprácu so zastupiteľskými organizáciami vrátane spotrebiteľských subjektov a ďalších subjektov občianskej spoločnosti v potravinovom reťazci;
25. poznamenáva, že od roku 2017 bude úrad v záujme zvýšenia transparentnosti prostredníctvom internetového vysielania pre verejnosť naživo vysielat' otvorené vedecké stretnutia;
26. vyzýva úrad, aby zverejnil svoj zoznam organizácií pre bezpečnosť potravín, ako aj o výsledok svojho hodnotenia záujmov odborníkov;
27. domnieva sa, že úrad by mal naďalej venovať osobitnú pozornosť verejnej mienke a zaviazat' sa k čo najväčšej otvorenosti a transparentnosti; víta v tejto súvislosti skutočnosť, že v roku 2015 úrad úspešne odskúšal svoj nový metodický prístup k používaniu vedeckých dôkazov; víta tiež súvisiace zlepšenia vo výmene údajov otvorením databázy úradu zvyšujúcemu sa počtu zainteresovaných strán; víta posúdenie vplyvu<sup>(1)</sup>, externú vedeckú správu zverejnenú v júni 2016, opatrení úradu osobitne zameraných na zvyšovanie transparentnosti a zapojenia do jeho postupov hodnotenia rizika; povzbudzuje úrad, aby v tomto smere ďalej napredoval, najmä v súvislosti so svojím preskúmaním nezávislosti v roku 2017;

(1) „Posúdenie vplyvu vedeckých opatrení zameraných na zvyšovanie transparentnosti a zapojenie do postupov hodnotenia rizika“ EFSA, Podporná publikácia EFSA 2016:EN-1047.



28. poukazuje na to, že niekoľko predpisov Únie, vrátane Charty základných práv Európskej únie, poskytujú jednotlivcom právo na prístup k verejným dokumentom; pripomína úradu, že vedecká dôslednosť sa najlepšie zabezpečí transparentnosťou a zodpovednosťou za výsledky;

### Vnútorne kontroly

29. berie na vedomie, že IAS úradu vykonal v roku 2015 činnosti v oblasti overovania a ďalšie špeciálne úlohy uvedené v ročnom pláne auditu, ktorý schválil výbor pre audit tohto úradu; berie na vedomie, že činnosti v oblasti overovania sa týkali zavedenia noriem vnútornej kontroly, overovania prístupových práv užívateľov udelených v systéme ABAC, dvoch správ o vykonávaní doteraz nezohľadnených odporúčaní IAS Komisie a Dvora a tiež predbežných zistení týkajúcich sa auditu „správy a riadenia a úlohy odborníkov v rámci rozhodovacieho procesu EFSA v oblasti vedy“;
30. berie na vedomie, že podľa IAS poskytuje súčasný systém vnútornej kontroly úradu primeranú istotu, pokiaľ ide o plnenie cieľov stanovených pre kontrolované procesy, s výnimkou formalizácie a posilnenia predbežných, priebežných aj následných hodnotení (*ex ante*, *interim* a *ex post*) a nesúlady medzi delegovanými aktmi a prístupovými právami k účtovnému systému ABAC; vyzýva úrad, aby orgán udeľujúci absolútorium informoval o opatreniach, ktoré prijme s cieľom odstrániť uvedené nedostatky systému vnútornej kontroly;
31. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že úrad zatiaľ nezaviedol jasnú a komplexnú finančnú stratégiu následného hodnotenia, ktorá by sa týkala všetkých oblastí operácií a v ktorej by sa stanovila frekvencia a rozsah týchto kontrol; vyzýva úrad, aby zvážil, či by tento dodatočný kontrolný krok nebol vhodný v jeho prostredí posúdenia na základe rizík;

### Vnútorný audit

32. berie na vedomie, že IAS vydal správu o vedeckej podpore posudzovania rizík a hodnotení regulovaných produktov s dôrazom na zber a analýzu údajov; poznamenáva, že IAS dospel k záveru, že celkový proces uplatňovaný úradom v oblasti zberu a analýzy údajov podporuje primerane jeho vedeckú činnosť spojenú s posudzovaním rizík a hodnotením regulovaných produktov, avšak určité nedostatky – najmä pokiaľ ide o jeho správu dát – stále pretrvávajú; z informácií úradu zisťuje, že úrad prijal akčný plán pre riešenie pripomienok IAS a že na konci roka boli všetky opatrenia obsiahnuté v akčnom pláne už vykonávané v súlade so stanovenými termínmi;
33. berie na vedomie informácie obsiahnuté vo výročnej správe úradu, podľa ktorých IAS vydal na začiatku roka 2015 osem „veľmi dôležitých“ odporúčaní; konštatuje, že vďaka auditu týkajúcemu sa „vedeckej podpory hodnotenia rizík a hodnotenia regulovaných produktov s dôrazom na zber a analýzu údajov“ a následnému auditu všetkých doteraz nezohľadnených odporúčaní zostali nerealizované iba tri „veľmi dôležité“ odporúčania; berie na vedomie, že úrad vykonal časť opatrení uvedených v akčnom pláne už v priebehu roka 2015 a v roku 2016 mal definovať a prijať komplexný rámec pre správu údajov;

### Výkonnosť

34. konštatuje skutočnosť, že úrad zaviedol alebo obnovil iniciatívy v oblasti spoločnej vedeckej činnosti a spolupráce s radom partnerských organizácií na úrovni Únie vrátane Európskej chemickej agentúry, Európskej agentúry pre lieky, španielskej organizácie Agencia Española de Consumo – Seguridad alimentaria y Nutrición a Agentúry Spojeného kráľovstva pre potravinárske normy; ďalej konštatuje, že úrad v rámci spolupráce uskutočnil aj vzájomnú výmenu s radom medzinárodných partnerských organizácií; s uspokojením konštatuje, že cieľom tejto spolupráce je vzájomná výmena metód a prístupov v záujme zlepšenia bezpečnosti potravín vrátane metód na lepšie posudzovanie rizík, rýchlu identifikáciu vznikajúcich rizík a výmenu údajov o témach spoločného záujmu;

### Ďalšie pripomienky

35. poznamenáva, že päť pozícií v najvyššom vedení úradu je rozložených v optimálnej rodovej rovnováhe v pomere 40 % ku 60 %; so znepokojením však konštatuje značnú rodovú nerovnováhu v zložení správnej rady úradu v pomere 20 % ku 80 %;

36. konštatuje, že v roku 2015 sa 24 zamestnancov zúčastnilo na výjazdových dňoch, náklady na ktoré dosiahli 5 816 EUR (242,33 EUR na osobu); konštatuje, že 31 zamestnancov sa zúčastnilo na „uzavretých konferenciách“, náklady na ktoré vo výške 23 096,16 EUR (745,03 EUR na osobu) boli relatívne vysoké; vyzýva úrad, aby orgánu udeľujúcemu absolutorium osobitne objasnil obsah a náklady týchto uzavretých konferencií;
37. víta prínos úradu k bezpečnosti potravinového a krmovínového reťazca Únie tým, že manažérom rizika Únie poskytuje komplexné, nezávislé a aktuálne vedecké poradenstvo o otázkach spojených s potravinovým reťazcom, verejnosť jasne informuje o svojich výstupoch a údajoch, na ktorých sú založené, a spolupracuje so zainteresovanými stranami a inštitucionálnymi partnermi na presadzovaní súdržnosti a dôvery v systém bezpečnosť potravín Únie;
38. poznamenáva, že úrad vyprodukoval viac ako 600 vedeckých výstupov zahŕňajúcich celý potravinový reťazec, ktoré prispeli k zlepšeniu verejného zdravia;
39. poznamenáva tiež, že úrad posudzuje riziká verejného zdravia v spolupráci s Európskym centrom pre prevenciu a kontrolu chorôb využívaním spoločných súborov údajov; víta skutočnosť, že úrad príležitostne spolupracuje aj s Európskou agentúrou pre lieky (napr. predstavenie prvej spoločnej správy o integrovanej analýze spotreby antimikrobiálnych látok a výskytu antimikrobiálnej rezistencie v baktériách z ľudí a zo zvierat určených na výrobu potravín) a s Európskou chemickou agentúrou (napr. na spoločnom vypracovaní vedeckých usmernení s cieľom umožniť identifikáciu endokrinných disruptorov);
40. víta skutočnosť, že úrad v roku 2015 začal viacročný projekt na posúdenie stresových faktorov pre včely a atribútov zdravých včelích kolónií aj so zreteľom na zriadenie rámca pre rozsiahle a harmonizované meranie zdravotného stavu kolónií včiel v prieskumoch vykonávaných v teréne;
41. zdôrazňuje, že základným prvkom vedeckej dôveryhodnosti je transparentnosť, pokiaľ ide o posúdené vedecké štúdie, ako aj reprodukovateľnosť výsledkov;
42. zdôrazňuje, že v komunikácii s manažérmi rizika a verejnosťou dosiahol úrad v roku 2015 dôležité míľniky: spustenie nového webového sídla založeného na rozsiahlom používateľskom prieskume a prechod od vestníka EFSA na profesionálnu externú publikačnú platformu; pokrok zaznamenali aj technická podpora pre používanie, recepcia úradu a útvary podpory pre posudzovanie bezpečnosti regulovaných produktov; týmito a mnohými ďalšími projektami a iniciatívami úrad zabezpečil, že naďalej zostal účinným a dôveryhodným poskytovateľom vedeckého poradenstva v záujme spotrebiteľov v Únii;
43. berie na vedomie skutočnosť, že úrad v roku 2015 zriadil kontaktnú kanceláriu v Bruseli na zlepšenie komunikácie a dialógu s inštitúciami Únie, médiami a zainteresovanými stranami;
44. domnieva sa, že úrad by mal aj naďalej podporovať zainteresované strany a občanov, aby sa pravidelne zapájali a aby poskytovali podnety na vymedzených miestach interakcie prostredníctvom rozvoja vedeckých výstupov, a to aj pre regulované výrobky, ako sa uvádza v stratégii EFSA do roku 2020;
45. zdôrazňuje, že úrad by mal začať skúmať päť existujúcich ukazovateľov vplyvu a tiež vyvinúť nové; domnieva sa, že takéto ukazovatele vplyvu predstavujú základný nástroj na meranie účinnosti úradu;
46. domnieva sa, že úrad by sa mal usilovať skrátiť čas cestovania expertov a presadzovať používanie nástrojov IT, ako sú interaktívne videokonferencie alebo webové semináre;
47. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1671****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami úradu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória orgánu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0060/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 178/2002 z 28. januára 2002, ktorým sa ustanovujú všeobecné zásady a požiadavky potravinového práva, zriaďuje Európsky úrad pre bezpečnosť potravín a stanovujú postupy v záležitostiach bezpečnosti potravín <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 44,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0098/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 97.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 31, 1.2.2002, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1672****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou inštitútu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría inštitútu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0071/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a o zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1922/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky inštitút pre rodovú rovnosť <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 15,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť (A8-0106/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľke Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za plnenie rozpočtu inštitútu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľke Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 102.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 9.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1673

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť (A8-0106/2017),
- A. keďže podľa jeho finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť (ďalej len „inštitút“) za rozpočtový rok 2015 sumu 7 658 166 EUR, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zníženie o 4,33 %; keďže 97,5 % rozpočtu inštitútu vychádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky inštitútu za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka inštitútu za rozpočtový rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 viedlo k miere plnenia rozpočtu na úrovni 98,55 %, čo dokazuje, že záväzky boli prijaté včas, a predstavuje mierne zníženie o 0,5 % v porovnaní s rokom 2014; konštatuje navyše, že miera čerpania výdavkových rozpočtových prostriedkov bola 67,64 %, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje pokles o 4,35 %;
2. berie na vedomie, že nízka miera plnenia platieb inštitútu v rámci hlavy III (operačné výdavky) je dôsledkom toho, že v prípade štyroch z jeho projektov boli zaznamenané značné problémy, ktoré zapríčinili ich prenos do roku 2016; berie na vedomie, že dôvody oneskorenia projektu zahŕňajú oneskorené rozhodnutie predsedníctva Rady týkajúce sa predmetu štúdie, ako aj oneskorenia v postupoch verejného obstarávania mimo kontroly inštitútu;
3. s uspokojením konštatuje, že miera plnenia rozpočtu dosiahla 2,2 % v roku 2015, čo je výrazne pod 5 % limitom sankcií Komisie a dokazuje uspokojivý výsledok plnenia rozpočtu; berie na vedomie pozitívny trend v znižovaní miery plnenia rozpočtu, ktorá bola v roku 2012 na úrovni 7,3 %;
4. konštatuje, že v roku 2015 inštitút podpísal zmluvu s externým konzultantom na poskytovanie poradenstva o tom, ako by sa mohol zaistiť prechod k organizácii založenej na projektoch a k zostavovaniu rozpočtu/kalkulácii nákladov podľa činností; poukazuje na to, že služby zahŕňali celý rad reforiem s cieľom maximalizovať pracovné postupy, zabezpečiť kvalitu a vylepšiť nástroje monitorovania a riadenia; s uspokojením konštatuje, že po úspešnom prvom roku projektu, inštitút naďalej v plnej miere uplatňuje prístup z roku 2016;

**Záväzky a prenosy**

5. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že miera prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave III (operačné výdavky) bola 61 % v porovnaní s 54 % v roku 2014; berie na vedomie, že tieto prenosy sa týkali najmä charakteru činností inštitútu, ktoré zahŕňajú obstaranie štúdií, ktorých realizácia trvá mnoho mesiacov a často prekračuje koniec roka; berie na vedomie, že prenosy sú často čiastočne alebo v plnej miere odôvodnené viacročným charakterom operačných programov agentúr alebo oneskorenými rozhodnutiami predsedníctva Rady týkajúcimi sa predmetu štúdie a nemusia nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú vždy v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich inštitút vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;

6. víta skutočnosť, že celková miera zrušených rozpočtových prostriedkov prenesených z roku 2014 je na úrovni 2,2 %, teda pod stropom 5 % stanoveným Komisiou, čo poukazuje na dobré plnenie prostredníctvom platieb rozpočtových prostriedkov prenesených z predchádzajúceho roka;

#### **Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

7. poznamenáva, že o verejné zákazky inštitútu sa súťažilo na najširšom možnom základe a v prípade rokovacích konaní o zákazkách s nízkou hodnotou bol počet pozvaných uchádzačov stanovený tak, aby sa zaručila rovnováha medzi propagáciou a proporcialitou; ďalej konštatuje, že sa dokončilo 41 postupov verejného obstarávania súvisiacich s operačnou činnosťou v sume 3 086 063 EUR a zvyšok rozpočtu na rok 2015 na operačné činnosti bol použitý na preklady, denné diéty vyplácané expertom, služobné cesty pracovníkov a občasnú nákupnú podloženú faktúrou;
8. upozorňuje na správy o vysokom pracovnom zaťažení zamestnancov inštitútu a opakovane vyzýva, aby sa inštitútu prideliло viac zamestnancov, ktorí by sa venovali prioritným oblastiam vrátane boja proti násiliu páchaného na ženách a aby sa posilnili jeho možnosti pomáhať Komisii poskytovaním príslušných údajov a technickej pomoci;
9. konštatuje, že miera obsadenosti v pláne pracovných miest inštitútu na konci roka 2015 bola na úrovni 100 % (t. j. 28 dočasných zamestnancov, 11 zmluvných zamestnancov a 11 vyslaných národných expertov); poukazuje na to, že prijímanie zamestnancov počas roka bolo obzvlášť aktívne, pričom až na 12 pozíciách bola vyhlásená verejná súťaž; konštatuje, že v inštitúte bolo zastúpených 19 národností; víta skutočnosť, že inštitút je naďalej v plnej miere odhodlaný zabezpečovať, aby zamestnanci dostávali potrebnú odbornú prípravu s cieľom uľahčenia profesijného rozvoja; v tejto súvislosti konštatuje, že na ôsmich rôznych programoch odbornej prípravy bolo v roku 2015 zaregistrovaných 185 účastníkov;

#### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

10. poukazuje na to, že systém vnútornej kontroly inštitútu je založený na oddelení funkcií, riadení rizík a stratégií kontroly, vyhýbaniu sa konfliktom záujmov, primeraných kontrolných záznamoch a integrite údajov v systémoch údajov, ako aj na zavedených postupoch monitorovania výsledkov a následných opatrení reagujúcich na zistené nedostatky vnútornej kontroly;
11. so znepokojením konštatuje, že niektoré životopisy a vyhlásenia o záujmoch členov správnej rady a zamestnancov inštitútu nie sú zverejnené na jeho webovej stránke; vyzýva inštitút, aby uvedené životopisy zverejnil, a poskytol tak verejnosti potrebný prehľad o svojom vrcholovom manažmente;
12. konštatuje, že v roku 2015 inštitút zaznamenal tri výnimky s finančnou a procesnou odchýlkou v porovnaní so šiestimi v predchádzajúcom roku; s uspokojením konštatuje, že v roku 2015 neboli zistené žiadne prípady podvodov, ani nedošlo k strate žiadnych aktív;
13. s uspokojením konštatuje, že v nadväznosti na prijatie stratégie boja proti podvodom v novembri 2014 bola zorganizovaná séria školení pre zamestnancov inštitútu v rokoch 2015 a 2016;
14. konštatuje, že v roku 2015 inštitút upravil svoju webovú stránku s cieľom zatriktívniť na nej uvedené informácie a takisto nanovo určil svoju komunikačnú stratégiu, v ktorej sa stanovujú celkové ciele pre komunikáciu, účasť zainteresovaných strán a činnosti spojené so správou vedomostí; konštatuje, že v roku 2016 inštitút zaviedol nový monitorovací mechanizmus pre všetky svoje komunikačné nástroje; žiada inštitút, aby orgán udeľujúci absolútorium informoval o výsledkoch tohto nového mechanizmu;

#### **Vnútorný audit**

15. konštatuje, že Útvor Komisie pre vnútorný audit (IAS) vykonal audit týkajúci sa verejného obstarávania na podporu operačných procesov v inštitúte; ďalej konštatuje, že záverečná správa bola postúpená inštitútu v polovici októbra 2015; konštatuje, že v roku 2015 bolo 90 % odporúčaní IAS (46 z 51) vykonaných do konca roku 2015, a to vrátane odporúčaní z auditu IAS z roku 2015 týkajúceho sa obstarávania na podporu operačných procesov v EIGE a vyplývajúcich zo strategického plánu vnútorného auditu IAS na roky 2015 – 2017;
16. poukazuje na to, že podľa výsledkov auditu, ktorý vykonal IAS, bolo jedno odporúčanie označené ako „veľmi dôležité“ a v januári 2016 preklasifikované na „dôležité“ a päť odporúčaní bolo označených ako „dôležité“, z nich štyri po audite v roku 2015 a jedno po audite z roku 2013 boli zrealizované v roku 2016; konštatuje, že akčný plán bol dohodnutý so všetkými odporúčaniami, ktoré sa majú realizovať počas prvej polovice roka 2016; vyzýva inštitút, aby naďalej informoval orgán udeľujúci absolútorium o vykonávaní akčného plánu;

### Vnútorne kontroly

- konštatuje, že na účely vykonávania noriem vnútornej kontroly inštitút dokončil svoju politiku zabezpečovania kvality a vypracoval a prijal politiku oznamovania nekalých praktík a plán na zabezpečenie kontinuity činností; konštatuje, že inštitút takisto vykonal kontrolu *ex post*, posilnil svoje opatrenia na boj proti podvodom a zaviedol množstvo opatrení na vytvorenie prostredia, v ktorom sa netoleruje obťažovanie; poukazuje na to, že niektoré z opatrení boli účinne vykonané do konca roka 2015, zatiaľ čo iné opatrenia sa mali vykonať počas roka 2016; vyzýva inštitút, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o úspešnom vykonaní uvedených opatrení;

### Ďalšie poznámky

- konštatuje, že inštitút zaviedol nový postup na pravidelné monitorovanie politických opatrení Únie v oblasti rodovej rovnosti, čo inštitútu umožňuje poskytovať včasné a relevantné údaje na základe svojej práce; berie na vedomie efektívnu súčinnosť s Výborom Európskeho parlamentu pre práva žien a rodovú rovnosť (výbor FEMM) týkajúcu sa vymedzených tém, a to prostredníctvom priamych kontaktov s jeho členmi; konštatuje, že inštitút prispel k plánovaniu pracovného programu viacerých agentúr;
- berie na vedomie úzku spoluprácu inštitútu s Agentúrou Európskej únie pre základné práva (FRA) a Európskou nadáciou pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound); poukazuje na to, že s cieľom posilniť spoluprácu s medzinárodnými organizáciami inštitút uskutočnil stretnutia s kľúčovými partnermi, ako sú OSN Ženy a Skupina expertov pre boj proti násiliu na ženách a domácejmu násiliu (GREVIO); ďalej konštatuje, že prispel ku konferencii Unesco o rodových otázkach a médiách a súhlasil, že v roku 2016 zorganizuje seminár s Európskou hospodárskou komisiou OSN (EHK OSN) o rodových štatistikách;
- s uspokojením konštatuje, že inštitút sa snaží o súčinnosť združovaním určitých úloh a zavádzaním spoločných služieb s ostatnými agentúrami; berie na vedomie dohodu podpísanú medzi inštitútom a Európskou agentúrou pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex), ktorá bola podpísaná v záujme výmeny služieb na výmenu odborníkov medzi zúčastnenými stranami v oblasti kontrol *ex post*;
- oceňuje, že inštitút prispieva k prebiehajúcej práci výboru FEMM; vyzýva na ešte lepšie prepojenie medzi legislatívnymi a nelegislatívnymi prioritami výboru FEMM a výskumom vykonávaným v inštitúte, pričom by sa mal zohľadniť aj index rodovej rovnosti, ktorý vypracúva inštitút; konštatuje, že výsledok externého hodnotenia inštitútu bol celkovo pozitívny;
- víta kľúčové úspechy inštitútu v roku 2015, najmä druhé vydanie indexu rodovej rovnosti, dokončenie databázy rodových štatistík a zavedenie online platformy pre uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti;
- berie na vedomie úsilie inštitútu o reorganizáciu svojej štruktúry, aby sa väčší dôraz kládol na komunikáciu a opatrenia na zapojenie zainteresovaných strán, a vyzýva na ďalšiu koordináciu s Komisiou s cieľom zabezpečiť, aby technická pomoc inštitútu podporovala úlohy súvisiace s navrhovaním, vykonávaním, monitorovaním a hodnotením politík Únie a aby uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti bolo účinne vykonávané vo všetkých fázach politického cyklu;
- víta uprednostňovanie práce na tých oblastiach, ktoré sa vyznačujú vysoko kvalitnými a viditeľnými výsledkami, a to bez straty zamerania na uplatňovanie hľadiska rodovej rovnosti; žiada, aby sa v prípade preskúmania nariadenia (ES) č. 1922/2006, medzi úlohy inštitútu začlenili boj proti násiliu páchanému na ženách a migrantkách a mrzačeniu ženských pohlavných orgánov;
- pripomína, že inštitút bol zriadený s cieľom napomáhať a posilňovať presadzovanie rodovej rovnosti vrátane, a to predovšetkým, uplatňovania hľadiska rodovej rovnosti vo všetkých politikách Únie a v nadväzujúcich národných politikách, ako aj boj proti diskriminácii na základe pohlavia a zvyšovať povedomie občanov Únie o rodovej rovnosti;
- pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1674****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou inštitútu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória inštitútu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0071/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a o zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1922/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky inštitút pre rodovú rovnosť <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 15,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre práva žien a rodovú rovnosť (A8-0106/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľke Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 102.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 403, 30.12.2006, s. 9.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1675****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou orgánu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría orgánu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0073/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/79/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 64,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0101/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za plnenie rozpočtu orgánu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda  
Antonio TAJANI

Generálny tajomník  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 107.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 48.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1676****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0101/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (ďalej len „orgán“) na rozpočtový rok 2015 sumu 20 212 701 EUR, čo predstavuje pokles o 6,35 % v porovnaní s rokom 2014; keďže 40 % rozpočtu orgánu pochádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka orgánu za rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a zavádzania koncepcie zostavovania rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,
1. zdôrazňuje, že úloha orgánu je podstatná v záujme posilňovania jednotného uplatňovania práva Únie a lepšej koordinácie vnútroštátnych orgánov a zabezpečenia finančnej stability, transparentnosti, lepšie integrovaných a bezpečnejších finančných trhov, ako aj vysokej úrovne ochrany spotrebiteľov a zblížovania postupov dohľadu v tejto oblasti;
  2. pripomína, že Európsky parlament bol hybnou silou pri vytváraní nového a komplexného európskeho systému finančného dohľadu (ESFS) vrátane troch európskych orgánov dohľadu (ESA) s cieľom zabezpečiť lepší systém finančného dohľadu po skončení finančnej krízy;

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

3. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že pokiaľ ide o dve pripomienky v súvislosti s prenosmi, presunmi a riadením rozpočtu uvedené v správe Dvora audítorov za rok 2014, stav nápravných opatrení je v správe Dvora audítorov za rok 2015 označený ako „prebiehajú“;
4. berie na vedomie konštatovanie Dvora audítorov, že rozpočtové prevody, prenosi a súvisiace záväzky sú v súlade s osobitnými ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách, hoci miera, do akej budú činnosti v roku 2015 kryté rozpočtovými prostriedkami z roku 2014, je v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu.

**Záväzky a prenosi**

5. konštatuje, že úroveň prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave III (operačné výdavky) bola 2 300 000 EUR (45 % výdavkov) v porovnaní so sumou 4 700 000 EUR (66 % výdavkov) v roku 2014; uznáva, že uvedené prenosi súviseli predovšetkým s osobitnými zákazkami orgánu v oblasti viacročného IT programu na podporu vykonávania smernice Solventnosť II a so zmluvami, ktoré sa podpísali koncom roka; okrem toho berie na základe informácií orgánu na vedomie, že prenesené rozpočtové prostriedky sa mali od roku 2016 znížiť na uspokojivú úroveň vďaka pokročilému štádiu vykonávania programu orgánu v oblasti IT; konštatuje, že prenosi

môžu byť často čiastočne alebo úplne odôvodnené viacročnou povahou operačných programov agentúr a nemusia nevyhnutne poukazovať na nedostatky v plánovaní a plnení rozpočtu, ani nie sú vždy v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich orgán plánuje vopred a oznámi Dvoru audítorov;

### Presuny

- konštatuje, že rozdiel medzi počiatočným a konečným rozpočtom prideleným na hlavu I (výdavky na zamestnancov) mal za následok mierny pokles o 2,56 %, pričom rozdiel v prípade hlavy II (administratívne výdavky) mal za následok zníženie o 9,36 %; konštatuje, že v dôsledku opravného rozpočtu a uskutočnených presunov sa rozpočet v hlave III (operačné výdavky) zvýšil o 21,19 %; uznáva, že zmeny v štruktúre počiatočného rozpočtu boli vo všeobecnosti menšie než v roku 2014; okrem toho uznáva, že úroveň a povaha presunov zostala v rámci rozpočtových pravidiel;

### Rozpočet a finančné hospodárenie

- konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,97 %, čím sa dosiahol plánovaný cieľ orgánu a čo predstavuje zníženie o 0,03 % v porovnaní s rokom 2014; ďalej konštatuje, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 83,75 %, čím sa dosiahol plánovaný cieľ a čo predstavuje zvýšenie o 9,65 % v porovnaní s rokom 2014;
- s uspokojením konštatuje, že orgán pracuje na vývoji sofistikovanejších kľúčových ukazovateľov výkonnosti, ktoré by boli menej zamerané na objem produkcie a poskytovali cennejší základ na posúdenie toho, či orgán dosahuje svoje strategické ciele;
- poukazuje na to, že sa dohodlo, aby sa akýkoľvek rozpočtový prebytok alebo deficit delil s členskými štátmi podľa ich kľúča na určenie príspevkov; vyzýva Komisiu, aby právne sformalizovala dohodnutý postup;
- zdôrazňuje, že v súvislosti s pridelovaním zdrojov je dôležité zabezpečiť primeranú úroveň stanovovania priorít a účinnosti a že v rozpočte orgánu je stále priestor na racionalizáciu; zdôrazňuje preto, že každý prípadný nárast prostriedkov orgánu by mali sprevádzať primerané opatrenia na stanovenie priorít; navrhuje, aby sa rozpočtové a ľudské zdroje orgánu pridelovali so zreteľom na skutočnosť, že pracovné zaťaženie orgánu sa čoraz väčší presúva z legislatívnej činnosti na zblížovanie a presadzovanie dohľadu;
- konštatuje, že mechanizmus financovania orgánu treba preskúmať; vyzýva Komisiu, aby preskúmala možnosť zmeniť súčasný mechanizmus financovania zavedením vhodne a primerane nastavených poplatkov pre účastníkov trhu, ktorými by sa prípadne mohli nahradiť príspevky príslušných vnútroštátnych orgánov, pričom by bola zabezpečená jeho autonómia a činnosť v oblasti dohľadu;

### Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov

- na základe informácií orgánu konštatuje, že v roku 2015 uskutočnil 26 náborových kampaní a do konca roka obsadil 95,6 % pozícií vo svojom pláne pracovných miest, čo je menej ako cieľ orgánu na úrovni 100 %; na základe informácií orgánu berie na vedomie, že cieľ nebol dosiahnutý najmä v dôsledku vysokej fluktuácie, neúspešných náborových kampaní a neprijatia zmluvných ponúk vybranými uchádzačmi;
- berie na vedomie informáciu orgánu, že problémy týkajúce sa náboru môžu súvisieť s vysokými nákladmi na bývanie v meste jeho sídla Frankfurt, ako aj obmedzenou finančnou atraktivnosťou orgánu v porovnaní s inými európskymi subjektmi, ako je Európska centrálna banka a jednotný mechanizmus dohľadu; na základe informácií orgánu berie na vedomie, že prehodnotil príslušné procesy v oblasti ľudských zdrojov s cieľom zvýšiť ich efektívnosť;

### Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

- konštatuje, že orgán mal do začiatku roka 2017 vypracovať interné predpisy týkajúce sa oznamovania nekalých praktík; žiada orgán, aby orgánu udeľujúcemu absolútorium predložil správu o stanovení a vykonávaní pravidiel týkajúcich sa oznamovania nekalých praktík;
- so znepokojením konštatuje, že s výnimkou životopisov vysokého manažmentu nie sú životopisy ani vyhlásenia o záujmoch členov správnej rady orgánu a rady orgánov dohľadu tohto orgánu zverejnené na webovej stránke orgánu; vyzýva orgán, aby v záujme nápravy tejto situácie zverejnil uvedené dokumenty a zabezpečil potrebný dohľad a kontrolu verejnosti nad jeho riadením;

16. s uspokojením konštatuje, že opatrenia na zvýšenie transparentnosti pri rokovaniach s lobistami a zainteresovanými stranami sú zahrnuté v etických pravidlách orgánu a že tieto pravidlá poskytujú zamestnancom rady a usmernenia, ako sa vyhnúť nenáležitému ovplyvneniu ktoroukoľvek zainteresovanou stranou alebo skupinou zainteresovaných strán; konštatuje tiež, že od júla 2016 orgán na svojom webovom sídle uverejňuje podrobnosti o svojich stretnutiach s vonkajšími zainteresovanými stranami, zástupcami médií a inými inštitúciami a o príslušných činnostiach;
17. domnieva sa, že zápisnice zo zasadnutí rady orgánov dohľadu a skupín zainteresovaných strán, ktoré sú verejne dostupné, by sa mali zverejňovať ihneď po zasadnutí, aby sa znížil súčasný, až trojmesačný časový interval medzi zasadnutiami a zverejňovaním zápisníc a aby sa zabezpečil lepší prehľad o uskutočnených diskusiách, pozíciách členov a hlasovaniach; domnieva sa, že dosah na občanov Únie by sa mohol posilniť aj internetovým vysielaním podujatí; vyjadruje znepokojenie nad de facto nerovnakým prístupom rôznych zainteresovaných strán vrátane Európskeho parlamentu k dokumentom a informáciám z interných schôdzí; zastáva názor, že orgán by mal v rámci svojho akčného plánu na nadchádzajúce roky vytvoriť bezpečný komunikačný kanál pre oznamovateľov.

### **Vnútorne kontroly**

18. konštatuje, že Útvor pre vnútorný audit (IAS) Komisie uzavrel odporúčania týkajúce sa normy vnútornej kontroly (ICS) č. 10 „Kontinuita činností“ a ICS č. 11 „Správa dokumentov“ v apríli 2016;
19. konštatuje, že v roku 2015 boli ICS orgánu revidované s cieľom zosúladiť ich s ICS Komisie; okrem toho konštatuje, že všetky ICS boli riadne implementované do konca roka 2015, vrátane dvoch ICS týkajúcich sa vykonávania postupov správy dokumentov a implementácie zostávajúcich prvkov kapacity orgánu týkajúcej sa kontinuity činností; uznáva, že formálne rozhodnutie IAS o úplnej implementácii ICS sa očakávalo v roku 2016; so záujmom očakáva potvrdenie úspešnej implementácie ICS a následné podávanie správ orgánom v jeho ďalšej výročnej správe;

### **Vnútorný audit**

20. konštatuje, že IAS uskutočnil v roku 2015 audit s názvom Podpora kolégií orgánov dohľadu a budovania spoločnej kultúry dohľadu v EIOPA; okrem toho konštatuje, že žiadne odporúčania IAS neboli označené ako rozhodujúce alebo veľmi dôležité; na základe informácií orgánu berie na vedomie, že v reakcii na auditorskú správu vypracoval akčný plán na riešenie všetkých odporúčaní IAS, ktorý bol následne prijatý jeho správnu radou;

### **Komunikácia**

21. poznamenáva, že v priebehu roku 2015 boli zavedené nové opatrenia v oblasti komunikácie, ktoré sa týkajú najmä prístupnosti, sociálnych sietí, seminárov týkajúcich sa kľúčových tém a zvýšenej účasti manažmentu a odborníkov orgánu na príslušných podujatiach; konštatuje, že v roku 2016 bola komunikačná stratégia prehodnotená s cieľom poskytnúť prístupnejšie a ľahko zrozumiteľné informácie najmä spotrebiteľom a širokej verejnosti, pričom preskúmanie a prepracovanie internetovej stránky orgánu bolo jedným z kľúčových cieľov; vyzýva orgán, aby novú stratégiu vykonal čo najskôr;

### **Ďalšie otázky**

22. konštatuje, že v roku 2015 sa 41 zamestnancov zúčastnilo na výjazdných dňoch s nákladmi vo výške 9 174 EUR alebo 223 EUR na osobu a 120 zamestnancov na iných podujatiach, pričom celkové náklady dosiahli 9 900 EUR alebo 82,5 EUR na osobu;
23. konštatuje, že hodnotenie Dvora audítorov je veľmi stručné a ponúka len málo návrhov na zvýšenie efektívnosti rozpočtového hospodárenia orgánu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že niektoré členské štáty nezaplatili svoje príspevky na rok 2015 do konca roka v plnej výške; poznamenáva, že v tejto súvislosti sa v porovnaní s rokom 2014 dosiahol určitý pokrok;
24. zdôrazňuje, že okrem zabezpečovania úplného a včasného vykonávania všetkých úloh by sa mal orgán dôsledne pridrižovať úloh, ktoré mu prideliť Európsky parlament a Rada; konštatuje, že orgán vynakladá značné zdroje na prácu súvisiacu s usmerneniami a odporúčaniami; domnieva sa, že orgán by mal plne využiť svoj mandát na účinnú podporu proporcionality v rámci všetkých svojich činností; poznamenáva, že vždy, keď je orgán oprávnený vypracovať opatrenia na úrovni 2 a 3, mal by pri vypracúvaní týchto noriem venovať osobitnú pozornosť špecifickým črtám jednotlivých vnútroštátnych trhov a príslušní účastníci trhu a organizácie na ochranu spotrebiteľa by sa mali intenzívne zapájať už v ranom štádiu procesu stanovovania noriem a počas fázy navrhovania a vykonávania;

25. so znepokojením konštatuje, že orgán neuplatňuje všetky výsady stanovené v jeho právnom rámci; zdôrazňuje, že orgán by mal zabezpečiť maximalizáciu zdrojov, aby mohol v plnej miere vykonávať svoj zákonný mandát; v tejto súvislosti poznamenáva, že užšie zameranie sa na mandát, ktorý orgánu udelil Európsky parlament a Rada, by mohlo viesť k účinnejšiemu dosahovaniu jeho cieľov; zdôrazňuje, že pri vykonávaní svojej práce, a najmä pri vypracúvaní vykonávacích právnych predpisov, musí orgán pravidelne a komplexne informovať Európsky parlament a Radu o svojej činnosti;
26. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutóriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1677****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou orgánu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória orgánu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0073/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1094/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/79/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 64,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0101/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskeho orgánu pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 107.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 48.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1678****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitútu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría inštitútu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017– C8-0077/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 294/2008 z 11. marca 2008, ktorým sa zriaďuje Európsky inovačný a technologický inštitút <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 21,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0127/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľovi Európskeho inovačného a technologického inštitútu za plnenie rozpočtu inštitútu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Európskeho inovačného a technologického inštitútu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 112.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1679

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na osobitnú správu Dvora audítorov č. 12/2016 s názvom Používanie grantov agentúrami: nie vždy vhodné ani preukázateľne účinné,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0127/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho inovačného a technologického inštitútu (ďalej len „inštitút“) za rozpočtový rok 2015 sumu 266 566 618 EUR, čo je nárast o 14,35 % v porovnaní s rokom 2014;
- B. keďže podľa finančných výkazov predstavoval celkový príspevok Únie do rozpočtu inštitútu na rok 2015 sumu 215 030 200 EUR, čo je nárast o 26,63 % v porovnaní s rokom 2014;
- C. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka inštitútu je spoľahlivá, ale nemohol získať dostatočné primerané audítorské dôkazy o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií;
- D. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Základ pre vyjadrenie výroku s výhradou k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií**

1. pripomína, že príspevok Únie do rozpočtu inštitútu v rozpočtovom období 2014 – 2020 sa poskytuje v rámci finančného krytia programu Horizont 2020 a že inštitút je viazaný ustanoveniami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 (ďalej len „pravidlá programu Horizont 2020“); ďalej pripomína, že program Horizont 2020 je nástupcom siedmeho rámcového programu, ktorý prebiehal v období rokov 2007 – 2013 a ktorého sa inštitút nezúčastnil;
2. poukazuje na to, že od 1. januára 2014 je právnym základom pre náhradu nepriamych oprávnených nákladov spojených s grantmi článok 29 ods. 1 pravidiel programu Horizont 2020 spoločne s článkom 90 ods. 1 rozpočtových pravidiel inštitútu <sup>(1)</sup>, ktorý stanovuje paušálnu náhradu nepriamych oprávnených nákladov spojených s grantmi vo výške 25 %; konštatuje však, že v súlade s článkom 75 ods. 8 predchádzajúcich rozpočtových pravidiel inštitútu <sup>(2)</sup>, ktoré boli zrušené s účinnosťou od 1. januára 2014, mohla byť prahová hodnota pre paušálne preplácanie nepriamych nákladov v prípade neziskových verejných subjektov, inštitúcií vysokoškolského vzdelávania, výskumných organizácií alebo malých a stredných podnikov zvýšená na 40 %;
3. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov inštitút vo svojich dohodách o grante na rok 2014 podpísaných vo februári 2014 stanovil 40 % paušálnu náhradu nepriamych oprávnených nákladov v rozpore s pravidlami programu Horizont 2020, ktoré už vtedy platili; ďalej berie na vedomie stanovisko Dvora audítorov, podľa ktorého článok 57 pravidiel programu Horizont 2020, ktorý rieši prechod od siedmeho rámcového programu k programu Horizont 2020, sa na inštitút nevzťahuje, pretože sa siedmeho rámcového programu nezúčastnil a Dvor audítorov preto označil tieto platby za neoprávnené;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie správnej rady Európskeho inovačného a technologického inštitútu (EIT) z 27. decembra 2013, ktorým sa prijíma nariadenie o rozpočtových pravidlách pre Európsky inovačný a technologický inštitút.

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Európskeho inovačného a technologického inštitútu z 20. apríla 2009, ktorým sa prijíma nariadenie o rozpočtových pravidlách pre Európsky inovačný a technologický inštitút.



4. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov chyby zistené pri overovaní *ex post* na vzorke grantových operácií za rok 2015 po oprave preplatku uvedených paušálnych platieb viedli v prípade grantových operácií za rok 2014 k zvyškovej chybovosti 2 %; na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že celková miera chybovosti v súvislosti s chybami zistenými pri overovaní *ex post* s paušálnymi platbami predstavovala 4,9 % celkových výdavkov inštitútu za rok 2015, a Dvor audítorov preto vydal výrok s výhradou k zákonnosti a riadnosti príslušných transakcií z ročnej účtovnej závierky inštitútu;
5. konštatuje však, že dohody o grantoch inštitútu vychádzali z ročnej výzvy na predkladanie ponúk na prípravu podnikateľských plánov znalostných a inovačných spoločenstiev (ZIS) na rok 2014, ktorú inštitút začal v apríli 2013; ďalej konštatuje, že v súlade s rozpočtovými pravidlami inštitútu a s článkom 189 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1268/2012 <sup>(1)</sup> výzva inštitútu umožňovala príjmom grantov, ktorí patria do kategórií uvedených v článku 75 ods. 8 rozpočtových pravidiel inštitútu, stanoviť rozpočty projektov pre činnosti plánované na rok 2014 s využitím 40 % paušálnej úhrady nepriamych nákladov; konštatuje, že znalostné a inovačné spoločenstvá, ktoré sa v apríli 2013 zúčastnili výzvy, vychádzali z uvedeného ustanovenia pri vypracovaní a predložení návrhu;
6. ďalej konštatuje, že správna rada inštitútu po vyhodnotení podnikateľských plánov ZIS na rok 2014 externými odborníkmi rozhodla o pridelení prostriedkov na rok 2014 ZIS 5. decembra 2013, ešte pred prijatím pravidiel programu Horizont 2020; berie na vedomie informáciu inštitútu, že dohody o grante na rok 2014 boli podpísané v súlade s pôvodnými podmienkami ročnej výzvy na predkladanie ponúk;
7. domnieva sa, že prechodné opatrenia podľa článku 57 ods. 2 pravidiel programu Horizont 2020 sa nemali obmedzovať len na pomoc poskytnutú v rámci siedmeho rámcového programu, ale mali sa vzťahovať aj na prebiehajúce opatrenia v oblasti výskumu a inovácií, na ktoré sa začali vzťahovať pravidlá programu Horizont 2020 po jeho nadobudnutí účinnosti, teda na dohody o grantoch inštitútu na rok 2014; zdôrazňuje, že účelom prechodného opatrenia stanoveného v článku 57 pravidiel Horizontu 2020 je poskytnúť právnu istotu a zabezpečiť kontinuitu právneho rámca platného v čase začatia týchto opatrení; berie na vedomie, že následné dohody o grantoch inštitútu sú v súlade s platnými pravidlami programu Horizont 2020, najmä pokiaľ ide o uplatňovanie paušálneho 25 % krytia nepriamych oprávnených nákladov súvisiacich s grantmi, a že inštitút nemohol prijať žiadne ďalšie nápravné opatrenia v tejto otázke; konštatuje tiež, že všetky pokusy o spätné získanie finančných prostriedkov, ktoré označil Dvor audítorov za neoprávnené, by mohli viesť k právnym krokom mnohých príjemcov inštitútu, čo by mohlo značne poškodiť povest inštitútu, programu Horizont 2020 a celej Komisie;

#### **Pripomienky k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií**

8. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že v roku 2015 inštitút informoval ZIS, že ich finančný príspevok počas prvých piatich rokov (2010 – 2014) neprekročil strop 25 % ich celkových nákladov; konštatuje však, že nedostatočná definícia doplnkových činností ZIS zabránila jasnému posúdeniu toho, či by sa náklady spojené s doplnkovými činnosťami ZIS mali akceptovať v rámci maximálneho príspevku inštitútu alebo nie, konštatuje, že inštitút a Komisia prijali odporúčania Dvora audítorov zrušiť podmienenosť financovania hranicou 25 %, a zmenšiť tak záťaž partnerov ZIS spojenú s operatívnym a finančným výkazníctvom; berie na vedomie, že pokiaľ nedôjde k prijatiu tohto pozmeňujúceho návrhu, bude inštitút uplatňovať súčasný platný právny základ;

#### **Rozpočet a finančné hospodárenie**

9. na základe účtovnej závierky inštitútu konštatuje, že výsledkom úsilia v súvislosti s monitorovaním rozpočtu počas rozpočtového roka 2015 bola 90,58 % miera plnenia schváleného rozpočtu, čo oproti roku 2014 predstavuje pokles o 3,55 %; konštatuje, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 96,49 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 4,02 %;
10. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že hoci inštitút môže znovu zahrnúť nepoužité prostriedky do rozpočtov v nasledujúcich troch rokoch, neprispôsobil tento proces včas na to, aby mohol do rozpočtov na roky 2015 až 2017 zahrnúť sumu 26 600 000 EUR, ktorá bola k dispozícii z dohôd o grante za rok 2014; ďalej konštatuje, že uvedené prostriedky súvisia s nižším čerpaním prostriedkov ZIS, než sa počítalo; konštatuje, že inštitút v roku 2015 vykonal revíziu rozpočtu a požiadal ZIS, aby preskúmali svoje podnikateľské plány

<sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

a rozpočty na rok 2015, a že tieto pozmenené plány a rozpočty boli znovu predložené; konštatuje, že v dôsledku zníženia rozpočtov jednotlivých ZIS mohol inštitút zrušiť viazanosť nepoužitých súm a potom ich znovu zahrnúť do odhadovaných príjmov a výdavkov na rok 2016; konštatuje, že to viedlo k lepšiemu riadeniu rozpočtu inštitútu v úzkej spolupráci so ZIS;

### Závazky a prenosy

11. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že miera prenosu viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave II predstavovala 400 000 EUR (44 %) v porovnaní s 500 000 EUR (36 %) v roku 2014; berie na vedomie, že uvedené prenosy sa týkali najmä zmlúv na IT služby, ktoré presahovali do nasledujúceho roka, a zasadnutí, ku ktorým dovtedy neboli zaslané faktúry.
12. konštatuje, že prenosy môžu byť často čiastočne alebo úplne odôvodnené viacročnou povahou operačných programov agentúr a nemusia ešte znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, ani nevyhnutne byť v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, a to najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov;

### Vnútorne kontroly

13. pripomína, že v súlade s článkom 34 pravidiel programu Horizont 2020 je osvedčenie o finančných výkazoch vyžadované od partnerov ZIS, ktorí žiadajú o preplatenie sumy nad 325 000 EUR, súčasťou overovania *ex ante* výkazov nákladov; na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že kvalita týchto osvedčení sa však značne líši, a preto je záruka, ktorú poskytujú, obmedzená a inštitút musí vykonať dodatočné kontroly. konštatuje, že podľa vlastných tvrdení inštitút používa metodiku auditu osvedčení, ktorú pre rámcový program Horizont 2020 vytvorilo generálne riaditeľstvo pre výskum a inovácie, a to od dohôd o grante z roku 2014; konštatuje ďalej, že revidovaná metodika obsahuje podrobnejšie usmernenia a dohodnuté postupy, ako aj 63 štandardných vecných zistení zahŕňajúcich všetky kategórie nákladov; uznáva, že inštitút ďalej vytvoril komplexnú stratégiu overovania grantov, ktorá je postavená na overovaní *ex ante* a *ex post*, vrátane osvedčenia o finančných výkazoch, a zaisťuje zákonnosť a riadnosť transakcií;

### Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

14. konštatuje, že každoročné vyhlásenia členov správnej rady, dočasného riaditeľa a vrcholného vedenia o konfliktoch záujmov sú zverejňované na internetovej stránke inštitútu; berie tiež na vedomie, že sa vykonáva skríning predložených vyhlásení s cieľom overiť ich vecnú správnosť; berie na vedomie, že v prípade odborníkov sa inštitút riadi pravidlami programu Horizont 2020 týkajúcimi sa konfliktu záujmov;
15. konštatuje, že inštitút plánuje v prvom polroku 2017 dokončiť svoje vnútorné predpisy pre oznamovanie nekalých činností; vyzýva inštitút, aby účinne prijal a vykonával svoju vnútornú politiku oznamovania nekalých praktík, ktorá posilní kultúru transparentnosti a zodpovednosti na pracovisku, aby pravidelne informoval a školil zamestnancov o ich povinnostiach a právach vo vzťahu k uvedenej politike, zabezpečil ochranu oznamovateľov pred postihom, včasne riešil problémy, na ktoré oznamovatelia upozorňujú, a aby zaviedol kanál pre anonymné podávanie interných správ; vyzýva inštitút, aby zverejnil výročné správy o počte prípadov, na ktoré upozornili oznamovatelia, ako aj o následných opatreniach a aby uvedené výročné správy predkladal orgánu udeľujúcemu absolútorium; žiada inštitút, aby orgán udeľujúci absolútorium priebežne informoval o pokroku v tejto veci;
16. konštatuje, že podľa informácií Dvora audítorov inštitút pri výbere externých odborníkov hodnotiacich návrhy a podnikateľské plány ZIS využíva článok 89 finančného nariadenia inštitútu, aby sa vyhol povinnosti vyhlásiť výzvu na vyjadrenie záujmu; konštatuje však, že inštitút v plnej miere nezaviedol interné postupy regulácie vykonávania tejto výnimky; konštatuje, že v praxi inštitút zriadil skupinu expertov na základe existujúcich zoznamov expertov a databáz iných inštitúcií a orgánov Únie a jednotlivcov, ktorí nie sú na týchto zoznamoch, na základe odporúčaní správnej rady inštitútu a svojich zamestnancov; napriek tomu víta zlepšenie procesu výberu expertov na prekladanie návrhov ZIS a nabáda inštitút, aby pokračoval v zlepšovaní efektívnosti a účinnosti tohto procesu a zabezpečil jeho maximálnu transparentnosť a integritu stanovením príslušných interných opatrení, pričom zaisť, aby nedochádzalo k prípadnému konfliktu záujmov;

17. konštatuje so znepokojením, že agentúra nevyvinula žiadne konkrétne iniciatívy s cieľom zvýšiť transparentnosť v súvislosti s kontaktmi so zainteresovanými stranami a lobistami; vyzýva inštitút, aby zaviedol proaktívnu politiku transparentnosti v súvislosti s lobistami;

### Postupy prijímania zamestnancov

18. s uspokojením konštatuje, že inštitút dosiahol stav plnej obsadenosti pracovných miest prostredníctvom série opatrení vykonaných v rokoch 2015 a 2016 s cieľom zlepšiť riadenie zamestnancov, nábor pracovníkov a pracovné prostredie; konštatuje, že od decembra 2016 inštitút zamestnáva 59 zamestnancov (na 63 schválených pozíciách), čo predstavuje najvyšší počet zamestnancov v jeho histórii, a že nábor na zostávajúce voľné miesta prebieha; napriek tomu uznáva, že opatrenia, ktoré inštitút prijal, nemôžu plne vyrovnať negatívny vplyv nízkého a stále sa znižujúceho opravného koeficientu, ktorý ovplyvňuje úroveň plátov v Maďarsku;

### Ďalšie pripomienky

19. na základe informácií Dvora audítorov konštatuje, že podľa pôvodného cieľa stanoveného Komisiou mal inštitút získať finančnú samostatnosť do roku 2010; ďalej konštatuje, že inštitút získal čiastočnú finančnú samostatnosť v júni 2011 pod podmienkou, že generálne riaditeľstvo pre vzdelávanie a kultúru bude naďalej vopred schvaľovať grantové operácie a zákazky s hodnotou nad 60 000 EUR; berie na vedomie informáciu inštitútu, že požiadal Komisiu o obnovenie procesu vedúceho k úplnej finančnej samostatnosti; ďalej berie na vedomie, že Komisia stanovila v máji 2016 plán a harmonogram procesu, a očakáva, že Komisia vypracuje v prvom polroku 2017 posúdenie finančnej samostatnosti; konštatuje, že inštitút dúfa, že mu bude udelená plná finančná samostatnosť do konca roka 2016, a žiada, aby inštitút informoval orgán udeľujúci absolutorium o vývoji v tejto veci;
20. na základe informácií Dvora audítorov konštatuje, že napriek opodstatnenému účelu komplexný operačný rámec a problémy s riadením inštitútu bránili jeho celkovej účinnosti; konštatuje, že inštitút dokáže podporovať celý inovačný systém od začínajúcich podnikov po projekty zamerané na inovácie riadené niekoľkými partnermi ZIS, chýba mu však koordinácia na úrovni Únie s príslušnými generálnymi riaditeľstvami Komisie a interakcia medzi ZIS a ostatnými iniciatívami Únie nie je dostatočná;
21. konštatuje, že inštitút financuje program EIT Digital Master, v ktorom kombinuje paušálnu sumu v maximálnej výške 8 000 EUR na študenta spolu so skutočnými nákladmi vrátane paušálnej sadzby na nepriame náklady; na základe informácií Dvora audítorov konštatuje, že tento model financovania nebol nikdy formálne definovaný a nedá sa v ňom rozlíšiť, na ktoré aktivity sa vzťahuje jednorazová suma a na ktoré skutočné náklady; berie na vedomie informáciu inštitútu, že len čo budú dostupné dostatočné štatistické údaje pre stanovenie jednotnej paušálnej sumy, treba vo financovaní podobných programov prejsť k modelu jednotnej paušálnej sumy s cieľom zjednodušiť vykazovanie nákladov; vyzýva inštitút, aby informoval orgán udeľujúci absolutorium o uplatňovaní nového modelu financovania;
22. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že jeden právny subjekt ZIS vyplatil na základe rozhodnutia dozornej rady ZIS svojim 55 zamestnancom odmeny vo výške 646 000 EUR, ktoré plne hradil inštitút; berie na vedomie stanovisko Dvora audítorov, že vyplácať podobnú odmenu za dosiahnuté výsledky s využitím verejných prostriedkov je nezvyčajné; súhlasí však s tým, že ZIS predstavujú podnikateľské organizácie, ktorých cieľom je finančná udržateľnosť, a ak sa pohyblivé zložky stanovia ako súčasť základného platu, môžu predstavovať silnú motiváciu podať dobrý výkon a zabezpečiť výborné zhodnotenie vynaložených prostriedkov; ďalej konštatuje, že program Horizont 2020 výslovne stanovuje, že pohyblivé zložky základného platu sú oprávnenými nákladmi; zdôrazňuje, že príspevok inštitútu na platy vedúcich pracovníkov ZIS vrátane výkonnostných odmien nesmie presiahnuť strop stanovený inštitútom v dohodách o grantoch na rok 2016 a ďalšie roky; konštatuje, že podľa reformovaných pravidiel s dvojitými stropmi, ktoré sa uplatňujú od roku 2016, už nie je možné vyplácať množstvo dodatočných výkonnostných odmien, ako sa vyplácali v roku 2015;
23. konštatuje, že táto zásada riadneho finančného hospodárenia bola porušená aj v prípade, keď partner ZIS obstaral propagačné služby s dennými sadzbami od 800 EUR do 3 250 EUR na osobu, ktoré inštitút tiež v plnej výške preplatil;
24. konštatuje, že 45 zamestnancov inštitútu sa v roku 2015 zúčastnilo „ďalších akcií“ a že náklady predstavovali 10 730,21 EUR (238,45 EUR na osobu);

25. so znepokojením konštatuje, že celková viditeľnosť inštitútu je nízka a niektorí partneri ZIS si neuvedomujú svoju príslušnosť k inštitútu; požaduje lepšie zviditeľnenie a propagáciu značky inštitútu ako jedinečného inovačného spoločenstva; víta nedávny úspech, v rámci ktorého bolo 18 členov spoločenstva inštitútu uvedených v zozname časopisu Forbes „30 pod 30“, kde sa nachádzajú najlepší mladí európski inovátori a podnikatelia;
  26. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.
- 

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1680****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami inštitútu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría inštitútu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017– C8-0077/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 294/2008 z 11. marca 2008, ktorým sa zriaďuje Európsky inovačný a technologický inštitút <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 21,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0127/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho inovačného a technologického inštitútu za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Európskeho inovačného a technologického inštitútu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 112.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 97, 9.4.2008, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1681****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0055/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 68,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0084/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre lieky za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre lieky, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda  
Antonio TAJANI

Generálny tajomník  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 123.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1682

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútorii za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútorii za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0084/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej agentúry pre lieky (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 308 097 000 EUR, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 9,07 %; keďže toto zvýšenie bolo spôsobené najmä úpravou rozpočtu, ktorá predstavuje zvýšenie príjmov z hotovosti získanej za poskytnuté služby (5 000 000 EUR) a úpravu pripísaných príjmov (980 000 EUR); keďže 11,1 % rozpočtu agentúry pochádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskej environmentálnej agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry za rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. na základe informácií agentúry berie na vedomie, že:
  - hoci došlo k oneskoreniam pri výbere poplatkov, ako uviedol orgán udeľujúci absolútorium, tieto oneskorenia nemali žiadny vplyv na schopnosť agentúry a členských štátov vykonávať svoje úlohy v oblasti verejného zdravia vrátane činností dohľadu nad liekmi; poznáva, že všetky činnosti monitorovania bezpečnosti a regulačné činnosti boli vykonané podľa požiadaviek právnych predpisov Únie týkajúcich sa dohľadu nad liekmi; okrem toho uznáva skutočnosť, že finančné transakcie týkajúce sa poplatkov za dohľad nad liekmi sa posudzujú oddelene od hlavných úloh agentúry, ako aj to, že podľa správy Komisie o činnostiach členských štátov a Európskej agentúry pre lieky týkajúcich sa dohľadu nad liekmi v súvislosti s liekmi na humánne použitie (2012 – 2014) agentúra riadila činnosti súvisiace s dohľadom nad liekmi úspešne;
  - všetky jej plánované obstarávania sú zahrnuté do pracovného programu agentúry, ktorý schválila správna rada, a sú v súlade s požiadavkami nariadenia o rozpočtových pravidlách; berie na vedomie skutočnosť, že všetky osobitné zmluvy vyplývajúce z rámcovej zmluvy o poradenských službách boli podnietené legislatívnymi povinnosťami agentúry a jej operačnými potrebami a sú podložené dokumentmi, v ktorých sa špecifikujú činnosti, ciele a požiadavky;
  - je odhodlaná ďalej posilňovať svoje usmernenia pre harmonizované uplatňovanie konfliktov záujmov ako výberových kritérií vo svojich postupoch verejného obstarávania;

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

2. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 94,05 %, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje zníženie o 0,27 %; dodáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 87,09 %, čo predstavuje zvýšenie o 4,79 %;
3. pripomína, že v súlade s nariadením agentúry o rozpočtových pravidlách sú jej rozpočtové príjmy založené na hotovosti prijatej od Únie za príspevky, poplatkoch za žiadosti o povolenie na uvedenie farmaceutických výrobkov na trh a za činnosti vykonávané po udelení povolenia, ako aj za rôzne administratívne činnosti;

### Závazky a prenosi

- s uspokojením konštatuje, že miera viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených do roku 2016 sa znížila na 14,78 % zo 17,70 % v roku 2014; uznáva skutočnosť, že neautomatický prenos do roku 2016 bol vykonaný v súlade s jeho nariadením o rozpočtových pravidlách a týkal sa rôzneho vývoja v oblasti IT, ekonomického poradenstva a vedeckých štúdií; upozorňuje, že tieto prenosi nepoukazujú na nedostatky v plánovaní a plnení rozpočtu, ani nie sú v rozpore s rozpočtovou zásadou ročnej platnosti, keďže výdavky sa v roku 2015 nemohli zrealizovať z dôvodov mimo kontroly agentúry;

### Presuny

- s uspokojením konštatuje, že podľa výročnej správy o činnosti zostala úroveň a povaha presunov v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel; na základe informácií agentúry konštatuje, že počas roka 2015 uskutočnila deväť presunov v celkovej výške 22 026 000 EUR, čo predstavuje 7,15 % konečných rozpočtových prostriedkov, a teda pokles o 4,7 %; konštatuje, že presunuté výdavkové rozpočtové prostriedky boli predovšetkým potrebné na pokrytie výdavkov na vývoj obchodných IT a na úpravy rozpočtových položiek na administratívne výdavky;

### Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov

- konštatuje, že podľa výsledkov prieskumu týkajúceho sa obsadenia pracovných miest, vykonaného v roku 2015, došlo v porovnaní s rokom 2013 k ďalšiemu zlepšeniu; konštatuje však, že zistené zostávajúce problémy zahŕňajú spoluprácu medzi jednotlivými oddeleniami, objektívnosť rozhodovacích procesov a dôveru vo vyšší manažment; berie na vedomie informáciu agentúry, že vytvorila akčný plán na riešenie zostávajúcich problémov a prijala ho v roku 2016; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o výsledkoch vykonávania tohto akčného plánu;
- pripomína, že pracovné zaťaženie agentúry sa neustále zvyšuje a odráža sa v rozpočtovom zvýšení príjmov z poplatkov vybraných od žiadateľov o povolenia; so znepokojením poznamenáva, že zníženie počtu zamestnancov zavedené v posledných rokoch sa týkalo aj zamestnancov pracujúcich na úlohách, ktoré sa financujú z poplatkov vybraných od žiadateľov, a to bez ohľadu na mieru pracovného zaťaženia agentúry; dôrazne preto podporuje zámer v súlade s rastúcim dopytom zaviesť pružnosť a stálosť v prispôbovaní počtu pracovných miest v pláne pracovných miest pracovníkov, ktorí pracujú na úlohách financovaných z poplatkov vybraných od žiadateľov;
- pripomína, že po rozsudku Súdu pre verejnú službu, ktorý bol vynesený 13. novembra 2014 a ktorým bolo zrušené rozhodnutie Komisie prijať užší zoznam možných kandidátov na pozíciu výkonného riaditeľa agentúry a v dôsledku toho vymenovanie výkonného riaditeľa v novembri 2011 správnu radou, bolo vyhlásené nové výberové konanie a výkonný riaditeľ bol opäť vymenovaný, a že napriek tejto zložitej situácii agentúra plnila svoj pracovný program;

### Prevenca a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

- na základe informácií agentúry berie na vedomie, že jej revidovaná politika zaobchádzania s vyhláseniami o záujmoch členov vedeckých výborov a expertov nadobudla účinnosť v roku 2015; víta skutočnosť, že vyhlásenia o záujmoch odborníkov zapojených do činnosti agentúry po dátume začatia vykonávania tejto politiky boli vyhodnotené na základe revidovanej politiky; berie na vedomie, že agentúra vykonala systematické kontroly *ex ante* týkajúce sa vyhlásení o záujmoch nových expertov; ďalej berie na vedomie závery výročnej kontroly *ex post* týkajúcej sa zaobchádzania s vyhláseniami o záujmoch členov výboru a odborníkov, ktorí sa zúčastňujú na schôdzkach; konštatuje, že agentúra túto politiku v októbri 2016 aktualizovala s cieľom ešte viac objasniť obmedzenia uplatňované vtedy, keď odborník prijme pracovnú pozíciu v odvetví, a zosúladiť obmedzenia uplatňované v prípade blízkych rodinných príslušníkov členov výboru a členov pracovných skupín so záujmami v odvetví s obmedzeniami, ktoré sa už uplatňujú na členov správnej rady; vyzýva agentúru, aby poskytla orgánu udeľujúcemu absolútorium zhrnutie posúdenia vplyvu revidovanej politiky;
- poukazuje na to, že revidovaná politika zaobchádzania s vyhláseniami o záujmoch zamestnancov agentúry a kandidátov pred prijatím do zamestnania bola dokončená v októbri 2016; poznamenáva, že táto revízia zabezpečila zosúladenie v relevantných prípadoch s revidovanými politikami týkajúcimi sa členov správnej rady a vedeckého výboru, ako aj odborníkov;
- poukazuje na to, že revidovanú politiku posudzovania konkurujúcich záujmov členov správnej rady agentúry prijala jej správna rada v decembri 2015; berie tiež na vedomie, že nová politika nadobudla účinnosť v máji 2016;



12. konštatuje, že v júni 2016 správna rada agentúry schválila zastrešujúci rámec pre riadenie vzťahov so zainteresovanými stranami, v ktorom uvádza zásady pre riadenie svojich interakcií s kľúčovými zainteresovanými stranami a zdôrazňuje transparentnosť ako základnú zásadu pri riadení takýchto vzťahov; poznamenáva, že v roku 2015 správna rada prijala formalizovaný rámec pre interakcie so svojimi zainteresovanými stranami z odvetvia a uverejnila výročnú správu o svojej spolupráci s nimi; konštatuje tiež, že kritériá oprávnenosti pre zainteresované strany z odvetvia boli dokončené v júni 2016 a majú sa zaviesť v roku 2017 a že zoznam organizácií zainteresovaných strán z odvetvia, ktoré sú oprávnené podľa týchto kritérií, bol uverejnený na webovom sídle agentúry v januári 2017;
13. poznamenáva, že postup v prípade zneužitia dôvery členov vedeckého výboru a odborníkov bol aktualizovaný v apríli 2015; konštatuje, že v tomto postupe sa stanovuje spôsob, akým sa agentúra zaoberá nesprávnymi alebo neúplnými vyhláseniami o záujmoch odborníkov a členov výboru; berie na vedomie skutočnosť, že agentúra okamžite obmedzuje akúkoľvek účasť členov vedeckého výboru alebo pracovnej skupiny na hodnotení liekov, keď sa chcú zamestnať vo farmaceutickej spoločnosti;
14. berie na vedomie, že agentúra zriadila útvar pre boj proti podvodom ako súčasť svojej stratégie boja proti podvodom; berie na vedomie, že agentúra uskutočnila vnútorný prieskum medzi členmi vrcholového manažmentu, ktorý porovnával informovanosť o boji proti podvodom, a začala pre všetkých zamestnancov uplatňovať povinný kurz elektronického vzdelávania o boji proti podvodom; ďalej konštatuje, že štandardné zmluvy verejného obstarávania boli zmenené s cieľom zahrnúť doložky o boji proti podvodom;
15. poznamenáva, že agentúra v novembri 2014 prijala usmernenia Komisie o vnútornom oznamovaní nekalých praktík; poznamenáva tiež, že agentúra v súčasnosti pripravuje politiku na riešenie správ z vonkajších zdrojov o záležitostiach v rámci rozsahu svojich právomocí (t. j. vonkajšie pravidlá oznamovania nekalých praktík) a že schválenie tejto novej politiky sa podľa plánu má uskutočniť do konca roka 2017; víta túto politiku, ktorá by mala ešte väčšmi posilniť úsilie agentúry o šírenie kultúry integrity a súlad pri príprave a predkladaní regulačných dokumentov;
16. s uspokojením konštatuje, že nové pravidlá na posilnenie súčasných období vyhýbania sa konfliktu záujmov pre expertov a zamestnancov agentúry boli zavedené od 31. decembra 2016;
17. s uspokojením konštatuje, že agentúra v roku 2015 prijala nový päťročný strategický rámec pre podnikové komunikácie, ktorý sa zaoberal zisteniami z prieskumu medzi zainteresovanými stranami uskutočneného v danom roku; konštatuje, že v tejto stratégii sa uvádza, ako má agentúra v úmysle zefektívniť svoju komunikáciu, s cieľom podporiť agentúru pri plnení jej poslania, cieľov a spoločných priorít pri presadzovaní verejného zdravia v Únii;
18. Pripomína agentúre, že v smernici 2003/63/ES sa stanovuje, že lieky možno pre povolenie na uvedenie na trh Únie posudzovať iba ak sa skúšali v súlade s etickými usmerneniami, a pripomína agentúre jej záväzok vykonávať dodatočné kontroly klinických skúšok vykonaných mimo Európskej únie pred udelením povolenia na uvedenie na trh pre liek (!); z tohto dôvodu a vzhľadom na osobitnú zraniteľnosť týchto testov žiada agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolutorium o opatreniach prijatých na zabezpečenie toho, aby sa lieky určené na trh Únie v krajinách s nízkymi a strednými príjmami skúšali eticky a v súlade so zákonom;
19. nabáda agentúru, aby svojich zamestnancov popri prebiehajúcich aktivitách na zvyšovanie informovanosti a zahrnutí integrity a transparentnosti ako povinných bodov diskusie v rámci postupov prijímania zamestnancov a hodnotenia výkonnosti aj naďalej informovala o politike v oblasti konfliktu záujmov;

### Výkonnosť

20. s uspokojením konštatuje, že agentúra dosiahla svoje ciele pre väčšinu monitorovaných kvalitatívnych a kvantitatívnych ukazovateľov výkonnosti uvedených v jej výročnej správe o činnosti; poznamenáva, že tento rozsiahly súbor zahŕňa ukazovateľov výkonnosti, ako je percento obsadených pracovných miest v pláne pracovných miest agentúry, percentuálny podiel platieb uskutočnených v rámci limitov rozpočtových pravidiel alebo úroveň spokojnosti partnerov a/alebo zainteresovaných strán s komunikáciou agentúry;

(<sup>1</sup>) Reflection paper on ethical and GCP aspects of clinical trials of medicinal products for human use conducted outside of the EU/EEA and submitted in marketing authorisation applications to the EU Regulatory Authorities (Diskusný dokument o aspektoch etiky a správnej klinickej praxe pri klinických skúškach ľudských liekov vykonávaných mimo EÚ/EHP a uvádzaných v žiadostiach o povolenie na uvedenie na trh predkladaných regulačným orgánom EÚ) (Dokument Európskej agentúry pre lieky EMA/121340/2011).

### Vnútorne kontroly

21. konštatuje, že agentúra v roku 2014 vykonala analýzu potenciálnych rizík, ktoré by mohli ovplyvniť dosahovanie jej cieľov; konštatuje, že žiadne zo zistených rizík nebolo považované za kritické a žiadne z nich sa neobjavilo v roku 2015;
22. konštatuje, že účinnosť noriem vnútornej kontroly (ICS) agentúry bola hodnotená prostredníctvom interného dotazníka určeného vedeniu agentúry; berie na vedomie skutočnosť, že v hodnotení sa dospelo k záveru, že systém vnútornej kontroly sa vykonáva účinne; ďalej konštatuje, že agentúra má v úmysle prijať opatrenia s cieľom ďalej zlepšovať efektívnosť a uplatňovanie systému vnútornej kontroly, pokiaľ ide o ciele a ukazovatele výkonnosti, operačnú štruktúru, správu dokumentov, informácie a komunikáciu;

### Vnútorný audit

23. berie na vedomie, že 11 odporúčaní označených ako „veľmi dôležité“ a vyplývajúcich z auditov, ktoré vykonalo oddelenie vnútorného auditu (IAC) agentúry, nebolo koncom roka 2015 zrealizovaných; berie na vedomie skutočnosť, že všetky tieto odporúčania boli v rámci harmonogramu dohodnutého s IAC;
24. s uspokojením konštatuje, že žiadne z odporúčaní označených ako „s rozhodujúcim významom“ alebo „veľmi dôležité“, ktoré vydal Útvor Komisie pre vnútorný audit (IAS), nebolo k 31. decembru 2015 nezrealizované; berie na vedomie skutočnosť, že IAS v roku 2015 vykonal audit v oblasti postupov týkajúcich sa nariadenia o liekoch na pediatrické použitie a že nezistil žiadne kritické ani veľmi dôležité problémy;
25. konštatuje, že oddelenie vnútorného auditu agentúry v roku 2015 uskutočnilo audity v niekoľkých oblastiach a ku koncu roka neboli nedoriešené žiadne odporúčania s rozhodujúcim významom; konštatuje, že v oblastiach bezpečnosti informácií týkajúcich sa produktov, základných prvkov vierohodnosti a monitorovania kamerovým systémom audity odhalili priestor pre ďalšie zlepšenia; berie na vedomie skutočnosť, že agentúra vypracovala akčné plány na riešenie zistených problémov; vyzýva agentúru, aby orgán udeľujúci absolutoriум informovala o výsledkoch uskutočnených opatrení;

### Ďalšie pripomienky

26. poznamenáva, že rok 2015 bol 20. rokom existencie agentúry a 50. rokom právnych predpisov Únie v oblasti farmaceutických výrobkov;
27. poznamenáva, že v roku 2015 agentúra odporučila udeliť povolenie na uvedenie na trh v prípade 93 liekov, ktoré zahŕňajú 39 nových aktívnych látok; zdôrazňuje, že tieto látky predtým v Únii nikdy neboli povolené v lieku a nesúvisia so žiadnou chemickou štruktúrou žiadnej inej povolenej látky;
28. zdôrazňuje, že agentúra by mala aj naďalej presadzovať dialóg so zainteresovanými stranami a s občanmi a zahrnúť ho do priorit a činností, ktoré sa majú vykonať;
29. opätovne pripomína dôležitú úlohu, ktorú agentúra zohráva pri ochrane a podpore verejného zdravia a zdravia zvierat tým, že posudzuje lieky na humánne a veterinárne použitie a vykonáva nad nimi dohľad;
30. berie na vedomie skutočnosť, že agentúra spustila v marci 2014 pilotný projekt na bezpečné využívanie adaptívnych spôsobov; poznamenáva, že tento pilotný projekt si kladie za cieľ vymedziť v súčasnom regulačnom rámci primerané nástroje, pomocou ktorých sa uvedú na trh lieky, ktoré budú riešiť neuspokojené liečebné potreby u vymedzenej skupiny pacientov, a zabezpečiť sa, aby sa povolenie na uvedenie na trh udelilo len vtedy, ak budú prínosy a riziká v priaznivej rovnováhe bez toho, aby bola ohrozená bezpečnosť pacientov alebo sa zmenili normy regulačného schválenia;
31. konštatuje, že občania Spojeného kráľovstva odhlasovali 23. júna 2016 vystúpenie z Únie; poukazuje na skutočnosť, že podľa článku 50 Zmluvy o Európskej únii členský štát, ktorý sa rozhodne vystúpiť z Únie, oznámi svoj úmysel Európskej rade a Únia dojedná a uzavrie s týmto štátom dohodu, ktorá ustanoví spôsob jeho vystúpenia; na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že účtovná závierka a súvisiace poznámky agentúry, ktorá sídli v Londýne (Spojené kráľovstvo), boli zostavené na základe informácií, ktoré boli k dispozícii k dátumu podpisu tejto účtovnej závierky, keď ešte neboli známe výsledky referenda, a že nebolo predložené oficiálne oznámenie o aktivovaní článku 50;

32. konštatuje, že po výsledku referenda v Spojenom kráľovstve 23. júna 2016 agentúra zriadila špecializovanú pracovnú skupinu, ktorá sa zameriava na otázky pripravenosti na premiestnenie a operačnej a finančnej pripravenosti, ako aj na aspekty ľudských zdrojov a komunikácie (vnútorné a vonkajšie); poznamenáva, že práve prebiehajúca práca sa sústreďí na vplyv straty zamestnancov EMA v prípade premiestnenia a straty externej expertízy vzhľadom na potenciálnu nedostupnosť odborných znalostí Spojeného kráľovstva vo vedeckých výboroch a iných fórach EMA; poznamenáva, že posúdenie vplyvu vrátane nápravných riešení by malo byť k dispozícii do konca prvého štvrťroku 2017;
33. víta informácie, ktoré agentúra poskytla orgánu udeľujúcemu absolútórium, pokiaľ ide o jej súčasné zmluvné záväzky a zodpovednosti súvisiace s jej fyzickou prítomnosťou v Spojenom kráľovstve; so znepokojením konštatuje, že nájomná zmluva agentúry do roku 2039 neobsahuje doložku o predčasnom vypovedaní, aby tak agentúra mohla byť oslobodená od záväzkov týkajúcich sa nájomného a súvisiacich nákladov, a že splatné nájomné na zostávajúce obdobie od roku 2017 do roku 2039 sa odhaduje na 347,6 milióna EUR; žiada agentúru, aby orgán udeľujúci absolútórium informovala o každom vývoji v tejto oblasti;
34. uznáva skutočnosť, že v stanovisku Výboru pre rozpočet z 24. mája 2011 sa konštatovala chýbajúca doložka o výnimke, a že nájomná zmluva sa podpísala v roku 2011, kedy sa možné vystúpenie Spojeného kráľovstva z Únie nedalo predpokladať; napriek tomu možno odôvodnene predpokladať zohľadnenie nákladov na prestahovanie v rokovaniach týkajúcich sa dohody o vystúpení medzi Úniou a vládou Spojeného kráľovstva; žiada agentúru, aby orgán udeľujúci absolútórium informovala o každom vývoji v tejto oblasti;
35. zdôrazňuje riziko vzniku rozpočtových výkyvov, ktorým by agentúra mohla čeliť v dôsledku výsledkov referenda o členstve Spojeného kráľovstva v Únii; zdôrazňuje, v duchu riadneho finančného hospodárenia, že agentúra by mala byť oprávnená zachovať rozpočtovú rezervu na odozvu na neočakávané výdavky, ktoré môžu vzniknúť v roku 2017 alebo neskôr, ako aj nepriaznivé kolísanie výmenného kurzu v dôsledku tohto rozhodnutia, s cieľom zabezpečiť, aby agentúra mohla aj naďalej účinne vykonávať svoje úlohy; v tejto súvislosti tiež vyzýva agentúru, aby vypracovala komplexný plán na zabezpečenie kontinuity činností, v ktorom by sa riešili dvojité a prepojené riziká rozpočtových a obchodných výkyvov;
36. berie na vedomie, že agentúra v marci 2014 spustila pilotný projekt tzv. adaptívnych spôsobov zameraný na urýchlenie udelení povolení na uvedenie na trh týkajúcich sa osobitných liekov, pri ktorých sa používa tzv. povolenie po umiestnení na trh; vyjadruje znepokojenie nad tým, že tento pilotný projekt vyvoláva značné obavy v oblasti verejného zdravotníctva a oslabuje základné poslanie agentúry, ktorým je zabezpečenie bezpečnosti liekov; vyzýva agentúru, aby orgánu udeľujúcemu absolútórium podala správu o tomto projekte a opatreniach, ktoré prijala na zabezpečenie toho, aby toto urýchlenie postupu neoslabilo jej základné poslanie;
37. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútóriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1683****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0055/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 68,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín (A8-0084/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre lieky, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 123.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 136, 30.4.2004, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1684****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou centra <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría centru za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0051/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 z 12. decembra 2006 o Európskom monitorovacom centre pre drogy a drogovú závislosť <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 15,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0099/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľovi Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za plnenie rozpočtu centra za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 128.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1685****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0099/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť (ďalej len „centrum“) za rozpočtový rok 2015 sumu 18 519 843 EUR, čo predstavuje zvýšenie o 18,15 % v porovnaní s rokom 2014; keďže toto zvýšenie spôsobili najmä vlastné príjmy centra (vrátane predaja priestorov) vo výške 5 000 000 EUR a pripísané príjmy (IPA 5) vo výške 600 000 EUR; keďže 79,9 % rozpočtu centra pochádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka centra za rozpočtový rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti a zodpovednosti, vykonávaním koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti (PBB) a dobrým riadením ľudských zdrojov,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. na základe informácií centra berie na vedomie, že:
  - centrum prijalo vnútorné postupy a pravidlá týkajúce sa oznamovania nekalých praktík, ktorými sa transponujú usmernenia Komisie a ktoré sú v súlade s odporúčaniami, ktoré vyjadril európsky ombudsman;
  - riaditeľ centra, ktorý je jediný člen vrcholového manažmentu centra, dobrovoľne zverejnil svoje vyhlásenie o záujmoch na webovom sídle centra;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

2. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,83 % a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 97,35 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 2,42 %; s uspokojením konštatuje, že z vysokej celkovej miery viazaných rozpočtových prostriedkov vyplýva, že záväzky sa prijímali včas;

**Záväzky a prenosy**

3. s uspokojením konštatuje, že miera viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených v rámci hlavy II (administratívne výdavky) bola nízka, a to na úrovni 8 % (406 487 EUR) v porovnaní s 26 % (673 534 EUR) v roku 2014; konštatuje, že v roku 2015 centrum spotrebovalo 93,69 % prostriedkov prenesených z roku 2014 do roku 2015;

**Postupy obstarávania**

4. berie na vedomie, že centrum zaviedlo nový plán obstarávania, ktorý bol úspešne vykonaný v úzkej spolupráci so všetkými jednotkami; konštatuje tiež, že centrum sa zúčastnilo na zasadnutí siete úradníkov pre obstarávanie agentúr v záujme výmeny skúseností s cieľom pokračovať vo vykonávaní opatrení na racionalizáciu a optimalizáciu verejných súťaží a iných finančných postupov;

### Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

5. berie na vedomie, že správna rada centra prijala novú politiku prevencie a riešenia konfliktov záujmov, ktorá sa týka členov správnej rady a vedeckého výboru; berie na vedomie, že v dôsledku toho boli vyhlásenia členov zverejnené na webovom sídle centra; konštatuje, že životopisy a vyhlásenia o záujmoch sú dobre usporiadané, viditeľné, prístupné a používateľsky ústretové na jeho webovom sídle; berie na vedomie, že správna rada centra prijala v decembri 2014 politiku prevencie a riešenia konfliktov záujmov; berie na vedomie, že táto politika je zavedená od septembra 2015 a zahŕňa vzory vyhlásení o záujmoch pre členov správnej rady a vedeckého výboru;
6. berie na vedomie, že centrum na svojom webovom sídle zverejnilo publikáciu obsahujúcu všetky formuláre vyhlásenia o záujmoch a zhrnutie odborných činností členov správnej rady, ako aj všetky vyhlásenia o záujmoch, vyhlásenia o nezávislosti a súhrnné životopisy členov vedeckého výboru; vyzýva centrum, aby na svojom webovom sídle zverejnilo životopisy a vyhlásenia o záujmoch vymenovaných členov, náhradníkov a pozorovateľov;

### Vnútorne kontroly

7. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov centrum nedodržalo strop zmluvy, ktorý bol stanovený v oznámení o vyhlásení obstarávania na rámcovú zmluvu, ktorá bola podpísaná v roku 2012; takisto berie na vedomie vysvetlenie centra, že predmetná suma bola uvedená ako odhad v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania v súlade s príslušnými rozpočtovými pravidlami a že v uzavretej zmluve sa neuvádza táto suma ani žiadny maximálny limit; berie na vedomie, že centrum túto zmluvu ukončilo a začalo nové verejné obstarávanie na predmetné služby; víta skutočnosť, že centrum začalo uplatňovať špecifický postup na zlepšenie centrálného plánovania a monitorovania svojich obstarávaní vrátane rámcových zmlúv;

### Vnútorný audit

8. berie na vedomie uzavretie jediného hlavného neukončeného odporúčania z auditu, ktorý v roku vykonal Útvárom Komisie pre vnútorný audit (IAS) na tému „Rozpočet a monitorovanie v rámci EMCDDA“;
9. konštatuje, že IAS vykonal v centre audit týkajúci sa riadenia IT projektov a vydal šesť hlavných odporúčaní, ktoré sa týkali otázok zosúladienia činností a IT, riadenia IT projektov a požiadaviek na vývoj riadenia a systémov; konštatuje tiež, že centrum vypracovalo vhodný akčný plán, ktorý schválila jeho správna rada, a že odporúčaniami sa v podstate centrum malo riadiť; vyzýva centrum, aby informovalo orgán udeľujúci absolútorium o vykonávaní akčného plánu;
10. berie na vedomie, že IAS vykonal komplexné posúdenie rizika týkajúce sa riadenia centra, jeho základných činností a podporných procesov a že strategický plán vnútorného auditu IAS na roky 2016 – 2018 bol zameraný na dve hlavné témy budúceho auditu („Riadenie zberu údajov, overovanie a zabezpečenie kvality“ a „Správa publikačnej činnosti“);

### Stratégia boja proti podvodom

11. berie na vedomie, že centrum v júni 2016 prijalo stratégiu boja proti podvodom v súlade s metodikou a poradenstvom, ktoré poskytol Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF); konštatuje, že táto stratégia zahŕňa, dopĺňa a rozvíja opatrenia, ktoré už boli zavedené v záujme zvyšovania povedomia zamestnancov v oblasti etiky a darov a pohostenia poskytovaného tretími stranami;

### Ďalšie pripomienky

12. konštatuje, že podľa výsledkov preverovania zamestnancov centra bolo 68,56 % jeho ľudských zdrojov pridelených na operačné činnosti, 20,68 % bolo pridelených do funkcií administratívnej podpory a koordinácie a 10,76 % bolo pridelených na činnosti, ktoré sa v roku 2015 považovali za neutrálne;
13. s uspokojením berie na vedomie pokračujúce úsilie centra o posilnenie spolupráce s inými agentúrami Únie, najmä tými, ktoré pôsobia v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí a v oblasti zdravia; konštatuje tiež, že synergie dosiahnuté s Európskou námornou bezpečnostnou agentúrou so sebou priniesli zvýšenie efektívnosti vďaka rozdeleniu nákladov na telekomunikačné a internetové služby;

14. vyzdvihuje, že centrum bolo úspešné v plnení rôznych úloh; víta novú stratégiu a pracovný program na obdobie 2016 – 2018; nabáda však na vypracovanie a vykonávanie stratégie na oveľa dlhšie obdobie v súlade so záväzkom jeho riaditeľa;
15. zdôrazňuje významnú úlohu, ktorú centrum vykonáva pri odhaľovaní nových trendov, hodnotení hrozieb, ktoré drogy predstavujú pre zdravie a bezpečnosť mladých Európanov, a vývoji stratégií prevencie; víta oznámenie o 98 nových psychoaktívnych látkach; nabáda na nepretržité úsilie o monitorovanie používania internetu ako prostriedku na zaistenie dodávky drog;
16. berie na vedomie skutočnosť, že centrum zverejnilo 45 publikácií, prispelo svojou expertízou k približne 300 kľúčovým externým vedeckým a inštitucionálnym podujatiam a že jeho zamestnanci prispeli do 27 vedeckých článkov; nabáda, aby sa výsledky šírili prostredníctvom sociálnych médií a online nástrojov;
17. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutóriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1686****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou centra <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória centru za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0051/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1920/2006 z 12. decembra 2006 o Európskom monitorovacom centre pre drogy a drogovú závislosť <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 15,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0099/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Európskeho monitorovacieho centra pre drogy a drogovú závislosť, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 128.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 376, 27.12.2006, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1687****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0058/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 z 27. júna 2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 19,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0130/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej námornej bezpečnostnej agentúry, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda  
Antonio TAJANI

Generálny tajomník  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 133.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1688****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0130/2017),
- A. keďže podľa jej finančných výkazov tvoril konečný rozpočet Európskej námornej bezpečnostnej agentúry (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 54 611 883 EUR, čo predstavuje nárast o 4,21 % v porovnaní s rokom 2014;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zvyšovaním transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,23 %, čo predstavuje zvýšenie o 4,45 % v porovnaní s rokom 2014, a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 96,52 %, čo predstavuje nárast o 2,75 %;
2. berie na vedomie, že agentúra zmenila v roku 2014 svoju štruktúru rozpočtu s účinnosťou od rozpočtu na rok 2015, aby lepšie podporovala svoje potreby; ďalej konštatuje, že druhá fáza reštrukturalizácie bude mať vplyv na rozpočet na rok 2016; vyzýva agentúru, aby orgán udeľujúci absolútorium informovala o praktických dôsledkoch novej štruktúry rozpočtu a zvýšení efektivity;

**Závázky a prenosy**

3. berie na vedomie, že podľa ročného auditu Dvora audítorov a výročnej správy o účtovnej závierke agentúry neboli zistené žiadne významnejšie problémy, pokiaľ ide o úroveň prenosov v roku 2015; poznamenáva, že z celkovej sumy prenesenej z roku 2014 do roku 2015 (35 987 101 EUR) bolo spotrebovaných 46 %, 50 % zostalo ako „otvorená suma“ (suma, ktorá ešte nebola uhradená) a 4 % z celkovej sumy boli zrušené; poznamenáva, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú ani nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich agentúra vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;

**Presun**

4. berie na vedomie, že agentúra vykonala v roku 2015 celkovo 10 presunov medzi hlavami rozpočtu; berie na vedomie, že prípade presunov z jednej hlavy do druhej tieto presuny boli pod hranicou 10 % rozpočtových prostriedkov pridelených príslušnému rozpočtovému riadku na daný rozpočtový rok; poznamenáva, že úroveň a charakter presunov zostali v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

5. berie na vedomie, že agentúra začala 88 postupov verejného obstarávania, z ktorých 13 bolo osobitných rokovacích konaní a 75 verejných rokovacích konaní s nízkou hodnotou;

6. berie na vedomie na základe výročnej správy o činnosti agentúry, že agentúra disponovala vo svojom schválenom pláne pracovných miest 207 pracovnými miestami; konštatuje, že zatiaľ čo v pláne pracovných miest agentúry na rok 2015 bolo uvedených 207 pracovných miest, agentúra vykonávala svoje činnosti navrhnuté v pracovnom programe na rok 2015 s 202 pracovnými miestami, keďže päť pracovných miest bolo zmrazených v súvislosti so škrtmi plánovanými na rok 2016;
7. berie na vedomie výsledky druhého referenčného porovnávania pracovných miest agentúry, na základe ktorého sa zistilo, že 21,67 % pracovných miest bolo v oblasti administratívnej podpory a koordinácie, 71,29 % v oblasti operačných úloh a 7,05 % v oblasti kontroly a finančných úloh; vyjadruje poľutovanie nad neustálym znižovaním počtu pracovných miest, pričom sa však počet úloh uložených agentúre zvyšuje;

#### **Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

8. poznamenáva, že agentúra zverejnila vyhlásenia o záväzku a dôvernosti podpísané členmi jej správnej rady, ako aj ich životopisy, ako to požadoval orgán udeľujúci absolútium v predchádzajúcich postupoch udeľovania absolútiá;
9. berie so znepokojením na vedomie, že vyhlásenia o záujmoch členov správnej rady nie sú uverejnené na jej webovej stránke a že agentúra nezabezpečila žiadnu kontrolu ani aktualizáciu vyhlásení o záujmoch svojich členov správnej rady; nabáda agentúru, aby túto situáciu napravila zverejnením príslušných dokumentov a zavedením kontrol, a tým zabezpečila potrebný dohľad verejnosti nad jej riadením, ako aj verejnú kontrolu;
10. konštatuje s uspokojením, že správna rada agentúry prijala v roku 2015 stratégiu prevencie a odhaľovania podvodov, ktorá vychádza z metodiky a usmernení pre stratégiu boja proti podvodom, ktoré predložil úrad OLAF, ako aj zo stratégie boja proti podvodom generálneho riaditeľstva MOVE Komisie;
11. konštatuje so znepokojením, že agentúra nevyvinula žiadne konkrétne iniciatívy s cieľom zvýšiť transparentnosť v súvislosti s jej kontaktmi so zainteresovanými stranami a lobistami; vyzýva agentúru, aby zaviedla proaktívnu politiku transparentnosti vzťahov s lobistami;

#### **Vnútorň audit**

12. uznáva, že auditorské orgány agentúry nevydali v roku 2015 žiadne kritické auditorské odporúčania ani pripomienky, ktoré by mohli viesť k výhrade v ročnom vyhlásení o vierohodnosti; berie s uspokojením na vedomie, že všetky odporúčania a pripomienky z rozličných auditov z rokov pred rokom 2015 boli uzavreté 31. decembra 2015;

#### **Vnútorň kontrola**

13. berie na vedomie, že agentúra navrhla a zaviedla sériu interných opatrení s cieľom zabezpečiť kontrolu svojich činností a poskytnúť vedeniu primerané uistenie o dosiahnutí svojich cieľov; konštatuje, že agentúra zaviedla kompletný súbor noriem vnútornej kontroly, ktoré vychádzajú z rovnocenných noriem stanovených Komisiou, ako aj minimálnych požiadaviek, ktoré prijala správna rada agentúry;

#### **Výkonnosť**

14. berie na vedomie, že agentúra na operačnej úrovni v oblasti námorného monitorovania, dohľadu a výmeny informácií v rozsiahlej miere spolupracovala s inými agentúrami a orgánmi Únie (EFCA, Frontex, EU NAVFOR, MAOC-N) s cieľom využiť existujúce odborné znalosti a služby vzájomne prospešným spôsobom; konštatuje, že agentúra od decembra 2014 zastrešuje zariadenie pre kontinuitu činností spoločného podniku Fusion for Energy (F4E) v Madride; berie na vedomie skutočnosť, že agentúra pokračovala v spolupráci s Európskou agentúrou pre kontrolu rybárstva (EFCA), aby aj táto agentúra mohla využívať zariadenie pre kontinuitu činností agentúry; berie na vedomie, že agentúra úzko spolupracovala s Európskym monitorovacím centrom pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA) na rozvoji spolupráce a synergického účinku medzi týmito dvomi agentúrami s cieľom zvýšiť účinnosť, efektívnosť a ušetriť náklady vzhľadom na geografickú blízkosť agentúr;

#### **Ďalšie pripomienky**

15. berie so znepokojením na vedomie značnú rodovú nerovnováhu v zložení členov a zastupujúcich členov správnej rady agentúry v pomere 20 % ku 80 %; žiada agentúru, aby túto nerovnováhu čo najskôr napravila a aby Európsky parlament oboznámila o tom, ako sa jej v tejto oblasti podarilo napredovať;

16. vyzdvihuje prínos agentúry k námornej bezpečnosti a k prevencii znečisťovania z lodí a zo zariadení na ťažbu ropy a zemného plynu na otvorenom mori v Európe, ako aj pomoc poskytovanú členským štátom a Komisii podľa medzinárodného práva a práva Únie; víta a podporuje spoluprácu agentúry s inými európskymi agentúrami v súvislosti s utečeneckou krízou a opätovne zdôrazňuje, že agentúre treba poskytnúť finančné, materiálne a ľudské zdroje, ktoré potrebuje na to, aby mohla svoje úlohy vykonávať účinne, a to aj v prípade vykonávania mimoriadne dôležitých činností mimo svojho mandátu, t. j. poskytovania know-how, operačnej podpory a zamestnancov v súvislosti s utečeneckou krízou;
17. zdôrazňuje, že know-how a vnútorné kapacity agentúry umožňujú, aby agentúra zväčšila globálny rozsah svojej činnosti a poskytovania služieb, čo by prispelo k rozšíreniu pôsobnosti regulačných rámcov a bezpečnostných a environmentálnych noriem Únie;
18. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1689****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0058/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1406/2002 z 27. júna 2002, ktorým sa ustanovuje Európska námorná bezpečnostná agentúra <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 19,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0130/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej námornej bezpečnostnej agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej námornej bezpečnostnej agentúry, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 133.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 208, 5.8.2002, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1690****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0062/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 526/2013 z 21. mája 2013, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA) a zrušuje nariadenie (ES) č. 460/2004 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 21,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0115/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 138.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 41.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1691****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0115/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 10 064 274 EUR, čo predstavuje nárast o 3,37 % v porovnaní s rokom 2014;
- B. keďže príspevok Únie do rozpočtu agentúry na rozpočtový rok 2015 tvoril sumu 9 155 661 EUR, čo predstavuje nárast o 3,8 % v porovnaní s rokom 2014;
- C. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- D. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. berie na vedomie skutočnosť, že agentúra:
  - do svojej výročnej správy za rok 2016 zahrnie štandardnú kapitolu o transparentnosti, zodpovednosti a integrite,
  - v nadväznosti na absolútoría za roky 2013 a 2014 grécke orgány uskutočňujú platby nájomného za kancelárie v Aténach stále so značným omeškáním, čo sa prejavuje v omeškaniach platieb nájomcom v Aténach a Heraklione;
2. berie na vedomie skutočnosť, že agentúra vyvinula značné úsilie o rokovania s gréckymi orgánmi s cieľom nápravy tejto situácie vzhľadom na to, že žiadne iné riešenie sa v súčasnosti nezdá byť možné, a Komisia, agentúra a grécke orgány by mali nájsť riešenie tohto problému, aby sa výrazne znížilo riziko, ktorému je agentúra vystavená;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

3. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo výnimočnú mieru plnenia rozpočtu na úrovni 100 % a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 92,89 %, čo predstavuje zvýšenie o 7,28 % v porovnaní s rokom 2014;

**Závazky a prenosy**

4. konštatuje, že prenesené viazané rozpočtové prostriedky v hlave II (administratívne výdavky) dosiahli výšku 150 000 EUR (22 %), čo je menej v porovnaní so sumou 600 000 EUR (49 %) v roku 2014; ďalej konštatuje, že tieto prenosy súviseli prevažne s investíciami do infraštruktúry IT, ktoré boli nariadené podľa plánu koncom roka 2015; poukazuje na to, že celkový objem prenesených rozpočtových prostriedkov sa znížil z 15 % v roku 2014 na 7 % v roku 2015;
5. upozorňuje, že prenosy sú často čiastočne alebo v plnej miere odôvodnené viacročným charakterom operačných programov agentúr, nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich agentúra vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;



**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

6. konštatuje, že koncom roka 2015 agentúra zamestnávala 69 zamestnancov; ďalej konštatuje, že v roku 2015 agentúru opustili 4 zamestnanci a agentúra prijala 17 nových zamestnancov;
7. berie na vedomie, že agentúra má problémy s prijímaním, pritiahnutím a udržaním zamestnancov s vhodnou kvalifikáciou hlavne z dôvodu typu ponúkaných pracovných miest (miesta zmluvných zamestnancov) a nízkeho koeficientu, ktorý sa uplatňuje na platy zamestnancov agentúry v Grécku; vyzýva agentúru a Komisiu, aby orgánu udeľujúcemu absolútorium podala správu o možných riešeniach tohto problému;

**Prevenca a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

8. konštatuje, že v prvom štvrťroku 2017 agentúra plánuje prijať interné predpisy týkajúce sa oznamovania nekalých praktík; vyzýva agentúru, aby prijala svoju vnútornú politiku oznamovania nekalých praktík, ktorá posilní kultúru transparentnosti a zodpovednosti na pracovisku, aby pravidelne informovala a školila zamestnancov o ich povinnostiach a právach v súvislosti s touto politikou, zabezpečila ochranu oznamovateľov pred postihom, včasne riešila problémy, na ktoré oznamovatelia upozorňujú, a aby zaviedla spôsob pre anonymné podávanie interných správ; vyzýva agentúru, aby zverejňovala výročné správy o počte prípadov oznamovateľov nekalých praktík, ako aj o následných opatreniach, a aby predkladala tieto správy orgánu udeľujúcemu absolútorium; žiada agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o zavedení a vykonávaní pravidiel oznamovania nekalých praktík;
9. so znepokojením konštatuje, že životopisy a vyhlásenia o záujmoch členov správnej a výkonnej rady agentúry nie sú zverejnené na jej webovej stránke, s výnimkou životopisu predsedu správnej rady; berie so znepokojením na vedomie, že agentúra neposkytla žiadne údaje o kontrolách alebo aktualizáciách vyhlásení o záujmoch; vyzýva agentúru, aby túto situáciu napravila a príslušné dokumenty bezodkladne zverejnila, a tak zabezpečila potrebný dohľad a kontrolu verejnosti nad jej riadením; vyzýva agentúru, aby zabezpečila pravidelnú kontrolu a aktualizáciu týchto vyhlásení o záujmoch;
10. so znepokojením konštatuje, že agentúra nepodnikla žiadne konkrétne iniciatívy s cieľom zvýšiť transparentnosť v súvislosti s jej kontaktmi s lobistami a so zainteresovanými stranami; vyzýva agentúru, aby zaviedla proaktívnu politiku transparentnosti vzťahov s lobistami;

**Vnútorný audit**

11. konštatuje, že agentúra mala jedno nevyriešené odporúčanie Útvaru Komisie pre vnútorný audit (IAS), ktoré bolo uzatvorené v januári 2015; okrem toho poznamenáva, že IAS mal v roku 2016 vykonať posúdenie rizika pre agentúru; očakáva výročnú správu agentúry za rok 2016 a viac informácií o uskutočnenom posúdení rizika;

**Vnútorná kontrola**

12. na základe informácií agentúry berie na vedomie, že výsledkom rozsiahlych *ex-post* kontrol rozpočtového roka 2014 v súlade s normou vnútornej kontroly (ICS) č. 8 „Procesy a postupy“ bol rad odporúčaní, ktoré sa všetky zohľadnili počas roka 2015; ďalej berie na vedomie, že bolo skontrolovaných 174 finančných transakcií predstavujúcich 70,99 % rozpočtu agentúry na rok 2014 a výsledkom bolo jedno odporúčanie týkajúce sa oneskorenia platieb; uznáva, že oneskorenie nespôsobillo vznik úrokov z omeškania;

**Ďalšie pripomienky**

13. konštatuje, že v preambule nariadenia (EÚ) č. 526/2013 sa uvádza, že zamestnanci, ktorí pracujú prevažne na administratívnych pozíciách, by mali byť situovaní v Heraklione; konštatuje, že podľa ustálenej judikatúry agentúra nepovažuje preambulu nariadenia (EÚ) č. 526/2013 za obmedzujúci faktor pri premiestnení;
14. berie na vedomie skutočnosť, že agentúra vo svojej komunikácii s miestnymi úradmi a Komisiou naďalej zdôrazňovala výhody premiestnenia agentúry do jediného úradu v Aténach; ďalej konštatuje, že náklady premiestnenia zvyšných 14 zamestnancov z Heraklionu, ako aj všetkého kancelárskeho nábytku, sa odhadujú na 360 000 EUR; nabáda grécke orgány, Komisiu a agentúru, aby urýchlili našli riešenie tejto otázky dvoch pracovísk agentúry s cieľom zabezpečiť oveľa účinnejšie využívanie finančných prostriedkov Únie;

15. konštatuje, že v roku 2015 sa 68 zamestnancov zúčastnilo na výjazdovom zasadnutí, pričom náklady naň dosiahli 9 585 EUR (141 EUR na osobu);
  16. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.
- 

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1692****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0062/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 526/2013 z 21. mája 2013, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť (ENISA) a zrušuje nariadenie (ES) č. 460/2004 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 21,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0115/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre sieťovú a informačnú bezpečnosť, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 138.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 165, 18.6.2013, s. 41.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1693****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej železničnej agentúry (teraz Železničná agentúra Európskej únie) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej železničnej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej železničnej agentúry za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0063/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovuje Európska železničná agentúra <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 39,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796 z 11. mája 2016 o Železničnej agentúre Európskej únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 65,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0128/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Železničnej agentúry Európskej únie za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Železničnej agentúry Európskej únie, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 151.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1694

z 27. apríla 2017

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej železničnej agentúry (teraz Železničná agentúra Európskej únie) za rozpočtový rok 2015

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej železničnej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0128/2017),
- A. keďže podľa jej finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej železničnej agentúry (ďalej len „agentúra“) na rozpočtový rok 2015 sumu 26 345 000 EUR, čo je nárast o 2,45 % v porovnaní s rokom 2014; keďže celý rozpočet agentúry pochádza z rozpočtu Únie,
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskej železničnej agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. oceňuje skutočnosť, že agentúra obnovila rokovania s vládou svojho hostiteľského členského štátu o dohode o svojom sídle, výsledkom ktorej by malo byť sústredenie všetkých činností agentúry do jedného miesta a zníženie nákladov; vyzýva agentúru, aby o vývoji rokovaní informovala orgán udeľujúci absolútorium;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

2. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,10 %, čo predstavuje zvýšenie o 1,76 % v porovnaní s rokom 2014, a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 89,78 %, čo predstavuje nárast o 3,96 % v porovnaní s rokom 2014;
3. poznamenáva, že v súlade s ustanoveniami nového nariadenia o agentúre, ktoré nadobudlo účinnosť v júni 2016, je agentúra oprávnená účtovať poplatky za niektoré zo svojich nových právomocí vrátane vydávania bezpečnostných osvedčení, povolení pre vozidlá a predchádzajúceho schválenia projektov Európskeho systému riadenia železničnej dopravy (ERTMS) týkajúcich sa traťového zariadenia; konštatuje, že agentúra vytvára mechanizmus vyberania poplatkov a zohľadňuje pritom postupy iných agentúr a príslušných národných orgánov; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o vývoji a zavádzaní tohto nového mechanizmu;

**Závazky a prenosy**

4. berie na vedomie, že podľa agentúry úroveň prenesených rozpočtových prostriedkov bola nižšia ako indikatívne stropy, ktoré Dvor audítorov použil na posúdenie plnenia rozpočtu (t. j. 10 % pre hlavu I, 20 % pre hlavu II a 30 % pre hlavu III) vo všetkých rozpočtových hlavách;
5. berie na vedomie zlepšenie v porovnaní s rokom 2014, pokiaľ ide o prenesené rozpočtové prostriedky (18,98 % v porovnaní s 24,53 % v roku 2014 v rámci hlavy II a 29,42 % v porovnaní s 37,93 % v roku 2014 v rámci hlavy III); víta skutočnosť, že indikatívne stropy, ktoré Dvor audítorov použil na posúdenie plnenia rozpočtu na úrovni prenesených rozpočtových prostriedkov (10 % pre hlavu I, 20 % pre hlavu II a 30 % pre hlavu III), boli dosiahnuté;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

6. konštatuje, že na konci roka 2015 agentúra zamestnávala 154 stálych zamestnancov, z ktorých bolo 134 dočasných zamestnancov, 20 zmluvných zamestnancov a 3 vyslaní národní experti, pričom na konci roka 2014 to bolo 151 stálych zamestnancov; berie ďalej na vedomie, že podľa agentúry tvoria 62 % jej zamestnancov muži a 38 % ženy; poznamenáva, že podľa hodnotenia pracovných miest, ktoré vypracovala agentúra, je 64,61 % pracovných miest agentúry spojených s jej prevádzkovými činnosťami (v porovnaní s 67,59 % v roku 2014), 21,14 % pracovných miest je v oblasti administratívnej podpory a koordinácie (v porovnaní s 20,72 % v roku 2014) a 14,25 % pracovných miest je neutrálnych (v porovnaní s 11,69 % v roku 2014);
7. vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že z dôvodu oneskorenia v spracovaní faktúr zo strany zamestnancov agentúry, nedostatku hotovosti a nezhôd s dodávateľmi týkajúcich sa obsahu faktúr bolo iba 92,6 % faktúr uhradených v stanovenej lehote 30 dní;

**Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

8. berie na vedomie, že podľa agentúry bola schválená jej nová politika v oblasti prevencie a riešenia konfliktov záujmov, pokiaľ ide o členov jej správnej rady; konštatuje, že agentúra následne na svojej webovej stránke uverejnila vyhlásenia o neexistencii konfliktu záujmov, ako aj životopisy členov svojej správnej rady; ďalej berie na vedomie, že po preskúmaní politiky v oblasti konfliktu záujmov v roku 2017 sa zverejnia životopisy a vyhlásenia o záujmoch členov správnej rady agentúry; vyzýva agentúru, aby bezodkladne zverejnila životopisy a vyhlásenia o záujmoch členov správnej rady na svojej webovej stránke a súčasne s tým vykonala revíziu politiky; vyzýva agentúru, aby orgánu udeľujúcemu absolútorium podala správu o výsledku tohto opatrenia;
9. konštatuje, že pravidlá na ochranu oznamovateľov nekalých praktík budú prijaté v roku 2017; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o vykonávaní týchto pravidiel;
10. konštatuje, že agentúra podľa svojho vyjadrenia začala vykonávať akčný plán definovaný v stratégii agentúry zameranej proti podvodom; konštatuje najmä, že agentúra zorganizovala dve školenia o etike a bezúhonnosti týkajúce sa etických hodnôt a predchádzania podvodom; konštatuje, že miera účasti manažmentu agentúry bola vysoká, ale pomerne nízka v prípade ostatných zamestnancov; konštatuje, že školenie malo v roku 2016 pokračovať;
11. konštatuje, že v roku 2015 agentúra nezaslala Európskemu úradu pre boj proti podvodom (OLAF) žiadne prípady podozrenia z podvodu; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o výsledkoch vyšetrovaní a zisteniach úradu OLAF;

**Vnútorý audit**

12. berie na vedomie, že Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS) neadresoval agentúre žiadne odporúčania s rozhodujúcim významom ani veľmi dôležité odporúčania; konštatuje, že IAS vykonal audit riadenia vzťahov so zainteresovanými stranami a vonkajšej komunikácie; berie na vedomie, že na základe toho IAS vydal štyri dôležité odporúčania; na základe informácií agentúry berie na vedomie, že odporúčania sa vykonajú včas v rámci komunikačnej stratégie agentúry;
13. konštatuje, že pokiaľ ide o predchádzajúce audity odborného riadenia interoperability, výročných správ o činnosti a procesu plánovania a zostavovania rozpočtu, IAS dospel k záveru, že s výnimkou jedného odporúčania agentúra vykonala všetky odporúčania, a ďalej poznamenáva, že čo sa týka jediného, stále nevykonaného odporúčania, ktoré je označené ako „veľmi dôležité“ a vzťahuje sa na posilnenie postupov prijímania zamestnancov, agentúra prehodnotila svoje výberové konanie a zaviedla ako dočasné opatrenie kontrolu *ex ante* všetkých výberových konaní, ktorú vykonáva jej koordinátor vnútornej kontroly; konštatuje, že výsledky kontroly *ex ante* sa mali poskytnúť útvaru IAS ako podporné dôkazy na uzavretie odporúčania a s potešením očakáva jeho hodnotenie;

**Vnútoré kontroly**

14. konštatuje, že v roku 2015 agentúra ešte v plnej miere nedodržiavala všetky normy vnútornej kontroly; konštatuje najmä, že šesť noriem vnútornej kontroly (konkrétne č. 2 „Etika a hodnoty“, č. 3 „Nábor zamestnancov, mobilita, výmena“, č. 4 „Výkon, riadenie a rozvoj zamestnancov“, č. 9 „Riadiaci dohľad“, č. 10 „Kontinuita činnosti“ a č. 11 „Správa dokumentov“) bolo v procese zavádzania a že norma vnútornej kontroly č. 8 „Proces a postupy“ už bola čiastočne zavedená; s uspokojením berie na vedomie, že norma vnútornej kontroly č. 12 „Informácie a komunikácia“ sa zaviedla v roku 2015;
15. berie na vedomie, že agentúra zaviedla integrovaný systém riadenia založený na požiadavkách uvedených v normách vnútornej kontroly a normách série ISO 9001;

16. konštatuje, že v hodnotení rizika za rok 2015 boli zdôraznené riziká týkajúce sa rozšírenia mandátu agentúry v súvislosti s nadobudnutím účinnosti technického piliera štvrtého železničného balíka, ako aj riziká súvisiace s prípadnými bezpečnostnými otázkami, ktoré by mali vplyv na interoperabilitu, a výzvy v oblasti inovácií vplývajúce na konkurencieschopnosť železničnej dopravy;

### **Komunikačná politika**

17. s uspokojením konštatuje, že agentúra v roku 2015 prijala komunikačnú stratégiu zameranú na zvýšenie aktivity v sociálnych médiách, obnovenie svojho verejného informačného bulletinu a svojho firemného dizajnu, na vytvorenie databázy digitálnych obrázkov na ilustráciu práce agentúry a zdôraznenie svojej ambície pracovať „pre spoločnosť“; berie na vedomie, že začiatkom roka 2017 agentúra predstaví nové verejné webové stránky (v súlade s Jednotným programovým dokumentom 2017);
18. s uspokojením konštatuje, že v roku 2016 agentúra podnikla viaceré kroky s cieľom informovať verejnosť o svojich aktivitách, dosiahnutých výsledkoch a pridanej hodnote, a to prostredníctvom viacerých verejných podujatí vrátane veľtrhu InnoTrans v septembri 2016, fóra vo Florencii o digitalizácii železníc, osláv pri príležitosti schválenia 4. železničného balíka a z toho vyplývajúcej zmeny názvu agentúry, ako aj mnohých seminárov organizovaných svojimi prevádzkovými útvarmi v celej Európe;

### **Ďalšie pripomienky**

19. so znepokojením berie na vedomie značnú rodovú nerovnováhu 86 % proti 14 % v zložení vrcholového manažmentu agentúry a 85 % proti 15 % v jej správnej rade; nalieha na agentúru, aby túto nerovnováhu napravila a aby orgán udeľujúci absolutorium čo najskôr oboznámila s výsledným stavom;
20. konštatuje, že v roku 2015 sa 43 zamestnancov zúčastnilo na výjazdných zasadnutiach a náklady na ne predstavovali 5 000 EUR (116 EUR na osobu), a 320 zamestnancov sa zúčastnilo na „iných podujatiach“ (v celkovej sume 21 000 EUR, čo je 65 EUR na osobu);
21. zdôrazňuje strategickú úlohu agentúry pri zvyšovaní konkurencieschopnosti železničnej dopravy voči ostatným druhom dopravy znižovaním administratívnych a technických prekážok, podporovaním vstupu na trh a zabezpečením nediskriminácie, efektívnejším vynakladaním verejných finančných prostriedkov na služby verejnej železničnej dopravy a lepšou správou infraštruktúry;
22. vyzdvihuje úlohu agentúry pri zaisťovaní bezpečnosti a interoperability európskeho železničného systému; víta úlohu agentúry pri ďalšom sledovaní vytvárania, testovania a vykonávania ERTMS, ako aj pri hodnotení špecifických projektov ERTMS; okrem toho konštatuje, že revízia úlohy agentúry (napr. jednotné kontaktné miesto pre vydávanie povolení pre vozidlá a bezpečnostnú certifikáciu) a jej právomocí je súčasťou 4. železničného balíka; zdôrazňuje, že keďže bude mať agentúra väčšie právomoci, bude potrebné jej poskytnúť nevyhnutné finančné, materiálne a ľudské zdroje, aby mohla účinne a efektívne vykonávať svoje nové a dodatočné úlohy; so znepokojením berie na vedomie rozpor medzi nedávno schválenými právnymi predpismi, ktorými sa rozširuje rozsah úloh agentúry, a rozpočtovými škrtnami súvisiacimi s agentúrou, ktoré sa majú vykonať vo viacročnom finančnom rámci na roky 2014 – 2020;
23. podporuje iniciatívu, ktorú agentúra uskutočnila v roku 2015 a ktorá sa týka zavedenia nového postupu zameraného na dosiahnutie intenzívnejšieho zapojenia členských štátov a zainteresovaných strán do vypracovania pracovného programu na rok 2016; víta zavedenie platformy zainteresovaných strán ERTMS a pripomína, že ERTMS má zásadný význam pre vytvorenie jednotného európskeho železničného priestoru; zdôrazňuje preto, že kľúčovou prioritou je optimalizovaná koordinácia rozvoja a zavedenia ERTMS, ktorá zabezpečí jednotný, transparentný, stabilný, cenovo dostupný a interoperabilný ERTMS v celej Európe;
24. víta proaktívny prístup agentúry, ktorá v roku 2016 zriadila osobitnú skupinu v rámci prípravy na prijatie 4. železničného balíka, ako aj nový štatút a rozširujúcu sa úlohu agentúry;
25. víta program zameraný na úpravu vnútroštátnych predpisov s cieľom znížiť vplyv existujúcich prekážok medzi členskými štátmi alebo tieto prekážky odstrániť;
26. podporuje pokrok agentúry na ceste k intenzívnejšej spolupráci s Európskou námornou bezpečnostnou agentúrou (EMSA) a Európskou agentúrou pre bezpečnosť letectva (EASA) v záujme vytvorenia spoločnej kultúry bezpečnosti;

27. pripomína pozíciu Európskeho parlamentu v rámci rozpočtového postupu, a to v prospech vrátenia celých súm presunutých z Nástroja na prepájanie Európy do Európskeho fondu pre strategické investície;
  28. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.
- 

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1695****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej železničnej agentúry (teraz Železničná agentúra Európskej únie) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej železničnej agentúry za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej železničnej agentúry za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0063/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 881/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa ustanovuje Európska železničná agentúra <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 39,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796 z 11. mája 2016 o Železničnej agentúre Európskej únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 65,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0128/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej železničnej agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Železničnej agentúry Európskej únie, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 151.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 164, 30.4.2004, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1696****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami orgánu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría orgánu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0074/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 64,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0124/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnej riaditeľke Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za plnenie rozpočtu orgánu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnej riaditeľke Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 162.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1697

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015,
- so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0124/2017),
- A. keďže podľa finančného výkazu predstavoval konečný rozpočet Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy (ďalej len „orgán“) na rozpočtový rok 2015 sumu 34 031 603 EUR, čo predstavuje zvýšenie o 2,3 % v porovnaní s rokom 2014, z dôvodu dodatočných úloh zverených orgánu;
- B. keďže celkový príspevok Únie do rozpočtu orgánu na rok 2015 dosiahol sumu 9 703 423 EUR, čo predstavuje zníženie o 12,35 % v porovnaní s rokom 2014;
- C. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka orgánu za rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- D. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,
  1. zdôrazňuje, že úloha orgánu je podstatná v záujme posilňovania jednotného uplatňovania práva Únie a lepšej koordinácie vnútroštátnych orgánov a zabezpečenia finančnej stability, transparentnosti, lepšie integrovaných a bezpečnejších finančných trhov, ako aj vysokej úrovne ochrany spotrebiteľov a zblížovania postupov dohľadu v tejto oblasti;
  2. pripomína, že Európsky parlament bol hybnou silou pre vytvorenie nového a komplexného európskeho systému finančného dohľadu (ESFS) vrátane troch európskych orgánov dohľadu (ESA) s cieľom zabezpečiť lepší systém finančného dohľadu po skončení finančnej krízy;

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriami za roky 2011, 2012 a 2014**

3. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že pokiaľ ide o tri pripomienky uvedené v správach Dvora audítorov za roky 2011 a 2012, stav nápravného opatrenia je naďalej označený ako „prebieha“; nalieha na orgán, aby čo najskôr vykonal nápravné opatrenie a oboznámil orgán udeľujúci absolútorium s výsledným stavom;
4. okrem toho konštatuje, že stav nápravného opatrenia týkajúceho sa pripomienky Dvora audítorov za rok 2014, pokiaľ ide o poplatky účtované subjektom pod dohľadom, ktoré sú uvedené ako príjem a ktoré sú založené na odhadoch namiesto skutočných nákladov, je označený ako „prebieha“; uznáva, že s cieľom implementovať odporúčanie Dvora audítorov orgán vypracoval systém výpočtu nákladov na základe činností na účely výpočtu poplatkov subjektov pod dohľadom; konštatuje, že orgán a orgán udeľujúci absolútorium ešte čakajú na poznámku Dvora audítorov k stavu tohto nápravného opatrenia;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

5. berie na vedomie, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,64 %, čo predstavuje zvýšenie o 0,08 % v porovnaní s rokom 2014, a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 84,54 %, čo predstavuje nárast o 3,38 % v porovnaní s rokom 2014;

6. berie na vedomie zníženie rozpočtu na rok 2015 dvoma následnými úpravami rozpočtu, čím sa zabezpečilo racionálne využívanie finančných prostriedkov Únie; zdôrazňuje, že v súvislosti s pridelovaním zdrojov je dôležité zabezpečiť ich primeranú úroveň, stanovenie priorít a efektívnosť; zdôrazňuje, že každý prípadný nárast prostriedkov orgánu musia sprevádzať primerané opatrenia na stanovenie priorít; navrhuje, aby sa rozpočtové a ľudské zdroje orgánu pridelovali zodpovedajúcim spôsobom vzhľadom na skutočnosť, že pracovné zaťaženie orgánu sa čoraz väčšmi presúva z legislatívnej činnosti na konvergenciu a presadzovanie dohľadu;

### **Závazky a prenosy**

7. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že viazané rozpočtové prostriedky prenesené do roku 2016 predstavovali v prípade hlavy II (administratívne výdavky) výšku 26 % a v prípade hlavy III (operačné výdavky) 33 %; konštatuje, že tieto prenosy súvisia najmä s viacročným charakterom veľkých IT projektov orgánu, ako aj výdavkami na služobné cesty, ktoré mohli byť uhradené až v roku 2016; poznamenáva, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov orgánu, nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich orgán vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;

### **Presuny**

8. s uspokojením konštatuje, že podľa výročnej správy o činnosti orgánu zostala úroveň a povaha presunov v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel; poznamenáva, že po zmene rozpočtu sa rozpočet orgánu znížil o 372 709 EUR; ďalej konštatuje, že orgán vykonal presuny v sume 650 423 EUR z hlavy I (výdavky na zamestnancov) a 1 068 357 EUR z hlavy III (operačné výdavky) s cieľom pokryť rozpočtové potreby v hlave II (infraštruktúra a administratívne výdavky);

### **Verejné obstarávanie, postupy prijímania zamestnancov a pravidlá týkajúce sa povinností po odchode zo služby**

9. konštatuje, že orgán v roku 2015 zamestnával 186 zamestnancov v porovnaní so 168 zamestnancami v predchádzajúcom roku, čo predstavuje nárast o 10,7 %; poznamenáva, že orgán prijal nové vykonávacie pravidlá týkajúce sa prijímania dočasných zamestnancov podľa článku 2 písm. f) podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie; berie na vedomie, že miera fluktuácie zamestnancov v roku 2015 bola na úrovni 8,9 %, teda nižšia ako cieľ orgánu na úrovni 10 %;
10. berie na vedomie, že orgán upravil svoje usmernenia pre prijímanie zamestnancov, v ktorých sa teraz uvádzajú jednotlivé kroky procesu prijímania a rieši niekoľko odporúčaní Dvora audítorov a iných audítorských preskúmaní; berie na vedomie, že orgán prijal novú politiku v oblasti stáží v snahe o väčšiu transparentnosť pri výbere stážistov a zjednodušenie pravidiel týkajúcich sa grantov na stáž;
11. berie na vedomie, že orgán sa snaží pri prijímaní pracovníkov dosiahnuť čo najlepšiu rodovú a geografickú rovnováhu; konštatuje, že celková rodová rovnováha orgánu je na úrovni 44 % žien a 56 % mužov; poznamenáva, že orgán zamestnáva pracovníkov z 22 krajín Únie a 1 občana z Európskeho hospodárskeho priestoru (Nórsko);
12. s uspokojením berie na vedomie, že orgán vypracoval niekoľko veľmi dôležitých pravidiel týkajúcich sa povinností svojich expertov a zamestnancov po skončení služby, čo zahŕňa aj podpísanie vyhlásenia, ktorým potvrdzujú svoje pretrvávajúce záväzky voči orgánu;

### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

13. berie na vedomie, že orgán v roku 2015 zaviedol politiku v oblasti konfliktu záujmov týkajúcu sa osôb, ktoré nie sú zamestnancami, vrátane členov dozornej rady, správnej rady a odvolacej rady; na základe informácií orgánu berie na vedomie, že táto politika bola vyvinutá na základe záverov zo seminára na tému Lepšie predchádzanie konfliktom záujmov, ktorý vo februári 2013 zorganizoval Európsky parlament, odporúčaní z osobitnej správy Dvora audítorov č. 15/2012, ako aj návrhu usmernení v záujme spoločného prístupu k decentralizovaným agentúram EÚ; okrem toho konštatuje, že orgán v roku 2015 zaviedol politiku v oblasti konfliktu záujmov týkajúcu sa zamestnancov, ktorá okrem iného vyžaduje, aby všetci zamestnanci vyplňali ročné vyhlásenie týkajúce sa možného konfliktu záujmov; konštatuje, že životopisy a vyhlásenia o záujmoch všetkých vysokých riadiacich pracovníkov orgánu sú zverejnené na jeho internetovej stránke;

14. konštatuje, že v januári 2015 správna rada orgánu prijala stratégiu boja proti podvodom na roky 2015 – 2017, ktorá sa zameriava na posilnenie schopností orgánu v oblasti prevencie, odhaľovania, vyšetrovania a postihovania potenciálnych prípadov podvodu;
15. konštatuje, že členovia správnej rady orgánu sú povinní podpísať vyhlásenie o neexistencii konfliktu záujmov v protiklade k vyhláseniu o záujmoch, ale že vyhlásenia a životopisy členov správnej rady nie sú zverejnené na internetovej stránke orgánu; vyzýva nadáciu, aby tieto dokumenty získala a zverejnila, a tak zabezpečila potrebný dohľad a kontrolu verejnosti nad jej riadením;
16. s uspokojením konštatuje, že vecná správnosť vyhlásení o záujmoch sa posudzuje pravidelne, aspoň raz ročne (*ad hoc* vyhlásenia sa posudzujú, keď ich etická komisia dostane), a ak sa zistia skutkové nepresnosti a rozpory, prijímajú sa príslušné kroky, aby sa poskytlo vysvetlenie;
17. konštatuje, že dokončenie vnútorných pravidiel týkajúcich sa oznamovania nekalých praktík orgán plánuje v prvom polroku 2017; žiada orgán, aby orgánu udeľujúcemu absolutorium predložil správu, keď boli stanovené a vykonané pravidlá oznamovania nekalých praktík;
18. s uspokojením konštatuje, že orgán prijal osobitné iniciatívy s cieľom zvýšiť transparentnosť v súvislosti s jeho kontaktmi so zainteresovanými stranami a že tieto iniciatívy sú upravené jeho etickými pravidlami; takisto konštatuje, že kontakty so zainteresovanými stranami sú centrálné koordinované a zaznamenávajú sa v rámci jeho vonkajšej komunikačnej politiky a postupov; poznáva, že orgán zverejňuje pracovný program predsedu a výkonného riaditeľa na svojej webovej stránke, kde uvádza ich účasť na konferenciách, stretnutiach so zainteresovanými stranami, zástupcami médií a inými inštitúciami, ako aj príslušné činnosti, a že okrem toho orgán od júla 2016 na svojej webovej stránke takisto zverejňuje stretnutia medzi externými zainteresovanými stranami a pracovníkmi orgánu;
19. domnieva sa, že zápisnice zo zasadnutí rady orgánov dohľadu a skupín zainteresovaných strán, ktoré sú verejne dostupné, by sa mali zverejňovať ihneď po zasadnutí, aby sa znížil súčasný, až trojmesačný časový interval medzi zasadnutiami a zverejňovaním zápisníc, a aby bol poskytnutý lepší prehľad o uskutočnených diskusiách, pozíciách členov a hlasovaniach; domnieva sa, že dosah na občanov Únie by sa mohol posilniť aj internetovým vysielaním podujatí; vyjadruje poľutovanie nad *de facto* nerovnakým prístupom rôznych zainteresovaných strán vrátane Európskeho parlamentu k dokumentom a informáciám z interných schôdzí; zastáva názor, že orgán by mal v rámci svojho akčného plánu na nadchádzajúce roky vytvoriť bezpečný komunikačný kanál pre oznamovateľov;
20. konštatuje, že orgán vykonáva aktívnu a cielenú politiku zameranú na zvyšovanie povedomia občanov Únie, pokiaľ ide o jeho ciele, úlohy a činnosti; takisto konštatuje, že spoločný Deň ochrany spotrebiteľa sa uskutočňuje v spojení s Európskym orgánom pre bankovníctvo (EBA) a Európskym orgánom pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA);

### Vnútorý audit

21. berie na vedomie, že Útvár pre vnútorný audit (IAS) Komisie vykonal v roku 2015 audit riadenia zainteresovaných strán a externej komunikácie; poznáva, že orgán na základe piatich odporúčaní vydaných IAS vypracoval akčný plán, ktorý IAS akceptoval; berie na vedomie, že vykonávanie opatrení uvedených v akčnom pláne orgán pravidelne sleduje;
22. na základe informácií orgánu berie na vedomie, že všetky kriticky dôležité alebo veľmi dôležité odporúčania, ktoré IAS vydal v predchádzajúcich rokoch, boli uzavreté;

### Výkonnosť

23. berie na vedomie, že Dvor audítorov vykonal v orgáne audit týkajúci sa dohľadu nad ratingovými agentúrami; berie na vedomie, že orgán vytvoril v nadväznosti na audit akčný plán s cieľom vykonať odporúčania Dvora audítorov; vyzýva orgán, aby informoval orgán udeľujúci absolutorium o vykonávaní akčného plánu a dosiahnutých výsledkoch;

**Ďalšie pripomienky**

24. zdôrazňuje, že pri zabezpečení úplného a včasného vykonávania všetkých úloh by sa mal orgán dôsledne pridržovať úloh, ktoré mu prideli Európsky parlament a Rada; domnieva sa, že orgán by mal plne využiť svoj mandát na účinnú podporu proporcionality v rámci všetkých svojich činností; poznamenáva, že vždy, keď je orgán oprávnený vypracovať opatrenia na úrovni 2 a 3, mal by pri vypracúvaní týchto noriem venovať osobitnú pozornosť špecifickým črtám jednotlivých vnútroštátnych trhov a že dotknutí účastníci trhu a organizácie na ochranu spotrebiteľa by sa mali intenzívne zapájať už v ranom štádiu do procesu stanovovania noriem a počas fázy navrhovania a vykonávania;
25. so znepokojením konštatuje, že orgán neuplatňuje všetky výsady stanovené vo svojom právnom rámci; zdôrazňuje, že orgán by mal zabezpečiť maximalizáciu zdrojov, aby mohol v plnej miere vykonávať svoj zákonný mandát; v tejto súvislosti poznamenáva, že užšie zameranie sa na mandát, ktorý mu udelil Európsky parlament a Rada, by mohlo viesť k efektívnejšiemu využívaniu jeho zdrojov a účinnejšiemu plneniu jeho cieľov; zdôrazňuje, že pri vykonávaní svojej práce, a najmä pri vypracúvaní vykonávacích právnych predpisov, musí orgán včas, pravidelne a komplexne informovať Európsky parlament a Radu o svojej činnosti;
26. konštatuje, že mechanizmus financovania orgánu treba preskúmať; vyzýva Komisiu, aby preskúmala možnosť zmeniť súčasný mechanizmus financovania zavedením dodatočných, vhodne a primerane nastavených poplatkov pre účastníkov trhu, ktorými by sa prípadne mohli čiastočne nahradiť príspevky príslušných vnútroštátnych orgánov, pričom by bola zabezpečená jeho autonómia a činnosť v oblasti dohľadu;
27. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutórii, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1698****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami orgánu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória orgánu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0074/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1095/2010 z 24. novembra 2010, ktorým sa zriaďuje Európsky orgán dohľadu (Európsky orgán pre cenné papiere a trhy) a ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 716/2009/ES a zrušuje rozhodnutie Komisie 2009/77/ES <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 64,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre hospodárske a menové veci (A8-0124/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnej riaditeľke Európskeho orgánu pre cenné papiere a trhy, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 162.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 331, 15.12.2010, s. 84.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1699****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou nadácie <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría nadácii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0057/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1339/2008 zo 16. decembra 2008 o zriadení Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 17,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0118/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľke Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za plnenie rozpočtu nadácie za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľke Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 168.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 82.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.



**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1700****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0118/2017),
- A. keďže podľa jej finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie (ďalej len „nadácia“) za rozpočtový rok 2015 sumu 20 153 042 EUR, čo je v porovnaní s rokom 2014 zníženie o 0,02 %; keďže celý rozpočet nadácie vychádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o ročnej účtovnej závierke nadácie za rozpočtový rok 2014 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka nadácie je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitimity inštitúcií Únie zvyšovaním transparentnosti a zodpovednosti, ako aj zavedením koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrej správy ľudských zdrojov,

**Následné kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. konštatuje so znepokojením na základe správy Dvora audítorov, že opatrenie k odporúčaniam zo správy Dvora audítorov za rok 2013 o sume vo výške 7,5 milióna EUR uloženej v jedinej banke s nízkym úverovým ratingom, ktoré bolo v správe Dvora audítorov za rok 2014 označené ako „prebieha“, je stále označené ako „prebieha“; berie však na vedomie, že suma uložená v banke sa v roku 2015 znížila na 1,8 milióna EUR; poznamenáva, že zo špecifických bankových dôvodov je nadácia povinná využívať služby talianskej banky;
2. konštatuje na základe správy Dvora audítorov, že v súvislosti s poznámkou v správe Dvora audítorov za rok 2014 bolo prijaté nápravné opatrenie, a poznámka je teraz označená ako „dokončené“;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

3. poznamenáva, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo vysokú mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,89 %, čo naznačuje, že záväzky boli splnené včas, a že miera čerpania platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 96,04 %;

**Záväzky a prenosy**

4. poznamenáva, že celkové prenosy nadácie v hlave I a II sa v porovnaní s rokom 2014 znížili zo 6,4 % na 3,3 %; poznamenáva, že v hlave I (výdavky na zamestnancov) boli prenosy na úrovni 180 398 EUR (1,4 %); ďalej dodáva, že prenosy v hlave II (administratívne výdavky) boli na úrovni 316 442 EUR (16,1 %), čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje značné zníženie o 20,1 %; poznamenáva, že prenosy v hlave III (operačné výdavky) sa zvýšili o 4 % na 36,4 % najmä z dôvodu zvýšenia v činnostiach plánovaných v druhej polovici roka 2015 a vplyvu presunu prostriedkov do hlavy III v decembri 2015, ktorý sa uskutočnil s cieľom čo najviac zvýšiť podporu operatívnej činnosti nadácie;
5. poznamenáva, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú ani nevyhnutné v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak ich nadácia vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;

## Presuny

6. poznamenáva, že nadácia v roku 2015 uskutočnila deväť rozpočtových presunov, teda o jeden viac ako v roku 2014, čo je naďalej v súlade s odporúčaniami Dvora audítorov; uznáva, že zvýšený presun platobných rozpočtových prostriedkov súvisí s reštrukturalizáciou rozpočtu v roku 2015, pričom takýto presun bol potrebný na uhradenie činností za predchádzajúci rok, v ktorom boli rozpočtové riadky ukončené; uznáva tiež, že úroveň a charakter presunov zostali v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel nadácie;

## Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

7. poznamenáva, že nadácia nevyzerala a ani nezverejnila vyhlásenia o konflikte záujmov všetkých členov svojej správnej rady; berie na vedomie, že neexistuje žiaden mechanizmus, ktorý by členov správnej rady prinútil tieto vyhlásenia poskytnúť; konštatuje, že dokonca aj niektoré z vyhlásení a životopisov, ktoré sú uverejnené na webovom sídle nadácie, sú prístupné len s heslom; vyzýva nadáciu, aby pre členov správnej rady prijala prísne usmernenia pre zrozumiteľnú politiku v oblasti konfliktov záujmov a aby prijala a uplatňovala jasnú politiku v oblasti konfliktu záujmov v súlade s plánom v nadväznosti na spoločný prístup k decentralizovaným agentúram EÚ; vyzýva nadáciu, aby v súlade s týmito usmerneniami zverejnila všetky takéto dokumenty a poskytla verejnosti potrebný prehľad o svojom vrcholovom manažmente; víta skutočnosť, že všetky vyhlásenia o konflikte záujmov príslušných zamestnancov nadácie boli vyberané;
8. berie na vedomie informáciu nadácie, že na koniec roka 2016 bola naplánovaná informačná prezentácia o podvodoch a konflikte záujmov pre všetkých zamestnancov; berie tiež na vedomie, že členovia hodnotiacej výberovej komisie podpisujú vyhlásenie o konflikte záujmov po prijatí zoznamu uchádzačov; berie na vedomie, že všetci noví zamestnanci sa zúčastňujú na prezentácii o etike a integrite, ako aj o konflikte záujmov a podvodoch;

## Vnútorý audit

9. konštatuje, že na základe plánu auditu nevykonal Útvor pre vnútorný audit (IAS) Komisie počas roka 2015 žiaden audit; poznamenáva, že nadácia evidovala ku koncu roka 2015 jedno nedoriešené odporúčanie z auditu týkajúce sa formálneho vymenovania výberových komisií v obstarávaní; berie na vedomie, že IAS znížil v septembri 2015 závažnosť odporúčania z „veľmi dôležité“ na „dôležité“ a že odporúčanie bude formálne uzavreté v rámci testovania na mieste počas budúcej návštevy IAS v nadácii;
10. konštatuje, že nadácia zadala vypracovanie troch auditov *ex-post* prostredníctvom medziinštitucionálnych rámcových zmlúv na audity Komisie; poznamenáva tiež, že výsledky auditov boli celkovo pozitívne, hoci v audite výkonnosti a systému a audite postupov ETF pri zavádzaní rámca riadenia výkonnosti a plánu jeho zlepšenia sa zistili určité nedostatky, ktoré treba riešiť; berie na vedomie informáciu, že nadácia ihneď prijala opatrenia na vyriešenie zistených problémov;

## Ďalšie pripomienky

11. uznáva a víta trvalý prínos nadácie k modernizovaniu systémov vzdelávania a odbornej prípravy a posilňovaniu ľudského kapitálu partnerských krajín vrátane podpory poskytovanej dialógu Únie o migrácii a partnerstvám v oblasti mobility s krajinami európskeho susedstva; berie na vedomie súpis podporných opatrení pre migrantov so zreteľom na zamestnanosť a zručnosti, ktorý vypracovala nadácia, ako aj jej odporúčania o zručnostiach a migrácii; víta spoluprácu medzi nadáciou a partnerskými krajinami s cieľom analyzovať jav NEET (mladí ľudia, ktorí nie sú zamestnaní ani nie sú v procese vzdelávania alebo odbornej prípravy);
12. berie na vedomie, že k 1. januáru 2015 sa uskutočnila vnútorná reorganizácia nadácie, a dúfa, že zmena vnútornej organizácie pomôže nadácii dosahovať lepšie výsledky;
13. vyjadruje nadácii uznanie za vysokú úspešnosť (96 %) pri dosahovaní cieľov uvedených v jej pracovnom programe;
14. víta s radosťou, že nadácia v plnej miere dodržiava služobný poriadok EÚ z roku 2004;

15. berie na vedomie úsilie nadácie zaistiť bezpečnosť svojich aktív a dúfa, že tento proces bude v blízkej budúcnosti dokončený;
16. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutóriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1701****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou nadácie <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória nadácii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0057/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1339/2008 zo 16. decembra 2008 o zriadení Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 17,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0118/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľke Európskej nadácie pre odborné vzdelávanie, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 168.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 354, 31.12.2008, s. 82.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1702****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0079/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 33,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0105/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda  
Antonio TAJANI

Generálny tajomník  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 173.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1703****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0105/2017),
- A. keďže podľa jej finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (ďalej len „agentúra“) na rozpočtový rok 2015 sumu 67 559 100 EUR, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 13,77 %; keďže celý rozpočet agentúry pochádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;

**Pripomienky k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií**

1. berie na vedomie, že podľa správy Dvora audítorov agentúra podpísala rámcovú zmluvu na obstarávatel'ské služby vo výške 2 000 000 EUR vrátane odbornej prípravy, poradenstva a vzdelávacích služieb, ktoré má zabezpečiť zmluvný dodávateľ, a že v rámcovej zmluve sa nešpecifikovalo, že obstarávatel'ské služby sa mali zabezpečovať v súlade s ustanoveniami rozpočtových pravidiel agentúry týkajúcimi sa obstarávania; berie na vedomie, že príslušná rámcová zmluva bola uzavretá na základe verejnej súťaže v súlade s rozpočtovými pravidlami agentúry; ďalej berie na vedomie, že napriek absencii akéhokoľvek výslovného ustanovenia o viazanosti zmluvného dodávateľa týmito rozpočtovými pravidlami, v špecifikáciách bola uvedená povinná požiadavka, podľa ktorej sa mala poskytnúť najnižšia cena na trhu, ako aj právo agentúry nariadiť preskúmanie ceny, ak nájde ponuku s nižšou cenou;
2. berie na vedomie, že podľa správy Dvora audítorov agentúra predložila výzvu na vyjadrenie záujmu a predbežný výber uchádzačov na účasť na rokovacom konaní s odhadovanou hodnotou 20 000 000 EUR bez poverenia zo strany povolujujúceho úradníka; berie na vedomie, že pred začiatkom rokovacieho konania sa neuskutočnilo žiadne predbežné výberové konanie v zmysle nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a jeho vykonávacích pravidiel; ďalej berie na vedomie, že výzva na vyjadrenie záujmu sa použila ako súčasť prieskumu trhu, a nie ako postup verejného obstarávania; chápe, že prieskum trhu uskutočnil operačný iniciátor pod dohľadom svojho priameho nadriadeného, a to uplatnením dvojfázového prístupu za pomoci externého konzultanta pre technické otázky, pričom prístup pozostával zo sekundárneho preskúmania a výzvy na vyjadrenie záujmu;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

3. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,68 % a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola vysoká a dosiahla 99,4 %;
4. berie na vedomie, že agentúra v roku 2016 zaviedla model zodpovednosti za rozpočet tak, ako bolo plánované; berie na vedomie, že zavedením modelu zodpovednosti za rozpočet bola oficiálne potvrdená a rozdelená rozpočtová zodpovednosť za plánovanie, vykonávanie a monitorovanie medzi manažérov agentúry na úrovni vedúcich oddelení a vyššie;

5. pripomína, že v súlade s nariadením (EÚ) č. 1077/2011 musia krajiny pridružené k vykonávaniu, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis* a opatrení súvisiacich so systémom Eurodac (krajiny pridružené k schengenskému priestoru) prispievať do rozpočtu agentúry; berie na vedomie, že doposiaľ neboli uzavreté dohody s krajinami pridruženými k schengenskému priestoru, v ktorých by boli stanovené pravidlá ich účasti na činnosti agentúry vrátane ustanovení o hlasovacích právach a ich prispievaní do rozpočtu agentúry; konštatuje so znepokojením, že kým tieto dohody nie sú uzavreté, krajiny pridružené k schengenskému priestoru prispievajú do hlavy III (operačné výdavky) rozpočtu agentúry v súlade s ustanovením v dohodách o pridružení podpísaných s Úniou, neprispievajú však zatiaľ na činnosti v rámci hláv I a II (mzdy a iné administratívne výdavky) rozpočtu agentúry; berie na vedomie, že sa podnikli všetky kroky, ktoré boli z právneho hľadiska možné, s cieľom získať finančné príspevky od krajín pridružených k schengenskému priestoru do rozpočtu agentúry; pripomína, že rokovania s krajinami pridruženými k schengenskému priestoru o príspevkoch do rozpočtu vedie Komisia, a nie agentúra;

#### **Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

6. berie na vedomie, že Dvor audítorov v nadväznosti na audit postupov verejného obstarávania, ktorý v agentúre vykonal, dospel k záveru, že agentúra v roku 2015 vstúpila do zmluvných vzťahov alebo začala rokovania s jediným dodávateľom bez presného vymedzenia požadovaných služieb; je hlboko znepokojený, že s dohodami podpísanými v roku 2015 sa spájalo značné riziko, že budú v rozpore so zásadou hospodárnosti, poškodia nákladovú účinnosť týchto verejných obstarávaní a zároveň budú oveľa viac vystavené riziku korupcie; poznamenáva, že takéto zmluvy by takisto mohli ďalej obmedzovať hospodársku súťaž a zvyšovať závislosť na dodávateľovi; berie na vedomie, že možnosť agentúry systematicky znovu otvárať súťažné konania obmedzujú faktory, ktoré agentúra nedokáže kontrolovať, čo platí najmä v prípade systémov v správe agentúry; nabáda agentúru, aby uzatvárala dohody s viacerými dodávateľmi alebo, pokiaľ je to možné, vymedzila požadované služby presnejšie; očakáva audit postupov verejného obstarávania agentúry na rok 2016 zo strany Dvora audítorov a verí, že agentúra zlepšila pozorované postupy verejného obstarávania v roku 2016;
7. konštatuje, že v roku 2015 pracovalo v agentúre 135 zamestnancov (117 dočasných zamestnancov, 12 zmluvných zamestnancov a šesť vyslaných národných expertov); ďalej poznamenáva, že 33 % zamestnancov tvorili ženy a 67 % muži;

#### **Závázky a prenosy**

8. konštatuje, že prenesené viazané rozpočtové prostriedky v hlave II (administratívne výdavky) dosiahli výšku 9 000 000 EUR (50 % viazaných rozpočtových prostriedkov) v porovnaní so sumou 15 000 000 EUR (87 %) prenesenou v roku 2014; ďalej konštatuje, že tieto prenosy súviseli najmä s veľkou zmluvou na rozšírenie budovy agentúry v Štrasburgu, ako aj so službami poskytnutými na základe viacročných zmlúv; berie na vedomie, že pri plánovaní a koordinácii agentúra vyvinula značné úsilie, aby overila, že vo všetkých obchodných prípadoch bolo prenesenie nediferencovaných rozpočtových prostriedkov skutočne odôvodnené;
9. poznamenáva, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr, nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sú vopred agentúrou naplánované a oznámené Dvoru audítorov;

#### **Vnútorne kontroly**

10. uznáva úsilie agentúry pri vykonávaní noriem vnútornej kontroly, ktoré umožnili dosiahnuť významný pokrok smerom k plnému zavedeniu základných požiadaviek v relatívne krátkom čase od poskytnutia finančnej nezávislosti agentúre v máji 2013; konštatuje však, že uplatňovanie noriem vnútornej kontroly ešte nezodpovedá základným požiadavkám po všetkých stránkach, ako aj to, že ešte treba zaviesť štyri normy vnútornej kontroly, šesť bolo považovaných za prevažne zavedené a šesť bolo zavedených v plnej miere;
11. konštatuje, že Útvar Komisie pre vnútorný audit (IAS) vydal 14 odporúčaní týkajúcich sa vykonávania noriem vnútornej kontroly, pričom päť z nich bolo označených ako „veľmi dôležité“ a deväť ako „dôležité“; okrem toho konštatuje, že IAS neodhalil žiadne kritické problémy;
12. uznáva, že agentúra získala potrebné poistenie dlhodobého hmotného majetku, ako to požadoval orgán udeľujúci absolútorium a Dvor audítorov v roku 2014;

- vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že v roku 2015 boli hlásené dva prípady porušenia ochrany údajov v súvislosti s vnútorným administratívnym postupom agentúry; víta skutočnosť, že agentúra posilnila ochranu a bezpečnosť údajov ďalšou činnosťou zameranou na zvýšenie povedomia, školením zamestnancov a vypracúvaním politiky a postupov, akčného plánu a pracovného programu, ktoré sa zaoberajú porušením ochrany údajov;

#### **Vnútorný audit**

- konštatuje, že oddelenie vnútorného auditu vykonalo audit účinnosti systému vnútornej kontroly, pokiaľ ide o riadenie zmlúv v agentúre; berie na vedomie, že oddelenie vnútorného auditu neodhalilo žiadne kritické problémy; okrem toho konštatuje, že oddelenie vnútorného auditu vydalo päť odporúčaní týkajúcich sa vymedzenia a organizácie riadenia zmlúv, ako aj riadenia zmlúv;

#### **Prevenca a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

- konštatuje, že agentúra má v úmysle prijať svoje vnútorné pravidlá oznamovania nekalých praktík počas roku 2017; vyzýva agentúru, aby prijala svoju vnútornú politiku oznamovania nekalých praktík s cieľom posilniť kultúru transparentnosti a zodpovednosti na pracovisku, aby pravidelne informovala a školila zamestnancov o ich povinnostiach a právach v súvislosti s touto politikou, zabezpečila ochranu oznamovateľov pred postihom, včasne riešila problémy, na ktoré oznamovatelia upozorňujú, a aby zaviedla spôsob pre anonymné podávanie interných správ; vyzýva agentúru, aby zverejňovala výročné správy o počte prípadov, na ktoré upozornili oznamovatelia nekalých praktík, ako aj o následných opatreniach, a aby tieto správy predkladala orgánu udeľujúcemu absolútorium; žiada agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o zavedení a vykonávaní svojich pravidiel oznamovania nekalých praktík;
- konštatuje so znepokojením, že na webovej stránke agentúry nie sú uverejnené životopisy členov jej správnej rady ani životopisy a vyhlásenia o záujmoch členov jej poradných skupín; vyjadruje poľutovanie, že agentúra neskontrolovala vecnú správnosť vyhlásení o záujmoch, ani nestanovila žiadny postup ich aktualizácie; naliehavo vyzýva agentúru, aby prijala usmernenia pre konzistentnú politiku prevencie a riešenia konfliktov záujmov, aby prijala a uplatňovala jasnú politiku v oblasti konfliktov záujmov v súlade s plánom Komisie v nadväznosti na spoločný prístup k decentralizovaným agentúram Únie a aby zverejnila tieto politiky s cieľom zabezpečiť potrebný verejný dohľad a kontrolu nad svojím riadením;
- konštatuje, že prvá výročná monitorovacia správa o vykonávaní stratégie agentúry na boj proti podvodom bola vydaná v apríli 2016 a že preukázala mieru plnenia takmer vo výške 60 %; konštatuje, že ďalšia monitorovacia správa má byť vydaná v marci 2017; žiada agentúru, aby orgán udeľujúci absolútorium informovala o výsledkoch tejto správy; berie na vedomie, že správna rada agentúry prijala v novembri 2015 stratégiu boja proti podvodom a akčný plán agentúry; okrem toho konštatuje, že agentúra chce prijať nové pravidlá vyplývajúce z akčného plánu do konca roku 2017 a chce ich začať vykonávať okamžite po ich prijatí;

#### **Komunikácia a spolupráca s inými agentúrami**

- konštatuje s uspokojením, že v roku 2015 agentúra uskutočnila 12 významných aktivít v oblasti informovanosti a zviditeľňovania; konštatuje, že tieto aktivity zahŕňali výročnú konferenciu, dva okrúhle stoly so zástupcami odvetvia, oslavy Dňa Európy, činnosti pre príslušníkov pohraničnej stráže pri príležitosti osláv Dňa Európy, tri informačné stretnutia so zainteresovanými stranami a širitelmi informácií, film o spolupráci agentúr v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí a ich úlohe pri vykonávaní politik Únie v prospech občanov, ako aj informačnú kampaň o pilotnom projekte inteligentných hraníc, ktorej výsledkom bola výroba a distribúcia informačných materiálov v rôznych jazykových verziách a zviditeľnenie a mediálne pokrytie;

#### **Ďalšie pripomienky**

- konštatuje s uspokojením, že agentúra uzavrela s Francúzskom rokovania a podpísala dohodu o sídle týkajúcu sa jej operačného sídla v Štrasburgu; konštatuje, že dohodu ešte musí ratifikovať francúzsky parlament;
- konštatuje s uspokojením, že agentúra uzavrela koncom roku 2014 rokovania s Estónskom a podpísala dohodu o jej sídle v Tallinne; poznamenáva, že estónsky parlament ratifikoval dohodu o sídle agentúry 18. februára 2015;



21. berie na vedomie, že so zreteľom na reformu dublinského systému a v zmysle európskej migračnej agendy vykonala agentúra počiatočné posúdenie potenciálneho dosahu reformy na riadenie systému Eurodac; berie na vedomie, že výsledky posúdenia boli poskytnuté Komisii a začlenené do návrhu na reformu dublinského systému;
22. so znepokojením konštatuje značnú rodovú nerovnováhu v zložení správnej rady agentúry; žiada agentúru, aby túto nerovnováhu napravila a aby Európsky parlament okamžite oboznámila s výsledkom;
23. berie na vedomie, že kancelárske priestory, ktoré má agentúra k dispozícii, sú využívané na maximum, čo viedlo k následnej minimalizácii jednotkových nákladov na pracovnú stanicu; očakáva však, že budú v plnej miere dodržané právne požiadavky pre zdravé a bezpečné pracovisko;
24. konštatuje, že 97 zamestnancov agentúry sa v roku 2015 zúčastnilo na výjazdovom zasadnutí, ktorého náklady dosiahli 9 227 EUR (95,13 EUR na osobu), ako aj to, že 448 zamestnancov sa zúčastnilo na „iných akciách“, ktorých náklady dosiahli celkom 29 807,65 EUR (66,54 EUR na osobu);
25. víta skutočnosť, že správna rada v marci 2015 schválila súbor ukazovateľov výkonnosti pre činnosť agentúry; zastáva názor, že tieto ukazovatele by mali lepšie odrážať účinky a vplyv jej činnosti na bezpečnosť, migráciu, riadenie hraníc a základné práva; so záujmom očakáva výsledky plnenia týchto ukazovateľov za rok 2016; nabáda agentúru, aby lepšie zviditeľnila svoju činnosť prostredníctvom internetových platforiem.
26. víta snahu udržať systémy v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí v súlade s vyvíjajúcimi sa politickými prioritami a nepredvídanými udalosťami počas celého roka; berie na vedomie rastúci význam agentúry v kontexte fungovania schengenského priestoru; žiada agentúru, aby svoje finančné a ľudské zdroje zblízka monitorovala a v prípade potreby včas predložila odôvodnené žiadosti o úpravy;
27. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutóriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1704****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0079/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1077/2011 z 25. októbra 2011, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 33,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0105/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry na prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 173.<sup>(2)</sup> pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 286, 1.11.2011, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1705****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0053/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 z 18. júla 1994, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 14,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0116/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľke Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľke Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 179.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 216, 20.8.1994, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1706****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015,
- so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0116/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci (ďalej len „agentúra“) bol jej konečný rozpočet na rozpočtový rok 2015 vo výške 16 852 526 EUR, čo predstavuje pokles o 2,34 % v porovnaní s rokom 2014;
- B. keďže príspevok Únie do rozpočtu agentúry na rozpočtový rok 2015 dosiahol sumu 14 732 995 EUR, čo predstavuje zvýšenie o 3,54 % v porovnaní s rokom 2014;
- C. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- D. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti a zodpovednosti, vykonávaním koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti (PBB) a dobrým riadením ľudských zdrojov;

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že pokiaľ ide o dve pripomienky z jeho správy za rok 2014, boli prijaté nápravné opatrenia a obe pripomienky sú teraz označené ako „nerelevantné“ alebo „ukončené“;

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

2. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 97,5 %, čo predstavuje zníženie o 1,2 % v porovnaní s rokom 2014, a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 72,1 %, čo predstavuje pokles o 3,50 % v porovnaní s rokom 2014;
3. berie na vedomie skutočnosť, že prístup agentúry k zostaveniu rozpočtu podľa činností, ktorý bol pilotne vyskúšaný v roku 2014, bol v roku 2015 plne realizovaný, čo agentúre umožnilo dlhodobejšie plánovanie a väčší dôraz na spoluprácu a tímovú činnosť v organizácii; ďalej berie na vedomie, že agentúra významne pokročila pri vývoji elektronického nástroja na riadenie a zostavovanie rozpočtu podľa činností, ktorý mal byť realizovaný v roku 2016; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o vplyve zavedenia elektronického nástroja na jej organizáciu;

**Závazky a prenosi**

4. konštatuje, že rozpočet pridelený v rámci hlavy II (administratívne výdavky) bol splnený na 97,4 %; na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave II predstavovala 25,56 %, a to najmä v súvislosti so službami, ktoré boli dohodnuté na obdobie dvoch kalendárnych rokov, aj službami IT, ktoré ešte neboli úplne poskytnuté alebo boli vyfakturované na konci roku 2015;
5. ďalej konštatuje, že rozpočet pridelený v rámci hlavy III (prevádzkové výdavky) bol splnený na 98,36 %; na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave III predstavovala 40,80 %, a to najmä v dôsledku rozsiahlych výskumných projektov v trvaní presahujúcim jeden rok a schôdze správnej rady konanej v januári 2016, ktorá sa pôvodne mala uskutočniť v poslednom štvrtroku 2015;

- konštatuje, že prenosy môžu byť často čiastočne alebo úplne odôvodnené viacročnou povahou operačných programov agentúr a nemusia ešte znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, ani nevyhnutne byť v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, a to najmä ak ich agentúra vopred naplánuje a oznámi Dvoru audítorov;

### Presuny

- berie na vedomie, že počas rozpočtového roka 2015 bolo uskutočnených 10 rozpočtových presunov v celkovej hodnote 723 300 EUR s cieľom previesť zdroje z oblastí, kde boli zistené úspory, do oblastí, kde zdroje chýbali, aby bolo možné zabezpečiť dosiahnutie cieľov stanovených na uvedený rok; s uspokojením konštatuje, že podľa výročnej správy o činnosti zostala úroveň a povaha presunov v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel;

### Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov

- berie na vedomie, že agentúra v roku 2015 odobrala od externých subjektov tovar a služby v celkovej hodnote 7 926 184 EUR; ďalej konštatuje, že 16,64 % prostriedkov na verejné obstarávanie bolo vydaných prostredníctvom štyroch otvorených konaní a 11,41 % prostredníctvom 77 rokovacích konaní; berie na vedomie, že 64,73 % z objemu zákaziek bolo realizovaných prostredníctvom 170 konkrétnych zmlúv alebo objednávok na základe rámcových zmlúv a 7,22 % v rámci dohôd Komisie na úrovni útvarov a rámcových zmlúv;
- konštatuje, že agentúra urobila v roku 2015 výrazný pokrok, pokiaľ ide o vykonávanie služobného poriadku z roku 2013, a že zabezpečila, aby jej vnútorné pravidlá a postupy s ním boli v súlade; berie na vedomie, že sa začalo verejné obstarávanie na zabezpečenie externých poradcov, ktorí by poskytovali poradenstvo v súvislosti so štruktúrou agentúry a organizáciou práce a našli možnosti, ako maximalizovať ľudské aj finančné zdroje zlepšením účinnosti a efektívnosti, aby bolo možné čo najlepšie splniť ciele stanovené vo viacročnom strategickom programe agentúry na obdobie 2014 – 2020; berie na vedomie skutočnosť, že agentúra obsadila v roku 2015 šesť voľných miest, zatiaľ čo dve prijímacie konania mali byť ukončené v roku 2016;
- berie na vedomie skutočnosť, že zrušením dvoch miest pre dočasných pracovníkov AST v roku 2015 agentúra znížila počet svojich zamestnancov o 5 % v súlade so zásadami stanovenými v medziinštitucionálnej dohode o rozpočtovej disciplíne<sup>(1)</sup>; konštatuje, že Komisia agentúru klasifikovala ako naplno fungujúcu agentúru, z čoho vyplýva ďalšie zníženie o 5 % a zrušenie jedného AST miesta v roku 2016; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že prípadné ďalšie opatrenia na úsporu nákladov neobmedzia schopnosť agentúry plniť svoj mandát;

### Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť

- berie na vedomie skutočnosť, že správna rada agentúry prijala stratégiu proti podvodom na základe usmernení vydaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) pre agentúry Únie; berie na vedomie, že ciele stratégie proti podvodom, ktorá platí na obdobie rokov 2015 až 2018, sú konkretizované prostredníctvom podrobného akčného plánu a jeho realizáciu monitoruje sekretariát agentúry; s uspokojením konštatuje, že v priebehu roka 2015 neboli úradu OLAF predložené žiadne prípady a úrad OLAF nezačal žiadne prípady v súvislosti s činnosťou agentúry na základe iných zdrojov informácií;
- berie na vedomie, že agentúra má ešte len zaviesť interné predpisy týkajúce sa oznamovania nekalých praktík; konštatuje, že agentúra čaká na usmernenia od Komisie; vyzýva agentúru, aby prijala pravidlá, ktorými by umožnila, aby jej vnútorná politika oznamovania nekalých praktík posilňovala kultúru transparentnosti a zodpovednosti na pracovisku, aby pravidelne informovala a školila zamestnancov o ich povinnostiach a právach v súvislosti s touto politikou, zabezpečila ochranu oznamovateľov pred postihom, včasne riešila problémy, na ktoré oznamovatelia upozorňujú, a aby zaviedla spôsob pre anonymné podávanie interných správ; žiada agentúru, aby zverejňovala výročné správy o počte prípadov oznamovania nekalých praktík a o následných opatreniach a aby poskytla tieto výročné správy orgánu udeľujúcemu absolutorium; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolutorium o tvorbe a uplatňovaní pravidiel oznamovania nekalých praktík;
- so znepokojením konštatuje, že politika agentúry v oblasti prechádzania konfliktom záujmov a ich riešenia nezohľadňuje externých zamestnancov, dočasných zamestnancov a vyslaných národných expertov; vyzýva agentúru, aby aktualizovala túto svoju politiku tak, aby zahŕňala aj externých zamestnancov, dočasných zamestnancov a vyslaných národných expertov, a informovala o tom orgán udeľujúci absolutorium;

<sup>(1)</sup> Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

14. berie na vedomie, že webová stránka agentúry bola v roku 2015 kompletne prepracovaná a opätovne spustená, je k dispozícii v 25 jazykoch a bola doplnená súborom informácií v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci („OSH wiki“), ktorý poskytuje podrobné informácie o celom rade tém v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci; s uspokojením konštatuje, že v rámci tohto projektu agentúra spolupracovala s prekladateľským centrom s cieľom vytvoriť novú funkciu v rámci webovej stránky, ktorá výrazne uľahčí riadenie prekladov, a že táto funkcia je teraz prístupňovaná ostatným agentúram a orgánom;

#### **Vnútorý audit**

15. konštatuje, že agentúra nemá žiadne nesplnené „kritické“ ani „veľmi dôležité“ odporúčania, ktoré by vyplývali z auditov vykonaných Útvaram Komisie pre vnútorný audit (IAS) na konci roka 2015; berie na vedomie skutočnosť, že IAS posledné nesplnené odporúčania, ktoré vyplynuli z auditu z roku 2013 v súvislosti s „podávaním správ a hlavnými prvkami overovania“ a boli označené ako „veľmi dôležité“, v júni 2015 označil za „splnené“; ďalej konštatuje, že agentúra prijala opatrenia v nadväznosti na posledné nesplnené odporúčania, ktoré vyplynuli z auditov IAS z rokov 2012 a 2013, a predložila ich útvaru IAS na kontrolu;

#### **Výkonnosť**

16. berie na vedomie skutočnosť, že plán agentúry v oblasti kontinuity činnosti bol plne prepracovaný, vyskúšaný a posledná verzia bola prijatá; berie na vedomie, že tím agentúry zameraný na oblasť IKT s cieľom zvýšiť bezpečnosť svojich informačných technológií začal spoluprácu s tímom reakcie na núdzové počítačové situácie Únie; berie na vedomie, že agentúra uplatňovala vlastný nástroj zaznamenávania problémov so softvérom, čo lepšie umožnilo brať dodávateľov na zodpovednosť a sledovať priebeh určitého problému v čase;

#### **Ďalšie pripomienky**

17. uznáva úlohu, ktorú agentúra zohráva pri vykonávaní strategického rámca EÚ v oblasti ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci na obdobie rokov 2014 – 2020; v tejto súvislosti berie na vedomie hodnotu práce agentúry, ako aj práce Vedeckého výboru pre najvyššie prípustné hodnoty vystavenia chemickým faktorom pri práci a Poradného výboru pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci v súvislosti so závažnými najvyššími prípustnými hodnotami vystavenia karcinogénom a mutagénom pri práci v smernici 2004/37/ES <sup>(1)</sup>;
18. oceňuje prínos agentúry v oblasti podpory zdravých a bezpečných pracovísk v Únii, ako aj za jej hranicami; berie na vedomie jej pokrok pri plnení viacročného strategického programu, najmä pilotného projektu Bezpečnejšia a zdravšia práca v každom veku, ako aj internetového interaktívneho posudzovania rizík;
19. vyzýva agentúru, aby aj naďalej dôkladne monitorovala a analyzovala zdravotné a bezpečnostné podmienky pri práci a podávala o nich správy a aby navrhla iniciatívy na ich zlepšenie;
20. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(2)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/37/ES z 29. apríla 2004 o ochrane pracovníkov pred rizikami z vystavenia účinkom karcinogénov alebo mutagénov pri práci (šiesta samostatná smernica v zmysle článku 16 ods. 1 smernice Rady 89/391/EHS) (Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 50).

<sup>(2)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1707****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0053/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2062/94 z 18. júla 1994, ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 14,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0116/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľke Európskej agentúry pre bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 179.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 216, 20.8.1994, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1708****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0069/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 1 ods. 2,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2008/114/ES, Euratom z 12. februára 2008, ktorým sa ustanovuje štatút Zásobovacej agentúry Euratomu <sup>(4)</sup>, a najmä na článok 8 jeho prílohy,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0126/2017),
1. udeľuje absolútorium generálnej riaditeľke Zásobovacej agentúry Euratomu za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, generálnej riaditeľke Zásobovacej agentúry Euratomu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 184.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 41, 15.2.2008, s. 15.



**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1709****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0126/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Zásobovacej agentúry Euratomu (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 125 000 EUR, čo predstavuje zvýšenie o 20,19 % oproti roku 2014; keďže 119 000 EUR (95,2 %) z rozpočtu agentúry pochádza z rozpočtu Únie a 6 000 EUR (4,8 %) z jej vlastných príjmov (bankových úrokov zo splateného kapitálu);
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry za rozpočtový rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia viazaných rozpočtových prostriedkov na úrovni 98,92 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 7,84 %; poznamenáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 62,86 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zníženie o 18,27 %; naliehavo vyzýva agentúru, aby v budúcnosti v maximálnej možnej miere dodržiavala zásadu ročnej platnosti;
2. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že miera prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave II (administratívne výdavky) bola 41 482 EUR (50,5 %) v porovnaní s 8 970 (14,9 %) v roku 2014; berie na vedomie, že podľa agentúry, tieto prenosy sa týkali nákupu IT hardvéru a poradenských služieb objednaných v štvrtom štvrtroku 2015, ktoré prekročovali rámec roka, hlavne z dôvodu oneskorenia v rozhodovaní o možnosti využívať rámcové zmluvy GR DIGIT Komisie;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

3. konštatuje, že agentúra na konci roka 2015 zamestnávala 17 pracovníkov, pričom všetci boli úradníkmi Komisie; ďalej poznamenáva, že jedno miesto zmluvného zamestnanca nebolo po jeho odstúpení nahradené;

**Ďalšie pripomienky**

4. na základe informácií agentúry berie na vedomie, že v roku 2015 bolo spracovaných 375 operácií vrátane zmlúv, dodatkov a oznámení o vstupných činnostiach s cieľom zaisťiť bezpečnosť zásobovania jadrovými materiálmi;
5. konštatuje, že v roku 2015 agentúra pripravila a predložila svojmu poradnému výboru návrh na zmenu pravidiel s cieľom zosúladiť ich so súčasnou praxou na trhu; okrem toho konštatuje, že ak sa revízia pravidiel prijme, bude prvou od roku 1975; vyzýva agentúru, aby orgán udeľujúci absolútorium informovala o ďalšom vývoji v súvislosti so zmenami svojich pravidiel;
6. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1710****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0069/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 1 ods. 2,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2008/114/ES, Euratom z 12. februára 2008, ktorým sa ustanovuje štatút Zásobovacej agentúry Euratomu <sup>(4)</sup>, a najmä na článok 8 jeho prílohy,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0126/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Zásobovacej agentúry Euratomu za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie generálnej riaditeľke Zásobovacej agentúry Euratomu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 184.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 41, 15.2.2008, s. 15.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1711****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou nadácie <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría nadácii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0049/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1365/75 z 26. mája 1975 o zriadení Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 16,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0111/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľovi Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za plnenie rozpočtu nadácie za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 188.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 139, 30.5.1975, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1712

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0111/2017),
- A. keďže podľa jej finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (ďalej len „nadácia“) za rozpočtový rok 2015 sumu 20 860 000 EUR, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje nárast o 0,42 %;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky nadácie za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka nadácie za rozpočtový rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. berie na vedomie skutočnosť, že nadácia sa zaviazala zvýšiť počet vyhlásení o záujmoch a životopisov dostupných na svojej internetovej stránke a že jej cieľom bolo zozbierať vyhlásenia od všetkých členov správnej rady, keďže po uplynutí funkčného obdobia vtedajšej správnej rady v novembri 2016 sa mala vymenovať nová správna rada; konštatuje však, že niektoré životopisy členov správnej rady a vyhlásenia o záujmoch stále chýbajú; vyzýva nadáciu, aby tieto dokumenty získala a zverejnila, a tak zabezpečila potrebný dohľad a kontrolu verejnosti nad jej riadením;
2. na základe správy Dvora audítorov berie na vedomie, že sa pripomienka Dvora audítorov za rok 2013 týkajúca sa komplexnej dohody o sídle medzi nadáciou a členským štátom, v ktorom má nadácia sídlo, je označená ako vyriešená;
3. na základe správy Dvora audítorov berie na vedomie, že sa pripomienka Dvora audítorov za rok 2014 týkajúca sa toho, že nadácia nedodržiava služobný poriadok, je označená ako vyriešená;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

4. berie na vedomie, že nadácia sa usiluje zabezpečiť úplné plnenie pracovného programu, ktoré si vyžaduje plné využívanie rozpočtových prostriedkov; konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,9 % a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 87,35 %, čo predstavuje zvýšenie o 7,55 % v porovnaní s rokom 2014;

**Záväzky a prenosy**

5. na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že miera prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov do roka 2016 v hlave III (operačné výdavky) bola 2 135 164 EUR (31,2 %) v porovnaní s 3 814 156 (53,7 %) v roku 2014; berie na vedomie skutočnosť, že viazané rozpočtové prostriedky nadácie sú vysoké najmä vzhľadom na viacročné projekty vykonávané podľa harmonogramu;
6. konštatuje, že prenosy môžu byť často čiastočne alebo úplne odôvodnené viacročnou povahou operačných programov agentúr a nemusia ešte znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, ani nevyhnutne byť v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, a to najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov; víta skutočnosť, že nadácia spoločne s Dvorom audítorov vytvorila postup, ktorý umožňuje transparentne rozlišovať medzi plánovanými a neplánovanými prenosmi;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

- konštatuje, že poradný výbor nadácie pre verejné obstarávanie a zákazky (ďalej len „poradný výbor“), ktorý vydáva stanovisko k návrhom zmlúv s hodnotou najmenej 250 000 EUR, skúmal v roku 2015 päť spisov, pričom všetky jeho stanoviská boli kladné; okrem toho konštatuje, že poradný výbor vykonal ročné overenie *ex post* dvoch z piatich zmlúv uzavretých v roku 2015; konštatuje, že hoci poradný výbor vydal konkrétne pripomienky a odporúčania, uspokojil sa s tým, že nadácia dodržala postupy verejného obstarávania;

**Výkonnosť**

- berie na vedomie, že cieľ nadácie na úrovni 80 %, pokiaľ ide o počet plánovaných výstupov v jej pracovnom programe, nebol dosiahnutý, hoci nadácia zlepšila svoju výkonnosť v porovnaní s rokom 2014; konštatuje, že dôvody nesplnenia cieľa nadácie sú spojené hlavne s omeškami zo strany dodávateľov a nedostatkom ľudských zdrojov; okrem toho konštatuje, že v roku 2016 bol v súlade obmedzenými zdrojmi nadácie naplánovaný a realizovaný realističnejší počet projektov a výstupov; vyjadruje znepokojenie nad tým, že so zreteľom na súčasné finančné prostriedky nie sú v dlhodobom horizonte zabezpečené celoeurópske prieskumy nadácie, a tiež nad tým, že nadácia sa nemôže zaviazat', že začne vykonávať ďalšiu prácu, napríklad prácu týkajúcu sa migrantov a utečencov alebo nelegálnej práce, a to aj napriek dôrazne formulovaným žiadostiam svojej správnej rady; vyzýva nadáciu a Komisiu, aby riešili nedostatok ľudských zdrojov a informovali orgán udeľujúci absolútorium o možných riešeniach;
- vyjadruje znepokojenie nad tým, že celkové zníženie počtu zamestnancov o 10 % malo vplyv na odklad niektorých projektov nadácie a prispelo k zložitým rokovaniam týkajúcim sa negatívnych priorit s predsedníctvom správnej rady; berie na vedomie skutočnosť, že nadácii sa podarilo vyhovieť obmedzeniam, ktoré uložila Komisia, hoci všetky jej pracovné miesta podľa plánu pracovných miest sa v predchádzajúcich rokoch obsadili; vyzýva Komisiu, aby zabezpečila, že prípadné ďalšie opatrenia na úsporu nákladov neobmedzia schopnosť nadácie plniť svoj mandát; vyzýva rozpočtový orgán, aby to zohľadnil počas rozpočtového postupu;

**Vnútorne kontroly**

- konštatuje, že v súlade so stanovením priorit v roku 2014 sa koordinátor vnútornej kontroly nadácie zameriaval na ďalší rozvoj troch noriem vnútornej kontroly týkajúcich sa pridelovania pracovníkov a mobility, procesov a postupov, ako aj na správy dokumentov; okrem toho poznamenáva, že dvaja členovia výboru vnútornej kontroly sa zúčastnili na tzv. školení školiteľov v oblasti boja proti podvodom, ktoré zorganizoval Európsky úrad pre boj proti podvodom;

**Vnútorný audit**

- konštatuje, že Útvar pre vnútorný audit (IAS) v roku 2015 nevykonal v nadácii žiadny audit; konštatuje, že tri nevyriešené odporúčania vyplývajúce z auditu týkajúceho sa riadenia vzťahov so zákazníkmi a so zainteresovanými stranami, ktorý uskutočnil útvar IAS v roku 2013, boli v roku 2015 uzavreté;

**Prevenca a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

- víta skutočnosť, že nadácia v roku 2016 medzi svojimi zamestnancami prostredníctvom osobitnej odbornej prípravy poskytovanej všetkým zamestnancom zvyšovala informovanosť o svojich pravidlách týkajúcich sa konfliktov záujmov a boja proti podvodom; okrem toho s uspokojením konštatuje, že tieto školenia sa majú stať štandardnou súčasťou programu školení pre nových zamestnancov;

**Ďalšie pripomienky**

- konštatuje, že 17 zamestnancov sa v roku 2015 zúčastnilo na dvojdnovom výjazde, ktorého náklady dosiahli 2 136 EUR (teda 126 EUR na osobu);
- berie na vedomie účinnosť platformy elektronického obstarávania na riadenie výziev na predkladanie ponúk, ktorá spočíva v uverejňovaní súťažných podkladov a riadení otázok a odpovedí týkajúcich sa špecifikácií a postupu;
- víta uverejnenie súčasného programového dokumentu na roky 2017 – 2020, v ktorom sa stanovuje politický a inštitucionálny kontext programu, popisuje viacročný program na obdobie štyroch rokov a vytyčuje pracovný program na rok 2017;

16. zdôrazňuje, že hostiteľský členský štát nadácii má poskytnúť čo najlepšie podmienky na zabezpečenie jej fungovania vrátane viacjazyčného a európsky orientovaného vzdelávania, ako aj primeraných dopravných spojení;
17. konštatuje, že potrebné opatrenia, ktoré sa týkajú umiestnenia nadácie v hostiteľskom členskom štáte, sa stanovujú v dohode o sídle, ktorú uzavrie nadácia a členský štát;
18. berie na vedomie, že nadácia dosiahla pokrok vo vykonávaní súčasného štvorročného programu na roky 2013 až 2016 týkajúceho sa výskumu vývoja sociálnej politiky a politiky trhu práce; víta jej prínos k tvorbe politík vo forme trvale vysokého počtu prieskumov, štúdií, prednášok, podujatí a projektov s cieľom neustále zlepšovať životné a pracovné podmienky v Únii; berie na vedomie začiatok realizácie pilotného projektu Európskeho parlamentu s názvom Budúcnosť priemyselnej výroby v Európe; považuje za dôležité, aby sa zachovala úzka spolupráca medzi nadáciou a Výborom Európskeho parlamentu pre zamestnanosť a sociálne veci, aby aj naďalej prebiehali konštruktívne diskusie založené na dôkazoch; vyzýva nadáciu, aby aj naďalej dôkladne monitorovala a analyzovala životné a pracovné podmienky a podávala o nich správy a aby poskytovala odborné poznatky na ich zlepšenie;
19. všiema si veľký vplyv nadácie, najmä pri podpore inštitúcií Únie, čo sa odráža v ukazovateľoch výkonnosti predložených v konsolidovanej výročnej správe o činnosti;
20. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolutóriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1713****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou nadácie <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória nadácii za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0049/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 1365/75 z 26. mája 1975 o zriadení Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 16,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci (A8-0111/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Európskej nadácie pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 188.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 139, 30.5.1975, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1714**  
**z 27. apríla 2017**  
**o absolútoriu za plnenie rozpočtu Eurojustu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Eurojustu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Eurojustu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou Eurojustu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría Eurojustu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0056/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2002/187/SVV z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 36,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0129/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Eurojustu za plnenie rozpočtu Eurojustu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Eurojustu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 193.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.



**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1715****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Eurojustu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Eurojustu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0129/2017),
- A. keďže podľa jeho finančných výkazov konečný rozpočet Eurojustu na rozpočtový rok 2015 predstavoval sumu 33 818 351 EUR; keďže celý rozpočet Eurojustu pochádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Eurojustu za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka Eurojustu je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. berie na vedomie, že podľa správy Dvora audítorov, čo sa týka ďalších krokov v súvislosti s predchádzajúcimi absolútoriami, boli prijaté nápravné opatrenia a dve pripomienky boli označené ako „Prebieha“ a jedna pripomienka bola označená ako „Nevzťahuje sa“;
2. berie na vedomie, že Eurojust po konzultácii s Generálnym riaditeľstvom Komisie pre spravodlivosť a spotrebiteľov a s Generálnym riaditeľstvom Komisie pre rozpočet vyhodnocuje používanie diferencovaných rozpočtových prostriedkov s cieľom zabezpečiť financovanie operačných činností, ktoré nemožno naplánovať vopred a musia pokračovať po celý rok;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

3. s uspokojením konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,99 %, čo predstavuje zvýšenie o 0,17 % oproti roku 2014; dodáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 89 %, čo predstavuje zvýšenie o 1,69 % oproti roku 2014;
4. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Eurojust v dôsledku známych štrukturálnych problémov spojených s jeho financovaním čelil problémom v súvislosti s dostupnosťou rozpočtových prostriedkov a už druhý rok po sebe bol nútený pristúpiť na zmierňujúce opatrenia súvisiace s opravným rozpočtom; vyjadruje poľutovanie nad tým, že finančná neistota, s ktorou sa Eurojust stretáva, si vyžiadala odklad niektorých jeho prebiehajúcich aktivít a odklad cenného technologického rozvoja; žiada, aby Eurojust a Komisia vyriešili tieto známe štrukturálne problémy a zabezpečili primeranú úroveň financovania na najbližšie roky;

**Závazky a prenosy**

5. poznamenáva, že suma prenesená z roku 2014 do roku 2015 predstavovala 4 246 726 EUR, z čoho sa využilo 87,6 %; okrem toho konštatuje, že suma 525 194 EUR sa ku koncu roka zrušila, čo zodpovedá podobnej sume ako v roku 2014;
6. berie na vedomie, že podľa správy Dvora audítorov miera viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených v hlave II (administratívne výdavky) zodpovedala sume 1 600 000 EUR (21 %) v porovnaní so sumou 1 500 000 EUR (20 %) v roku 2014; berie na vedomie, že tieto prenosy hlavne súvisia s osobitnými zmluvami, ktoré sa týkajú bezpečnostných a hostovských služieb, projektov v oblasti IKT, hardvéru a údržby, poradenstva a projektových nákladov súvisiacich s novými priestormi, ako aj služieb objednaných pred koncom roka, ale poskytnutých v roku 2016;

7. poznamenáva, že prenosy možno čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú ani nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov;

#### **Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

8. berie na vedomie, že Eurojust podpísal 23 zmlúv s hodnotou vyššou ako 15 000 EUR, čo predstavuje mierny pokles o 14 % v porovnaní s rokom 2014; poznamenáva, že otvorené verejné obstarávanie sa použilo pri 82,6 % zmlúv, čo predstavuje 95,44 % celkovej sumy obstarávania;
9. konštatuje, že k 31. decembru 2015 bola miera voľných pracovných miest v Eurojuste na úrovni 2,4 % oproti 4,8 % z 31. decembra 2014; s uspokojením berie na vedomie, že plán pracovných miest na rok 2015 bol vykonaný na 97,6 %;
10. poznamenáva, že v roku 2015 Eurojust realizoval druhú vlnu zníženia počtu pracovných miest vo výške 2 % či štyroch pracovných miest, aby sa dosiahol cieľ zníženia počtu zamestnancov o 5 %, ktorý schválili Európsky parlament a Rada; okrem toho konštatuje, že záverečná vlna znižovania počtu zamestnancov, zodpovedajúca 1 % alebo trom pracovným miestam, sa mala uskutočniť v roku 2016 v oblasti administratívnej podpory; berie na vedomie, že znížením počtu zamestnancov sa posilnil podiel prevádzkových pracovných miest v organizácii;

#### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

11. poznamenáva, že Eurojust opätovne potvrdil, že jasné pravidlá na ochranu oznamovateľov nekalých praktík zohrávajú kľúčovú úlohu pri dosahovaní kultúry dôvery a v boji proti podvodom, ako je ustanovené v článku 22c služobného poriadku; berie na vedomie, že Eurojust sa nachádza v procese tvorby nových pravidiel na ochranu oznamovateľov nekalých praktík; poukazuje na to, že predbežná diskusia o návrhu pravidiel sa už uskutočnila v kolégiu Eurojustu 4. októbra 2016; vyzýva Eurojust, aby naďalej podával správy o tomto procese a následnom prijatí pravidiel na ochranu oznamovateľov nekalých praktík;
12. poukazuje na to, že krátke zhrnutia životopisov členov kolégia sú zverejnené na internete, ale vyhlásenia o záujmoch tam nie sú; v tejto súvislosti poznamenáva, že v januári 2016 kolégium Eurojustu prijalo usmernenia týkajúce sa prevencie a riešenia konfliktov záujmov; konštatuje tiež, že Eurojust v súčasnosti dokončuje proces zostavovania vyhlásení o záujmoch a jeho výsledky budú následne zverejnené na jeho webovej stránke; žiada Eurojust, aby informoval orgán udeľujúci absolutorium o pokroku v tejto záležitosti;
13. so znepokojením konštatuje, že Eurojust nepočíta so žiadnymi kontrolami alebo s aktualizáciou vyhlásení o záujmoch odborníkov, členov kolégia a zamestnancov;
14. ľutuje, že administratíva a členovia nezávislého spoločného dozorného orgánu nezverejnili svoje vyhlásenia o záujmoch; vyzýva na okamžité zverejnenie týchto vyhlásení; vyzýva Eurojust, aby prijal praktickú príručku o riadení a o konfliktoch záujmov v súlade s usmerneniami, ktoré Komisia zverejnila v decembri 2013, a aby zaviedol jasné pravidlá proti tzv. javu otáčavých dverí;

#### **Vnútorý audit**

15. berie na vedomie, že podľa výročnej správy Eurojustu Útvor Komisie pre vnútorný audit (IAS) odložil svoj audit na tému monitorovanie a podávanie správ/hlavné časti vyhlásenia o vierohodnosti z dôvodu svojich obmedzených zdrojov IT v oblasti auditu, ktorý sa nakoniec uskutočnil v januári 2016; očakáva nasledujúcu výročnú správu Eurojustu a ďalšie podrobnosti o audite;
16. poznamenáva, že k 27. marcu 2015 IAS uzavrel všetky ešte nedokončené odporúčania; pripomína, že IAS uskutočnil v roku 2014 audit riadenia a organizovania koordinačných stretnutí a koordinačných centier v Eurojuste; berie na vedomie, že IAS vydal v roku 2015 záverečnú správu o audite obsahujúcu jedno odporúčanie označené ako „dôležité“; s uspokojením konštatuje, že Eurojust vykonal nápravné opatrenie a odporúčanie označil ako „dokončené“;
17. berie na vedomie skutočnosť, že vykonávanie projektu na zlepšenie systému účtovníctva na základe časového rozlíšenia umožnilo efektívnejšie využívanie ľudských zdrojov administratívou Eurojustu, zatiaľ čo nový nástroj registrácie času (eRecording), ktorý výkonný riaditeľ zaviedol v apríli 2015 v prípade všetkých administratívnych pracovníkov, predstavoval krok smerom k monitorovaniu a podávaniu správ na základe činností;

**Ďalšie poznámky**

18. nabáda Eurojust, aby naďalej považoval terorizmus, nelegálnu migráciu a prevádzachstvo, ako aj počítačovú kriminalitu za priority; víta skutočnosť, že členské štáty čoraz viac využívajú koordinačné zasadnutia a koordinačné centrá, a že uznávajú prínos rozsiahlejšieho zapojenia tretích krajín do spoločných vyšetrovacích tímov; víta skutočnosť, že počet prípadov, pri ktorých členské štáty požadujú Eurojust o pomoc, naďalej rastie a v porovnaní s rokom 2014 sa zvýšil o 23 %; domnieva sa, že jeho rozpočet by sa mal v primeranej miere zvýšiť;
19. berie na vedomie, že Eurojust sa v súčasnosti spolu so svojím hostiteľským členským štátom pripravuje na presun do nových priestorov; konštatuje, že výstavba priestorov sa začala na jar 2015 a očakávaný presun bol naplánovaný na jar 2017; vyzýva Eurojust, aby orgánu udeľujúcemu absolútorium ďalej podával správy o presune do nových priestorov, aj o celkových vzniknutých nákladoch na presun;
20. so znepokojením konštatuje značnú rodovú nerovnováhu v zložení vyššieho manažmentu i členov kolégia Eurojustu; naliehavo vyzýva Eurojust, aby čo najrýchlejšie napravil túto nerovnováhu a o výsledku informoval Európsky parlament a Radu;
21. poznamenáva, že Eurojust má sedem služobných automobilov, ktoré ročne stoja 20 000 EUR;
22. konštatuje, že v roku 2015 sa 64 zamestnancov zúčastnilo na výjazdových dňoch, náklady na ktoré dosiahli 9 346,98 EUR (146,04 EUR na osobu);
23. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Eurojust vo svojej výročnej správe za rok 2015 uviedol, že korupcia nepatrí medzi priority Únie; poznamenáva, že toto tvrdenie je v rozpore s 90 prípadmi korupcie podľa výročnej správy Eurojustu, v ktorých bola v roku 2015 vyžiadaná expertíza Eurojustu (dvojnásobok oproti roku 2014); berie na vedomie, že členské štáty, ktoré podali najviac žiadostí v prípadoch súvisiacich s korupciou, boli Grécko, Rumunsko a Chorvátsko;
24. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1716****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Eurojustu za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Eurojustu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Eurojustu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou Eurojustu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría Eurojustu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0056/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2002/187/SVV z 28. februára 2002, ktorým sa zriaďuje Eurojust s cieľom posilniť boj proti závažným trestným činom <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 36,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0129/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Eurojustu za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Eurojustu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 193.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 63, 6.3.2002, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1717****z 27. apríla 2017****o absolútorium za plnenie rozpočtu Európskeho policajného úradu (Europol) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho policajného úradu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho policajného úradu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou úradu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría úradu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0070/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2009/371/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho policajného úradu (Europol) <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 43,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0107/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľovi Európskeho policajného úradu za plnenie rozpočtu úradu za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Európskeho policajného úradu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 198.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 121, 15.5.2009, s. 37.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1718****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho policajného úradu (Europol) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho policajného úradu (Europol) za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0107/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskeho policajného úradu (ďalej len „úrad“) za rozpočtový rok 2015 sumu 94 926 894 EUR, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 12,55 %; keďže zvýšenie bolo spôsobené novými alebo dodatočnými úlohami, ktorými sa rozšíril rámec jeho mandátu;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o ročnej účtovnej závierke úradu za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka úradu je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. konštatuje, že poznámka o účinnosti postupov verejného obstarávania v správe Dvora audítorov za rok 2013 bola označená ako „Dokončené“;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

2. s uspokojením konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo vysokú mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,80 %, čo znamená, že záväzky boli prijaté včas; berie na vedomie, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 89 %, čo naznačuje nárast o 4 % v porovnaní s rokom 2014;

**Záväzky a prenosy**

3. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov prenesené viazané rozpočtové prostriedky v hlave II (administratívne výdavky) dosiahli 42 000 000 EUR (41 %) v porovnaní so sumou 1 900 000 EUR (27 %) prenesenou v roku 2014; berie na vedomie skutočnosť, že tieto prenosy sa týkali hlavne stavebných prác, za ktoré zatiaľ neboli vystavené faktúry, alebo ku koncu roka stále pokračovali; uznáva, že úrad bude pokračovať vo svojom úsilí o zabezpečenie efektívneho plnenia rozpočtu v súlade s predpismi, najmä pokiaľ ide o prenosy týkajúce sa administratívnych výdavkov; poznamenáva, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú ani nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

4. konštatuje, že na konci roku 2015 bol celkový počet zamestnancov úradu 627, pričom 483 zamestnancov bolo v pláne pracovných miest, 140 bolo zmluvných zamestnancov a 4 boli miestni zamestnanci; ďalej konštatuje, že počet nekmeňových zamestnancov (vyslaní národní experti, styční úradníci a zamestnanci styčných úradov, stážisti a dodávatelia) bol 386; berie na vedomie, že úrad v roku 2015 prijal 86 nových zamestnancov (45 dočasných zamestnancov a 41 zmluvných zamestnancov) a že 62 zamestnancov úrad opustilo (49 dočasných zamestnancov a 13 zmluvných zamestnancov);

**Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

5. berie na vedomie, že životopisy a vyhlásenia o neexistencii konfliktov záujmov riaditeľa a zástupcov riaditeľa úradu boli od septembra 2015 zverejnené na webovom sídle; so znepokojením konštatuje, že životopisy a vyhlásenia o neexistencii konfliktu záujmov členov správnej rady úradu na jeho webovom sídle zverejnené nie sú; konštatuje, že nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 <sup>(1)</sup> (nové nariadenie o Europole) sa bude uplatňovať od 1. mája 2017; berie na vedomie, že po začatí uplatňovania nového nariadenia o Europole správna rada úradu prijme pravidlá na predchádzanie a riadenie konfliktov záujmov svojich členov, a to aj v súvislosti s ich vyhláseniami o záujmoch; žiada úrad, aby na svojom webovom sídle zverejňoval životopisy a vyhlásenia o záujmoch členov správnej rady úradu a poskytoval verejnosti akýkoľvek nevyhnutný prehľad o svojom vrcholovom manažmente a aby orgánu udeľujúcemu absolútorium predložil správu o vypracovaní a uplatňovaní svojich pravidiel v oblasti konfliktu záujmov;
6. s uspokojením konštatuje, že úrad uplatňuje prísny regulačný rámec, pokiaľ ide o kontrolu vecnej správnosti vyhlásení o záujmoch expertov, členov správnej rady a zamestnancov v súlade s osobitným charakterom a úlohou úradu, a že dokonca v prípade potreby spolupracuje s Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF);
7. s uspokojením konštatuje, že s cieľom zabezpečiť, aby nedochádzalo ku konfliktu záujmov, sa v príslušných kľúčových oblastiach (výberové konania, verejné obstarávania a zamestnanci končiaci pracovný pomer) v individuálnych prípadoch iniciuje prieskumom verejne dostupných zdrojov a že v prípade výberových konaní podľa platných rámcových zmlúv IKT (poradenstvo) a v prípade rokovacích konaní podľa článku 134 pravidiel uplatňovania nariadenia o rozpočtových pravidlách <sup>(2)</sup> sa systematicky kontroluje konflikt záujmov zainteresovaných zamestnancov z hľadiska možného prepojenia so spoločnosťami zapojenými do výberového konania a vykonávajú sa individuálne dodatočné kontroly;
8. s uspokojením konštatuje, že úrad koncom roka 2016 uviedol do platnosti ďalšie opatrenia týkajúce sa oznamovateľov korupcie;
9. konštatuje, že úrad v súčasnosti uplatňuje stratégiu Komisie na boj proti podvodom; poznamenáva, že právna požiadavka, aby úrad vypracoval vlastnú stratégiu na boj proti podvodom nadobudne účinnosť po tom, ako sa v máji 2017 začne uplatňovať nové nariadenie o Europole; berie tiež na vedomie, že úrad má v úmysle predložiť návrh stratégie správnej rade s cieľom zabezpečiť, že sa prijme pred začiatkom uplatňovania nového nariadenia o Europole; vyzýva úrad, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o vývoji súvisiacom s jeho stratégiou boja proti podvodom;

**Vnútorá kontrola**

10. berie na vedomie, že počas roku 2015 sa činnosti riadenia rizík na úrade zameriavali na riešenie tak vnútorných rizík, ako aj oblastí, ktoré je podľa zistení Dvora audítorov, Útvaru pre vnútorný audit (IAS), oddelenia vnútorného auditu a ombudsmana, potrebné zlepšiť; okrem toho konštatuje, že opatrenia v oblasti rizika zahŕňali aj monitorovanie rizík, ktoré majú vplyv na ciele hlavných činností stanovené pracovnom programe na rok 2015; konštatuje, že ku koncu roka 2015 obsahoval záznam podnikových rizík úradu 12 podnikových rizík s 19 zodpovedajúcimi opatreniami na ich odstránenie, z čoho 84 % sa uskutočnilo alebo boli v procese riešenia v roku 2015;

**Vnútorý audit**

11. konštatuje, že 75 % všetkých prebiehajúcich audítorských odporúčaní Dvora audítorov, Útvaru pre vnútorný audit, spoločného dozorného orgánu Europolu, úradníka pre ochranu údajov Komisie a oddelenia vnútorného auditu, ktoré sa klasifikujú ako kritické alebo veľmi dôležité, bolo vyriešených v roku 2015; žiada úrad, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o pokroku pri vykonávaní zostávajúcich odporúčaní alebo dôvodoch, prečo sa rozhodol, že sa nimi nebude zaoberať;
12. konštatuje, že v roku 2015 IAS uskutočnil audit riadenia zainteresovaných strán; ďalej konštatuje, že vydal štyri odporúčania, z ktorých žiadne nebolo klasifikované ako kritické alebo veľmi dôležité;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol), ktorým sa nahrádzajú a zrušujú rozhodnutia Rady 2009/371/SVV, 2009/934/SVV, 2009/935/SVV, 2009/936/SVV a 2009/968/SVV (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).

<sup>(2)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

**Ďalšie pripomienky**

13. konštatuje, že príslušné orgány Holandska, kde sa nachádza ústredie úradu, posúdili aktuálnu hrozbu ako podstatnú (stupeň 4 z 5); berie na vedomie, že úrad je v úzkom kontakte s príslušnými orgánmi Holandska s cieľom neustáleho posudzovania s tým súvisiacich dôsledkov pre úrad vrátane bezpečnostných opatrení, ako aj úpravy opatrení na zabezpečenie kontinuity činnosti;
14. berie na vedomie, že rozvíjajúce sa kapacity úradu, najmä Európske centrum boja proti počítačovej kriminalite a od roku 2016 Európske centrum pre boj proti terorizmu, zvýšili profil úradu v oblasti kybernetických hrozieb; ďalej berie na vedomie, že úrad má zavedený systém riadenia bezpečnosti informácií, ktorý sa priebežne prispôbuje, v súlade s príslušnými medzinárodnými normami a príkladmi osvedčených postupov v odvetví;
15. konštatuje, že úrad v roku 2016 aktualizoval štruktúru svojej IKT siete s cieľom posilniť ochranu údajov svojich hlavných činností a súvisiacich systémov vrátane kapacít v oblasti výmeny informácií s členskými štátmi a tretími stranami; okrem toho konštatuje, že v rámci týchto opatrení sa údaje hlavných činností a systémov na hostujúcej sieti klasifikovali na úrovni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL;
16. s uspokojením konštatuje, že nový právny rámec, ktorý sa začne uplatňovať v máji 2017, zabezpečuje dodatočné opatrenia, pokiaľ ide o poskytovanie špecifických informácií o činnosti úradu, vrátane citlivých operačných informácií orgánu udeľujúcemu absolútórium;
17. s uspokojením konštatuje, že úrad podnikol rozsiahle opatrenia a uzavrel zmluvy o poskytovaní služieb v oblasti kapacít vrátane postupov spoločného obstarávania s hosťovským štátom, niekoľko operačných a strategických dohôd s rôznymi inými agentúrami, dohodu o grante s Úradom Európskej únie pre duševné vlastníctvo, a nadviazal úzku spoluprácu s agentúrou Frontex v oblasti prístupu založenom na hotspotoch;
18. konštatuje, že úrad má 16 služobných automobilov vrátane jedného špecializovaného vozidla na svoju operačnú činnosť, ktorého náklady na údržbu predstavovali 73 000 EUR (37 000 EUR na údržbu, 16 000 EUR na poistenie/povolenia a 20 000 EUR na pohonné látky);
19. so znepokojením berie na vedomie, že úrad používa kontroverznú súkromnú databázu WorldCheck, ktorá často spája jednotlivcov a organizácie s terorizmom iba na základe verejných zdrojov, bez akéhokoľvek náležitého prešetrenia, transparentnosti a účinných spôsobov nápravy; vyzýva úrad, aby Výboru Európskeho parlamentu pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci vysvetlil spôsob, akým používa pri svojej práci túto súkromnú databázu, aby mohol posúdiť relevantnosť používania verejných finančných prostriedkov na získanie licencií na WorldCheck;
20. víta skutočnosť, že úrad účinne a účelne poskytuje produkty a služby, ktoré príslušné orgány presadzovania práva členských štátov a spolupracujúci partneri očakávajú; berie na vedomie, že prostredníctvom sieťovej aplikácie na zabezpečenú výmenu informácií (SIENA) bolo spracovaných viac než 732 000 operatívnych správ a začatých takmer 40 000 súvisiacich prípadov, že informačný systém Europolu (EIS) vykonal viac ako 633 000 vyhľadávaní, že úrad podporil 812 operácií, vypracovala vyše 4 000 operačných správ a koordinovala 98 spoločných akcií;
21. zdôrazňuje skutočnosť, že v reakcii na teroristické útoky a migračnú krízu a na základe programu Komisie v oblasti bezpečnosti a migrácie sa mandát úradu posilnil a zvýšil sa rozpočet a počet zamestnancov; víta úspešné úsilie úradu pri zriaďovaní jednotky EÚ pre nahlasovanie internetového obsahu, Európskeho strediska pre boj proti prevádzkačstvu (EMSC) a Európskeho centra pre boj proti terorizmu (ECTC); nabáda úrad, aby sa zamerala na rozvoj týchto troch nových nástrojov;
22. nabáda úrad, aby zjednodušil postupy týkajúce sa analytických pracovných súborov a zavedenie nového analytického systému Europolu a vyčlenil potrebné zdroje na zabezpečenie vysokej úrovne bezpečnosti údajov, súkromia a ochrany údajov;
23. nabáda úrad, aby naďalej zlepšoval výmenu informácií medzi svojimi partnermi a spoluprácu medzi členskými štátmi, vnútroštátnymi orgánmi presadzovania práva a Eurojustom na účely boja proti terorizmu, pričom bude v plnej miere dodržiavať ochranu údajov a predpisy na ochranu súkromia vrátane zásady obmedzenia účelu; vyzýva úrad, aby viac pozornosti venoval prezentovaniu svojej činnosti prostredníctvom online platforiem;



24. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.
- 

---

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1719****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho policajného úradu (Europol) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho policajného úradu za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho policajného úradu za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou úradu <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoria úradu za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0070/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2009/371/SVV zo 6. apríla 2009 o zriadení Európskeho policajného úradu (Europol) <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 43,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0107/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho policajného úradu za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Európskeho policajného úradu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 198.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 121, 15.5.2009, s. 37.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1720****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0050/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 21,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0146/2017),
1. udeľuje absolútorium riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre základné práva za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre základné práva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 203.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1721****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0146/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Agentúry Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 21 229 000 EUR, čo v porovnaní s rokom 2014 znamená, že nedošlo k žiadnej zmene; keďže 98,23 % rozpočtu agentúry vychádza z rozpočtu Únie;
- B. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zlepšením transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;
- C. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že získal primeranú istotu o tom, že ročná účtovná závierka agentúry za rok 2015 je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. s uspokojením konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo rovnako ako rok predtým mieru plnenia rozpočtu na úrovni 100 % a že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 71,62 %, čo predstavuje v porovnaní s predchádzajúcim rokom zvýšenie o 2,17 %; berie na vedomie vysokú celkovú mieru viazaných rozpočtových prostriedkov, ktorá naznačuje včasné prijatie záväzkov;

**Záväzky a prenosy**

2. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov miera viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených do roku 2016 v hlave III (operačné výdavky) bola 5 723 282 EUR (70 %), v porovnaní s 5 848 956 EUR (75 %) v predchádzajúcom roku; konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov tieto prenosy odzrkadľujú najmä charakter činností agentúry, ktoré zahŕňajú obstaranie štúdií, ktorých realizácia trvá mnoho mesiacov a často prekračuje koniec roka;
3. konštatuje, že miera plnenia rozpočtových prostriedkov prenesených z roku 2014 do roku 2015 dosiahla 98,32 % v roku 2015, pričom zrušené boli len prostriedky vo výške 104 366,35 EUR, čo predstavuje 1,61 % z celkovej sumy;
4. konštatuje, že prenosy možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr, nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov;

**Presuny**

5. berie na vedomie skutočnosť, že v roku 2015 boli správnej rade predložené na schválenie dva rozpočtové presuny a že celková suma týchto presunov medzi hlavami rozpočtu bola 835 734 EUR; ďalej poznamenáva, že tieto presuny súviseli najmä s prerozdelením prebytku vzniknutého v oblasti administratívnych výdavkov, a to na operačné projekty alebo v rámci operačných výdavkov; s uspokojením konštatuje, že úroveň a charakter presunov zostali v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

- berie na vedomie, že plán pracovných miest agentúry sa znížil zrušením dvoch pracovných miest pre dočasných zamestnancov v roku 2015 (jedno miesto AD a jedno miesto AST) v súlade so zásadami stanovenými v medziinštitucionálnej dohode o rozpočtovej disciplíne <sup>(1)</sup>; okrem toho konštatuje, že v novembri 2015 rozpočtový orgán povolil v pláne pracovných miest agentúry dve nové pracovné miesta AD v súvislosti s prebiehajúcou azylovou a migračnou situáciou;

**Výkonnosť**

- konštatuje, že v posledných rokoch agentúra prešla rozsiahlym procesom reforiem, čo viedlo k postupnému prehodnoteniu jej plánovania, monitorovania a hodnotenia činností vrátane komplexnejšieho systému vnútornej kontroly výkonnosti, plnohodnotnej politiky monitorovania a vyhodnocovania a akčného plánu každoročného monitorovania a hodnotenia; konštatuje, že v súčasnosti prebieha päť hodnotení *ex ante* a štyri hodnotenia *ex post* a ich výsledky budú zverejnené vo výročnej správe o činnosti agentúry za rok 2016;
- vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že mandát agentúry stále obmedzuje jej úlohu, pokiaľ ide o podporu základných práv; zdôrazňuje, že agentúra by mala byť schopná poskytovať stanoviská k legislatívnym návrhom z vlastnej iniciatívy a že jej mandát by sa mal rozšíriť na všetky druhy práv, ktoré sú chránené Chartou základných práv Európskej únie, napríklad aj na otázky policajnej a justičnej spolupráce;
- víta dobré výsledky agentúry; konštatuje, že agentúra zorganizovala 60 podujatí, na ktorých sa zúčastnili jej hlavní partneri a zainteresované strany, s cieľom diskutovať o otázkach základných práv v rôznych tematických oblastiach; berie na vedomie, že agentúra poskytla svoje odborné znalosti pri 240 prezentáciách a vypočutiach a svoj výskum zverejnila v 32 správach a dokumentoch; pripomína skutočnosť, že agentúra vypracovala v reakcii na žiadosti členských štátov, inštitúcií Únie a iných medzinárodných organizácií 122 stanovísk; ďalej víta proaktívny prístup k Európskemu parlamentu;

**Vnútorný audit**

- s uspokojením konštatuje, že ku koncu vykazovaného obdobia neodhalili výsledky kontrol *ex post* žiadne sumy, ktoré by bolo treba vymáhať;
- konštatuje, že Útvár pre vnútorný audit Komisie (IAS) vykonal v roku 2015 následný audit dvoch zákaziek z konca roka 2013, ktoré sa týkali riadenia ľudských zdrojov a riadenia zmlúv; konštatuje, že výsledkom bolo vykonanie všetkých odporúčaní okrem jedného, ktoré bolo označené ako „veľmi dôležité“, a jedného, ktoré bolo presunuté do nižšej kategórie „dôležité“; s uspokojením konštatuje, že všetky odporúčania, ktoré vydal IAS pred začiatkom roka 2015, boli vyriešené a vykonané;

**Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

- konštatuje, že pokiaľ ide o súdne žaloby proti agentúre podané pred Súdom pre verejnú službu v roku 2015, rozsudok vo veci T-107/13 P bol v prospech agentúry a v súčasnosti prebieha proces vymáhania súdnych trov od odvolateľa, zatiaľ čo vo veci T-658/13 P agentúra splnila rozhodnutie súdu; okrem toho konštatuje, že v spojených veciach F-25/14 a F-106/1 vykonávanie rozhodnutia postupuje a agentúra odvolateľa opäť začlenila a zaplatila jeho súdne trovy, pričom konanie o odvolaní stále prebieha; berie na vedomie, že vec 178/2013/LP ombudsmana sa nespája so žiadanými súdnymi prípadmi, pri ktorých agentúra bola alebo je jednou zo strán;
- konštatuje, že okrem služobného poriadku agentúra zaviedla pre svojich zamestnancov praktickú príručku o riadení a prevencii konfliktov záujmov, ktorá ponúka rozsiahle informácie a poradenstvo o rôznych otázkach; ďalej poznamenáva, že agentúra pravidelne poskytuje povinnú odbornú prípravu zamestnancov v oblasti etiky a integrity, a tiež uverejňuje vyhlásenia o záujmoch a životopisy členov svojej správnej rady, vedeckého výboru a riadiaceho tímu;
- s uspokojením konštatuje, že agentúra od roku 2012 vykonáva usmernenia Komisie týkajúce sa oznamovania protispoločenskej činnosti v súlade s rozhodnutím výkonnej rady č. 2012/04 <sup>(2)</sup>;

<sup>(1)</sup> Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> [http://fra.europa.eu/sites/default/files/eb\\_decision\\_2012\\_04-whistleblowing\\_rules.pdf](http://fra.europa.eu/sites/default/files/eb_decision_2012_04-whistleblowing_rules.pdf)

15. konštatuje, že agentúra uplatňuje Európsky kódex dobrej správnej praxe a že kontroly týkajúce sa finančných záujmov deklarovaných manažmentom, členmi správnej rady a členmi vedeckého výboru sa posudzujú a vyhlásenia sa uverejňujú na webovej stránke agentúry ako súčasť jej politiky v oblasti prevencie a riadenia konfliktov záujmov;
16. konštatuje, že v nadväznosti na prijatie smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/943 <sup>(1)</sup> má agentúra preskúmať, ako transponovať smernicu interne; nabáda agentúru, aby implementovala príslušné ustanovenia smernice a aby o implementácii informovala orgán udeľujúci absolútorium; konštatuje, že agentúra v súčasnosti analogicky vykonáva usmernenia Komisie týkajúce sa oznamovania protispoločenskej činnosti v súlade s rozhodnutím výkonnej rady č. 2012/04; žiada agentúru, aby posúdila, či by neboli vhodnejšie podobné špecifické opatrenia na ochranu oznamovateľov, ako majú iné agentúry;
17. konštatuje, že agentúra vypracovala stratégiu boja proti podvodom, ktorou v prípade potreby hodnotí zavedenie nových kontrol po osobitnom posúdení rizika; okrem toho konštatuje, že túto stratégiu prijala správna rada agentúry počas svojho zasadnutia v decembri 2014 spolu so súvisiacim akčným plánom, ktorý sa implementoval počas roka 2015;
18. konštatuje, že agentúra plánuje do svojej výročnej správy zahrnúť štandardnú kapitolu o transparentnosti, zodpovednosti a integrite;

### Ďalšie pripomienky

19. so znepokojením berie na vedomie značnú rodovú nerovnováhu na šiestich najvyšších riadiacich pozíciách agentúry, z ktorých päť zastáva rovnaké pohlavie; žiada agentúru, aby túto nerovnováhu napravila a orgán udeľujúci absolútorium čo najskôr oboznámila o výslednom stave;
20. konštatuje, že 199 zamestnancov sa v roku 2015 zúčastnilo na štyroch výjazdnych dňoch, na ktoré náklady dosiahli 13 860,62 EUR (70 EUR na osobu);
21. víta skutočnosť, že počas roka 2015 sa agentúra intenzívne zameriavala na situáciu v oblasti ľudských práv utečencov a migrantov prichádzajúcich do Únie, čo dokladá najmä stanovisko agentúry k základným právam v tzv. hotspotoch vytvorených v Grécku a Taliansku; konštatuje najmä, že agentúra značne zintenzívnila svoje činnosti v oblasti prístahovalectva a integrácie migrantov, víz a kontroly hraníc a azylových postupov;
22. víta skutočnosť, že v roku 2015 agentúra pokračovala vo výskume zameranom na situáciu Rómov v Únii, čím prispela k monitorovaniu účinnosti a nedostatkov politík Únie a jej členských štátov; osobitne víta politické odporúčania, ktoré agentúra na základe tohto prieskumu vydala, o úspešnom boji proti neznášanlivosti Rómov a boji za ich sociálne začlenenie;
23. víta pokračujúce úsilie agentúry prezentovať svoje zistenia prístupným spôsobom prostredníctvom platforiem sociálnych médií, aby sa dostali k širokej verejnosti; dôrazne podporuje ďalšie šírenie prác agentúry prostredníctvom online platforiem;
24. odporúča zahrnutie navrhovaných nových tematických oblastí policajnej spolupráce a justičnej spolupráce v trestných veciach do nového viacročného rámca, o ktorom sa v súčasnosti rokuje; zdôrazňuje skutočnosť, že po nadobudnutí účinnosti Lisabonskej zmluvy sa policajná spolupráca a súdna spolupráca v trestných veciach stali súčasťou právnych predpisov Únie, a patria teda do oblastí pôsobnosti agentúry;
25. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(2)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/943 z 8. júna 2016 o ochrane nespístupného know-how a obchodných informácií (Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2016, s. 1).

<sup>(2)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1722****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0050/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 21,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0146/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Agentúry Európskej únie pre základné práva za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Agentúry Európskej únie pre základné práva, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 203.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1723****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (v súčasnosti Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž – Frontex) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0065/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 z 26. októbra 2004 o zriadení Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie, a najmä na jeho článok 30 <sup>(4)</sup>,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 zo 14. septembra 2016 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráž, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutie Rady 2005/267/ES <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 76,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0137/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 208.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 349, 25.11.2004, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 251, 16.9.2016, s. 1.

<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.



2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

---

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1724

z 27. apríla 2017

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (v súčasnosti Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž – Frontex) za rozpočtový rok 2015

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (v súčasnosti Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž) za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na osobitnú správu Dvora audítorov č. 12/2016 s názvom Používanie grantov agentúrami: nie vždy vhodné ani preukázateľne účinné,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0137/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavoval konečný rozpočet Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (v súčasnosti Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž) (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 143 300 000 EUR, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 46,31 %; keďže tento nárast bol spôsobený predovšetkým dvomi zmenami v prípade príslušných operácií v Stredozemnom mori vo výške 28 000 000 EUR;
- B. keďže podľa finančných výkazov predstavoval celkový príspevok Únie do rozpočtu agentúry na rok 2015 sumu 133 528 000 EUR, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 53,82 %;
- C. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že príslušné operácie, na ktorých je založená účtovná závierka agentúry, sú zákonné a riadne;

**Základ pre vyjadrenie výroku s výhradou k spoľahlivosti účtovnej závierky**

1. berie na vedomie, že Dvor audítorov vydal výrok s výhradou k spoľahlivosti účtovnej závierky agentúry; konštatuje, že základom výroku s výhradou bolo to, že agentúra podhodnotila náklady, ktoré vznikli v roku 2015, ale zatiaľ nevystavila faktúry za predbežne financované služby súvisiace s námorným dozorom v sume 1 723 336 EUR; konštatuje navyše, že táto chyba ovplyvnila časovo rozlíšené výdavky a viedla k významnej nesprávnej súvahe a vo výkaze o finančných výsledkoch agentúry; poukazuje však na to, že účtovná chyba nespôsobila žiadne nezákonné alebo ilegálne transakcie a že neboli zneužitú žiadne finančné prostriedky;
2. vyjadruje poľutovanie nad tým, že odhad nákladov, ktoré majú vzniknúť, uskutočnil účtovník na základe správy, v ktorej nebola začlenená časť očakávaného predbežného financovania; vyjadruje znepokojenie nad tým, že účtovník si toto opomenutie nevšimol včas a nekonzultoval ho so svojím náprotivkom v partnerskej agentúre; konštatuje, že v dôsledku toho nebola časť potenciálnych výdavkov, ktoré by mohli vzniknúť, zohľadnená pri príprave účtovnej závierky;
3. berie na vedomie, že agentúra už podnikla nápravné opatrenia, aby sa v budúcnosti predišlo takýmto problémom; berie najmä na vedomie, že účtovník agentúry zodpovedný za správny odhad časovo rozlíšených výdavkov bude pri svojich odhadoch vychádzať zo všetkých príslušných dostupných údajov a informácií vrátane informácií od partnerských agentúr, ktorých sa časovo rozlíšené výdavky týkajú; akceptuje, že povolujujúci úradník agentúry bude vyvíjať väčšie úsilie, aby zabezpečil, že takéto problémy sa nebudú opakovať, a to využitím krížovej kontroly dostupných údajov a užšou spoluprácou s účtovníkom;
4. poznamenáva, že Dvor audítorov zastáva názor, že s výnimkou vplyvu podhodnotenia vzniknutých, ale nevyfakturovaných nákladov ročná účtovná závierka agentúry vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jej finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jej operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok sú v súlade s ustanoveniami jej nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie;

**Pripomienky k zákonnosti a riadnosti príslušných operácií**

5. konštatuje na základe správy Dvora audítorov, že v roku 2015 agentúra vykonala audit *ex post* v súvislosti s Islandom a zistila pri ňom neoprávnené platby vo výške 1 400 000 EUR súvisiace s odpisovaním lode, ktorá bola v rokoch 2011 až 2015 nasadená v siedmich spoločných operáciách; konštatuje predovšetkým to, že islandská pobrežná hliadka žiadala, aby jej boli uhradené odpisy na loď, ktorá prekročila životnosť stanovenú v usmerneniach agentúry;
6. berie na vedomie, že vo vykonávacích pravidlách k nariadeniu o rozpočtových pravidlách agentúry sa uvádza, že povoľujúci úradník môže upustiť od vymáhania stanovenej pohľadávky, ak je vymáhanie v rozpore so zásadou proporcionality; berie na vedomie aj to, že v súlade s touto zásadou a po získaní externého právneho poradenstva povoľujúci úradník oznámil vymáhanie prostriedkov vo výške 600 000 EUR, ktoré sa týka grantov udelených od roku 2014; berie na vedomie, že povoľujúci úradník z toho istého dôvodu ohlásil rozhodnutie neuhradiť 200 000 EUR, ktoré mali byť zaplatené v roku 2016; chápe, že v nadväznosti na zavedenie kontrol *ex post* zo strany agentúry a v záujme dodržiavania zásady transparentnosti a rovnakého zaobchádzania s príjemcami agentúry, ktorými sú verejné orgány členských štátov zaoberajúce sa riadením hraníc a otázkami migrácie, povoľujúci úradník postupoval v súlade s najlepšími postupmi agentúry v oblasti vymáhania neoprávnených platieb z dvoch posledných rokov spolupráce;
7. na základe správy Dvora audítorov berie na vedomie nevyriešené riziko dvojitého financovania v súvislosti s Fondom pre vnútornú bezpečnosť (ISF); pripomína, že ISF, ktorý bol zriadený na obdobie 2014 – 2020 a pozostáva z dvoch nástrojov, ISF hranice a víza a ISF polícia, má na financovanie akcií k dispozícii 3 800 000 000 EUR; pripomína navyše, že Komisia v rámci nástroja ISF hranice a víza prepláca nákupy členských štátov týkajúce sa prostriedkov, ako sú vozidlá alebo plavidlá, ako aj prevádzkové náklady, ako je spotreba paliva alebo údržba; poukazuje na to, že agentúra prepláca takéto náklady aj účastníkom spoločných operácií; berie na vedomie, že agentúra v spolupráci s generálnym riaditeľstvom pre migráciu a vnútorné záležitosti zaviedla opatrenia, ktoré zmiernia toto riziko; konštatuje najmä, že tieto opatrenia zahŕňajú aj prístup k databáze ISF, v ktorej sú k dispozícii všetky plány a správy príjemcov, školenia o funkcionalitách spoločného systému zdieľaného hospodárenia s prostriedkami, ako aj realizáciu kontrol *ex ante* a *ex post* prostredníctvom kontroly doplňujúcich dokumentov a súčasne zvyšovanie povedomia o tejto problematike medzi príjemcami;

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

8. konštatuje s uspokojením, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 99,86 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zvýšenie o 1,21 %; poznamenáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 69,50 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zníženie o 0,71 %;

**Závazky a prenosy**

9. konštatuje, že prenesené viazané rozpočtové prostriedky v hlave II (administratívne výdavky) dosiahli výšku 3 200 000 EUR (38 % viazaných rozpočtových prostriedkov) v porovnaní so sumou 4 500 000 EUR (36 %) v roku 2014; ďalej konštatuje, že prenosy v hlave III (operačné výdavky) dosiahli výšku 40 200 000 EUR (35 %) v porovnaní so sumou 28 400 000 EUR (44 %) prenesenou v roku 2014; berie na vedomie, že prenosy prostriedkov v hlave II súviseli najmä so zmluvami v oblasti IT, ktorých platnosť presahuje koniec roka, zatiaľ čo v hlave III prenosy súviseli s viacročným charakterom operácií agentúry; berie ďalej na vedomie, že agentúra musí aj naďalej vynakladať úsilie o zníženie sumy prenesených rozpočtových prostriedkov s cieľom lepšie dodržiavať zásadu ročnej platnosti rozpočtu;
10. konštatuje, že prenosy sú často čiastočne alebo plne odôvodnené viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

11. berie na vedomie informáciu agentúry, že v roku 2015 začala 34 postupov prijímania, z ktorých 14 malo byť ukončených v roku 2016; berie ďalej na vedomie, že v roku 2015 agentúra prijala 47 nových zamestnancov;

**Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

12. berie na vedomie, že agentúra v záujme transparentnosti svojich postupov verejného obstarávania zverejnila v *Úradnom vestníku Európskej únie* pridelené zákazky presahujúce požadovanú prahovú hodnotu, zatiaľ čo pridelené zákazky pod požadovanou prahovou hodnotou boli zverejnené na internetových stránkach agentúry;
13. berie na vedomie, že agentúra na svojom webovom sídle uverejnila vyhlásenia o neexistencii konfliktu záujmov svojho výkonného riaditeľa a jeho zástupcu; konštatuje navyše, že zostávajúce vyhlásenia o neexistencii konfliktu záujmov členov správnej rady agentúry neboli doposiaľ uverejnené z dôvodu nedávnych zmien v zložení členov správnej rady; berie na vedomie, že agentúra tieto vyhlásenia uverejní na svojom webovom sídle hneď, ako ich dostane;
14. berie na vedomie činnosť, ktorú agentúra naďalej vykonáva v oblasti transparentnosti; konštatuje, že je v tejto oblasti potrebné pokročiť ďalej a zriadiť hodnotiace výbory;
15. poznamenáva, že všetky otázky týkajúce sa konfliktu záujmov sú upravené v kódexe správania agentúry, ktorý platí pre všetkých zamestnancov; konštatuje s uspokojením, že agentúra aktualizovala v roku 2016 interné usmernenia pre svojich zamestnancov, ktoré objasňujú pojem konflikt záujmov; konštatuje so znepokojením, že agentúra nezabezpečila žiadne kontroly vecnej správnosti ani postup aktualizácie vyhlásení o neexistencii konfliktu záujmov;
16. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov sa agentúra dostatočne nezamerala na existujúce riziko konfliktu záujmov pri vytváraní tímov, ktoré mali viesť rokovania o grantoch na spoločné operácie; vyzýva agentúru, aby zaviedla opatrenia a vhodnú politiku na ochranu zásady transparentnosti a zabezpečila, aby rokovacie tímy neboli v konflikte záujmov;
17. berie na vedomie, že v agentúre práve prebieha finalizácia jej interných pravidiel o oznamovaní nekalých praktík; žiada agentúru, aby orgánu udeľujúcemu absolútorium podala správu o vypracovaní a vykonávaní týchto pravidiel;
18. vyjadruje poľutovanie nad závermi osobitnej správy Európskeho dvora audítorov č. 12/2016 o tom, že agentúra nevypracovala vhodnú politiku riadenia konfliktu záujmov pre zamestnancov, ktorí sú súčasťou dvojstranných rokovacích tímov; vyzýva agentúru, aby vypracovala formálne politiky riadenia konfliktov záujmov externých expertov, interných zamestnancov a členov správnej rady zapojených do postupu výberu a udeľovania grantov a aby pritom vzala do úvahy kumulovaný účinok niekoľkých malých konfliktov záujmov, ako aj potrebu vymedziť účinné zmierňujúce opatrenia;

**Vnútorá kontrola**

19. berie na vedomie informáciu agentúry, že na konci roka 2015 posúdila účinnosť svojho systému vnútornej kontroly; konštatuje ďalej, že podľa tohto posúdenia sa štandardy vnútornej kontroly vykonávali a fungovali; berie však na vedomie, že veľké navýšenie rozpočtu agentúry spôsobilo ďalší tlak na systém vnútornej kontroly, ktorý si vyžaduje ďalšie zlepšenie; berie na vedomie, že agentúra zistila, že v prípade ôsmich štandardov vnútornej kontroly existuje priestor na zlepšenie, a vypracovala stratégiu na riešenie tohto nedostatku; s potešením očakáva ďalšiu výročnú správu agentúry a ďalšie informácie týkajúce sa zlepšenia jej systému vnútornej kontroly;

**Vnútorný audit**

20. konštatuje, že Útvar pre vnútorný audit (IAS) uskutočnil v roku 2015 audit týkajúci sa „verejného obstarávania a správy aktív“, ktorého výsledkom boli štyri odporúčania označené ako „dôležité“; berie na vedomie, že agentúra vypracovala akčný plán na plnenie týchto odporúčaní;
21. berie na vedomie závery IAS, v ktorých sa uvádza, že k 1. januáru 2016 neexistovali žiadne nesplnené odporúčania označené ako „kritické“; konštatuje však, že dve odporúčania týkajúce sa riadenia ľudských zdrojov (označené ako „veľmi dôležité“) a riadenia projektov v oblasti IT (označené ako „dôležité“) neboli splnené v rámci lehôt stanovených v akčnom pláne; berie na vedomie, že ich plnenie sa oneskorilo preto, že neboli zatiaľ prijaté nové vykonávacie pravidlá týkajúce sa prijímania dočasných a zmluvných zamestnancov, ako aj v dôsledku rozhodnutia agentúry, že pred vykonávaním svojej stratégie v oblasti IKT bude najskôr vykonávať správu IKT s cieľom zabezpečiť súdržné a udržateľné vykonávanie;

**Ďalšie pripomienky**

22. pripomína, že v predchádzajúcich rokoch bol vysoký a neustále vzrastajúci počet dohôd o grante, ako aj objem súvisiacich výdavkov, ktorá mala agentúra overiť, dôkazom o tom, že na financovanie operatívnej činnosti agentúry sa mal použiť efektívnejší a nákladovo účinnejší alternatívny mechanizmus financovania; uznáva, že z nového zakladajúceho nariadenia agentúry bol vypustený termín „granty“ ako zmluvný nástroj operatívnej činnosti medzi agentúrou a inštitúciami členských štátov; dúfa, že táto zmena umožní agentúre zjednodušiť finančné hospodárenie jej operatívnej činnosti; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o ďalšom vývoji v tejto záležitosti;
23. víta skutočnosť, že agentúra prispela v roku 2015 k záchrane viac ako 250 000 ľudí na mori; víta posilnenie pátracích a záchranných kapacít agentúry po tragických udalostiach z jari 2015;
24. žiada väčšiu výmenu informácií medzi agentúrou Frontex, agentúrami Únie v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí a členskými štátmi, a to v plnom súlade s pravidlami na ochranu osobných údajov, a najmä zásadou obmedzenia účelu, s cieľom zlepšiť účinnosť spoločných operácií financovaných z grantov agentúry Frontex; vyjadruje poľutovanie nad tým, že je ťažké posúdiť skutočný dosah spoločných operácií;
25. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov nie sú pri väčšine operačných programov agentúry Frontex uvedené kvantitatívne ciele a konkrétne cieľové hodnoty pre spoločné operácie; konštatuje so znepokojením, že tento faktor, spolu s tým, že spolupracujúce krajiny neposkytli dostatočnú dokumentáciu, môže brániť pri hodnotení *ex post* týkajúcom sa účinnosti spoločných operácií v dlhodobom horizonte; vyzýva agentúru Frontex, aby zlepšila svoje strategické plánovanie, stanovila si relevantné strategické ciele pre svoje grantové činnosti a zaviedla účinný systém monitorovania a vykazovania s relevantnými a merateľnými KPI, ktorý bude zameraný na výsledky;
26. konštatuje, že štáty, ktoré sa zúčastňujú na hraničných operáciách, vykázali vzniknuté náklady na základe hárkov žiadostí o preplatenie nákladov, ktoré zahŕňajú fixné výdavky (odpisy a údržba), variabilné výdavky (najmä palivo) a výdavky na služobnú cestu (najmä príspevky a iné výdavky na personál); konštatuje navyše, že deklarované náklady vychádzali zo skutočných súm a boli v súlade s vnútroštátnymi pravidlami, čo viedlo k tomu, že zúčastnené členské štáty uplatňovali rôznorodé prístupy a pre všetky zainteresované strany vznikol komplikovaný systém; nabáda agentúru, aby v prípade možnosti využívala zjednodušené vykazovanie nákladov, aby sa predišlo takýmto neefektívnym postupom;
27. pripomína, že podľa článku 57 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/1624 mala byť dohoda o sídle agentúry uzavretá po získaní súhlasu správnej rady agentúry, a to najneskôr 7. apríla 2017; konštatuje s uspokojením, že 23. januára 2017 agentúra a poľská vláda parafovali návrh dohody o sídle agentúry; konštatuje ďalej, že dohoda mala byť správnej rade agentúry predložená vo februári 2017, a v prípade jej prijatia mal riaditeľ agentúry získať právo podpísať dohodu s poľskou vládou a tým mali byť pripravené podmienky na jej následnú ratifikáciu poľským parlamentom;
28. berie so znepokojením na vedomie značnú rodovú nerovnováhu v zložení správnej rady agentúry v pomere 93 % ku 7 %; konštatuje, že obaja členovia vyššieho manažmentu agentúry sú rovnakého pohlavia;
29. pripomína, že agentúra by mala svojmu úradníkovi pre základné práva poskytnúť primerané zdroje a zamestnancov, aby mohol byť zriadený mechanizmus na vybavovanie sťažností a aby bolo možné ďalej rozvíjať a vykonávať stratégiu agentúry v oblasti monitorovania a zabezpečovania ochrany základných práv;
30. víta podporu poskytovanú vnútroštátnym orgánom v problémových oblastiach, pokiaľ ide o identifikáciu a registráciu migrantov, činnosti súvisiacich s ich návratom a vnútornú bezpečnosť Únie; víta podpis dohody o operačnej spolupráci s Europolom zameranej na odrádzanie od cezhraničnej trestnej činnosti a prevádzania migrantov; vyzýva na hlbšiu a účinnejšiu spoluprácu s Europolom a ostatnými agentúrami v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí;
31. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

## ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1725

z 27. apríla 2017

**o účtovnej závierke Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (v súčasnosti Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž – Frontex) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0065/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 z 26. októbra 2004 o zriadení Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie, a najmä na jeho článok 30 <sup>(4)</sup>,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1624 zo 14. septembra 2016 o európskej pohraničnej a pobrežnej stráž, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 a ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 863/2007, nariadenie Rady (ES) č. 2007/2004 a rozhodnutie Rady 2005/267/ES <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 76,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(6)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0137/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskej agentúry pre riadenie operačnej spolupráce na vonkajších hraniciach členských štátov Európskej únie za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 208.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 349, 25.11.2004, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 251, 16.9.2016, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1726****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0066/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 912/2010 z 22. septembra 2010 o zriadení Agentúry pre európsky GNSS, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1321/2004 o štruktúrach riadenia európskych programov satelitnej rádiovej navigácie a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 14,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0148/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi Agentúry pre európsky GNSS za plnenie rozpočtu agentúry za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi Agentúry pre európsky GNSS, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 214.<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 11.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1727

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015,
- so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0148/2017),
- A. keďže podľa finančných výkazov predstavovala dotácia z Únie do konečného rozpočtu Agentúry pre európsky GNSS (ďalej len „agentúra“) za rozpočtový rok 2015 sumu 27 606 414 EUR, čo je nárast o 8,82 % v porovnaní s rokom 2014;
- B. keďže Dvor audítorov vo svojej správe o overení ročnej účtovnej závierky agentúry za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) vyhlásil, že získal primeranú istotu o tom, že účtovná závierka agentúry je spoľahlivá a že príslušné operácie sú zákonné a riadne;
- C. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie prostredníctvom zlepšenia transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov;

**Pripomienky k spoľahlivosti účtovnej závierky**

1. konštatuje na základe správy Dvora audítorov, že posledná validácia účtovných systémov bola vykonaná v roku 2012; poznamenáva, že jediný systém, do ktorého agentúra priamo vkladá údaje súvisiace s účtovníctvom, je systém ABAC (účtovníctvo založené na aktuálnom princípe), ktorý nie je vlastníctvom agentúry a ktorý periodicky centrálné validuje Generálne riaditeľstvo Komisie pre rozpočet (GR pre rozpočet);
2. konštatuje, že od poslednej validácie lokálneho systému nenastali v lokálnych systémoch žiadne zmeny a že v dôsledku presťahovania agentúry do Prahy sa nezmenil finančný obeh, postupy ani tok informácií; konštatuje, že novému účtovníkoví agentúry boli lokálne systémy odovzdané pred tým, ako nastúpil do funkcie; berie na vedomie, že periodická validácia účtovných systémov sa bude vykonávať podľa dohody o úrovni poskytovaných služieb medzi GR pre rozpočet a agentúrou na základe hodnotenia rizík generálneho riaditeľstva pre rozpočet; uznáva, že riziko sa v súčasnosti hodnotí ako nízke a ďalšia validácia bude vykonaná v roku 2020 alebo v prípade zmien v systémoch v roku 2018;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

3. s uspokojením konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 100 %; okrem toho poznamenáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov predstavovala 100 % a že táto miera plnenia zahŕňa neautomatické prenosy platobných rozpočtových prostriedkov s cieľom v maximálnej miere využiť zvyšné platobné prostriedky uvedené v hlave III rozpočtu;
4. uznáva, že priemerné platobné lehoty agentúry predstavovali 13 dní, čo je menej ako referenčná lehota 30 dní stanovená Komisiou a menej ako cieľ agentúry 20 dní; berie konštatuje, že agentúra spracovala celkovo 4 267 finančných transakcií, čo je nárast o 24 % v porovnaní s rokom 2014;
5. konštatuje, že agentúra po podpise troch nových dohôd o delegovaní (využívanie systému EGNOS, využívanie systému Galileo a Horizont 2020) s Komisiou v priebehu roka 2014 hospodárila v roku 2015 s veľkou časťou delegovaného rozpočtu; poznamenáva, že v decembri 2015 bola podpísaná zmena dohody o delegovaní využívania systému Galileo, na základe ktorej bolo agentúre pridelených ďalších 300 000 000 EUR; konštatuje, že v roku 2015 bolo v delegovanom rozpočte zaviazaných celkovo 116 067 789 EUR a suma 183 108 199 EUR bola určená na platby;



- na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že kontrolovaná správa agentúry o plnení rozpočtu sa mierou podrobnosti líši od správ poskytnutých väčšinou ostatných agentúr, čo poukazuje na potrebu jasných usmernení k predkladaniu správ o plnení rozpočtu agentúr; konštatuje, že podľa dohody o úrovni poskytovaných služieb s GR pre rozpočet účtovnú závierku agentúry a súvisiace správy vypracoval účtovník Komisie a odlišná miera podrobnosti vyplývala z praxe Komisie pri vypracúvaní správ; podporuje zámer Komisie vypracovať usmernenia k podávaniu rozpočtových správ agentúr na účely účtovnej závierky za rok 2016;

### Presuny

- konštatuje, že agentúra spracovala v roku 2015 osem vnútorných presunov s povolením jej výkonného riaditeľa; konštatuje, že podľa výročnej správy o činnosti agentúry a správy Dvora audítorov zostala úroveň a povaha presunov v roku 2015 v rámci rozpočtových pravidiel;

### Závazky a prenosi

- na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že miera prenesených viazaných rozpočtových prostriedkov v hlave II (administratívne výdavky) bola 2 500 000 EUR (42 %) v porovnaní s 3 400 000 EUR (54 %) v roku 2014; uznáva, že uvedené prenosi sa týkajú najmä služieb poskytnutých v roku 2015, za ktoré boli prijaté faktúry až v roku 2016, a niekoľkých zákaziek vysokej hodnoty v oblasti IT, ako aj zmluvy na posúdenie rizika, ktorá bola podpísaná na konci roka 2015; navyše uznáva, že uvedené projekty, ktoré boli pôvodne naplánované na rok 2016, začali v roku 2015, aby sa využili finančné prostriedky uvoľnené z úspor v iných rozpočtových riadkoch;
- konštatuje, že prenosi možno často čiastočne alebo v plnej miere odôvodniť viacročným charakterom operačných programov agentúr a nemusia preto nevyhnutne znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, a nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu, najmä ak sú vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov;

### Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov

- na základe správy Dvora audítorov konštatuje, že v roku 2015 bola fluktuácia zamestnancov vysoká, pričom 14 zamestnancov odišlo a 26 prišlo; uznáva na základe informácií od agentúry, že vysokú fluktuáciu zamestnancov spôsobujú ťažkosti spojené s prilákaním a udržaním si kľúčových zamestnancov vo veľmi konkurenčnom a technickom segmente pracovného trhu, najmä z dôvodu umiestnenia ústredia a relatívne nízkeho korekčného koeficientu ovplyvňujúceho výšku plátov v Českej republike; okrem toho konštatuje, že agentúra využíva všetky dostupné možnosti, aby zvýšila svoju atraktivnosť, najmä zdôrazňovaním dôležitosti svojho poslania; vyzýva agentúru a Komisiu, aby orgán udeľujúci absolútórium informovali o možnom zatraktívnení pracovných pozícií v agentúre; vyzýva agentúru, aby pripravila akčný plán, v ktorom by sa účinne zaoberala otázkou vysokej fluktuácie zamestnancov;
- domnieva sa, že personálna politika a postupy by sa mali upraviť podľa nových úloh, ktoré boli agentúre zverené v súlade s Medziinštitucionálnou dohodou z 2. decembra 2013; zdôrazňuje, že primerané personálne obsadenie agentúre umožní plniť svoje úlohy, a pripomína, že pokračujúce nedostatočné personálne obsadenie by znamenalo veľké nevýhody a riziká;
- okrem toho poukazuje na potrebu zvýšenia počtu dočasných pracovných miest s cieľom zabezpečiť plnenie nových zverených úloh; pripomína, že vyrovnávanie rozdielu medzi množstvom úloh a množstvom zdrojov prostredníctvom outsourcingu sa ukázalo byť nákladnejšie a bránilo agentúre vo vytváraní a udržaní zručností a schopností, ktoré sú potrebné pri implementovaní politiky Únie v oblasti kozmického priestoru;

### Vnútorná kontrola

- konštatuje, že agentúra zaviedla plány na zabezpečenie kontinuity činností pre bezpečnostné miesta vo Francúzsku, v Holandsku a Spojenom kráľovstve; poznamenáva, že pre ústredie agentúry v Prahe alebo agentúru ako celok nie je zavedený plán na zabezpečenie kontinuity činností; uznáva rozhodnutie agentúry sústrediť sa hlavne na zabezpečenie plánov kontinuity činností pre nové lokality, ktoré vyplýva z posúdenia, že súčasný plán na zabezpečenie kontinuity činností je dostatočný na zabezpečenie stabilizácie prevádzky ústredia a jeho činností

v rámci tohto umiestnenia; okrem toho uznáva zámer agentúry aktualizovať tento plán na zabezpečenie kontinuity činností na globálnej úrovni v nadchádzajúcom roku; vyzýva agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o aktualizácii plánu na zabezpečenie kontinuity činností; okrem toho žiada agentúru, aby znovu vyhodnotila korekčný koeficient ovplyvňujúci úroveň platov v Českej republike s cieľom obnoviť primeranú rovnováhu;

#### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

14. konštatuje, že správna rada agentúry súhlasila, že požiada všetkých svojich členov o vyplnenie osobných vyhlásení o záujmoch; takisto poznamenáva, že vyhlásenia o záujmoch predsedu a podpredsedu správnej rady budú čoskoro zverejnené na webovom sídle; žiada agentúru, aby bezodkladne zhromaždila a zverejnila vyhlásenia o záujmoch a životopisy, a umožnila tak verejnosti získať potrebný prehľad o jej vrcholovom manažmente, a aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o vývoji v tejto veci;
15. konštatuje, že agentúra skúma a rieši všetky prípadné otázky súvisiace s vecnou správnosťou daných vyhlásení o záujmoch a členom správnej rady pravidelne pripomína, že je dôležité, aby si plnili uvedenú povinnosť a v prípade potreby aktualizovali svoje informácie;
16. poznamenáva, že okrem ustanovení uvedených v služobnom poriadku agentúra nezavedla osobitné pravidlá v súvislosti s oznamovateľmi; vyzýva agentúru, aby prijala vnútornú politiku oznamovania nekalých praktík, ktorá posilní kultúru transparentnosti a zodpovednosti na pracovisku, aby pravidelne informovala a školila zamestnancov o ich povinnostiach a právach v súvislosti s uvedenou politikou, zabezpečila ochranu oznamovateľov pred postihom, včasne riešila podnety od oznamovateľov a aby zaviedla postup anonymného nahlasovania; vyzýva agentúru, aby zverejnila výročné správy o počte prípadov nahlásených oznamovateľmi a o spôsobe ich vybavenia a aby uvedené výročné správy poskytla orgánu udeľujúcemu absolútorium; uznáva, že agentúra informovala zamestnancov o pravidlách týkajúcich sa oznamovania nekalých praktík; žiada agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o zavedení a vykonávaní vnútorných pravidiel týkajúcich sa oznamovania nekalých praktík;

#### **Komunikácia**

17. konštatuje, že agentúra je hlavným partnerom a iniciátorom projektu európskeho veľtrhu kozmického priestoru, ktorý v roku 2015 zavítal do Luxemburgu, Milána, Osla, Záhrebu, Štokholmu, Rigy, Eubľany a Atén a ktorý navštívili státisíce miestnych obyvateľov; poznamenáva, že konanie každého jedného veľtrhu bolo výsledkom spolupráce s mnohými miestnymi subjektmi vrátane miestneho priemyslu, obcí a akademickej obce; takisto konštatuje, že agentúra sa aktívne zapájala do iniciatívy Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru v oblasti vedy a spoločnosti;
18. s uspokojením konštatuje, že agentúra v roku 2015 prepracovala svoje webové sídlo, pričom aktualizovala jeho obsah, uskutočnila analýzu potrieb a skúseností používateľov, vykonala referenčné porovnanie a zmenila štruktúru organizácie informácií;

#### **Ďalšie pripomienky**

19. konštatuje, že ročný pracovný program agentúry na rok 2015 bol prijatý až v marci 2015 a ešte nie je prijatý jej viacročný pracovný program na obdobie 2014 – 2020; ďalej poznamenáva, že neskoré prijatie kľúčových plánovacích dokumentov ohrozuje plnenie cieľov agentúry; konštatuje, že prácu agentúry na viacročnom pracovnom programe obmedzovala rýchlo sa meniacia situácia programu európskeho GNSS, ktorý riadi Komisia a na ktorom závisia všetky činnosti agentúry; navyše uznáva, že po vypracovaní ďalších verzií viacročného pracovného programu a na základe diskusie s Komisiou sa napokon rozhodlo, že viacročný pracovný program bude tvoriť súčasť jednotného programového dokumentu, ktorý sa vzťahuje na obdobie 2017 – 2020; žiada agentúru, aby informovala orgán udeľujúci absolútorium o pokroku v súvislosti s jej dlhodobým plánovaním;
20. berie so znepokojením na vedomie značnú rodovú nerovnováhu v zložení členov správnej rady agentúry; nalieha na agentúru, aby uvedenú nerovnováhu napravila a aby orgán udeľujúci absolútorium čo najskôr oboznámila s výsledným stavom;
21. konštatuje, že v roku 2015 sa 126 zamestnancov zúčastnilo na výjazdových dňoch, náklady na ktoré dosiahli 12 077 EUR (96 EUR na osobu);
22. pokiaľ ide o ďalšie poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutia o absolútoriu, odvoláva sa na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o výkonnosti, finančnom hospodárení a kontrole agentúr.

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0155 (pozri stranu 372 tohto úradného vestníka).

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1728**  
**z 27. apríla 2017**  
**o účtovnej závierke Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďami agentúry <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoria agentúre za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05873/2017 – C8-0066/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 912/2010 z 22. septembra 2010 o zriadení Agentúry pre európsky GNSS, ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1321/2004 o štruktúrach riadenia európskych programov satelitnej rádiovej navigácie a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 14,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>, a najmä na jeho článok 108,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0148/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Agentúry pre európsky GNSS za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi Agentúry pre európsky GNSS, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016, s. 214.

<sup>(2)</sup> Pozri poznámku pod čiarou č. 1.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 276, 20.10.2010, s. 11.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1729****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0088/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 560/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0103/2017),
1. udeľuje výkonnému riaditeľovi spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály absolútorium za plnenie rozpočtu spoločného podniku za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 7.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 8.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 130.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1730

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0103/2017),
- A. keďže spoločný podnik pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (ďalej len „spoločný podnik“) bol zriadený ako verejno-súkromné partnerstvo nariadením Rady (EÚ) č. 560/2014 na obdobie 10 rokov s cieľom spojiť všetky významné zainteresované strany a prispieť k tomu, aby sa Únia stala kľúčovým hráčom v oblasti výskumu, demonštračných činností a zavádzania pokročilých biovýrobov a biopalív;
- B. keďže podľa článkov 38 a 43 rozpočtových pravidiel spoločného podniku prijatých rozhodnutím jeho správnej rady 14. októbra 2014 má spoločný podnik vypracovávať a prijímať svoju vlastnú účtovnú závierku zostavenú svojím účtovníkom, ktorého vymenovala správna rada;
- C. keďže zakladajúcimi členmi spoločného podniku sú Únia, zastúpená Komisiou, a partneri z priemyslu, zastúpení Konzorciom pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály (BIC);
- D. keďže maximálny príspevok Únie spoločnému podniku na výskumné činnosti a administratívne náklady je 975 000 000 EUR, pričom táto suma má byť vyplatená z rozpočtu programu Horizont 2020 a ostatní členovia spoločného podniku majú prispieť prostriedkami vo výške najmenej 2 730 000 000 EUR počas obdobia činnosti spoločného podniku vrátane peňažných príspevkov vo výške najmenej 182 500 000 EUR, nepeňažných príspevkov na dodatočné činnosti vo výške najmenej 1 755 000 000 EUR a nepeňažných príspevkov na činnosti spoločného podniku,

**Všeobecne**

1. poznamenáva, že rok 2015 bol pre spoločný podnik dôležitým rokom, pretože 26. októbra 2015 dosiahol operačnú schopnosť a finančnú autonómiu, a že pred rokom 2015 bola za operácie zodpovedná Komisia, ktorá vymenovala dočasnú výkonnú riaditeľku na obdobie od 23. júla 2014 do 30. septembra 2015, keď do úradu nastúpil stály výkonný riaditeľ; s uspokojením konštatuje, že v prvých mesiacoch samostatnosti spoločného podniku neboli zaznamenané žiadne problémy systémovej povahy;
2. poznamenáva, že spoločný podnik sa do svojich nových priestorov v Bruseli presťahoval v apríli 2015; víta skutočnosť, že prvé projekty financované spoločným podnikom získali od súkromných partnerov celkový príspevok vo výške 71 000 000 EUR;

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

3. konštatuje, že v správe Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) sa uvádza, že ročná účtovná závierka spoločného podniku za rok 2015 verne vyjadruje zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný ukončený rozpočtový rok v súlade s nariadením o rozpočtových pravidlách spoločného podniku;
4. konštatuje, že podľa ročnej účtovnej závierky spoločného podniku boli v konečnom rozpočte na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, viazané rozpočtové prostriedky vo výške 209 422 797 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 21 075 192 EUR, pričom miera použitia viazaných rozpočtových prostriedkov bola 87 % a platobných rozpočtových prostriedkov 89 %;
5. poznamenáva, že celkové operačné záväzky v roku 2015 (konkrétne 180 390 497 EUR) boli prijaté na všeobecnej úrovni a týkali sa dvoch výziev na predkladanie návrhov v roku 2015, v prípade ktorých postupy zadávania zákazky 31. decembra 2015 ešte prebiehali;

6. konštatuje, že príspevok Komisie v roku 2015 na dve výzvy na predkladanie návrhov, ktoré boli uverejnené v máji a v auguste 2015, predstavoval 206 390 497 EUR, z čoho prvá výzva, zverejnená s rozpočtom 100 000 000 EUR, bola hlavnou výzvou, v rámci ktorej boli vybrané tri projekty s celkovým objemom žiadaného financovania vo výške 73 741 237 EUR, zatiaľ čo rozpočet druhej výzvy na predkladanie návrhov bol 106 000 000 EUR, a jeho hodnotenie sa uskutočnilo v roku 2016;
7. konštatuje, že v dvoch mesiacoch po nadobudnutí svojej finančnej autonómnosti spoločný podnik úspešne riešil prebiehajúce projekty z výzvy z roku 2014 a hodnotenia, ako aj prípravu dohody o udelení grantu v súvislosti s prvou výzvou v roku 2015, spracoval 25 záväzkov, 100 platieb a 5 príkazov na vymáhanie, ako aj všetky koncoročné operácie súvisiace s rozdelením účtovných období, konkrétne rušenie viazanosti, časovo rozlíšené výdavky, výpočty predčasných úverových splátok;
8. konštatuje, že v roku 2015 spoločný podnik uverejnil dve výzvy, ale hodnotená v septembri a októbri 2015 bola len výzva 2015.1 zahŕňajúca hlavné inovačné akcie; vyzýva spoločný podnik, aby informoval orgán udeľujúci absolutorium o výsledkoch výzvy 2015.2 týkajúcej sa výskumných a inovačných činností a ukážok inovačných akcií;
9. berie na vedomie skutočnosť, že bolo podpísaných 10 dohôd o grante v celkovej hodnote 49 653 711 EUR a v decembri 2015 boli vybrané tri návrhy na financovanie v celkovej hodnote 73 741 237 EUR;
10. poznamenáva, že k 31. decembru 2015 neboli inými členmi spoločného podniku, okrem Únie, ohlásené žiadne nepeňažné príspevky; poznamenáva, že spoločný podnik na základe dohôd o grante podpísaných v júli 2015 do svojich účtov zapísal odhad nepeňažných príspevkov vo výške 3 503 128 EUR, čo je postup, ktorý uznáva aj Dvor audítorov vo svojej správe;
11. poukazuje na to, že členovia zo súkromného sektora majú ťažkosti pri predkladaní svojich údajov o nepeňažných príspevkoch v lehote do 31. januára, a vyjadruje vážne obavy, že toto riziko sa bude opakovať v prípade väčšiny spoločných podnikov; v tejto súvislosti konštatuje, že pravidelné obdobie vykazovania nepeňažných príspevkov je 18 mesiacov a že toto zdvojené vykazovanie je v rozpore so všeobecným trendom zjednodušovania;
12. pripomína, že Dvor audítorov vo svojej správe odporučil, aby Komisia poskytla jasné usmernenia, pokiaľ ide o vykazovanie rozpočtu a finančné hospodárenie spoločného podniku, a dodáva, že tieto usmernenia boli vydané 20. decembra 2016 v súlade s týmto odporúčaním;

### **Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

13. vyjadruje znepokojenie v súvislosti s tým, že administratívny rozpočet na rok 2015 bol vypracovaný s predpokladom, že spoločný podnik do konca roka 2015 prijme všetkých 22 zamestnancov, ktorí budú aj zapojení do pracovného procesu; poznamenáva, že k uvedenému dátumu bolo obsadených len 13 miest, čo malo dôsledky na náklady na zamestnancov, konštatuje však, že nevyčerpané rozpočtové prostriedky boli opäť aktivované v rozpočte na rok 2016; víta skutočnosť, že spoločný podnik v roku 2016 pokračoval s prijímaním zamestnancov a mal obsadených 20 z 22 disponibilných pracovných miest;

### **Vnútorňa kontrola**

14. poznamenáva, že správna rada spoločného podniku prijala normy vnútornej kontroly na základe 16 ekvivalentných noriem stanovených Komisiou pre jej vlastné útvary a s náležitým zreteľom na riziká spojené s riadiacim prostredím spoločného podniku; víta skutočnosť, že dočasný výkonný riaditeľ spoločného podniku zaviedol vnútorné systémy riadenia a kontroly, ako aj postupy na zabezpečenie vykonávania rámca vnútornej kontroly;
15. berie na vedomie skutočnosť, že spoločný podnik prijal príručku k finančným postupom, ktorú majú jeho zamestnanci používať s cieľom opísať finančné toky spojené s plnením rozpočtu, čo zahŕňa všetky finančné operácie berúc do úvahy jeho štruktúru s malým počtom zamestnancov a akékoľvek riziká spojené s prostredím riadenia a povahou finančných operácií;
16. poukazuje na to, že spoločný podnik vykonáva kontroly *ex-ante* týkajúce sa operačných výdavkov, ktoré sú súčasťou jeho rozpočtových pravidiel a príručky k finančným postupom; upozorňuje, že v roku 2015 kontroly *ex ante* týkajúce sa operačných výdavkov boli zamerané na predbežné financovanie projektov z výzvy na predkladanie návrhov v roku 2014;
17. berie na vedomie, že spoločný podnik zaviedol postupy vnútornej kontroly, ktoré poskytujú primerané uistenie o tom, že podvody a nezrovnalosti sa zistia a že sa im predchádza;

18. poznamenáva, že v správe Dvora audítorov sa uvádza skutočnosť, že spoločný podnik zaviedol postupy kontrol *ex-ante* založené na finančných a operačných administratívnych kontrolách a že vypracúva program auditov *ex-post* u príjemcov grantov, ktorý sa má vykonávať od roku 2017; poznamenáva, že tieto kontroly sú kľúčovým nástrojom na posúdenie zákonnosti a riadnosti príslušných operácií vrátane peňažných a nepeňažných príspevkov iných členov, okrem Únie, v prospech spoločného podniku;

#### **Právny rámec**

19. poznamenáva, že 23. decembra 2015 bola na základe návrhu Generálneho riaditeľstva Komisie pre rozpočet prijatá zmena nariadenia o rozpočtových pravidlách spoločného podniku, aby sa objasnilo, že Dvor audítorov bude vo svojej činnosti vychádzať zo správy, ktorú vypracuje súkromná audítorská spoločnosť, hoci bude naďalej každoročne vykonávať audit spoločného podniku;

#### **Prevenia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

20. konštatuje, že spoločný podnik prijal pravidlá pre prevenciu a riešenie konfliktov záujmov vo vzťahu k svojim členom a že zaviedol osobitné opatrenia na účely výberu a prijímania odborníkov zodpovedných za hodnotenie žiadostí o grant, projektov a ponúk a na poskytnutie stanovísk a poradenstva v osobitných prípadoch;
21. poznamenáva, že správa Dvora audítorov poukazuje na skutočnosť, že Komisia v júni 2011 prijala stratégiu boja proti podvodom, ktorá bola aktualizovaná v marci 2015, aby zohľadnila zmeny zavedené v rámci programu Horizont 2020; vyzýva spoločný podnik, aby do svojej výročnej správy o činnosti začlenil kapitolu o stratégii boja proti podvodom;
22. poznamenáva, že správa Dvora audítorov poukazuje na skutočnosť, že Komisia vydala usmernenia pre spoločné podniky, ktoré sa týkajú pravidiel riešenia konfliktov záujmov, vrátane spoločného vzoru vyhlásenia o neexistencii konfliktu záujmov, ktoré mal spoločný podnik zapracovať do svojich postupov; vyzýva spoločný podnik, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o dokončení týchto vyhlásení;

#### **Iné**

23. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila priamu účasť spoločného podniku na procese preskúmania programu Horizont 2020 v polovici trvania v oblasti ďalšieho zjednodušovania a harmonizácie spoločných podnikov.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1731****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0088/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 560/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0103/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi spoločného podniku pre priemyselné odvetvia využívajúce biologické materiály, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 7.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 8.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 130.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.



**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1732****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0087/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 558/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku Čisté nebo 2 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0094/2017),
1. udeľuje výkonnému riaditeľovi spoločného podniku Čisté nebo 2 absolútorium za plnenie rozpočtu spoločného podniku za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi spoločného podniku Čisté nebo 2, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 15.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 17.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 77.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1733****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0094/2017),
- A. keďže spoločný podnik začal samostatne fungovať 16. novembra 2009;
- B. keďže spoločný podnik Čisté nebo 2 (ďalej len „spoločný podnik“) zriadený nariadením Rady (EÚ) č. 558/2014 <sup>(1)</sup> nahradil s účinnosťou od 27. júna 2014 spoločný podnik Čisté nebo na základe úpravy nového zakladajúceho nariadenia v zmysle rámcového programu pre výskum a inováciu Horizont 2020;
- C. keďže účelom spoločného podniku je dokončiť výskumné a inovačné činnosti v rámci siedmeho rámcového programu (RP7) a riadiť výskumné a inovačné činnosti v rámci programu Horizont 2020 a predĺžiť existenciu spoločného podniku do 31. decembra 2024;
- D. keďže zakladajúcimi členmi spoločného podniku sú Únia zastúpená Komisiou, vedúce subjekty programu integrovaných technologických demonštrátorov (ITD), inovačných platforiem demonstrácie lietadiel (IADP) a prierezových oblastí (TA), ako aj pridružení členovia ITD;
- E. keďže maximálna výška príspevku Únie na spoločný podnik je 1 755 000 000 EUR a má sa vyplatiť z rozpočtu programu Horizont 2020,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. oceňuje, že spoločný podnik zverejnil ukazovatele výkonnosti a ukazovatele na monitorovanie prierezových otázok vo svojej výročnej správe o činnosti, ako požadujú pravidlá programu Horizont 2020, a berie na vedomie, že v prípade väčšiny z nich splnil svoje ciele;

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

2. berie na vedomie, že Dvor audítorov uviedol, že ročná účtovná závierka spoločného podniku za rok 2015 vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok sú v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách;
3. berie na vedomie, že Dvor audítorov vo svojej správe o spoločnom podniku Čisté nebo (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že operácie, na ktorých sa zakladá ročná účtovná závierka, sú zo všetkých významných hľadísk zákonné a riadne;
4. berie na vedomie skutočnosť, že konečný rozpočet spoločného podniku na rok 2015 zahŕňal viazané rozpočtové prostriedky vo výške 440 705 606 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 245 990 262 EUR; s uspokojením poznamenáva, že spoločný podnik úspešne zvládol riadenie svojho zatiaľ najvyššieho rozpočtu (s viazanými rozpočtovými prostriedkami dosahujúcimi 192 % v porovnaní s rozpočtom na rok 2014 a platobnými rozpočtovými prostriedkami dosahujúcimi 166 % v porovnaní s rozpočtom na rok 2014);
5. konštatuje, že miera využitia viazaných rozpočtových prostriedkov bola 99,47 % (v porovnaní s 82,58 % v roku 2014) a miera využitia platobných rozpočtových prostriedkov bola 75,44 % (v porovnaní s 90,19 % v roku 2014); ďalej konštatuje, že nižšia miera plnenia v prípade platobných rozpočtových prostriedkov bola spôsobená najmä oneskoreným začiatkom projektov vzhľadom na potrebné technické zosúladenie týchto projektov s ITD, IADP a prenos platieb v rámci predbežného financovania do roku 2016;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 558/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku Čisté nebo 2 (Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 77).

6. berie na vedomie, že 52,7 % (226 000 000 EUR) z operačných záväzkov prijatých v roku 2015 bolo určených na individuálne záväzky na základe dokončených postupov udeľovania grantov a zvyšných 47,3 % (203 500 000 EUR) bolo na globálne záväzky pre program Horizont 2020 na dve výzvy pre hlavných partnerov a na dve výzvy na predkladanie návrhov, v ktorých prípade postupy zadávania zákazky prebiehali na konci roka 2015;
7. berie na vedomie, že z celkovej sumy 800 000 000 EUR na operačné a administratívne činnosti, ktoré sa majú financovať v rámci RP7, spoločný podnik prijal záväzky vo výške 756 956 027 EUR (94,6 %) a uskutočnil platby vo výške 740 274 715 EUR (92,5 %) do konca roka 2015; okrem toho poznamenáva, že keďže spoločný podnik už v rámci RP7 nemal právo predkladať výzvy na predkladanie návrhov, zostávajúce záväzky sa mali podľa potreby použiť na dohody o grante s členmi;
8. poznamenáva, že z celkovej sumy 550 909 549 EUR na operačné aktivity v rámci RP7 vyzbieranej z príspevkov iných členov do konca roka 2015 bolo 501 609 427 EUR (91 %) potvrdených správnou radou, 37 880 240 EUR čakalo na potvrdenie z predchádzajúcich rokov (2008 až 2014), 12 578 796 EUR bolo vo forme materiálnych príspevkov členov v roku 2015 a 13 507 539 EUR bolo vo forme peňažných príspevkov ostatných členov na administratívne výdavky spoločného podniku;
9. poznamenáva, že z celkovej sumy 1 755 000 000 EUR na operačné a administratívne činnosti financované v rámci programu Horizont 2020 spoločný podnik prijal operačné záväzky vo výške 436 682 680 EUR a uskutočnil platby vo výške 89 799 324 EUR; ďalej poznamenáva, že peňažný príspevok Únie na administratívne výdavky spoločného podniku bol vo výške 3 319 723 EUR;
10. konštatuje, že z minimálnej celkovej sumy 1 229 000 000 EUR v podobe materiálnych a peňažných príspevkov ostatných členov na operačné a administratívne výdavky programu Horizont 2020 (s výnimkou doplnkových činností) do konca roka 2015 boli spoločnému podniku vykázané materiálne príspevky na operačné činnosti vo výške 47 103 981 EUR; konštatuje, že suma 3 537 520 EUR predstavovala peňažné príspevky ostatných členov na administratívne výdavky spoločného podniku;
11. berie na vedomie, že z vykázaných materiálnych príspevkov vo výške 47 103 981 EUR súvisiacich s operačnými výdavkami programu Horizont 2020 bolo 27 776 996 EUR osvedčených v súlade s nariadením Rady, no správna rada ich ešte nepotvrdila, a 19 326 985 EUR je ešte potrebné osvedčiť a potvrdiť; v tejto súvislosti konštatuje, že spoločný podnik získal finančné správy väčšiny členov do septembra 2016 a že potvrdené materiálne príspevky boli o 17 400 000 EUR vyššie v porovnaní s odhadmi; poukazuje na to, že členovia zo súkromného sektora mali ťažkosti pri predkladaní svojich údajov o materiálnych príspevkoch v lehote do 31. januára, a obáva sa, že by sa to mohlo stať opakujúcim sa problémom;

### **Výzvy na predkladanie návrhov**

12. berie na vedomie, že spoločný podnik po prvýkrát viedol dva výskumné programy súčasne v roku 2015, konkrétne program Čisté nebo v rámci RP7 a program Čisté nebo 2 v rámci programu Horizont 2020;
13. konštatuje, že v roku 2015 spoločný podnik uskutočnil dve výzvy na predkladanie návrhov, bolo mu doručených 230 oprávnených návrhov (z celkového počtu 232) a vybral 68 návrhov, ktoré sa budú financovať;
14. uznáva, že v rámci programu Čisté nebo bolo v roku 2015 vyvinutých viac než 10 významných demonštrátorov (podrobených pozemnej i letovej skúške) a 106 projektov bolo dokončených/ukončených;
15. oceňuje, že pokiaľ ide o rozširovanie účasti, počas prvého roka existencie programu Čisté nebo 2 vstúpilo do programu 76 nových hlavných partnerov (v porovnaní so 66 pridruženými členmi v pôvodnom programe Čisté nebo), a že tento trend pokračuje (133 hlavných partnerov do konca roka 2016); okrem toho z prvých štyroch otvorených výziev na predkladanie súťažných návrhov vzišlo 294 partnerov, čím celkový počet účastníkov programu dosiahol číslo 384;
16. konštatuje, že účasť MSP na výzvach na predkladanie návrhov v roku 2015 bola nižšia ako plánovaná miera 35 %, avšak berie na vedomie pokrok, ktorý spoločný podnik dosiahol pri zapájaní MSP do programu tým, že dosiahol 36 % mieru účasti do konca roka 2016, a povzbudzuje spoločný podnik k tomu, aby ďalej napredoval vo svojich činnostiach spojených so šírením informácií;

### **Kľúčové systémy kontroly a dohľadu**

17. berie na vedomie, že spoločný podnik zaviedol postupy kontroly *ex ante* založenej na finančných a operačných administratívnych previerkach a audity *ex post* u príjemcov grantov;

18. berie na vedomie, že v spoločnom podniku boli zavedené postupy vnútornej kontroly s cieľom poskytnúť primerané uistenie o tom, že podvody a nezrovnalosti sa zistia a že sa im predchádza;
19. berie na vedomie, že zvyšková chybovosť pri auditoch *ex post*, ktorú spoločný podnik nahlásil, bola 1,52 %;

#### **Stratégia boja proti podvodom**

20. poznamenáva, že v rozpočtových pravidlách spoločného podniku sa uvádza, že rozpočet by sa mal plniť v súlade s normami účinnej a efektívnej vnútornej kontroly vrátane predchádzania podvodom a nezrovnalostiam, ich odhaľovania, nápravy a nadväzujúcich opatrení;
21. berie na vedomie, že správna rada spoločného podniku schválila v apríli 2016 aktualizovanú stratégiu boja proti podvodom vo výskume s cieľom zohľadniť zmeny zavedené v rámci programu Horizont 2020;
22. berie na vedomie zo správy Dvora audítorov, že spoločný podnik zaviedol postupy vnútornej kontroly, ktoré poskytujú primerané uistenie, pokiaľ ide o predchádzanie podvodom a nezrovnalostiam a ich odhaľovanie (kontroly platieb *ex ante*, politika predchádzania a riešenia konfliktov záujmov, audity *ex post* u príjemcov grantov), a vykonával opatrenia z akčného plánu, napríklad využívanie databáz Komisie na identifikáciu vylúčených organizácií alebo potenciálneho dvojitého financovania;

#### **Systémy vnútornej kontroly**

23. konštatuje na základe správy Dvora audítorov, že audit týkajúci sa šírenia výsledkov výskumu financovaného Úniou vykonal Útvar pre vnútorný audit (IAS); ďalej poznamenáva, že v dôsledku toho IAS odporučil okrem iného tieto zlepšenia: plánovanie a podávanie správ o využívaní a šírení výsledkov výskumu členov v rámci dohôd o grante podpísaných s členmi, posúdenie správ hlavných partnerov o šírení a využívaní výsledkov výskumu, monitorovanie výkonnosti a podávanie správ o nej a centrálné šírenie výsledkov výskumu spoločným podnikom a ním vykonávané kontroly kvality publikácií príjemcov; okrem toho konštatuje, že IAS vydal dve veľmi dôležité odporúčania a že spoločný podnik vypracoval osobitný akčný plán na ich vykonanie;
24. poznamenáva, že IAS čiastočne uzavrel otázku plánovania a podávanie správ o využívaní a šírení výsledkov výskumu príjemcov a určil termín na úplné dokončenie opatrení v roku 2017; berie na vedomie, že odporúčanie týkajúce sa monitorovania výkonnosti a podávanie správ o nej IAS uzavrel;

#### **Iné**

25. konštatuje, že rodové zastúpenie je extrémne nevyvážené najmä v oblasti technických preskúmaní (3,2 % žien v porovnaní s 96,8 % mužov) a veľmi nevyvážené vo vedeckých výboroch (14,3 % žien v porovnaní s 85,7 % mužov) a vo výboroch na koordináciu programu (16,7 % žien v porovnaní s 83,3 % mužov); naliehavo vyzýva spoločný podnik, aby zlepšil rodovú nerovnováhu vo svojich jednotlivých orgánoch a predložil plán na realizáciu tohto cieľa;
  26. víta pokrok dosiahnutý v oblasti spolupráce s regiónmi a mobilizovania finančných prostriedkov na podnik Čisté nebo 2 pomocou štrukturálnych a investičných fondov a nabáda spoločný podnik, aby pokračoval v týchto snahách;
  27. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila priamu účasť spoločného podniku na procese preskúmania programu Horizont 2020 v polovici trvania v oblasti ďalšieho zjednodušovania a harmonizácie spoločných podnikov.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1734****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0087/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 558/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku Čisté nebo 2 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0094/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku spoločného podniku Čisté nebo 2 za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi spoločného podniku Čisté nebo 2, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 15.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 17.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 77.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1735****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0091/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku ECSEL <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0113/2017),
1. udeľuje výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL absolútorium za plnenie rozpočtu spoločného podniku za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 24.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 25.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

**UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1736****z 27. apríla 2017****s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015,
- so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0113/2017),
- A. keďže 7. júna 2014 bol založený Spoločný podnik pre elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy ECSEL (ďalej len „spoločný podnik“) v zmysle článku 187 Zmluvy o fungovaní Európskej únie s cieľom vykonávať spoločnú technologickú iniciatívu Elektronické komponenty a systémy pre vedúce postavenie Európy (ECSEL) v období do 31. decembra 2024;
- B. keďže vo verejno-súkromnom partnerstve v oblasti elektronických komponentov a systémov by mali byť spojené finančné a technické prostriedky nevyhnutné na zvládnutie problému stále rýchlejšieho tempa inovácií v tejto oblasti;
- C. keďže spoločný podnik bol založený nariadením Rady (EÚ) č. 561/2014 v júni 2014 s cieľom nahradiť spoločné podniky ENIAC a ARTEMIS a pokračovať v ich činnosti;
- D. keďže členmi spoločného podniku sú Únia, členské štáty, krajiny dobrovoľne pridružené k programu Horizont 2020 (ďalej len „zúčastnené štáty“) a združenia členov zo súkromného sektora (ďalej len „súkromní členovia“), zastupujúce svoje členské spoločnosti a iné organizácie, ktoré v Únii pôsobia v odvetví elektronických komponentov a systémov; keďže spoločný podnik by mal byť otvorený pre nových členov;
- E. keďže pri posudzovaní celkového vplyvu spoločného podniku by sa mali zohľadniť investície všetkých právnych subjektov okrem Únie a zúčastnených štátov, ktoré prispievajú k plneniu jeho cieľov; keďže sa očakáva, že tieto celkové investície dosiahnu výšku najmenej 2 340 000 000 EUR;
- F. keďže príspevok Únie do spoločného podniku by za celé obdobie programu Horizont 2020 mal podľa predpokladov predstavovať 1 184 874 000 EUR, príspevok zúčastnených štátov 1 170 000 000 EUR a príspevok súkromných členov 1 657 500 000 EUR;
- G. keďže prechod od spoločných podnikov ENIAC a ARTEMIS k spoločnému podniku by mal byť zosúladený a zosynchronizovaný s prechodom od siedmeho rámcového programu k programu Horizont 2020, aby sa zabezpečilo optimálne využitie finančných prostriedkov, ktoré sú k dispozícii na výskum,

**Ďalšie kroky v súvislosti s absolútoriom za rok 2014**

1. konštatuje, že spoločný podnik zverejnil konkrétne ukazovatele výkonnosti vo svojej výročnej správe o činnosti, ako to vyžaduje program Horizont 2020;

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

2. konštatuje, že Dvor audítorov vo svojej správe o ročnej účtovnej závierke spoločného podniku za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tok hotovosti ku koncu daného roka v súlade s jeho rozpočtovými pravidlami a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie;
3. konštatuje, že konečný rozpočet spoločného podniku na rozpočtový rok 2015 zahŕňal viazané rozpočtové prostriedky vo výške 108 500 000 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 168 000 000 EUR; ďalej konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 100 % a že miera čerpania platobných rozpočtových prostriedkov dosiahla 90,95 %;

4. ľutuje, že Dvor audítorov znova vydal iba výrok s výhradou, pokiaľ ide o zákonnosť a riadnosť operácií súvisiacich s ročnou účtovnou závierkou vzhľadom na administratívne dohody podpísané s vnútroštátnymi orgánmi financovania o následných auditoch platieb v rámci projektu a skutočnosť, že stratégie auditov spoločného podniku boli vo veľkej miere závislé od vnútroštátnych orgánov financovania;
5. vyjadruje znepokojenie, že podľa správy Dvora audítorov nedokázal spoločný podnik vypočítať spoľahlivú váženú mieru chybovosti alebo zostatkovú mieru chybovosti vzhľadom na výrazné rozdiely v metodikách a postupoch využívaných vnútroštátnymi finančnými orgánmi, a Dvor audítorov preto nedokázal dospieť k záveru o tom, či následné audity fungovali účinne a či táto kľúčová kontrola poskytla primerané uistenie o zákonnosti a riadnosti príslušných operácií v súvislosti s projektmi siedmeho rámcového programu; berie na vedomie, že tento problém súvisí s právnym rámcom siedmeho rámcového programu a teda nebol spôsobený činnosťou spoločného podniku;
6. konštatuje, že spoločný podnik vykonal rozsiahle hodnotenie vnútroštátnych systémov záruk a dospel k záveru, že audítorské správy môžu poskytnúť primeranú ochranu finančných záujmov jeho členov; ďalej konštatuje, že ako reakciu na odloženie rozhodnutia o absolutóriu v roku 2014 požiadal spoločný podnik vnútroštátne finančné orgány, aby poskytli písomné vyhlásenia o tom, že vykonávanie ich vnútroštátnych postupov poskytuje primeranú istotu o zákonnosti a riadnosti operácií; orgán udeľujúci absolutórium vzal vyhlásenia vnútroštátnych finančných orgánov do úvahy počas procesu odloženia rozhodnutia o absolutóriu a spoločnému podniku udelil absolutórium v októbri 2016; uznáva, že spoločný podnik nasledoval vlastný dobrý príklad z minulého roku a v januári 2017 požiadal vnútroštátne finančné orgány, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium predložili podobné písomné vyhlásenia;
7. zdôrazňuje skutočnosť, že problém týkajúci sa rozdielov v metodikách a postupoch používaných vnútroštátnymi finančnými orgánmi už nie je relevantný v súvislosti s vykonávaním projektov programu Horizont 2020;
8. konštatuje, že ku koncu roka 2015 dosiahli platby spoločného podniku, ktoré mali byť financované zo siedmeho rámcového programu, výšku 293 000 000 EUR (47 % jeho operačných záväzkov);
9. konštatuje, že z celkovej výšky príspevkov na krytie operačných a administratívnych nákladov financovaných Úniou v rámci programu Horizont 2020 spoločný podnik prijal záväzky vo výške 257 500 000 EUR (22 % celkového krytia) a vykonal platby vo výške 56 000 000 EUR (22 % záväzkov); konštatuje, že peňažný príspevok Únie na administratívne náklady spoločného podniku dosiahol výšku 1 400 000 EUR;
10. ľutuje, že z 28 zúčastnených štátov, ktoré boli povinné poskytnúť finančný príspevok na operačné náklady spoločného podniku, ktorý mal byť rovnocenný finančnému príspevku Únie, iba 11 deklarovalo platby, a to vo výške 15 800 000 EUR;
11. konštatuje, že súkromní členovia mali poskytnúť nepeňažné príspevky minimálne vo výške 1 657 500 000 EUR a že odhadovaná výška nepeňažných príspevkov súkromných členov v roku 2015 dosiahla 58 700 000 EUR; v tejto súvislosti uznáva, že Komisia vydala v roku 2016 usmernenia, na základe ktorých umožnila, aby sa finančný príspevok na projekty určil na konci projektu, keď súkromní členovia môžu vypočítať svoje príslušné nepeňažné príspevky; ďalej konštatuje, že peňažný príspevok súkromných členov na administratívne náklady spoločného podniku dosiahol ku koncu roka 2015 výšku 3 600 000 EUR;

#### **Kľúčové systémy kontroly a dohľadu**

12. konštatuje, že spoločný podnik zriadil postupy predbežných kontrol založené na finančných a operačných administratívnych preskúmaniach; konštatuje, že tieto kontroly sú kľúčovými nástrojmi posudzovania zákonnosti a riadnosti operácií a že spoločný podnik pripravoval následné audity u príjemcov financovania v rámci programu Horizont 2020;

#### **Výzvy na predkladanie návrhov**

13. konštatuje, že spoločný podnik predložil dve výzvy na predkladanie návrhov v oblasti výskumu a inovačných činností a inovačných činností a v roku 2015 prijal 76 oprávnených návrhov projektov a 62 oprávnených úplných návrhov projektov (v porovnaní so 48 v roku 2014); ďalej konštatuje, že v roku 2015 bola miera úspešnosti pre výskum a inovačné činnosti 13 % (v porovnaní s 18 % v roku 2014) a pre inovačné činnosti 33 % (v porovnaní so 43 % v roku 2014); konštatuje, že nižšia miera úspešnosti v roku 2015 bola spôsobená vyšším počtom predložených projektov;
14. poznamenáva, že portfólio projektov v roku 2015 zahŕňalo 25 projektov spoločného podniku, z ktorých 13 bolo vybraných v roku 2015, a 60 prebiehajúcich projektov (spoločné podniky ARTEMIS a ENIAC); ďalej konštatuje, že účasť malých a stredných podnikov na výzvach na predkladanie návrhov spoločného podniku bola 32 %;



**Právny rámec**

15. konštatuje, že hlavné rozhodnutia, ktoré prijala správna rada spoločného podniku, zahŕňali rozhodnutia o stratégii boja proti podvodom, služobnom poriadku a komplexnej politike týkajúcej sa konfliktu záujmov;

**Vnútorový audit**

16. berie na vedomie, že Útvár pre vnútorný audit vykonal v roku 2015 posúdenie rizika spoločného podniku, a vyjadruje znepokojenie, že na základe toho útvár zaradil do kategórie „veľký vplyv/veľké riziko“ dva administratívne procesy spoločného podniku (konkrétne stratégiu riadenia rizík a stratégiu boja proti podvodom) a do kategórie „veľké riziko/veľký vplyv“ dva operačné procesy spoločného podniku (konkrétne následné kontroly a koordináciu/vykonávanie nástrojov SSR); víta však skutočnosť, že spoločný podnik už vynaložil a stále vynakladá úsilie s cieľom znížiť tieto riziká;

**Stratégia boja proti podvodom**

17. konštatuje, že Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že v rozpočtových pravidlách spoločného podniku sa stanovuje, že rozpočet spoločného podniku sa plní v súlade s normami účinnej a efektívnej vnútornej kontroly vrátane prevencie podvodov a nezrovnalostí, ich odhaľovania, nápravy a nadväzujúcich opatrení;
18. berie na vedomie, že v roku 2016 sa spoločný podnik zaviazal, že bude pokračovať vo vykonávaní činností na zlepšenie podmienok vnútornej kontroly v súlade s vnútornou stratégiou prevencie podvodov;
19. uznáva, že správna rada spoločného podniku schválila v máji 2015 aktualizovanú spoločnú stratégiu v boji proti podvodom vo výskume a na základe nej prijala v roku 2016 plán vykonávania stratégie proti podvodom; ďalej konštatuje, že spoločný podnik aktualizoval svoju stratégiu následných kontrol v decembri 2016;
20. konštatuje, že Dvor audítorov vo svojej správe uvádza, že postupy vnútornej kontroly, ktoré poskytli primerané uistenie o prevencii podvodov a nezrovnalostí (vrátane predbežných kontrol platieb, politiky v oblasti konfliktu záujmov a následných auditov u príjemcov grantov), boli v spoločnom podniku už zavedené;

**Iné**

21. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila priamu účasť spoločného podniku na procese preskúmania programu Horizont 2020 v polovici trvania v súvislosti s ďalším zjednodušením a harmonizáciou postupov týkajúcich sa spoločných podnikov.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1737****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0091/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku ECSEL <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0113/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku spoločného podniku ECSEL za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 24.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 25.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1738****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre palivové články a vodík za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0090/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 559/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0109/2017),
1. udeľuje výkonnému riaditeľovi spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 absolútorium za plnenie rozpočtu spoločného podniku za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi spoločného podniku pre palivové články a vodík 2, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 47.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 49.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 108.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1739

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0109/2017),
- A. keďže spoločný podnik pre palivové články a vodík (ďalej len „FCH“) bol zriadený v máji 2008 ako verejno-súkromné partnerstvo nariadením Rady (ES) č. 521/2008 na obdobie do 31. decembra 2017 s cieľom zamerať sa na vývoj trhových aplikácií, a teda uľahčovať ďalšie úsilie priemyslu o rýchle zavedenie technológie palivových článkov a vodíkovej technológie do praxe; keďže nariadenie (ES) č. 521/2008 bolo zrušené nariadením (EÚ) č. 559/2014;
- B. keďže nariadením (EÚ) č. 559/2014 bol v máji 2014 založený spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 („FCH 2“), aby nahradil a stal sa nástupcom FCH v období do 31. decembra 2024;
- C. keďže členmi FCH sú Únia zastúpená Komisiou, Európske priemyselné zoskupenie pre spoločnú technologickú iniciatívu pre palivové články a vodík (ďalej len „priemyselné zoskupenie“) a Nové európske výskumné zoskupenie pre palivové články a vodík AISBL – N.ERGHY (ďalej len „výskumné zoskupenie“);
- D. keďže členmi FCH 2 sú Únia zastúpená Komisiou, priemyselné zoskupenie Hydrogen Europe (ďalej len „priemyselné zoskupenie 2“) a výskumné zoskupenie N.ERGHY (ďalej len „výskumné zoskupenie 2“);
- E. keďže maximálna výška príspevku Únie za celé obdobie je 470 000 000 EUR pre FCH a 665 000 000 EUR pre FCH 2, ktoré sa uhradia z rozpočtu siedmeho rámcového programu a z programu Horizont 2020, z čoho podiel vyčlenený na prevádzkové náklady nesmie prekročiť 20 000 000 EUR v prípade FCH a 19 000 000 EUR v prípade FCH 2;
- F. keďže v FCH 2 majú priemyselné zoskupenie 2 a výskumné zoskupenie 2 spolu prispieť na 50 % prevádzkových nákladov, pričom priemyselné zoskupenie 2 má prispieť na 43 % a výskumné zoskupenie 2 má prispieť na 7 % prevádzkových nákladov, pričom obe zoskupenia majú prispieť na operačné náklady prostredníctvom nepenažných príspevkov a k naplneniu cieľov FCH 2 prostredníctvom nepenažných príspevkov na doplnkové činnosti (IKAA) s minimálnou sumou 380 000 000 EUR, z ktorých aspoň 285 000 000 EUR predstavujú IKAA,

**Rozpočet a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že Dvor audítorov v správe o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku (ďalej len „správa Dvora audítorov“) uviedol, že ročná účtovná závierka FCH za rok 2015 vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok ukončený k tomuto dátumu sú v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách;
2. konštatuje, že konečný rozpočet FCH 2 na rozpočtový rok 2015 zahŕňal viazané rozpočtové prostriedky vo výške 132 583 855 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 95 089 121 EUR; konštatuje, že viazané rozpočtové prostriedky sa zvýšili o 17 % v porovnaní s rokom 2014, a to najmä v dôsledku vyššej sumy na výzvu na predloženie návrhov na rok 2015, a platobné rozpočtové prostriedky sa znížili o 2 % v porovnaní s rokom 2014;
3. na základe jeho výročnej správy o činnosti konštatuje, že FCH 2 pokračoval v auditoch *ex post* a začal 29 nových auditov; víta skutočnosť, že zvyšková chybovosť bola na úrovni 0,98 %;
4. poznamenáva, že FCH 2 zaviedol postupy *ex ante* založené na previerkach údajov o finančných prostriedkoch a operáciách a vykonáva audity *ex post* u príjemcov grantov. konštatuje, že tieto kontroly sú kľúčovými nástrojmi posudzovania zákonnosti a riadnosti operácií;

5. poukazuje na to, že plnenie rozpočtu do konca roka dosiahlo v prípade všetkých finančných zdrojov 87,3 %, pokiaľ ide o viazané rozpočtové prostriedky, čo predstavuje mierny pokles v porovnaní s predchádzajúcim rokom v dôsledku výsledkov hodnotenia výzvy na rok 2015; konštatuje, že niekoľko návrhov projektov bolo zamietnutých, pretože nespĺňali požadovanú kvalitu, čo viedlo k nevyužitiu viazaných rozpočtových prostriedkov vo výške 13 700 000 EUR; konštatuje, že miera plnenia platieb bola na úrovni 83 %, čo predstavuje doteraz najlepšiu mieru plnenia platieb pre FCH 2;
6. konštatuje, že z celkových operačných záväzkov vo výške 193 500 000 EUR prijatých v roku 2015 bolo 42,6 % jednotlivých záväzkov na základe ukončených postupov zadávania grantov a zákaziek; konštatuje, že 57,3 % predstavovali všeobecné záväzky, pri ktorých nebol ukončený postup zadávania zákaziek vzhľadom na čas potrebný na postupy vyhodnotenia a rokovania v súvislosti s výzvami na predkladanie návrhov v roku 2015 na projekty v rámci programu Horizont 2020;
7. víta skutočnosť, že 59 výskumných a priemyselných organizácií nahlásilo svoje investície v celkovej výške 188 570 000 EUR, čo predstavuje viac ako 60 % cieľa stanoveného pre celé obdobie fungovania FCH 2;
8. berie na vedomie skutočnosť, že sektor prejavil jasný zámer investovať, rozvíjať a komerčne využívať svoje inovačné technológie, a to na strane priemyslu aj výskumu; berie na vedomie žiadosti o IKA prichádzajúce zo 16 rôznych členských štátov s pomerom 33 % až 67 % v prospech žiadostí z oblasti výskumu v porovnaní so žiadosťami z oblasti priemyslu, pokiaľ ide o počet subjektov; víta skutočnosť, že sektor palivových článkov a vodíka je odhodlaný pokračovať v začatej ceste a vynakladať maximálne úsilie, aby dosahoval výbornú výkonnosť počas nasledujúceho vykazovaného obdobia v roku 2016;
9. poznamenáva, že v období prípravy konečnej účtovnej závierky FCH 2 nedostal požadované správy od svojich členov, ktorí vykonávali projekty programu Horizont 2020, pretože ešte bolo priskoro na ich podávanie, a preto konštatuje, že suma nepeňažných príspevkov v roku 2015 na program Horizont 2020 zaznamenaná v účtovnej závierke sa zakladala na odhade nákladov FCH 2, ktoré členovia vynaložia do konca roku 2015; v tejto súvislosti poukazuje na to, že informácie o vecných príspevkoch budú súčasťou prvého predkladania správ o projektoch, ktoré je naplánované na september 2016; pripomína, že Dvor audítorov vo svojej správe odporučil, aby Komisia poskytla jasné usmernenia, pokiaľ ide o vykazovanie rozpočtu a finančné hospodárenie FCH 2, a dodáva, že tieto usmernenia boli vydané 20. decembra 2016 v nadväznosti na toto odporúčanie;

#### **Presun**

10. berie na vedomie, že sa vykonali dva presuny rozpočtových prostriedkov medzi rozdielnymi rozpočtovými riadkami v rovnakej kapitole, aby sa tak lepšie prerozdělili zdroje potrebné na administratívne náklady; poukazuje na to, že tieto presuny nemali žiadny vplyv na schválený rozpočet;

#### **Výzvy na predkladanie návrhov**

11. berie na vedomie skutočnosť, že FCH 2 úspešne prešiel na program Horizont 2020 tým, že podpísal prvé dohody o grante vyplývajúce z výzvy na rok 2014; konštatuje, že na konci roka 2015 mal FCH 2 15 prebiehajúcich projektov z roku 2014 v rámci programu Horizont 2020 a 15 sa pripravovalo na základe výziev na rok 2015;
12. konštatuje, že prvé dohody o grante v rámci programu Horizont 2020 (výzva na rok 2014) boli podpísané v priemere osem mesiacov pred udelením grantu (s výnimkou troch riadne odôvodnených prípadov), čo odráža úsilie o rýchlu prípravnú fázu grantov v kontexte nových pravidiel a nových nástrojov; zdôrazňuje, že týchto 15 projektov predstavuje príspevok vo výške 82 100 000 EUR, z ktorého bolo 55 % vynaložených na inovačné činnosti a 41 % na výskumné a inovačné činnosti, pričom zostávajúce 4 % boli vynaložené na prierezové činnosti; poznamenáva, že malé a stredné podniky predstavujú 25 % z počtu účastníkov úspešných projektov a 24 % príspevku FCH na výzvu na rok 2014;
13. konštatuje, že druhá výzva FCH 2 na predkladanie návrhov v rámci programu Horizont 2020 bola uverejnená 5. mája 2015, pričom lehota na predloženie návrhov bola stanovená na 27. augusta 2015 a odhadovaný rozpočet na 123 000 000 EUR, a že bolo doručených 61 oprávnených návrhov, výsledkom čoho bolo 15 projektov, ktoré boli vybrané na celkové financovanie vo výške 109 916 764 EUR;

#### **Právny rámec**

14. poznamenáva, že rozpočtové pravidlá, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, sa zmenili nariadením (EÚ, Euratom) 2015/1929; poukazuje na to, že FCH 2 musí revidovať svoje rozpočtové pravidlá tak, aby ich zosúladiť s revidovaným vzorom; poukazuje na to, že správna rada FCH 2 v máji 2016 po tom, ako bol návrh predložený na schválenie Komisií, prijala revidované nariadenie FCH 2 o rozpočtových pravidlách;

15. konštatuje, že Útvar pre vnútorný audit Komisie (IAS) v novembri 2015 dokončil audit postupu vyhodnotenia a výberu návrhov na granty v rámci programu Horizont 2020 v spoločnom podniku FCH 2; vyzdvihuje skutočnosť, že IAS predložil odporúčania týkajúce sa zlepšenia jasnosti a transparentnosti výberu tém pre návrhy v rámci FCH 2; vyzýva FCH 2, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o zlepšeniach, ktoré sa vykonali s cieľom zvýšiť transparentnosť výberového procesu;

#### **Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

16. víta skutočnosť, že na základe odporúčania orgánu udeľujúceho absolútorium a odporúčania z auditu vykonaného spoločne IAS Komisie a vnútorným audítorom FCH 2 spoločný podnik FCH 2 vypracoval interné pravidlá, v ktorých sa komplexnejším spôsobom špecifikujú povinnosti, pokiaľ ide o konflikt záujmov; s uspokojením berie na vedomie skutočnosť, že v rámci zasadnutia na tému informovanosť o vnútornej kontrole, ktoré sa konalo 30. novembra 2015, zamestnanci FCH 2 absolvovali školenie o vymedzení a možnej prevencii konfliktu záujmov a o požiadavkách na predkladanie správ, pokiaľ ide o prijímanie darov, služieb alebo platieb;
17. s uspokojením konštatuje, že FCH 2 sa zapojil do preventívnych a nápravných opatrení a v roku 2015 ich prijal v súlade s novoprijatou spoločnou stratégiou boja proti podvodom a akčným plánom boja proti podvodom na úrovni Komisie;

#### **Iné**

18. zdôrazňuje skutočnosť, že základný výskum, ktorý prispieva k cieľom FCH 2, by nemal byť vylúčený z ostatných výziev v rámci programu Horizont 2020, ak je jasné, že neexistujú žiadne duplicity s výzvami v rámci FCH 2;
  19. berie na vedomie, že v spoločnom podniku boli zavedené postupy vnútornej kontroly s cieľom poskytnúť primerané uistenie o tom, že podvody a nezrovnalosti sa zistia a že sa im zamedzí;
  20. poznamenáva, že všeobecné pravidlá pre zamestnancov vypracované na základe vzoru Komisie mali byť predložené správnej rade na schválenie do konca roku 2016;
  21. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila priamu účasť FCH 2 na procese preskúmania programu Horizont 2020 v polovici trvania v súvislosti s ďalším zjednodušením a harmonizáciou postupov týkajúcich sa spoločných podnikov.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1740****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre palivové články a vodík za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0090/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 559/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0109/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku spoločného podniku pre palivové články a vodík 2 za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi spoločného podniku pre palivové články a vodík 2, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 47.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 49.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 108.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1741****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0089/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 557/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0083/2017),
1. udeľuje absolútorium výkonnému riaditeľovi spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za plnenie rozpočtu spoločného podniku za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 57.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 58.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 54.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.



## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1742

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0083/2017),
- A. keďže spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre inovačné lieky (ďalej len „spoločný podnik“) bol zriadený v decembri 2007 na obdobie 10 rokov s cieľom výrazne zvýšiť efektívnosť a účinnosť procesu vývoja liekov s dlhodobým zámerom, aby farmaceutické odvetvie vyrábalo účinnejšie a bezpečnejšie inovačné lieky;
- B. keďže v dôsledku prijatia nariadenia Rady (EÚ) č. 557/2014 v máji 2014 nahradil v júni 2014 spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky s cieľom dokončiť výskumné činnosti podľa siedmeho rámcového programu, a predĺžilo sa tým trvanie spoločného podniku do 31. decembra 2024,
- C. keďže Únia, zastúpená Komisiou, a Európska federácia farmaceutického priemyslu a farmaceutických združení (EFPIA) sú zakladajúcimi členmi spoločného podniku;
- D. keďže spoločný podnik začal samostatne fungovať 16. novembra 2009;
- E. keďže maximálna výška príspevku Únie spoločnému podniku na obdobie 10 rokov je 1 000 000 000 EUR, ktoré sa uhradia z rozpočtu siedmeho rámcového programu, a zakladajúci členovia prispievajú na prevádzkové náklady rovnakým dielom, pričom každý z nich poskytne príspevok nepresahujúci 4 % celkového príspevku Únie;
- F. keďže maximálny príspevok Únie spoločnému podniku 2 na obdobie 10 rokov je 1 638 000 000 EUR, pričom táto suma má byť vyplatená z rozpočtu programu Horizont 2020, a členovia okrem Komisie majú prispieť 50 % na prevádzkové náklady a mali by na ne prispieť peňažnými alebo nepeňažnými príspevkami, alebo ich kombináciou, a to vo výške, ktorá zodpovedá finančnému príspevku Únie,

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

1. konštatuje, že podľa názoru Dvora audítorov ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky operácií a toky hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie;
2. berie na vedomie bezvýhradné stanovisko Dvora audítorov o zákonnosti a riadnosti operácií súvisiacich s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku za rozpočtový rok 2015 a berie na vedomie, že spoločný podnik splnil prah významnosti;
3. konštatuje, že konečný rozpočet spoločného podniku na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, zahŕňal viazané rozpočtové prostriedky vo výške 315 269 000 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 195 411 000 EUR;
4. konštatuje, že úsilie o monitorovanie rozpočtu v priebehu rozpočtového roka 2015 prinieslo mieru plnenia rozpočtu na úrovni 91,04 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zníženie o 1,34 %; poznamenáva, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov bola 72,68 %, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje zníženie o 1,22 %; berie na vedomie informáciu od spoločného podniku, že nižšia miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov, ako sa čakávala, bola spôsobená najmä zdržaním, ktoré vzniklo pri rokovaniach o niektorých projektoch programu Horizont 2020; poznamenáva, že pokiaľ ide o operačné činnosti, miera plnenia viazaných rozpočtových prostriedkov bola 91,17 % a platobných rozpočtových prostriedkov 72,74 %;

5. poznamenáva, že ku koncu roka 2015 prijal spoločný podnik záväzky vo výške 966 000 000 EUR a uskutočnil platby vo výške 538 100 000 EUR (55,7 % záväzkov na operačné činnosti) zo zdrojov financovaných Úniou v rámci siedmeho rámcového programu; poznamenáva okrem toho, že vysoká miera neuhradených platieb na operačné činnosti bola spôsobená najmä pomalým a oneskoreným začiatkom činností počas prvých rokov spoločného podniku, pričom sa mali použiť na úhradu budúcich platieb týkajúcich sa podpísaných dohôd o grante, ktoré trvajú do konca roka 2021;
6. poznamenáva, že z celkovej sumy vo výške 1 miliardy EUR na nepeňažné a finančné príspevky iných členov v rámci siedmeho rámcového programu bola spoločnému podniku ku koncu roka 2015 vykázaná suma vo výške 503 100 000 EUR nepeňažných príspevkov na operačné činnosti, z čoho 321 800 000 EUR, teda 63,9 %, potvrdila správna rada;
7. poznamenáva, že z celkového finančného krytia vo výške 1 638 000 000 EUR na operačné a administratívne činnosti, ktoré má financovať Únia v rámci programu Horizont 2020, spoločný podnik prijal operačné záväzky vo výške 351 700 000 EUR a vykonal platby vo výške 45 900 000 EUR (13 % operačných záväzkov); berie na vedomie, že nízka miera platieb je spôsobená najmä zdržaním, ktoré spôsobili rokovania o dohodách programu Horizont 2020 s partnermi z odvetvia;
8. poznamenáva, že z celkovej sumy 1 425 000 000 EUR na nepeňažné a finančné príspevky iných členov v rámci programu Horizont 2020 bola spoločnému podniku ku koncu roka 2015 vykázaná suma vo výške 68 600 000 EUR; 11 dohôd o grante podpísaných v rámci programu Horizont 2020 obsahuje záväzok vo výške 123,5 milióna EUR na nepeňažné príspevky;
9. poznamenáva, že od septembra 2015 spoločný podnik externalizoval funkciu účtovníka, ktorú vykonáva účtovník Komisie;
10. pripomína, že Dvor audítorov vo svojej správe odporučil, aby Komisia poskytla jasné usmernenia, pokiaľ ide o vykazovanie rozpočtu spoločného podniku, a víta skutočnosť, že tieto usmernenia boli vydané 20. decembra 2016 v súlade s týmto odporúčaním;

### **Stratégia boja proti podvodom**

11. poznamenáva, že aktualizovanú stratégiu spoločného podniku v oblasti boja proti podvodom prijala správna rada v júli 2015 s cieľom zohľadniť zmeny, ktoré priniesol program Horizont 2020;
12. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Európskemu úradu boja proti podvodom (OLAF) bol na preskúmanie postúpený jeden prípad podozrenia z podvodu a OLAF rozhodol o tom, že nezačne vyšetrovanie; poznamenáva, že spoločný podnik začal technický a finančný audit a že technický audit zistil určité vedecké nedostatky v práci vykonávanej príjemcom, čo viedlo k ukončeniu účasti tohto príjemcu, pričom zodpovedajúce nepovolené náklady a suma 398 115,65 EUR boli uhradené koordinátorovi projektu; poznamenáva, že finančný audit projektu bol uzavretý bez akýchkoľvek ďalších závažných podstatných zistení; poukazuje v tejto súvislosti na dôležitú úlohu oznamovateľov nekalých praktík a vnútorných audítorských postupov pri zisťovaní, ohlasovaní a vyšetrovaní nezrovnalostí v súvislosti s rozpočtovými výdavkami Únie a tiež v súvislosti s vrátením zneužitých prostriedkov;

### **Systémy vnútornej kontroly**

13. berie na vedomie, že Útvor Komisie pre vnútorný audit (IAS) uskutočnil audit kontrol *ex-ante* pri riadení grantov a súvisiacich procesov; upozorňuje, že v spoločnom podniku v minulosti boli zistené nedostatky v dokumentácii kontrol *ex-ante*, a poznamenáva, že výsledkom auditu boli tri odporúčania, podľa ktorých by mal spoločný podnik vykonávať svoje kontroly *ex-ante* účinnejšie použitím prístupu, ktorý je viac založený na hodnotení rizika a je vyvážený, mal by posilniť kontrolné postupy týkajúce sa osvedčení o finančných výkazoch a zlepšiť podávanie správ vedenia o výsledkoch kontrol *ex-ante*; berie na vedomie skutočnosť, že nebolo vydané žiadne kritické odporúčanie spoločnému podniku a že od marca 2015 vykonáva odporúčania z auditu IAS;
14. poznamenáva, že boli zriadené postupy kontrol *ex-ante* založené na finančných a operačných administratívnych preskúmaniach; dodáva, že spoločný podnik vykonal audity *ex-post* príjemcov grantov; berie na vedomie, že ohlásená zostatková miera pri auditoch *ex-post* dosiahla 1,5 %;

15. berie na vedomie, že v spoločnom podniku boli zavedené postupy vnútornej kontroly s cieľom poskytnúť primerané uistenie o tom, že podvody a nezrovnalosti sa zistia a že sa im predchádza;
16. berie na vedomie, že spoločný podnik podľa jeho vlastných informácií dosiahol pokrok vo vykonávaní opatrení odsúhlasených IAS a že vedenie v roku 2015 zrealizovalo dve odporúčania z auditu uskutočneného v predchádzajúcich rokoch týkajúce sa kľúčových ukazovateľov výkonnosti a preskúmaní priebežných správ o projektoch a IAS ich uzavrel; konštatuje tiež, že pokiaľ ide o jediné ostávajúce odporúčanie týkajúce sa posilnenia postupu monitorovania projektov a zlepšenia systémov IT, spoločný podnik dokončil dohodnuté akcie a IAS otázku uzavrel v apríli 2016;

#### **Iné**

17. konštatuje, že 15,6 % príjemcov v roku 2015 boli MSP, čo v porovnaní s rokom 2014 predstavuje mierny pokles; nabáda spoločný podnik, aby pokračoval vo svojom úsilí smerujúcom k vyššej účasti MSP na jeho projektoch;
  18. berie na vedomie, že spoločný podnik zverejnil podrobnú správu o sociálno-ekonomickom dosahu projektov iniciatívy pre inovačné lieky v máji 2016, ako požadoval orgán udeľujúci absolutórium;
  19. vyzýva Komisiu, aby zabezpečila priamu účasť spoločného podniku na procese preskúmania programu Horizont 2020 v polovici trvania v oblasti ďalšieho zjednodušovania a harmonizácie spoločných podnikov.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1743****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0089/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 209,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 557/2014 zo 6. mája 2014 o založení spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 12,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0083/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi spoločného podniku pre iniciatívu pre inovačné lieky 2, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 57.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 58.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 54.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1744****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik Fusion for Energy) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0085/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 a prílohu IV rokovacieho poriadku,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0108/2017),
1. udeľuje riaditeľovi Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy absolútorium za plnenie rozpočtu spoločného podniku za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, riaditeľovi Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*

Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 33.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 34.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1745

z 27. apríla 2017

s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik Fusion for Energy) za rozpočtový rok 2015

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0108/2017),
- A. keďže Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (Fusion for Energy) (ďalej len „spoločný podnik“) bol zriadený rozhodnutím Rady 2007/198/Euratom v marci 2007 na obdobie 35 rokov;
- B. keďže členmi spoločného podniku sú Euratom, zastúpený Komisiou, členské štáty Euratomu a tretie krajiny, ktoré s Euratomom uzavreli dohody o spolupráci v oblasti riadenej jadrovej syntézy;
- C. keďže cieľom spoločného podniku je poskytovať príspevok Únie na medzinárodný projekt energie jadrovej syntézy ITER, vykonávať dohodu o širšom prístupe medzi Euratomom a Japonskom a pripraviť výstavbu demonštračného reaktora jadrovej syntézy (DEMO);
- D. keďže spoločný podnik začal samostatne fungovať v marci 2008,

**Všeobecne**

1. konštatuje, že v správe Dvora audítorov o ročnej účtovnej závierke spoločného podniku za rozpočtový rok 2015 (ďalej len „správa Dvora audítorov“) sa uvádza, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne vo všetkých významných hľadiskách jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tok hotovosti pre práve končiaci rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a pravidlami účtovania, ktoré schválil účtovník Komisie;
2. berie na vedomie, že v správe Dvora audítorov sa uvádza, že transakcie súvisiace s ročnou účtovnou závierkou spoločného podniku za rozpočtový rok 2015 sú vo všetkých významných hľadiskách zákonné a riadne;
3. vyjadruje znepokojenie, že v správe Dvora audítorov je opätovne zdôraznené, že vzhľadom na komplexnosť činností projektu ITER vzniká značné riziko, že suma príspevku spoločného podniku k fáze výstavby projektu ITER sa zvýši, ale zároveň uznáva, že sa dosiahol výrazný pokrok v mnohých oblastiach s vplyvom na celú radiacu štruktúru projektu;
4. zdôrazňuje, že spoločný podnik je zodpovedný za riadenie príspevku Únie k projektu ITER a že je nevyhnutné dodržať rozpočtový limit vo výške 6 600 000 000 EUR do roku 2020; ďalej zdôrazňuje, že hlavnou výzvou projektu ITER je zabezpečenie dodržania realistického harmonogramu a rozpočtu a čo najskoršie odhalenie akéhokoľvek potenciálneho problému či odchýlky; konštatuje, že v správe Dvora audítorov sa v „zdôraznení skutočností“ opäť uvádza, že rozpočtový limit vo výške 6 600 000 000 EUR, ktorý bol dvojnásobkom pôvodných rozpočtových nákladov na fázu výstavby v roku 2010, nezahŕňal náklady na možné nepredvídané výdavky; preto berie na vedomie určitý pokrok v aktualizovanom ocenení príspevku spoločného podniku v roku 2015, čo je úplnejší údaj; je si vedomý skutočnosti, že nedávne zmeny, ktoré sa ešte stále zavádzajú, sú kľúčové pre budúci úspech projektu;
5. vyjadruje vážne znepokojenie, že v správe Dvora audítorov sa uvádza, že v roku 2015 spoločný podnik začal rozsiahly výpočet odhadu nákladov spoločného podniku na fázu výstavby projektu ITER pri jeho dokončení, čoho výsledkom bolo očakávané zvýšenie nákladov o približne 2 375 000 000 EUR, čo predstavuje 35 % nárast v porovnaní s údajom, ktorý Rada schválila v roku 2010; konštatuje, že táto suma je vyššia než zvýšenie, ktoré spoločný podnik nahlásil v novembri 2014, avšak berie na vedomie, že je to spôsobené širším rozsahom nového výpočtu, ktorý pokrýva celú fázu výstavby, a nie len odhadované odchýlky pri pridelených zákazkách; víta úsilie spoločného podniku o zabezpečenie ucelenejších a realistickejších odhadov nákladov;

6. poukazuje na to, že v správe Dvora audítorov je zmienka o prijatí akčného plánu na rok 2015 správnou radou spoločného podniku v súlade s akčným plánom ITER s cieľom vyrovnáť sa s výzvami spojenými so zložitou projektom ITER; berie na vedomie, že rada organizácie ITER (ďalej len „rada ITER“) na svojej schôdzi v júni 2016 konečne prijala *ad referendum* nový harmonogram a zdroje projektu ITER (nová základná línia sprevádzaná fázovým postupom s cieľom dosiahnuť prvú plazmu), ktoré boli považované za realistické, vrátane stanovenia hlavných míľnikov na obdobie 2016 – 2017 a cieľového dátumu pre dosiahnutie prvej plazmy v roku 2025; ďalej berie na vedomie, že v novembri 2016 rada ITER schválila *ad referendum* celkový harmonogram projektu až do míľnika prvej plazmy v roku 2025 a do operácie deuterium-tritium v roku 2035; konštatuje však, že nová základná línia ešte musí byť schválená Radou Európskej únie;
7. trvá na tom, aby Komisia do júla 2017 predložila oznámenie o projekte ITER, ktoré je dôležité pre zabezpečenie transparentnosti celého projektu a stanovenie ďalšieho postupu;
8. poukazuje na to, že v januári 2016 bol vymenovaný nový riaditeľ spoločného podniku, ktorý už zaviedol mnohé nevyhnutné a kľúčové zmeny; konštatuje, že okrem nového akčného plánu na rok 2015 predstavil riaditeľ 21 nových opatrení; berie na vedomie vysokú úroveň ambícií týchto nových opatrení, ktoré sú nad rámec zlepšovania rozpočtu a harmonogramu a majú za cieľ široký a komplexný pokrok v mnohých oblastiach ovplyvňujúcich výkonnosť projektu ITER, vrátane riadenia a komunikácie, profesionalizácie procesov, školení a profesijného rozvoja zamestnancov;
9. konštatuje, že v rámci udeľovania odloženého absolutória za rok 2014 požiadal orgán udeľujúci absolutórium riaditeľa spoločného podniku, aby predložil podrobnú správu o pokroku týkajúcu sa všetkých kľúčových opatrení, ktorá by potvrdila, že projekt napreduje správnym smerom a že všetky tieto opatrenia sa uskutočňujú; berie na vedomie, že táto správa bola orgánu udeľujúcemu absolutórium predložená v januári 2017;

#### **Rozpočet a finančné hospodárenie**

10. berie na vedomie, že konečný rozpočet na rok 2015, ktorý sa mohol čerpať, zahŕňal viazané rozpočtové prostriedky vo výške 467 901 000 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 586 080 000 EUR; konštatuje, že miera čerpania viazaných rozpočtových prostriedkov bola 100 % a platobných rozpočtových prostriedkov 99 %; konštatuje však, že miera plnenia viazaných rozpočtových prostriedkov vzhľadom na pôvodný rozpočet na rok 2015 bola 49 % a platobných rozpočtových prostriedkov 82 %;
11. konštatuje, že zo sumy 467 900 000 EUR určenej na viazané rozpočtové prostriedky sa 52 % implementovalo prostredníctvom priamych individuálnych záväzkov a zvyšných 48 % prostredníctvom globálnych záväzkov; poukazuje na to, že nižšia miera individuálnych záväzkov, ako bolo pôvodne plánované, bola spôsobená najmä znížením čiastky hotovostného príspevku požadovaného organizáciou ITER, znížením sumy hotovostného príspevku požadovaného Japonskom a odložením zmlúv v oblastiach, ako je diaľková manipulácia, diagnostika a technológia plazmy;
12. konštatuje, že plnenie rozpočtu bolo vyrovnané, pričom globálne záväzky boli v súlade s poslednou zmenou pracovného programu na rok 2015 v oblasti prebiehajúcich obstarávaní, ktoré mali byť dokončené v roku 2016, a hlavné dotknuté oblasti boli budovy (z hľadiska zmeny či opcie týkajúcej sa hlavných zákaziek na nehnuteľnosti) a vákuová nádoba (z hľadiska dokončenia obstarávania hlavnej nádoby);
13. berie na vedomie, že úplné plnenie rozpočtu na rok 2015 viedlo k veľmi nízkej miere zrušených rozpočtových prostriedkov v roku 2015, ktorá predstavovala menej ako 0,1 % rozpočtu; berie na vedomie, že celkové zrušené rozpočtové prostriedky vo výške 925 783 EUR, čo zodpovedalo sumám nevyplateným v roku 2015 na otvorené administratívne záväzky, boli prenosené z roku 2014;
14. konštatuje, že v rozpočtovom roku 2015 bol zostatok z plnenia rozpočtu 1 070 000 EUR; konštatuje, že niektoré rôzne príjmy neboli zahrnuté do rozpočtu, napr. oneskorená platba členského príspevku Grécka za rok 2014 a úroky za oneskorenú platbu Španielska;
15. berie na vedomie, že v roku 2015 spracoval spoločný podnik 4 200 platobných transakcií (s výnimkou platov), čo predstavovalo mierne zníženie o 3 % v porovnaní s rokom 2014; ďalej berie na vedomie, že z toho 1 500 platieb zodpovedalo zaplateniu faktúr, pričom priemerná doba na úhradu faktúry sa v dôsledku snáh o optimalizáciu súvisiacich finančných procesov znížila o približne sedem dní; s uspokojením konštatuje, že zavedenie elektronického systému platieb v roku 2014 viedlo k výraznému zvýšeniu efektívnosti;

**Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

16. berie na vedomie, že riadiaca rada spoločného podniku prijala stratégiu boja proti podvodom a akčný plán na obdobie 2015 – 2017, ktorý vysvetľuje kontext fungovania spoločného podniku, t. j. zodpovednosť za riadenie veľkej sumy z verejného rozpočtu a prevenciu a odhaľovanie príslušných mechanizmov podvodu; berie na vedomie, že boli stanovené konkrétne ciele, ako je vymenovanie poradcu pre otázky etiky a pre OLAF a zvyšovanie povedomia;
17. konštatuje, že v roku 2015 spoločný podnik prijal rozhodnutie o pravidlách pre oznamovanie nekalých praktík a o revízii pravidiel pre konflikty záujmov z roku 2013 platných pre jeho orgány a výbory;

**Výber a prijímanie zamestnancov**

18. berie na vedomie skutočnosť, že spoločný podnik prijal vykonávacie predpisy k služobnému poriadku; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že ešte stále treba prijať určité osobitné predpisy k služobnému poriadku;
19. konštatuje však, že jednou z kľúčových výziev zostáva presúvanie zamestnancov spoločného podniku do oblastí s vysokou prioritou, a nabáda riaditeľa, aby pokračoval vo svojom úsilí optimalizovať zdroje medzi spoločným podnikom a organizáciou ITER;

**Vnútoraná kontrola**

20. berie na vedomie informáciu uvedenú v správe Dvora audítorov, že sa dosiahol výrazný pokrok v mnohých oblastiach systému dohľadu a kontroly a že výpočet odhadu nákladov na dokončenie fázy výstavby bol považovaný za veľký úspech;
21. berie na vedomie, že správna rada spoločného podniku schválila celkovú kontrolnú a monitorovaciu stratégiu, ktorej hlavným cieľom je poskytnúť primeranú istotu riaditeľovi a externým zainteresovaným stranám, pokiaľ ide o výkon systémov vnútornej kontroly spoločného podniku;
22. berie na vedomie, že spoločný podnik vyvinul nástroj na sledovanie zmlúv (portál na výmenu dokumentácie s dodávateľmi), ktorý predstavuje dôležitý nástroj monitorovania míľnikov a celkového pokroku projektu; ďalej berie na vedomie, že spoločný podnik začal vývoj nástroja na sledovanie odchýlok od zmlúv a ich zmien, ktorý umožňuje riadiť všetky zmeny zmlúv; nabáda spoločný podnik, aby pokračoval vo vývoji týchto systémov a plne využíval možnosti, ktoré ponúkajú;
23. berie na vedomie, že oddelenie vnútorného auditu spoločného podniku dokončilo v roku 2015 dva audity a uskutočnilo tri následné audity; očakáva, že spoločný podnik informuje orgán udeľujúci absolútorium o odporúčaníach a pokroku dosiahnutom v súvislosti s týmito auditmi; ďalej konštatuje, že útvár vnútorného auditu Komisie uznal pokrok, ktorý spoločný podnik dosiahol v oblasti verejného obstarávania, a dospel k názoru, že sedem z deviatich odporúčaní auditu v roku 2014 bolo primerane vykonaných;
24. berie na vedomie, že spoločný podnik neustále posilňuje svoju vnútornú kontrolu tým, že prostriedky sústreďuje na výstupy ITER požadované pre míľnik prvej plazmy, pričom dodržiava obmedzený rozpočet do roku 2020; berie na vedomie, že štruktúra spoločného podniku, pokiaľ ide o vlastníctvo a zodpovednosť, bola ďalej zlepšená v októbri 2016 vytvorením nového oddelenia, ktoré sa zameriava na obchodné a finančné otázky; vyzýva spoločný podnik, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o výsledkoch dosiahnutých v dôsledku týchto organizačných zmien;

**Prevádzkové verejné obstarávanie a granty**

25. berie na vedomie, že v priebehu roka 2015 sa začalo celkom 73 postupov prevádzkového verejného obstarávania a bolo podpísaných 79 zmlúv o verejnom obstarávaní v hodnote približne 326 000 000 EUR; ďalej berie na vedomie, že tieto hlavné prevádzkové postupy verejného obstarávania boli zadané a podpísané v oblasti budov a diaľkovej manipulácie, ale dôležité postupy boli podpísané aj v súvislosti s magnetmi a neutrálnymi časticami;
26. berie na vedomie, že priemerná doba potrebná na zadanie postupu verejného obstarávania nad 1 000 000 EUR sa v roku 2015 v porovnaní s rokom 2014 skrátila z 240 dní na 140 dní, ale mala by sa ešte znížiť, a to na 100 dní; poukazuje na to, že priemerná doba potrebná na zadanie postupov obstarávania pod 1 000 000 EUR a grantov je naďalej v súlade s údajmi za rok 2014;



27. berie na vedomie, že rokovacie konania spoločného podniku predstavovali 45 % v rámci postupov prevádzkového verejného obstarávania začatých v roku 2015 (v porovnaní s 58 % v roku 2014); vyjadruje presvedčenie, že napriek tomu, že spoločný podnik znížil mieru využívania rokovacích konaní v roku 2015, je potrebné vyvinúť úsilie na zlepšenie konkurencieschopnosti postupov prevádzkového verejného obstarávania vždy, keď je to možné a vhodné; berie na vedomie, že vzhľadom na veľmi obmedzenú konkurenciu, pokiaľ ide o niektoré vysoko špecifické dodávky, sú rokovacie konania často najvhodnejšou metódou verejného obstarávania, najmä vzhľadom na riziko, že verejná súťaž by mohla mať za následok zadanie zákazky neskúsenému, a teda nerealistickému hospodárskemu subjektu; vyzýva spoločný podnik, aby informoval o opatreniach, ktoré prijal v záujme zvýšenia konkurencieschopnosti svojich postupov prevádzkového verejného obstarávania, kedykoľvek je to možné;
28. zdôrazňuje, že Dvor audítorov vo svojej správe konštatoval výrazný pokrok v postupoch verejného obstarávania, ale poukázal aj na niekoľko nedostatkov, napr. vyššiu hodnotu odhadovaných nákladov pri dokončovaní dvoch projektov alebo oneskorenia v jednom postupe verejného obstarávania; vyzýva spoločný podnik, aby dosiahol pokrok pri rokovaniach s organizáciou ITER o tom, ako lepšie zladí rozdelenie finančných prostriedkov s dohodami o obstarávaní;

### Právny rámec

29. berie na vedomie, že správa Dvora audítorov uvádza, že v decembri 2015 správna rada spoločného podniku konečne zmenila jeho finančné nariadenie a vykonávacie pravidlá tak, aby boli v súlade s novým finančným rámcom Únie, a že tieto pravidlá nadobudli účinnosť 1. januára 2016; zdôrazňuje skutočnosť, že Komisia vydala kladné stanovisko k zmenám, ktoré spoločný podnik vykonal vo svojich finančných predpisoch, vyzvala ho však, aby zväzil ďalšie rozpracovanie niektorých ustanovení, ktoré sa týkajú osobitných odchýlok od tohto nového finančného rámca Únie; na základe odpovede spoločného podniku berie na vedomie, že podnik plánoval začleniť takéto ustanovenia do svojich vykonávacích pravidiel do konca roku 2016; vyzýva spoločný podnik, aby informoval orgán udeľujúci absolútorium o tom, aké pokroky sa vo vykonávaní dosiahli;
30. berie na vedomie skutočnosť, že spoločný podnik prepracoval svoje pracovné postupy a procesy, na ktoré vplývalo jeho nové finančné nariadenie a vykonávacie pravidlá a jeho nové pravidlá verejného obstarávania a udeľovania grantov; na základe odpovedí spoločného podniku s uspokojením konštatuje, že nové požiadavky boli transponované do jeho pracovných postupov (politik, procesov, postupov atď.);

### Práva duševného vlastníctva a priemyselná politika

31. berie na vedomie, že spoločný podnik v roku 2016 prijal jednotný dokument o duševnom vlastníctve; ďalej berie na vedomie, že spoločný podnik formalizoval používanie tohto dokumentu tým, že ho zaradil ako samostatný krok do všetkých nových procesov verejného obstarávania;

### Dohoda s hostiteľským štátom

32. s uspokojením berie na vedomie, že v máji 2016 podpísal riaditeľ spoločného podniku po schválení správnu radou obnovenú zmluvu so Španielskym kráľovstvom o dlhodobom nájme svojich kancelárií, a to vrátane rozšírenia existujúcich kancelárskych priestorov o 1 000 m<sup>2</sup>; ďalej berie na vedomie, že správna rada schválila plány na modernizáciu kancelárskych priestorov spoločného podniku.
-

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ, Euratom) 2017/1746****z 27. apríla 2017****o účtovnej závierke Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (spoločný podnik Fusion for Energy) za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0085/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na článok 106a Zmluvy o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 5 ods. 3,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu (A8-0108/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie riaditeľovi Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda  
Antonio TAJANI

Generálny tajomník  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 33.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 34.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1747****z 27. apríla 2017****o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolútoría spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0086/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 219/2007 z 27. februára 2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR) <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 4b,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0096/2017),
1. udeľuje výkonnému riaditeľovi spoločného podniku SESAR absolútorium za plnenie rozpočtu spoločného podniku za rozpočtový rok 2015;
  2. uvádza svoje poznámky v priloženom uznesení;
  3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie a uznesenie, ktoré je jeho neoddeliteľnou súčasťou, výkonnému riaditeľovi spoločného podniku SESAR, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil ich uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

Predseda

Antonio TAJANI

Generálny tajomník

Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 66.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 68.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2007, s. 1.<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1748

z 27. apríla 2017

**s poznámkami, ktoré je neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutie o absolútoriu za plnenie rozpočtu spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015,
- so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
- so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0096/2017),
- A. keďže spoločný podnik SESAR (ďalej len „spoločný podnik“) bol zriadený vo februári 2007 s cieľom realizovať program výskumu manažmentu letovej prevádzky jednotného európskeho neba (SESAR), ktorého zámerom je zmodernizovať manažment letovej prevádzky v Európe;
- B. keďže v dôsledku prijatia nariadenia Rady (EÚ) č. 721/2014 <sup>(1)</sup> program SESAR 2 predĺžil obdobie trvania spoločného podniku na obdobie do 31. decembra 2024;
- C. keďže projekty SESAR pozostávajú z „fázy definovania“ (2004 – 2007), ktorú realizovala Európska organizácia pre bezpečnosť leteckej prevádzky (Eurocontrol), prvej „fázy vývoja“ (2008 – 2016), financovanej z programového obdobia 2008 – 2013, ktorú riadi spoločný podnik, a „fázy zavádzania“ (2014 – 2020), ktorá prebieha súbežne s „fázou vývoja“; keďže sa očakáva, že fázu zavádzania povedú príslušné priemyselné odvetvie a zainteresované strany, pričom bude založená na rozsiahlom vytváraní a zavádzaní novej infraštruktúry manažmentu letovej prevádzky;
- D. keďže spoločný podnik začal samostatne fungovať v roku 2007;
- E. keďže spoločný podnik bol vytvorený ako verejno-súkromné partnerstvo s Úniou a organizáciou Eurocontrol ako zakladajúcimi členmi;
- F. keďže rozpočet na fázu vývoja projektu SESAR na obdobie 2008 – 2015 je 2 100 000 000 EUR a majú ho v rovnakých častiach poskytnúť Únia, Eurocontrol a zúčastnení partneri z verejného a súkromného sektora a okrem toho rozpočet Únie na fázu zavádzania programu SESAR 2 na obdobie 2014 – 2024, financovaný z programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (ďalej len „program Horizont 2020“), je 585 000 000 EUR; keďže podľa nových dohôd o členstve v rámci programu Horizont 2020 sa očakáva, že príspevok organizácie Eurocontrol bude predstavovať približne 500 000 000 EUR a príspevok ostatných partnerov z odvetvia letectva bude približne 720 700 000 EUR;
- G. keďže spoločný podnik je povinný viesť oddelené účty pre prvý program (2007 – 2016 v rámci financovania Siedmeho rámcového programu/TEN-T Únie (SESAR 1)) a pre druhý program (2014 – 2024 v rámci financovania programu Horizont 2020 (SESAR 2)) (spolu „SESAR 2020“);

**Všeobecne**

1. berie na vedomie, že podľa správy Dvora audítorov, ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje verne zo všetkých významných hľadísk jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2015 a výsledky jeho operácií a tokov hotovosti za príslušný rozpočtový rok v súlade s ustanoveniami jeho nariadenia o rozpočtových pravidlách a účtovnými pravidlami, ktoré schválil účtovník Komisie;
2. berie na vedomie prevod spoločného podniku SESAR a rozvojového programu SESAR, pretože uzatvorenie programu SESAR 1 bolo naplánované tak, aby sa dokončilo do roku 2015, ale výskum a inovácie v oblasti manažmentu letovej prevádzky (ATM) pokračovali aj po skončení počiatočného finančného rámca na roky 2007 – 2013 aj vo finančnom rámci na roky 2014 – 2020 v rámci programu Horizont 2020; berie na vedomie prechod na program SESAR 2 a zavedenie a realizáciu predbežného i priemyselného výskumu a inovačných projektov v rámci programu SESAR 2020;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 721/2014 zo 16. júna 2014, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 219/2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR), pokiaľ ide o predĺženie existencie spoločného podniku do roku 2024 (Ú. v. EÚ L 192, 1.7.2014, s. 1).

**Rozpočtové a finančné hospodárenie**

3. uznáva, že rok 2015 bol prvým rokom skutočného prechodu od programu SESAR 1 (financovaného zo Siedmeho rámcového programu a TEN-T) na program SESAR 2 (financovaný z programu Horizont 2020), pretože grantové a dvojstranné dohody programu Horizont 2020 s organizáciou Eurocontrol a leteckým priemyslom neboli uzavreté na konci roka 2015;
4. berie na vedomie, že podľa správy o rozpočtovom a finančnom hospodárení, konečný rozpočet na program SESAR 1 na rozpočtový rok 2015 zahŕňal viazané rozpočtové prostriedky vo výške 30 229 774 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 126 733 842 EUR, a ďalej berie na vedomie, že konečný rozpočet programu SESAR 2020 na rozpočtový rok 2015 zahŕňal viazané rozpočtové prostriedky vo výške 51 470 000 EUR a platobné rozpočtové prostriedky vo výške 10 300 000 EUR;
5. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov, miera plnenia viazaných rozpočtových prostriedkov bola 100 % a platobných rozpočtových prostriedkov 82,3 %; na základe odpovede spoločného podniku poukazuje na to, že miera plnenia platobných rozpočtových prostriedkov 82,3 % bola spôsobená omeškaním v trvaní dvoch mesiacov pre prvý program Horizont 2020, ktoré bolo mimo kontroly spoločného podniku; konštatuje, že súvisiace nevyužitie platobné rozpočtové prostriedky z roku 2015 boli v plnej výške začlenené do rozpočtu na rok 2016;
6. konštatuje, že z celkových operačných záväzkov uskutočnených v roku 2015 (74 500 000 EUR) bolo 29 % jednotlivých záväzkov na základe ukončených postupov zadávania grantov a zákaziek a že zvyšných 71 % predstavovali celkové záväzky, pri ktorých postup zadávania nebol ukončený; poukazuje na to, že vysoká miera celkových záväzkov v roku 2015 vznikla v dôsledku skutočnosti, že prvé výzvy na predkladanie návrhov v rámci programu Horizont 2020 v súvislosti s grantmi vo výške 51 470 000 EUR boli zverejnené v druhej polovici roku 2015 a súvisiace dohody boli podpísané v roku 2016;
7. konštatuje, že v rámci auditu v roku 2015 bolo podrobených auditu 257 výkazov nákladov od všetkých 15 členov vo výške 61 000 000 EUR alebo 11 % celkových vykázaných nákladov vo výške 560 800 000 EUR so zvyškovou chybovosťou 0,70 %;

**Presun**

8. berie na vedomie, že spoločný podnik v roku 2015 vykonal dva rozpočtové presuny v celkovej výške 79 500 EUR; uznáva, že úroveň a charakter presunov zostali v roku 2015 v rámci obmedzení rozpočtových pravidiel vymedzených v článku 26 ods. 1 rozpočtových pravidiel spoločného podniku;

**Postupy verejného obstarávania a prijímania zamestnancov**

9. konštatuje, že podľa správy Dvora audítorov, prevádzkový rozpočet na rok 2015 umožnil vypracovanie plánu pracovných miest pre 39 dočasných zamestnancov a troch vyslaných národných expertov, t. j. celkovo 42 pracovných miest, z ktorých 41 bolo obsadených na konci roka 2015;
10. poukazuje na to, že spoločný podnik vykonal 13 postupov verejného obstarávania v približnej hodnote 76 700 000 EUR v súlade s rozpočtovými pravidlami spoločného podniku s cieľom zabezpečiť spravodlivú hospodársku súťaž medzi dodávateľmi a najefektívnejšie využitie finančných prostriedkov spoločného podniku; ďalej konštatuje, že spoločný podnik podpísal 28 zmlúv, z ktorých bolo 20 konkrétnych zákaziek na základe rámcových zmlúv a 8 zmlúv na základe postupov verejného obstarávania začatých v roku 2014 alebo v roku 2015;

**Prevenčia a riešenie konfliktov záujmov a transparentnosť**

11. konštatuje, že v priebehu roku 2015 správna rada spoločného podniku prijala stratégiu boja proti podvodom, ktorá berie do úvahy priority stanovené Komisiou v rámci spoločného prístupu k decentralizovaným agentúram Únie a stanovuje prístup spoločného podniku v tejto oblasti a ciele výkonného riaditeľa a správnej rady v oblasti boja proti podvodom v nasledujúcich dvoch až troch rokoch;
12. víta skutočnosť, že spoločný podnik v roku 2015 prijal viacstranný prístup k účinnému skúmaniu, riadeniu a zmierňovaniu rizík a že má zavedené mechanizmy overovania, ktoré majú umožniť primeranú prevenciu a riešenie konfliktov záujmov, a očakáva, že Európsky parlament, Rada aj verejnosť budú každoročne informované o výsledkoch týchto opatrení a nadväzných krokoch;

- na základe správy Dvora audítorov poznamenáva, že v júli 2015 Komisia vydala usmernenia pre spoločné podniky, ktoré sa týkajú pravidiel riešenia konfliktov záujmov, vrátane spoločného vzoru vyhlásenia o neexistencii konfliktu záujmov; naliehavo vyzýva spoločný podnik, aby vo svojich postupoch zohľadnil tieto usmernenia a informoval orgán udeľujúci absolutorium o dokončení týchto vyhlásení;

#### **Vnútorňa kontrola**

- poukazuje na to, že zavedenie programu SESAR 2020 malo vplyv na systém vnútornej kontroly, čo si vyžaduje odlišný prístup, a zavedenie nových postupov naďalej treba implementovať v rámci programu Horizont 2020; berie na vedomie, že počas roku 2015 sa na riadenie a financovanie programu SESAR 2020 začali vzťahovať právne predpisy a zásady, ktorými sa riadi rámcový program Horizont 2020, čo si vyžaduje niekoľko zmien administratívnej a prevádzkovej štruktúry a prostredia spoločného podniku;

#### **Vnútorne audity**

- konštatuje, že Útvor Komisie pre vnútorný audit (IAS) vykonal audit týkajúci sa prevádzkového riadenia a aktualizácie riadiaceho plánu v októbri 2015; konštatuje, že IAS vydal 9 odporúčaní, z ktorých jedno bolo označené ako „veľmi dôležité“ a šesť ako „dôležité“; s uspokojením konštatuje, že jedno veľmi dôležité odporúčanie a päť zo šiestich dôležitých odporúčaní bolo vykonaných; vyzýva spoločný podnik, aby informoval orgán udeľujúci absolutorium o vykonaní zostávajúcich odporúčaní;
- berie na vedomie, že audit IAS riadiaceho plánu vydal tri hlavné odporúčania a že spoločný podnik vypracoval podrobný akčný plán na ich vykonanie; vyzýva spoločný podnik, aby informoval orgán udeľujúci absolutorium o pokroku pri vykonávaní svojho akčného plánu;

#### **Výzvy na predkladanie návrhov**

- konštatuje, že v rámci financovania programu Horizont 2020 boli v roku 2015 predložené tri výzvy na predkladanie návrhov, ktoré sa vzťahujú na dva druhy opatrení; tieto opatrenia boli v prvom rade činnosti v oblasti výskumu a inovácií, ale zahŕňali aj inovačné činnosti; berie na vedomie, že v rámci výziev bolo predložených 28 tém a doručené návrhy boli hodnotené na základe excelentnosti, vplyvu a kvality a účinnosti vykonávania; tretia výzva sa týkala konečných žiadostí o členstvo;
- berie na vedomie, že spoločný podnik SESAR 2020 prijal viacročný pracovný program v súlade s prioritami aktualizovaného európskeho riadiaceho plánu ATM, ktorý slúži ako globálny pracovný program spoločného podniku a upravuje podrobnosti rozličných prevádzkových, technických a prierezových činností potrebných na realizáciu projektu SESAR 2020;

#### **Ďalšie otázky**

- poznamenáva, že správna rada prijala v decembri 2015 riadiaci plán ATM (edíciu 2015) zahŕňajúci rozvoj a zavádzanie programu SESAR; víta vypracovanie vízie programu SESAR 2035+, ktorá stanovuje odvážne výkonnostné ciele a predbežný pohľad z obchodného hľadiska;
- víta úspešné dodanie práce zadanej Komisiou a týkajúcej sa fázy definovania diaľkovo riadených leteckých systémov (RPAS); zdôrazňuje význam predbežnej dohody so širším odvetvím letectva o bezpečnom začlenení bezpilotných lietadiel do civilného vzdušného priestoru; poznamenáva tiež, že výhľadová štúdia o bezpilotných lietadlách, ktorá by mala tvoriť základ riadneho zohľadňovania činností RPAS v riadiacom pláne ATM, sa začala realizovať v decembri 2015;
- berie na vedomie výsledky referenčného porovnávania ľudských zdrojov za rok 2015: 54 % operačných pracovných miest, 44 % administratívnych pracovných miest 2 % neutrálnych pracovných miest;
- zdôrazňuje významnú úlohu spoločného podniku pri koordinácii a vykonávaní výskumu v rámci projektu SESAR, ktorý je pilierom projektu jednotného európskeho neba.

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1749**  
**z 27. apríla 2017**  
**o účtovnej závierke spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na konečnú ročnú účtovnú závierku spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015 spolu s odpoveďou spoločného podniku <sup>(1)</sup>,
  - so zreteľom na vyhlásenie o vierohodnosti <sup>(2)</sup> vedenia účtov a zákonnosti a riadnosti príslušných operácií, ktoré poskytol Dvor audítorov za rozpočtový rok 2015 v súlade s článkom 287 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na odporúčanie Rady z 21. februára 2017 o udelení absolutória spoločnému podniku za plnenie rozpočtu za rozpočtový rok 2015 (05875/2017 – C8-0086/2017),
  - so zreteľom na článok 319 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 219/2007 z 27. februára 2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR) <sup>(4)</sup>, a najmä na jeho článok 4b,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom rozpočtovom nariadení pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(5)</sup>,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanovisko Výboru pre dopravu a cestovný ruch (A8-0096/2017),
1. schvaľuje účtovnú závierku spoločného podniku SESAR za rozpočtový rok 2015;
  2. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto rozhodnutie výkonnému riaditeľovi spoločného podniku SESAR, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

*Predseda*  
Antonio TAJANI

*Generálny tajomník*  
Klaus WELLE

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 66.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 473, 16.12.2016, s. 68.

<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Ú. v. EÚ L 64, 2.3.2007, s. 1.

<sup>(5)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.

## UZNESENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU (EÚ) 2017/1750

z 27. apríla 2017

**o absolútoriu za plnenie rozpočtu agentúr Európskej únie za rozpočtový rok 2015: výkonnosť, finančné hospodárenie a kontrola**

EURÓPSKY PARLAMENT,

- so zreteľom na svoje rozhodnutia o absolútoriu za plnenie rozpočtu agentúr Európskej únie za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na správu Komisie o následných opatreniach k udeleniu absolútoría za rozpočtový rok 2014 [COM(2016) 674] a na pracovný dokument útvarov Komisie k nej pripojený [SWD(2016) 338 a SWD(2016) 339],
  - so zreteľom na osobitné výročné správy Dvora audítorov <sup>(1)</sup> o ročných účtovných závierkach decentralizovaných agentúr za rozpočtový rok 2015,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 <sup>(2)</sup>, a najmä na jeho článok 208,
  - so zreteľom na delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 <sup>(3)</sup>, a najmä na jeho článok 110,
  - so zreteľom na osobitnú správu Dvora audítorov č. 12/2016 s názvom Používanie grantov agentúrami: nie vždy vhodné ani preukázateľne účinné,
  - so zreteľom na článok 94 rokovacieho poriadku a prílohu IV k nemu,
  - so zreteľom na správu Výboru pre kontrolu rozpočtu a stanoviská Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci a Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci (A8-0149/2017),
- A. keďže toto uznesenie obsahuje pre každý subjekt podľa článku 208 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 poznámky horizontálnej povahy, ktoré sú súčasťou rozhodnutí o absolútoriu podľa článku 110 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) č. 1271/2013 a článku 3 prílohy IV k rokovaciemu poriadku Európskeho parlamentu;
- B. keďže v súvislosti s postupom udeľovania absolútoría orgán udeľujúci absolútorium zdôrazňuje osobitný význam ďalšieho posilňovania demokratickej legitímnosti inštitúcií Únie zvyšovaním transparentnosti a zodpovednosti a prostredníctvom koncepcie pre zostavovanie rozpočtu na základe výkonnosti a dobrého riadenia ľudských zdrojov,
1. zdôrazňuje, že agentúry majú značný vplyv na politiky a rozhodovanie, ako aj plnenie programov v oblastiach dôležitých pre európskych občanov, ako je zdravie, životné prostredie, ľudské a sociálne práva, migrácia, utečenci, inovácia, finančný dohľad, bezpečnosť a ochrana; pripomína význam úloh, ktoré agentúry vykonávajú, a ich priamy vplyv na každodenný život občanov Únie; trvá na tom, že agentúry majú zásadný význam pre zlepšenie viditeľnosti Únie v členských štátoch; pripomína tiež význam nezávislosti agentúr, najmä regulačných agentúr a agentúr s funkciou nezávislého zberu informácií; pripomína, že hlavným dôvodom zriadenia agentúr bolo vypracovanie nezávislých technických alebo vedeckých posudkov;
  2. konštatuje, že na základe zhrnutia výsledkov výročných auditov európskych agentúr a iných orgánov za rok 2015 vypracovaného Dvorom audítorov (ďalej len „zhrnutie Dvora audítorov“) rozpočet agentúr na rok 2015 predstavoval približne 2,8 miliardy EUR, čo je nárast o 7,7 % v porovnaní s rokom 2014 a predstavuje 2 % všeobecného rozpočtu Únie; upozorňuje, že hlavná časť rozpočtov agentúr je financovaná z dotácií Komisie a zvyšok prostredníctvom príjmov z poplatkov a iných zdrojov, ktoré predstavujú takmer tretinu;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 449, 1.12.2016.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.<sup>(3)</sup> Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42.



3. konštatuje, že agentúry zamestnávajú 9 965 stálych, dočasných, zmluvných a vyslaných zamestnancov, čo v porovnaní s predchádzajúcim rokom predstavuje podstatné zvýšenie o 6,25 % a teda odôvodňuje potrebu dôsledného monitorovania vývoja v tejto oblasti; zároveň si uvedomuje, že počet zamestnancov sa najviac zvýšil v tých agentúrach, ktoré pôsobia v oblastiach migrácie a predchádzania závažnej trestnej činnosti a terorizmu, ktoré boli v roku 2015 obnovené a posilnené ako priority Únie;
4. konštatuje, že na základe zhrnutia Dvora audítorov vydal stanovisko bez výhrad k ročným účtovným závierkam všetkých agentúr s výnimkou Európskej agentúry pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex); dodáva, že operácie súvisiace s účtovnou závierkou agentúr boli zákonné a riadne u všetkých agentúr okrem Európskeho inovačného a technologického inštitútu, v prípade ktorého Dvor audítorov vydal stanovisko s výhradou;
5. berie na vedomie, že v roku 2015 agentúry vykonávali svoje pracovné programy podľa plánu; poznamenáva však, že prebiehajúce diskusie o revízii nariadenia o rozpočtových pravidlách a budúcom viacročnom finančnom rámci po roku 2020 predstavujú cennú príležitosť na zameranie sa na budúcnosť a využitie týchto príležitostí na zavedenie pozitívnej zmeny v súvislosti s riadením rozpočtov agentúr, ich výstupmi a viacročnými pracovnými programami;
6. pripomína, že diskusia o návrhoch ročných pracovných programov a viacročných stratégií agentúr v príslušných výboroch by mala pomôcť zabezpečiť, aby tieto programy a stratégie boli vyvážené, odrážali skutočné politické priority a prispievali k dosahovaniu cieľov stanovených v stratégii Európa 2020;
7. s uspokojením konštatuje, že niektoré agentúry už spolupracujú podľa ich tematických zoskupení, ako sú napríklad agentúry v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí <sup>(1)</sup> a európske orgány dohľadu <sup>(2)</sup>; nabáda ostatné agentúry, ktoré ešte nezačali, aby ďalej prehĺbovali spoluprácu s ostatnými agentúrami v rámci toho istého tematického zoskupenia vždy, keď je to možné, a to nielen zriadením spoločných služieb a synergií, ale aj v ich spoločných oblastiach politik; nabáda Dvor audítorov, aby zväzil vypracovanie situačných správ o spoločných oblastiach politik agentúr; vyzýva Komisiu a Radu, aby pri rozhodovaní o presídlení agentúr so sídlom v Spojenom kráľovstve zohľadnili aj možnosti lepšej spolupráce s ostatnými agentúrami s tým istým tematickým zameraním a zaviedli spoločné služby;
8. domnieva sa, že v rámci diskusií o novom prístupe k rozpočtu Únie na základe výsledkov, ako aj na základe pokroku dosiahnutého v zlepšovaní tematickej spolupráce a postupu, ktorý agentúry uplatnili v správe s názvom „Ako agentúry a ostatné orgány prispievajú k stratégii Európa 2020, a k Junckerovmu programu Komisie?“ by všetky zúčastnené inštitúcie Únie, konkrétne Komisia, Európsky parlament a Dvor audítorov mali takisto zohľadniť tento tematický prístup v rámci ročného postupu udeľovania absolutória, na základe návrhu v prílohe k tomuto uzneseniu;
9. so znepokojením konštatuje, že regulačné agentúry zodpovedné za hodnotenie rizika regulovaných výrobkov, najmä Európsky úrad pre bezpečnosť potravín, Európska chemická agentúra či Európska agentúra pre lieky, nemajú finančné a právne zdroje na riadne plnenie svojho poslania;

### Spoločný prístup a plán Komisie

10. pripomína, že Európsky parlament, Rada a Komisia prijali v júli 2012 spoločný prístup k decentralizovaným agentúram (ďalej len „spoločný prístup“), t. j. politickú dohodu týkajúcu sa budúcnosti riadenia a reformy agentúr; pripomína okrem toho, že spoločný prístup sa realizoval prostredníctvom plánu Komisie z decembra 2012 (plán Komisie);
11. berie na vedomie druhú správu o pokroku v uplatňovaní spoločného prístupu [COM(2015)179] a oceňuje pokrok, ktorý sa dosiahol v mnohých oblastiach v záujme racionalizácie fungovania týchto agentúr; víta úsilie a pokrok Komisie a agentúr v realizácii plánu;

<sup>(1)</sup> Európska agentúra pre pohraničnú a pobrežnú stráž (Frontex), Európska agentúra pre prevádzkové riadenie rozsiahlych informačných systémov v priestore slobody, bezpečnosti a spravodlivosti (eu-LISA), Európsky podporný úrad pre azyl (EASO), Európsky inštitút pre rodovú rovnosť (EIGE), Európske monitorovacie centrum pre drogy a drogovú závislosť (EMCDDA), Európska policajná akadémia (CEPOL) (od 1.7.2016: Agentúra Európskej únie pre odbornú prípravu v oblasti presadzovania práva (CEPOL)), Európsky policajný úrad (Europol) (od 1.5.2017: Agentúra Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol)), Agentúra Európskej únie pre základné práva (FRA), Jednotka Európskej únie pre justičnú spoluprácu (Eurojust).

<sup>(2)</sup> Európsky orgán pre bankovníctvo (EBA), Európsky orgán pre poisťovníctvo a dôchodkové poistenie zamestnancov (EIOPA), Európsky orgán pre cenné papiere a trhy (ESMA).

12. konštatuje, že väčšina činností v rámci plánu Komisie vykonávaných agentúrami pomohla zlepšiť ich zodpovednosť a transparentnosť, čo ešte viac preukazuje značné úsilie, ktoré agentúry vynakladajú na vykonávanie spoločného prístupu, a to napriek tlaku z hľadiska zdrojov, a poukazuje na to, že agentúry sú zodpovedné, zodpovedajú sa a konajú transparentne; poznamenáva navyše, na základe zistení siete agentúr EÚ (ďalej len „sieť“), že vykonávanie činností plánovaných v spoločnom prístupe je skutočne dokončené;
13. je však znepokojený tým, že vykonávanie akcií malo navyše celkovo negatívny vplyv na účinnosť agentúr, ako aj tým, že v niektorých oblastiach viedlo k výraznému zvýšeniu nákladov, a to tak z hľadiska ľudských, ako aj finančných zdrojov; dodáva ešte, že k tomuto zvýšeniu nákladov došlo počas vykonávania činností, ale bude k nemu priebežne dochádzať aj v budúcnosti;
14. berie na vedomie administratívnu záťaž, ktorú realizácia plánu Komisie spôsobila agentúram, ako aj „outsourcing“ viacerých úloh týkajúcich sa zberu a konsolidácie údajov agentúr a vstupov do siete, najmä so zreteľom na rozpočtový postup a postup udeľovania absolútoríá; vyzýva Komisiu a rozpočtový orgán, aby vzali toto úsilie na vedomie a poskytli dodatočné zdroje v rámci plánu pracovných miest agentúr, a to najmä v súvislosti s funkciami stáleho sekretariátu siete;
15. konštatuje, že v kontexte zavádzania nových mechanizmov na zlepšenie postupov podávania správ by sa predchádzajúce mechanizmy podávania správ mali zrušiť s cieľom predísť zdvojeniu úloh a dvojitému systémom podávania správ, aby sa zvýšila efektívnosť;
16. domnieva sa, že agentúry by mali naďalej vyvíjať, v úzkej spolupráci s Komisiou, Európskym parlamentom a Dvorom audítorov, komplexné ukazovatele, ktoré merajú celkové výsledky a efektívnosť ich činností; konštatuje, že celkovým cieľom by mal byť vyvážený počet ukazovateľov, ktoré zvyšujú transparentnosť a zodpovednosť agentúr a podporujú rozhodnutia rozpočtového orgánu o pridelení rozpočtu a zamestnancov;

### **Rozpočet a finančné hospodárenie**

17. pripomína, že zásada ročnej platnosti rozpočtu je spolu s jednotnosťou a rovnováhou jednou z troch základných účtovných zásad potrebných na zabezpečenie efektívneho plnenia rozpočtu Únie; konštatuje, že na základe zhrnutia Dvora audítorov vysoká miera prenosov viazaných rozpočtových prostriedkov zostáva najčastejším problémom rozpočtového a finančného hospodárenia, ktorý sa týka 32 agentúr (28 v roku 2014); berie tiež na vedomie, že Dvor audítorov aj naďalej informoval o uvedených záležitostiach po tom, ako interne stanovil prah pre rôzne hlavy rozpočtov agentúr;
18. konštatuje však, že prenosy možno často čiastočne alebo úplne odôvodniť viacročnou povahou operačných programov agentúr a nemusia ešte znamenať, že sa v plánovaní a plnení rozpočtu vyskytujú nedostatky, nie sú nevyhnutne v rozpore so zásadou ročnej platnosti rozpočtu; oceňuje, že prenosy spôsobené týmito operačnými programami sú v mnohých prípadoch agentúrami vopred naplánované a oznámené Dvoru audítorov, čo uľahčuje jasné rozlíšenie medzi plánovanými a neplánovanými prenosmi;
19. poukazuje na to, že Európska nadácia pre zlepšovanie životných a pracovných podmienok (Eurofound) v zásade súhlasila s transparentným rozlišovaním medzi „plánovanými“ a „neplánovanými“ prenosmi, ktoré Eurofound sledovala celé roky; nabáda sieť, agentúry a Dvor audítorov, aby preskúmali, či by sa mohol zaviesť postup rozlišovania medzi plánovanými a neplánovanými prenosmi a ich transparentného oznamovania, a to až dovedy, kým sa táto otázka nezahrnie do finančného nariadenia;
20. upozorňuje, že úroveň rušenia prenosov rozpočtových prostriedkov naznačuje, do akej miery agentúry správne predvídali svoje finančné potreby, a je lepším ukazovateľom dobrého rozpočtového plánovania než úroveň prenesených prostriedkov;
21. zdôrazňuje preto potrebu zaviesť jasné vymedzenie plánovaných a oznámených prenosov s cieľom zefektívniť predkladanie správ Dvoru audítorov o tejto problematike, ako aj s cieľom umožniť orgánu udeľujúcemu absolútorium rozlišovať medzi prenosmi naznačujúcimi slabé rozpočtové plánovanie a prenosmi ako rozpočtovým nástrojom, ktorý podporuje viacročné programy, ako aj plánovanie verejného obstarávania;

22. v tejto súvislosti požaduje zahrnúť vymedzenie plánovaných a oznámených prenosov spolu s inými potrebnými usmerneniami do najbližšej revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách, ako aj rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách; vyzýva Komisiu, Dvor audítorov a sieť, aby prerokovali a navrhli možné riešenia tohto problému, najmä s cieľom zjednodušiť finančné riadenie v oblastiach viacročného plánovania a verejného obstarávania;
23. konštatuje, že auditované správy o plnení rozpočtu niektorých agentúr sa líšia v miere poskytnutých podrobností od väčšiny ostatných agentúr, čo poukazuje na potrebu jasných usmernení k vypracúvaniu rozpočtových správ agentúr; berie na vedomie, že agentúry s rôznym výkazníctvom externalizovali funkciu účtovníka na účtovníka Európskej komisie, ako aj to, že iná miera podrobnosti vyplýva z postupov Komisie pri podávaní správ; podporuje Komisiu v jej zámere vypracovať usmernenia k podávaniu rozpočtových správ agentúr na účely účtovnej závierky za rok 2016; vyzýva sieť a Komisiu, aby orgán udeľujúci absolutórium informovali o budúcom vývoji v tejto oblasti;
24. konštatuje, že agentúry vo všeobecnosti udeľujú a vyplácajú granty v súlade s pravidlami; vyzýva agentúry, aby zlepšili riadenie grantov a zamerali sa na meranie účinnosti udelených grantov;
25. vyzýva všetky agentúry, aby jednotlivo vypracovali komplexný obchodný plán na zabezpečenie kontinuity, ktorým by sa riešili prepojené riziká rozpočtovania a obchodných výkyvov, ktoré by mohli vzniknúť v dôsledku neočakávaných a závažných udalostí alebo okolností;
26. víta zistenia Dvora audítorov a odporúčania v jeho osobitnej správe č. 12/2016 o používaní grantov agentúrami;

#### **Spolupráca medzi agentúrami a s ostatnými inštitúciami – spoločné služby a synergie**

27. upozorňuje na výhody spoločného využívania služieb, ktoré umožňuje dôsledné uplatňovanie administratívnych vykonávacích pravidiel a postupov, ktoré sa týkajú ľudských zdrojov a finančných otázok, ako aj možné zvýšenie efektívnosti zo spoločného využívania služieb medzi agentúrami, najmä so zreteľom na znižovanie rozpočtu a počtu zamestnancov, ktorým agentúry čelia;
28. so znepokojením konštatuje, že niektoré agentúry majú naďalej dvojité operačné a administratívne sídla; považuje za nevyhnutné čo najskôr zrušiť všetky dvojité sídla, ktoré z prevádzkového hľadiska neprinášajú žiadnu pridanú hodnotu;
29. berie na vedomie zistenia siete, že s cieľom zaručiť zvýšenie efektívnosti, pokiaľ ide o finančné a ľudské zdroje, sa agentúry snažili predchádzať zdvojovaniu a o to, aby informácie boli riadne, presné a ľahko prístupné; s uspokojením berie na vedomie, že toto úsilie viedlo k online katalógu spoločných služieb, na ktorom by sa mali podieľať všetky agentúry pôsobiace v rámci siete, a to buď prostredníctvom ponuky a návrhu nových služieb alebo požiadaním o služby prostredníctvom centralizovanej platformy, a v ktorom od januára 2017 ponúka 21 agentúr celkovo 184 služieb, ktoré sa majú spoločne využívať, vrátane výmeny dokumentácie a účasti na odborných fórach;
30. okrem toho berie na vedomie, že Úrad Európskej únie pre duševné vlastníctvo (EUIPO) a Európska agentúra pre kontrolu rybárstva podpísali pilotný projekt na „overenie koncepcie“, ktorý by mohol slúžiť na preskúmanie schopnosti EUIPO poskytovať iným agentúram v rámci siete služby obnovy IT po haváriách za veľmi nízke ceny; súhlasí s tým, že takýto systém môže priniesť nielen prínosy v podobe lepších služieb IKT a nižších prevádzkových nákladov, ale aj pevnejšiu sieť a vyššiu vyspelosť IKT; vyzýva sieť, aby orgán udeľujúci absolutórium informovala o budúcom vývoji tohto pilotného projektu;
31. poznamenáva, že Európsky úrad pre bezpečnosť potravín v mene 20 agentúr spustil spoločnú verejnú výzvu na predkladanie ponúk s cieľom vybrať poskytovateľa sprostredkovania cloudových služieb; s uspokojením konštatuje, že zákazky udelené v septembri 2016 by mohli podľa Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín agentúram priniesť celkové finančné úspory vo výške 2,5 milióna EUR;
32. berie na vedomie, že sieť v súčasnosti vyvíja nový nástroj na spoločné obstarávanie, ktorý je súčasťou oblasti spoločných služieb v extranete agentúr EÚ; s uspokojením konštatuje, že tento nástroj by mohol slúžiť aj na podporu viacerých agentúr, čím by sa vytvorila ďalšia páka na zdieľanie spoločného externého poskytovateľa služieb, s následnými úsporami zdrojov a objemovým účinkom;
33. zdôrazňuje dôležitosť spolupráce a výmeny nápadov a postupov medzi agentúrami v rámci siete rozvoja výkonnosti agentúr Únie, čo prispieva k vyrovnanejšej správe a väčšej súdržnosti medzi nimi; zdôrazňuje, že sieť musí prispievať k vyššej efektívnosti, a nie vytvárať ďalšie náklady a byrokratickú záťaž;

34. víta rastúcu systematizáciu spolupráce medzi Európskou nadáciou pre odborné vzdelávanie a Európskym strediskom pre rozvoj odborného vzdelávania, čo vedie k ďalšej súčinnosti ich mandátov vďaka ich spoločnému pracovnému programu, konkrétne prostredníctvom vytvorenia spoločného monitorovacieho rámca z Rigy a ich spolupráce s Medzinárodnou organizáciou práce, pokiaľ ide o finalizáciu šiestich metodologických príručiek týkajúcich sa predvídania zručností a zladenia nástrojov a metód;

### Riadenie ľudských zdrojov

35. pripomína, že v bode 27 medziinštitucionálnej dohody <sup>(1)</sup> sa požaduje, aby sa v období 2013 až 2017 postupne znížil počet zamestnancov vo všetkých inštitúciách, orgánoch a agentúrach o 5 %; víta skutočnosť, že väčšina agentúr toto zníženie o 5 % v porovnaní so svojím plánom pracovných miest na rok 2012 už dosiahla, alebo ho dokonca prekročila;
36. so znepokojením konštatuje, že Komisia uplatnila dodatočné zníženie počtu zamestnancov o 5 % v agentúrach s cieľom vytvoriť fond pracovných miest určených na presun, z ktorého by pridelila pracovné miesta agentúram, ktorým boli zverené nové úlohy alebo sa nachádzajú v počiatočnej fáze svojho fungovania; je obzvlášť znepokojený tým, že s ďalším znížením počtu pracovníkov sa plnenie mandátu a ročného pracovného programu agentúr ukazuje ako čoraz náročnejšie, a to najmä v prípade tých agentúr, ktoré Komisia označuje ako naplno fungujúce; vyzýva Komisiu a rozpočtový orgán, aby zabezpečili, že prípadné ďalšie opatrenia na úsporu nákladov neobmedzia schopnosť agentúr účinne plniť svoje mandáty; poznamenáva, že existuje mnoho prípadov, keď bola oslabená schopnosť agentúr plniť si svoje povinnosti, ako napríklad v prípade Európskeho úradu pre bezpečnosť potravín schopnosť zaistiť bezpečnosť potravín alebo schopnosť Eurofoundu prevziať nové úlohy týkajúce sa migrantov a utečencov;
37. zdôrazňuje, že geografická vyváženosť, konkrétne vzťah medzi štátnou príslušnosťou zamestnancov a veľkosťou členských štátov, by mala zostať dôležitým prvkom hospodárenia s finančnými zdrojmi, najmä vzhľadom na členské štáty, ktoré pristúpili do Únie po roku 2004; víta skutočnosť, že agentúry Únie dosiahli vyvázenejšie zloženie úradníkov z členských štátov, ktoré pristúpili k Únii pred a po roku 2004; zároveň poukazuje na to, že tieto členské štáty sú stále nedostatočne zastúpené na vyššej úrovni riadenia a vedúcich pozíciách, kde sa stále očakáva výrazný pokrok;
38. je presvedčený, že zamestnanci agentúr financovaných z poplatkov z príslušného odvetvia, a teda nie zo zdrojov Únie, by v zásade nemali byť dotknutí dodatočným znižovaním počtov zamestnancov nad rámec 5 %, ako sa požaduje v medziinštitucionálnej dohode; nalieha na Komisiu a orgán udeľujúci absolutorium, aby posudzovali agentúry financované najmä z rozpočtu Únie samostatne a aby predložili osobitný rámec pre agentúry financované hlavne odvetvím, ktorý by mal byť úmerný službám poskytovaným dotknutou agentúrou;
39. konštatuje, že vykonávanie projektov a programov financovaných agentúrami Únie zohráva priamu úlohu pri tvorbe pracovných miest v celej Únii; poznamenáva tiež, že pracovné miesta sú vytvárané prostredníctvom rôznych programov Únie zameraných na financovanie, a to niekoľkými veľmi odlišnými spôsobmi vrátane používania stimulov, napríklad vyplácaním bonusov, čo spôsobuje značné rozdiely v kvalite pracovných miest vytvorených v Únii; naliehavo žiada Komisiu, aby uskutočnila dôkladné a komplexné hodnotenie vplyvu fondov, programov a projektov financovaných z rozpočtu Únie na priame vytváranie pracovných miest; žiada Komisiu, aby čo najskôr zverejnila takéto hodnotenie a predložila ho Európskemu parlamentu;
40. berie na vedomie úsilie vynaložené na zabezpečenie rovnakého zastúpenia oboch pohlaví medzi zamestnancami a vedúcimi pracovníkmi agentúr; nalieha na agentúry, u ktorých sa stále prejavuje nedostatočná vyváženosť zastúpenia pohlaví, aby v tejto veci vykonali nápravu a čo najskôr oboznámili orgán udeľujúci absolutorium s výsledným stavom;

### Konflikty záujmov a transparentnosť

41. konštatuje, že na základe informácií siete všetky agentúry už prijali všeobecné pravidlá týkajúce sa oznamovania nekalých praktík ako súčasť etických usmernení týkajúcich sa oznamovania nekalých praktík a v súlade s ustanoveniami služobného poriadku; so znepokojením však konštatuje, že len 65 % agentúr prijalo ďalšie vnútorné

<sup>(1)</sup> Medziinštitucionálna dohoda z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1).

pravidlá týkajúce sa oznamovania nekalých praktík; berie na vedomie zistenie siete, že v prípadoch, keď príslušné pravidlá ešte nie sú zavedené, tento proces prebieha, pričom prijatie takýchto pravidiel ešte nie je zavŕšené; konštatuje, že v niektorých prípadoch agentúry čakajú na usmernenia alebo informácie od Komisie pred tým, než môžu dokončiť svoje pravidlá v tejto oblasti; okrem toho berie na vedomie, že pravidlá by sa mali dokončiť a zaviesť v prvom polroku 2017; vyzýva agentúry, ktoré stále neprijali vnútorné pravidlá v oblasti oznamovania protispoločenskej činnosti, aby tak urobili čo najskôr a tým posilnili svoje vnútorné politiky v tejto oblasti, čím sa posilní kultúra transparentnosti a zodpovednosti na pracovisku, aby pravidelne informovali a školili zamestnancov o ich povinnostiach a právach, zabezpečili ochranu oznamovateľov pred postihom, včasne riešili problémy, na ktoré oznamovatelia upozorňujú a včas informovali jednak oznamovateľov a jednak akékoľvek potenciálne dotknuté osoby o pokroku v postupe, a aby zaviedli kanál pre anonymné interné oznamovanie; vyzýva agentúry, aby orgánu udeľujúcemu absolutórium podávali výročné správy o počte prípadov, na ktoré upozornili oznamovatelia, ako aj o následných opatreniach; vyzýva agentúry ako aj Komisiu, aby podľa potreby poskytovali potrebné usmernenia a schválenie;

42. poznamenáva, že 13 zo 16 agentúr, ktoré využívajú expertné skupiny, vedecké panely a komisie, zohľadnilo vo svojich zamestnaneckých politikách obavy, ktoré vyjadril ombudsman vo vyšetrowaní z vlastného podnetu (OI/6/2014/NF) týkajúcom sa zloženia expertných skupín Komisie; nabáda ostatné agentúry, aby čo najskôr zohľadnili obavy ombudsmana;
43. konštatuje, že životopisy a vyhlásenia o záujmoch členov správnej rady, riadiacich pracovníkov a odborníkov uverejnilo 84 % agentúr, v porovnaní s 74 % v predchádzajúcom roku; ďalej konštatuje, že 60 % agentúr kontroluje vecnú správnosť vyhlásení o záujmoch predložených expertmi, členmi správnej rady a zamestnancami aspoň raz ročne; vyzýva všetky agentúry, aby prijali prísne usmernenia pre politiku súdržnosti v oblasti prevencie a riešenia konfliktov záujmov a aby ich uplatňovali v súlade s plánom na nadviazanie na spoločný prístup; vyzýva ostatné agentúry, ktoré ešte nezaviedli takúto politiku, aby vyhlásenia pravidelne overovali a tým zabezpečili nevyhnutný verejný dohľad a kontrolu riadenia;
44. víta úsilie agentúr o maximalizovanie transparentnosti prostredníctvom zverejňovania vyhlásení o záujmoch a životopisov na svojich webových sídlach; konštatuje však, že v niektorých prípadoch takéto dokumenty stále chýbajú; pripomína však, že agentúry nemajú dostatočné ustanovenia v rámci svojich zakladajúcich nariadení, ktorými by sa predkladanie takýchto dokumentov stalo povinným; očakáva preto, že akákoľvek revízia zakladajúcich nariadení príslušných agentúr bude obsahovať povinné predkladanie vyhlásení o záujmoch a životopisov od každého člena správnej rady; vyzýva zároveň Komisiu, aby využila prebiehajúcu revíziu finančného nariadenia a podobne sa zaoberala touto otázkou v čo najväčšej miere;
45. vyzýva v tejto súvislosti agentúry, aby podnikli ďalšie kroky smerom k transparentnejšiemu riadeniu; zdôrazňuje, že neustále a efektívne vnútorné monitorovanie má zásadný význam z hľadiska sledovania a odhaľovania možných konfliktov záujmov;
46. konštatuje, že agentúry preukázali odhodlanie predchádzať, odhaľovať a odrádzať od podvodov alebo iných nezrovnalostí a prijať vhodné opatrenia v prípade ich výskytu; s uspokojením poznamenáva, že sieť vytvorila v rámci medziagentúrnej právnej siete pracovnú skupinu pre boj proti podvodom s cieľom posilniť harmonizované a štandardizované prístupy k stratégiám boja proti podvodom medzi agentúrami; berie na vedomie zistenie siete, že väčšina agentúr uvádza, že došlo k zvýšeniu informovanosti o prevencii proti podvodom; berie navyše na vedomie, že v záujme zjednodušenia výmeny najlepších postupov boli na schôdke uvedenej pracovnej skupiny medziagentúrnej právnej siete pravidelne pozývaní zástupcovia z Európskeho úradu pre boj proti podvodom a/alebo Dvora audítorov, aby predstavili svoje inštitucionálne hľadisko a aby poskytli podporu a zlepšili informovanosť agentúr o otázkach týkajúcich sa podvodov;
47. zdôrazňuje, že všetky agentúry by mali mať zavedené systémy kontroly a usmernenia, pokiaľ ide o trovy konania súvisiace so súdnymi spormi, v ktorých je agentúra jedným z účastníkov; nabáda agentúry, aby si v tejto záležitosti vymieňali najlepšie postupy;
48. vyzýva agentúry, aby vypracovali spoločné usmernenia na uplatňovanie prístupu verejnosti k dokumentom, najmä pokiaľ ide o práva duševného vlastníctva;

49. nabáda agentúry, aby ďalej zlepšovali svoju viditeľnosť a pokračovali v rozvoji rôznych komunikačných kanálov, ktorými by svoju prácu a svoje aktivity predstavili širokej verejnosti;
50. konštatuje, že členovia správnej rady a výkonní predstavitelia niekoľkých agentúr uverejnili vyhlásenia o neexistencii konfliktu záujmov namiesto vyhlásení o záujmoch; zdôrazňuje, že nie je úlohou správnej rady alebo výkonných predstaviteľov, aby sami o sebe vyhlásili, že nemajú žiadny konflikt záujmov; zdôrazňuje, že to samo osebe predstavuje konflikt záujmov; požaduje nezávislé overenie všetkých vyhlásení o záujmoch;

### **Komunikácia a zviditeľnenie**

51. konštatuje, že agentúry aktívne presadzujú svoju prácu prostredníctvom rôznych kanálov, najmä prostredníctvom pravidelnej aktualizácie svojich webstránok, ktorých účelom je poskytovať informácie a propagovať vykonanú prácu; okrem toho poznamenáva, že sociálne médiá sa stále viac stávajú štandardným komunikačným nástrojom agentúr; poznamenáva, že medzi činnosťami, ktoré sa používajú na informovanie občanov a poskytnutie príležitostí naučiť sa niečo o práci agentúr a inštitúcií Únie, patria dni otvorených dverí, ciele kampane a videá vysvetľujúce hlavné činnosti agentúr; berie na vedomie, že všeobecné alebo špecializované mediálne činnosti sa pravidelne merajú na základe rôznych ukazovateľov, a skutočnosť, že každá agentúra má svoj plán v oblasti komunikácie so špecifickými činnosťami prispôbenými jej potrebám;

### **Ďalšie pripomienky**

52. pripomína svoju pozíciu z postupov udeľovania absolútória za roky 2013 a 2014, že podľa dohody Európskeho parlamentu, Rady a Komisie v odseku 54 spoločného prístupu za všetky aspekty externalizovaných vonkajších auditov bude aj naďalej niesť plnú zodpovednosť Dvor auditorov, ktorý riadi všetky požadované administratívne postupy a postupy verejného obstarávania; opäť tiež zdôrazňuje, že nový prístup k auditom, na základe ktorého sa využívajú služby súkromných auditorov, spôsobil výrazný nárast administratívneho zaťaženia agentúr, ako aj to, že čas spojený s verejným obstarávaním a správou zmlúv o audite spôsobil dodatočné výdavky, čím sa ešte viac obmedzili zdroje agentúr; vyjadruje znepokojenie nad možným konfliktom záujmov v prípadoch, keď takíto súkromní audítori alebo ich spoločnosti zároveň vykonávajú audit alebo poskytujú poradenstvo pre súkromné spoločnosti s jasnými podnikateľskými záujmami s agentúrami Únie; zdôrazňuje, že je nevyhnutné vyriešiť túto otázku v kontexte prebiehajúcej revízie nariadenia o rozpočtových pravidlách a následnej revízie rámcového nariadenia o rozpočtových pravidlách; vyzýva všetky strany zapojené do týchto revízií, aby objasnili túto otázku čo najskôr s cieľom výrazne znížiť nadmerné administratívne zaťaženie a vrátiť sa k uprednostňovanému prístupu systému verejného auditu;
53. konštatuje, že na základe zhrnutia Dvora auditorov referendum občanov Spojeného kráľovstva (UK) o vystúpení z Únie, ktoré sa uskutočnilo 23. júna 2016 a po dátume účtovnej závierky, je zaznamenané v odseku „Ostatné“ výročnej správy Európskeho orgánu pre bankovníctvo a Európskej agentúry pre lieky, ktoré sídlia v Londýne, spolu s ostatnými priestormi Únie v Spojenom kráľovstve, ako sú informačné kancelárie Únie; konštatuje, že tento odsek vysvetľuje, že účtovná závierka a súvisiace poznámky týchto dvoch agentúr boli zostavené na základe informácií dostupných v čase podpisu týchto účtovných závierok, teda v čase, keď ešte neboli známe výsledky referenda Spojeného kráľovstva a nebolo predložené formálne oznámenie o aktivovaní článku 50 Zmluvy o Európskej únii; odvoláva sa, pokiaľ ide o pripomienky týkajúce sa konkrétnych dôsledkov pre Európsky orgán pre bankovníctvo a Európsku agentúru pre lieky (EMA) v tejto veci, na svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(1)</sup> o absolútóriu za plnenie rozpočtu Európskeho orgánu pre bankovníctvo za rozpočtový rok 2015 a svoje uznesenie z 27. apríla 2017 <sup>(2)</sup> o absolútóriu za plnenie rozpočtu Európskej agentúry pre lieky za rozpočtový rok 2015;
54. berie na vedomie simultánne zverejnenie návrhov na revíziu príslušných nariadení, ktorými sa zriaďujú tri tripartitné agentúry Únie podľa zásad spoločného vyhlásenia Európskeho parlamentu, Rady a Komisie z 19. júla 2012 o decentralizovaných agentúrach; zdôrazňuje, že je dôležité zachovať a vylepšiť súčasnú plnú tripartitnú správu týchto agentúr zaisťujúcu aktívne zapojenie vnútroštátnych orgánov, európskych organizácií zamestnávateľov a európskych organizácií pracovníkov do ich riadenia a fungovania; pripomína, že boli vykonané personálne škrtky, a opakuje svoje obavy v súvislosti s tým, že ďalšie škrtky by mohli obmedziť schopnosť agentúr plniť si svoje úlohy;

<sup>(1)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0163 (pozri stranu 199 tohto úradného vestníka).

<sup>(2)</sup> Prijaté texty, P8\_TA(2017)0172 (pozri stranu 251 tohto úradného vestníka).

55. berie na vedomie prebiehajúce hodnotenie a kontrolu vhodnosti štyroch agentúr Únie patriacich do pôsobnosti Generálneho riaditeľstva pre zamestnanosť, sociálne záležitosti a začlenenie (GR EMPL), ktoré sa mali začať v decembri 2016 s plánovaným termínom dokončenia v decembri 2017 <sup>(1)</sup>; zastáva názor, že tieto hodnotenia by mali prispieť k informovanému rozhodovaniu Európskeho parlamentu z hľadiska účinnosti a vplyvu príspevkov agentúr; takisto zdôrazňuje, že je potrebné využívať synergie v oblasti činností týchto štyroch agentúr, ktoré sa prekrývajú, ako aj medzi agentúrami a Komisiou, a že je potrebné zabrániť duplicitnej práci;
56. víta dobrý výkon a flexibilitu všetkých agentúr v oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti; víta flexibilitu, s ktorou sa prispôbujú vyvíjajúcim sa politickým prioritám a reagujú na nepredvídané udalosti; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že chýbajú účinné ukazovatele, ktoré by odrážali ich prácu v oblasti vnútornej bezpečnosti, migrácie, riadenia hraníc a rozvoja základných práv; víta úsilie niektorých agentúr o zlepšenie svojho rozpočtového hospodárenia pomocou optimalizácie využívania svojich rozpočtov a pomocou vykonávania lepšieho procesu plánovania rozpočtu;
57. víta skutočnosť, že všetky agentúry v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí sa zaviazali ďalej zdokonaľovať rozpočtové postupy, zdôrazňuje však, že ich prioritou by malo byť zvýšenie operačnej účinnosti na mieste a riešenie otázok štrukturálnej povahy, ktoré identifikovali Dvor audítorov a Útvar pre vnútorný audit;
58. uznáva, že v oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti bol vytvorený veľký počet agentúr, pripomína však význam úloh, ktoré agentúry vykonávajú, a ich priamy vplyv na život občanov; zdôrazňuje, že zriadenie každej agentúry vychádzalo zo skutočných potrieb; vyjadruje presvedčenie, že všetky agentúry pôsobiace v tejto oblasti plnia osobitnú a potrebnú úlohu, pričom zabezpečujú európsku pridanú hodnotu;
59. žiada všetky agentúry v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, aby identifikovali prekážky súvisiace s financiami, zdrojmi alebo iné prekážky, ktoré brzdia ich operačný výkon, a aby včas požiadali o úpravy;
60. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie agentúram, na ktoré sa vzťahuje tento postup udeľovania absolutória, Rade, Komisii a Dvoru audítorov a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie* (v sérii L).

---

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/smart-regulation/roadmaps/docs/2016\\_empl\\_020\\_evaluation\\_agencies\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/smart-regulation/roadmaps/docs/2016_empl_020_evaluation_agencies_en.pdf)

## PRÍLOHA

## NÁVRH ZOSKUPENÍ AGENTÚR NA ÚČELY ABSOLUTÓRIA EP

STÁLE VÝBORY	AGENTÚRY EÚ
HOSPODÁRSKE A MENOVÉ VECI	EBA; EIOPA; ESMA
ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI	CdT; EU-OSHA; Eurofound; Cedefop, ETF
ŽIVOTNÉ PROSTREDIE, VEREJNÉ ZDRAVIE A BEZPEČNOSŤ POTRAVIN	EEA; EFSA; ECDC; ECHA; EMA
PRIEMYSEL, VÝSKUM A ENERGETIKA	EIT, ACER; BEREC; ENISA; Euratom; GSA
DOPRAVA A CESTOVNÝ RUCH	EASA; EMSA; ERA;
RYBNÉ HOSPODÁRSTVO	EFCA
OBČIANSKE SLOBODY, SPRAVODLIVOSŤ A VNÚTORNÉ VECI	Eurojust, FRA, Frontex, EASO; EMCDDA; CEPOL, eu-LISA; Europol
PRÁVA ŽIEN A RODOVÁ ROVNOSŤ	EIGE





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



**Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**